"il trovatore"
di RENATA VERCESI
LIBRERIA MUSICALE
Via C. Poerio, 3 - Tel. 76001656
20129 MILANO (ITALIA)

6me ÉDITION.

THÉÂTRE-LYRIQUE IMPÉRIAL

VIOLETTA

(LA TRAVIATA)

Opéra en quatre actes

Paroles Françaises

DE

M. Ed. Duprez

MUSIQUE DE

G. VERDI.

PARTITION mise en Ordre pour le théâtre Lyrique,
par ED. MANGIN.

Prix net. 20f

Paris, Editeur, LÉON ESCUDIER, rue Choiseul 21.

Léon Escudier

VIOLETTA

PERSONNAGES.	*VOIX.*	
VIOLETTA de **SAINT-Y**	SOPRANO	*Mmes E. NILSSON.*
CLARA son amie	SOPRANO	— *WILLEME.*
ANNETTE femme de chambre	SOPRANO	— *ESTAGEL.*
RODOLPHE d'**ORBEL**	TENOR	*Mrs MONJAUZE.*
GEORGES d'**ORBEL** son père	BARYTON	— *LUTZ.*
LE DOCTEUR GERMONT	BASSE	— *PÉRONT.*
LE Vicomte ÉMILE de **LÉTORIERE**	2me TENOR	— *LEGRAND.*
LE Baron RAYNAL	2me BASSE	— *WARTEL.*
LE Marquis d'ORBIGNY	2me BASSE	— *GUYOT.*
UN DOMESTIQUE		— *GARCIN.*

Serviteurs — Amis de Violetta et de Clara — Bohémiens — Matadors Espagnols, etc:

TABLE THÉMATIQUE DES MORCEAUX.

ACTE I.

				Pages.
	PRELUDE			1.
N° 1.	INTRODUCTION et CHŒUR		A la fête il manque des fidèles	5.
N° 2.	BRINDISI	*Soprano et Tenor*	Buvons amis	21.
N° 3.	ENSEMBLE et DUO	*Soprano et Tenor*	Quelle pâleur!	33.
N° 4.	STRETTE de l'INTRODUCTION		La nature se décore	55.
N° 5.	SCÈNE et AIR	*Soprano*	Mon faible cœur	65.

ACTE II.

N° 6.	SCÈNE et AIR	*Tenor*	Non! non loin d'elle	84.
N° 7.	SCÈNE et DUO	*Soprano et Baryton*	Rodolphe a parti pour Paris	97.
N° 8.	SCÈNE et DUO	*Soprano et Tenor*	O mon Dieu soutiens-moi!	125.
N° 9.	SCÈNE et AIR	*Baryton*	Ton cœur est bien à moi	134.

ACTE III.

N° 10.	ENTR'ACTE et SCÈNE	*Soprano*	Oui chers amis	149.
N° 11.	CHŒUR de BOHÉMIENS		Enfants de la Bohême	152.
N° 12.	CHŒUR de MATADORS		Ah! venez les voir	161.
N° 13.	MORCEAU d'ENSEMBLE		Rodolphe! vous ici!	174.
N° 14.	SUITE et FINAL		Votre conduite	200.

ACTE IV.

N° 15.	SCÈNE et AIR	*Soprano*	Annette me voici	230.
N° 16.	CHŒUR des MASQUES		C'est le bœuf gras	241.
N° 17.	SCÈNE et DUO	*Soprano et Tenor*	Qu'as-tu donc?	245.
N° 18.	SCÈNE FINALE	*Soprano Tenor et Baryton*	Vous ici!	265.

S'adresser à Mr Arsène Régisseur Général du théâtre Lyrique Impérial pour la mise en scène, Décors, Maquettes, Costumes, Accessoires, le tout conforme à la représentation du théâtre Lyrique.

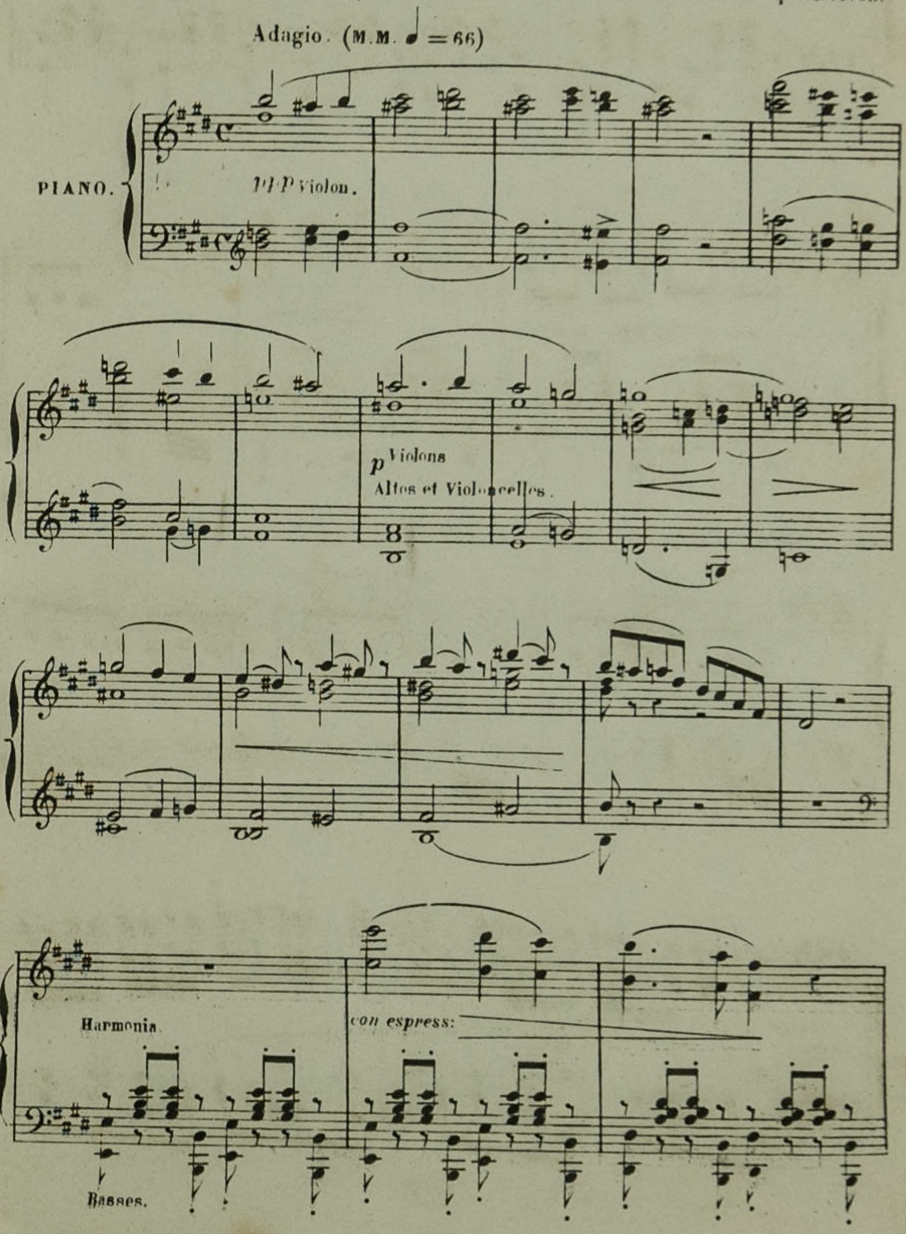
VIOLETTA

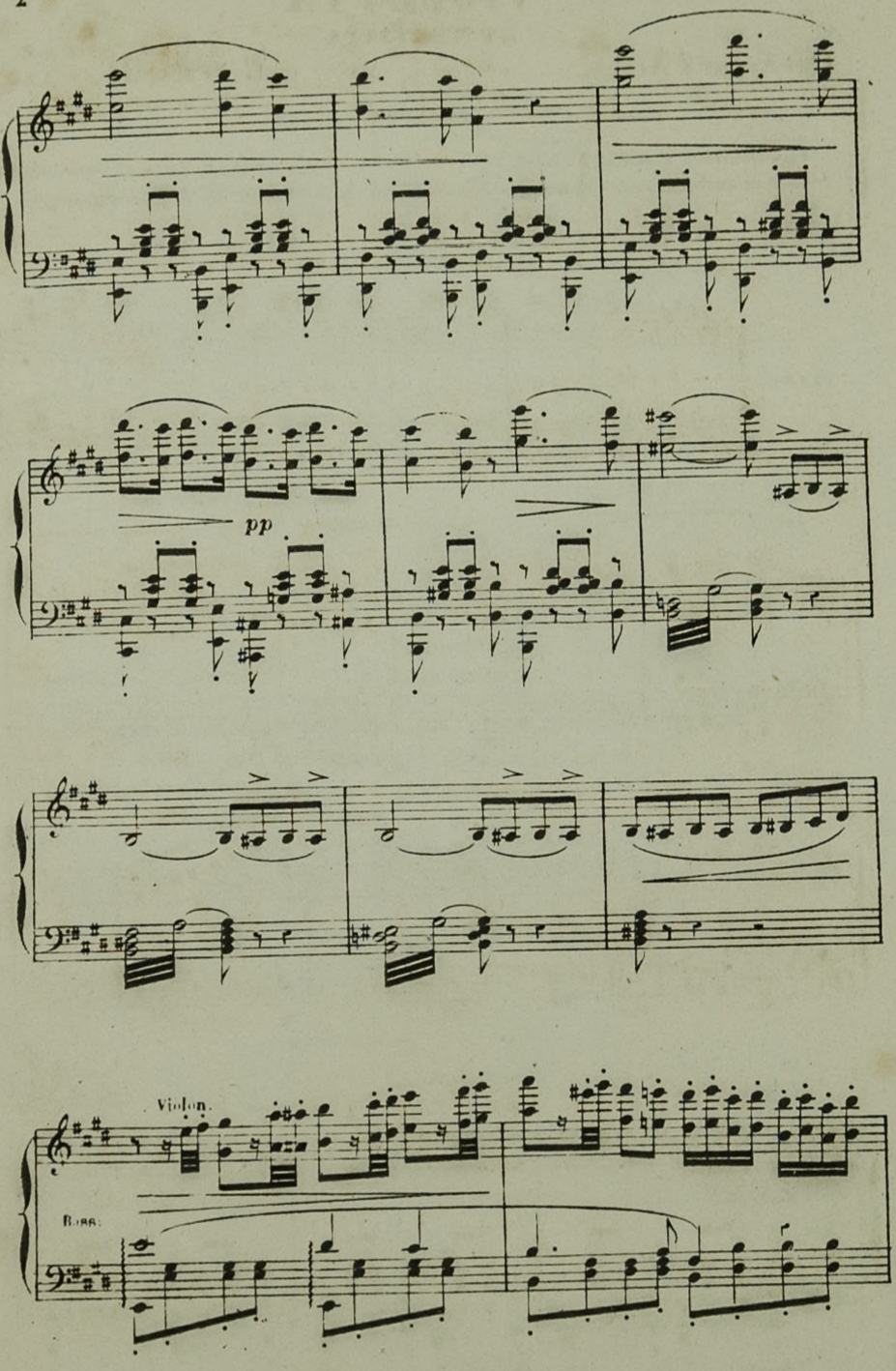
(LA TRAVIATA.)

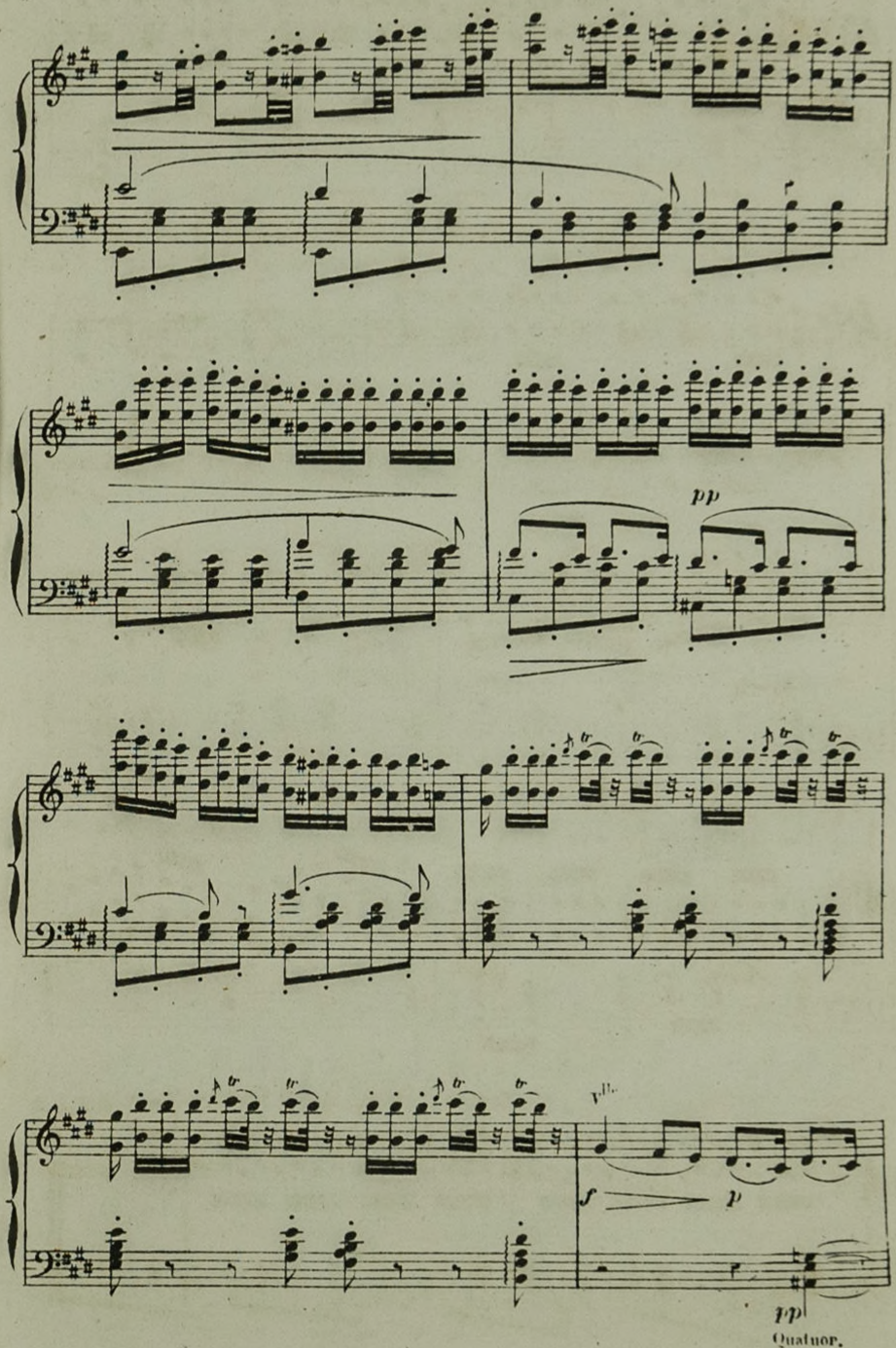
Opéra en 4 Actes. **G. VERDI.**

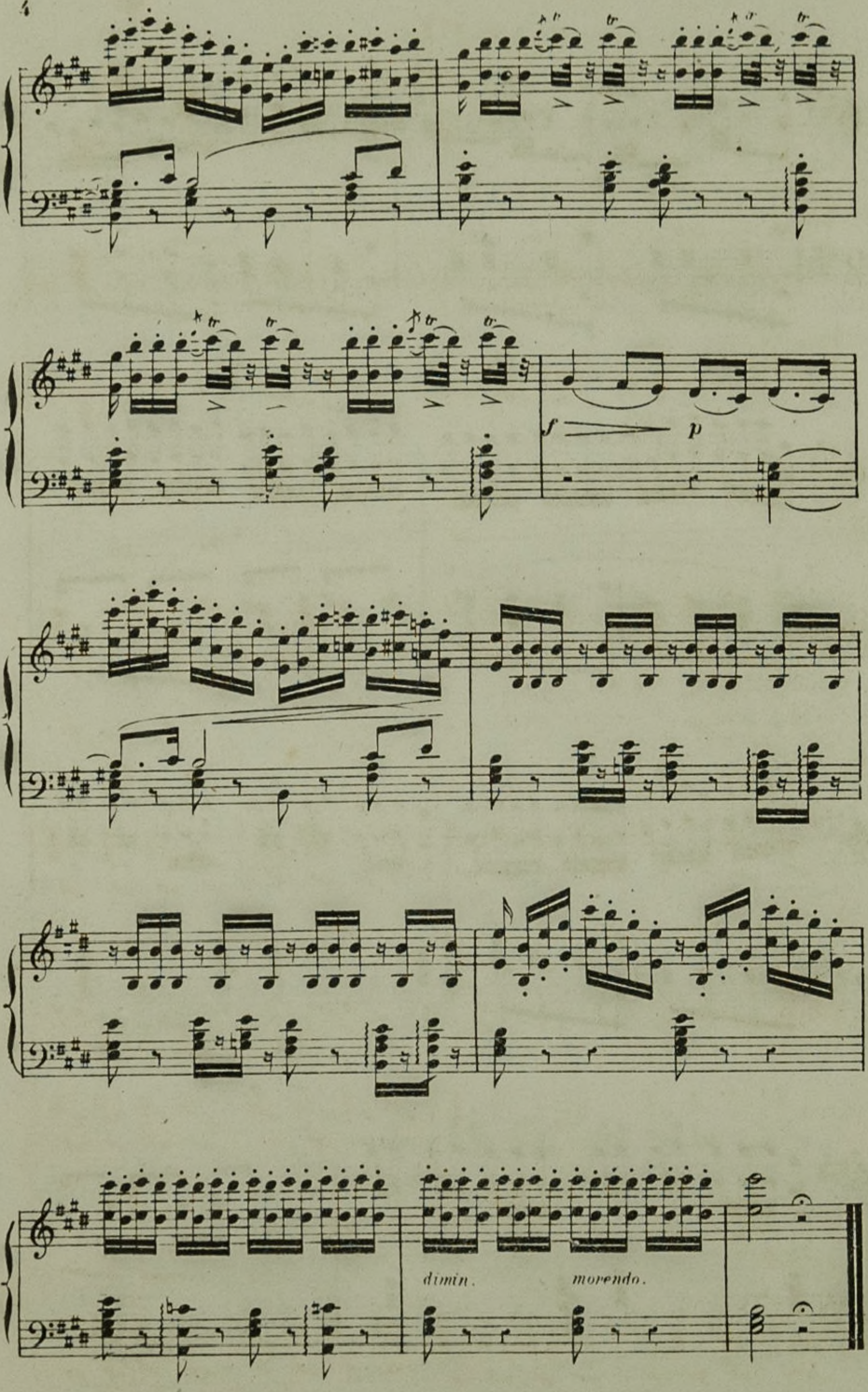
PRÉLUDE.

Un salon chez Violetta. Au lever du rideau Violetta est assise sur le divan et cause avec le docteur et quelques amis, pendant que d'autres vont à la rencontre des invités qui arrivent




pp
Violon.
Basse.

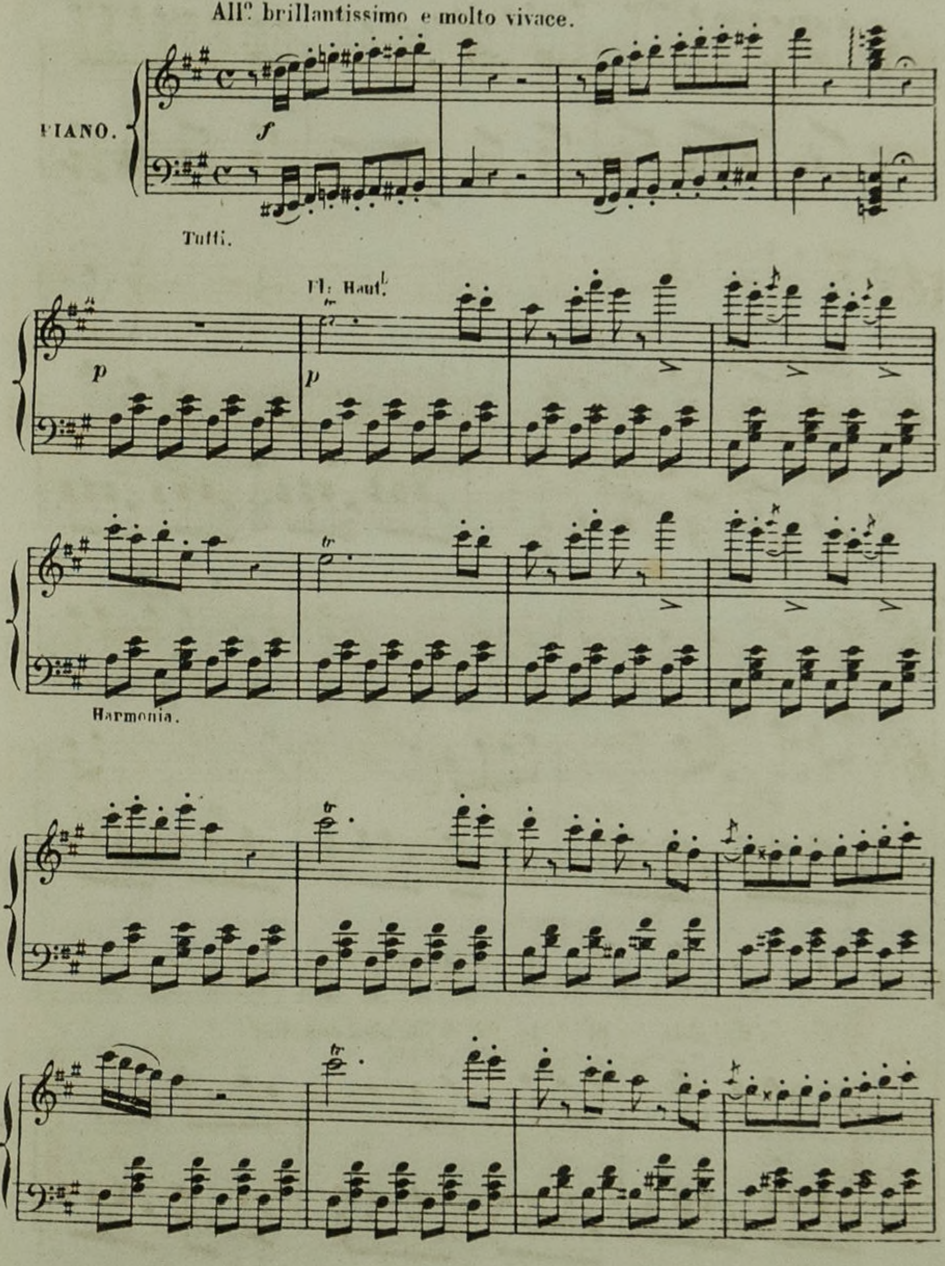

pp
8va
f
p
pp


f
p
dimin.
morendo.

N° 1.

ACTE I.

INTRODUCTION.



VIOLETTA. (*allant au devant des invités*)

Cla - ra!.. Mes - da - mes... ri - an - tes et bel - les!..

V. Des fleurs, de l'or!.. — i - ci tout — sé - duit, Tout doit

V. plaire ah! je veux qu'à ma fê - te Sans dou - te, et j'y

CLARA.

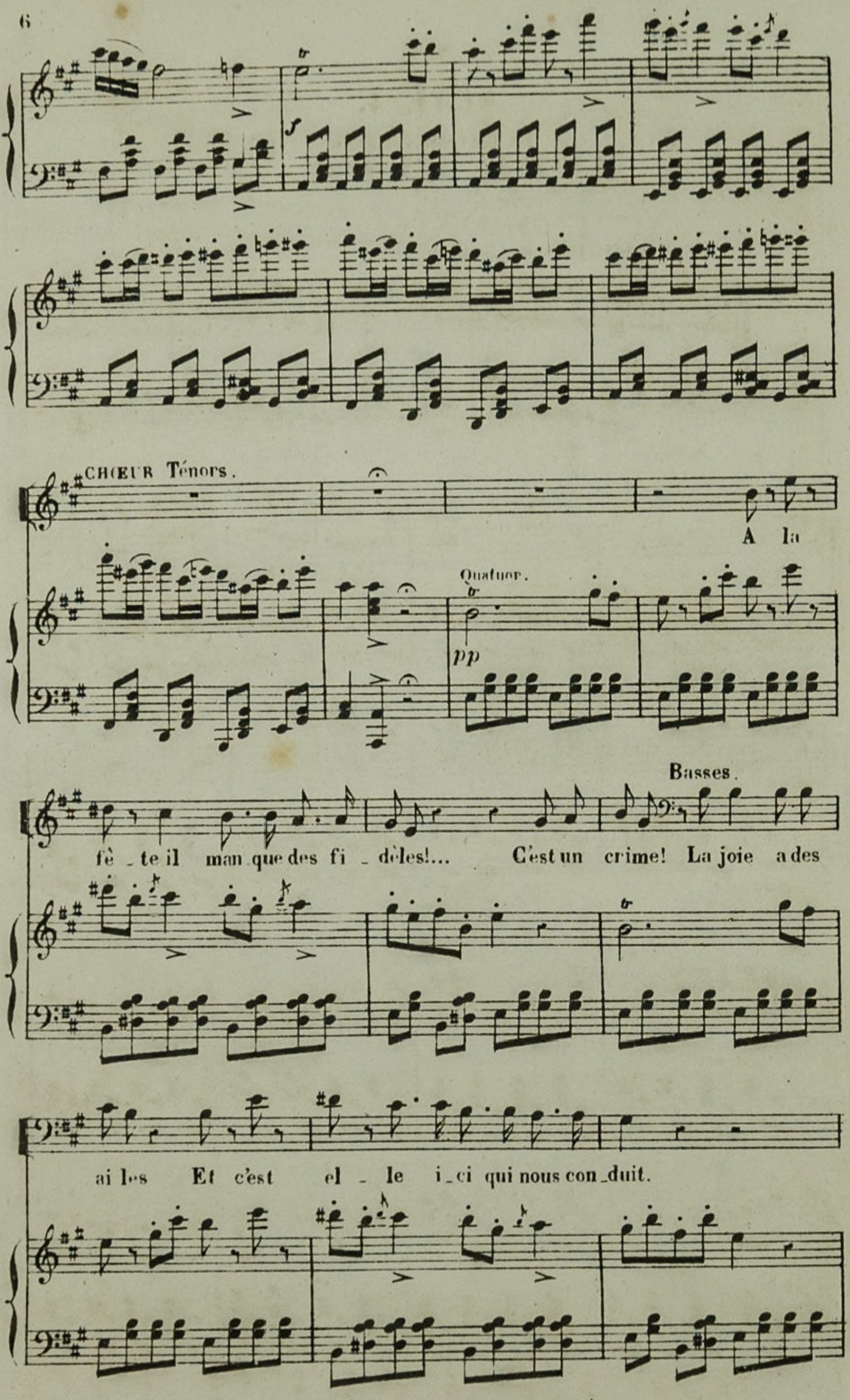
Eh! quoi c'est votre fê - te!

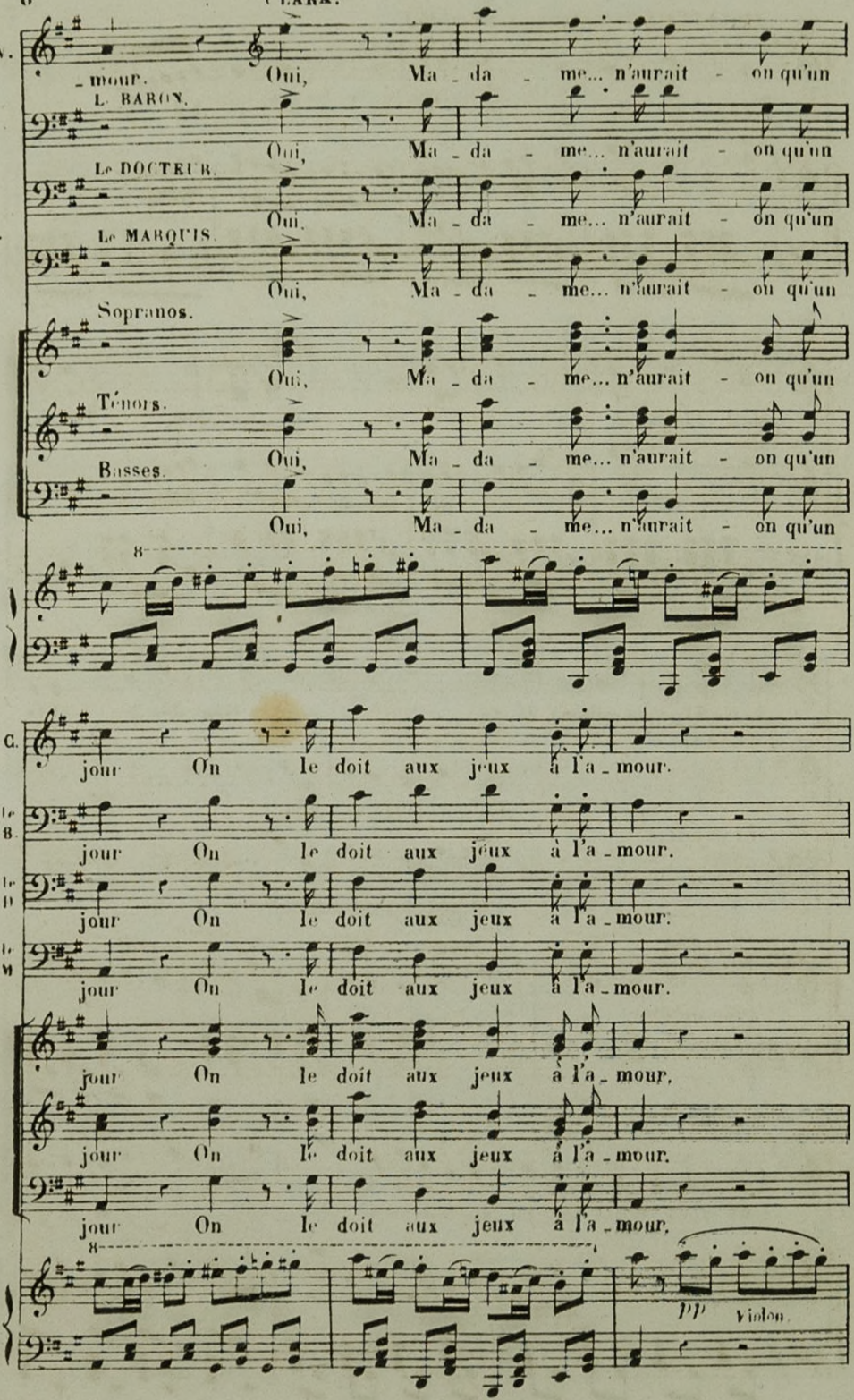
Le MARQUIS.

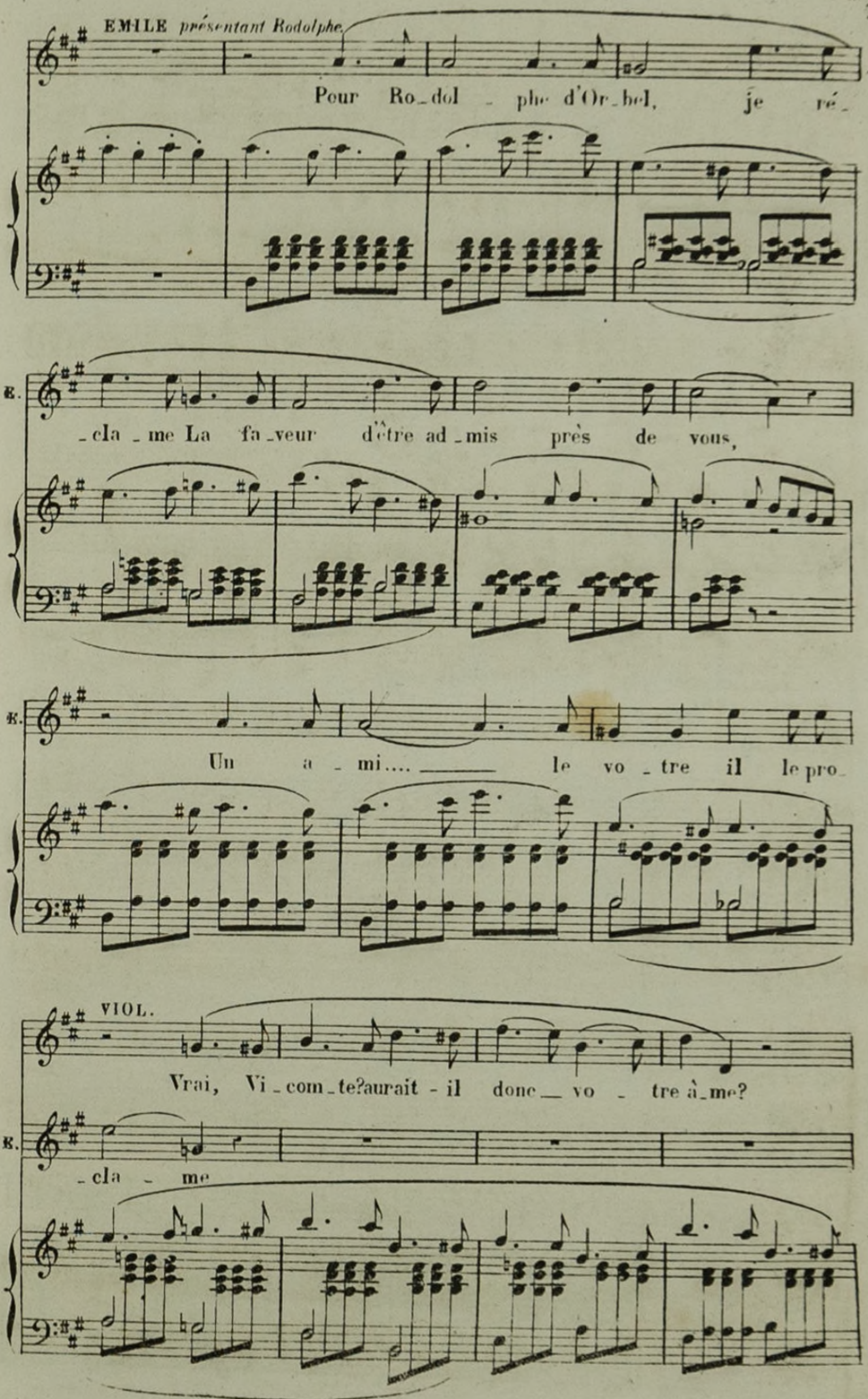
Eh! quoi c'est votre fê - te!

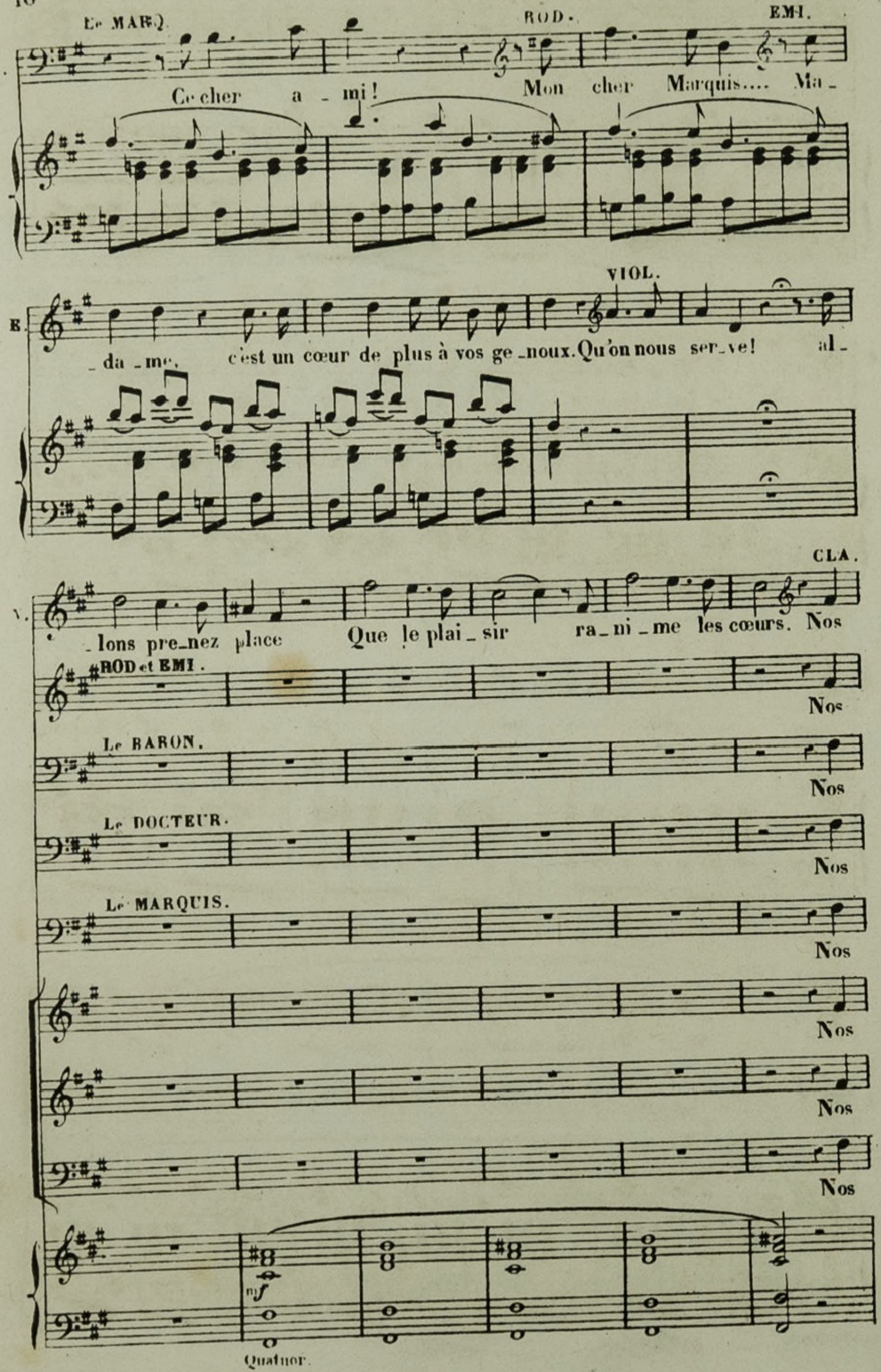
plus sensible

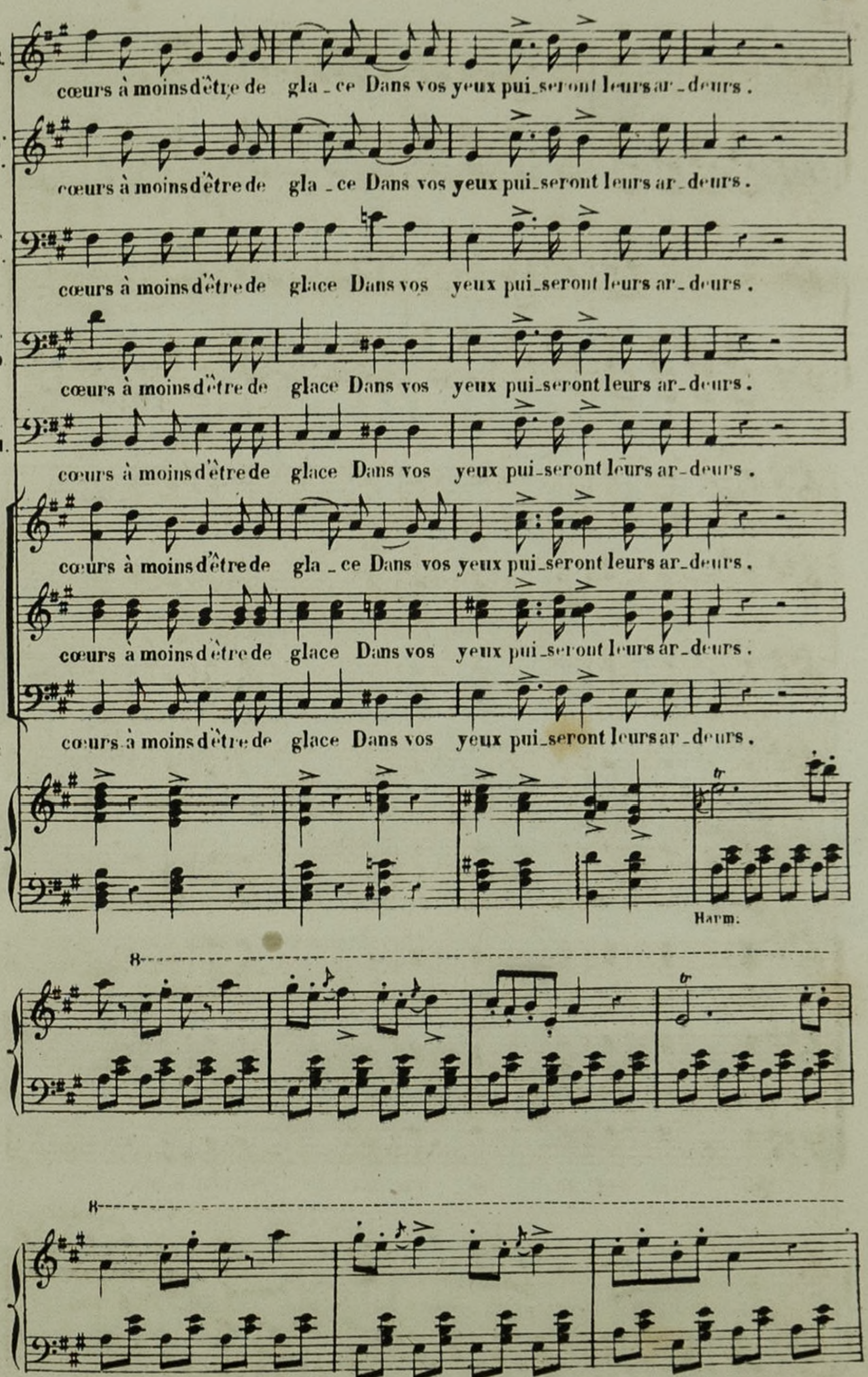
V. veux faire encore une con - quête Je vis de plai - sirs, — de joie et d'a -

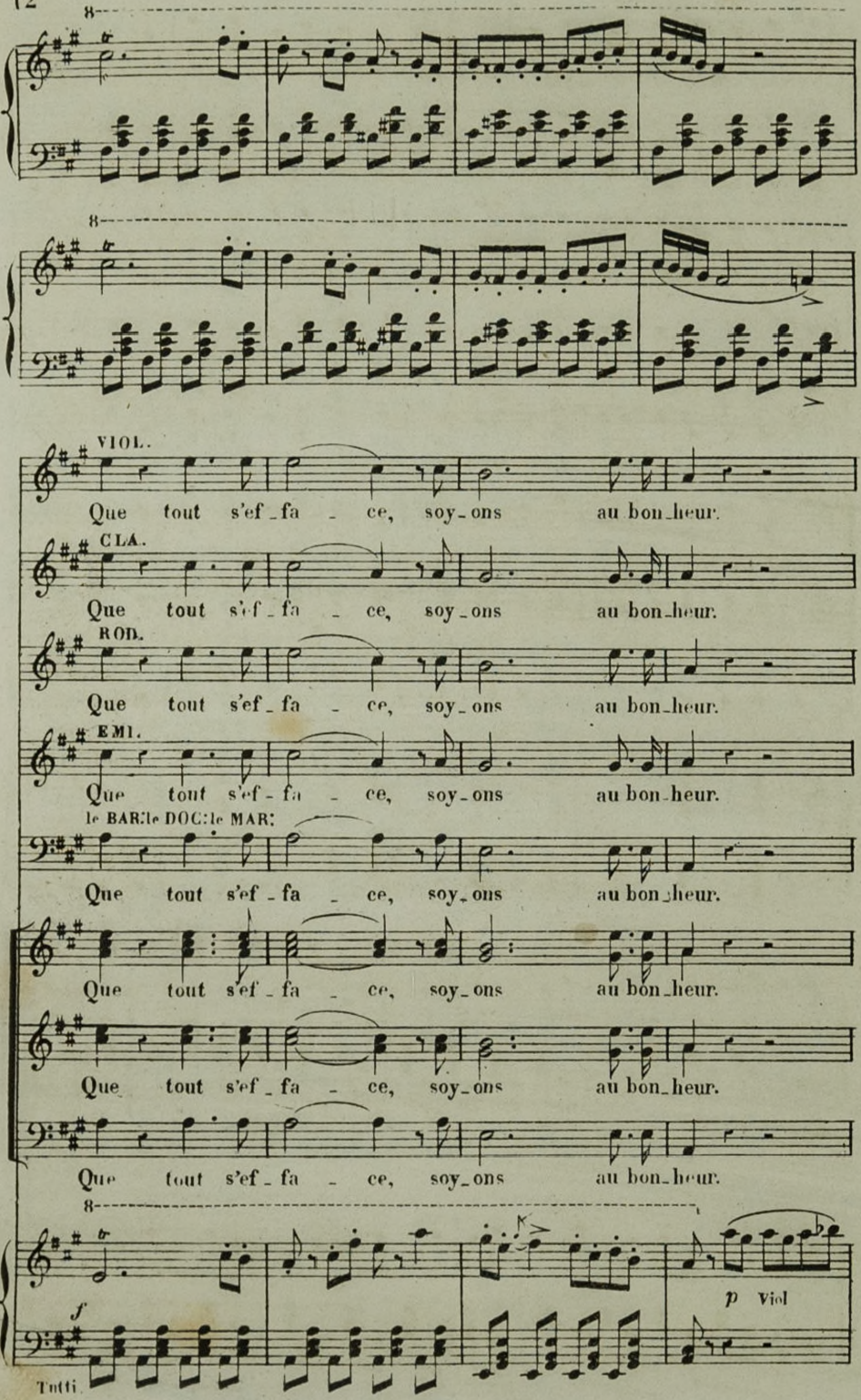

CHŒUR Ténors.
A la
Quatuor.
pp
Basses.
fê_te il man_que des fi_dèles!... C'est un crime! La joie a des
ai les Et c'est el_le i_ci qui nous con_duit.

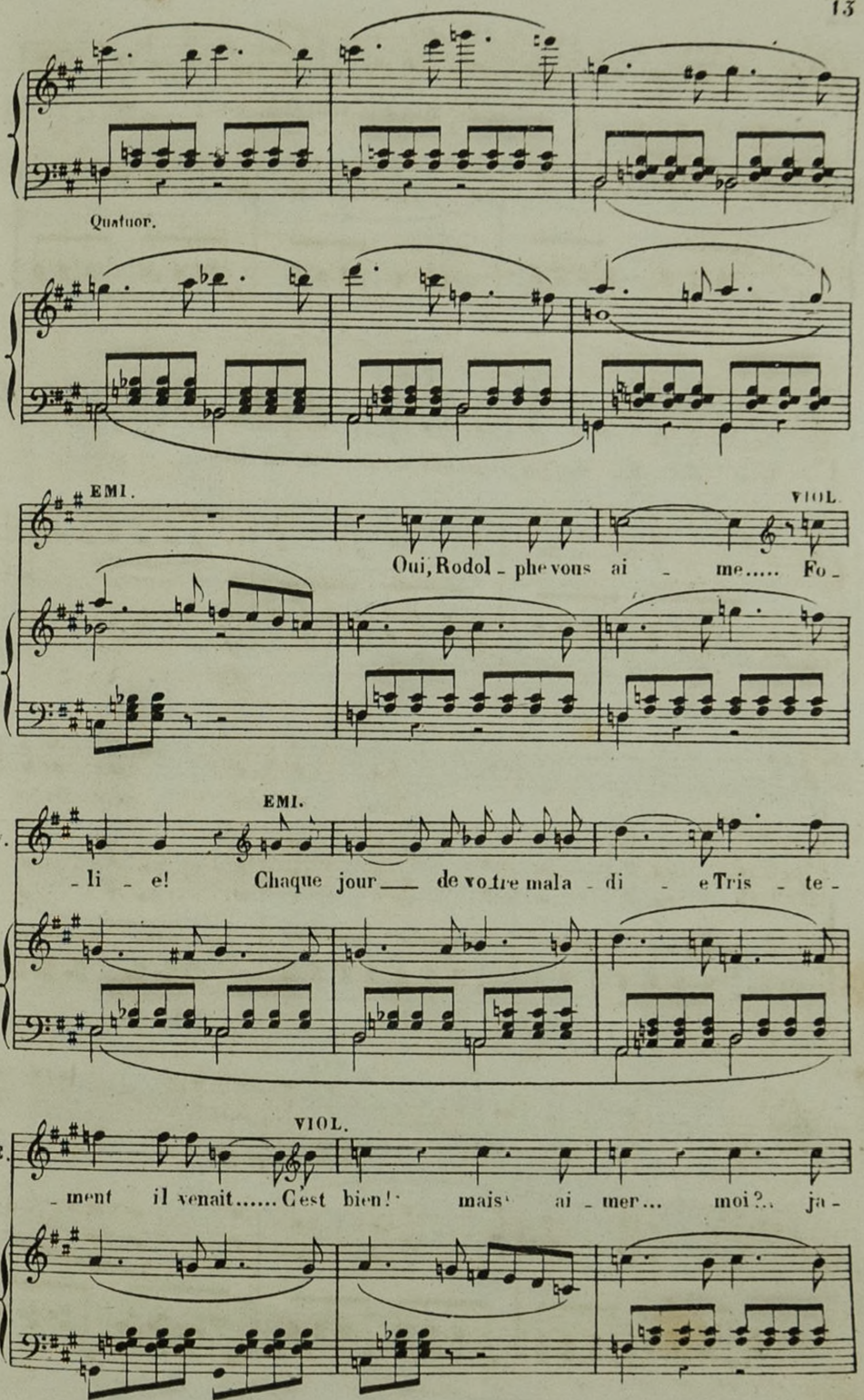

V. mour.
Oui, Ma - da - me... n'aurait - on qu'un
L. BARON.
Oui, Ma - da - me... n'aurait - on qu'un
Le DOCTEUR.
Oui, Ma - da - me... n'aurait - on qu'un
Le MARQUIS.
Oui, Ma - da - me... n'aurait - on qu'un
Sopranos.
Oui, Ma - da - me... n'aurait - on qu'un
Ténors.
Oui, Ma - da - me... n'aurait - on qu'un
Basses.
Oui, Ma - da - me... n'aurait - on qu'un
8
C. jour On le doit aux jeux à l'a - mour.
Le B. jour On le doit aux jeux à l'a - mour.
Le T. jour On le doit aux jeux à l'a - mour.
Le M jour On le doit aux jeux à l'a - mour.
jour On le doit aux jeux à l'a - mour.
jour On le doit aux jeux à l'a - mour.
jour On le doit aux jeux à l'a - mour.
8
pp Violon.

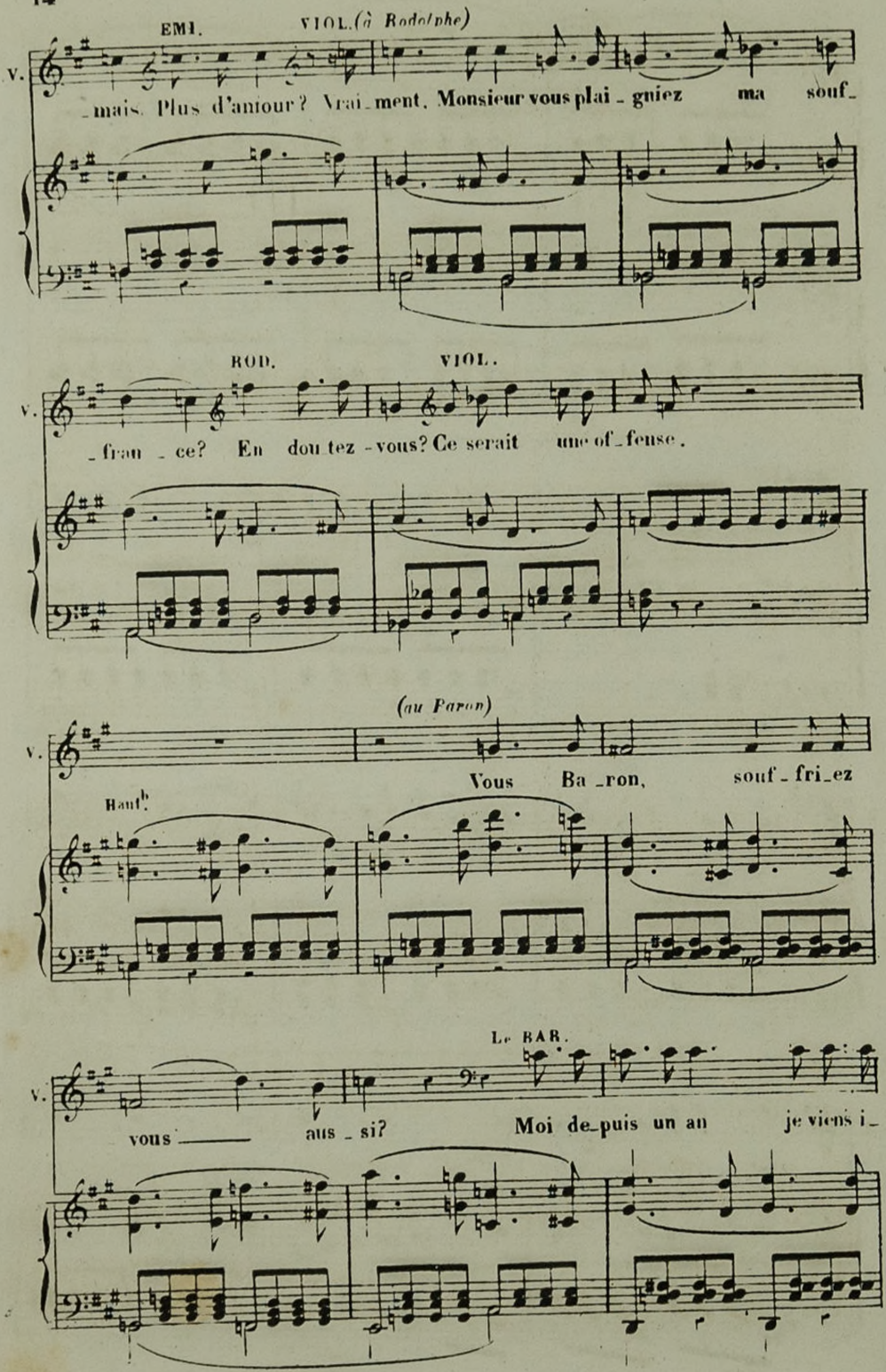

EMILE présentant Rodolphe.
Pour Ro_dol_phe d'Or_bel, je ré_
E.
_cla_me La fa_veur d'être ad_mis près de vous,
E.
Un a_mi.... le vo_tre il le pro_
VIOL.
Vrai, Vi_com_te?aurait-il donc vo_tre à_me?
E.
_cla_me

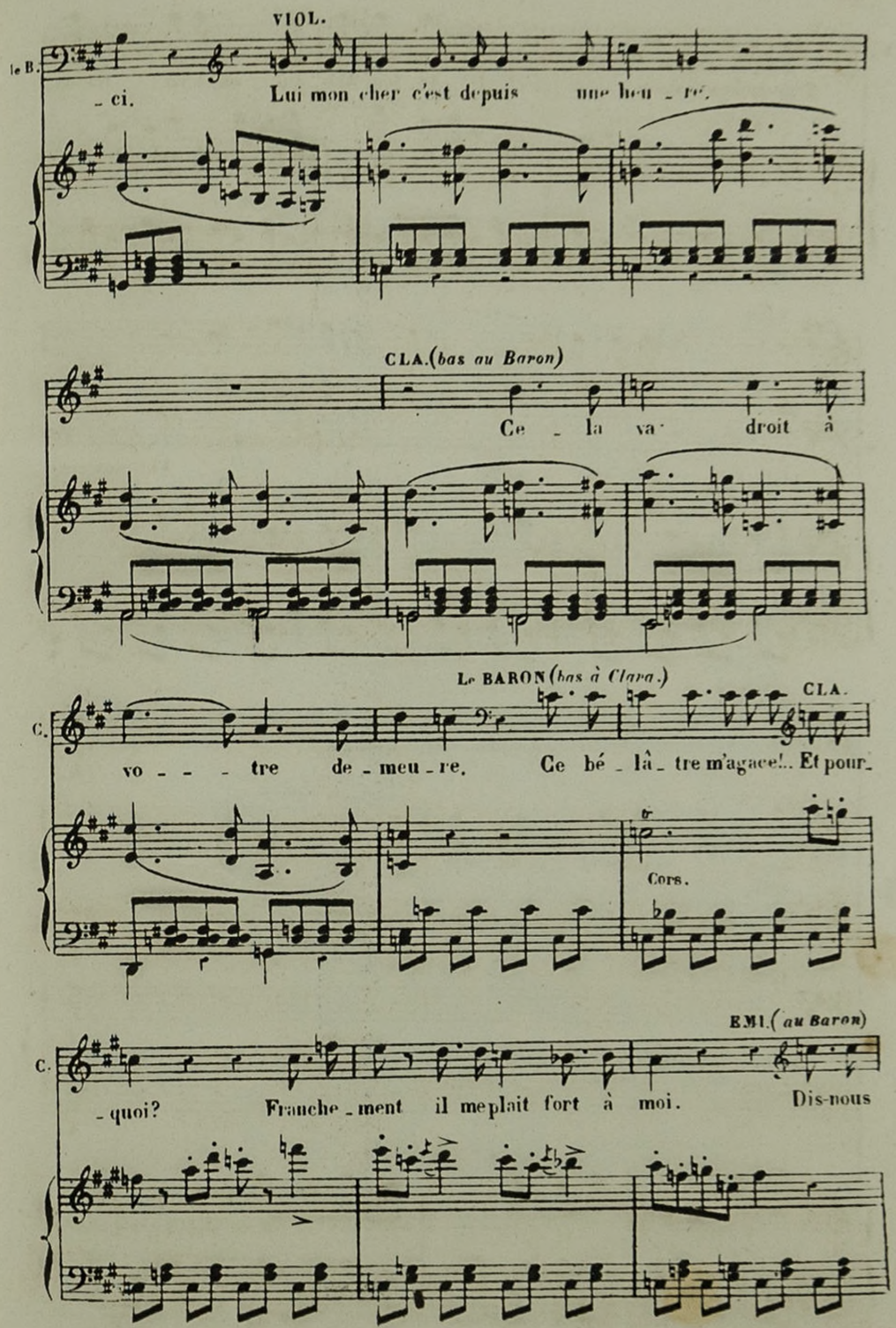

Le MARQ.
ROD.
EMI.
Ce cher a - mi! Mon cher Marquis.... Ma -
VIOL.
- da - me, c'est un cœur de plus à vos ge - noux. Qu'on nous ser - ve! al -
CLA.
- lons pre - nez place Que le plai - sir ra - ni - me les cœurs. Nos
ROD et EMI.
Nos
Le BARON.
Nos
Le DOCTEUR.
Nos
Le MARQUIS.
Nos
Nos
Nos
mf
Quatuor.

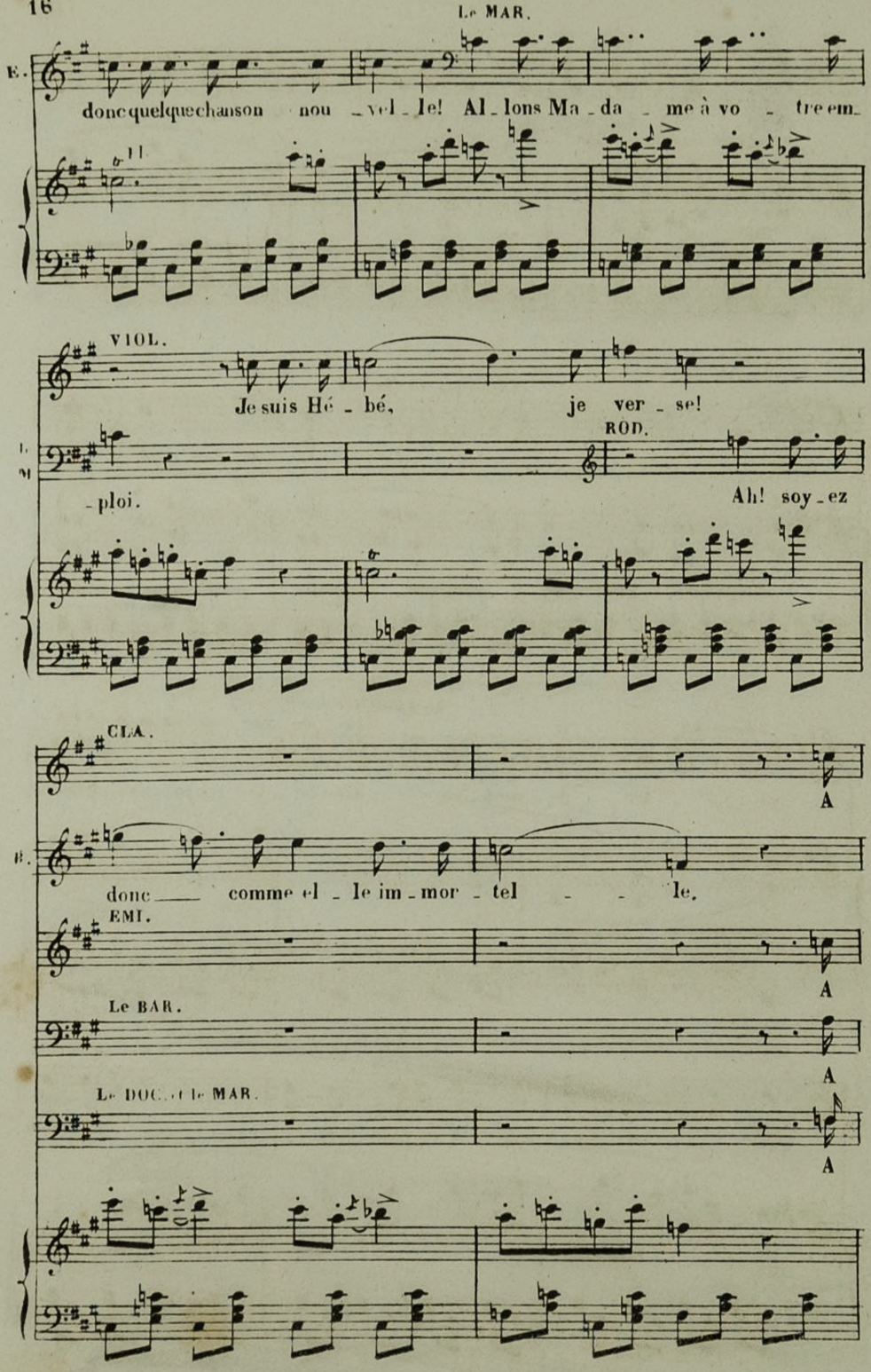

C.
cœurs à moins d'être de gla_ce Dans vos yeux pui_seront leurs ar_deurs.
R. et E.
cœurs à moins d'être de gla_ce Dans vos yeux pui_seront leurs ar_deurs.
le B.
cœurs à moins d'être de glace Dans vos yeux pui_seront leurs ar_deurs.
le D.
cœurs à moins d'être de glace Dans vos yeux pui_seront leurs ar_deurs.
le M.
cœurs à moins d'être de glace Dans vos yeux pui_seront leurs ar_deurs.
cœurs à moins d'être de gla_ce Dans vos yeux pui_seront leurs ar_deurs.
cœurs à moins d'être de glace Dans vos yeux pui_seront leurs ar_deurs.
cœurs à moins d'être de glace Dans vos yeux pui_seront leurs ar_deurs.
Harm.
8
8

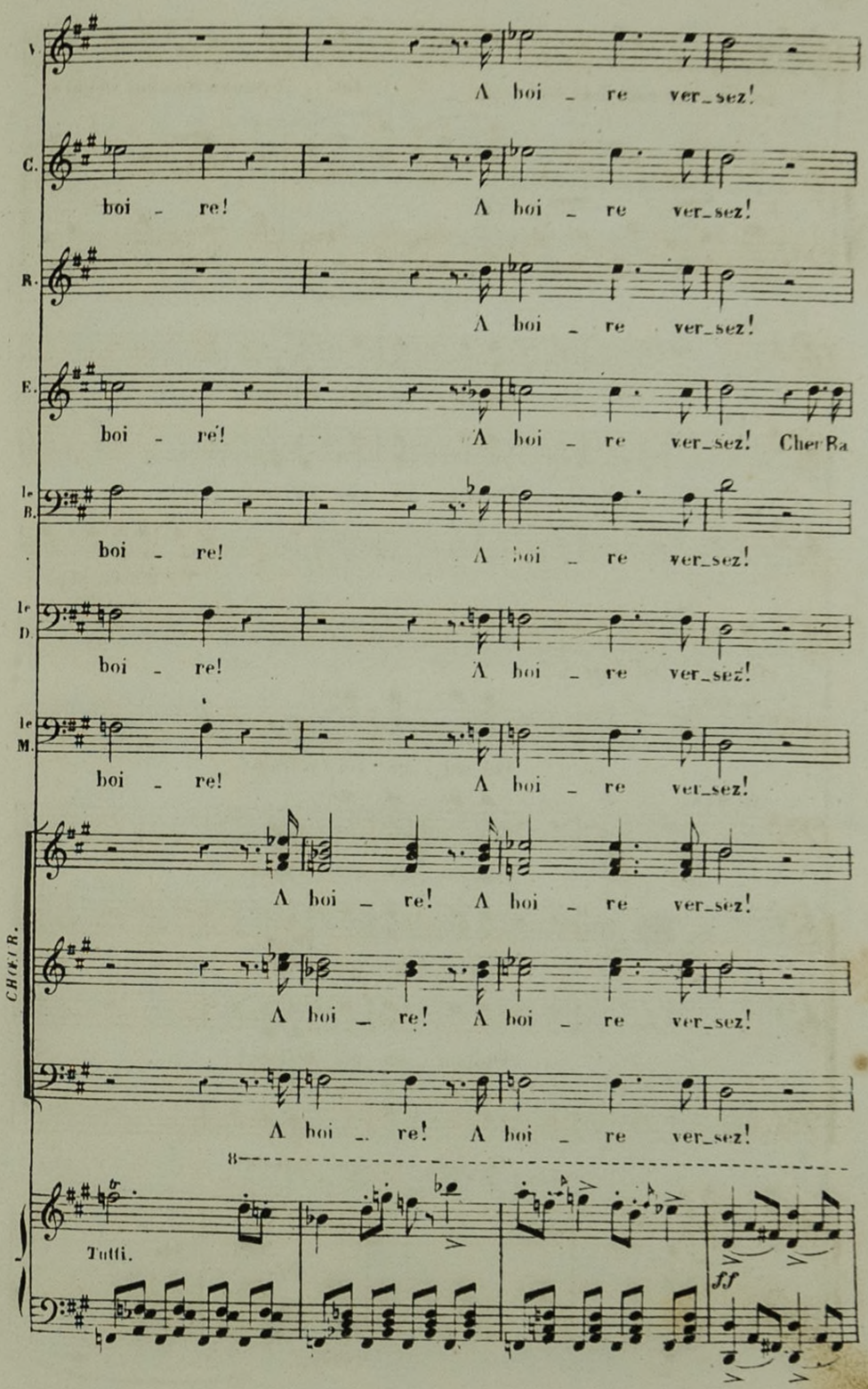

VIOL.
Que tout s'ef_fa_ce, soy_ons au bon_heur.
CLA.
Que tout s'ef_fa_ce, soy_ons au bon_heur.
ROD.
Que tout s'ef_fa_ce, soy_ons au bon_heur.
EMI.
Que tout s'ef_fa_ce, soy_ons au bon_heur.
le BAR: le DOC: le MAR:
Que tout s'ef_fa_ce, soy_ons au bon_heur.
Que tout s'ef_fa_ce, soy_ons au bon_heur.
Que tout s'ef_fa_ce, soy_ons au bon_heur.
Que tout s'ef_fa_ce, soy_ons au bon_heur.
f
p Viol
Tutti

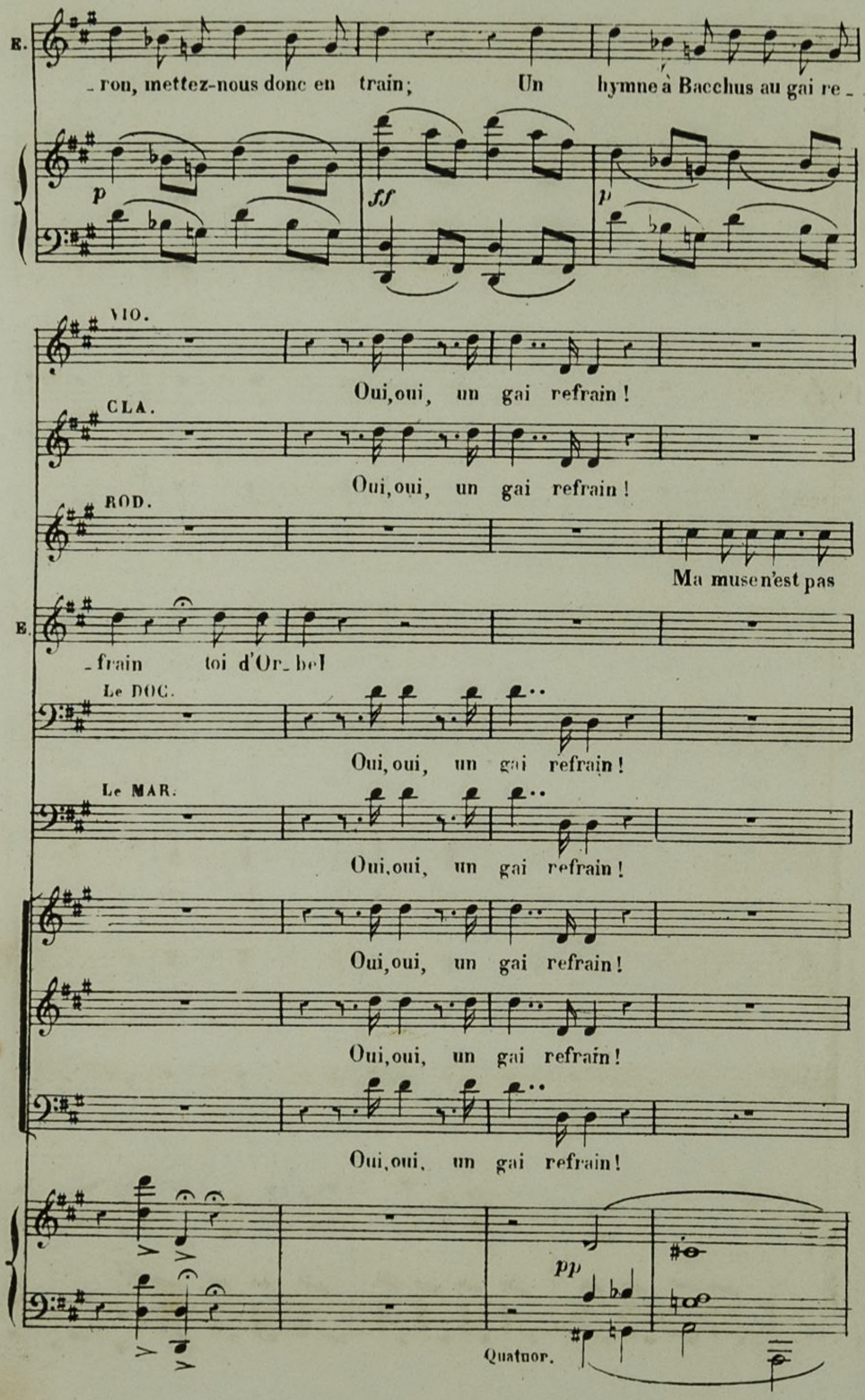

Quatuor.
EMI.
VIOL.
Oui, Rodol - phe vous ai - me..... Fo -
EMI.
V.
- li - e! Chaque jour de votre mala - di - e Tris - te -
VIOL.
E.
- ment il venait..... C'est bien! mais ai - mer... moi?.. ja -

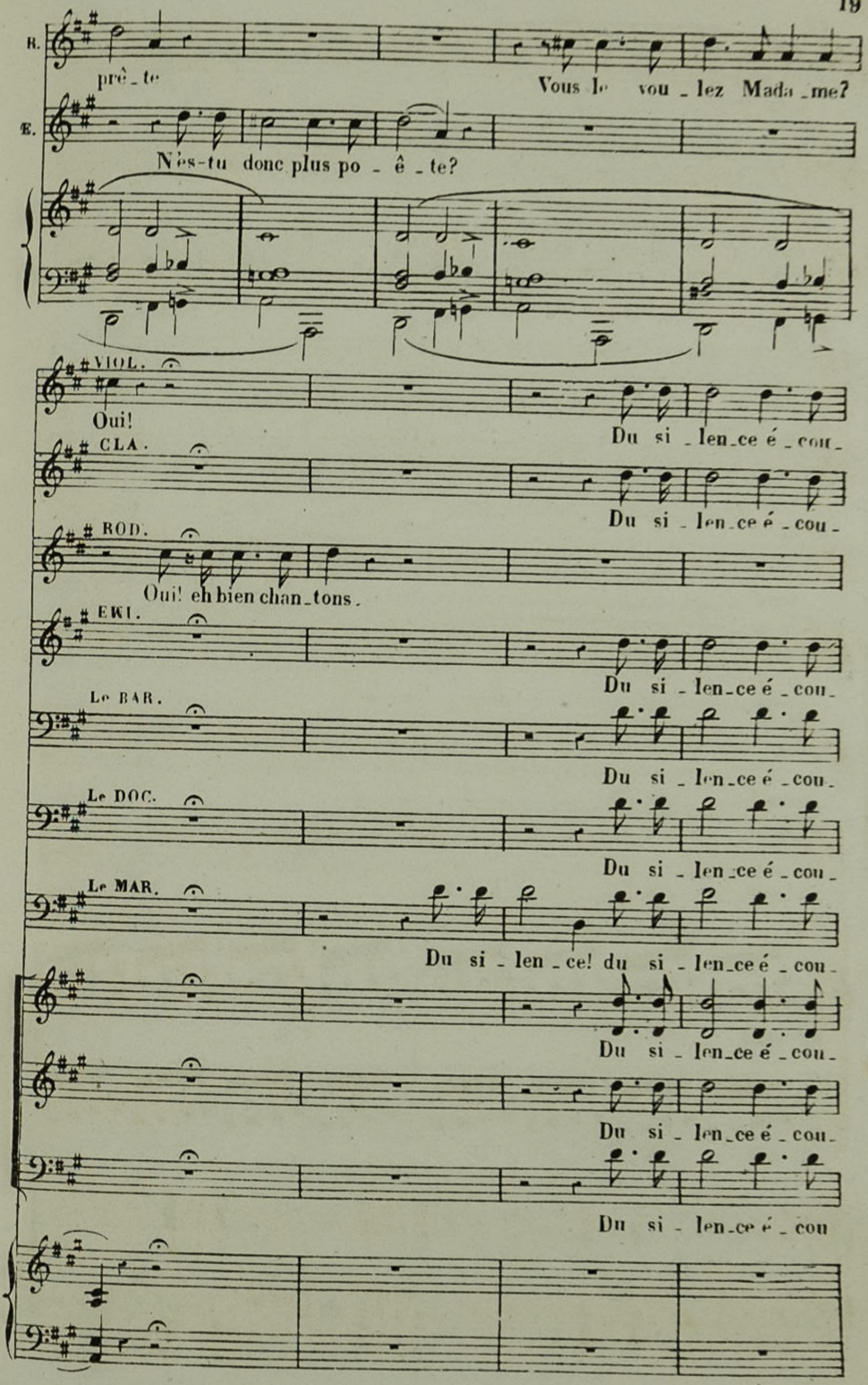

EMI.
VIOL. (à Rodolphe)
V.
_mais. Plus d'amour? Vrai_ment, Monsieur vous plai_gniez ma souf_
ROD.
VIOL.
V.
_fran_ce? En dou tez_vous? Ce serait une of_fense.
(au Baron)
V.
Vous Ba_ron, souf_fri_ez
Haut.
Le BAR.
V.
vous aus_si? Moi de_puis un an je viens i_


VIOL.
le B.
-ci.
Lui mon cher c'est depuis une heu-re.
CLA. (bas au Baron)
Ce-la va droit à
Le BARON (bas à Clara.)
CLA.
C.
vo---tre de-meu-re. Ce bé-lâ-tre m'agace!.. Et pour-
Cors.
EMI. (au Baron)
C.
-quoi? Franche-ment il me plait fort à moi. Dis-nous


Le MAR.
donc quelque chanson nou - vel - le! Al - lons Ma - da - me à vo - tre em-
VIOL.
Je suis Hé - bé, je ver - se!
ploi.
ROD.
Ah! soy - ez
CLA.
A
donc comme el - le im - mor - tel - le.
EMI.
A
Le BAR.
A
Le DOC. et le MAR.
A

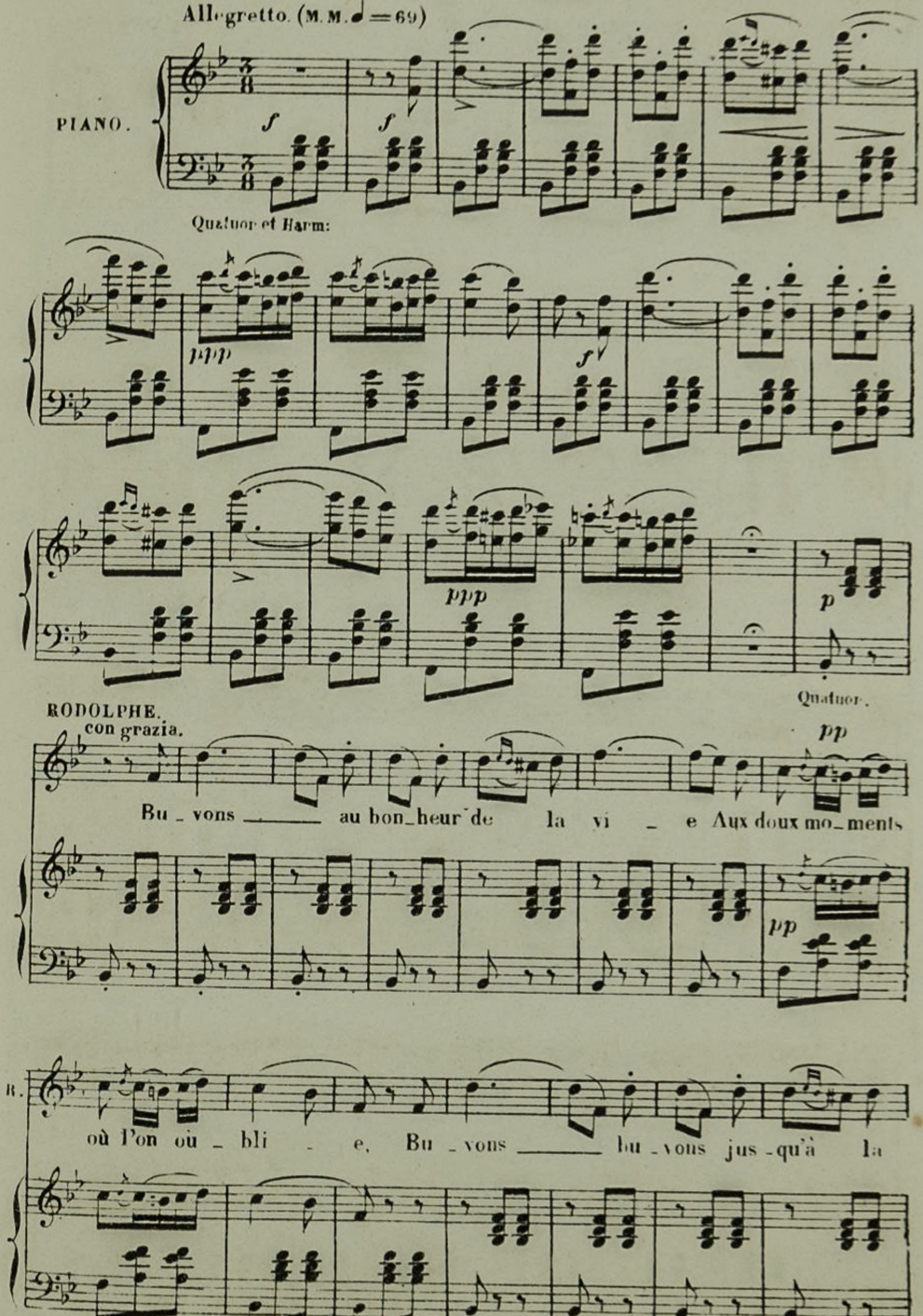

V.
A boi _ re ver_sez!
C.
boi _ re! A boi _ re ver_sez!
R.
A boi _ re ver_sez!
E.
boi _ re! A boi _ re ver_sez! Cher Ba
le B.
boi _ re! A boi _ re ver_sez!
le D.
boi _ re! A boi _ re ver_sez!
le M.
boi _ re! A boi _ re ver_sez!
A boi _ re! A boi _ re ver_sez!
CHŒUR.
A boi _ re! A boi _ re ver_sez!
A boi _ re! A boi _ re ver_sez!
8
Tutti.
ff

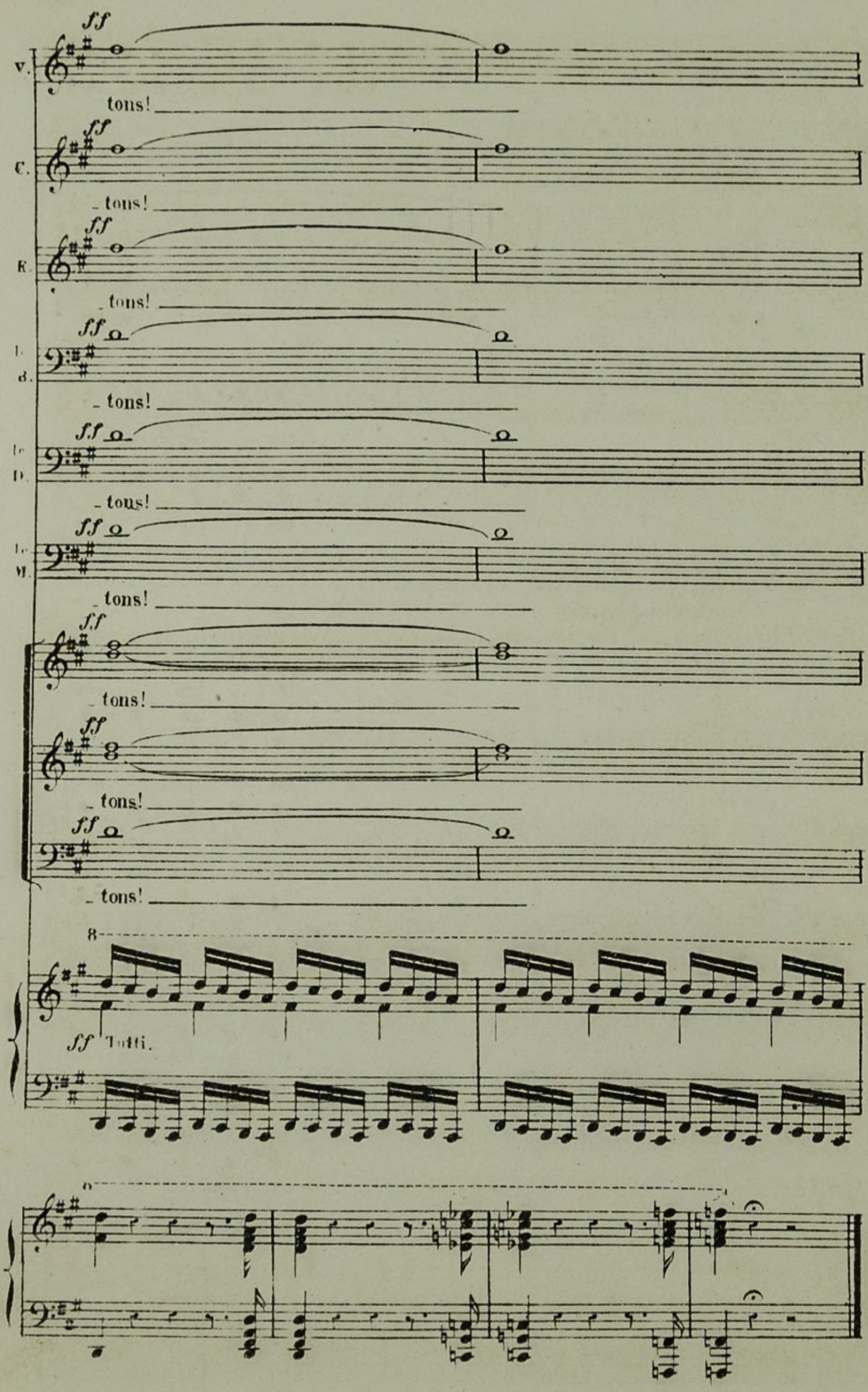

E.
-ron, mettez-nous donc en train; Un hymne à Bacchus au gai re-
p
ff
p
VIO.
Oui, oui, un gai refrain!
CLA.
Oui, oui, un gai refrain!
ROD.
Ma muse n'est pas
E.
-frain toi d'Or-bel
Le DOC.
Oui, oui, un gai refrain!
Le MAR.
Oui, oui, un gai refrain!
Oui, oui, un gai refrain!
Oui, oui, un gai refrain!
Oui, oui, un gai refrain!
pp
Quatuor.

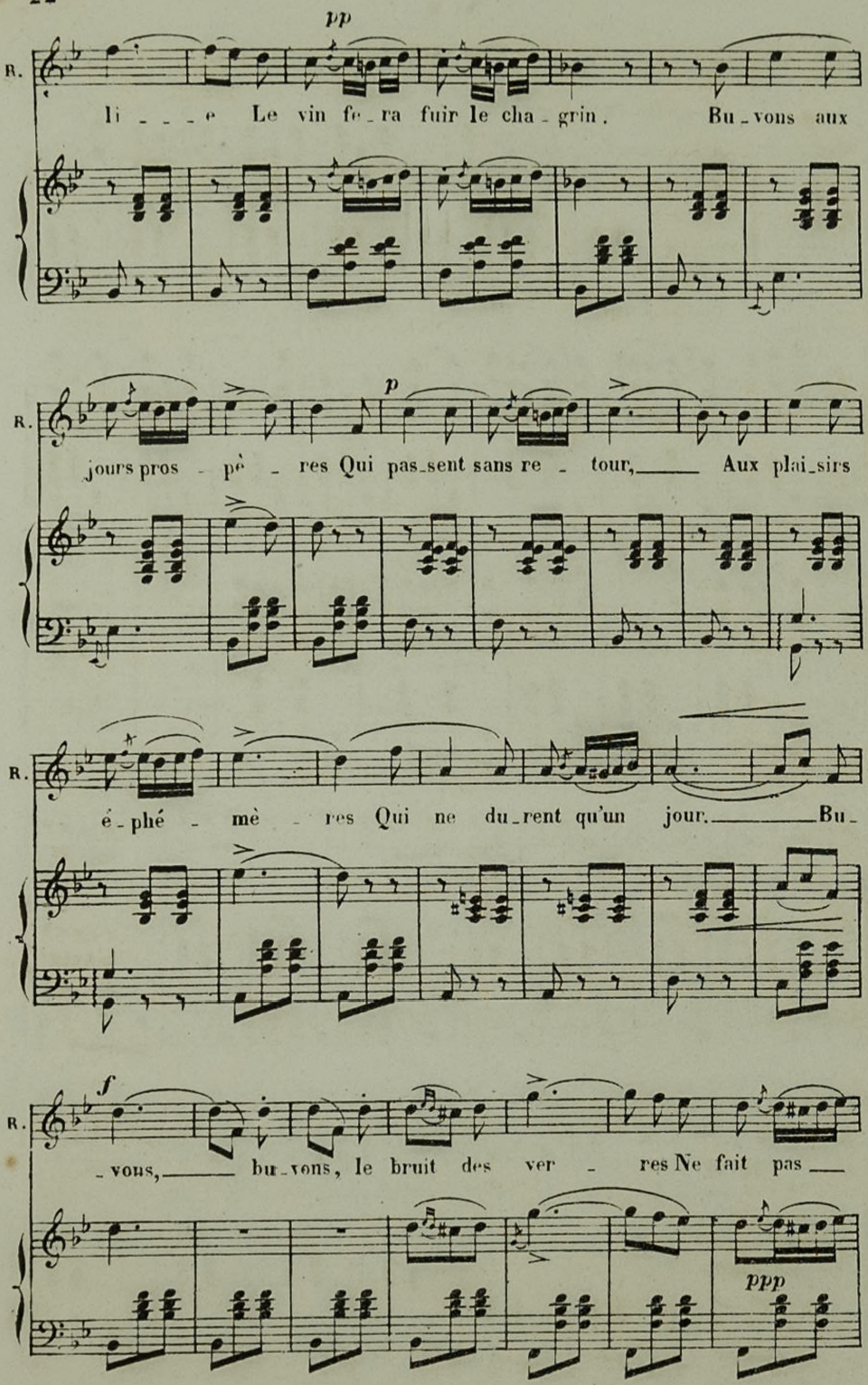

R.
prê_te
Vous le vou_lez Mada_me?
É.
N'es-tu donc plus po_ê_te?
VIOL.
Oui!
Du si_len_ce é_cou_
CLA.
Du si_len_ce é_cou_
ROD.
Oui! eh bien chan_tons.
EWI.
Du si_len_ce é_cou_
Le BAR.
Du si_len_ce é_cou_
Le DOC.
Du si_len_ce é_cou_
Le MAR.
Du si_len_ce! du si_len_ce é_cou_
Du si_len_ce é_cou_
Du si_len_ce é_cou_
Du si_len_ce é_cou

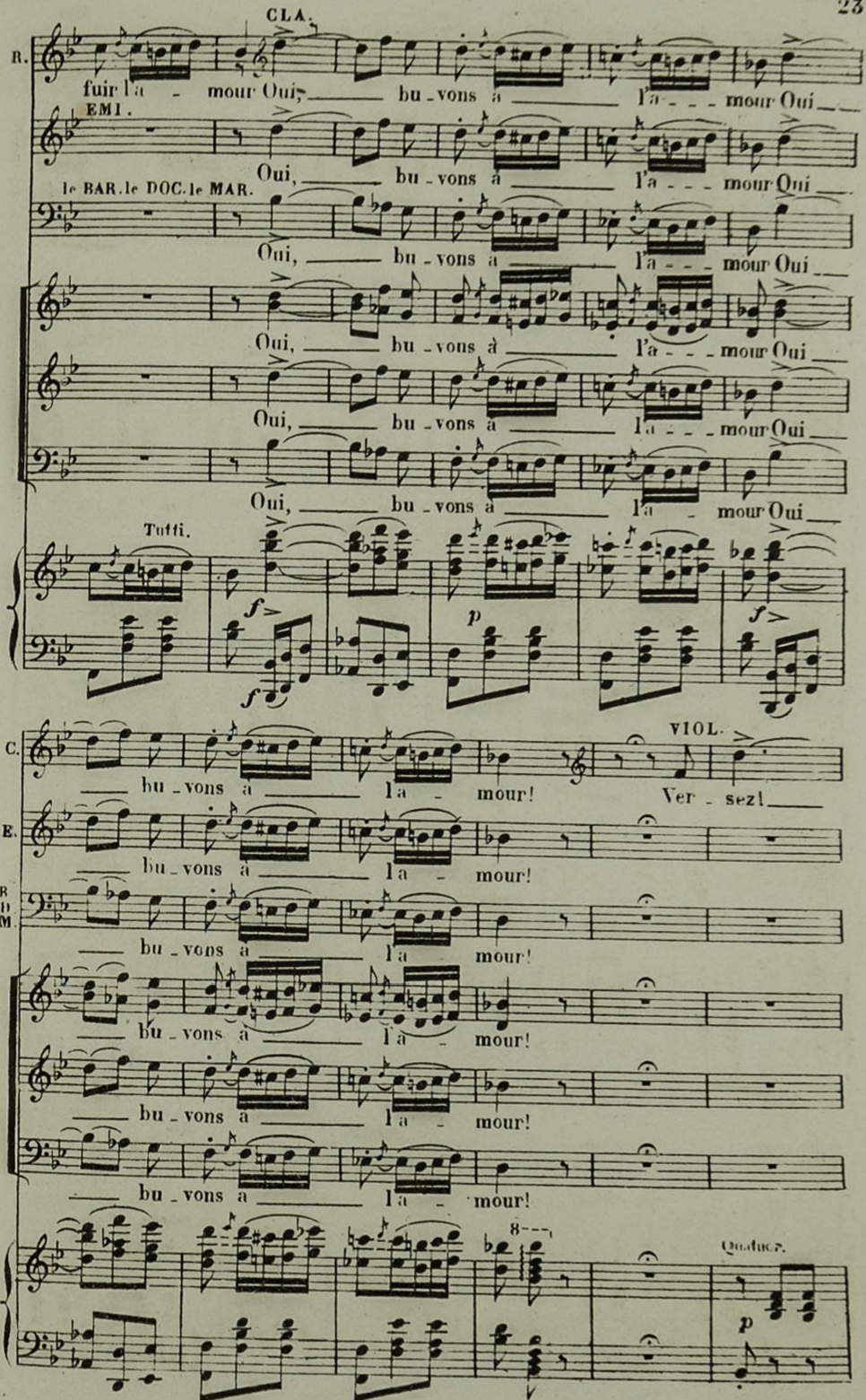
N° 2.

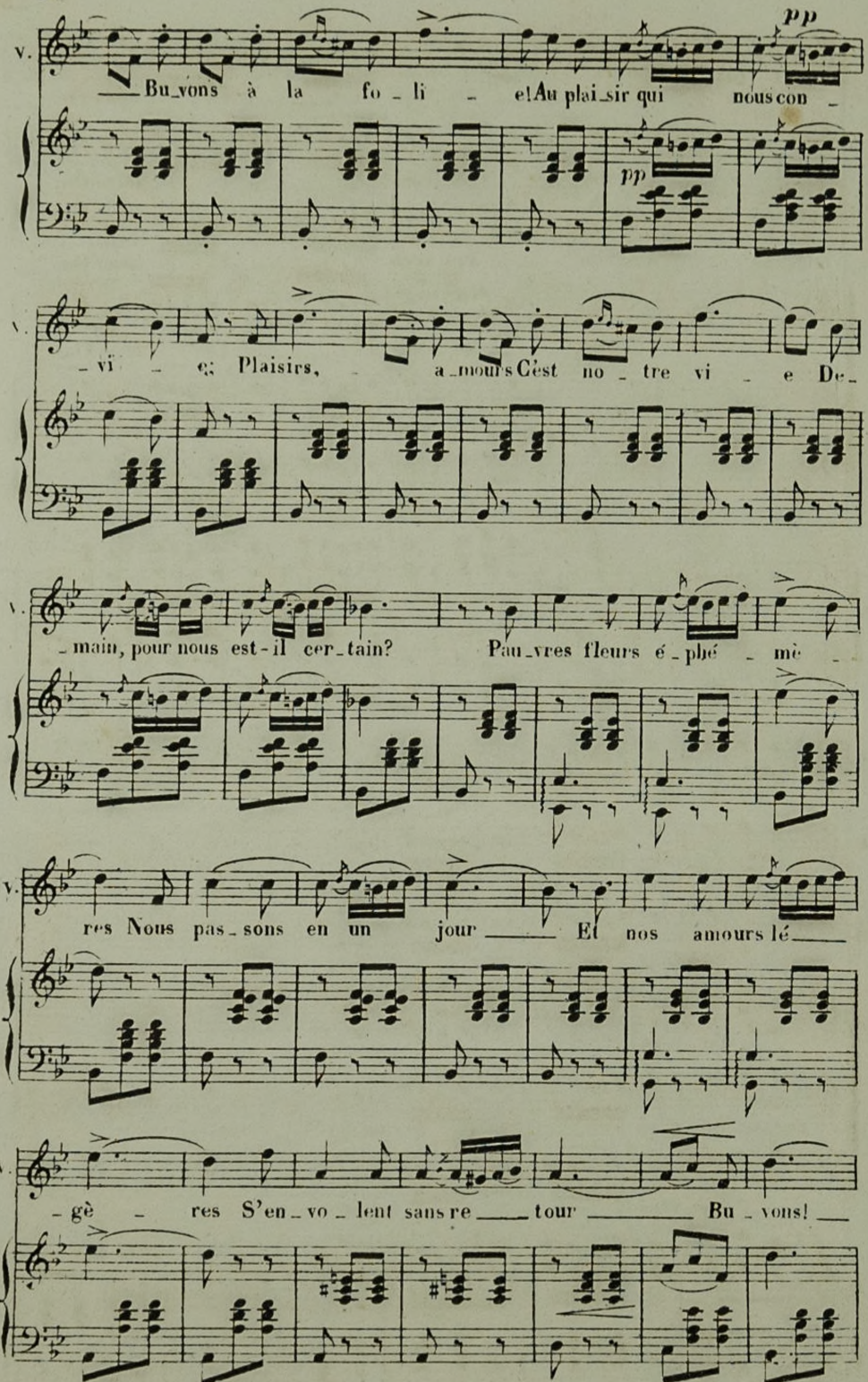
BRINDISI.

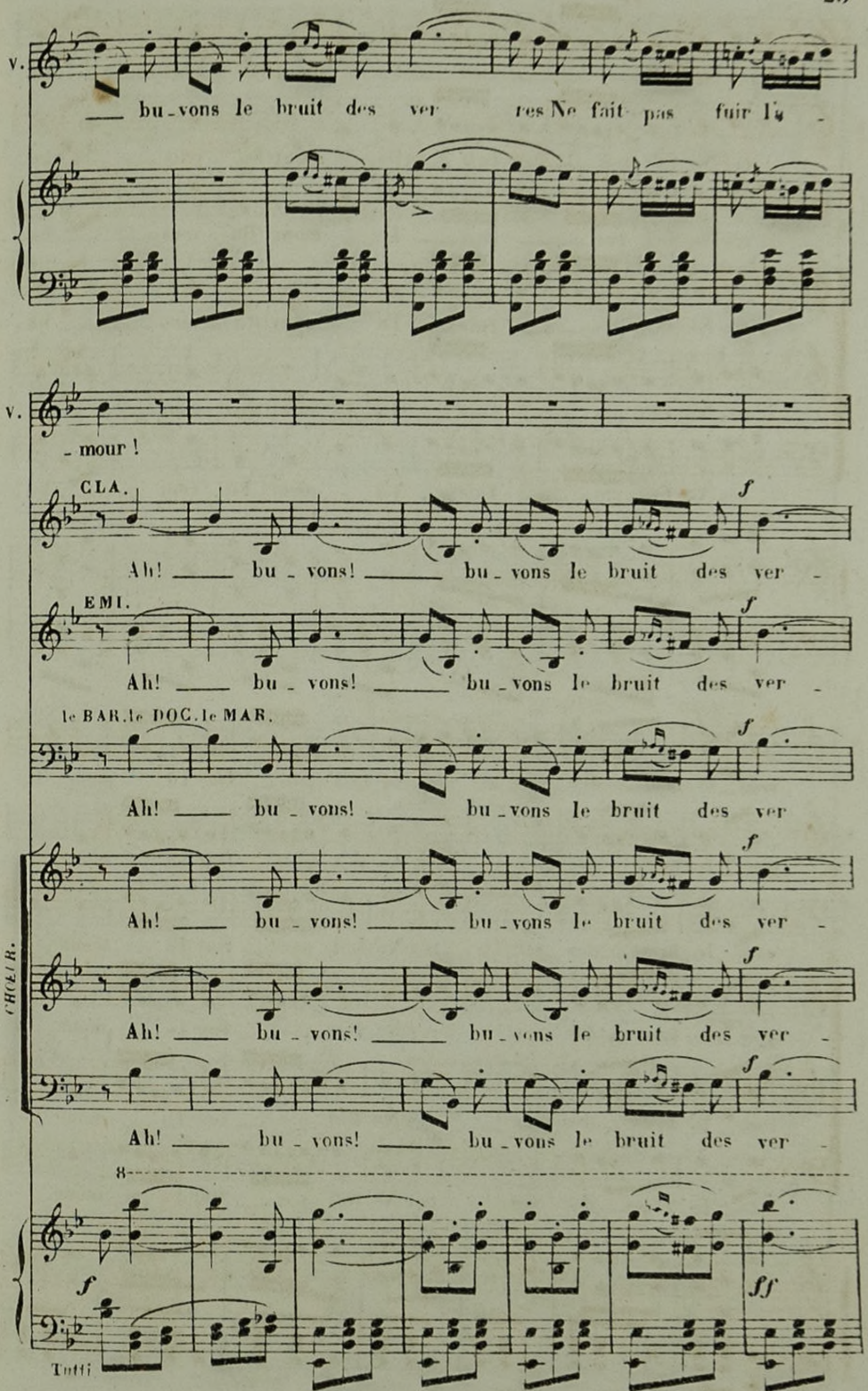

Allegretto. (M. M. ♩ = 69)
PIANO.
Quatuor et Harm:
RODOLPHE.
con grazia.
Quatuor.
Bu_vons au bon_heur de la vi_e Aux doux mo_ments
où l'on oü_bli_e. Bu_vons bu_vons jus_qu'à la

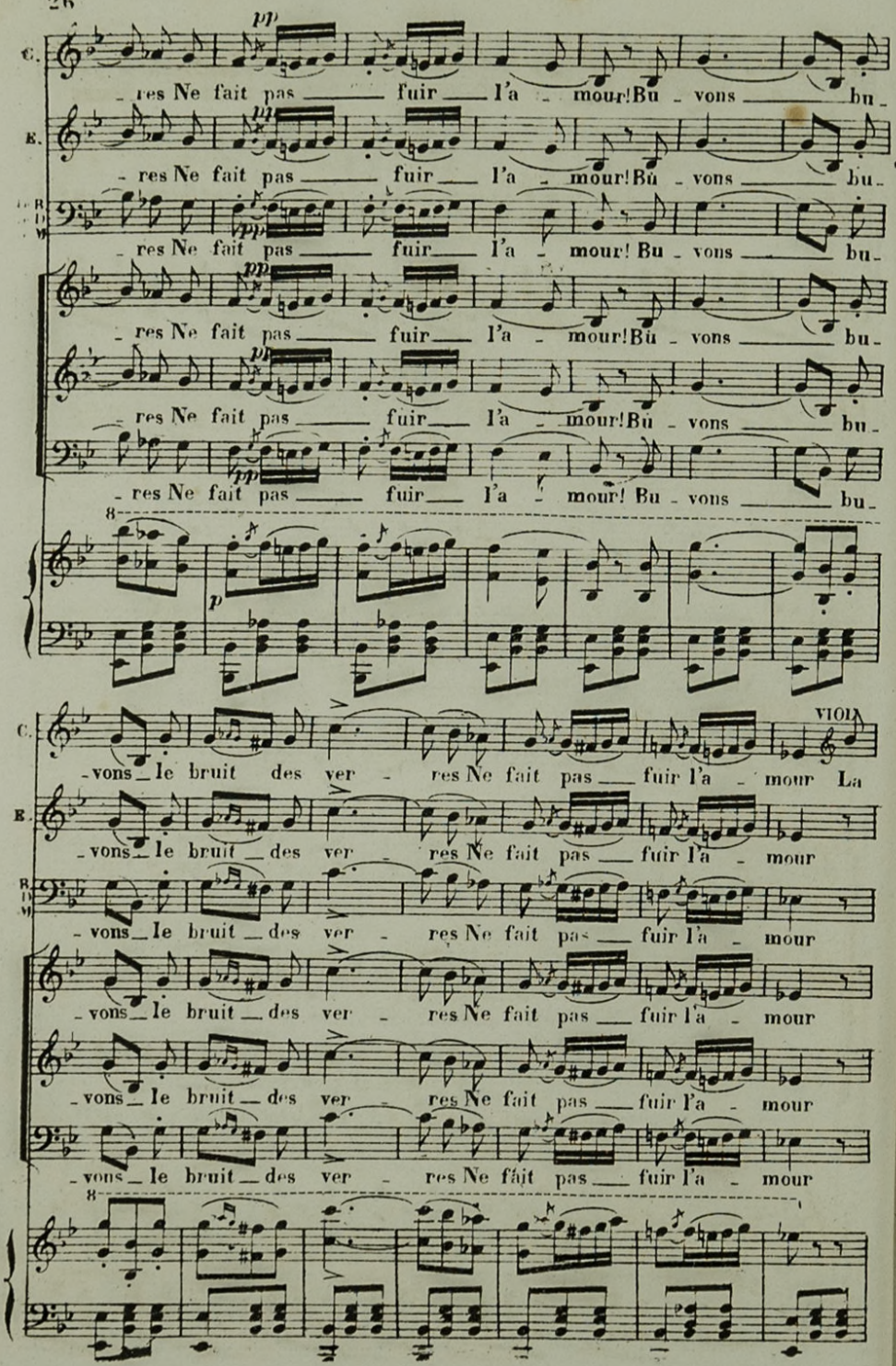

ff
V.
tons!
ff
C.
tons!
ff
K.
tons!
ff
B.
tons!
ff
D.
tons!
ff
M.
tons!
ff
tons!
ff
tons!
ff
tons!
8
ff Tutti.
8

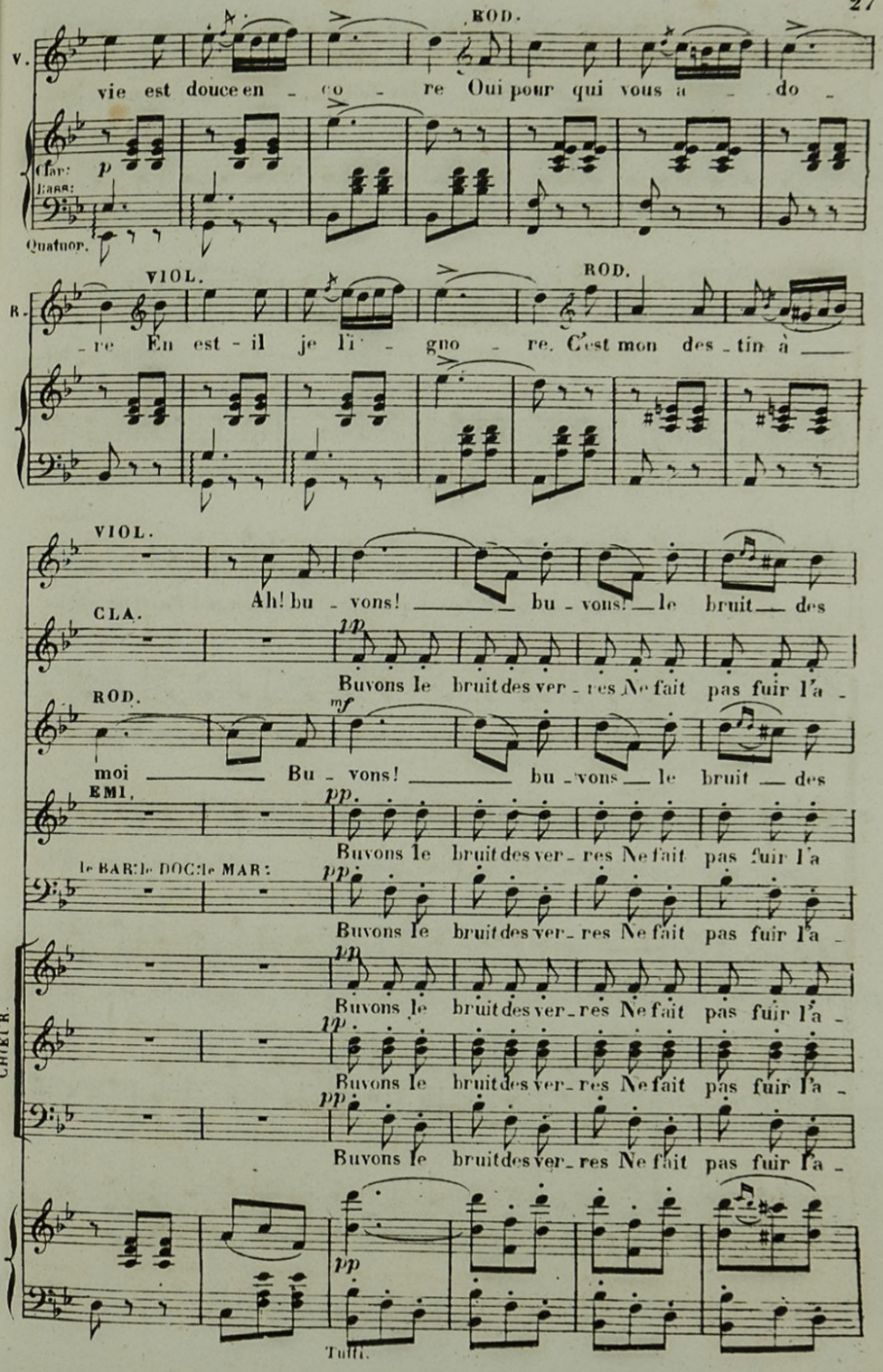

pp
R.
li - - - e Le vin fe - ra fuir le cha - grin. Bu - vons aux
p
R.
jours pros - pè - res Qui pas - sent sans re - tour, Aux plai - sirs
R.
é - phé - mè - res Qui ne du - rent qu'un jour. Bu -
f
R.
- vons, bu - vons, le bruit des ver - res Ne fait pas
ppp

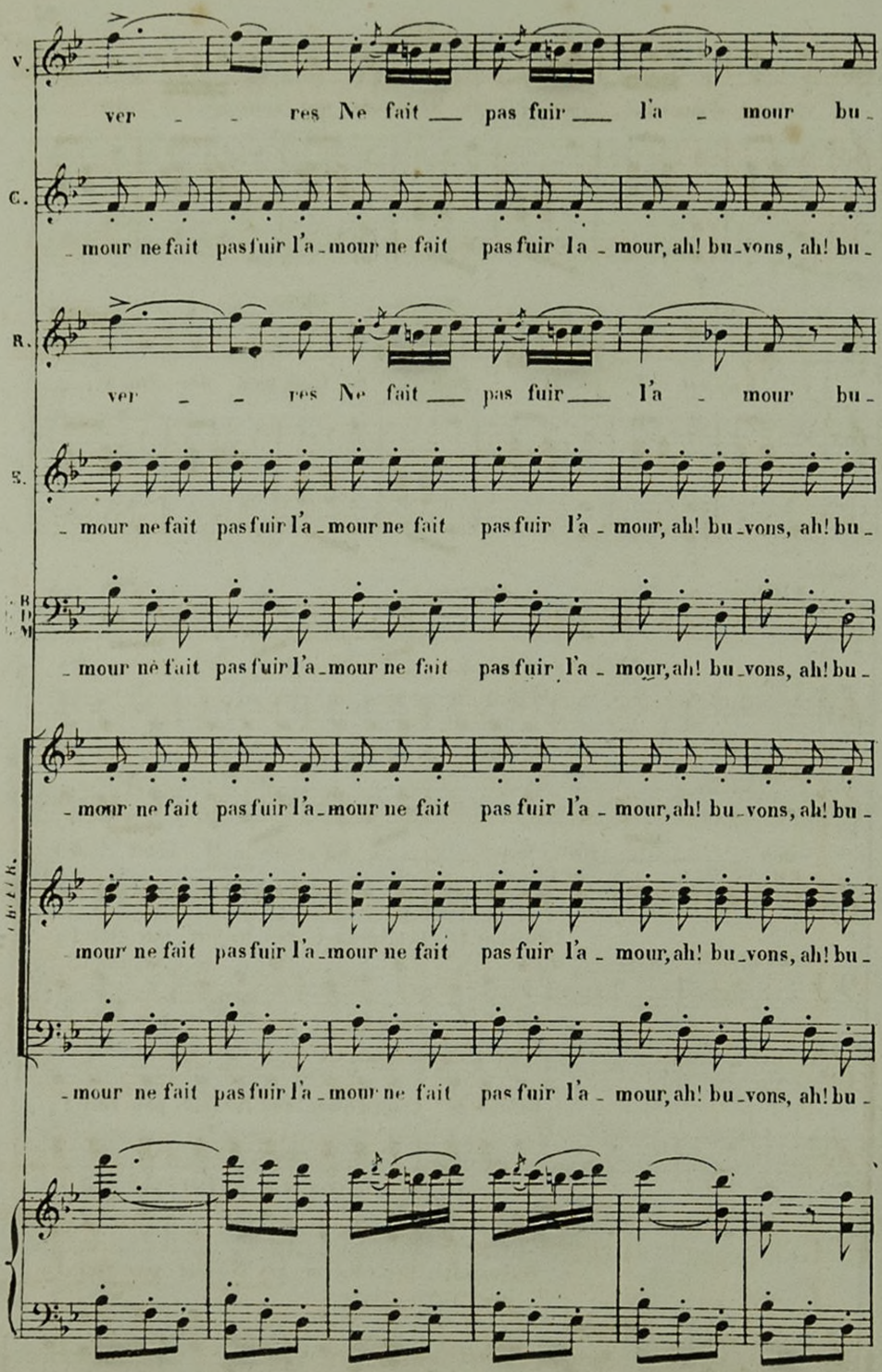

CLA.
R.
fuir l'a - mour Oui, bu-vons à l'a - - - mour Oui
EMI.
Oui, bu-vons à l'a - - - mour Oui
le BAR. le DOC. le MAR.
Oui, bu-vons à l'a - - - mour Oui
Oui, bu-vons à l'a - - - mour Oui
Oui, bu-vons à l'a - - - mour Oui
Oui, bu-vons à l'a - mour Oui
Tutti.
f
p
f
C.
bu-vons à l'a - mour!
VIOL.
Ver - sez!
E.
bu-vons à l'a - mour!
le B. le D. le M.
bu-vons à l'a - mour!
bu-vons à l'a - mour!
bu-vons à l'a - mour!
bu-vons à l'a - mour!
8
Quatuor.
p

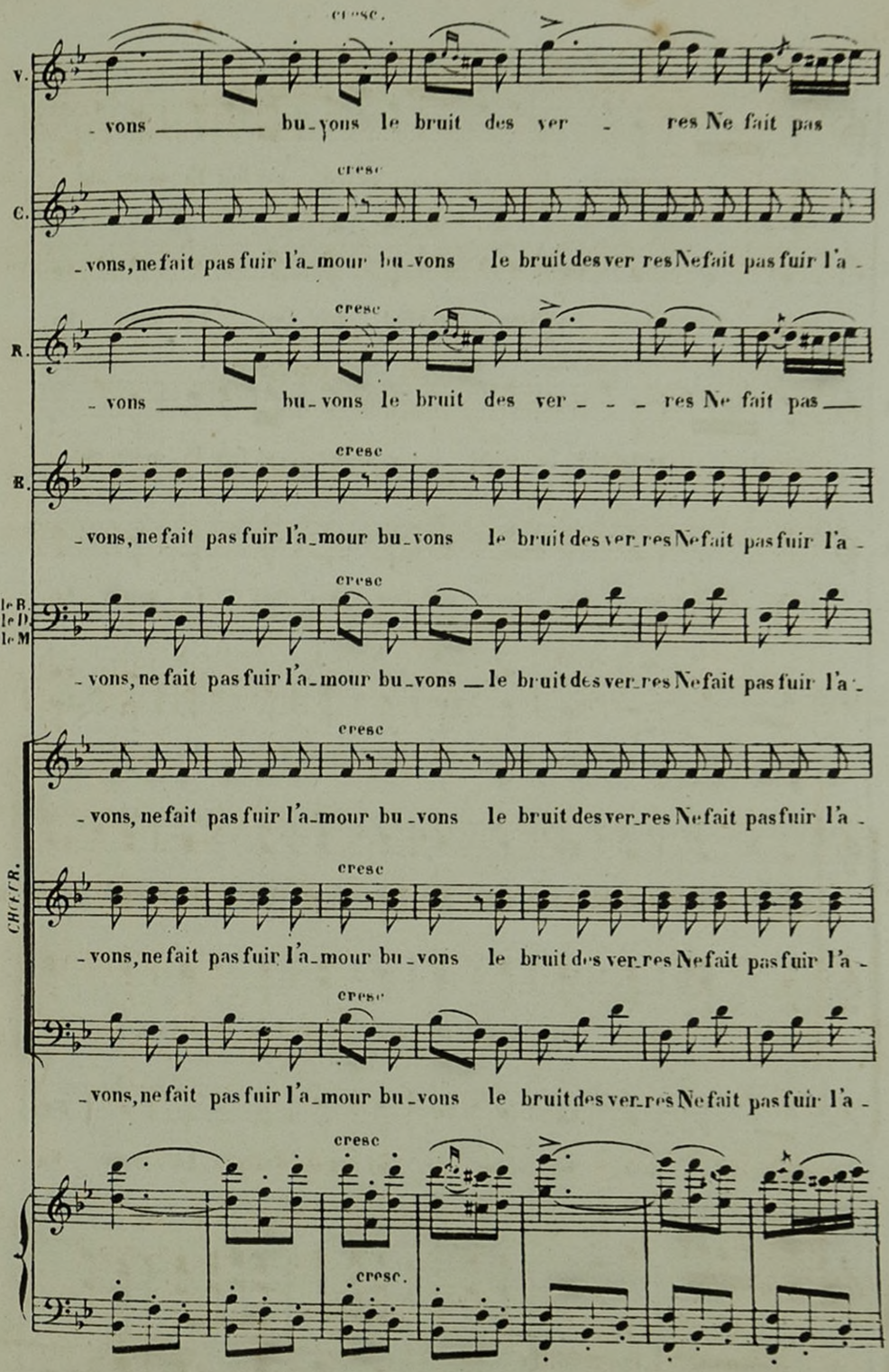

pp
V. Bu_vons à la fo_li_e! Au plai_sir qui nous con_
pp
V. _vi_e; Plaisirs, a_mours C'est no_tre vi_e De_
V. _main, pour nous est-il cer_tain? Pau_vres fleurs é_phé_mè_
V. res Nous pas_sons en un jour Et nos amours lé_
V. _gè_res S'en_vo_lent sans re_tour Bu_vons!

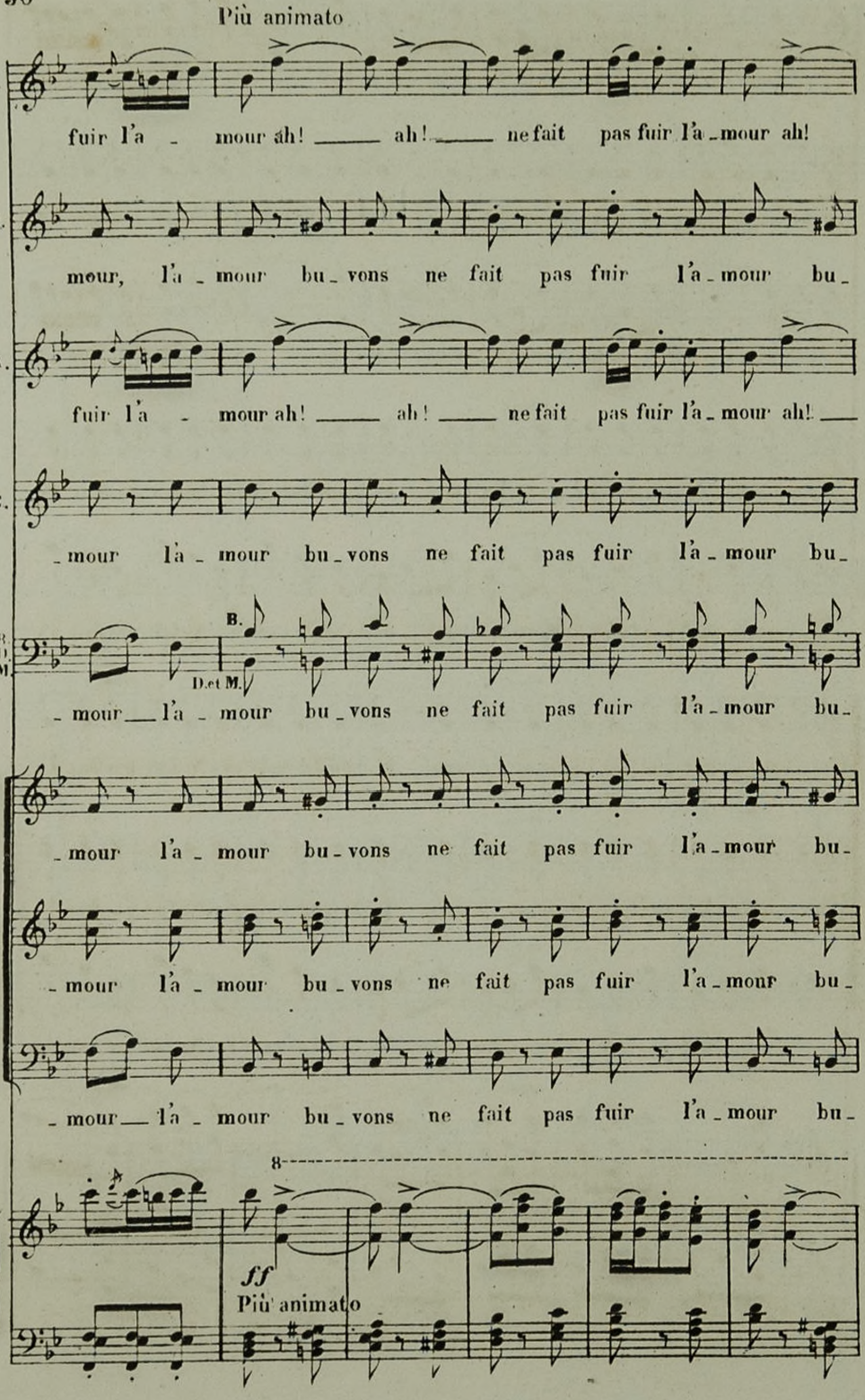

V.
bu-vons le bruit des ver res Ne fait pas fuir l'a -
V.
- mour !
CLA.
Ah! bu - vons! bu - vons le bruit des ver -
EMI.
Ah! bu - vons! bu - vons le bruit des ver -
le BAR. le DOC. le MAR.
Ah! bu - vons! bu - vons le bruit des ver
CHŒUR.
Ah! bu - vons! bu - vons le bruit des ver -
Ah! bu - vons! bu - vons le bruit des ver -
Ah! bu - vons! bu - vons le bruit des ver -
8
Tutti

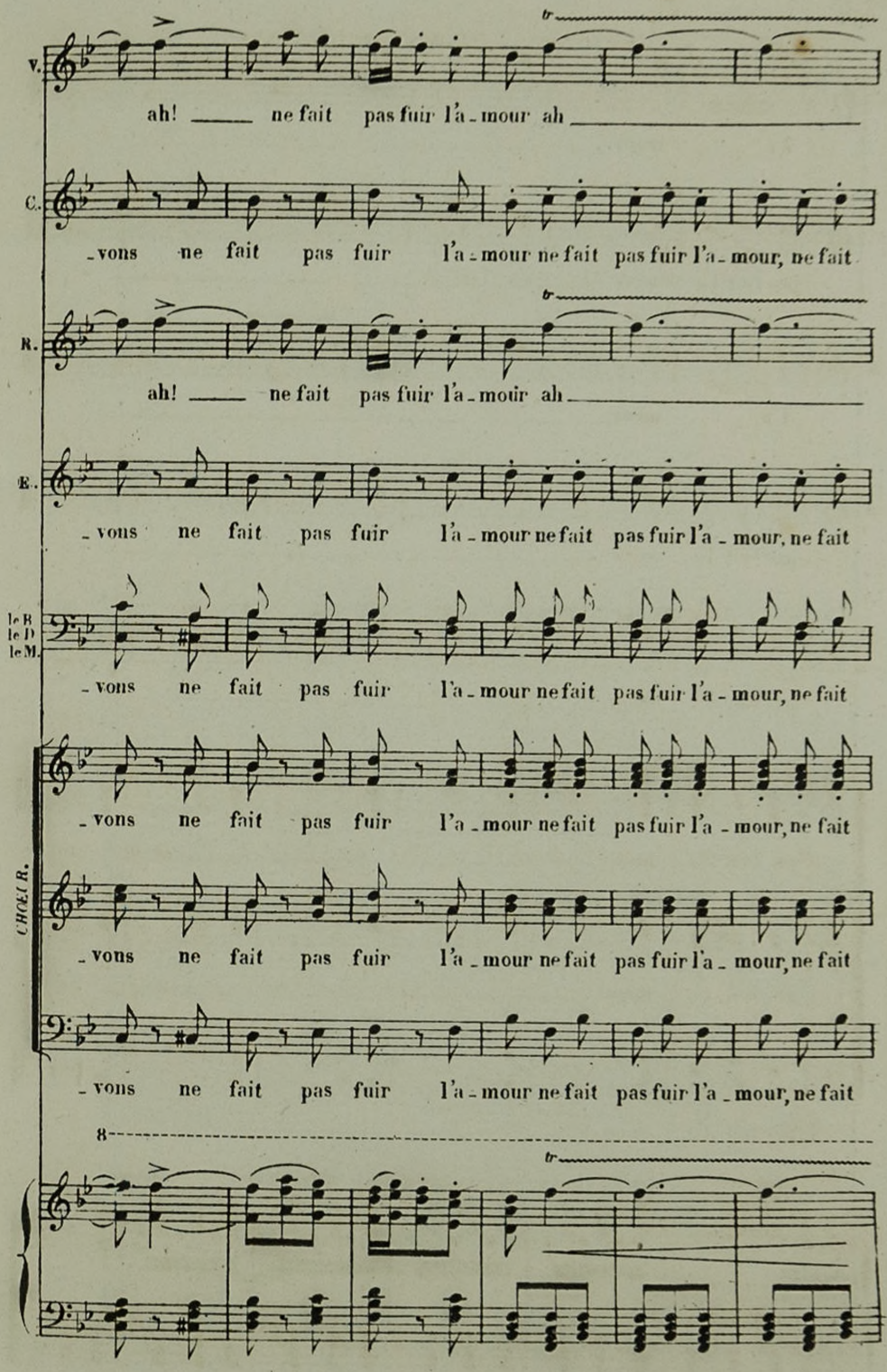

C.
res Ne fait pas fuir l'a - mour! Bu - vons bu -
B.
res Ne fait pas fuir l'a - mour! Bu - vons bu -
T. B. D. M.
res Ne fait pas fuir l'a - mour! Bu - vons bu -
res Ne fait pas fuir l'a - mour! Bu - vons bu -
res Ne fait pas fuir l'a - mour! Bu - vons bu -
8
p
C.
vons le bruit des ver - res Ne fait pas fuir l'a - mour La
VIOLA
B.
vons le bruit des ver - res Ne fait pas fuir l'a - mour
T. B. D. M.
vons le bruit des ver - res Ne fait pas fuir l'a - mour
vons le bruit des ver - res Ne fait pas fuir l'a - mour
vons le bruit des ver - res Ne fait pas fuir l'a - mour
8

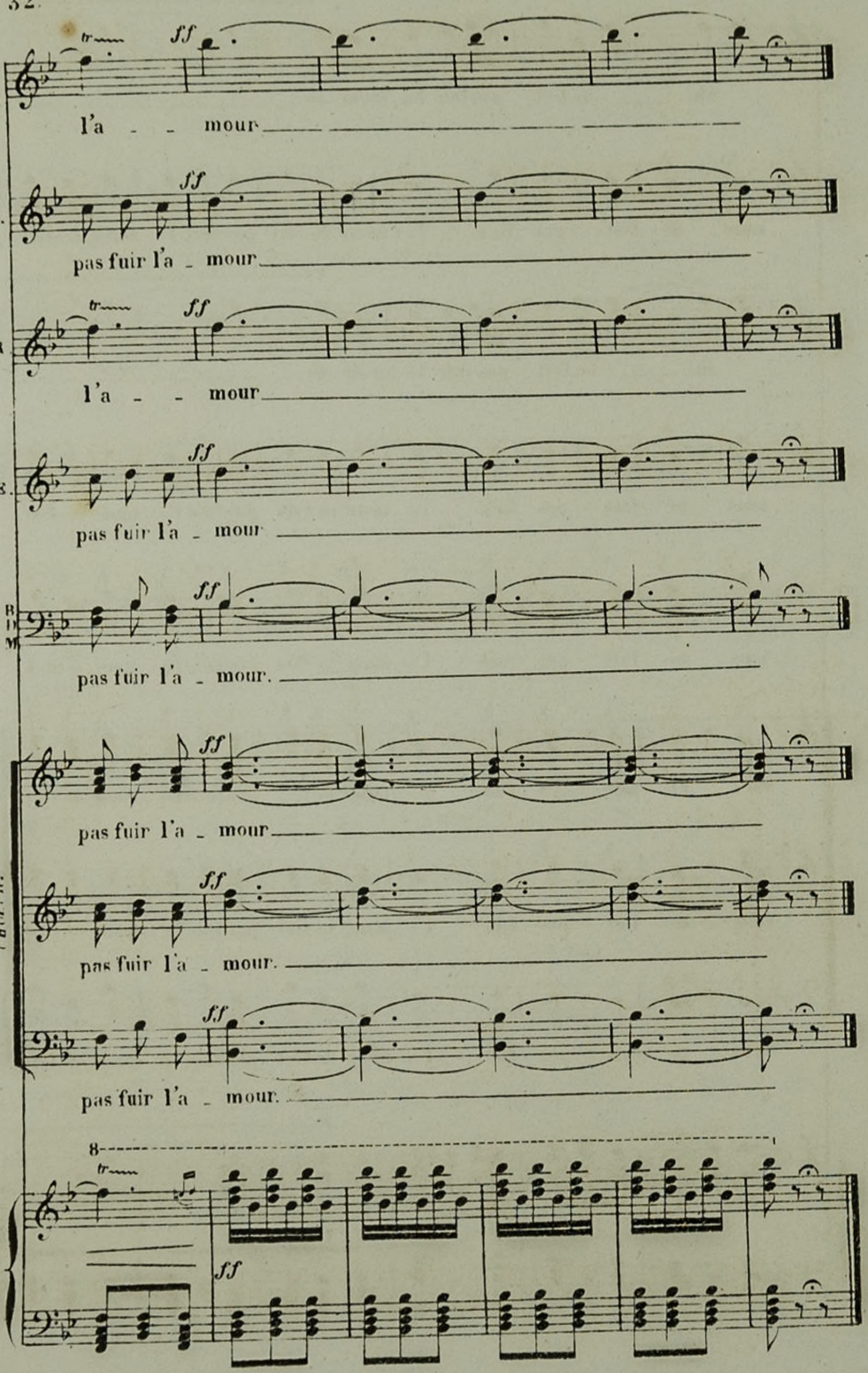

ROD.
V.
vie est douce en - co - re Oui pour qui vous a - do -
Clar:
Bass:
p
Quatuor.
VIOL.
ROD.
R.
- re En est - il je li' - gno - re. C'est mon des - tin à
VIOL.
Ah! bu - vons! bu - vons! le bruit des
CLA.
pp
Buvons le bruit des ver - res Ne fait pas fuir l'a -
ROD.
mf
moi Bu - vons! bu - vons le bruit des
EMI.
pp.
Buvons le bruit des ver - res Ne fait pas fuir l'a
le BAR: le DOC: le MAR:
pp
Buvons le bruit des ver - res Ne fait pas fuir l'a -
pp
Buvons le bruit des ver - res Ne fait pas fuir l'a -
CHŒUR.
pp.
Buvons le bruit des ver - res Ne fait pas fuir l'a -
pp
Buvons le bruit des ver - res Ne fait pas fuir l'a -
pp
Tutti.


V.
ver - - res Ne fait — pas fuir — l'a - mour bu -
C.
- mour ne fait pas fuir l'a - mour ne fait pas fuir la - mour, ah! bu - vons, ah! bu -
R.
ver - - res Ne fait — pas fuir — l'a - mour bu -
S.
- mour ne fait pas fuir l'a - mour ne fait pas fuir l'a - mour, ah! bu - vons, ah! bu -
B. D. M.
- mour ne fait pas fuir l'a - mour ne fait pas fuir l'a - mour, ah! bu - vons, ah! bu -
- mour ne fait pas fuir l'a - mour ne fait pas fuir l'a - mour, ah! bu - vons, ah! bu -
T. H. R.
- mour ne fait pas fuir l'a - mour ne fait pas fuir l'a - mour, ah! bu - vons, ah! bu -
- mour ne fait pas fuir l'a - mour ne fait pas fuir l'a - mour, ah! bu - vons, ah! bu -


cresc.
V.
- vons ____ bu-vons le bruit des ver - res Ne fait pas
cresc
C.
-vons, ne fait pas fuir l'a-mour bu-vons le bruit des ver res Ne fait pas fuir l'a -
cresc
R.
- vons ____ bu-vons le bruit des ver - - - res Ne fait pas ___
cresc
B.
-vons, ne fait pas fuir l'a-mour bu-vons le bruit des ver-res Ne fait pas fuir l'a -
cresc
le B.
le D.
le M.
- vons, ne fait pas fuir l'a-mour bu-vons _ le bruit des ver-res Ne fait pas fuir l'a -
CHŒUR.
cresc
-vons, ne fait pas fuir l'a-mour bu-vons le bruit des ver-res Ne fait pas fuir l'a -
cresc
-vons, ne fait pas fuir l'a-mour bu-vons le bruit des ver-res Ne fait pas fuir l'a -
cresc
-vons, ne fait pas fuir l'a-mour bu-vons le bruit des ver-res Ne fait pas fuir l'a -
cresc
cresc.

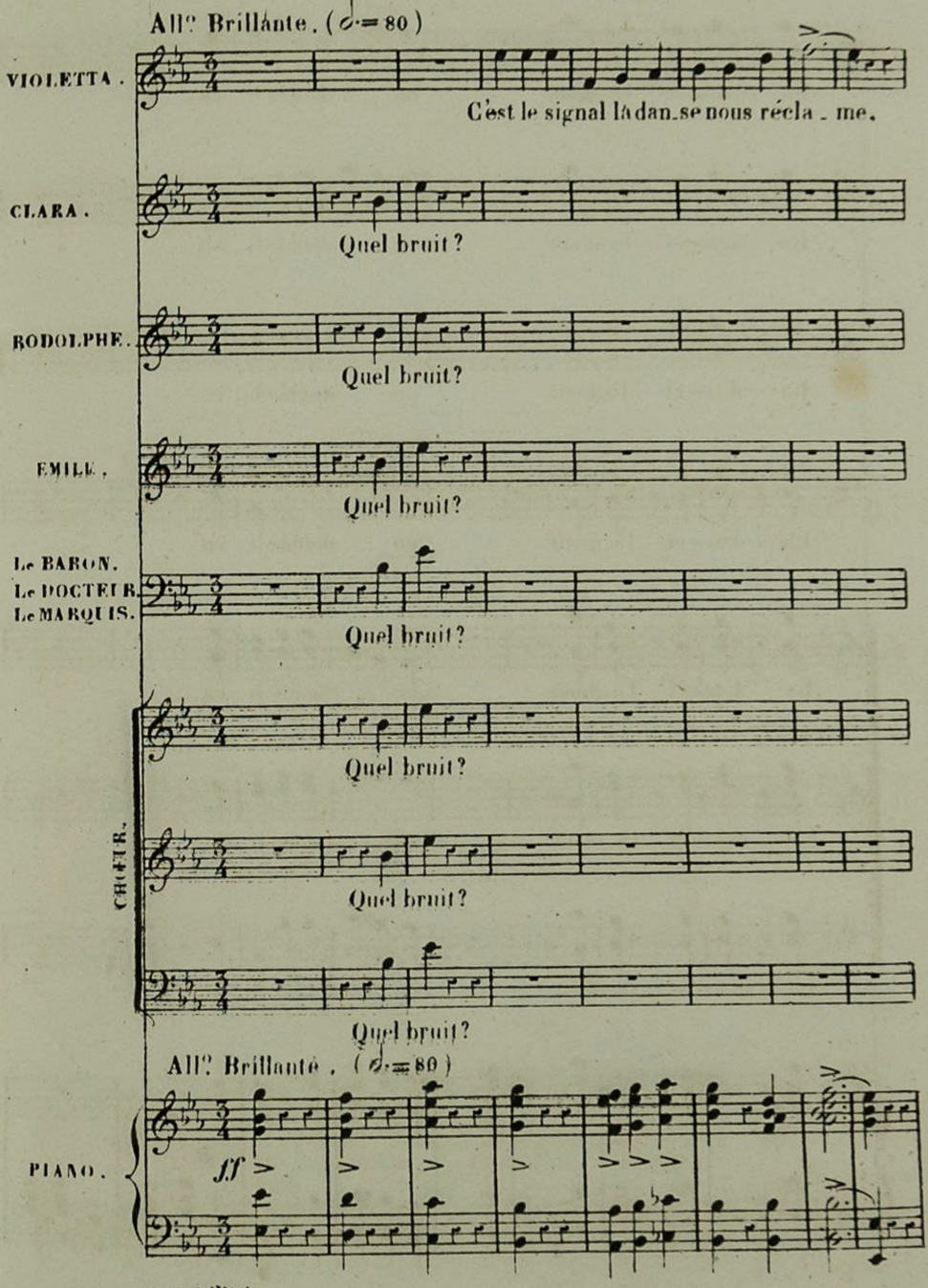

Più animato
V.
fuir l'a - mour ah! ah! ne fait pas fuir l'a-mour ah!
C.
mour, l'a-mour bu-vons ne fait pas fuir l'a-mour bu-
R.
fuir l'a - mour ah! ah! ne fait pas fuir l'a-mour ah!
E.
-mour l'a-mour bu-vons ne fait pas fuir l'a-mour bu-
B.
D.et M.
-mour l'a-mour bu-vons ne fait pas fuir l'a-mour bu-
-mour l'a-mour bu-vons ne fait pas fuir l'a-mour bu-
-mour l'a-mour bu-vons ne fait pas fuir l'a-mour bu-
-mour l'a-mour bu-vons ne fait pas fuir l'a-mour bu-
8
ff
Più animato


V.
ah! ne fait pas fuir l'a - mour ah
C.
- vons ne fait pas fuir l'a - mour ne fait pas fuir l'a - mour, ne fait
R.
ah! ne fait pas fuir l'a - mour ah
E.
- vons ne fait pas fuir l'a - mour ne fait pas fuir l'a - mour, ne fait
le B
le D
le M.
- vons ne fait pas fuir l'a - mour ne fait pas fuir l'a - mour, ne fait
CHŒUR.
- vons ne fait pas fuir l'a - mour ne fait pas fuir l'a - mour, ne fait
- vons ne fait pas fuir l'a - mour ne fait pas fuir l'a - mour, ne fait
- vons ne fait pas fuir l'a - mour ne fait pas fuir l'a - mour, ne fait
8

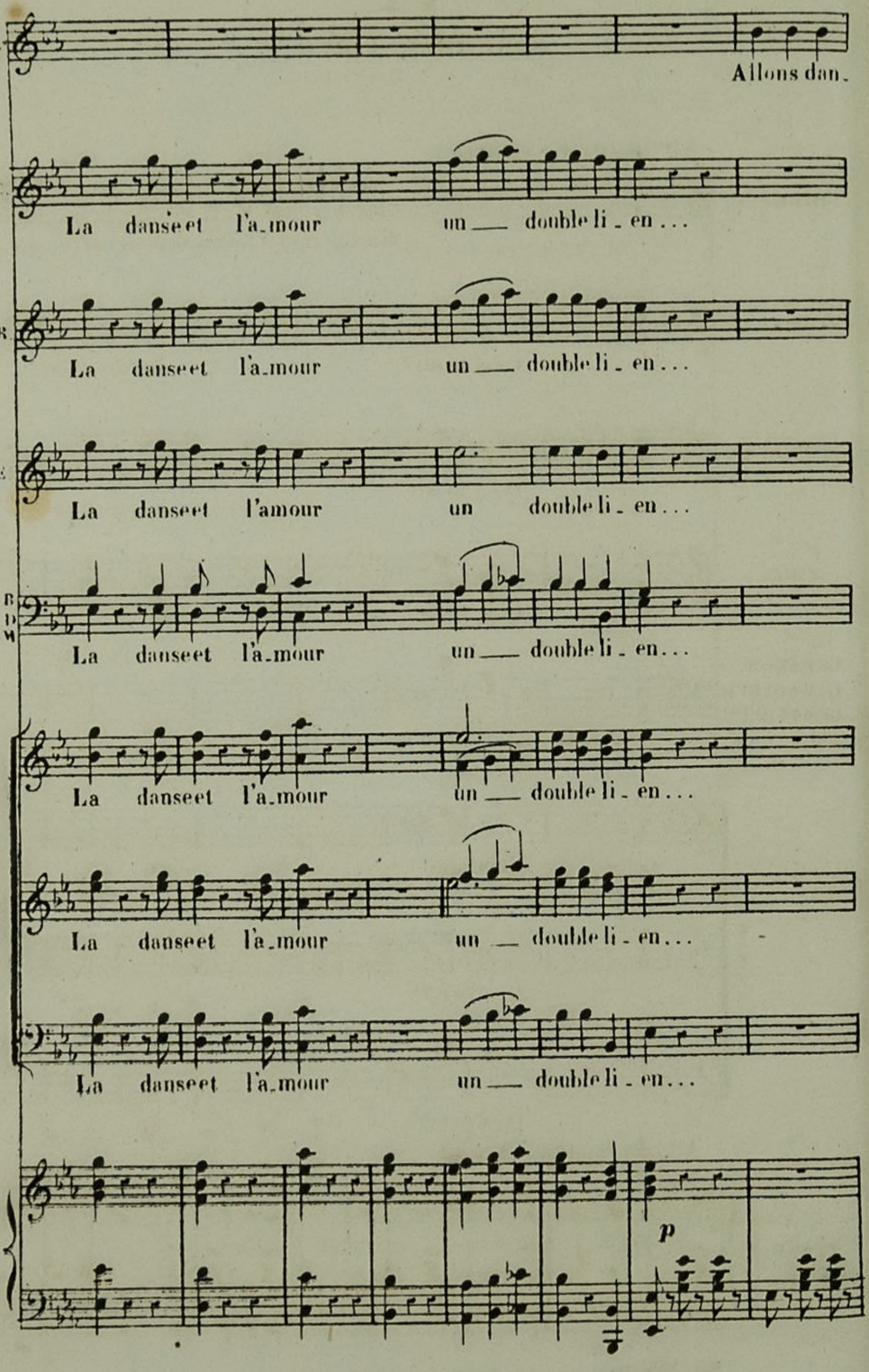

V
l'a - - mour
C.
pas fuir l'a - mour
R
l'a - - mour
B.
pas fuir l'a - mour
B. D. M.
pas fuir l'a - mour.
pas fuir l'a - mour
pas fuir l'a - mour.
pas fuir l'a - mour.
8
ff

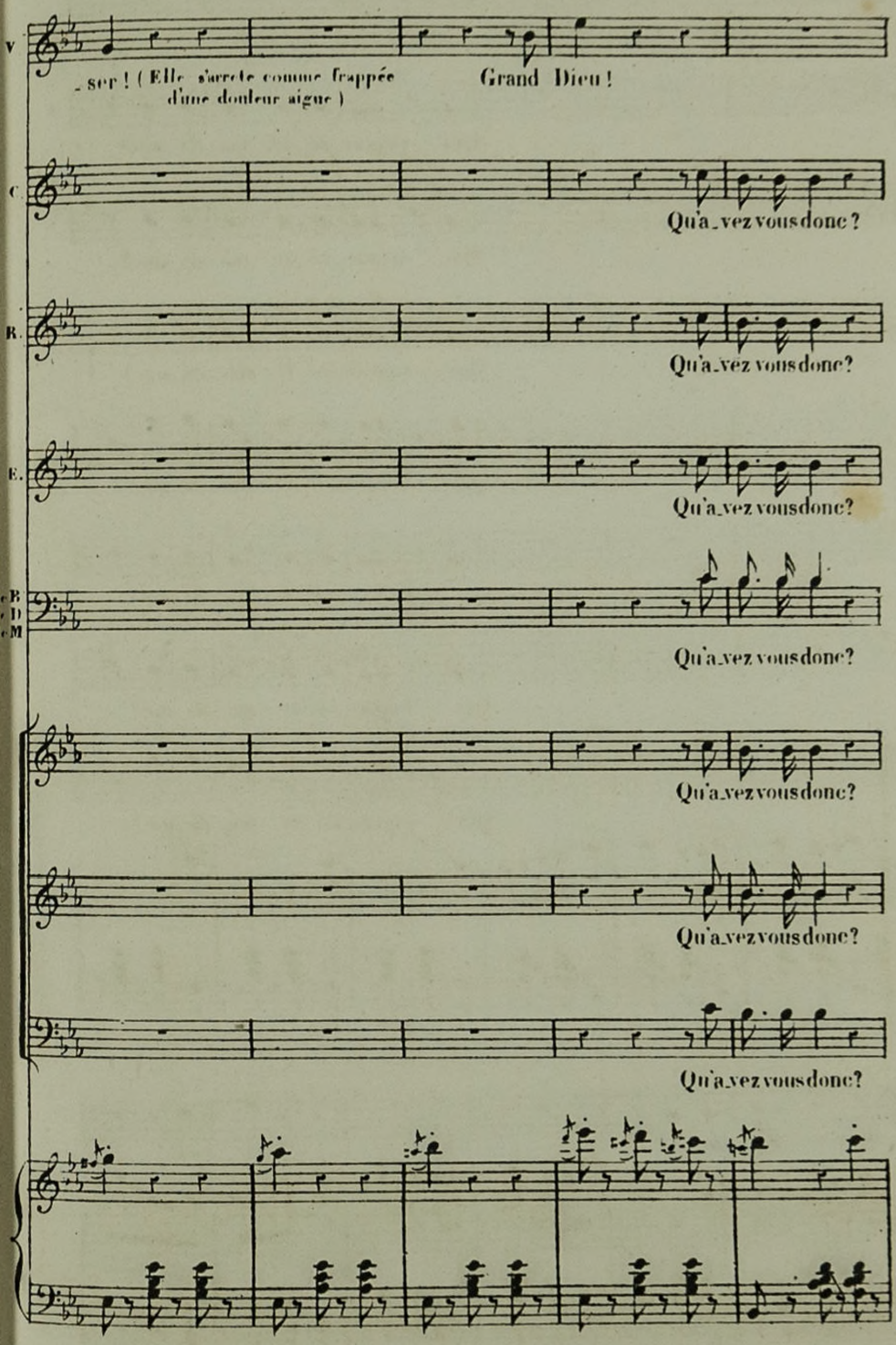
N° 3.

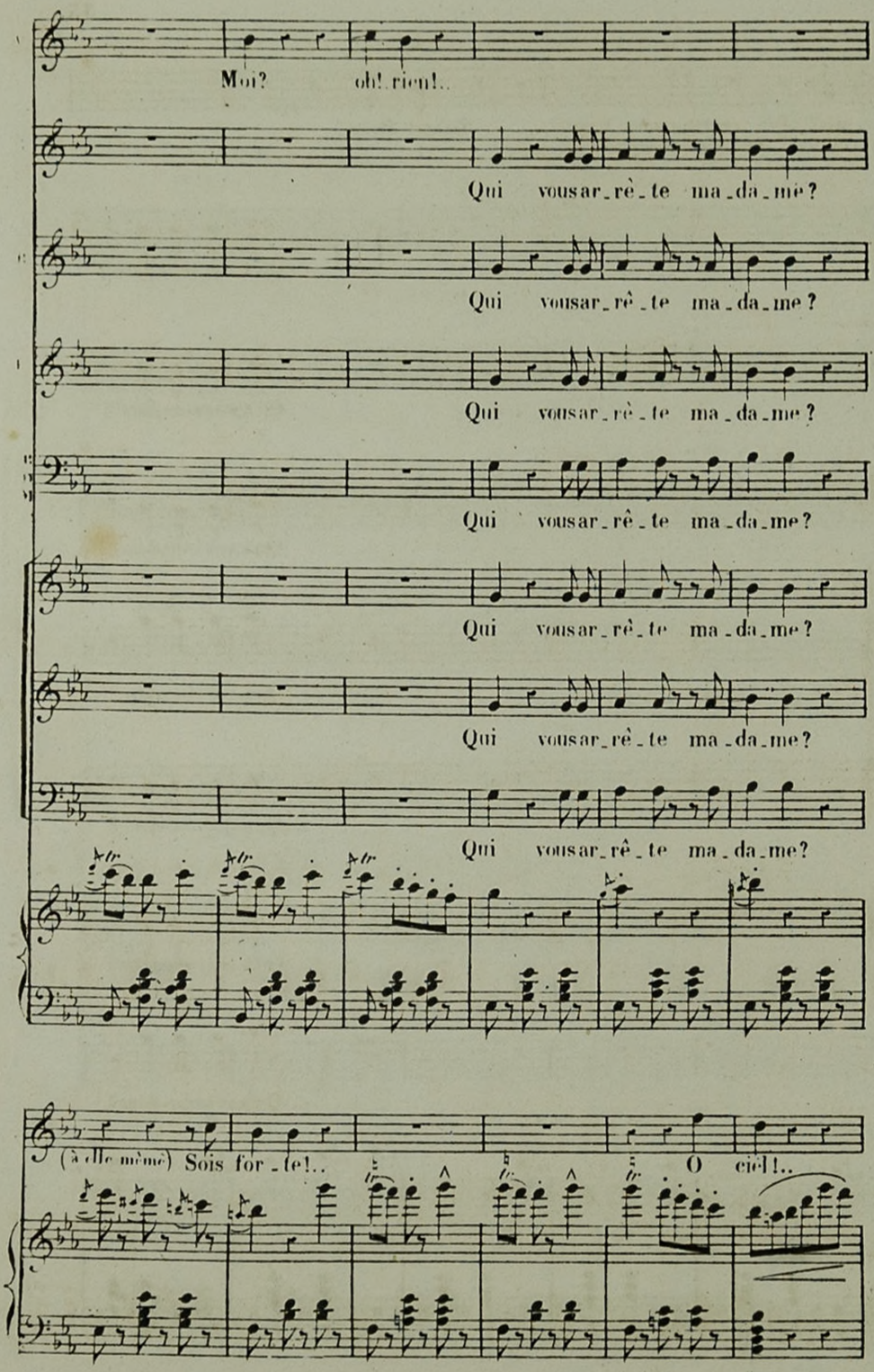
ENSEMBLE et DUO.

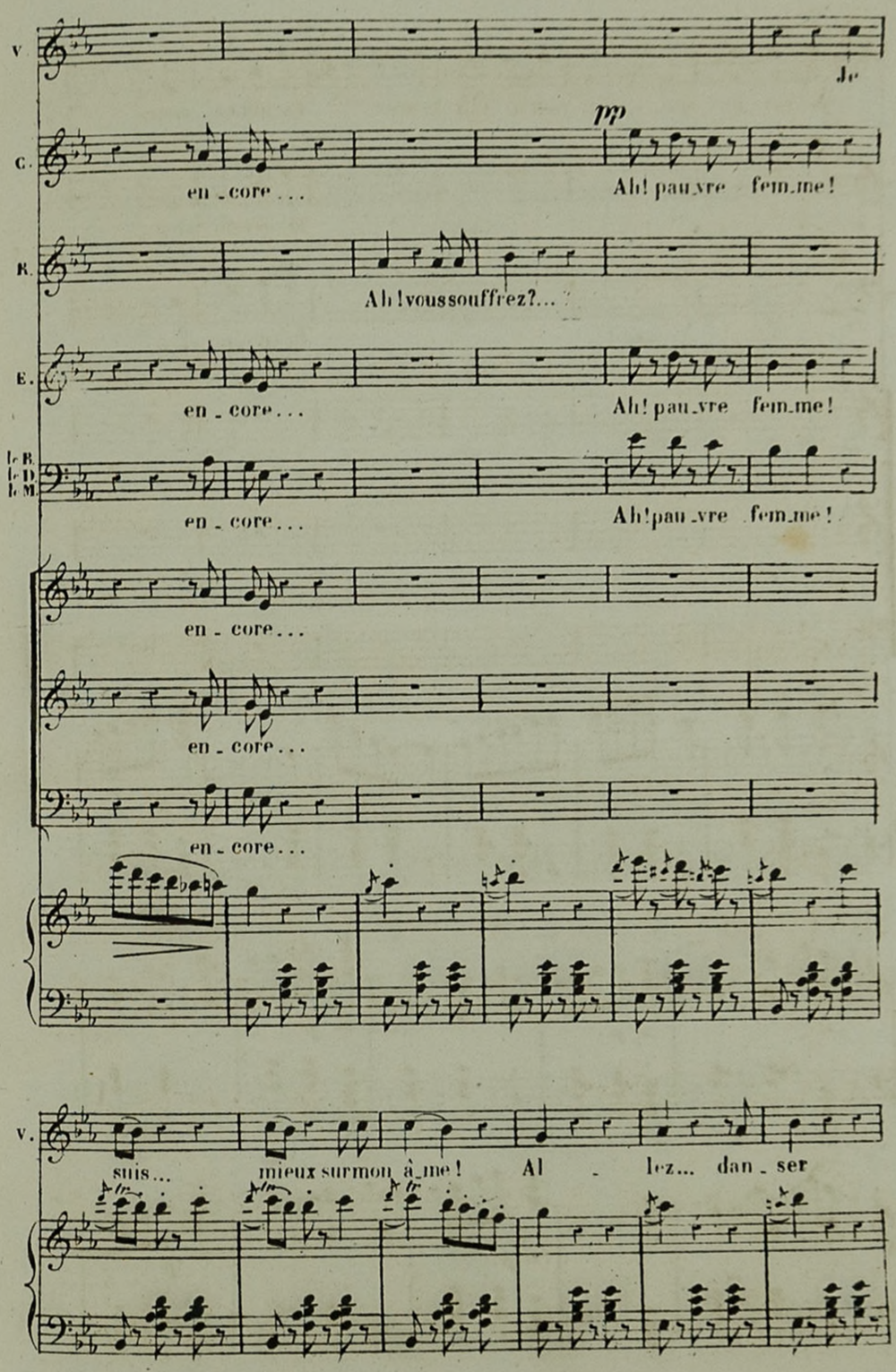


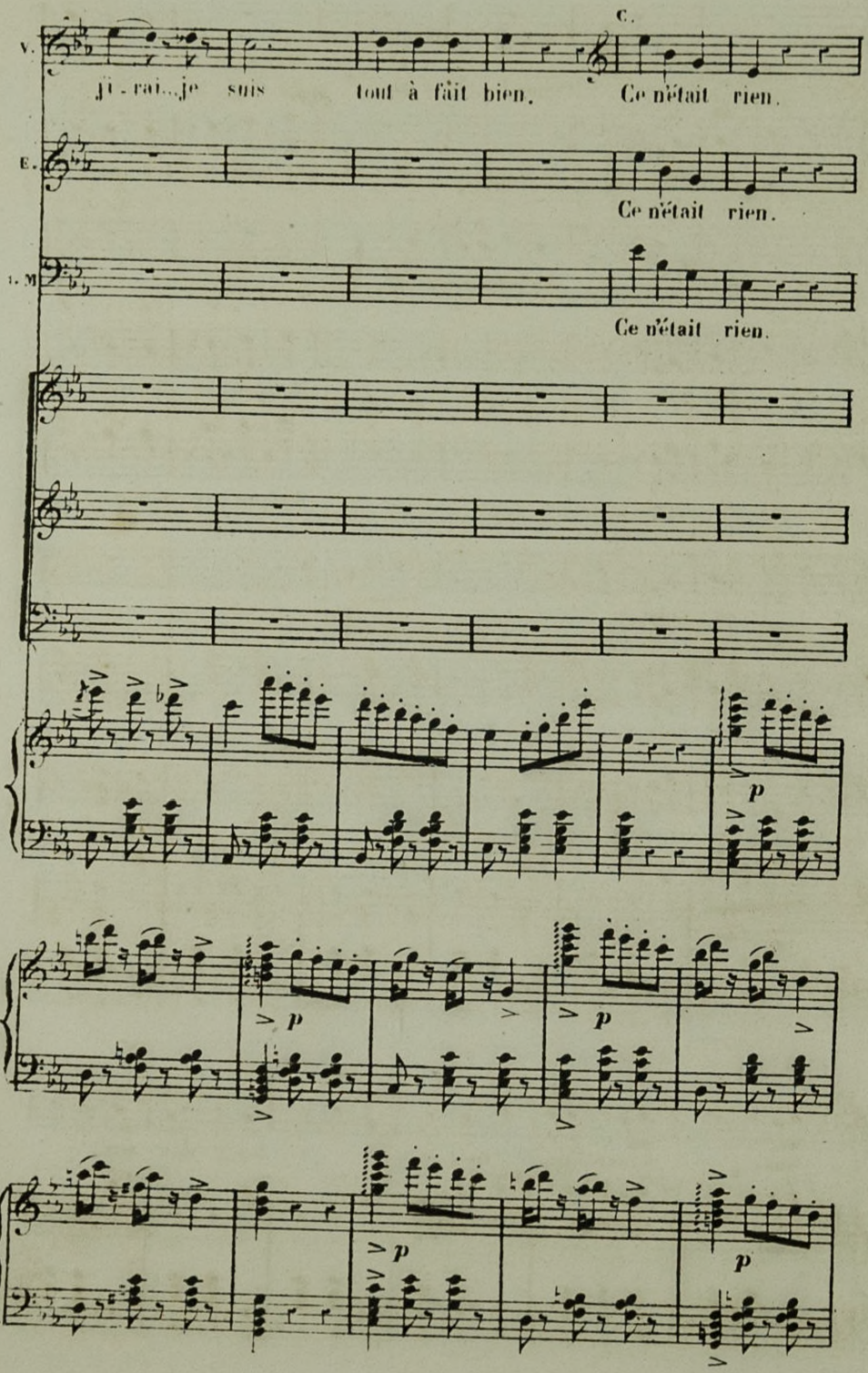
Mus: Militaire.

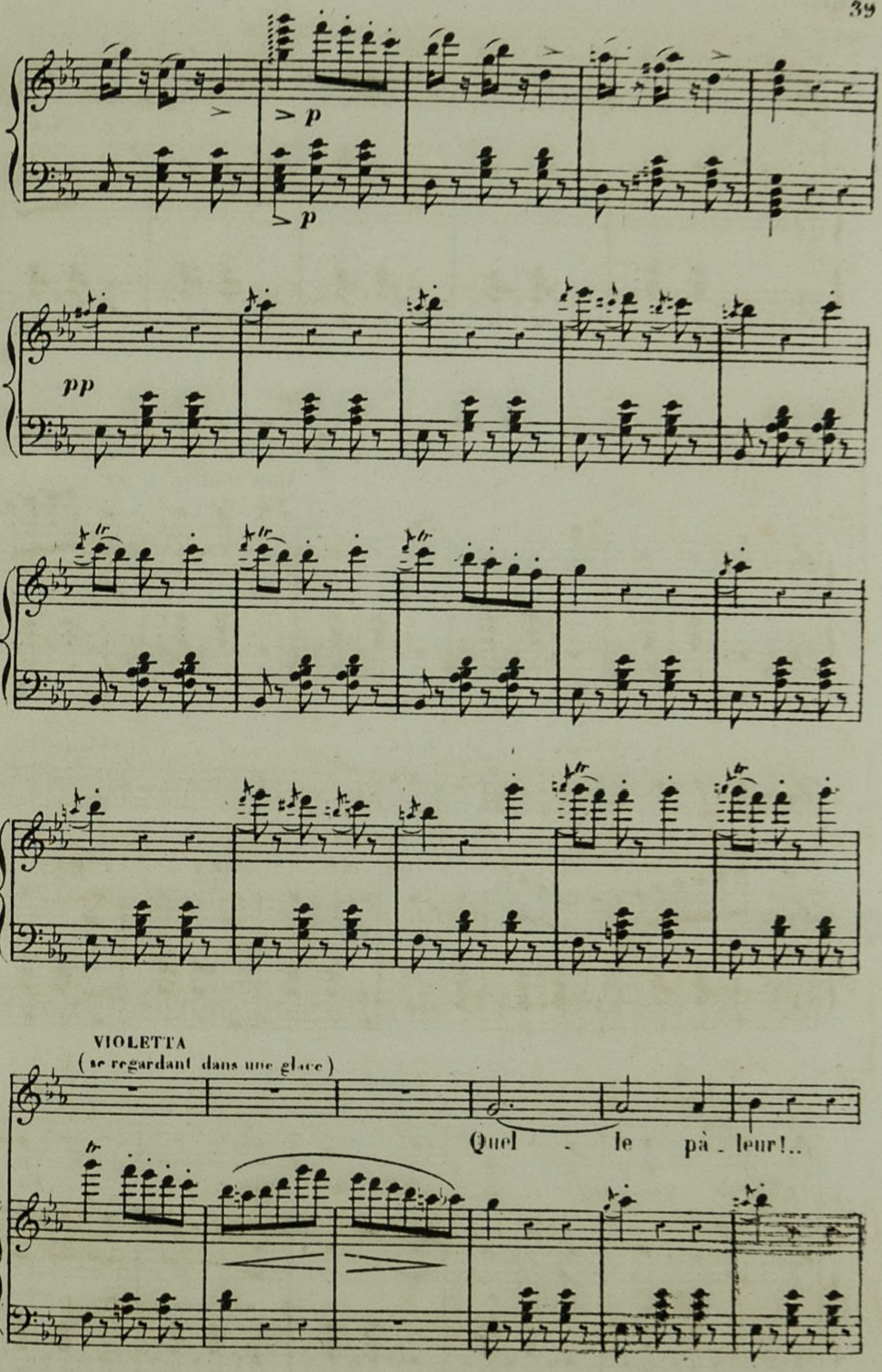

Allons dan-
La danse et l'a-mour un — double li-en...
La danse et l'a-mour un — double li-en...
La danse et l'amour un double li-en...
La danse et l'a-mour un — double li-en...
La danse et l'a-mour un — double li-en...
La danse et l'a-mour un — double li-en...
La danse et l'a-mour un — double li-en...
p

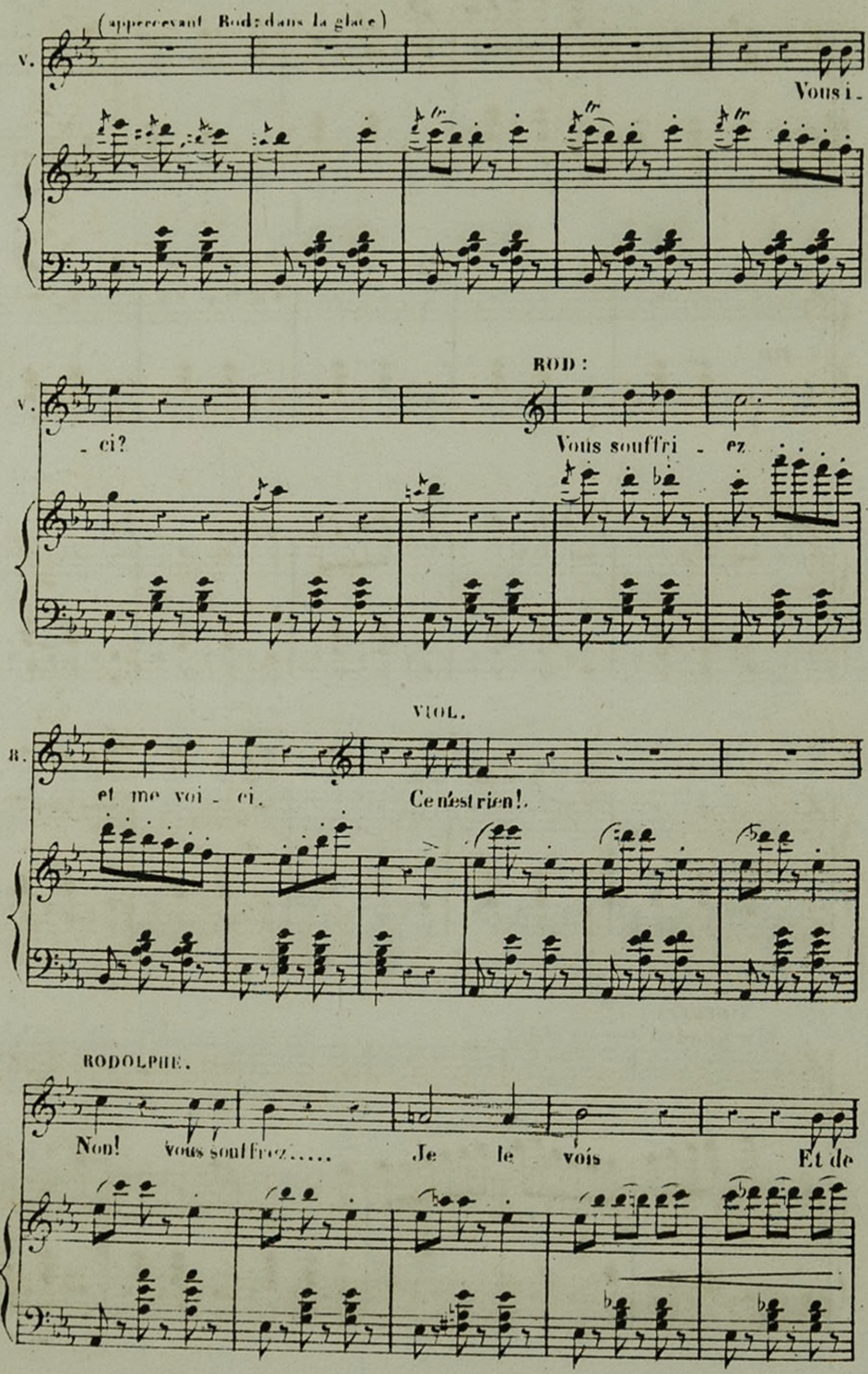

V
_ser ! (Elle s'arrête comme frappée d'une douleur aigue)
Grand Dieu !
C
Qu'a_vez vous donc ?
R.
Qu'a_vez vous donc ?
E.
Qu'a_vez vous donc ?
B D M
Qu'a_vez vous donc ?
Qu'a_vez vous donc ?
Qu'a_vez vous donc ?
Qu'a_vez vous donc ?

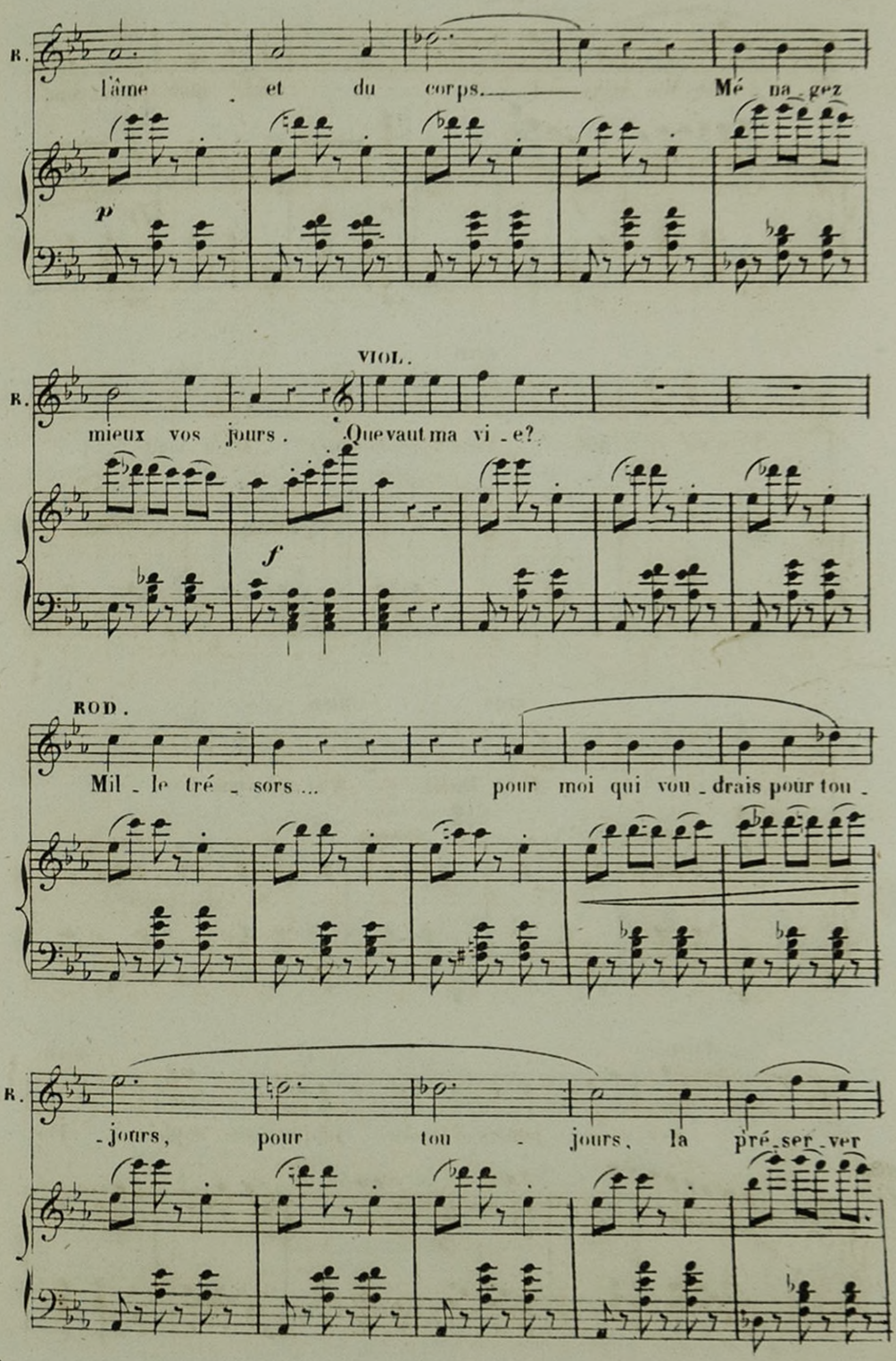

Moi? oh! rien!..
Qui vous arrête ma dame?
Qui vous arrête ma dame?
Qui vous arrête ma dame?
Qui vous arrête ma dame?
Qui vous arrête ma dame?
Qui vous arrête ma dame?
Qui vous arrête ma dame?
(à elle même) Sois for te!..
O ciel!..

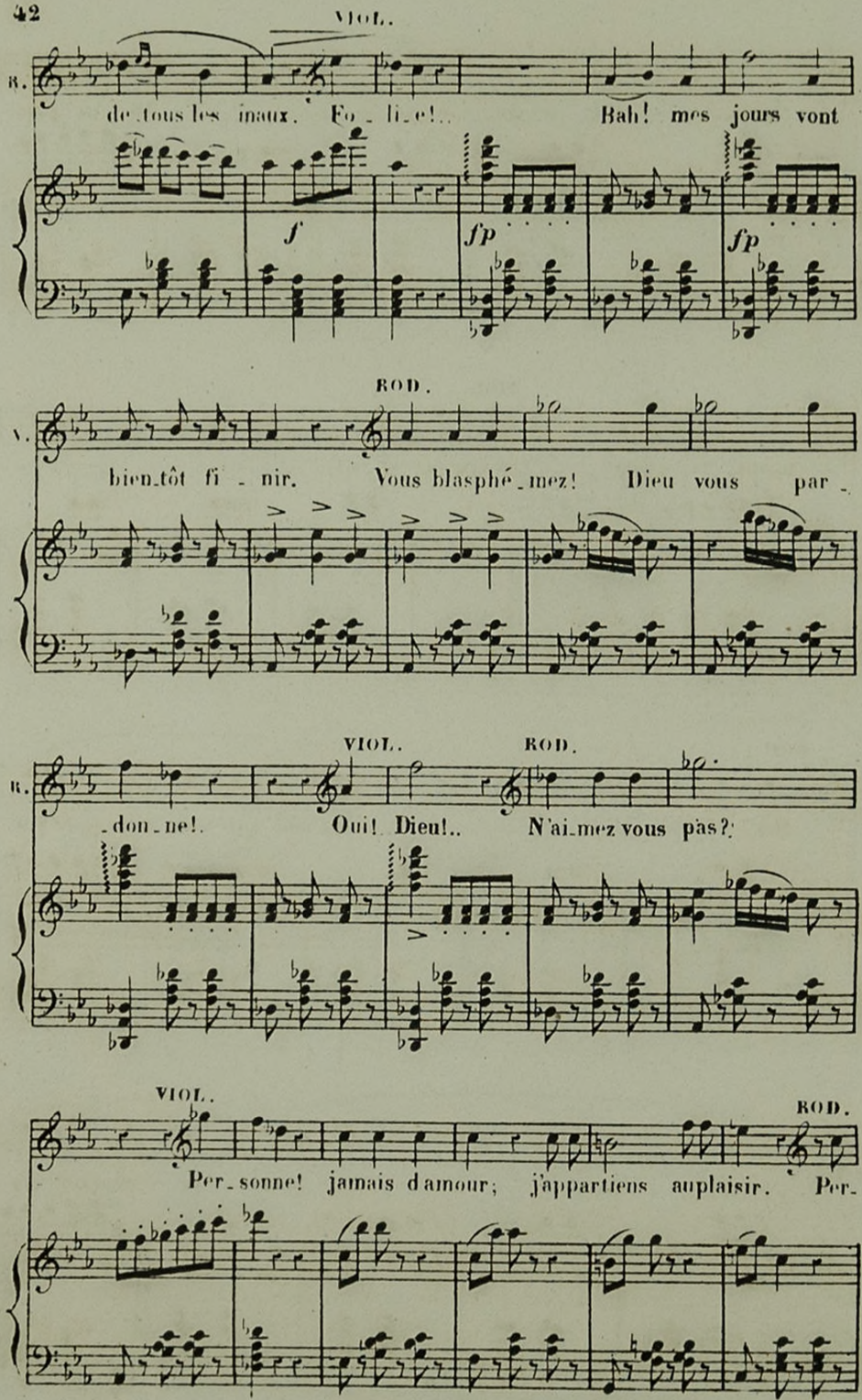

V.
Je
C.
pp
en - core...
Ah! pau_vre fem_me!
B.
Ah! vous souffrez?...
E.
en - core...
Ah! pau_vre fem_me!
l. B.
l. D.
l. M.
en - core...
Ah! pau_vre fem_me!
en - core...
en - core...
en - core...
V.
suis... mieux sur mon â_me! Al - lez... dan - ser

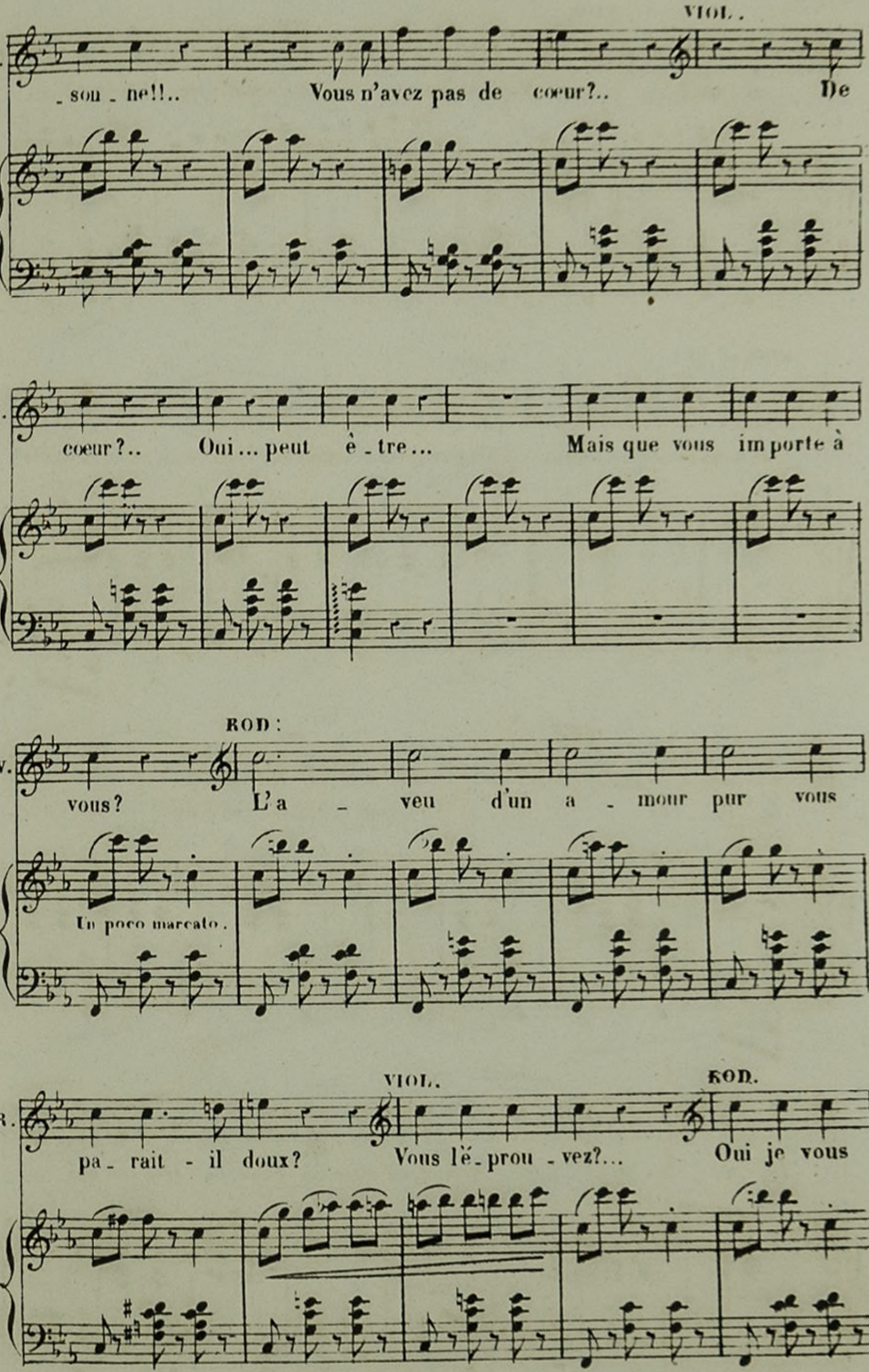

C.
V.
ji - rai...je suis tout à fait bien. Ce n'était rien.
E.
Ce n'était rien.
T. M
Ce n'était rien.
p
p
p
p
p


p
p
pp
VIOLETTA
(se regardant dans une glace)
Quel - le pà - leur!..


(apperceevant Rod: dans la glace)
V.
Vous i -
ROD :
V.
- ci?
Vous souffri - ez
VIOL.
B.
et me voi - ci.
Ce n'est rien!
RODOLPHE.
Non! vous souffrez.....
Je le vois
Et de


B.
l'âme et du corps. Mé na gez
p
VIOL.
B.
mieux vos jours. Que vaut ma vi e?
f
ROD.
Mil le tré sors ... pour moi qui vou drais pour tou
B.
jours, pour tou jours, la pré ser ver


VIOL.
R.
de tous les maux. Fo - li - e!.. Bah! mes jours vont
f
fp
fp
ROD.
V.
bien-tôt fi - nir. Vous blasphé - mez! Dieu vous par -
VIOL.
ROD.
R.
- don - ne!. Oui! Dieu!.. N'ai-mez vous pas?
VIOL.
ROD.
Per - sonne! jamais d'amour; j'appartiens auplaisir. Per-


VIOL.
R.
_ son _ ne!!.. Vous n'avez pas de coeur?.. De
V.
coeur?.. Oui... peut ê _ tre... Mais que vous im porte à
ROD:
V.
vous? L'a _ veu d'un a _ mour pur vous
Un poco marcato.
VIOL.
ROD.
R.
pa _ rait _ il doux? Vous lë _ prou _ vez?... Oui je vous

VIOL.

R. ai me! Vous m'aimiez sans me con - naî - tre?

ROD (ad lib)

Je vous aime à ge - noux!

Andte

Un jour pour charmer ma vi - e, Vous m'êtes

Andte (M ♩= 93)

Fl: Clar.

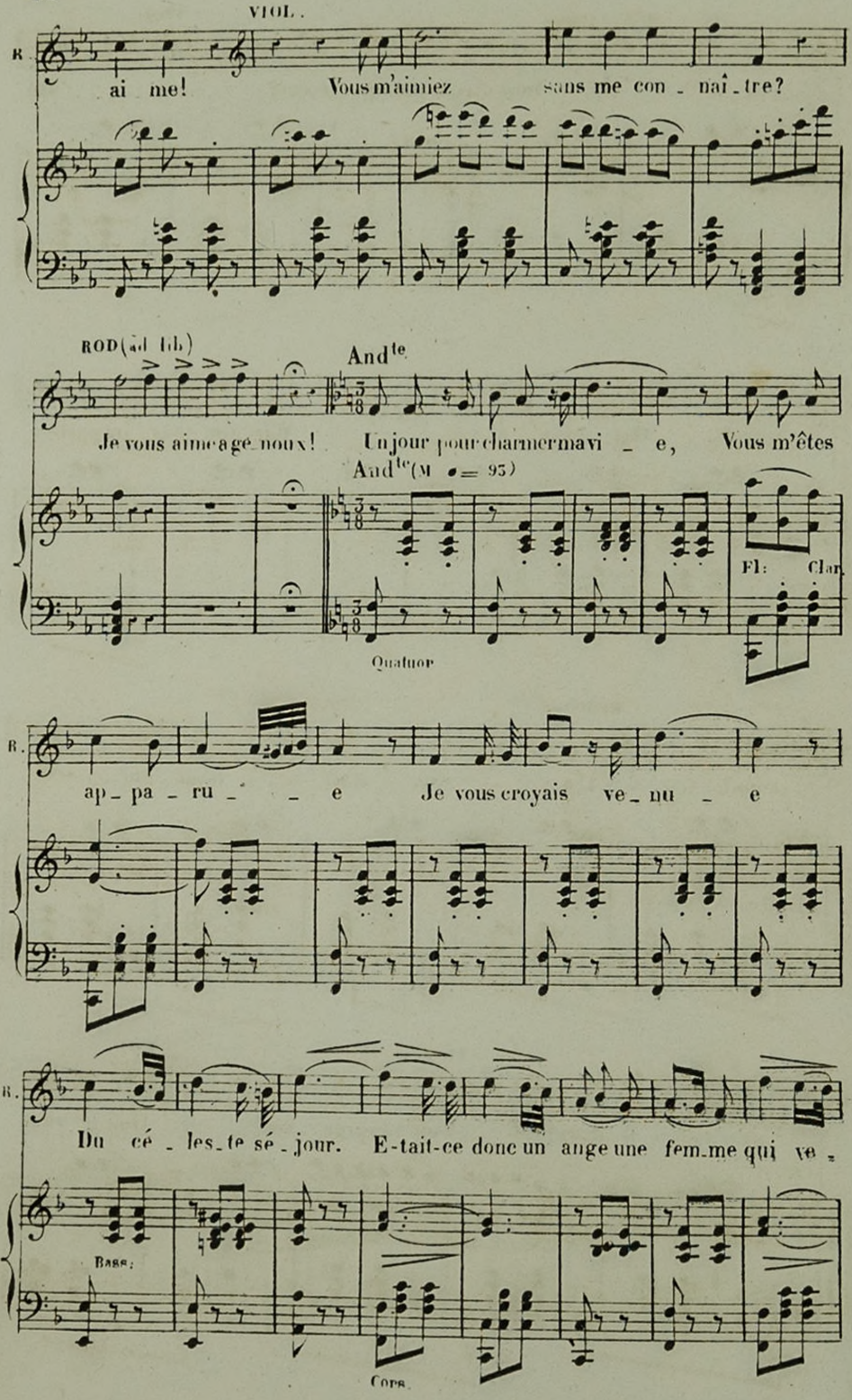
Quatuor

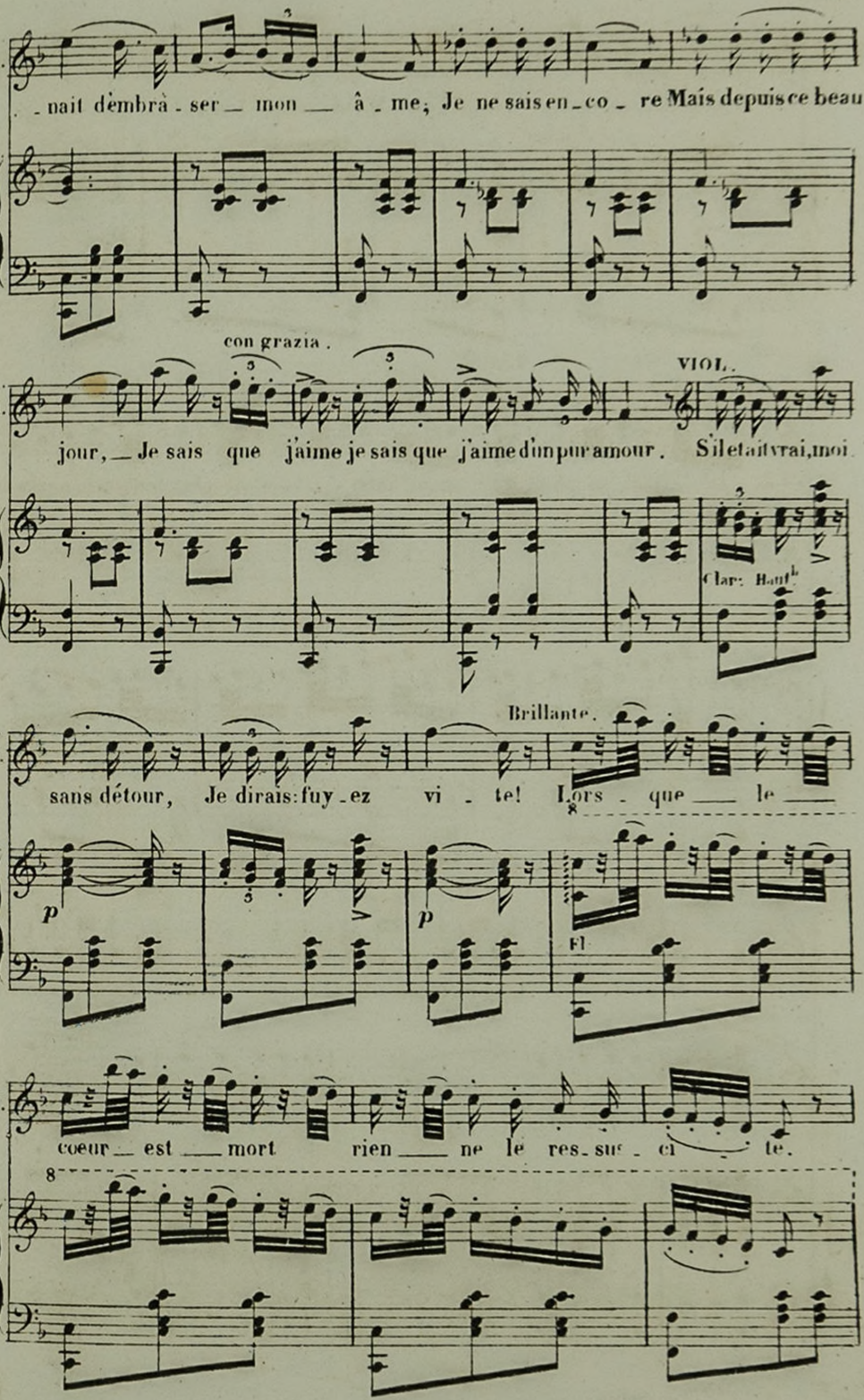
R. ap - pa - ru - - e Je vous croyais ve - nu - e

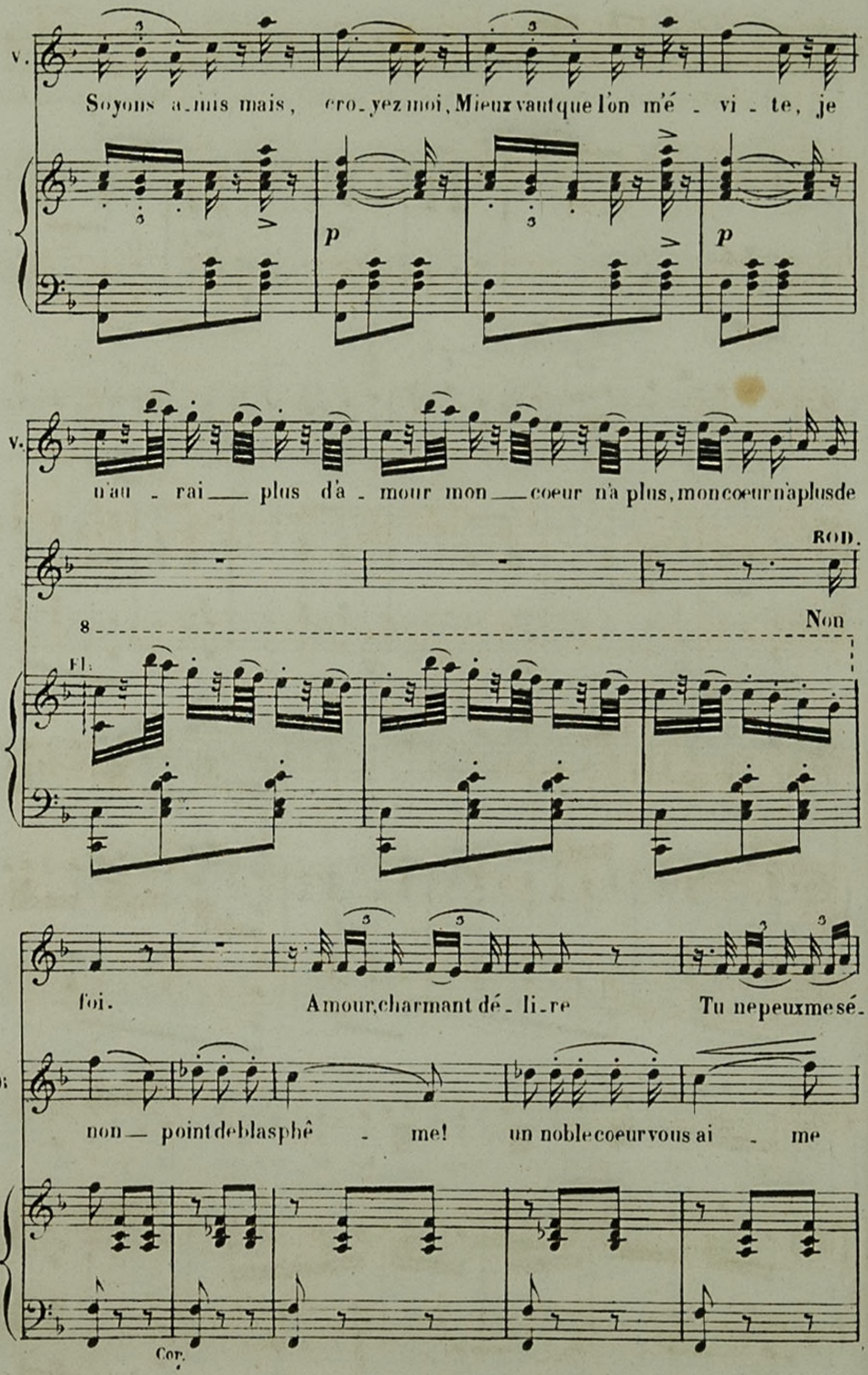
R. Du cé - les - te sé - jour. E-tait-ce donc un ange une fem - me qui ve -

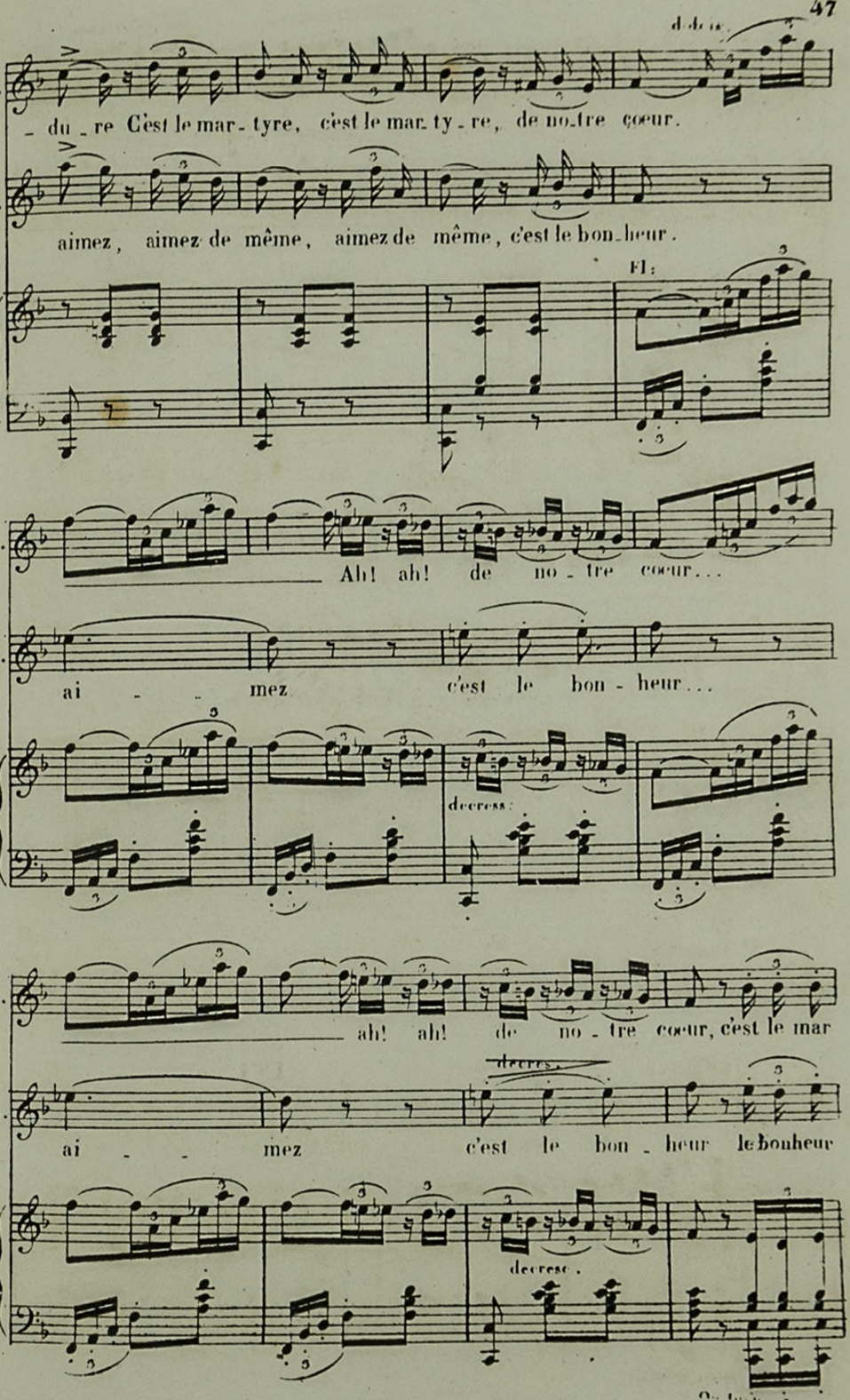
Bass:

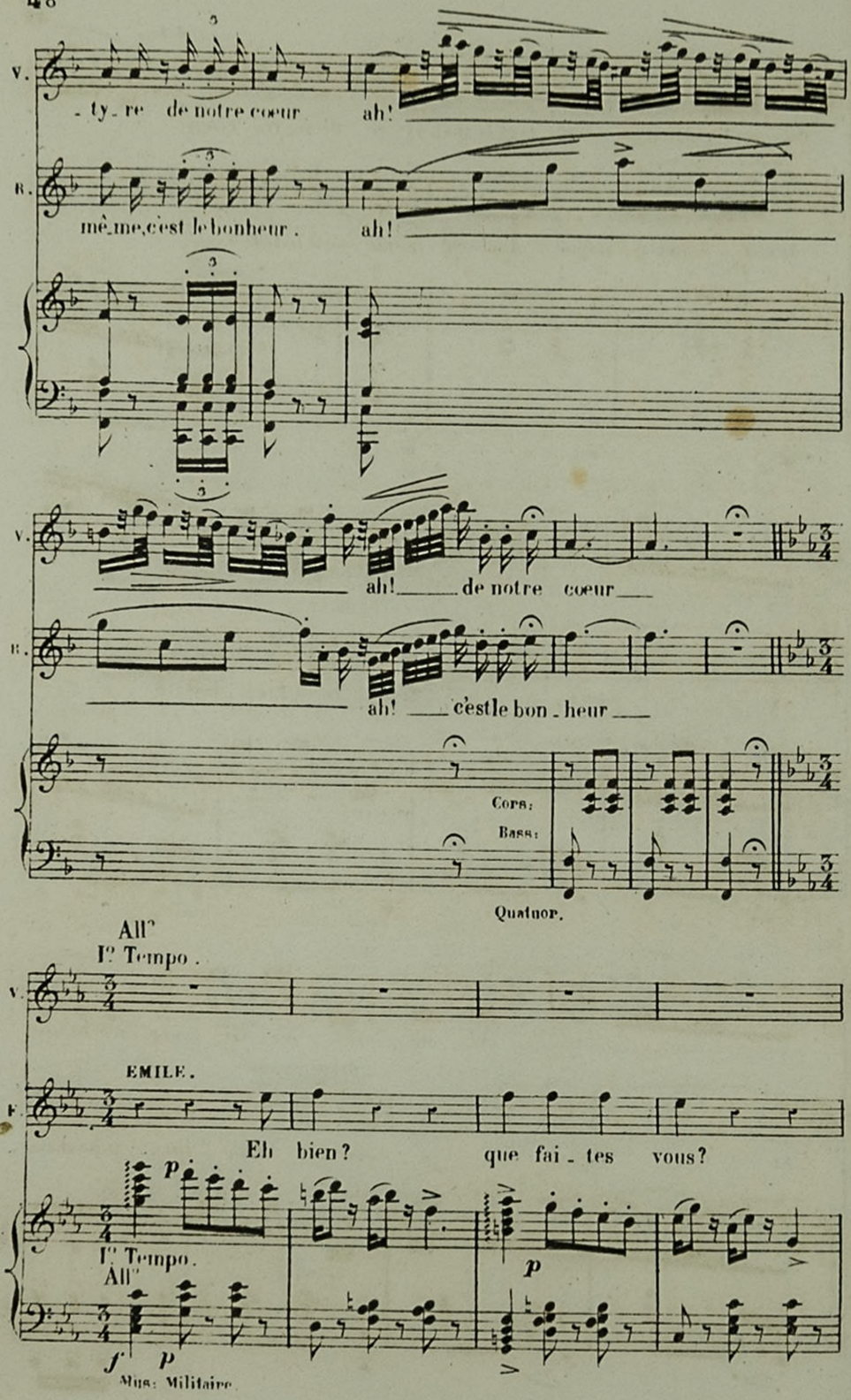
Cors.

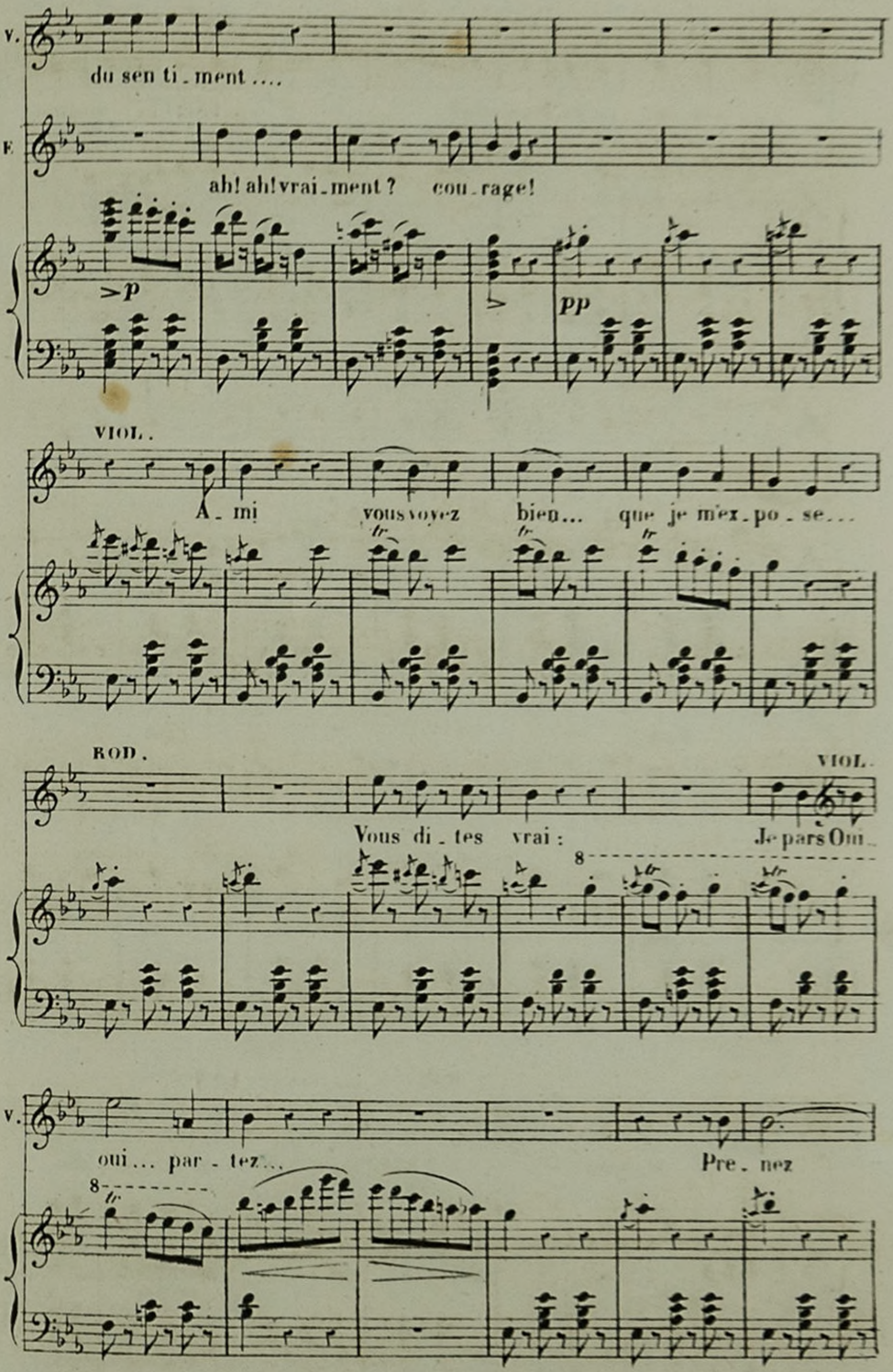



R.
. nait d'embra - ser _ mon __ â - me; Je ne sais en - co - re Mais depuis ce beau
con grazia.
VIOL.
R.
jour, _ Je sais que j'aime je sais que j'aime d'un pur amour. S'il était vrai, moi
Clar: Haut.
Brillante.
V.
sans détour, Je dirais: fuy - ez vi - te! Lors - que __ le __
p
p
Fl
V.
coeur __ est __ mort rien __ ne le res - sus - ci - te.

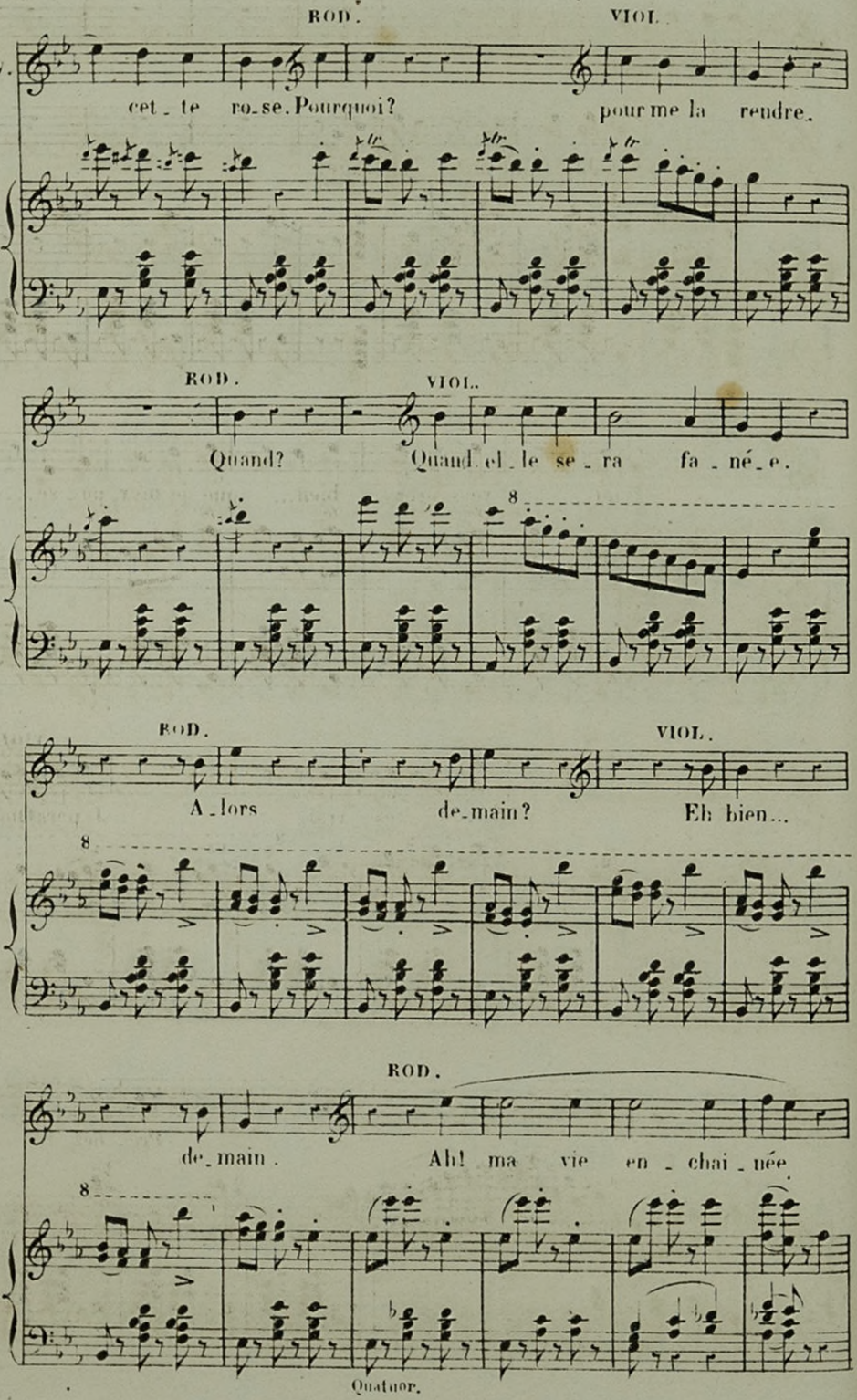

V.
Soyons a_mis mais, cro_yez moi, Mieux vaut que l'on m'é_vi_te, je
p
p
V.
n'au_rai plus d'a_mour mon coeur n'a plus, mon coeur n'a plus de
ROD.
Non
8
Fl.
foi. Amour, charmant dé_li_re Tu ne peux me sé_
B.
non point de blasphê_me! un noble coeur vous ai_me
Cor.

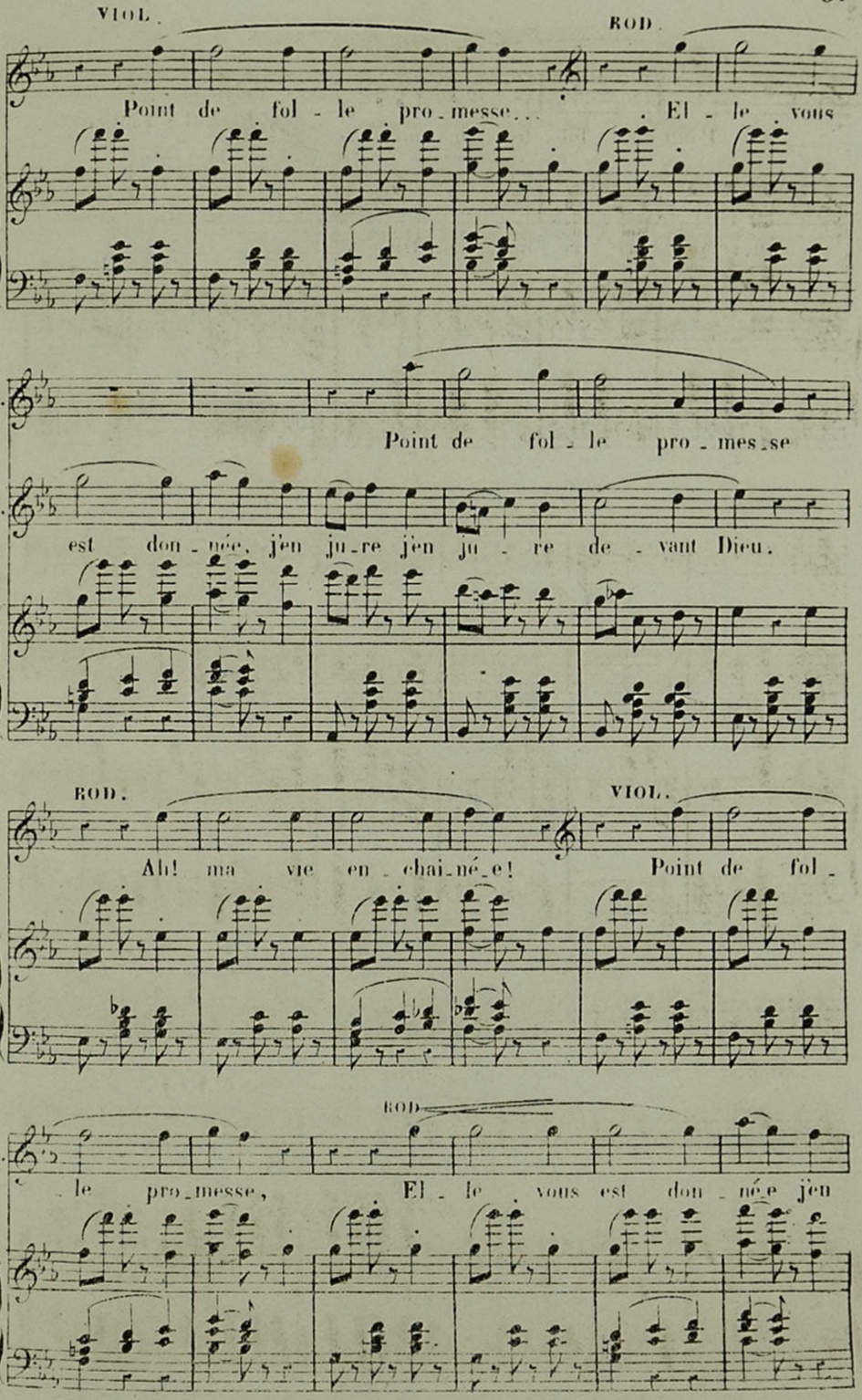

V.
_ du _ re C'est le mar - tyre, c'est le mar_ty - re, de no_tre cœur.
R.
aimez, aimez de même, aimez de même, c'est le bon_heur.
Fl:
V.
Ah! ah! de no - tre cœur...
R.
ai - - mez c'est le bon - heur...
decress.
V.
ah! ah! de no - tre cœur, c'est le mar
R.
decres.
ai - - mez c'est le bon - heur le bonheur
decresc.


V.
- ty - re de notre coeur ah!
B.
mê_me, c'est le bonheur. ah!
ah! de notre coeur
ah! c'est le bon - heur
Cors:
Bass:
Quatuor.
All°
I° Tempo.
EMILE.
Eh bien? que fai - tes vous?
I° Tempo.
All°
Mus: Militaire


V.
du sen ti - ment ....
F.
ah! ah! vrai - ment ? cou - rage!
>p
>
pp
VIOL.
A - mi vous voyez bien... que je m'ex - po - se...
ROD.
VIOL.
Vous di - tes vrai : Je pars Oui -
8
V.
oui... par - tez... Pre - nez
8

1971


ROD.
VIOL.
V.
cet_te ro_se. Pourquoi?
pour me la rendre.
ROD.
VIOL.
Quand?
Quand el_le se_ra fa_né_e.
8
ROD.
VIOL.
A_lors
de_main?
Eh bien...
8
ROD.
de_main.
Ah! ma vie en_chai_née.
8
Quatuor.


VIOL.
ROD.
Point de fol - le pro - messe... El - le vous
V.
Point de fol - le pro - mes - se
R.
est don - née, j'en ju - re j'en ju - re de - vant Dieu.
ROD.
VIOL.
Ah! ma vie en - chaî - né - e! Point de fol -
ROD.
V.
- le pro - messe, El - le vous est don - né - e j'en

V. Point de fol - le pro - messe, Par - tez ...

R. ju - re j'en ju - re de - vant Dieu ...

Mus: Militaire.

V. A - dieu! a -

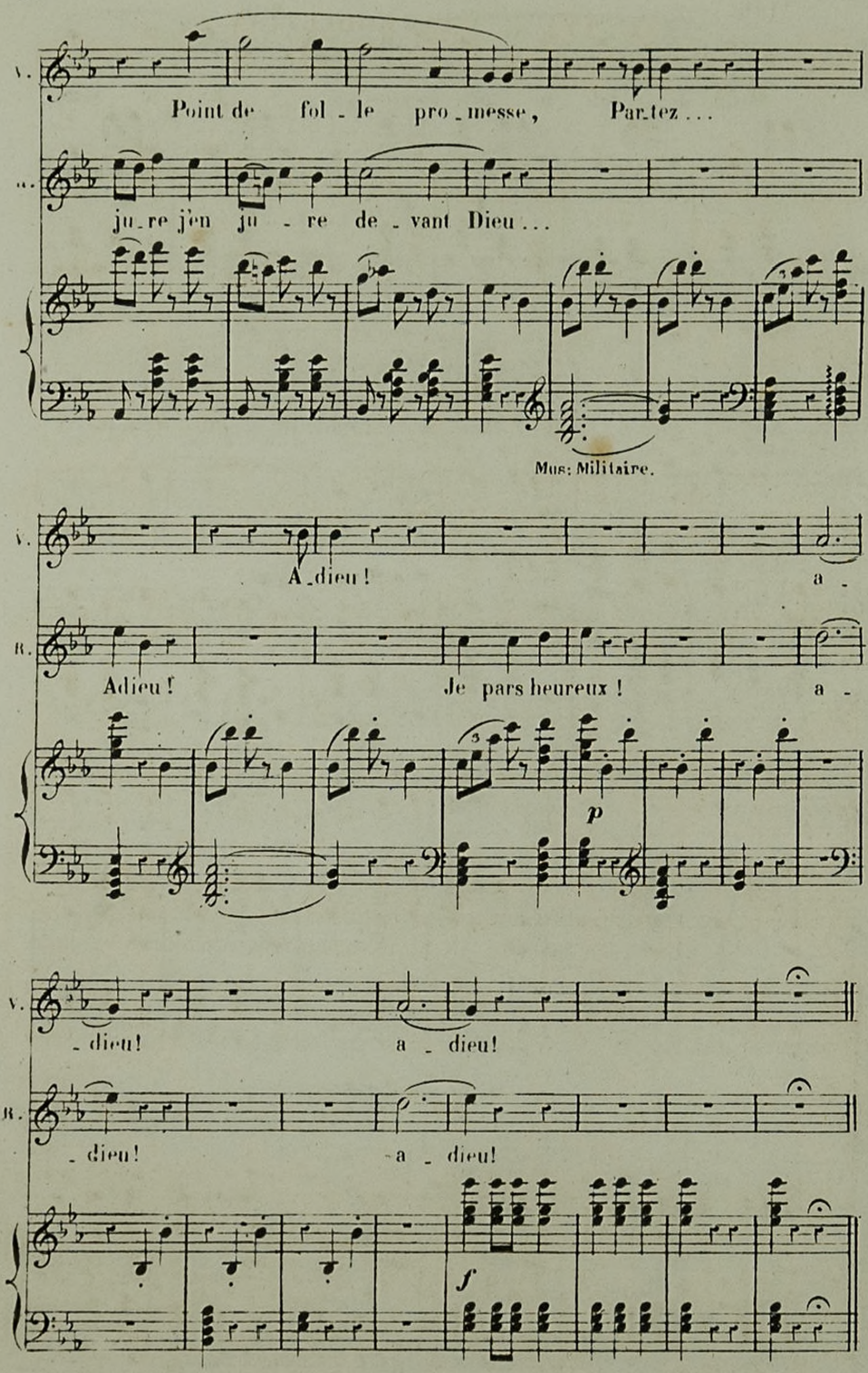
R. Adieu! Je pars heureux! a -

p

V. - dieu! a - dieu!

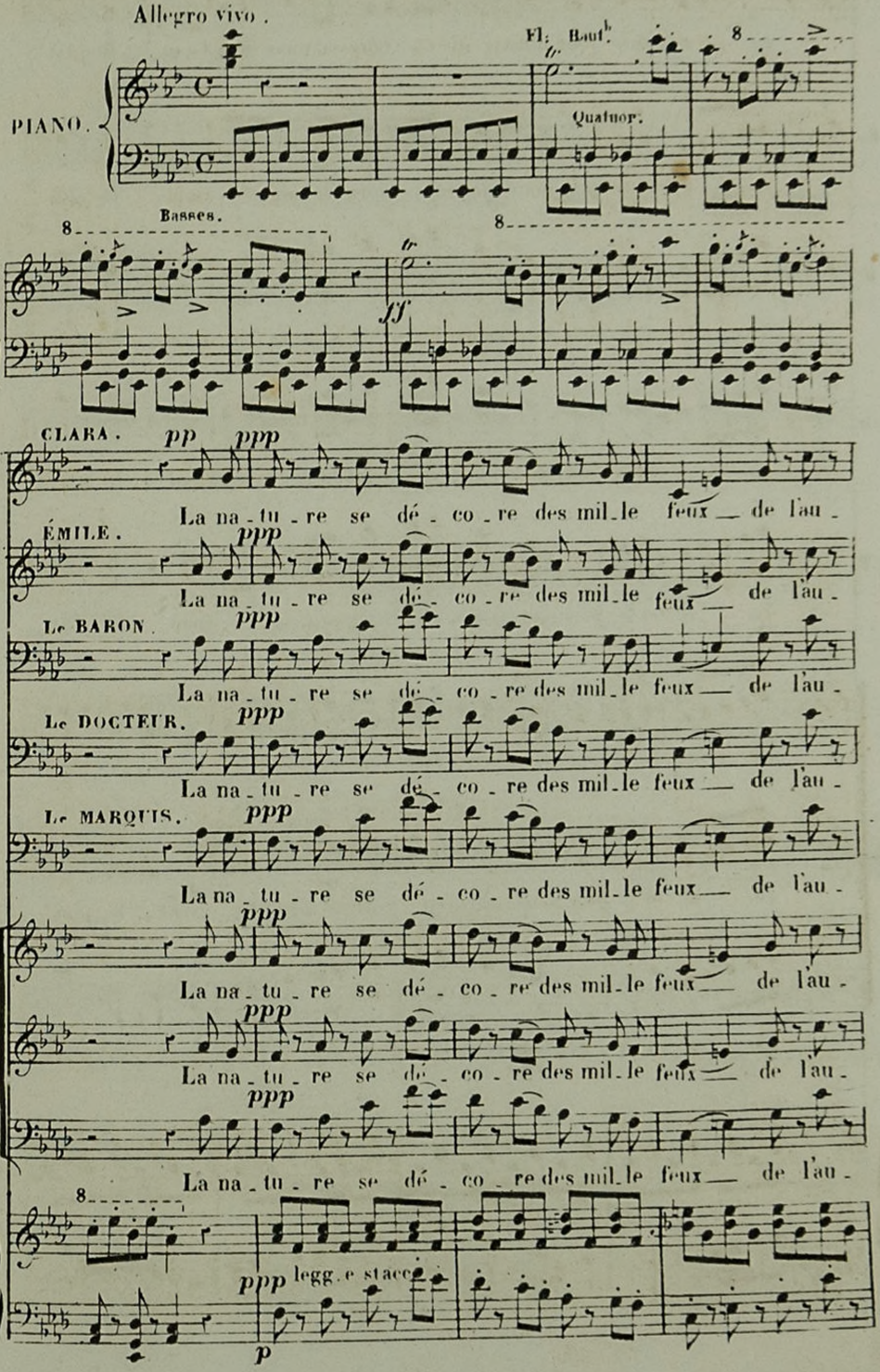
R. - dieu! a - dieu!

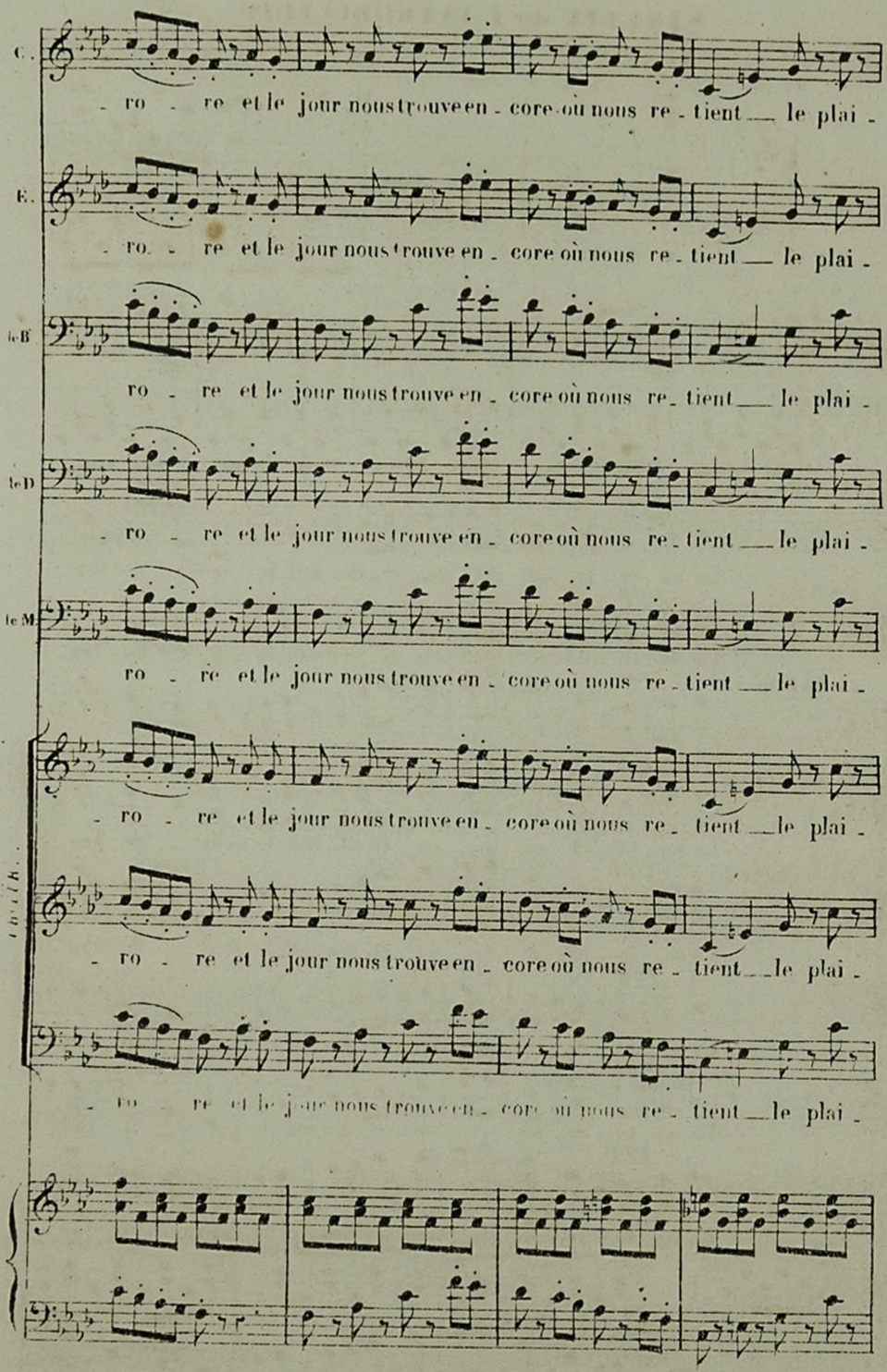
f

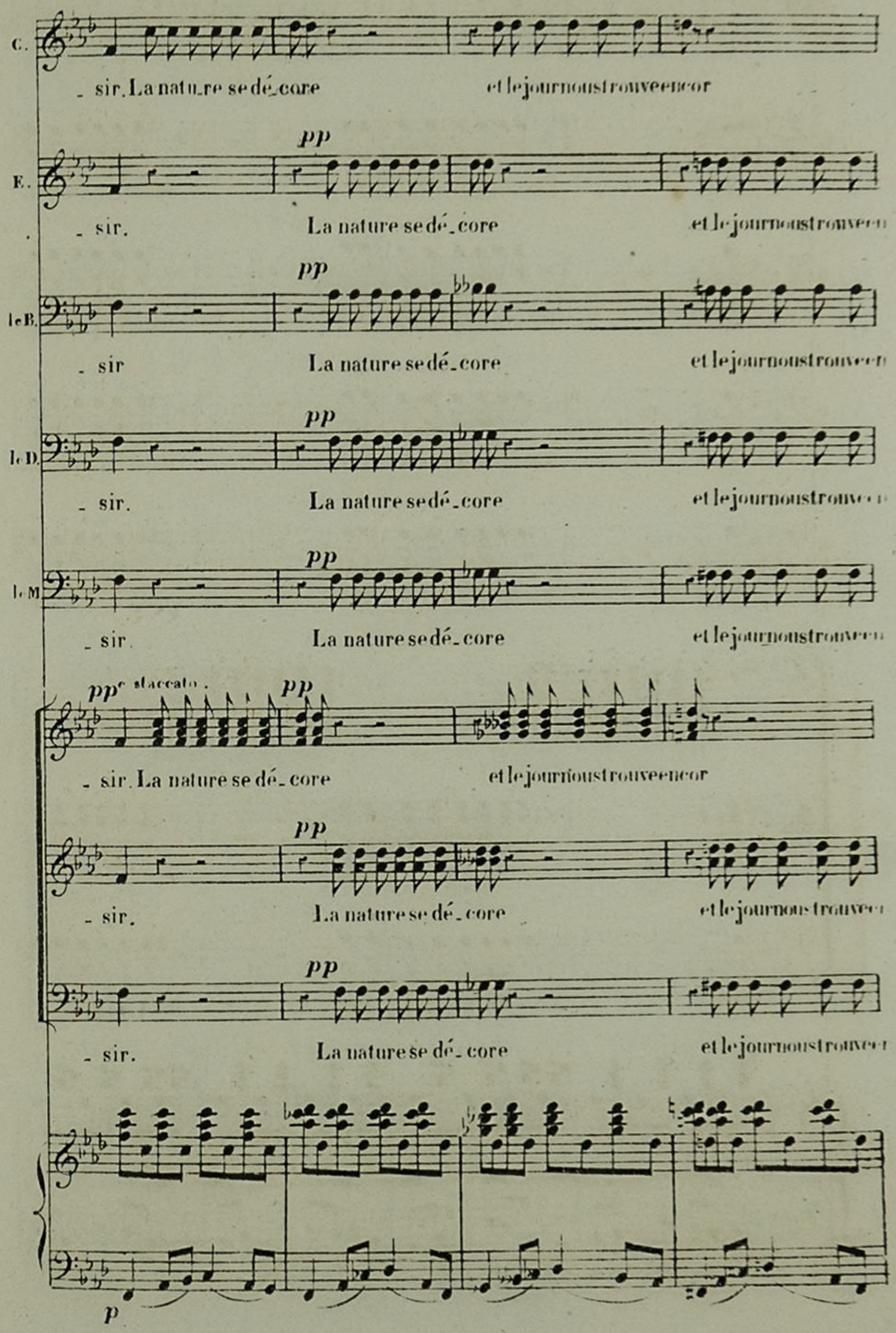


N° 4.

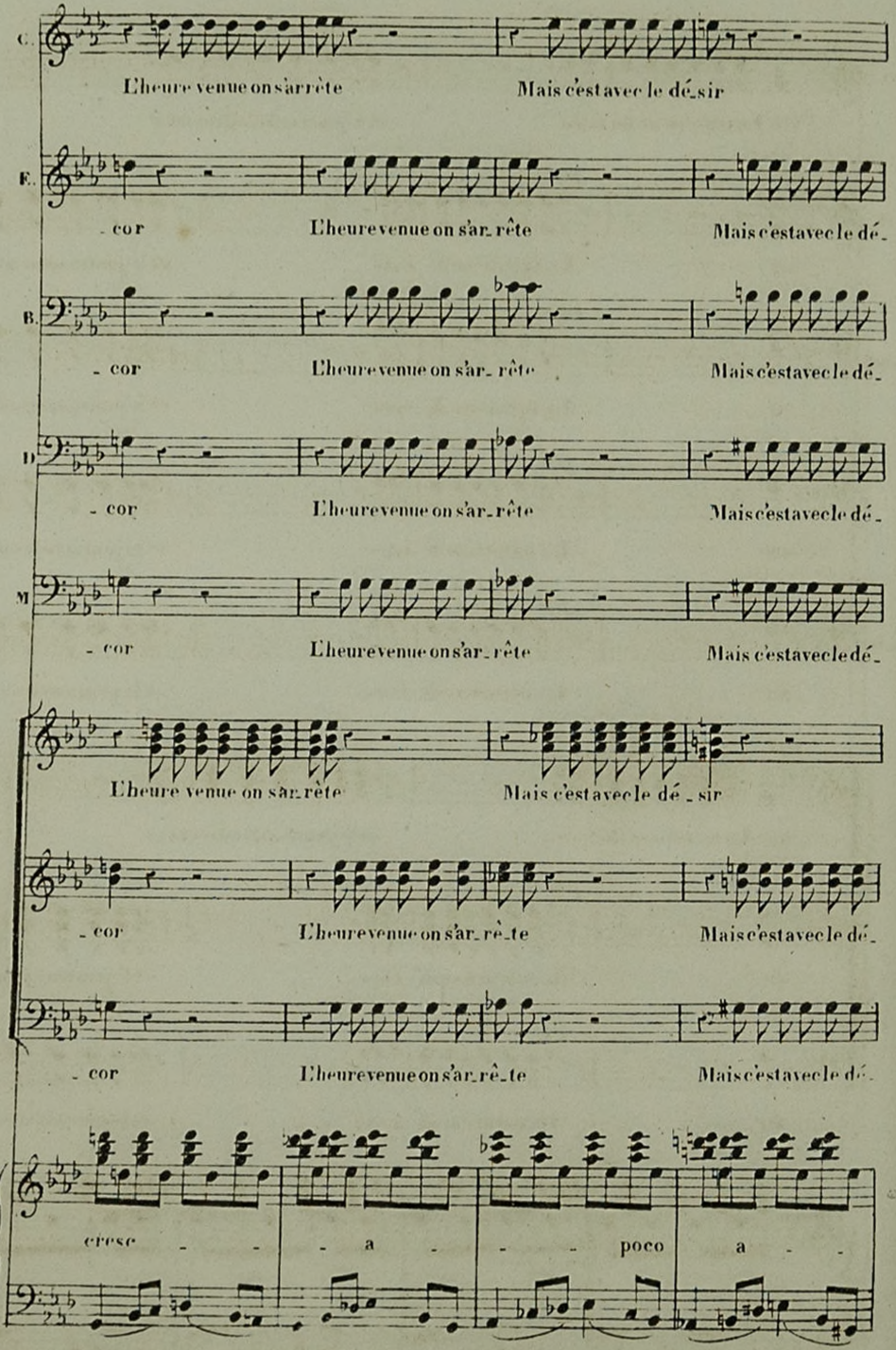
STRETTA de L'INTRODUCTION.

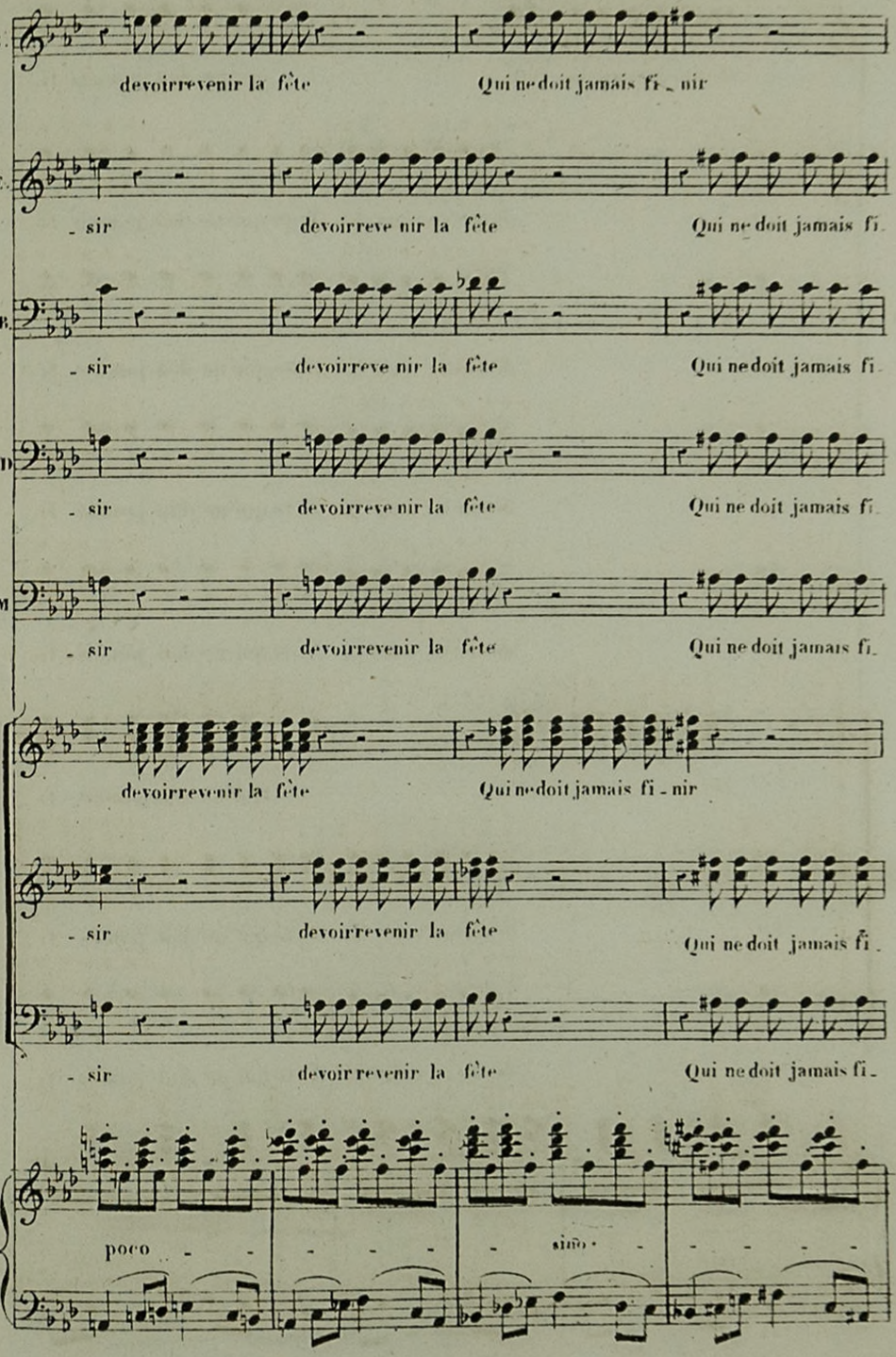


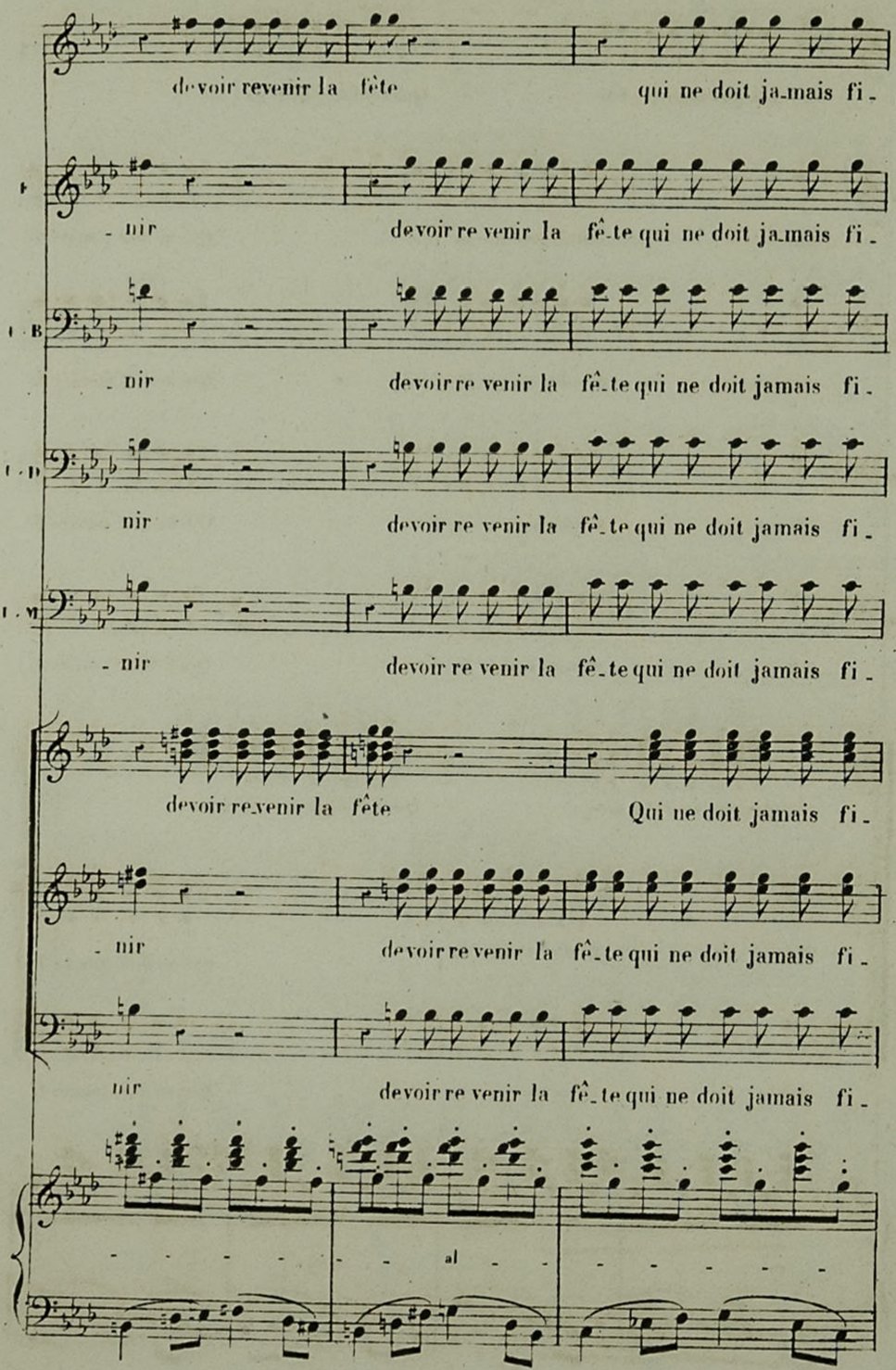

C.
- ro - re et le jour nous trouve en - core où nous re - tient — le plai -
E.
- ro - re et le jour nous trouve en - core où nous re - tient — le plai -
le B
ro - re et le jour nous trouve en - core où nous re - tient — le plai -
le D
- ro - re et le jour nous trouve en - core où nous re - tient — le plai -
le M
ro - re et le jour nous trouve en - core où nous re - tient — le plai -
- ro - re et le jour nous trouve en - core où nous re - tient — le plai -
- ro - re et le jour nous trouve en - core où nous re - tient — le plai -
- ro re et le jour nous trouve en - core où nous re - tient — le plai -

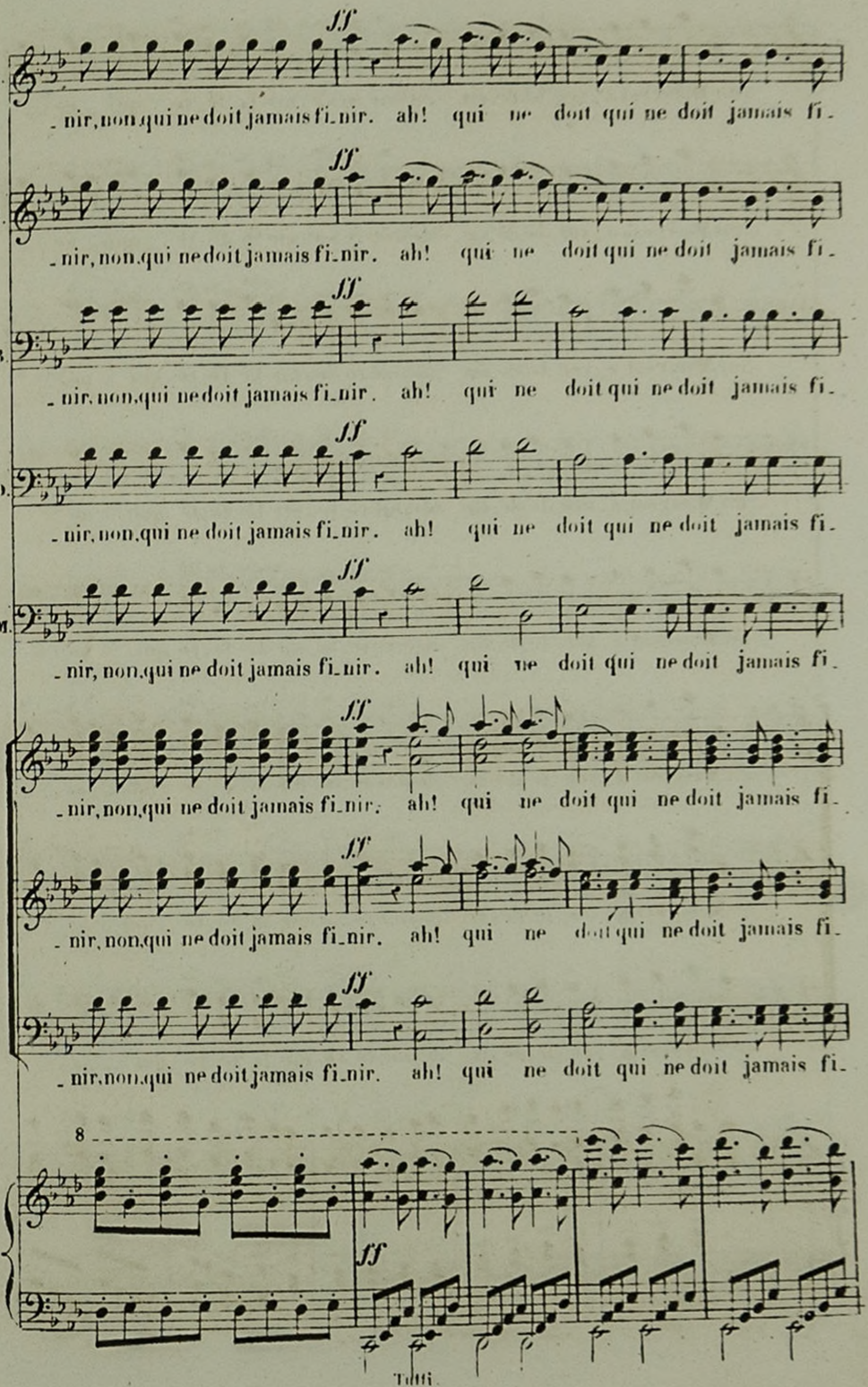

C.
- sir. La natu_re se dé_core et le jour nous trouve encor
pp
E.
- sir. La nature se dé_core et le jour nous trouve
pp
I. B.
- sir La nature se dé_core et le jour nous trouve
pp
I. D.
- sir. La nature se dé_core et le jour nous trouve
pp
I. M.
- sir La nature se dé_core et le jour nous trouve
pp staccato
pp
- sir. La nature se dé_core et le jour nous trouve encor
pp
- sir. La nature se dé_core et le jour nous trouve
pp
- sir. La nature se dé_core et le jour nous trouve
p

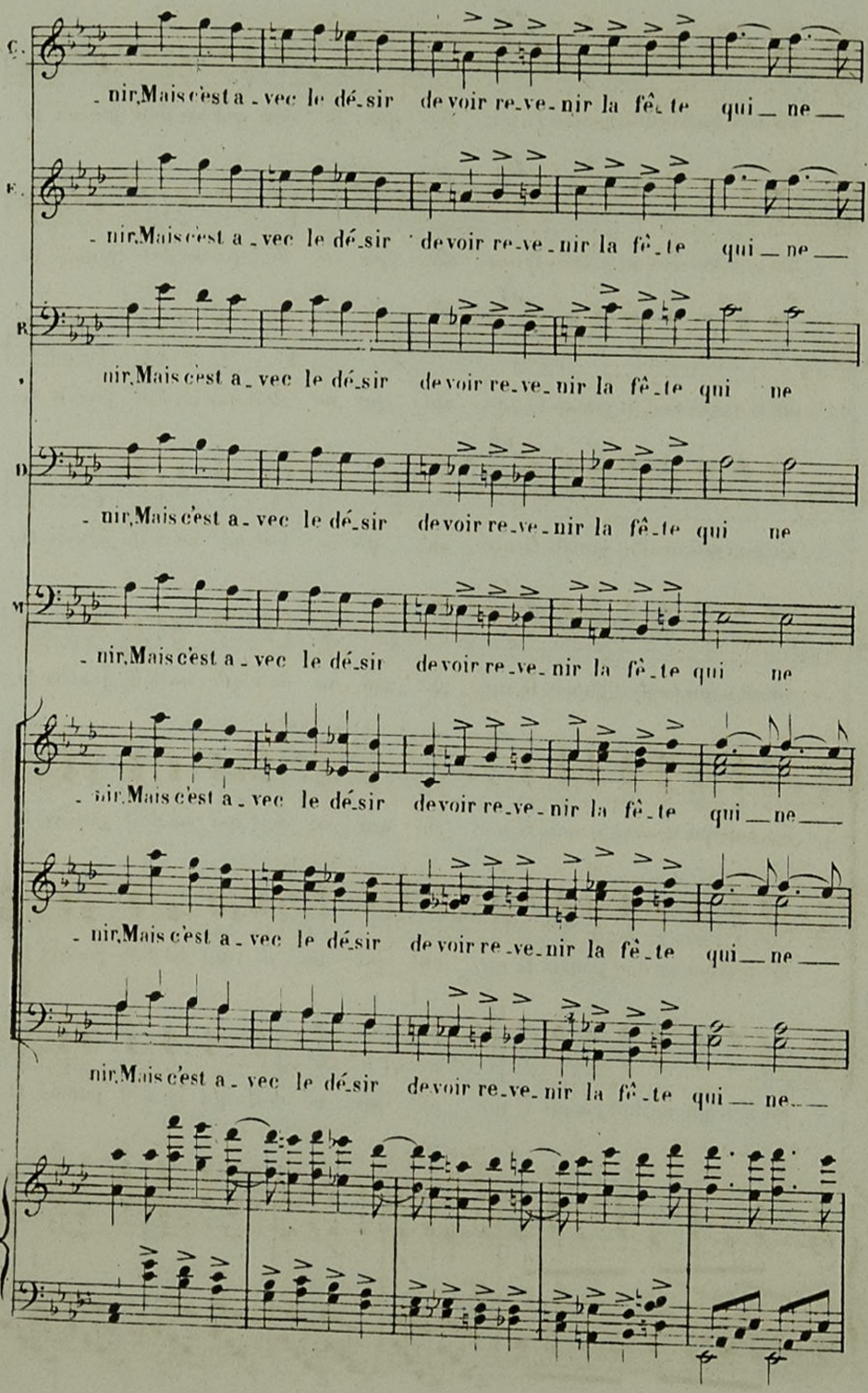
1971.

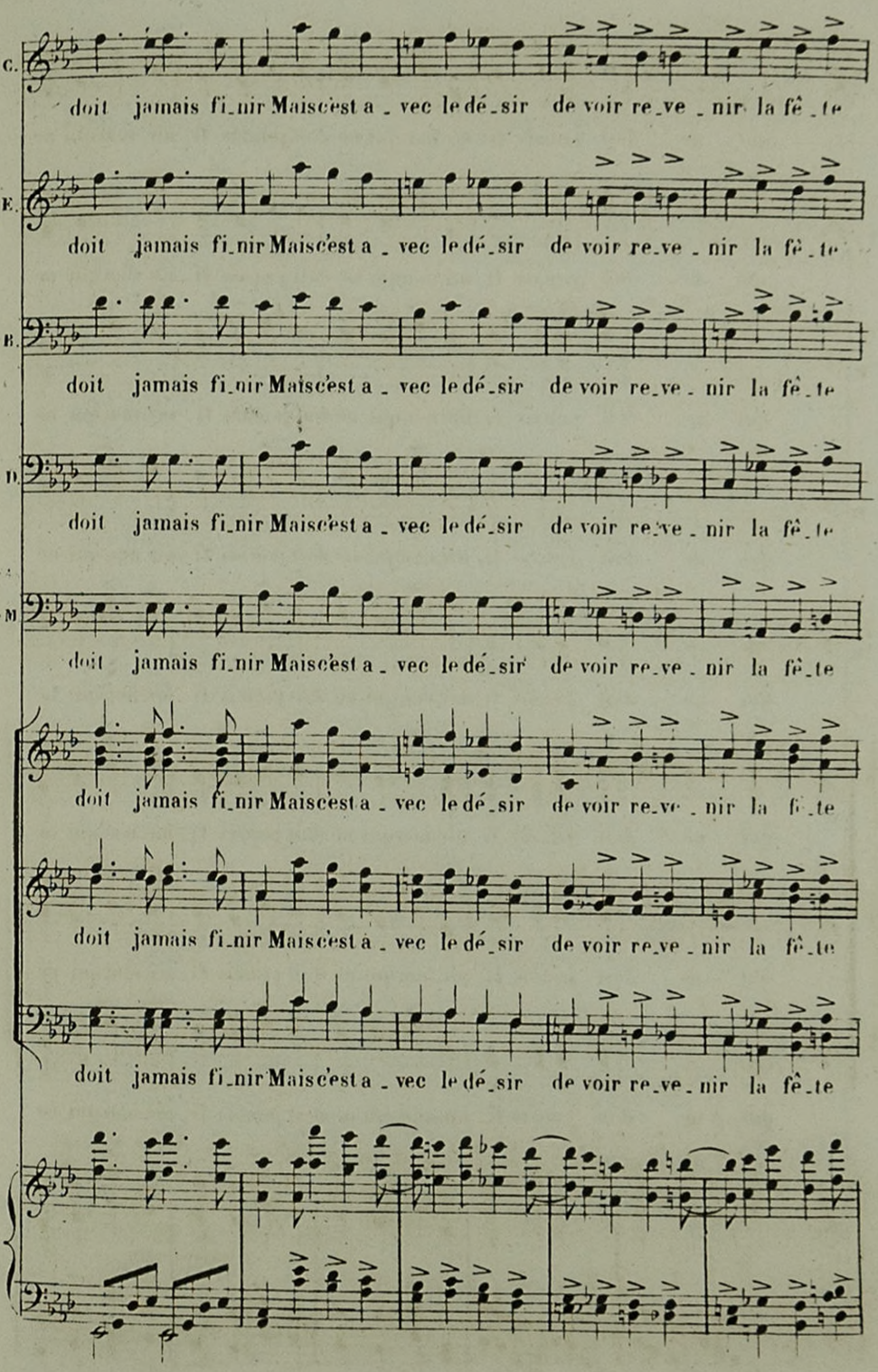

C.
L'heure venue on s'arrête
Mais c'est avec le dé_sir
E.
_ cor
L'heure venue on s'ar_rête
Mais c'est avec le dé_
B.
_ cor
L'heure venue on s'ar_ rête
Mais c'est avec le dé_
D
_ cor
L'heure venue on s'ar_rête
Mais c'est avec le dé_
M
_ cor
L'heure venue on s'ar_ rête
Mais c'est avec le dé_
L'heure venue on s'ar_rête
Mais c'est avec le dé_sir
_ cor
L'heure venue on s'ar_rê_te
Mais c'est avec le dé_
_ cor
L'heure venue on s'ar_rê_te
Mais c'est avec le dé_
cresc _ _ _ a _ _ _ poco a _

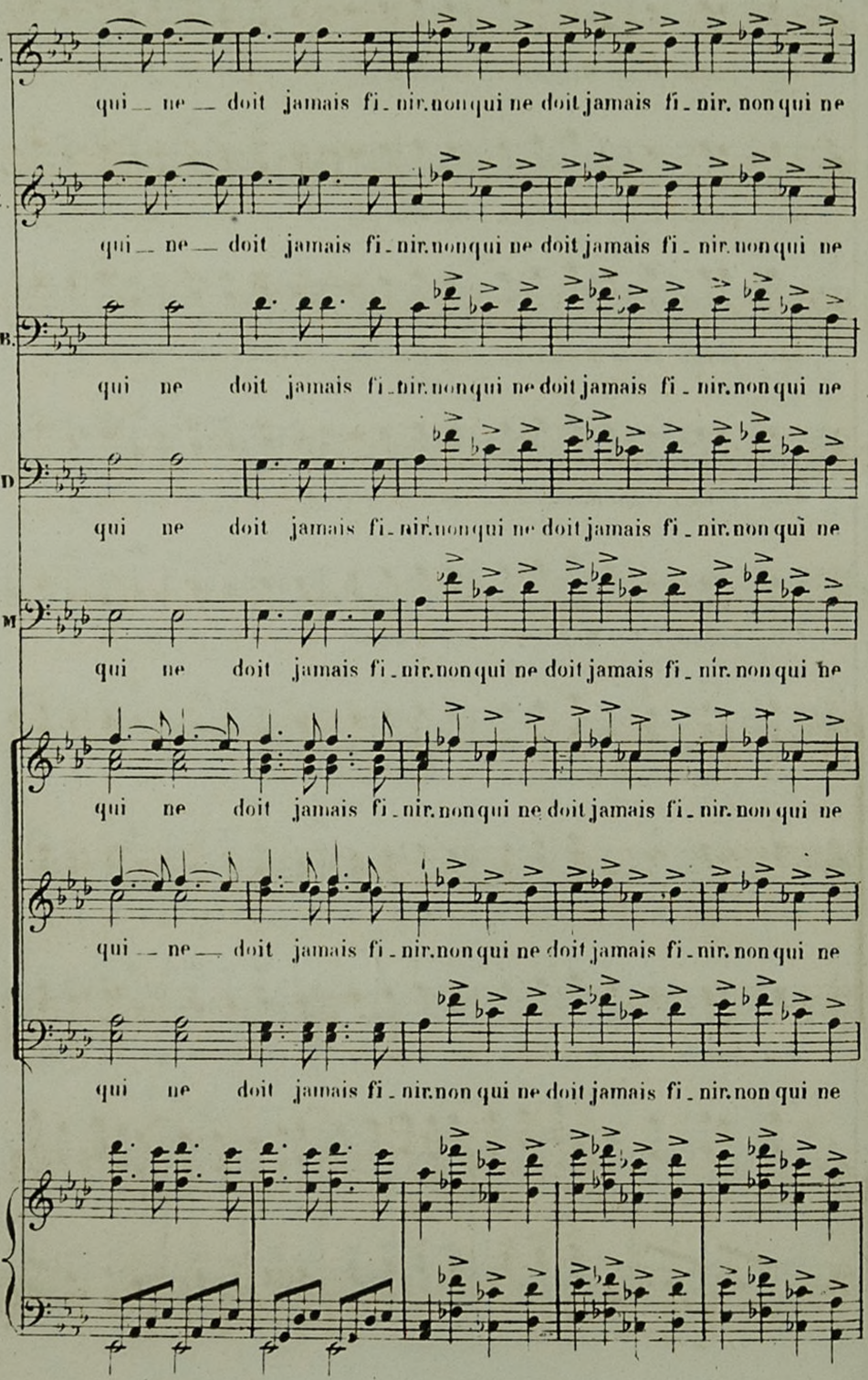

C.
devoirrevenir la fête
Qui ne doit jamais fi - nir
E.
- sir
devoirreve nir la fête
Qui ne doit jamais fi
le B.
- sir
devoirreve nir la fête
Qui ne doit jamais fi
le D
- sir
devoirreve nir la fête
Qui ne doit jamais fi
le M
- sir
devoirrevenir la fête
Qui ne doit jamais fi
devoirrevenir la fête
Qui ne doit jamais fi - nir
- sir
devoirrevenir la fête
Qui ne doit jamais fi
- sir
devoir revenir la fête
Qui ne doit jamais fi
poco
simo

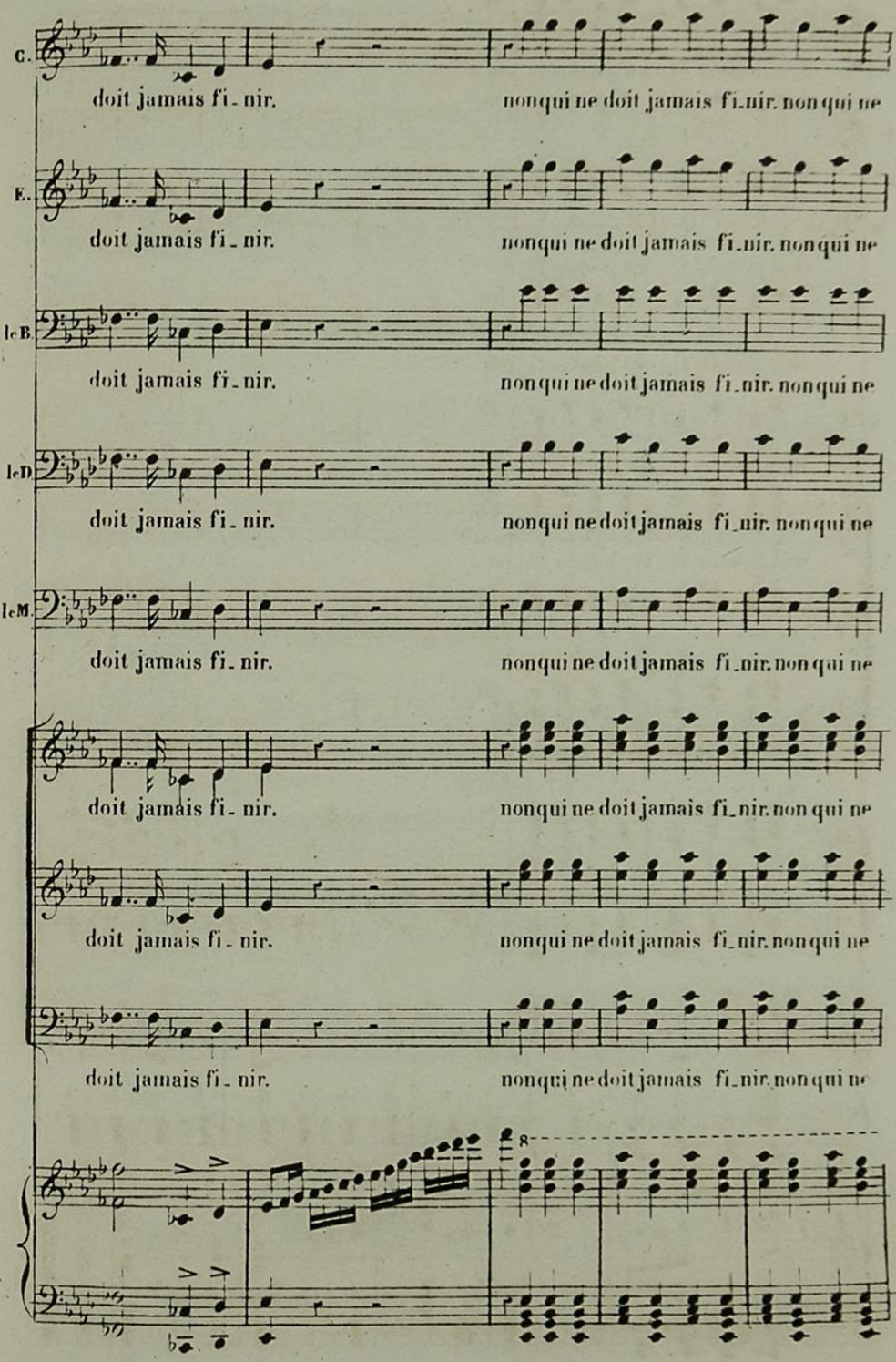

devoir revenir la fête qui ne doit ja_mais fi_
_nir devoir re venir la fê_te qui ne doit ja_mais fi_
_nir devoir re venir la fê_te qui ne doit jamais fi_
nir devoir re venir la fê_te qui ne doit jamais fi_
_nir devoir re venir la fê_te qui ne doit jamais fi_
devoir re_venir la fête Qui ne doit jamais fi_
_nir devoir re venir la fê_te qui ne doit jamais fi_
nir devoir re venir la fê_te qui ne doit jamais fi_
al

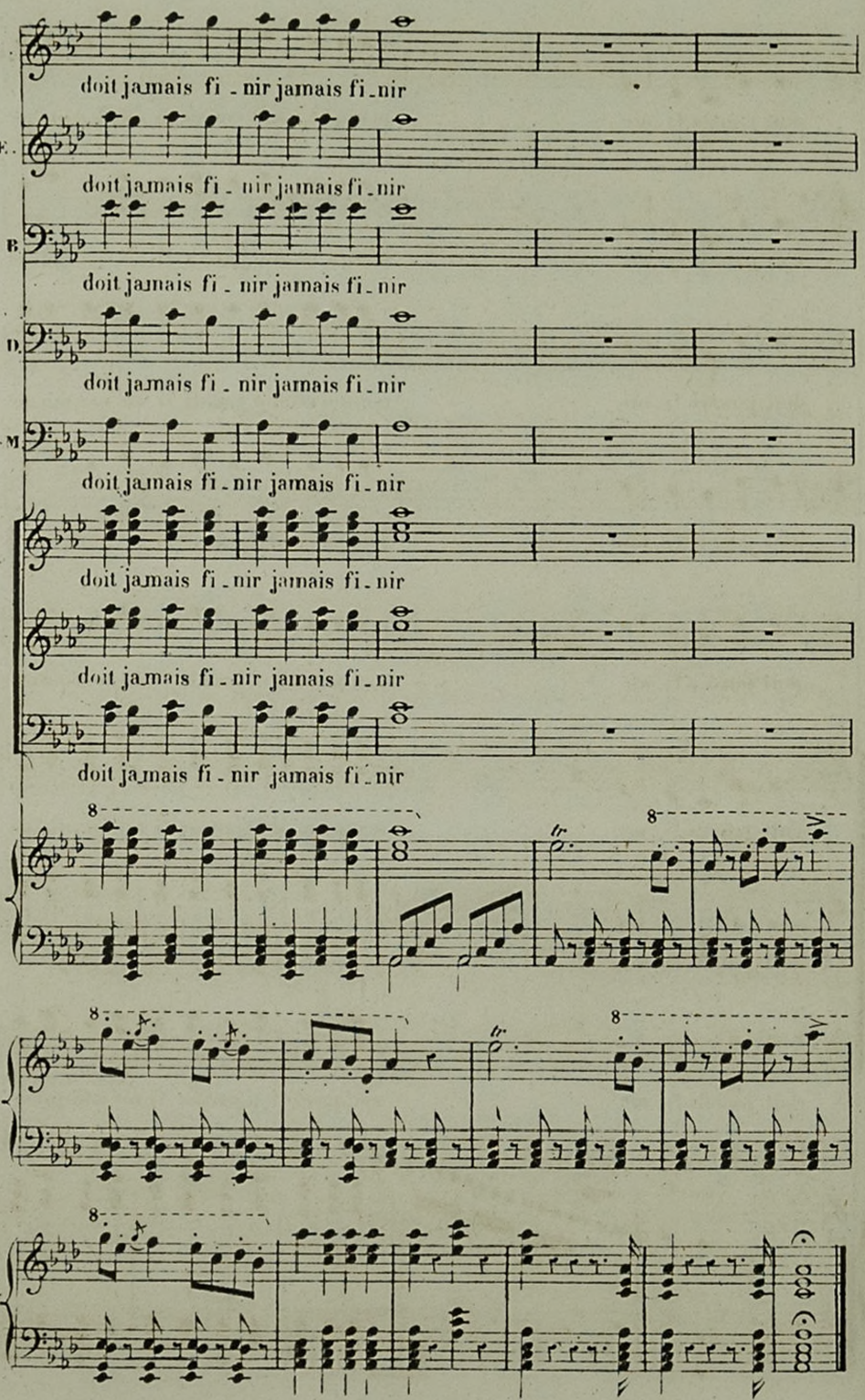

C.
E.
le B.
le D.
le M.
ff
- nir, non, qui ne doit jamais fi - nir. ah! qui ne doit qui ne doit jamais fi -
8
Tutti


C.
- nir, Mais c'est a - vec le dé - sir de voir re - ve - nir la fê - te qui — ne —
F.
- nir, Mais c'est a - vec le dé - sir de voir re - ve - nir la fê - te qui — ne —
R.
nir, Mais c'est a - vec le dé - sir de voir re - ve - nir la fê - te qui ne
D.
- nir, Mais c'est a - vec le dé - sir de voir re - ve - nir la fê - te qui ne
M
- nir, Mais c'est a - vec le dé - sir de voir re - ve - nir la fê - te qui ne
- nir, Mais c'est a - vec le dé - sir de voir re - ve - nir la fê - te qui — ne —
- nir, Mais c'est a - vec le dé - sir de voir re - ve - nir la fê - te qui — ne —
nir, Mais c'est a - vec le dé - sir de voir re - ve - nir la fê - te qui — ne —


C.
doit jamais fi_nir Mais c'est a_vec le dé_sir de voir re_ve_nir la fê_te
E.
doit jamais fi_nir Mais c'est a_vec le dé_sir de voir re_ve_nir la fê_te
1e B.
doit jamais fi_nir Mais c'est a_vec le dé_sir de voir re_ve_nir la fê_te
1e D.
doit jamais fi_nir Mais c'est a_vec le dé_sir de voir re_ve_nir la fê_te
1e M
doit jamais fi_nir Mais c'est a_vec le dé_sir de voir re_ve_nir la fê_te
doit jamais fi_nir Mais c'est a_vec le dé_sir de voir re_ve_nir la fê_te
doit jamais fi_nir Mais c'est a_vec le dé_sir de voir re_ve_nir la fê_te
doit jamais fi_nir Mais c'est a_vec le dé_sir de voir re_ve_nir la fê_te

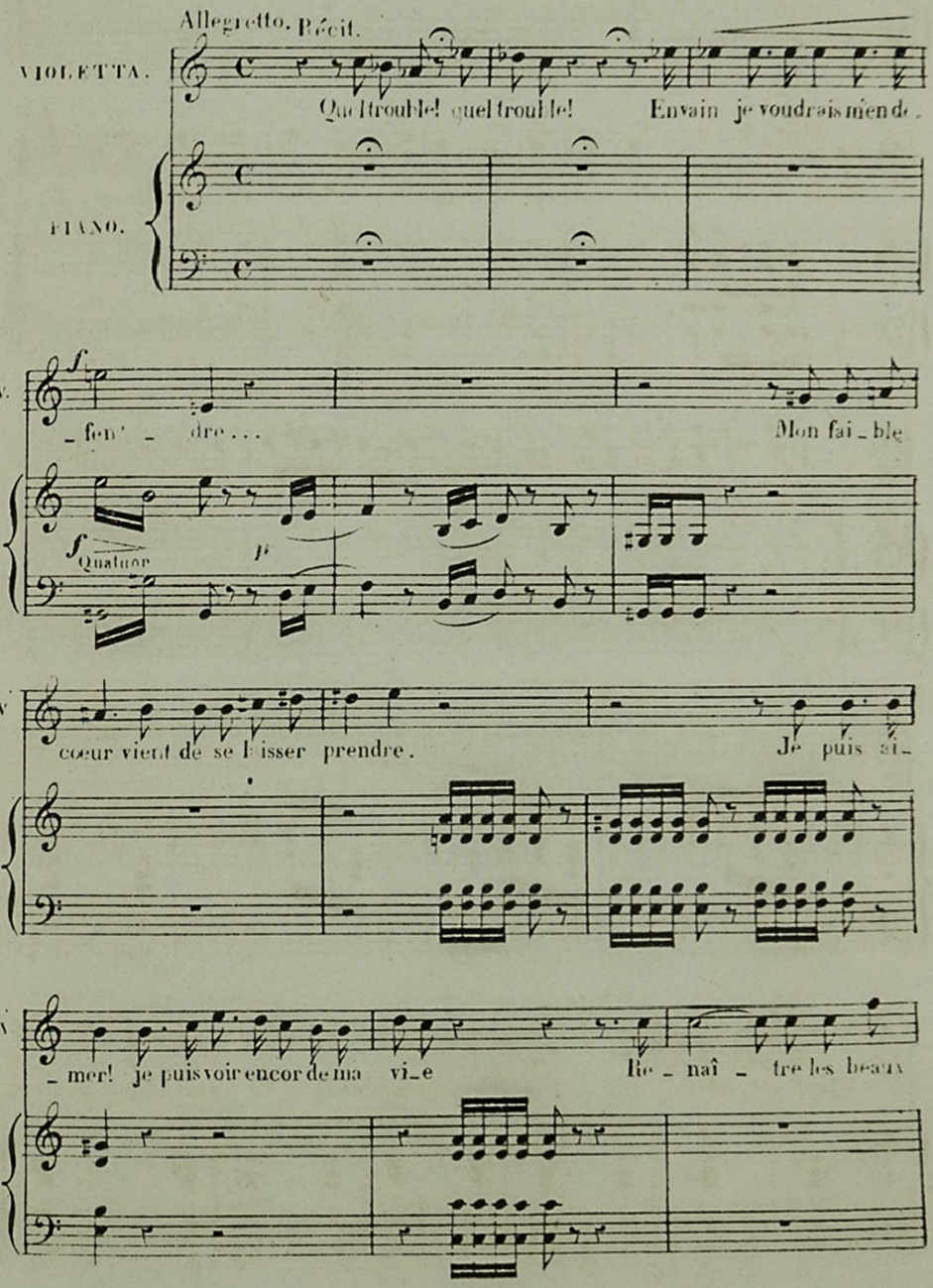

C.
qui _ ne _ doit jamais fi _ nir. non qui ne doit jamais fi _ nir. non qui ne
E.
qui _ ne _ doit jamais fi _ nir. non qui ne doit jamais fi _ nir. non qui ne
B.
qui ne doit jamais fi _ nir. non qui ne doit jamais fi _ nir. non qui ne
D
qui ne doit jamais fi _ nir. non qui ne doit jamais fi _ nir. non qui ne
M
qui ne doit jamais fi _ nir. non qui ne doit jamais fi _ nir. non qui ne
qui ne doit jamais fi _ nir. non qui ne doit jamais fi _ nir. non qui ne
qui _ ne _ doit jamais fi _ nir. non qui ne doit jamais fi _ nir. non qui ne
qui ne doit jamais fi _ nir. non qui ne doit jamais fi _ nir. non qui ne

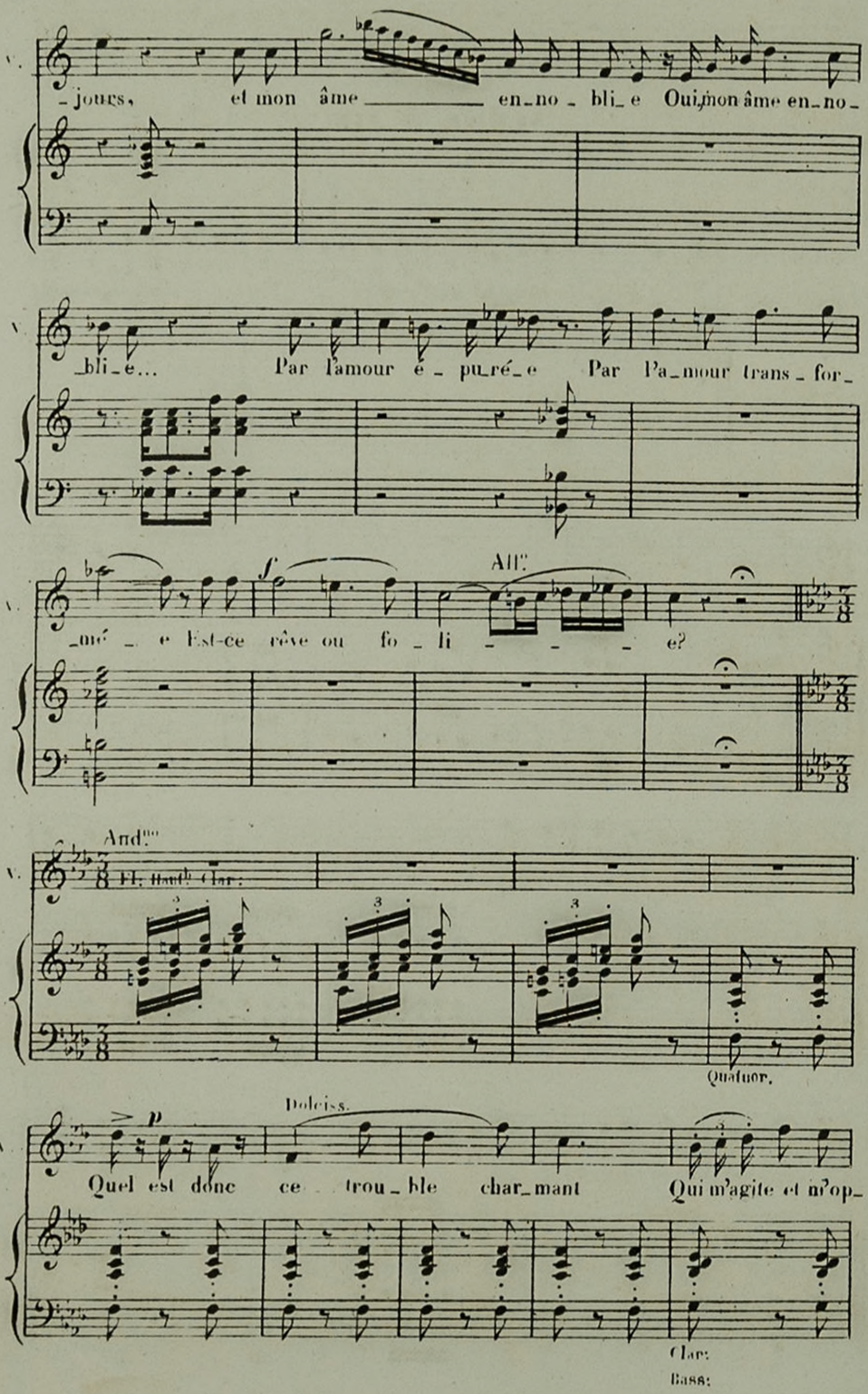

C.
doit jamais fi - nir.
nonqui ne doit jamais fi_nir. non qui ne
E.
doit jamais fi - nir.
nonqui ne doit jamais fi_nir. nonqui ne
1cB.
doit jamais fi - nir.
nonqui ne doit jamais fi_nir. nonqui ne
1cD.
doit jamais fi - nir.
nonqui ne doit jamais fi_nir. nonqui ne
1cM.
doit jamais fi - nir.
nonqui ne doit jamais fi_nir. non qui ne
doit jamais fi - nir.
nonqui ne doit jamais fi_nir. non qui ne
doit jamais fi - nir.
nonqui ne doit jamais fi_nir. nonqui ne
doit jamais fi - nir.
nonqui ne doit jamais fi_nir. nonqui ne
8

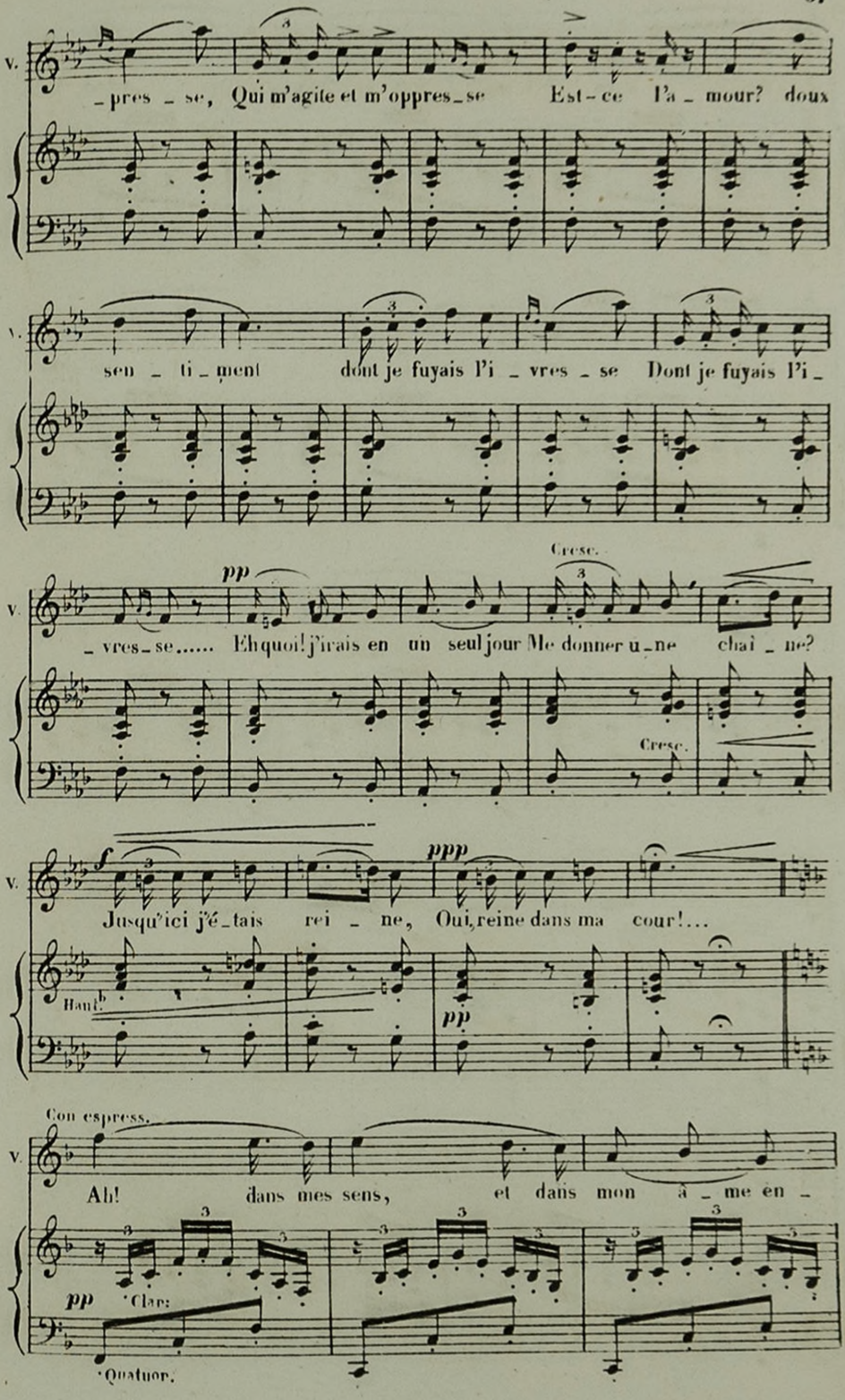

doit jamais fi - nir jamais fi - nir
doit jamais fi - nir jamais fi - nir
doit jamais fi - nir jamais fi - nir
doit jamais fi - nir jamais fi - nir
doit jamais fi - nir jamais fi - nir
doit jamais fi - nir jamais fi - nir
doit jamais fi - nir jamais fi - nir

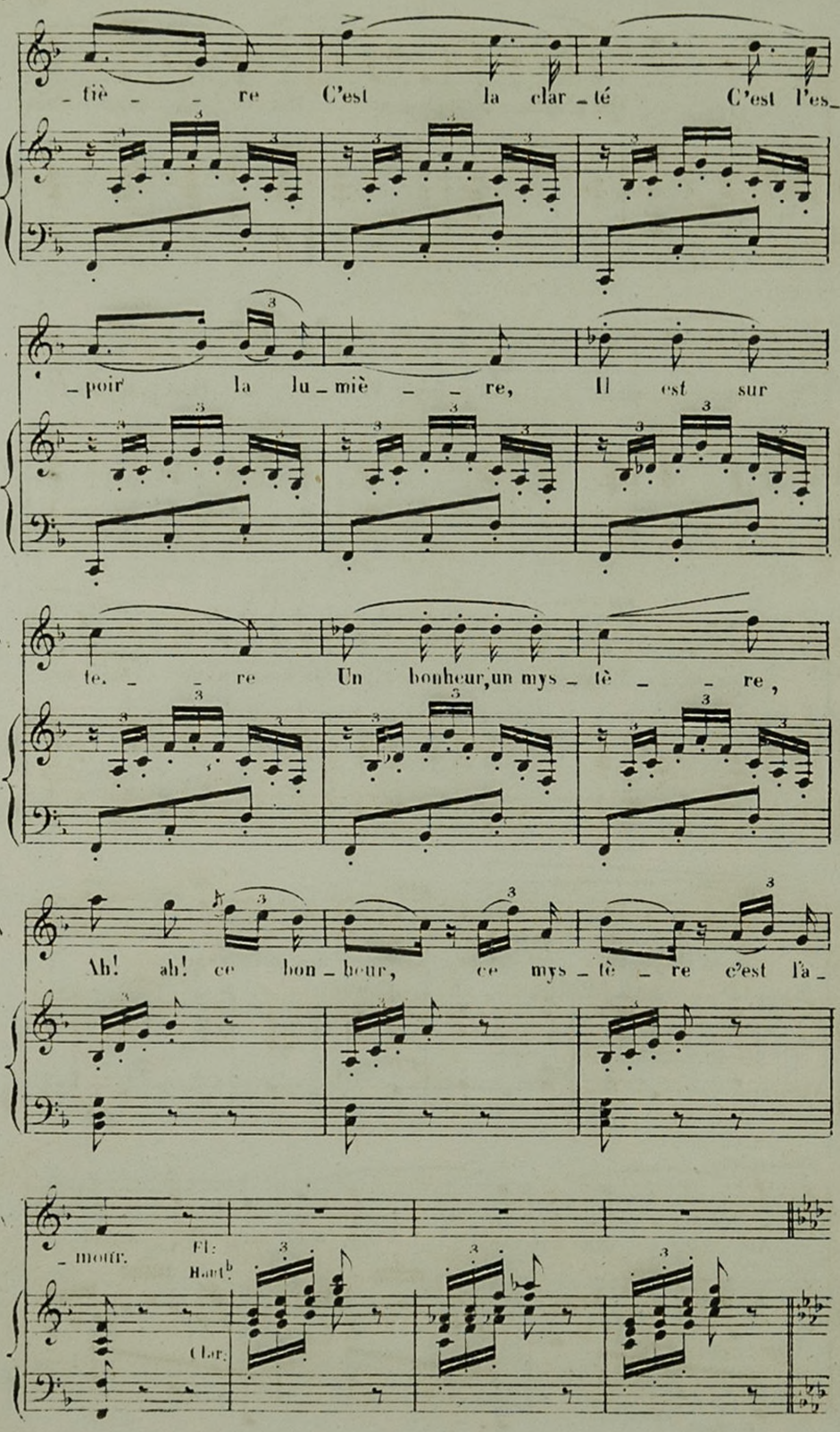
N° 5.

SCÈNE et AIR

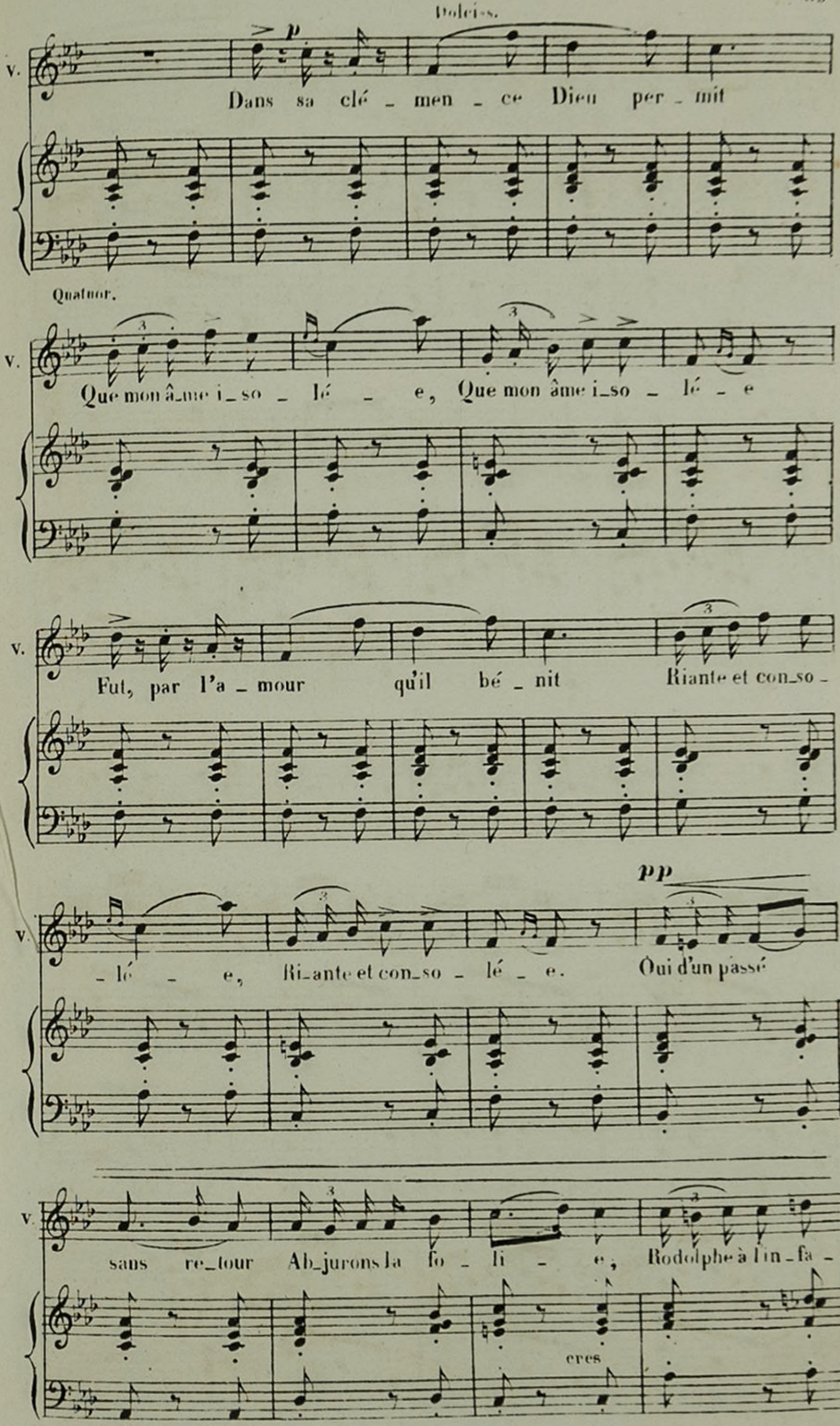


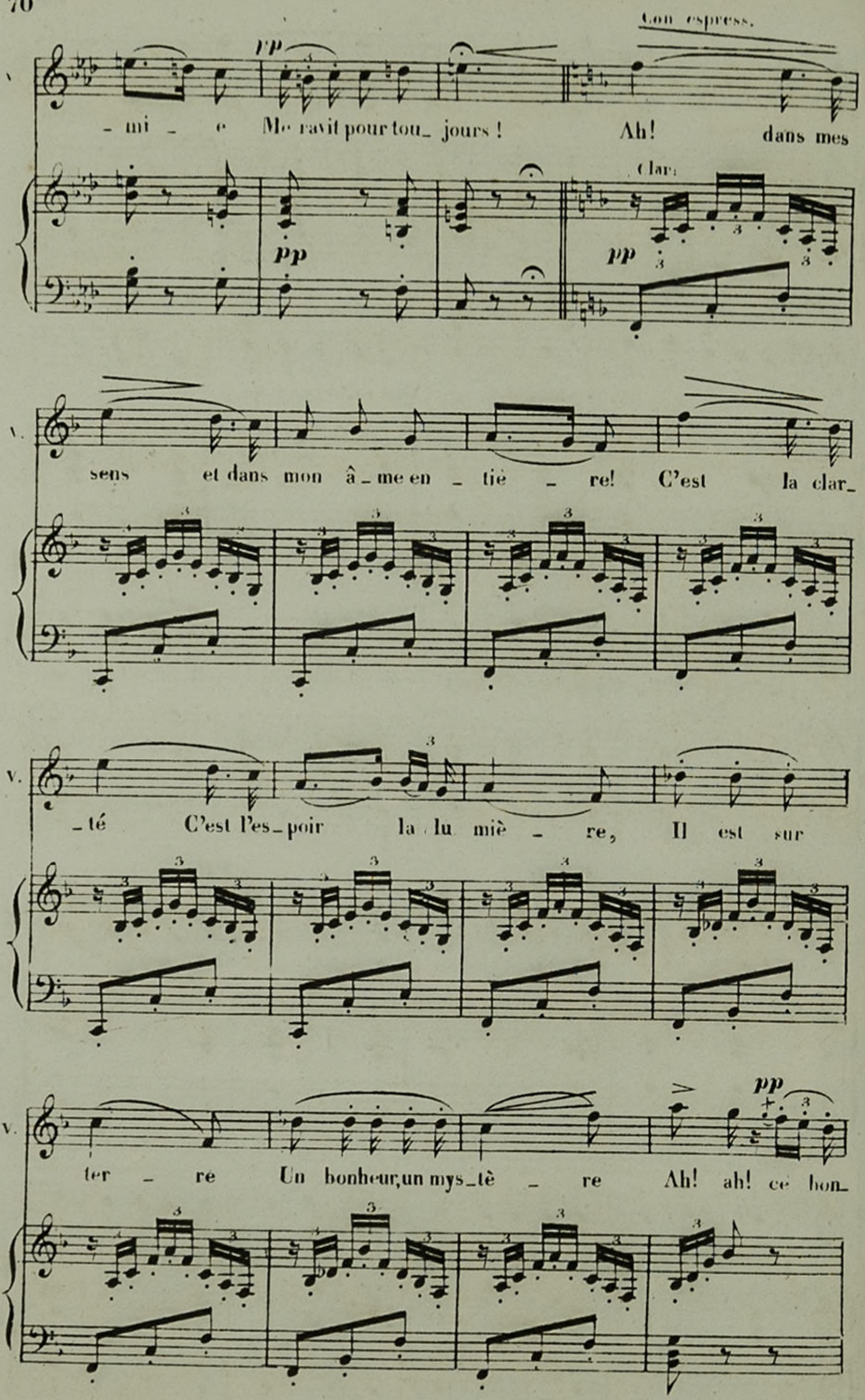

jours, et mon âme en no bli e Oui, mon âme en no-
bli e... Par l'amour é pu ré e Par l'a mour trans for-
mé e Est-ce rêve ou fo li e?
All.
And.mo
Fl. Haut. Clar.
Quatuor.
Doleiss.
Quel est donc ce trou ble char mant Qui m'agite et m'op-
Clar:
Bass:

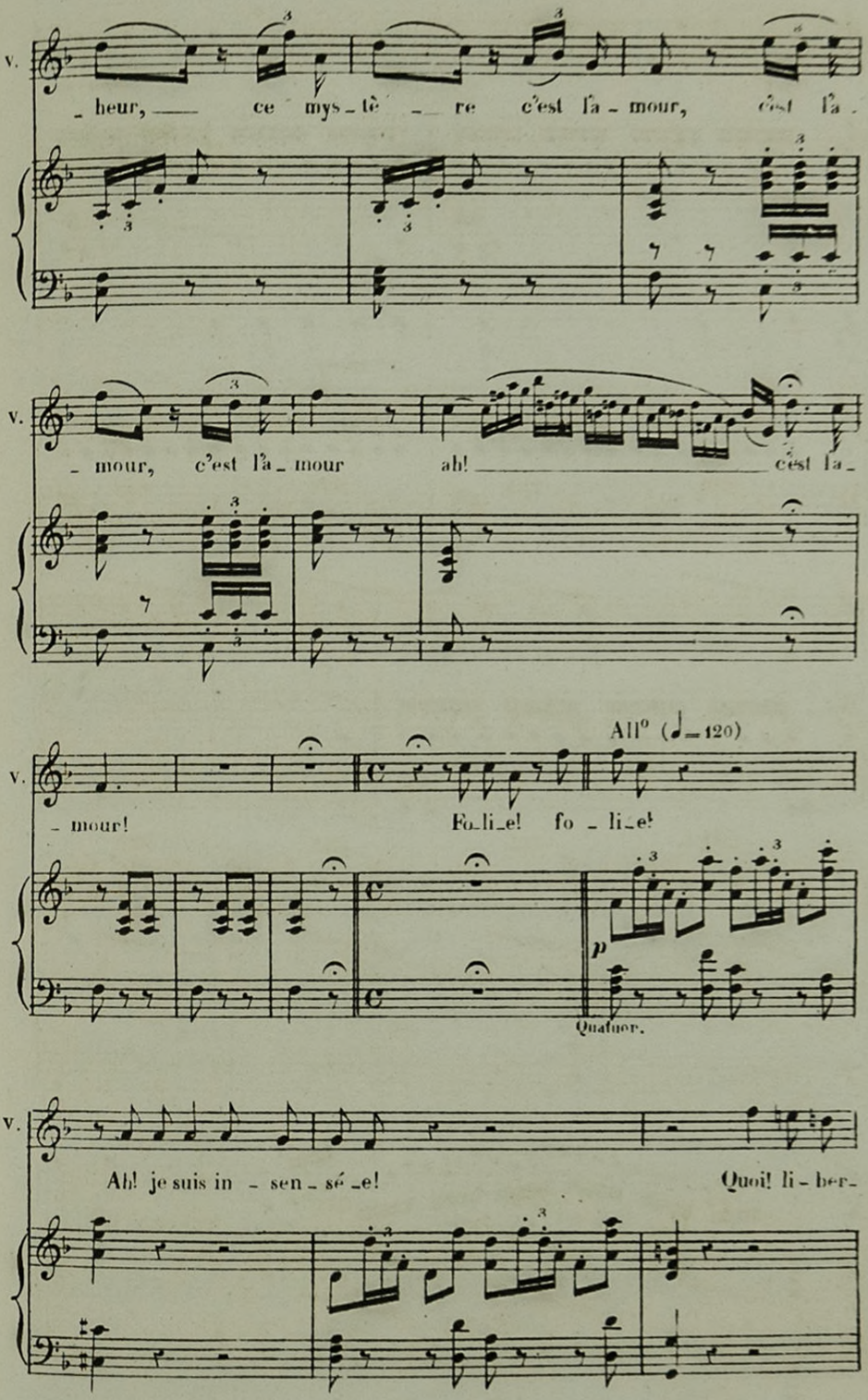

V.
-pres - se, Qui m'agite et m'oppres-se Est-ce l'a - mour? doux
V.
sen - ti - ment dont je fuyais l'i - vres - se Dont je fuyais l'i -
pp
Cresc.
V.
- vres-se..... Eh quoi! j'irais en un seul jour Me donner u-ne chai - ne?
Cresc.
f
ppp
V.
Jusqu'ici j'é-tais rei - ne, Oui, reine dans ma cour!...
Haut.
pp
Con espress.
V.
Ah! dans mes sens, et dans mon â - me en -
pp
Clar.
Quatuor.

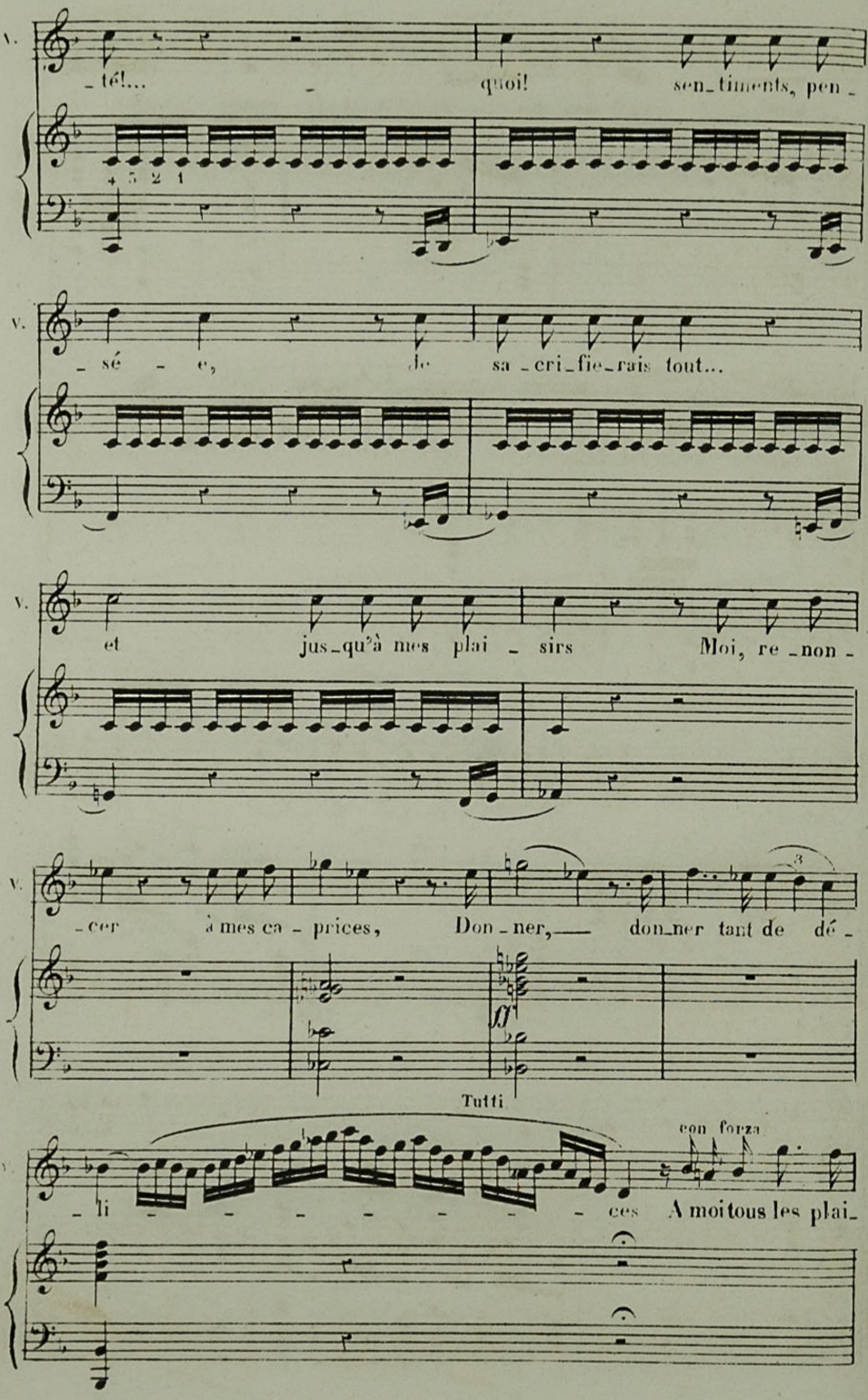

_tiè _ _ re C'est la clar _ té C'est l'es_
_poir la lu _ miè _ _ re, Il est sur
te. _ _ re Un bonheur, un mys _ tè _ _ re,
Ah! ah! ce bon _ heur, ce mys _ tè _ re c'est l'a_
_mour.
Fl:
Hautb
Clar.

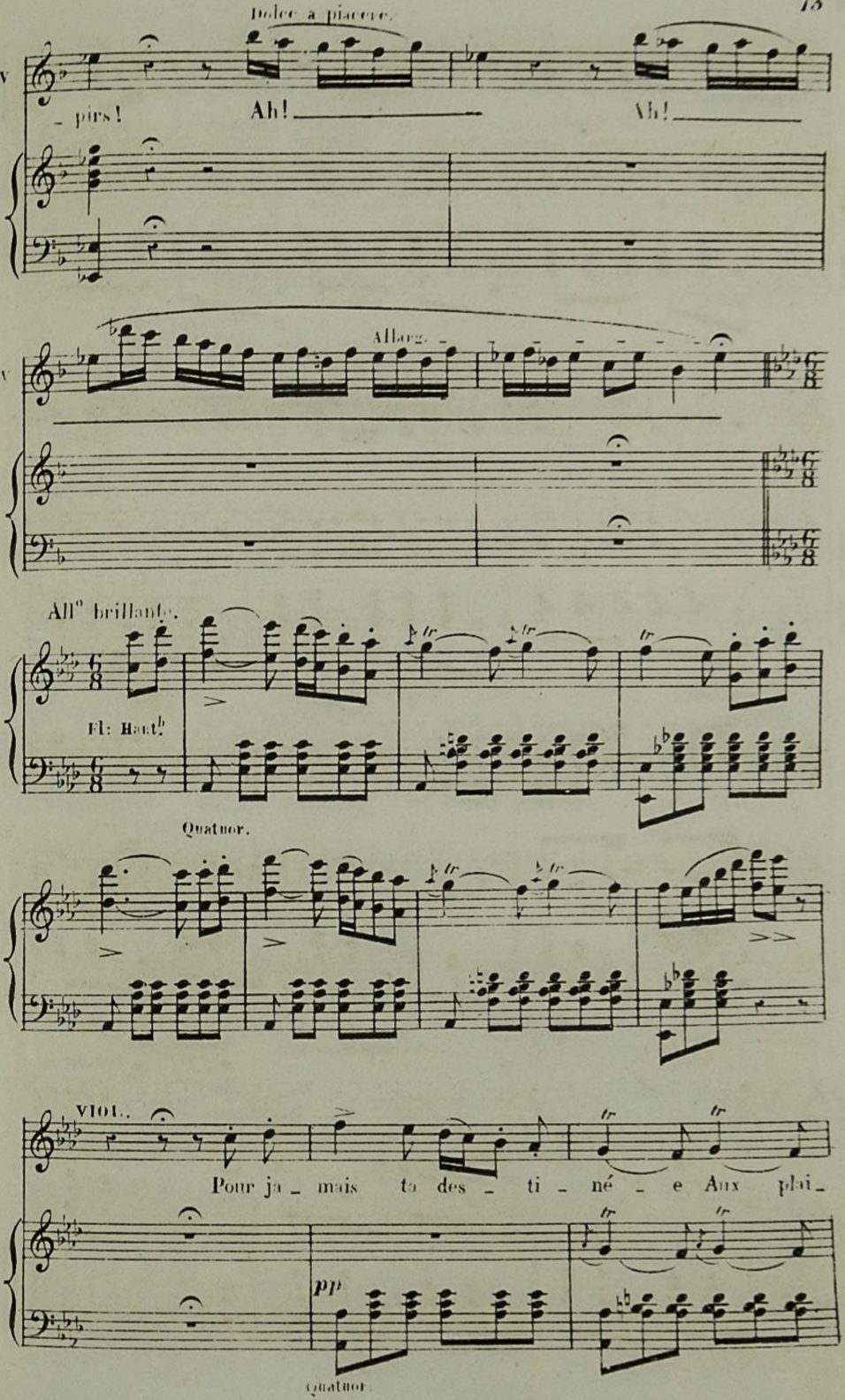
Polci-ss.

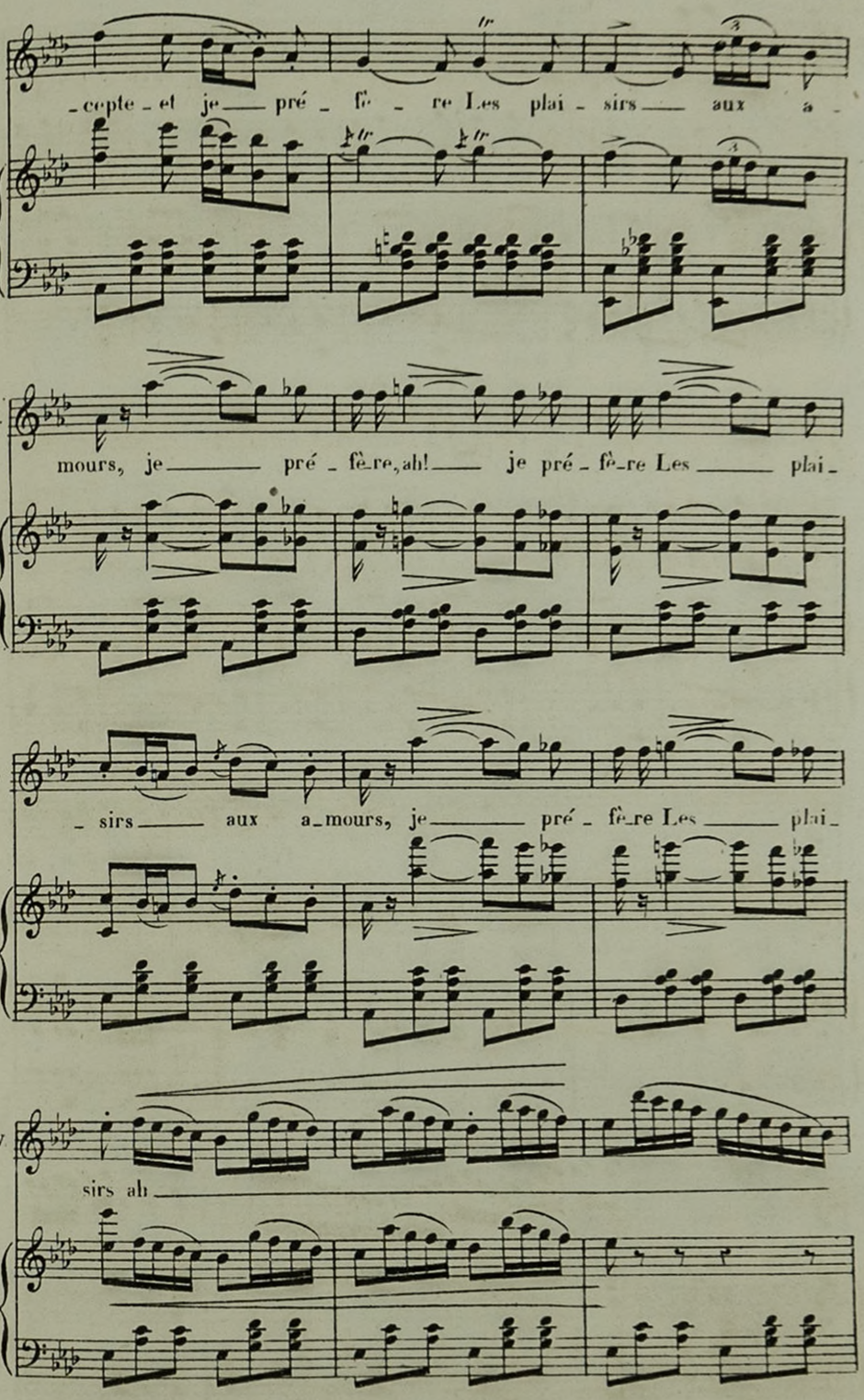

p
Dans sa clé - men - ce Dieu per - mit
Quatuor.
Que mon â_me i_so - lé - e, Que mon âme i_so - lé - e
Fut, par l'a - mour qu'il bé - nit Riante et con_so -
pp
- lé - e, Ri_ante et con_so - lé - e. Oui d'un passé
sans re_tour Ab_jurons la fo - li - e, Rodolphe à l'in - fa -
cres

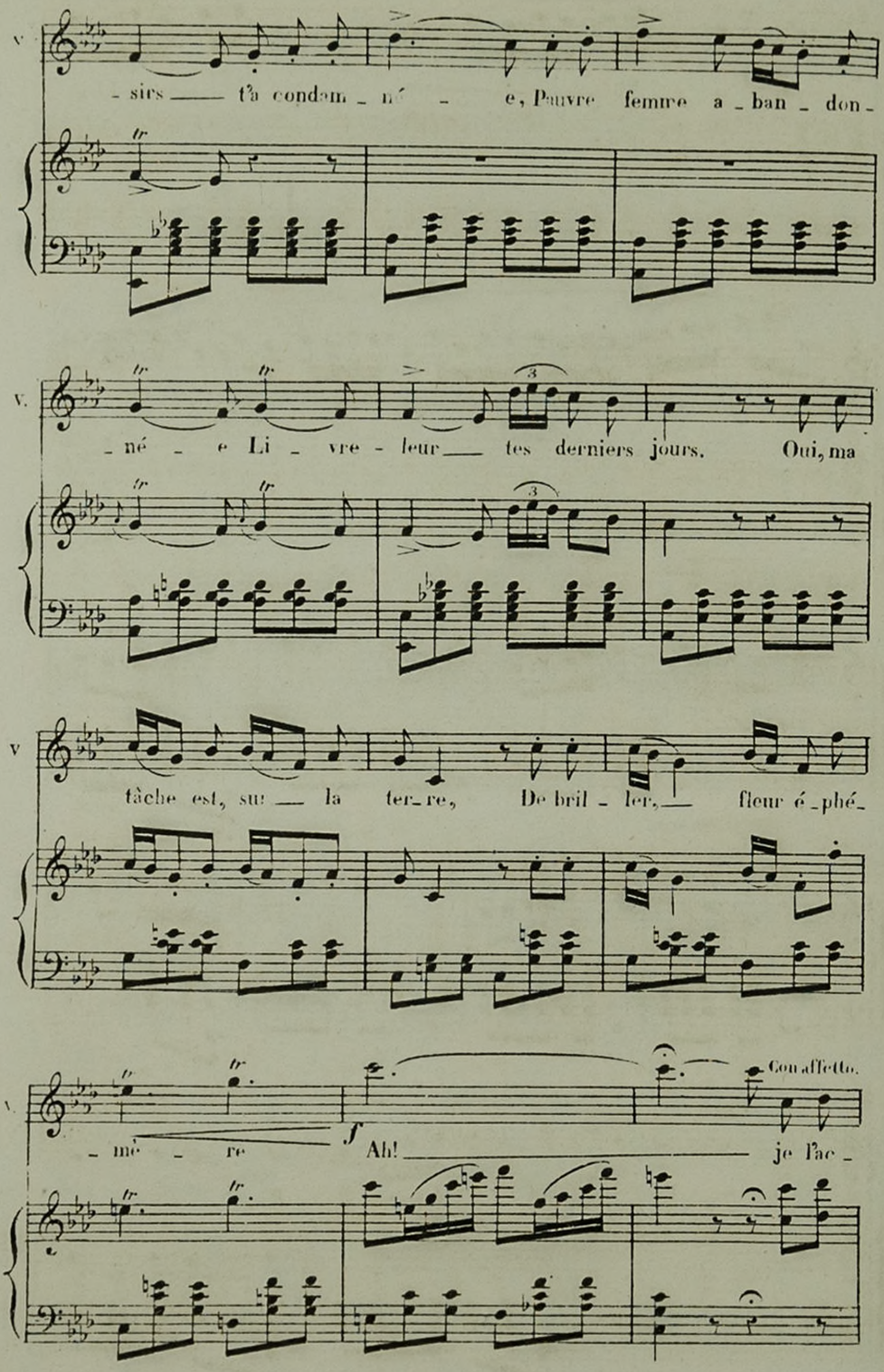

Con espress.
pp
- mi - e Me ravit pour tou- jours ! Ah! dans mes
Clar.
pp
pp
sens et dans mon â - me en - tiè - re! C'est la clar-
- té C'est l'es-poir la lu miè - re, Il est sur
pp
ter - re Un bonheur, un mys-tè - re Ah! ah! ce bon-

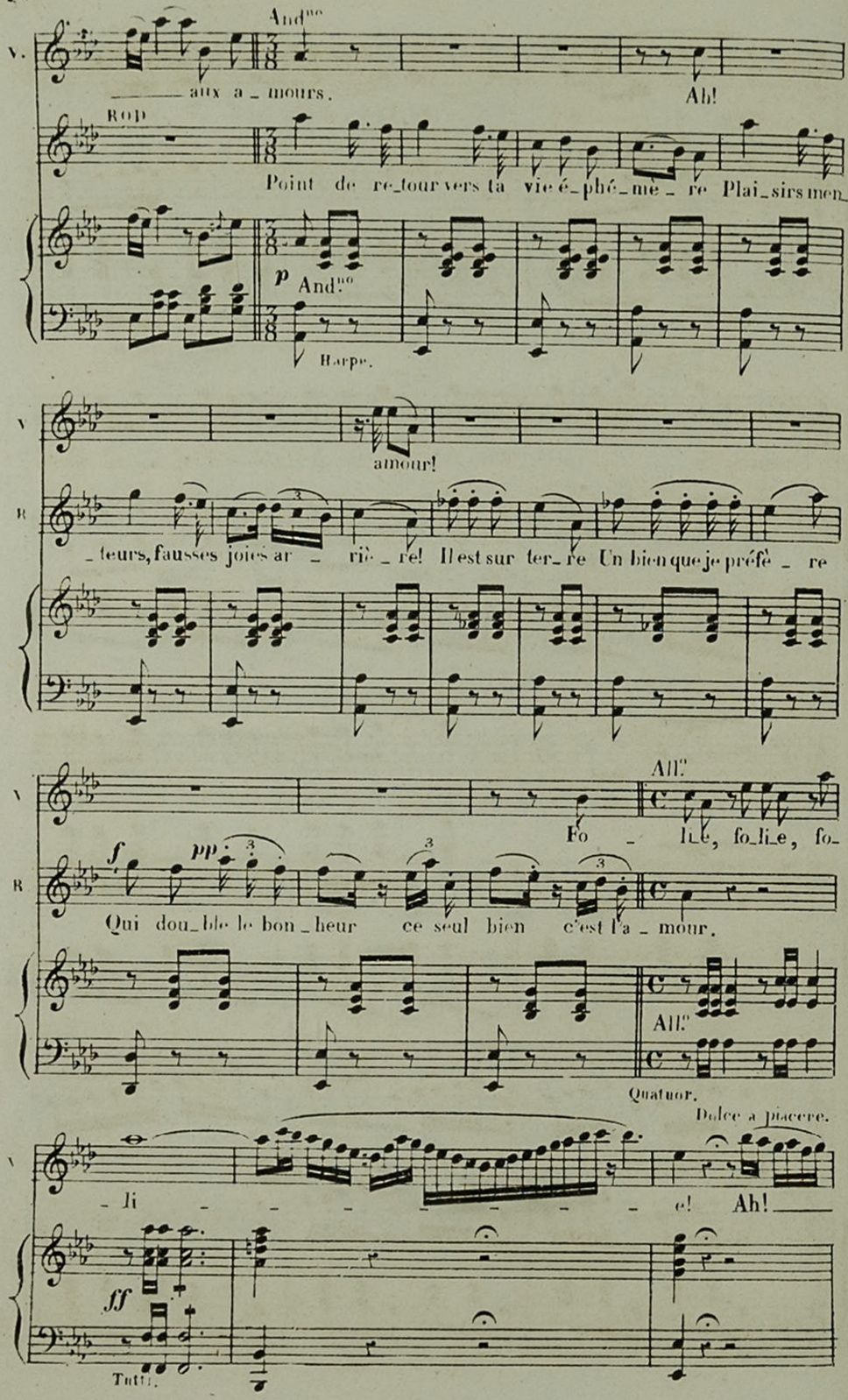

V.
- heur, ce mys - tè - re c'est l'a - mour, c'est l'a -
V.
- mour, c'est l'a - mour ah! c'est l'a -
All° (♩=120)
V.
- mour! Fo - li - e! fo - li - e!
p
Quatuor.
V.
Ah! je suis in - sen - sé - e! Quoi! li - ber -

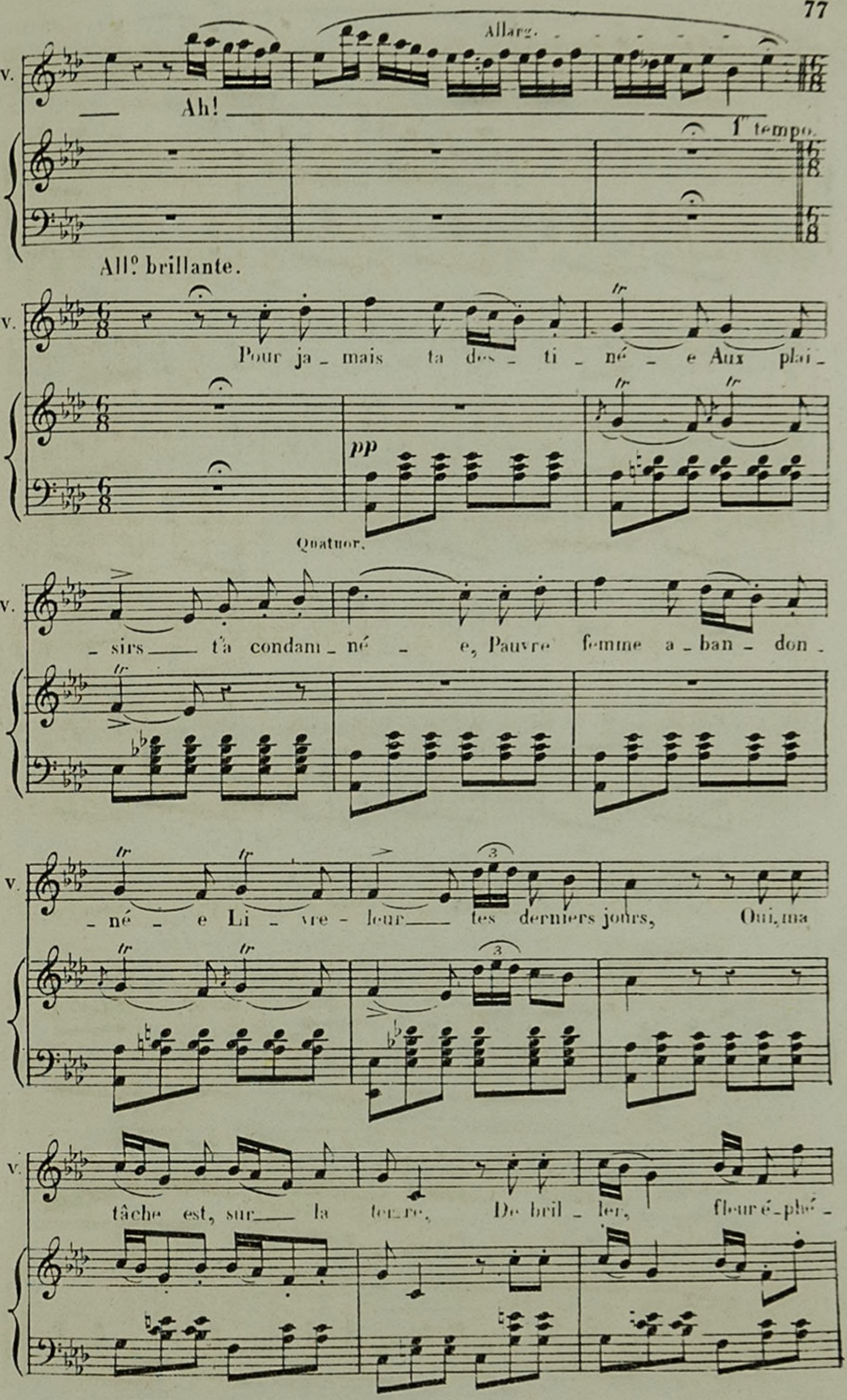

V.
-té!... quoi! sen-timents, pen-
V.
-sé - e, je sa-cri-fie-rais tout...
V.
et jus-qu'à mes plai - sirs Moi, re-non-
V.
-cer à mes ca - prices, Don-ner, don-ner tant de dé-
Tutti
V.
con forza
-li - - - - - - ces A moi tous les plai-

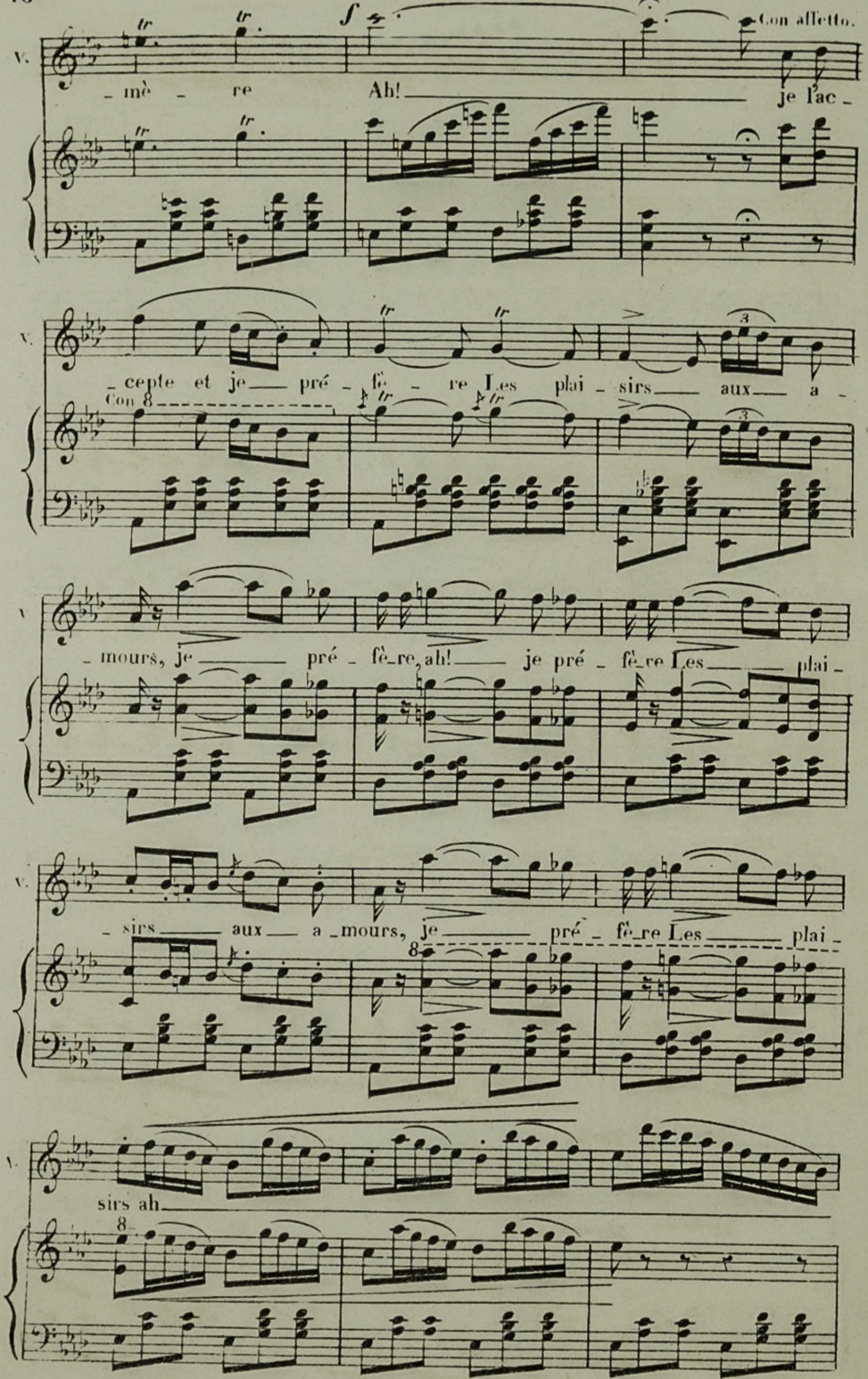

Dolce a piacere.
V
- pirs!
Ah!
Ah!
Allarg.
V
All° brillante.
Fl: Haut.b
Quatuor.
VIOL.
Pour ja - mais tu des - ti - né - e Aux plai -
pp
Quatuor.

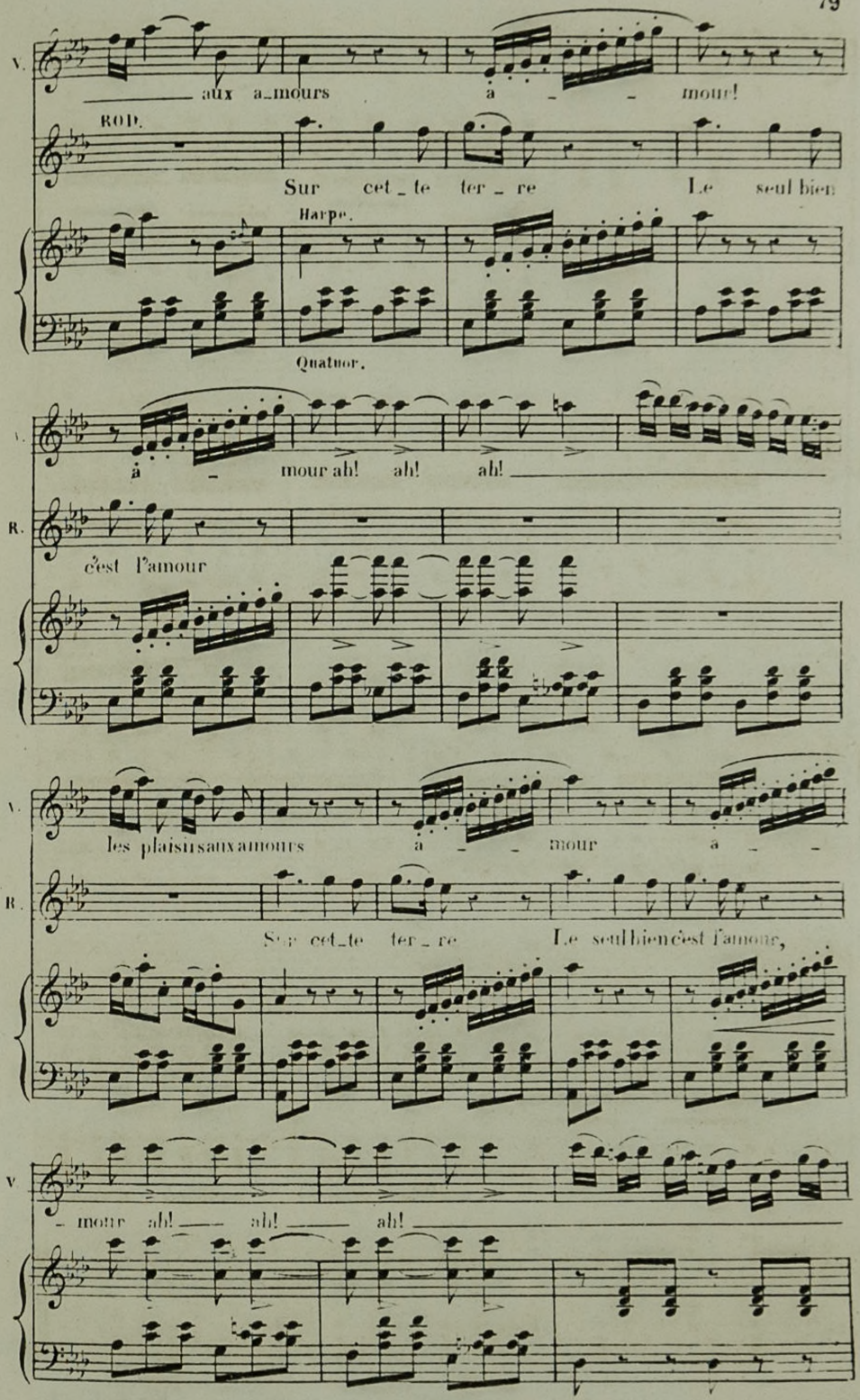

V.
-cepte-et je pré-fè-re Les plai-sirs aux a-
V.
mours, je pré-fè-re, ah! je pré-fè-re Les plai-
V.
-sirs aux a-mours, je pré-fè-re Les plai-
V
sirs ah

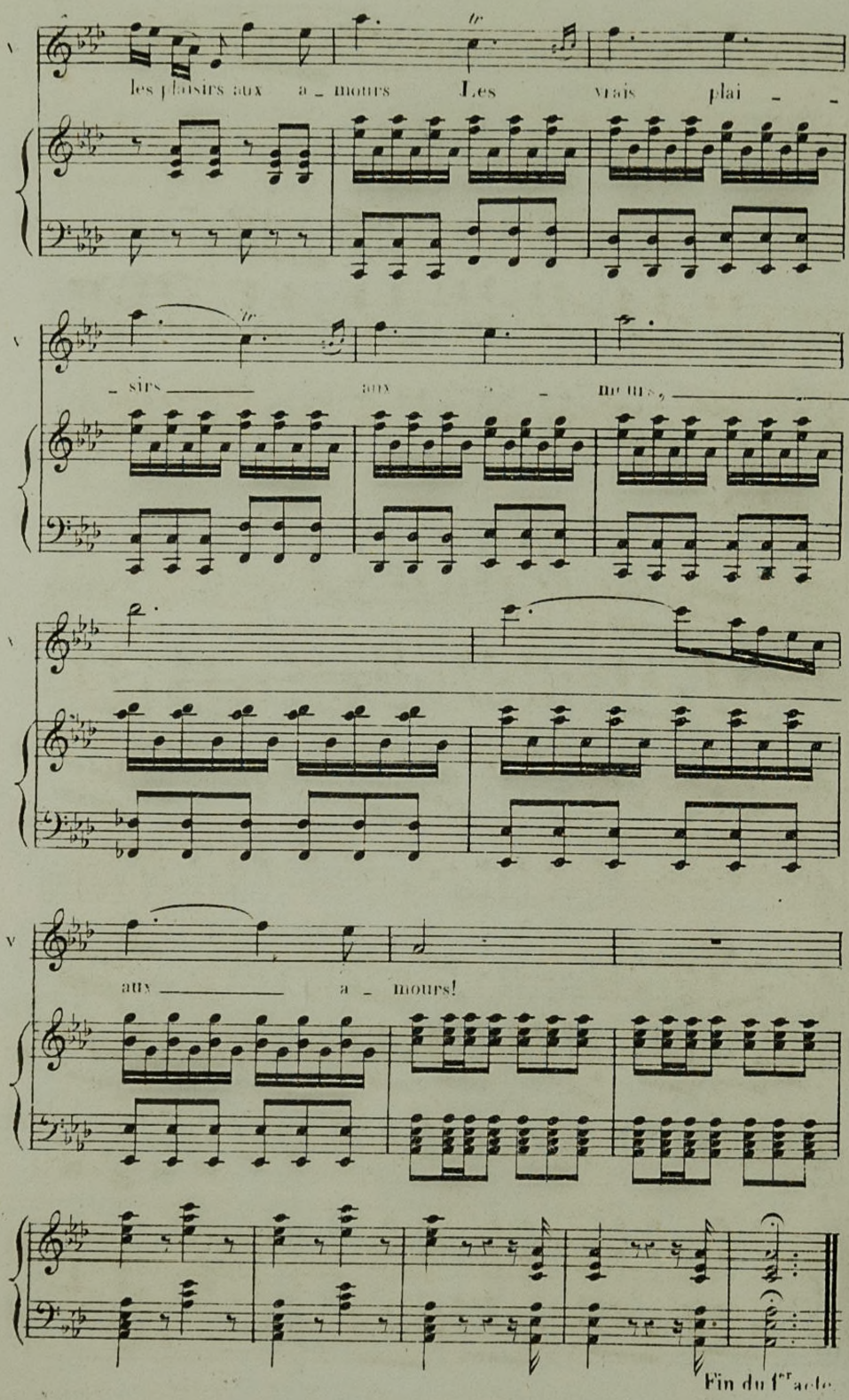

V.
- sirs —— t'a condam - né - e, Pauvre femme a - ban - don -
V.
- né - e Li - vre - leur —— tes derniers jours. Oui, ma
V
tâche est, sur — la ter - re, De bril - ler, — fleur é - phé -
V.
Con affetto.
- mè - re
f
Ah! —— je l'ac -


And^no
V.
aux a_mours.
Ah!
ROD
Point de re_tour vers ta vie é_phé_mè_re Plai_sirs men_
p And.no
Harpe.
V
amour!
R
_teurs, fausses joies ar_riè_re! Il est sur ter_re Un bien que je préfè_re
All.o
V
Fo_lie, fo_li_e, fo_
f pp
R
Qui dou_ble le bon_heur ce seul bien c'est l'a_mour.
All.o
Quatuor.
Dolce a piacere.
V
_li_e! Ah!
ff
Tutti.


Allarg.
V.
Ah!
1er tempo.
Allº brillante.
Pour ja_mais ta des_ti_né_e Aux plai_
pp
Quatuor.
_sirs t'a condam_né_e, Pauvre femme a_ban_don_
_né_e Li_vre_leur tes derniers jours, Oui, ma
tâche est, sur la ter_re, De bril_ler, fleur é_phé_


Con affetto.
V.
_mè _ re Ah! je l'ac_
_cepte et je pré _ fè _ re Les plai _ sirs aux a _
Con 8
_mours, je pré _ fè_re, ah! je pré _ fè_re Les plai _
_sirs aux a _mours, je pré _ fè_re Les plai _
sirs ah


V.
aux a_mours
à _ _ mour!
ROD.
Sur cet_te ter_re
Le seul bien
Harpe.
Quatuor.
V.
à _ mour ah! ah! ah!
R.
c'est l'amour
V.
les plaisirs aux amours
à _ _ mour
à _ _
R.
Sur cet_te ter_re
Le seul bien c'est l'amour,
V
_ mour ah! ah! ah!


les plaisirs aux a_mours Les vrais plai__
_sirs aux a_mours,
aux a_mours!
Fin du 1er acte.

2e ACTE.

Maison de campagne aux environs de Paris.

SCENE 1re

RODOLPHE, en habit de chasse.

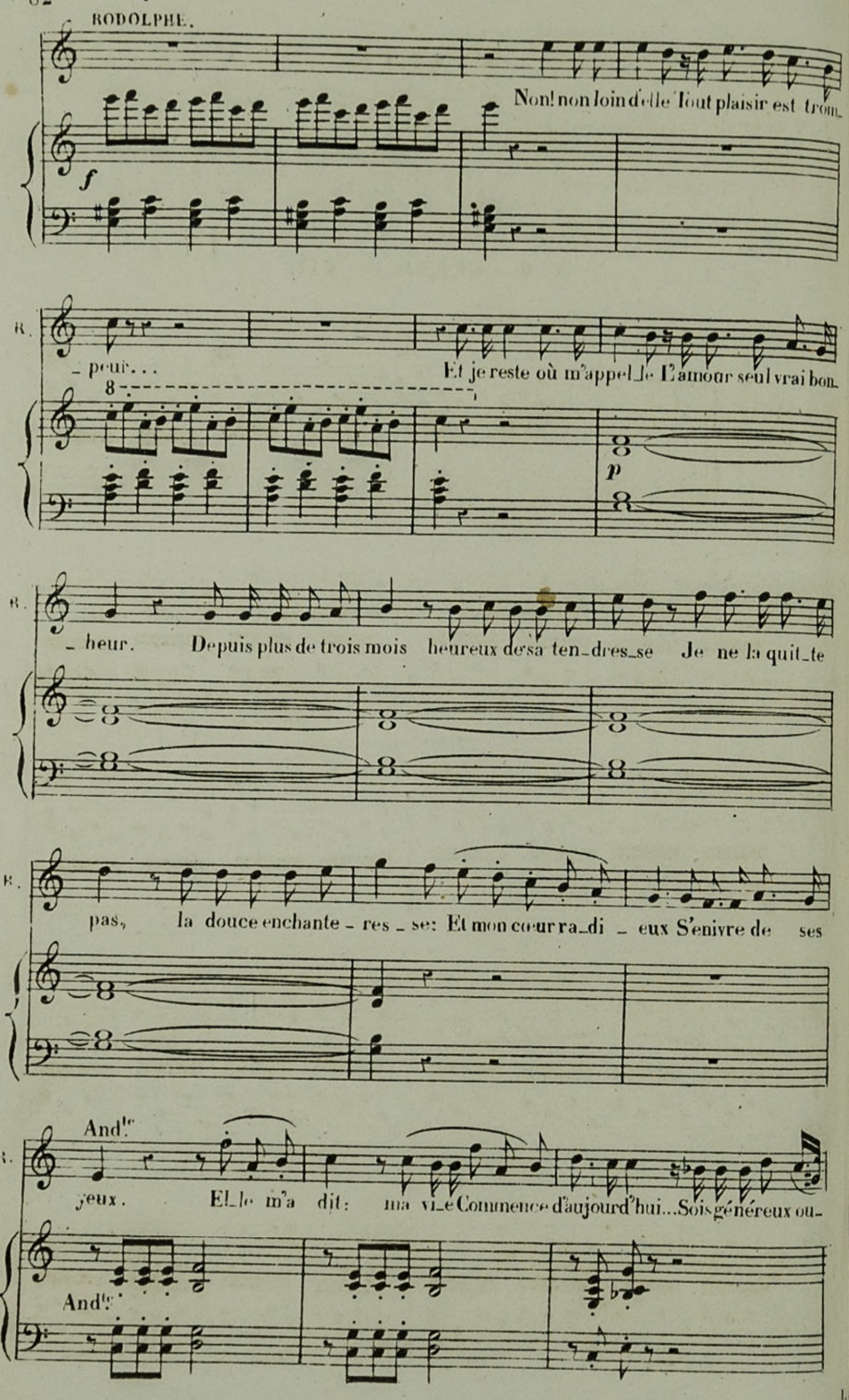
N° 6.—SCÈNE et AIR.

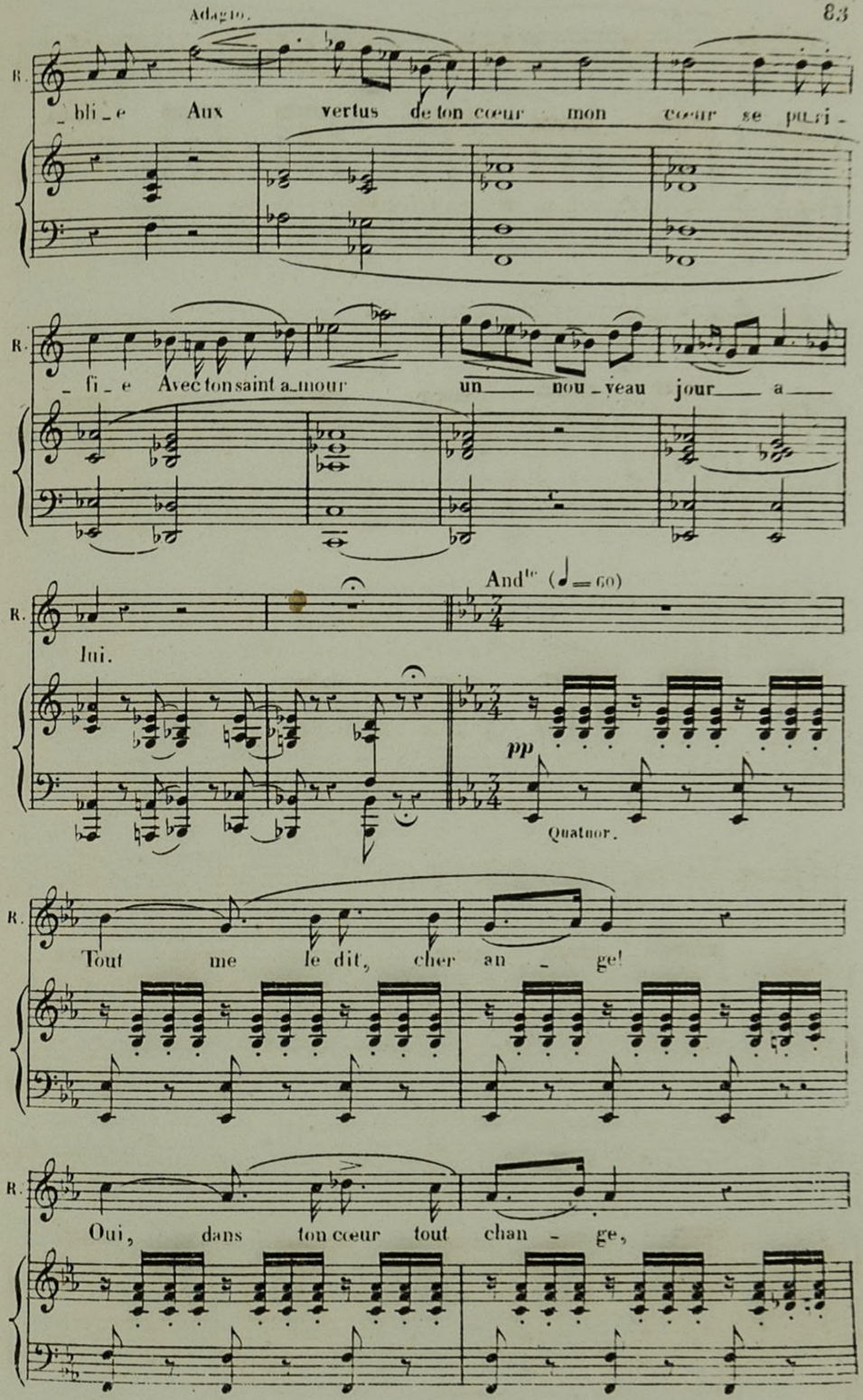
All° vivace (♩=152)

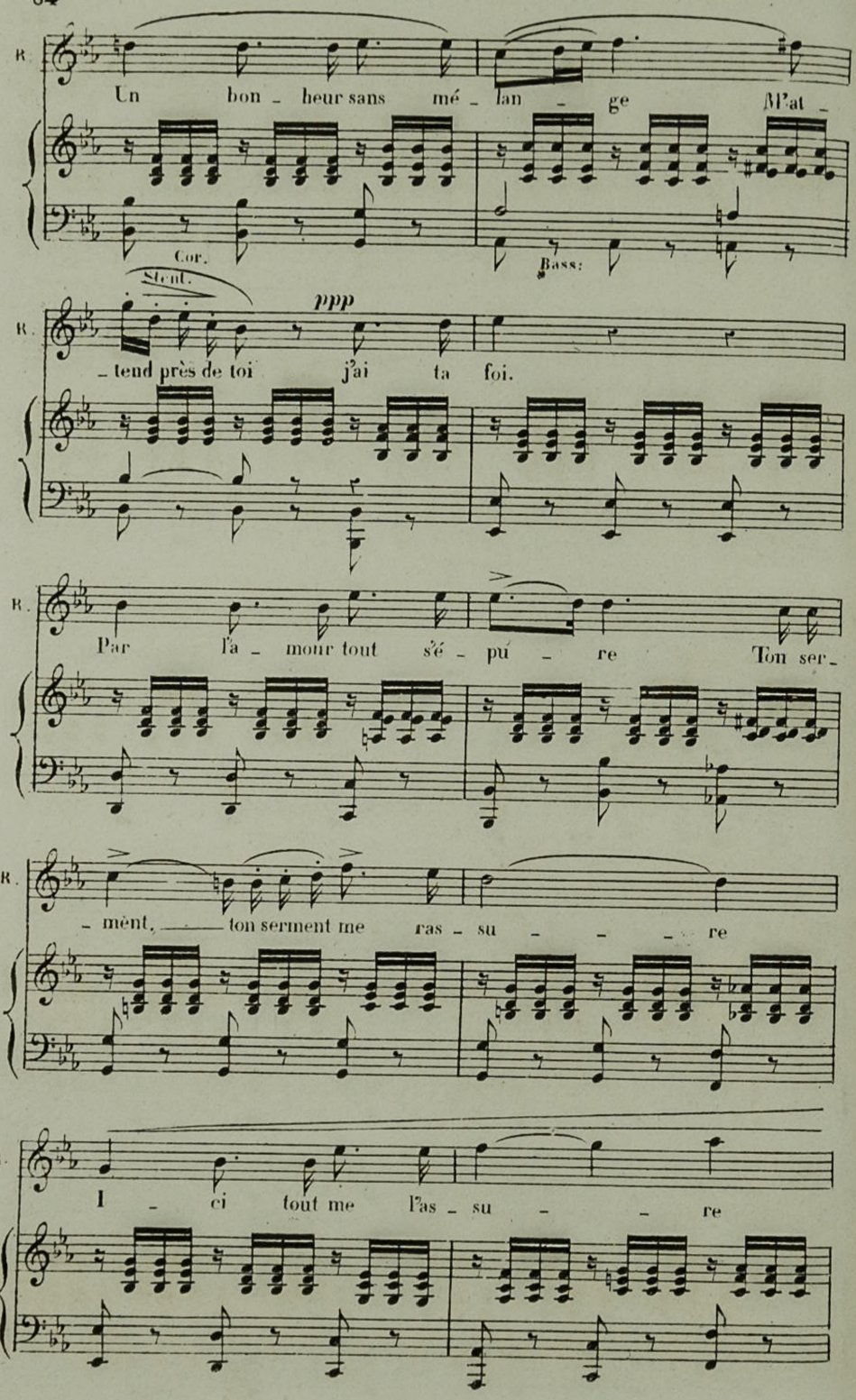
PIANO.

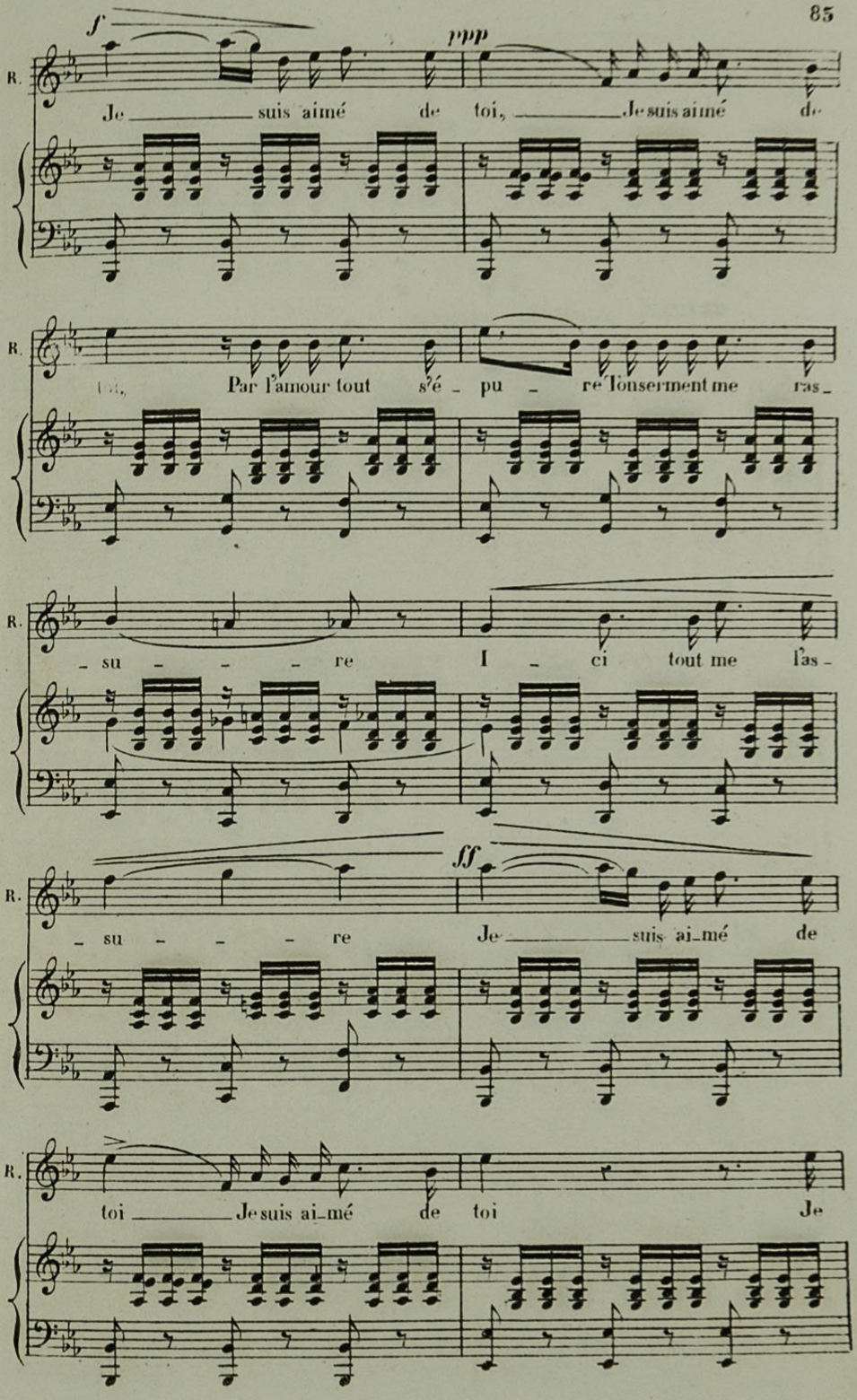
p

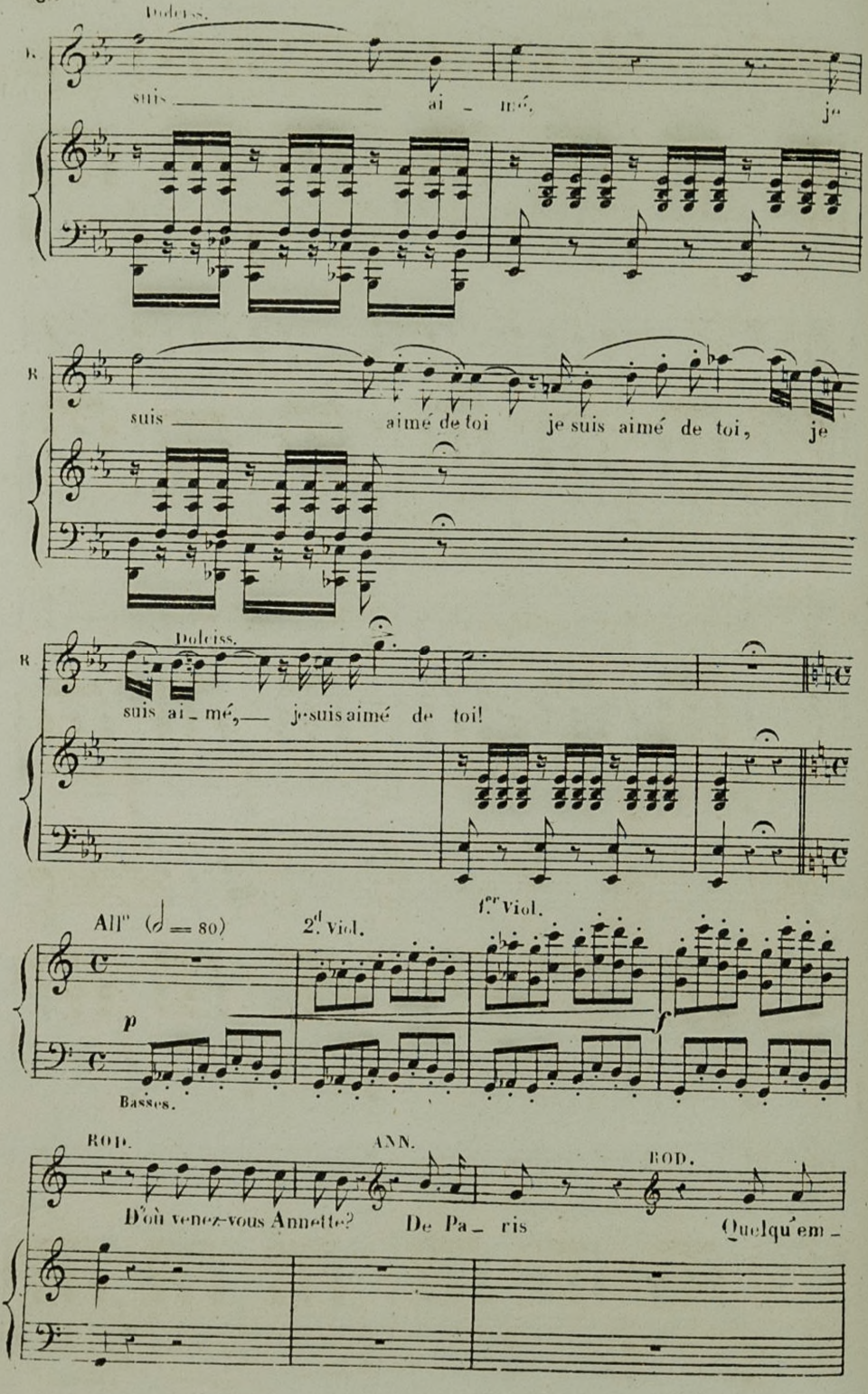
Quatuor.

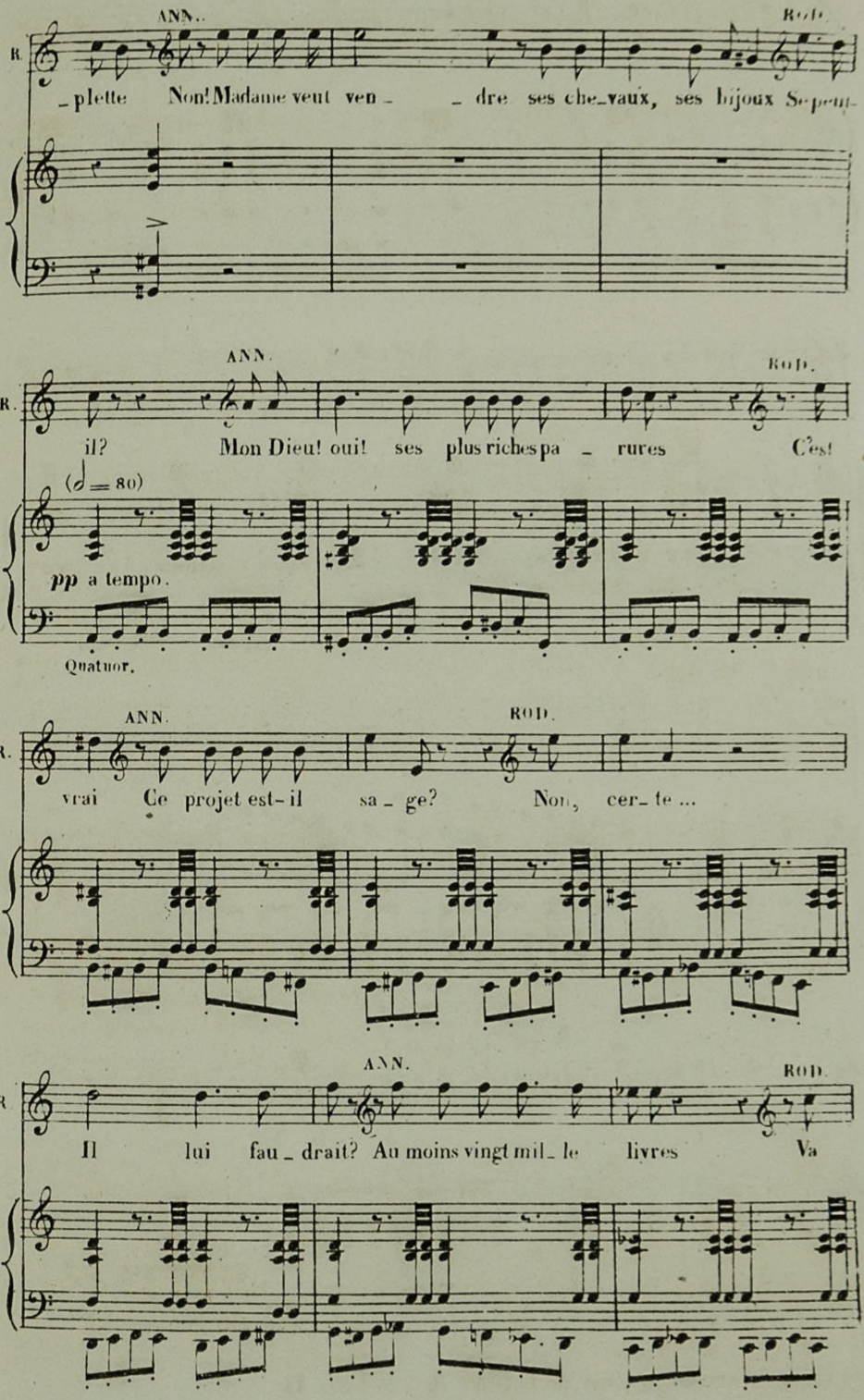

RODOLPHE.
Non! non loin d'elle tout plaisir est trom_
f
R.
_peur...
Et je reste où m'appel_le L'amour seul vrai bon_
8
p
R.
_heur. Depuis plus de trois mois heureux de sa ten_dres_se Je ne la quit_te
R.
pas, la douce enchante_res_se: Et mon coeur ra_di_eux S'enivre de ses
And.te
R.
yeux. El_le m'a dit: ma vi_e Commence d'aujourd'hui...Sois généreux ou_
And.te

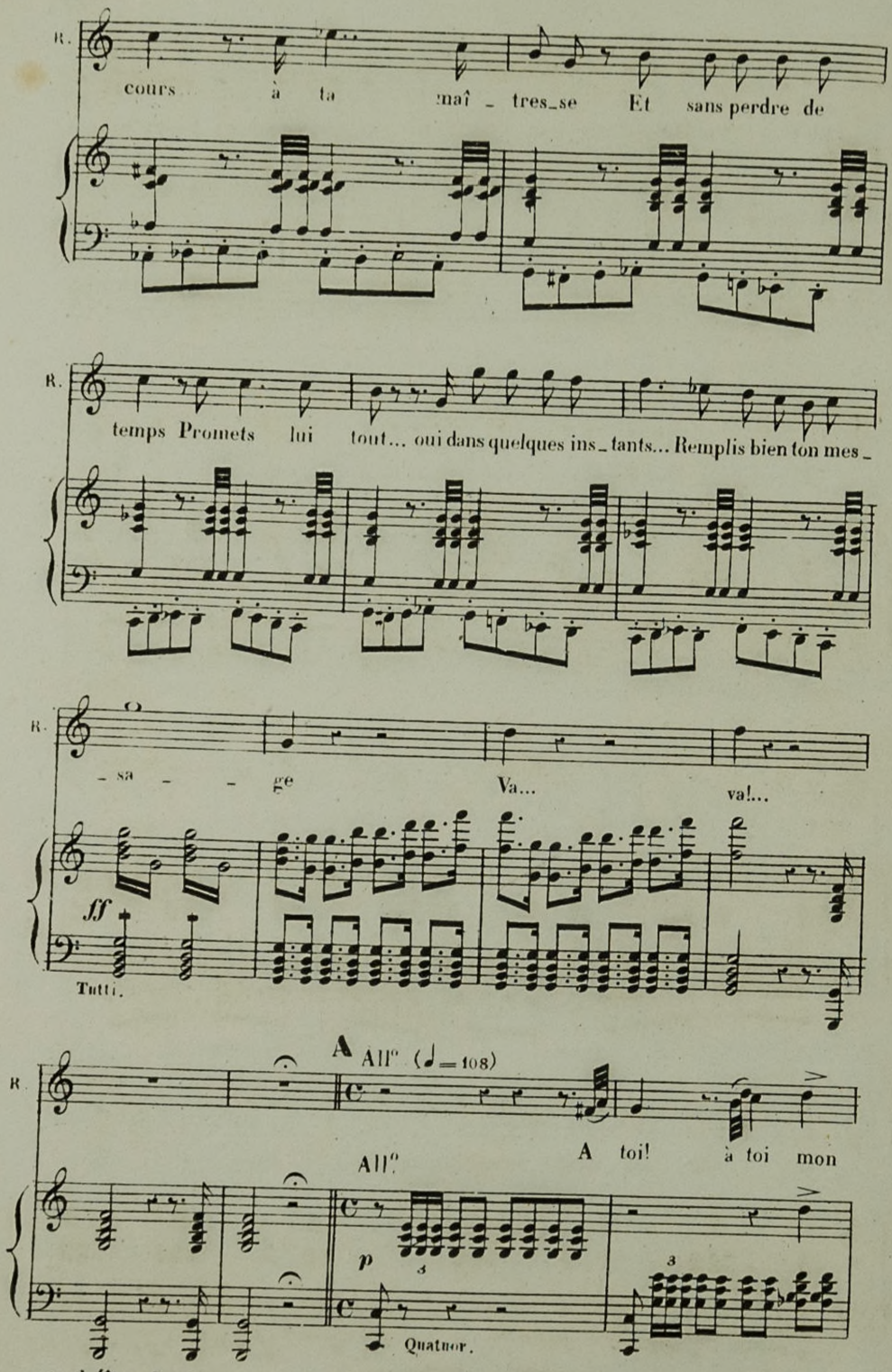

Adagio.
R.
_ bli _ e Aux vertus de ton cœur mon cœur se puri -
R.
_ fi _ e Avec ton saint a_mour un nou _ veau jour a
And^te (♩ = 60)
R.
lui.
pp
Quatuor.
R.
Tout me le dit, cher an _ ge!
R.
Oui, dans ton cœur tout chan _ ge,


R.
Un bon - heur sans mé - lan - ge M'at -
Cor.
Bass:
Stent.
ppp
- tend près de toi j'ai ta foi.
Par l'a - mour tout s'é - pú - re Ton ser -
- ment, ton serment me ras - su - re
I - ci tout me l'as - su - re

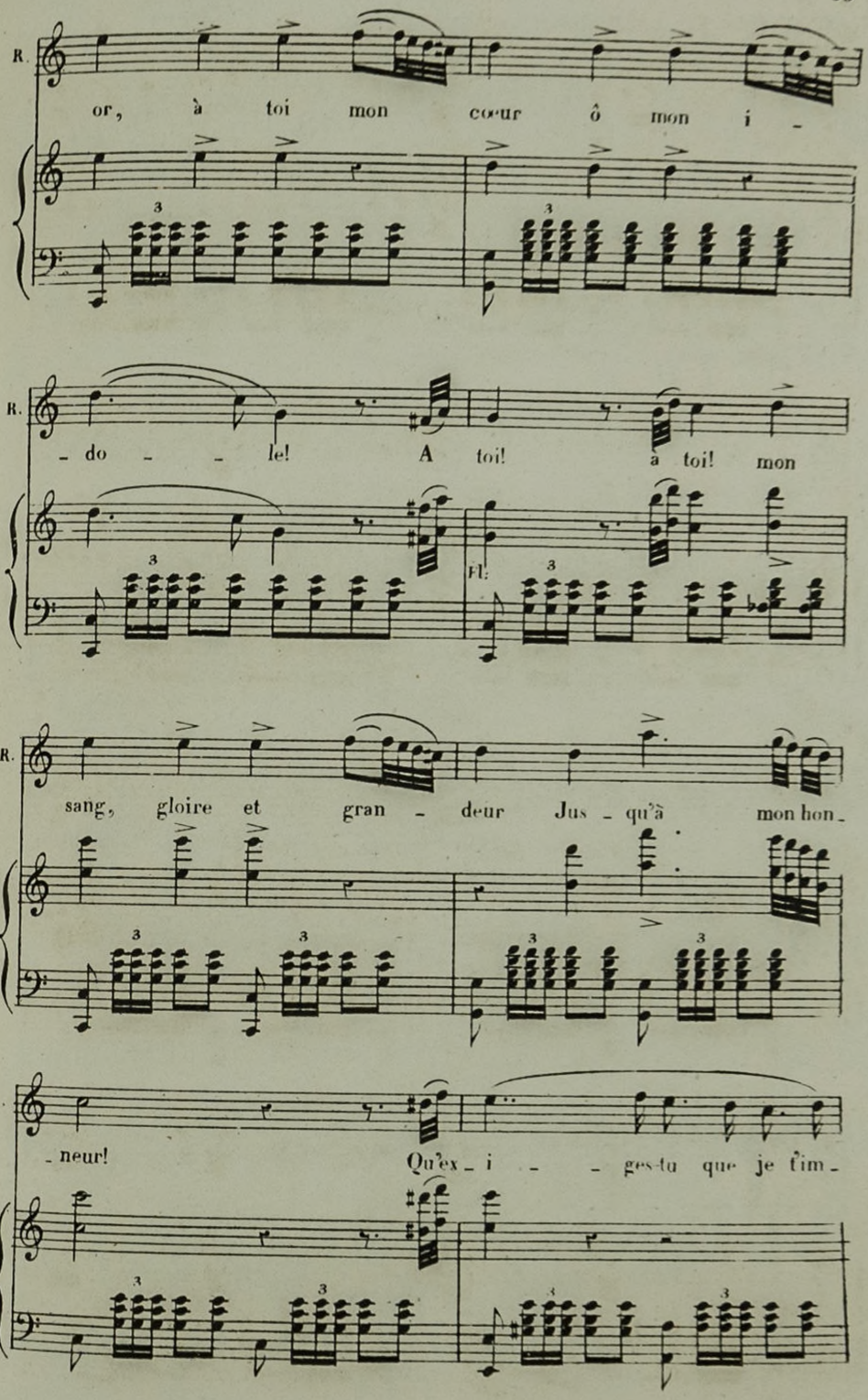

f
ppp
R.
Je suis aimé de toi, Je suis aimé de
R.
Par l'amour tout s'é - pu - re Ton serment me ras -
R.
- su - re I - ci tout me l'as -
ff
R.
- su - re Je suis ai-mé de
R.
toi Je suis ai-mé de toi Je

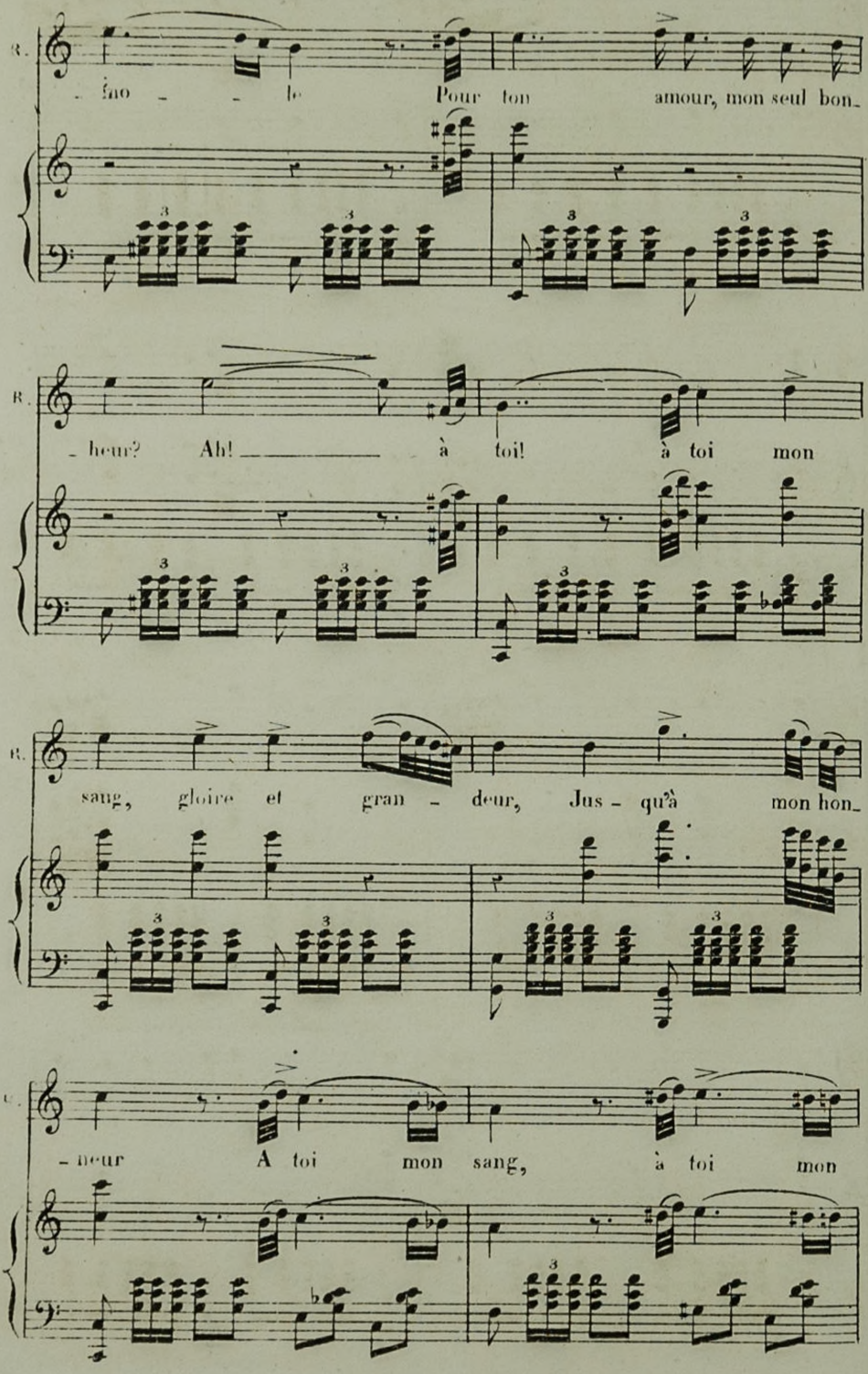

Doloriss.
suis ai_mé, je
suis aimé de toi je suis aimé de toi, je
Doloriss.
suis ai_mé, je suis aimé de toi!
All° (♩ = 80)
2.d Viol.
1.er Viol.
p
f
Basses.
ROD.
ANN.
ROD.
D'où venez-vous Annette? De Pa_ris Quelqu'em_

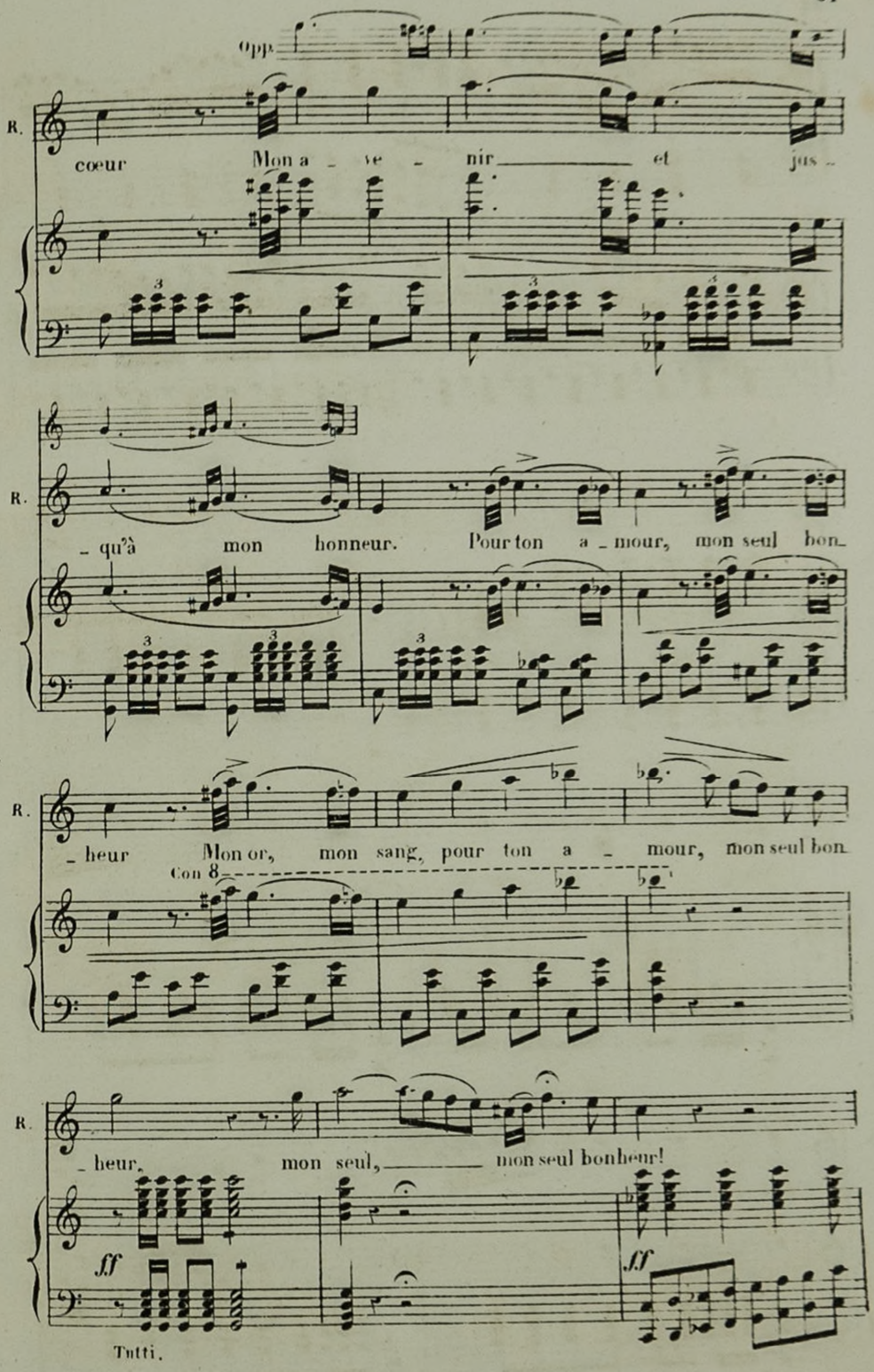

ANN.
ROD.
R.
plette Non! Madame veut ven _dre ses che_vaux, ses bijoux Se peut-
ANN.
ROD.
R.
il? Mon Dieu! oui! ses plus riches pa_ rures C'est
(♩ = 80)
pp a tempo.
Quatuor.
ANN.
ROD.
R.
vrai Ce projet est-il sa_ ge? Non, cer_te ...
ANN.
ROD.
R
Il lui fau_drait? Au moins vingt mil_le livres Va

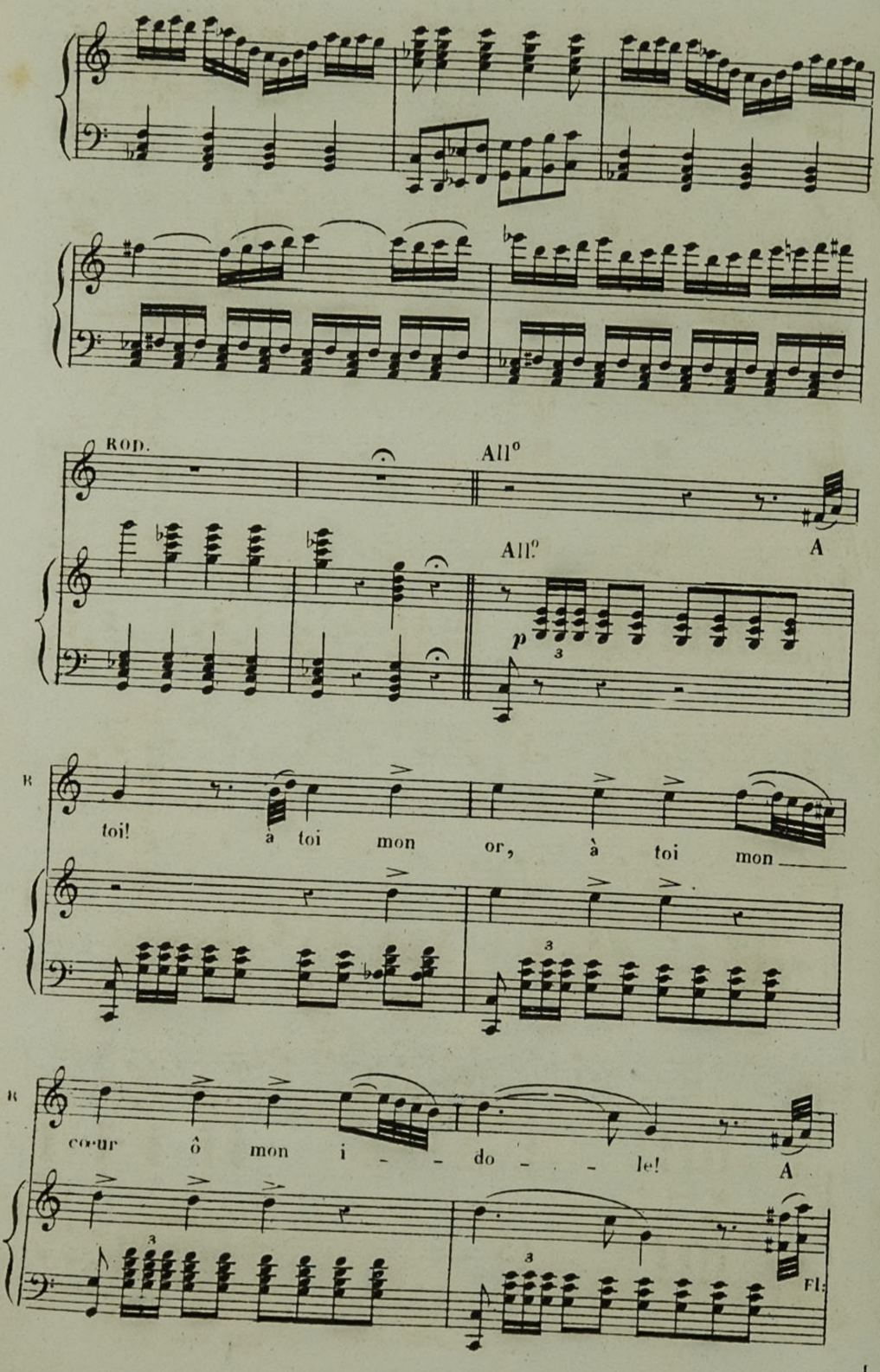


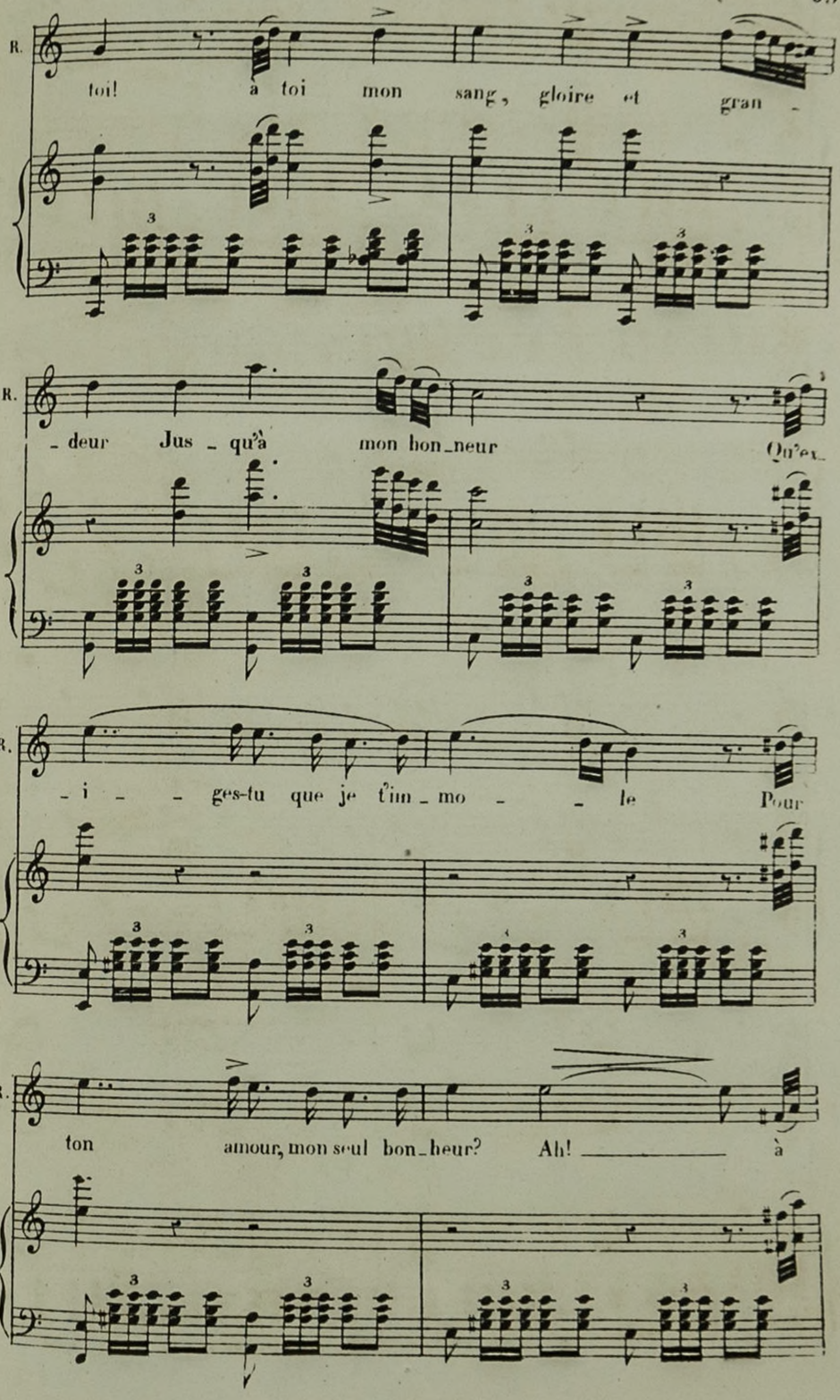
au théâtre Lyrique on passe de la lettre **A** à la lettre **B**.

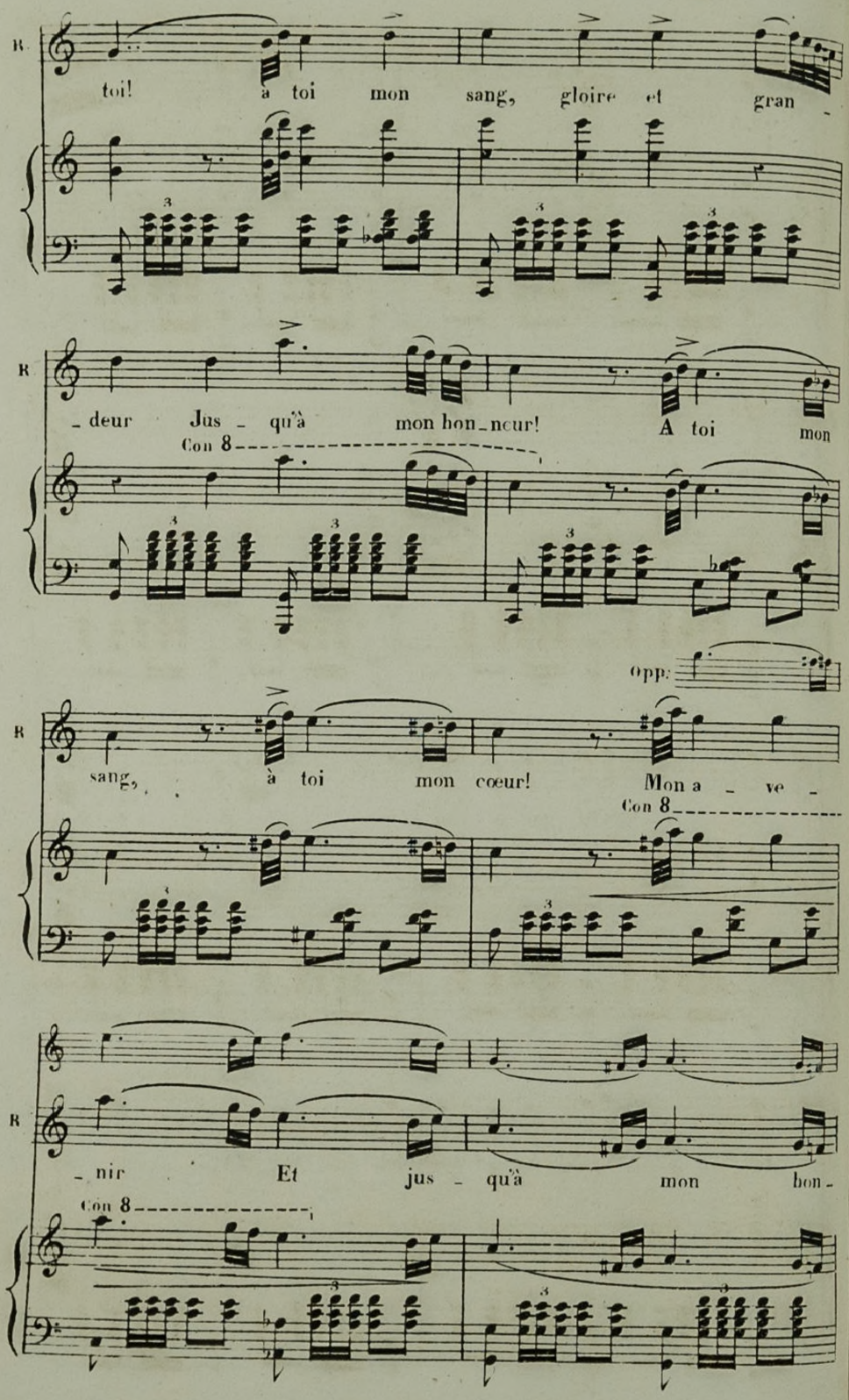

R.
or, à toi mon cœur ô mon i -
R.
- do - - le! A toi! à toi! mon
Fl.
R.
sang, gloire et gran - deur Jus - qu'à mon hon -
R.
- neur! Qu'ex - i - - ges-tu que je t'im -

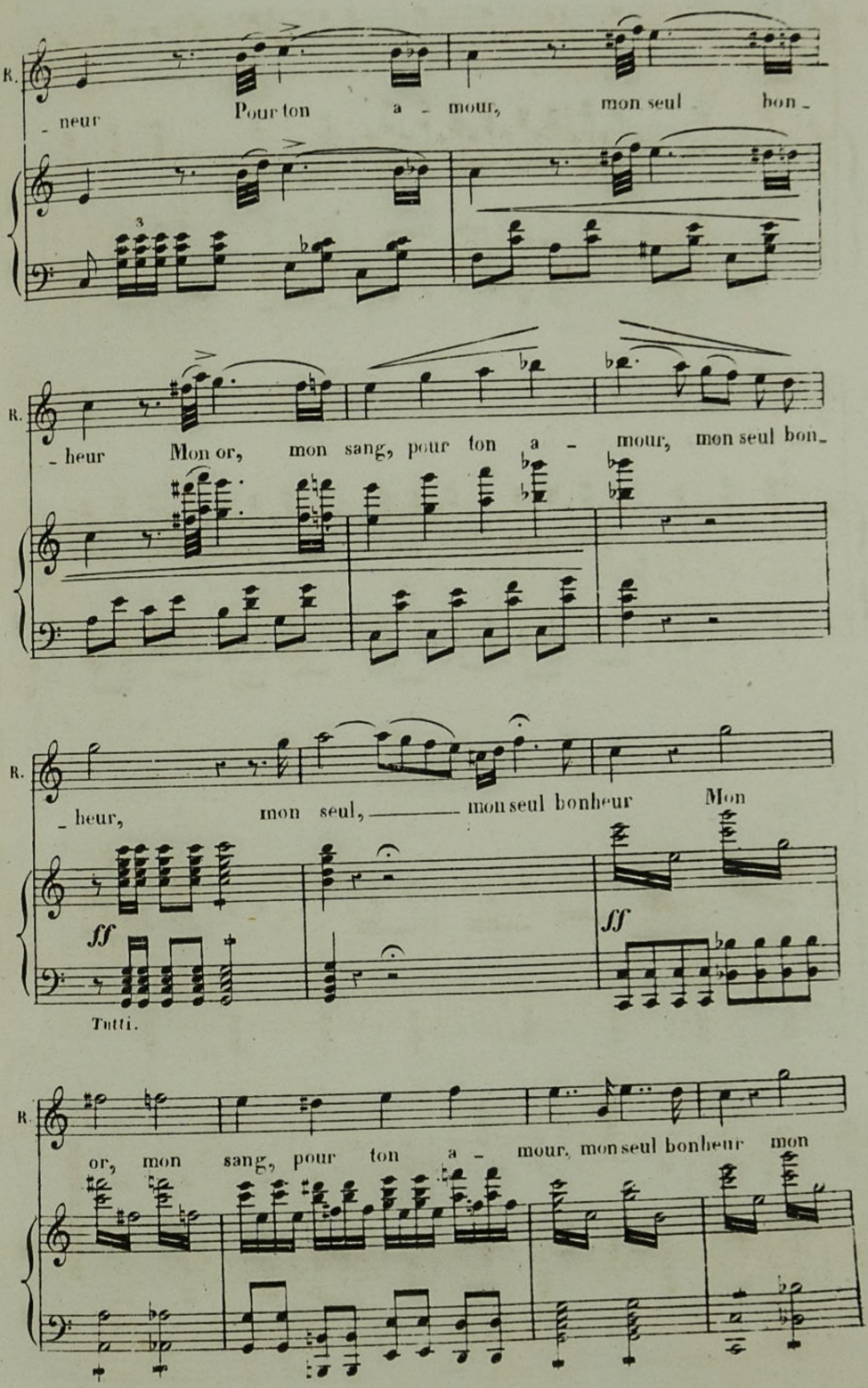

R.
- ble Pour ton amour, mon seul bon-
R.
- heur? Ah! à toi! à toi mon
R.
sang, gloire et gran - deur, Jus - qu'à mon hon-
R.
- neur A toi mon sang, à toi mon

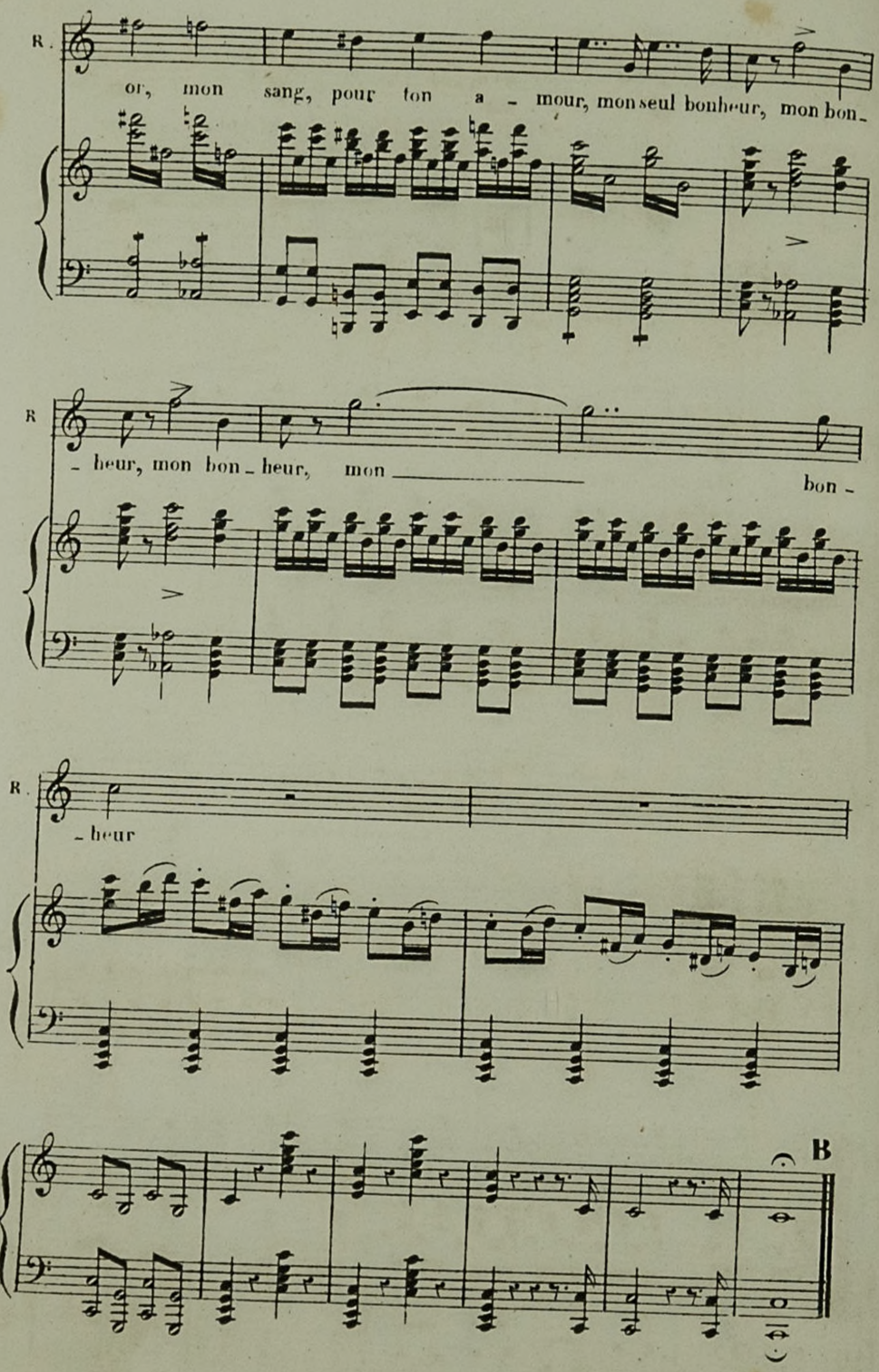

Opp.
R.
cœur Mon a - ve - nir et jus -
R.
- qu'à mon honneur. Pour ton a - mour, mon seul bon-
R.
- heur Mon or, mon sang, pour ton a - mour, mon seul bon
Con 8
R.
- heur, mon seul, mon seul bonheur!
ff
ff
Tutti.


ROD.
All°
All°
A
p
3
toi! à toi mon or, à toi mon
3
cœur ô mon i - - do - - le!
A
3
3
Fl.


R.
toi! à toi mon sang, gloire et gran -
R.
- deur Jus - qu'à mon bon-heur Qu'ex-
R.
- i - - ges-tu que je t'im - mo - - le Pour
R.
ton amour, mon seul bon-heur? Ah! ——— à

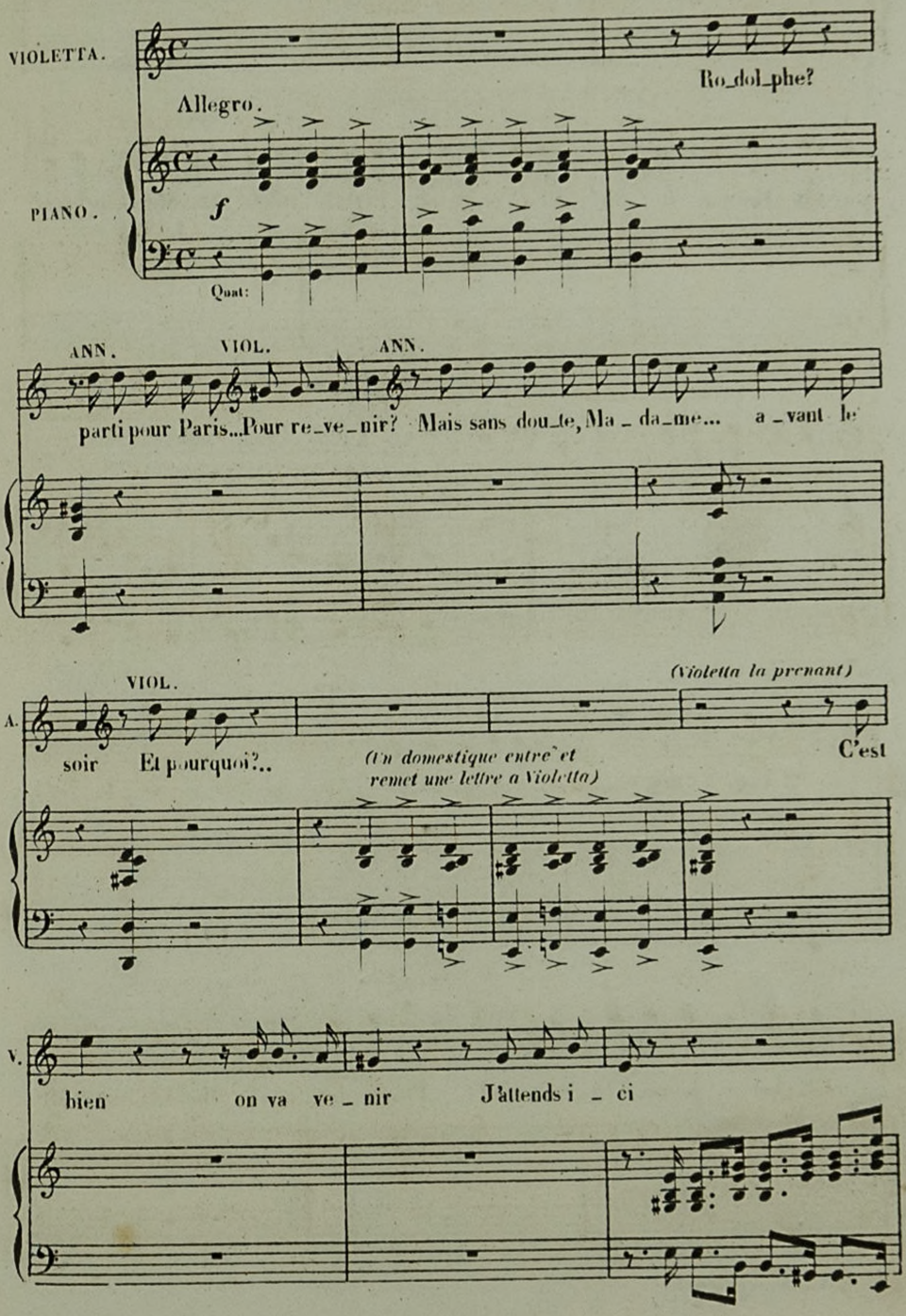

R
toi! à toi mon sang, gloire et gran -
R
- deur Jus - qu'à mon hon - neur! A toi mon
Con 8
Opp:
R
sang, à toi mon cœur! Mon a - ve -
Con 8
R
- nir Et jus - qu'à mon hon -
Con 8

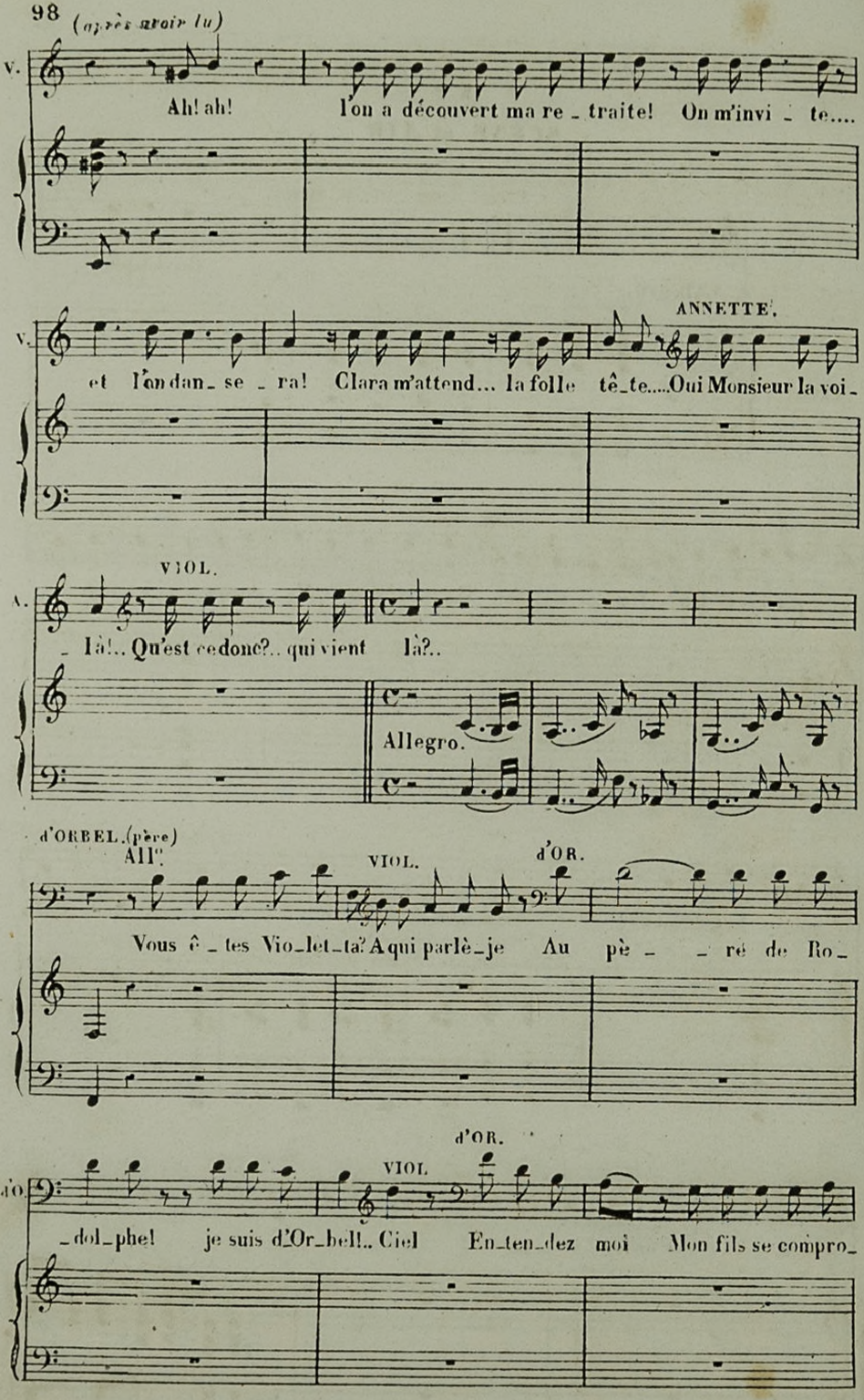

R.
_ neur Pour ton a _ mour, mon seul bon _
R.
_ heur Mon or, mon sang, pour ton a _ mour, mon seul bon _
R.
_ heur, mon seul, _____ mon seul bonheur Mon
ff
ff
Tutti.
R.
or, mon sang, pour ton a _ mour, mon seul bonheur mon

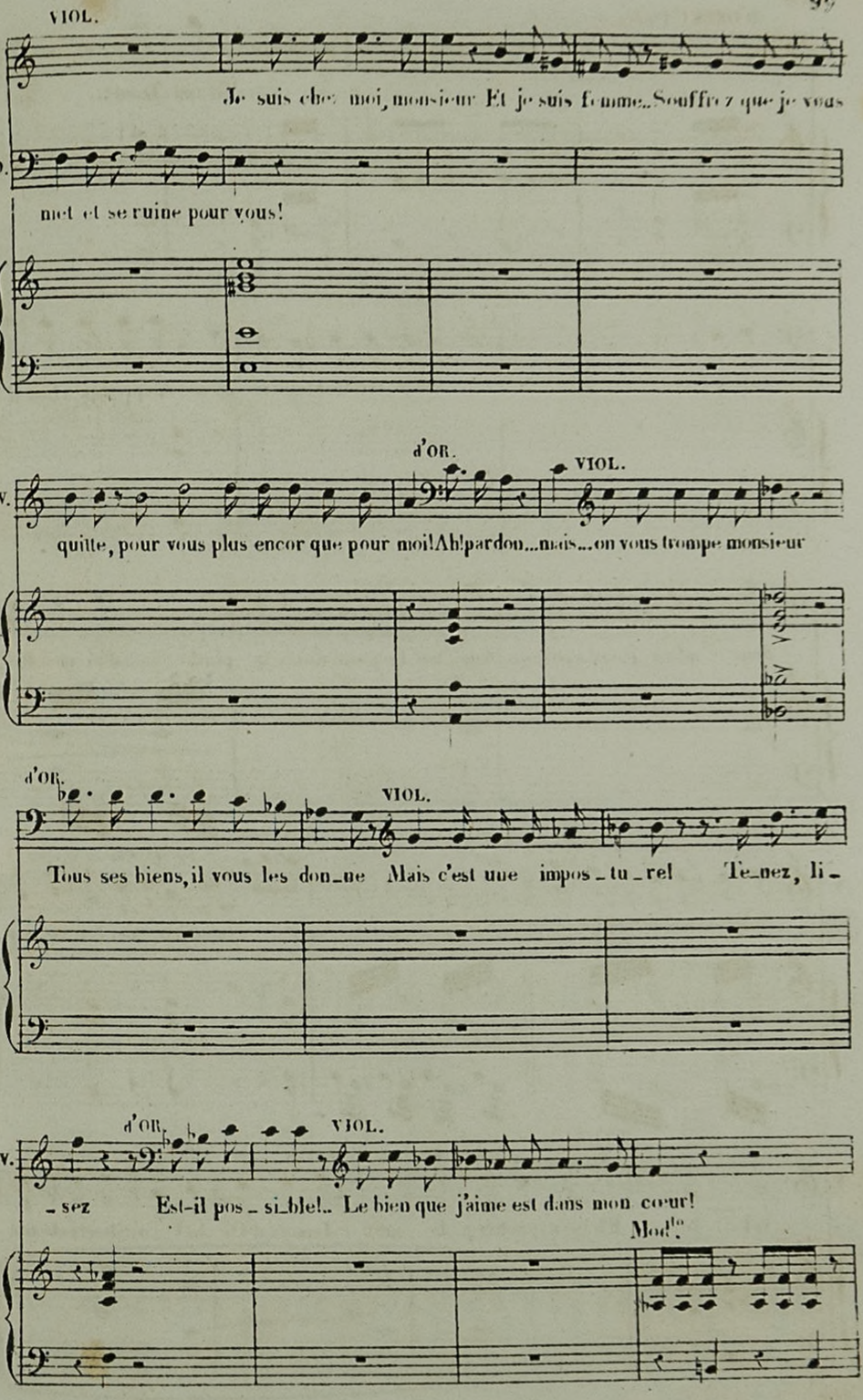

R.
or, mon sang, pour ton a - mour, mon seul bonheur, mon bon-
R
- heur, mon bon - heur, mon
bon -
R.
- heur
B

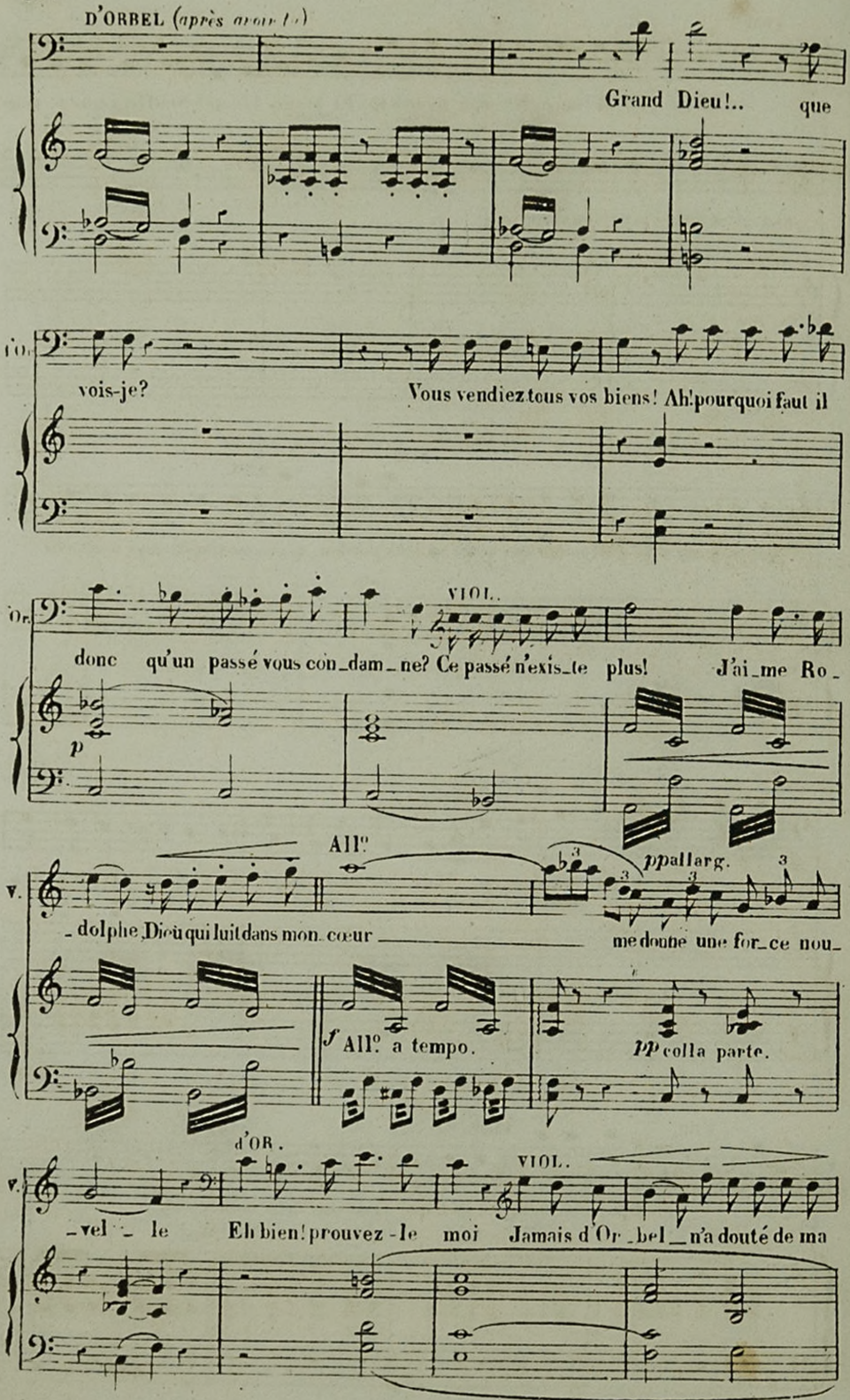
N°7.

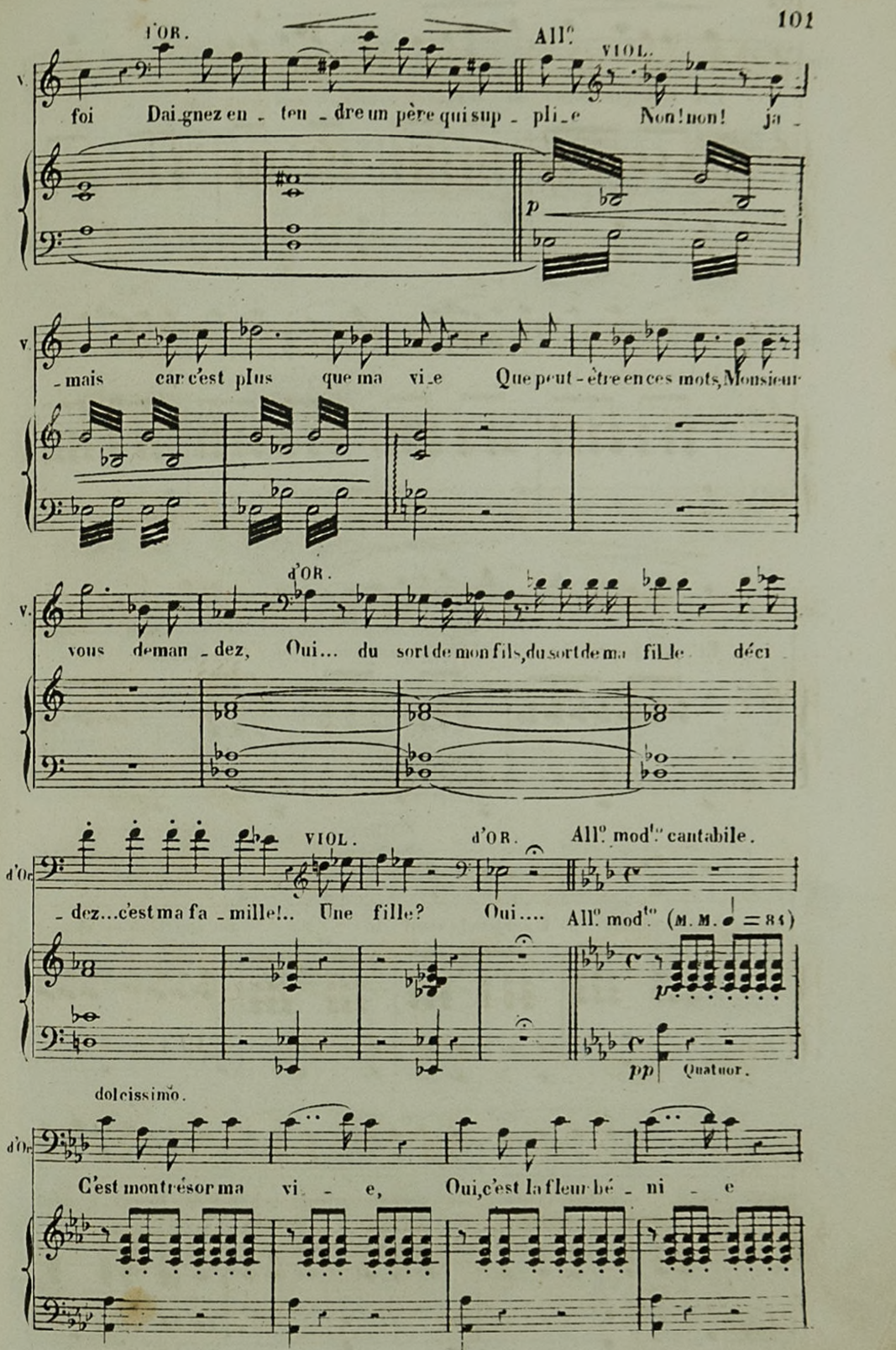
SCÈNE et AIR.

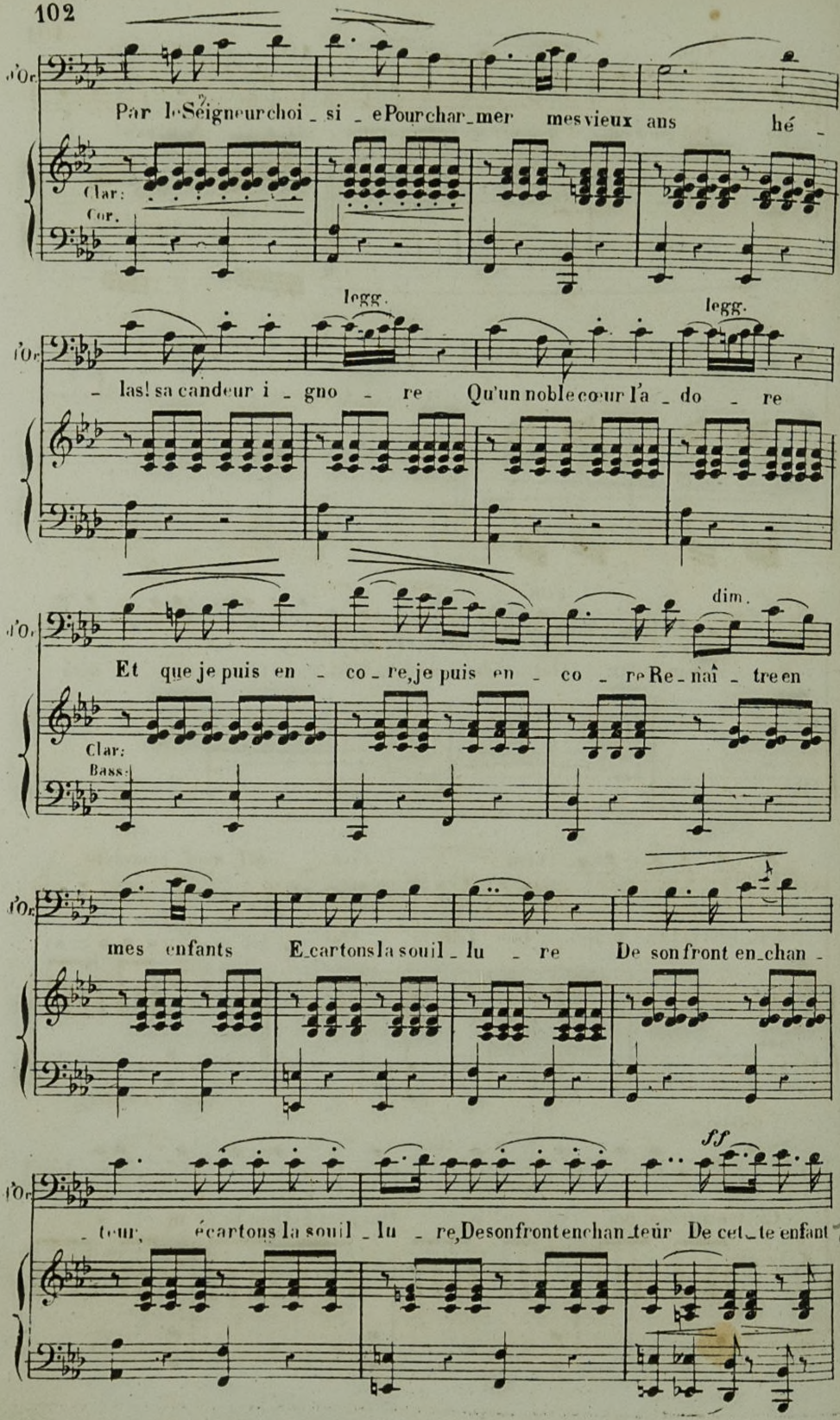


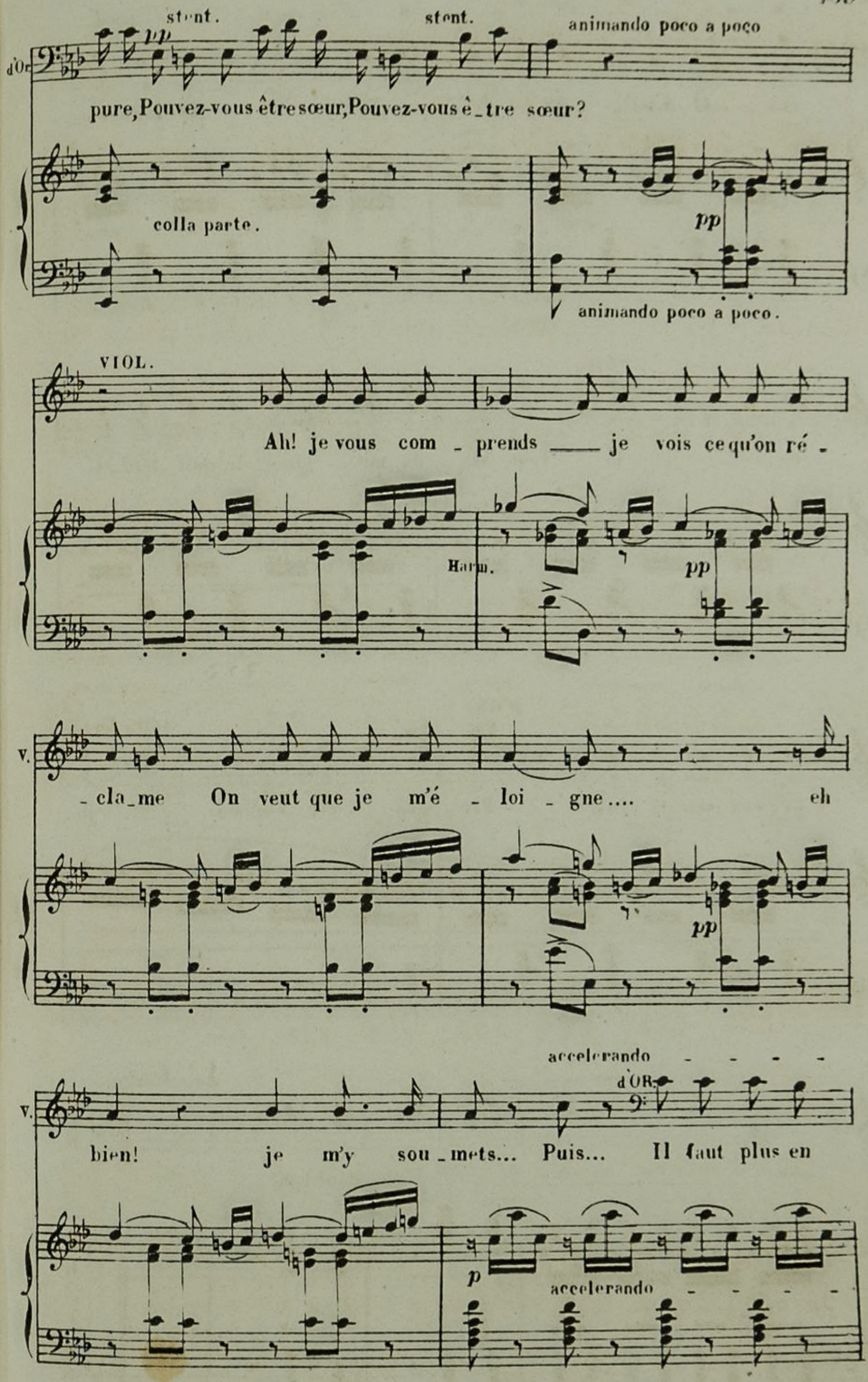

(après avoir lu)
V.
Ah! ah! l'on a découvert ma re_traite! On m'invi_te....
ANNETTE.
et l'on dan_se_ra! Clara m'attend... la folle tê_te.....Oui Monsieur la voi_
VIOL.
_là!.. Qu'est ce donc?.. qui vient là?..
Allegro.
d'ORBEL.(père)
All°.
VIOL.
d'OR.
Vous ê_tes Vio_let_ta? A qui parlè_je Au pè_ _ re de Ro_
d'OR.
VIOL
d'O.
_dol_phe! je suis d'Or_bell.. Ciel En_ten_dez moi Mon fils se compro_

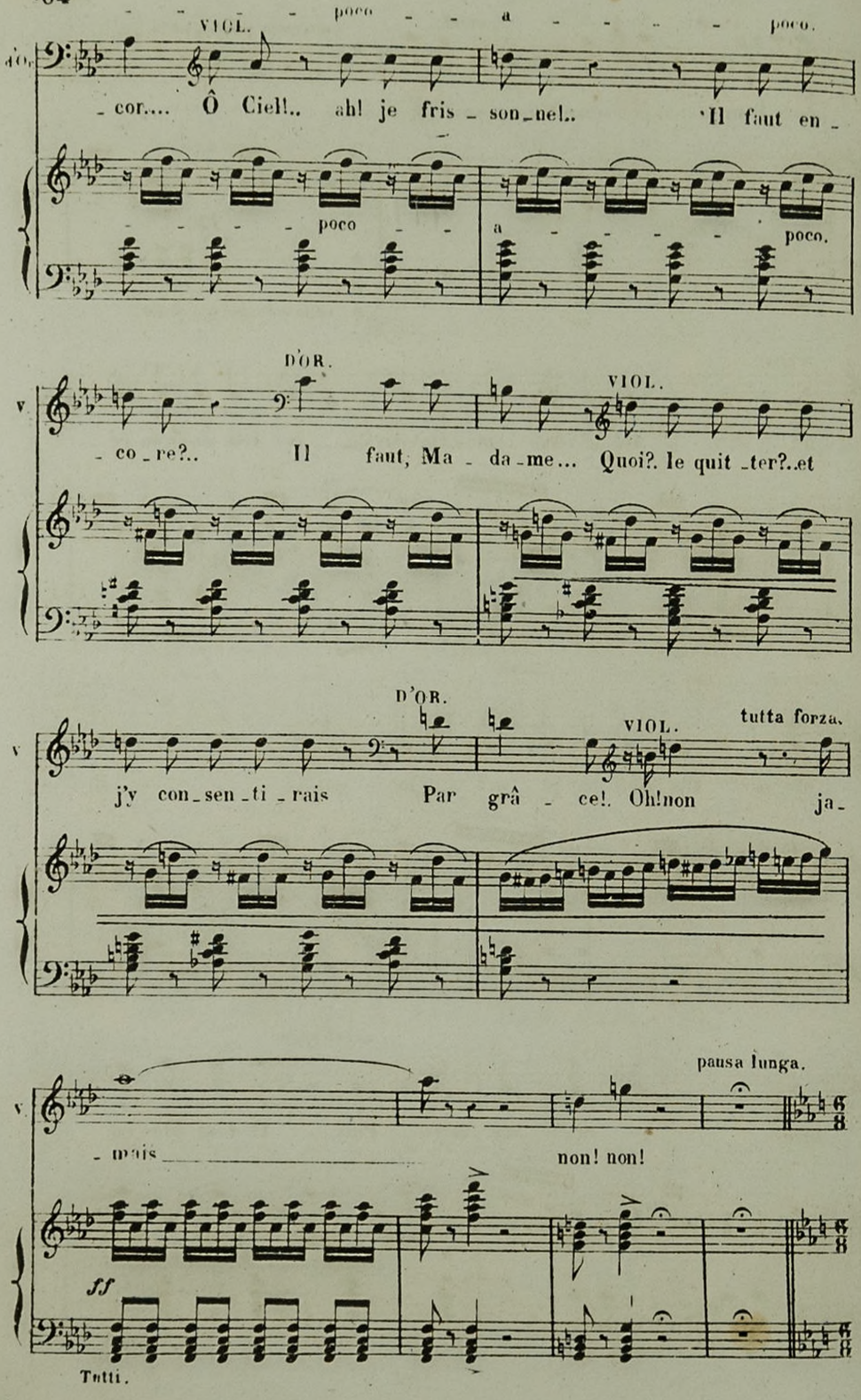

VIOL.
Je suis chez moi, monsieur Et je suis femme..Souffrez que je vous
d'O.
met et se ruine pour vous!
d'OR.
V.
VIOL.
quitte, pour vous plus encor que pour moi!Ah!pardon...mais...on vous trompe monsieur
d'OR.
VIOL.
Tous ses biens, il vous les don_ne Mais c'est une impos_tu_re! Te_nez, li_
d'OR.
VIOL.
V.
_sez Est-il pos_si_ble!.. Le bien que j'aime est dans mon coeur!
Mod.to

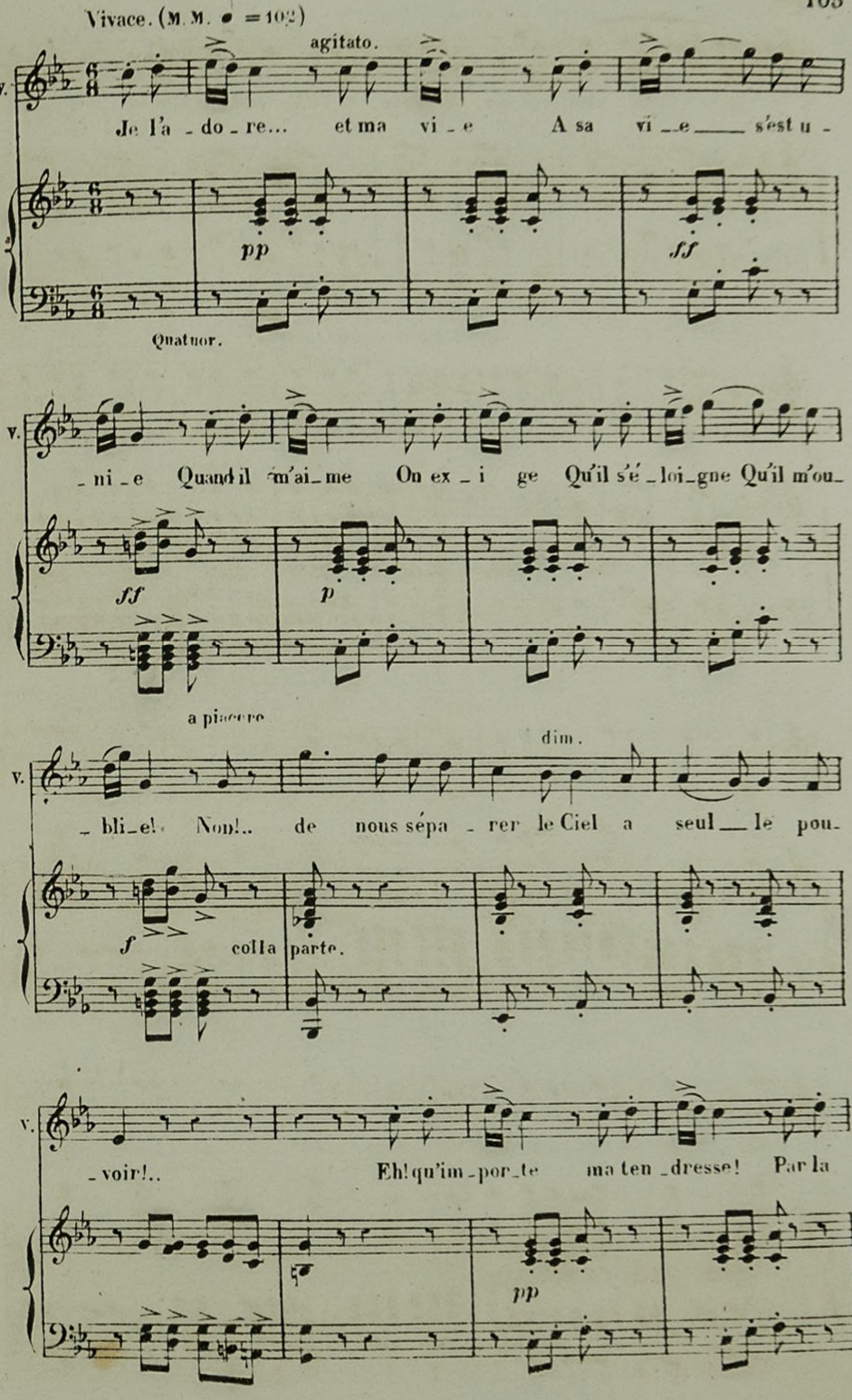

D'ORBEL (après avoir lu)
Grand Dieu!.. que
vois-je?
Vous vendiez tous vos biens! Ah! pourquoi faut il
VIOL.
donc qu'un passé vous con_dam_ne? Ce passé n'exis_te plus! J'ai_me Ro_
p
All°
ppallarg.
_dolphe, Dieu qui luit dans mon cœur
me donne une for_ce nou_
f All° a tempo.
pp colla parte.
d'OR.
VIOL.
_vel _ le
Eh bien! prouvez-le moi
Jamais d'Or_bel _n'a douté de ma

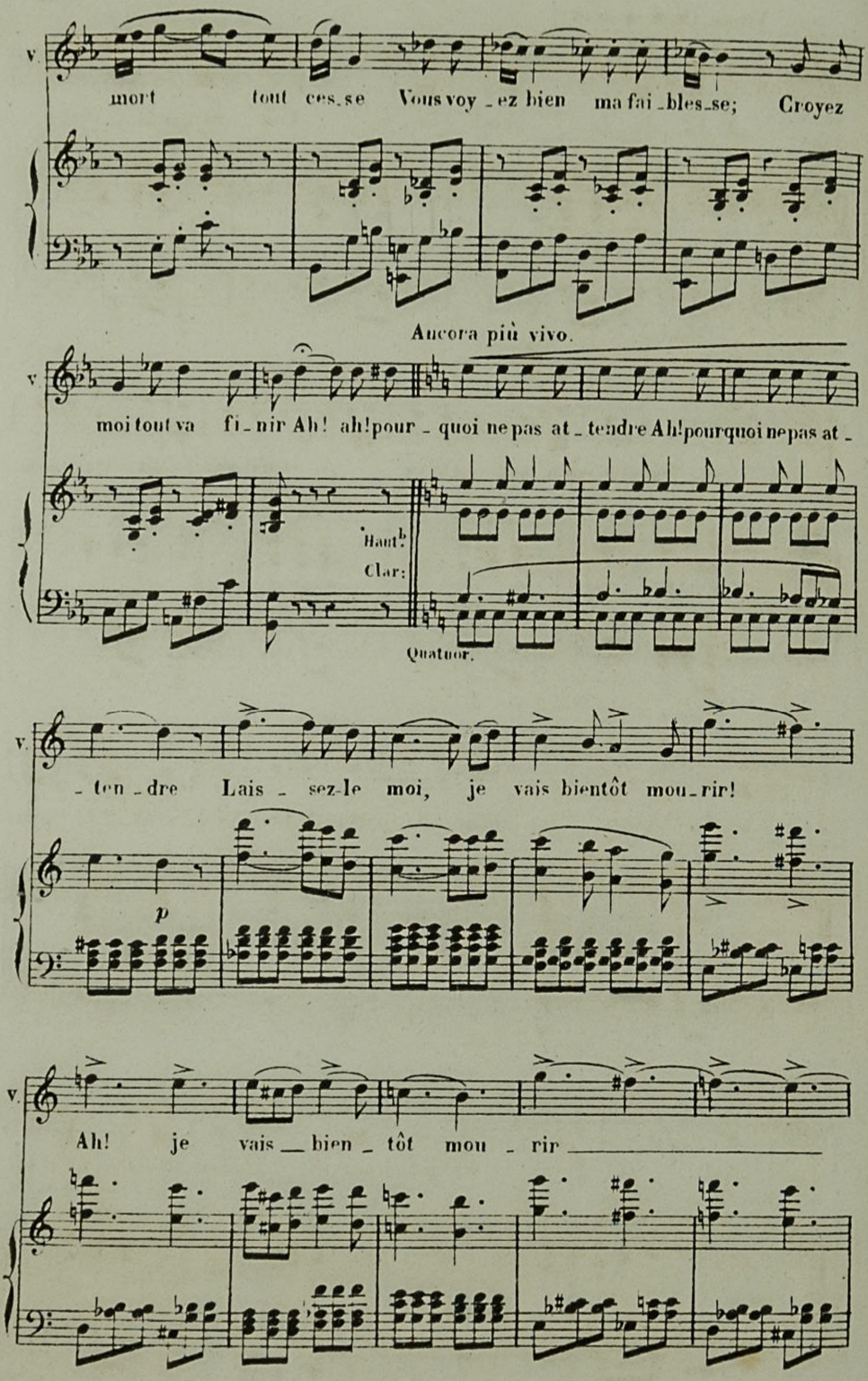

d'OR.
All.o
VIOL.
V.
foi Daignez en - ten - dre un père qui sup - pli_e Non! non! ja -
p
V.
- mais car c'est plus que ma vi_e Que peut-être en ces mots, Monsieur
d'OR.
V.
vous deman - dez, Oui... du sort de mon fils, du sort de ma fil_le déci
VIOL.
d'OR.
All.o mod.to cantabile.
d'Or.
- dez... c'est ma fa - mille!.. Une fille? Oui.... All.o mod.to (M. M. ♩ = 84)
p
pp
Quatuor.
dolcissimo.
d'Or.
C'est mon trésor ma vi - e, Oui, c'est la fleur bé - ni - e

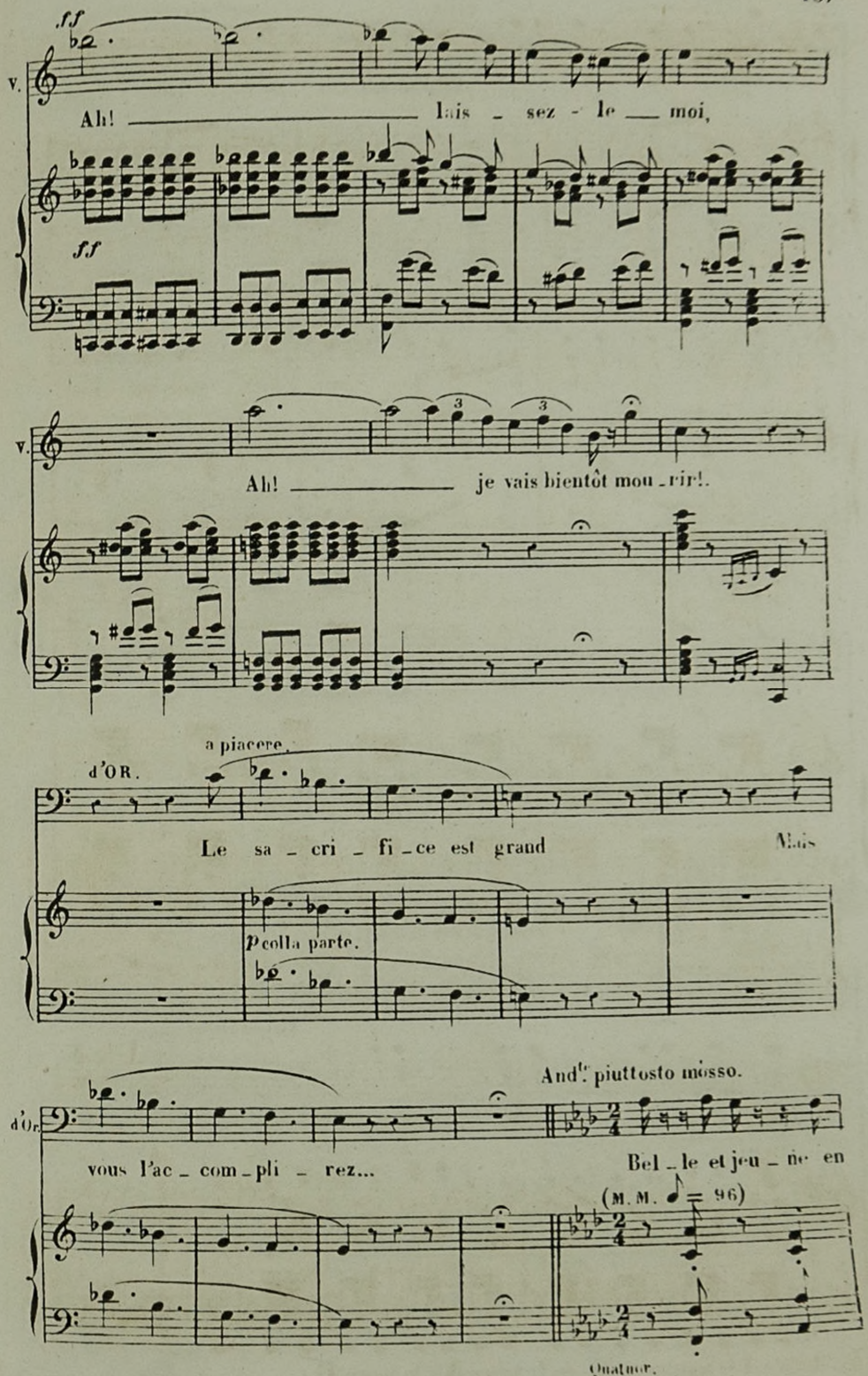

Par le Seigneur choi_si_e Pour char_mer mes vieux ans hé_
Clar:
Cor.
legg.
legg.
_las! sa candeur i_gno_re Qu'un noble cœur l'a_do_re
dim.
Et que je puis en_co_re, je puis en_co_re Re_naî_tre en
Clar:
Bass:
mes enfants E_cartons la souil_lu_re De son front en_chan_
ff
_teur, écartons la souil_lu_re, De son front enchan_teur De cet_te enfant

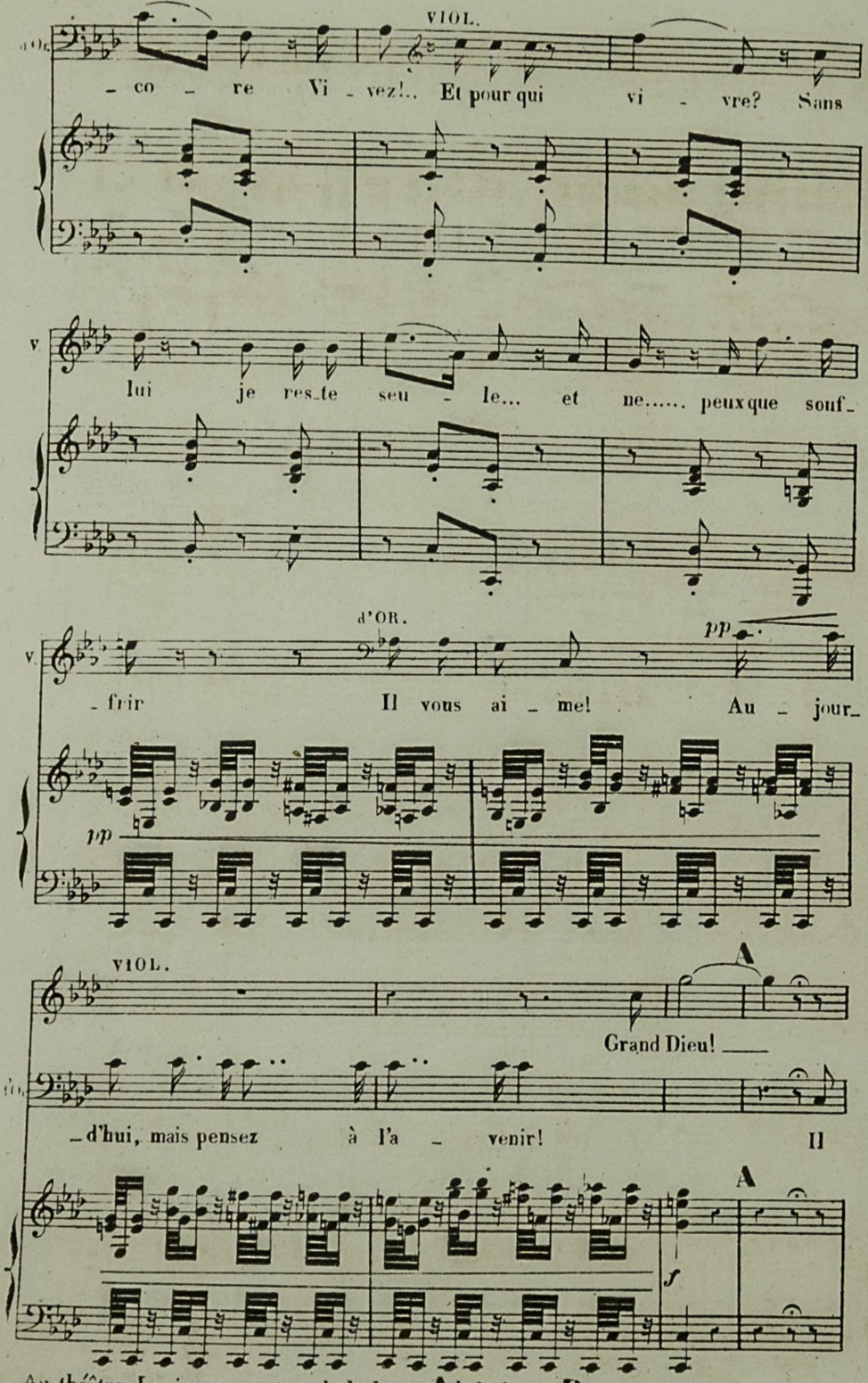

stent.
stent.
animando poco a poco
d'Or.
pp
pure, Pouvez-vous être sœur, Pouvez-vous ê_tre sœur?
colla parte.
pp
animando poco a poco.
VIOL.
Ah! je vous com_prends ___ je vois ce qu'on ré_
Harm.
pp
V.
_cla_me On veut que je m'é_loi_gne.... eh
pp
accelerando - - - - -
d'OR.
V.
bien! je m'y sou_mets... Puis... Il faut plus en
p
accelerando - - - - -


VIOL.
poco a poco.
cor.... Ô Ciel!.. ah! je fris - son - nel.. Il faut en -
poco
a poco.
D'OR.
VIOL.
co - re?.. Il faut, Ma - da - me... Quoi?. le quit - ter?..et
D'OR.
VIOL.
tutta forza.
j'y con - sen - ti - rais Par grâ - ce!. Oh!non ja -
pausa lunga.
mais
non! non!
ff
Tutti.

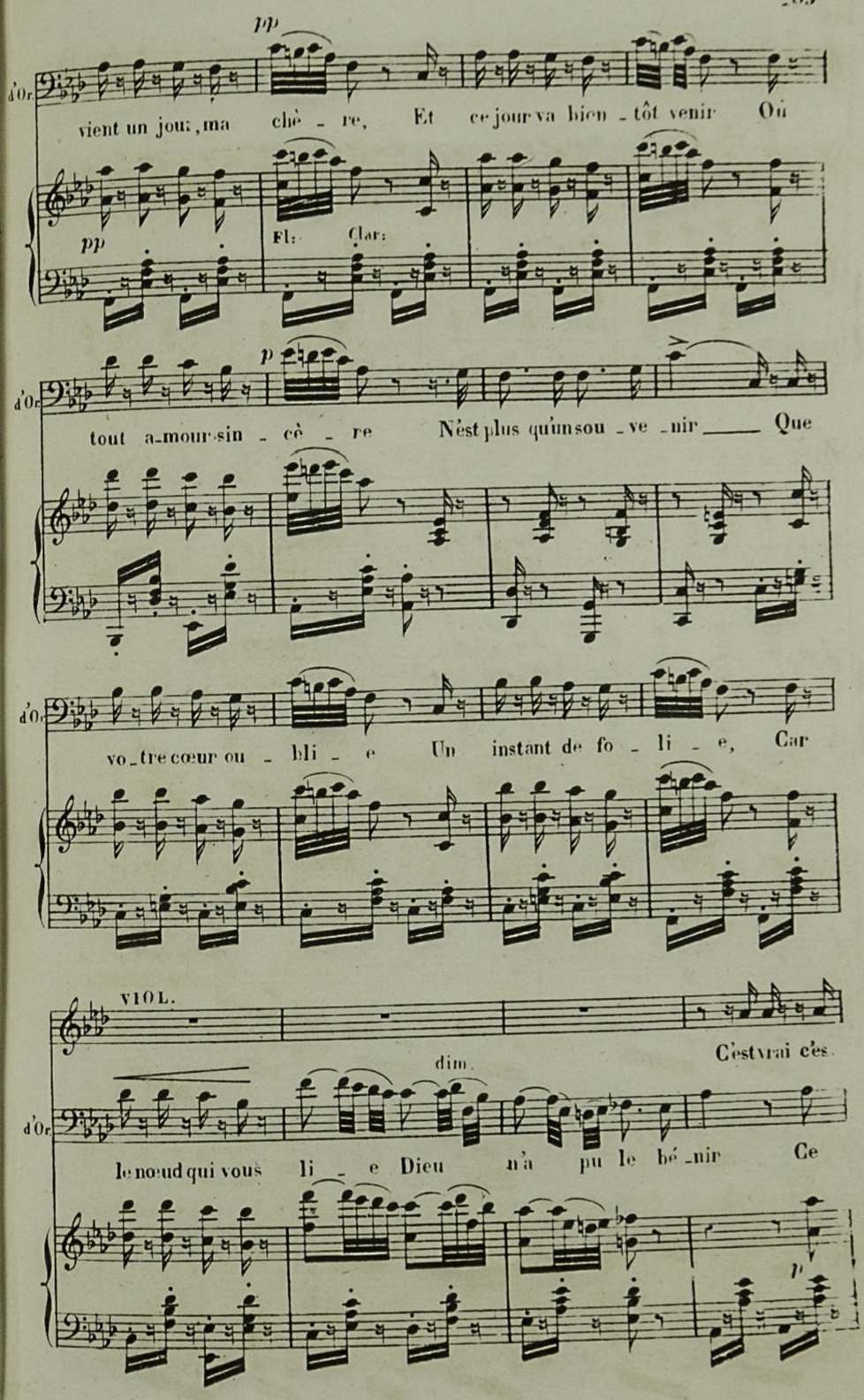

Vivace. (M. M. ♩ = 102)
agitato.
V.
Je l'a - do - re... et ma vi - e A sa vi - e ____ s'est u -
pp
ff
Quatuor.
V.
- ni - e Quand il m'ai - me On ex - i ge Qu'il s'é - loi - gne Qu'il m'ou -
ff
p
a piacere
dim.
V.
- bli - e! Non!.. de nous sépa - rer le Ciel a seul ___ le pou -
f
colla parte.
V.
- voir!.. Eh! qu'im - por - te ma ten - dresse! Par la
pp

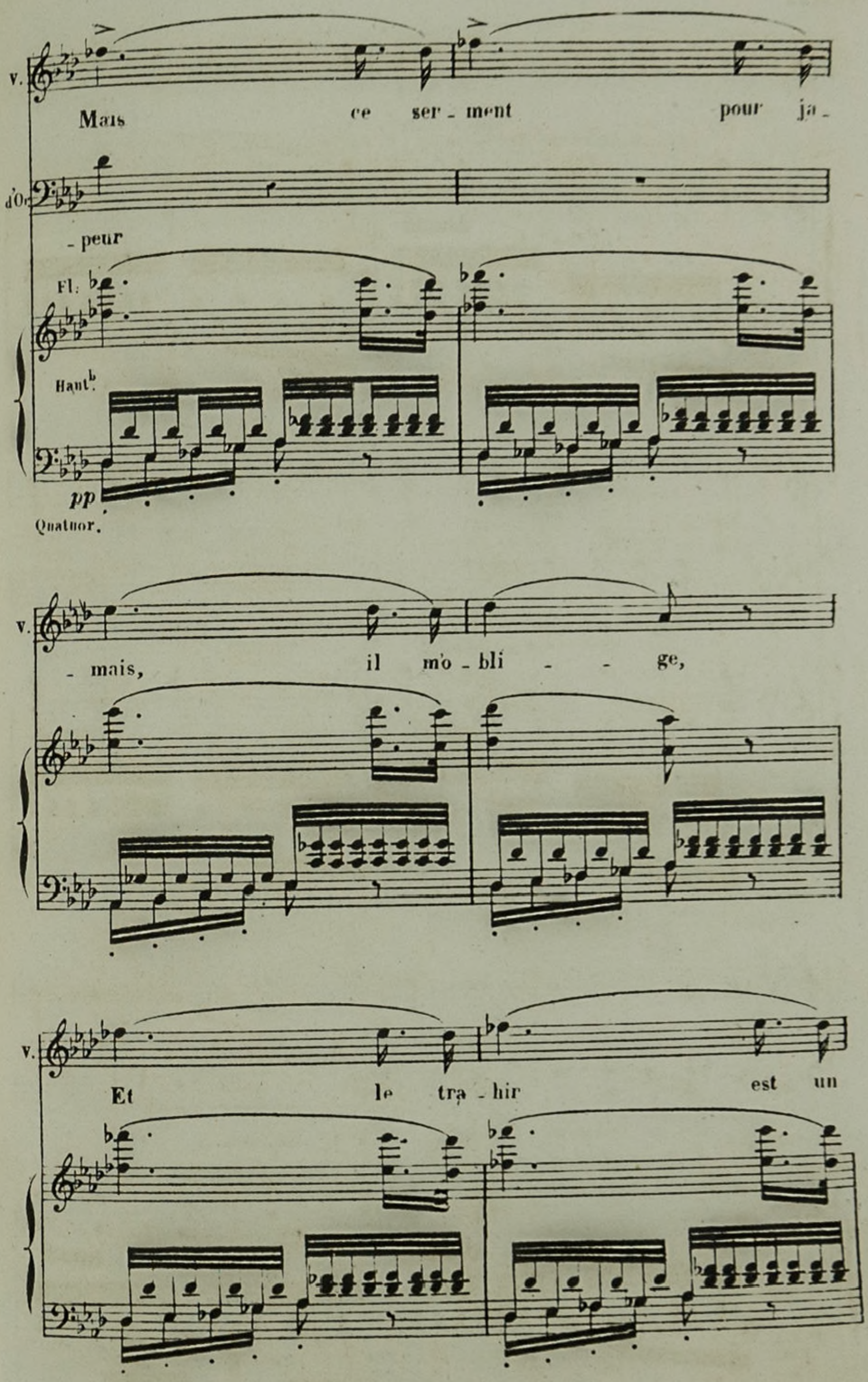

mort tout ces_se Vous voy_ez bien ma fai_bles_se; Croyez
Ancora più vivo.
moi tout va fi_nir Ah! ah! pour_quoi ne pas at_tendre Ah! pourquoi ne pas at_
Haut.
Clar:
Quatuor.
_ten_dre Lais_sez-le moi, je vais bientôt mou_rir!
p
Ah! je vais_bien_tôt mou_rir

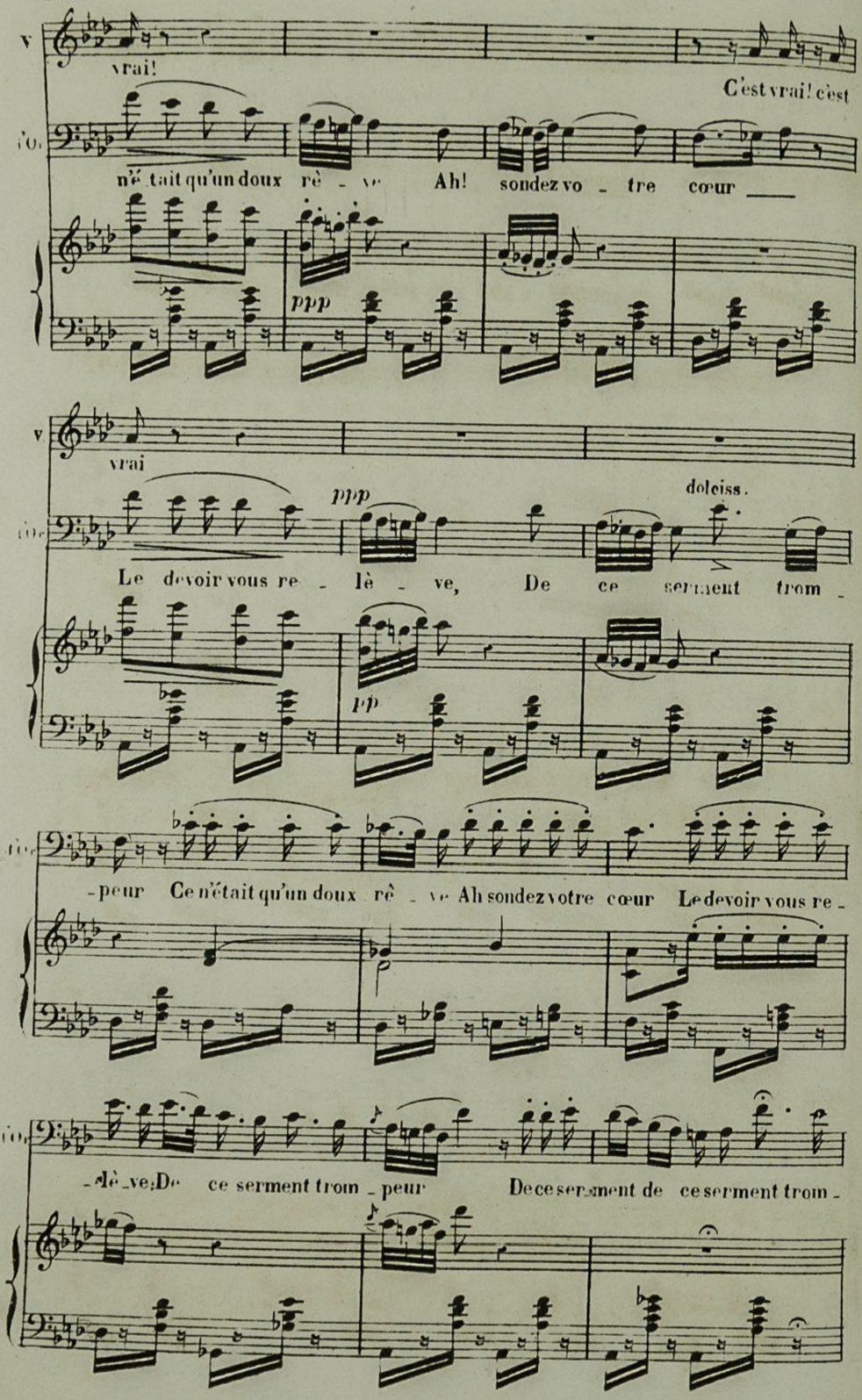

ff
V.
Ah! lais - sez - le moi,
ff
V.
Ah! je vais bientôt mou - rir!.
a piacere.
d'OR.
Le sa - cri - fi - ce est grand
Mais
p colla parte.
And.te piuttosto mosso.
d'Or.
vous l'ac - com - pli - rez...
Bel - le et jeu - ne en
(M. M. ♪ = 96)
Quatuor.

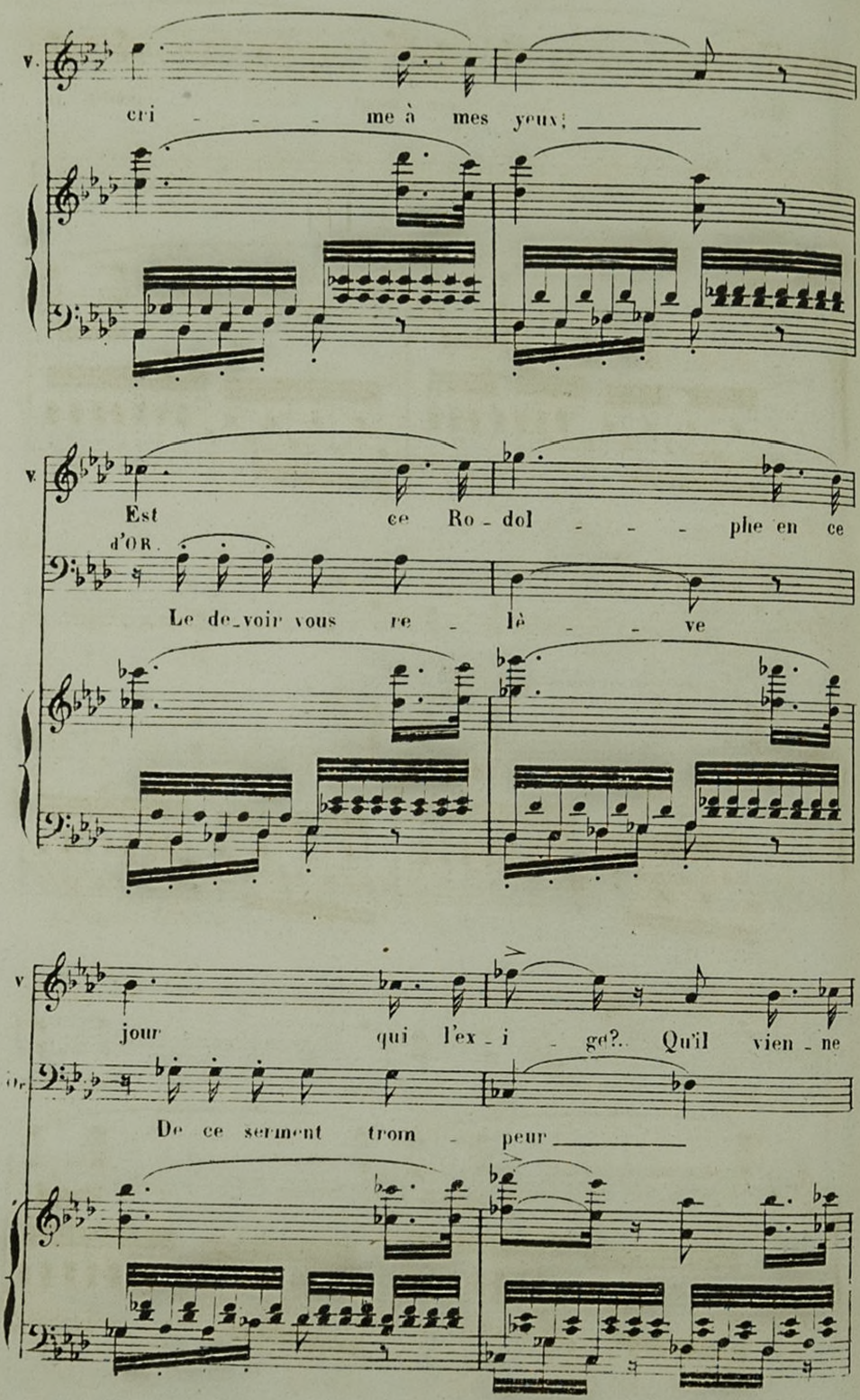


Au théâtre Lyrique on passe de la lettre **A** à la lettre **B**.

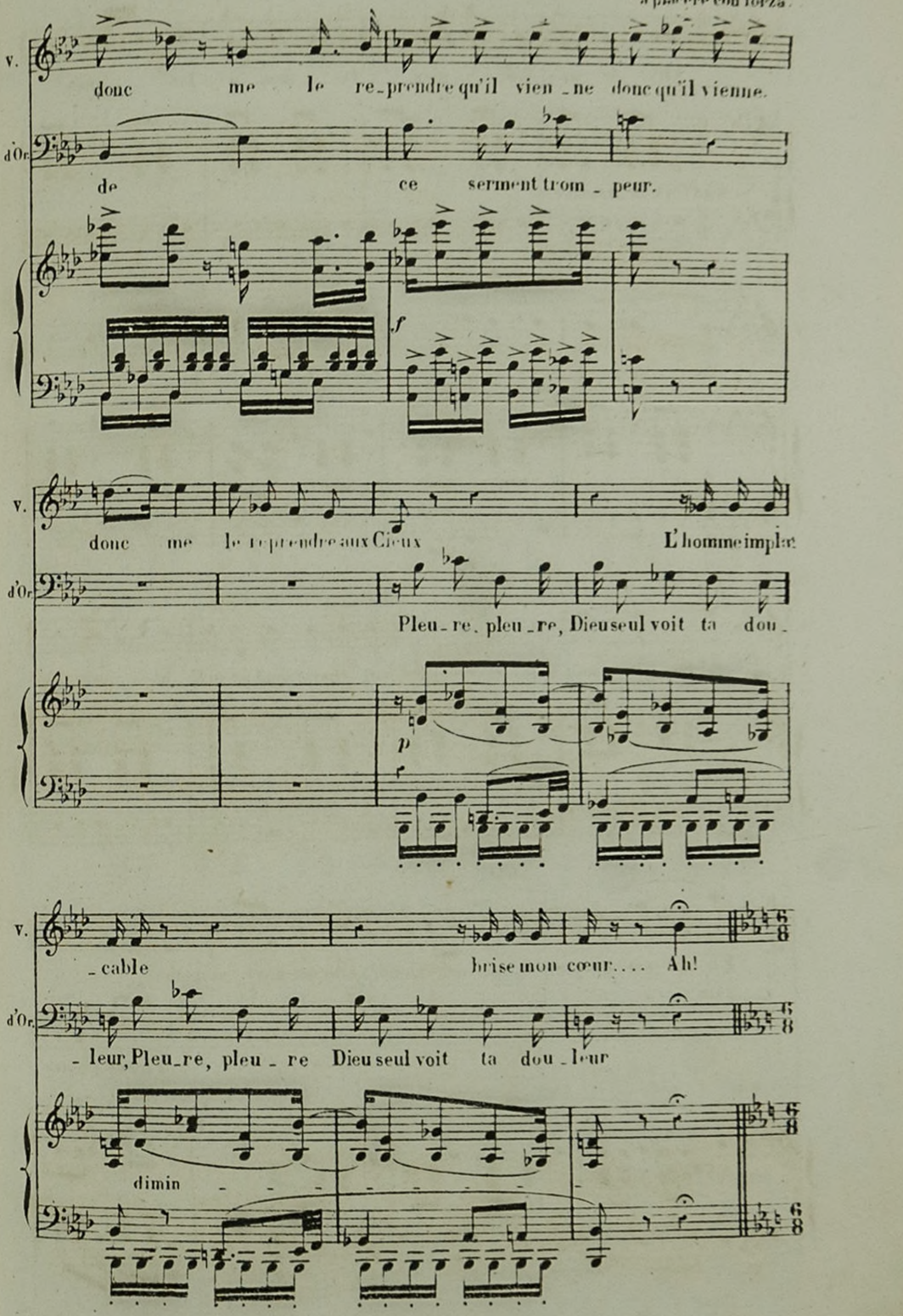

pp
d'Or.
vient un jour, ma chè - re, Et ce jour va bien - tôt venir Où
pp
Fl: Clar:
p
d'Or.
tout a-mour sin - cè - re N'est plus qu'un sou - ve - nir ___ Que
d'Or.
vo-tre cœur ou - bli - e Un instant de fo - li - e, Car
VIOL.
C'est vrai c'es-
dim.
d'Or.
le noeud qui vous li - e Dieu n'a pu le bé - nir Ce
p

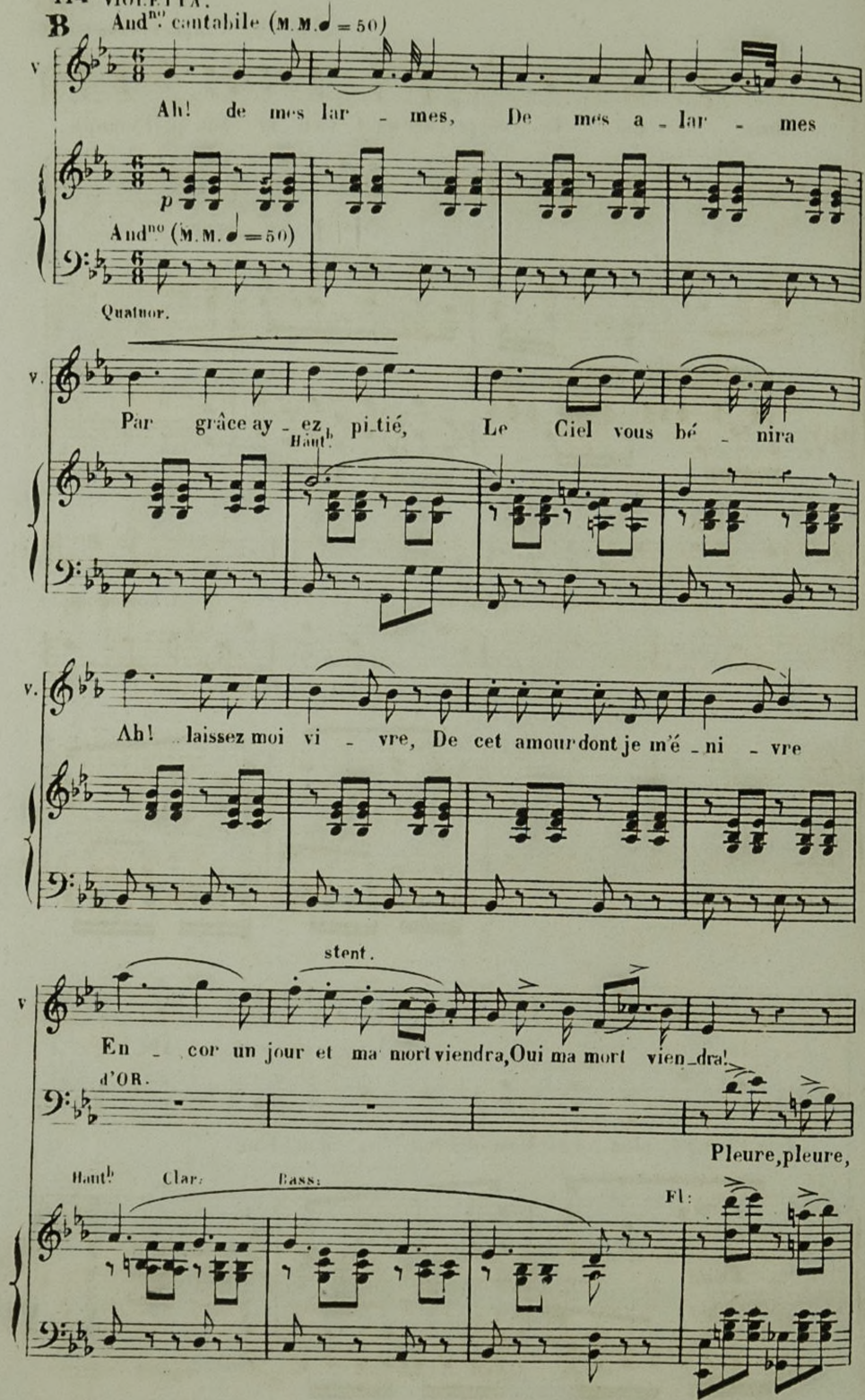

V.
Mais ce ser - ment pour ja -
d'Or.
- peur
Fl.
Haut.b
pp
Quatuor.
V.
- mais, il m'o - bli - - ge,
V.
Et le tra - hir est un

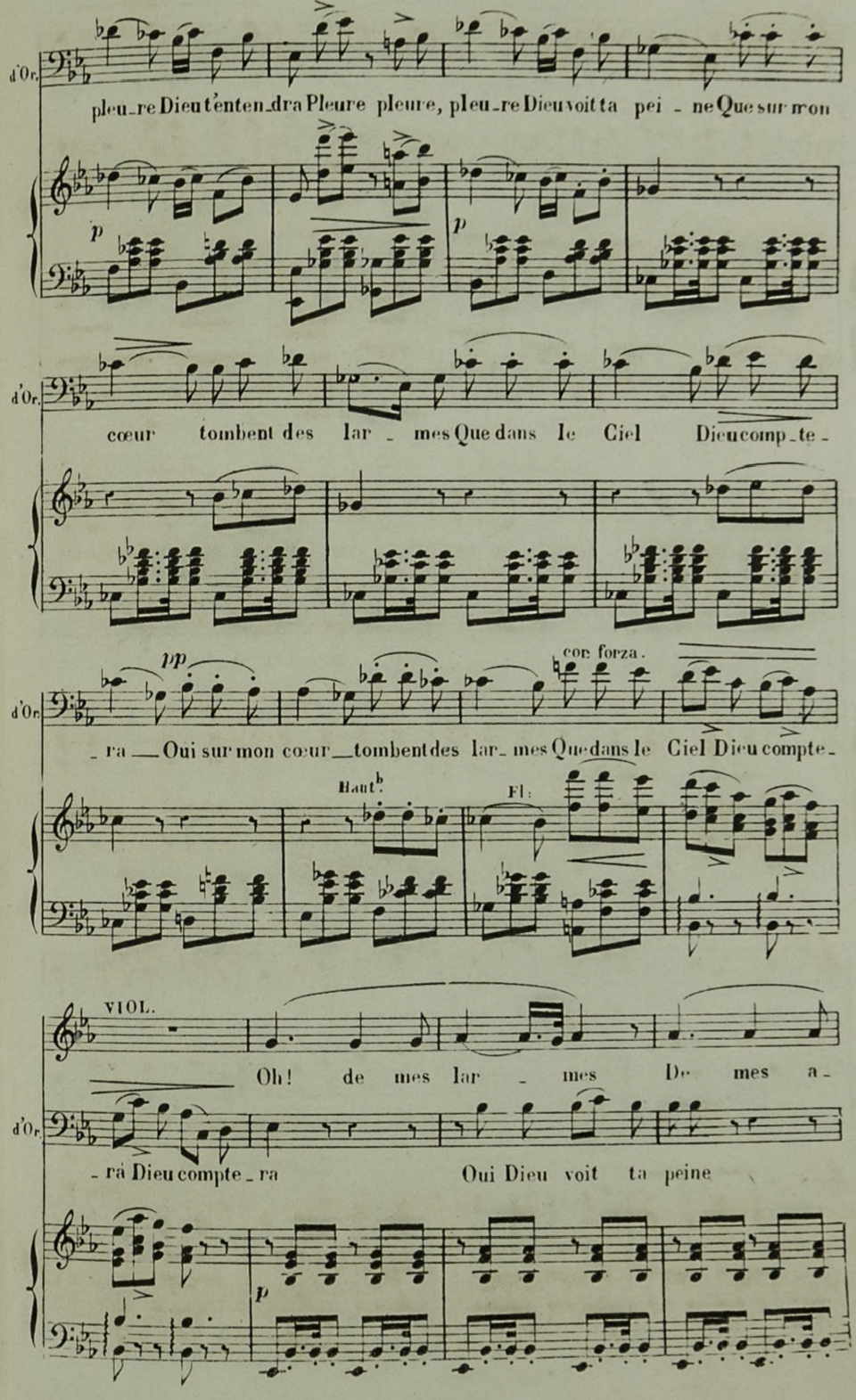

vrai!
C'est vrai! c'est
n'était qu'un doux rê - ve Ah! sondez vo - tre cœur
ppp
vrai
ppp
doloiss.
Le devoir vous re - liè - ve, De ce serment trom -
pp
-peur Ce n'était qu'un doux rê - ve Ah sondez votre cœur Le devoir vous re -
-liè-ve; De ce serment trom - peur De ce serment de ce serment trom -

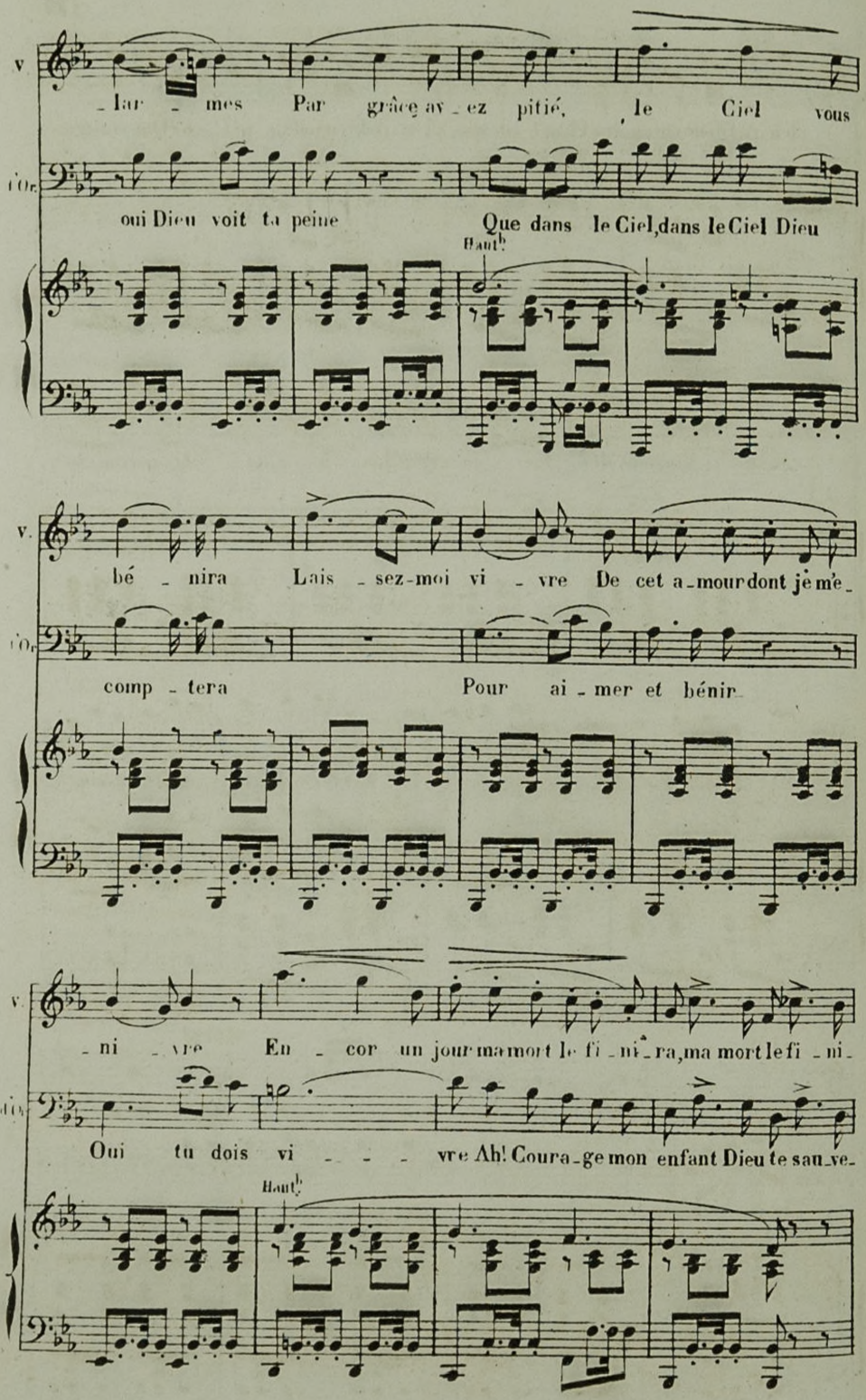

V.
cri - - - me à mes yeux; _____
V.
Est ce Ro - dol - - - phe en ce
d'OR.
Le de_voir vous re - lè - - ve
V
jour qui l'ex - i - ge?.. Qu'il vien - ne
De ce serment trom - peur _____

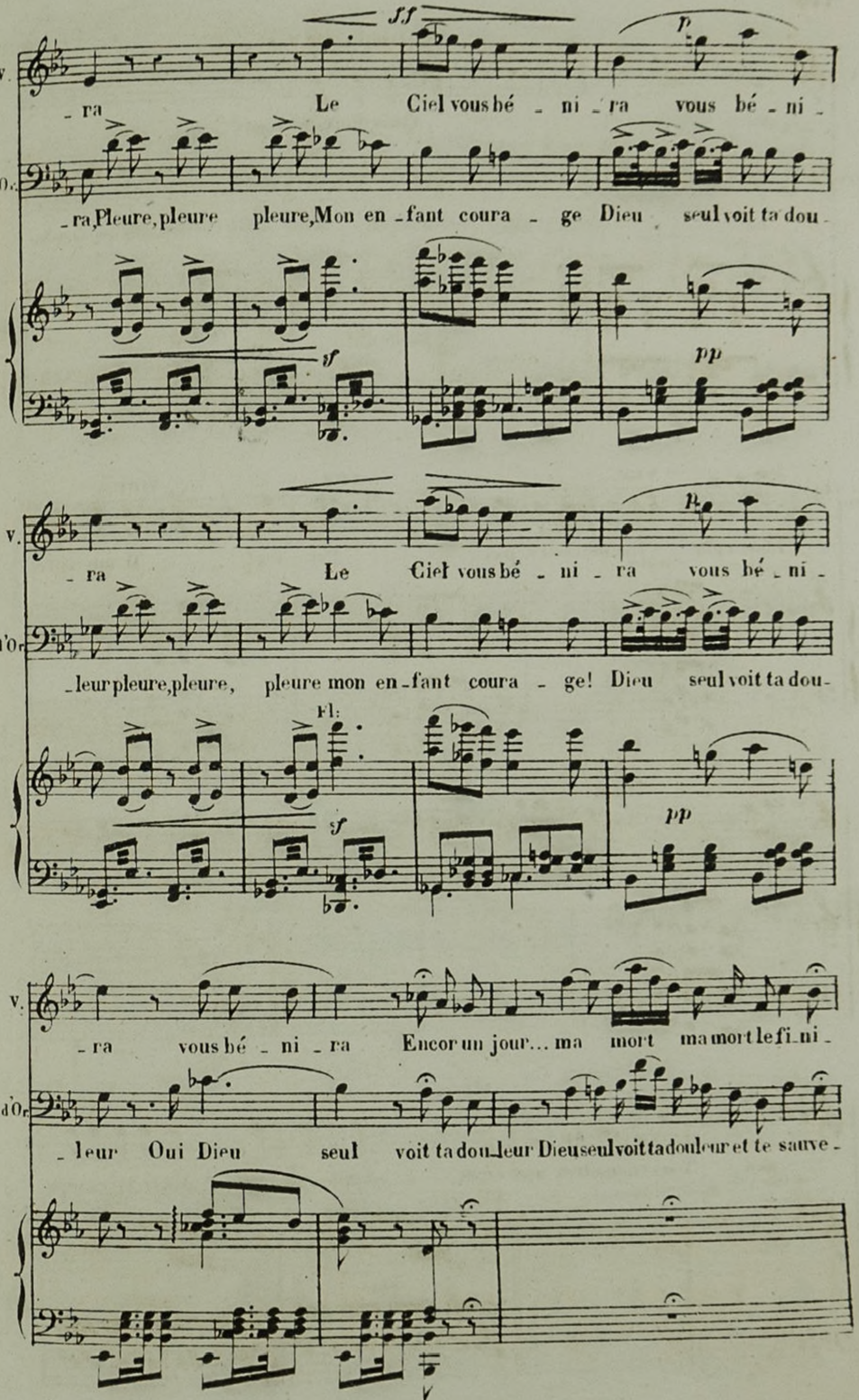
a piacere con forza.

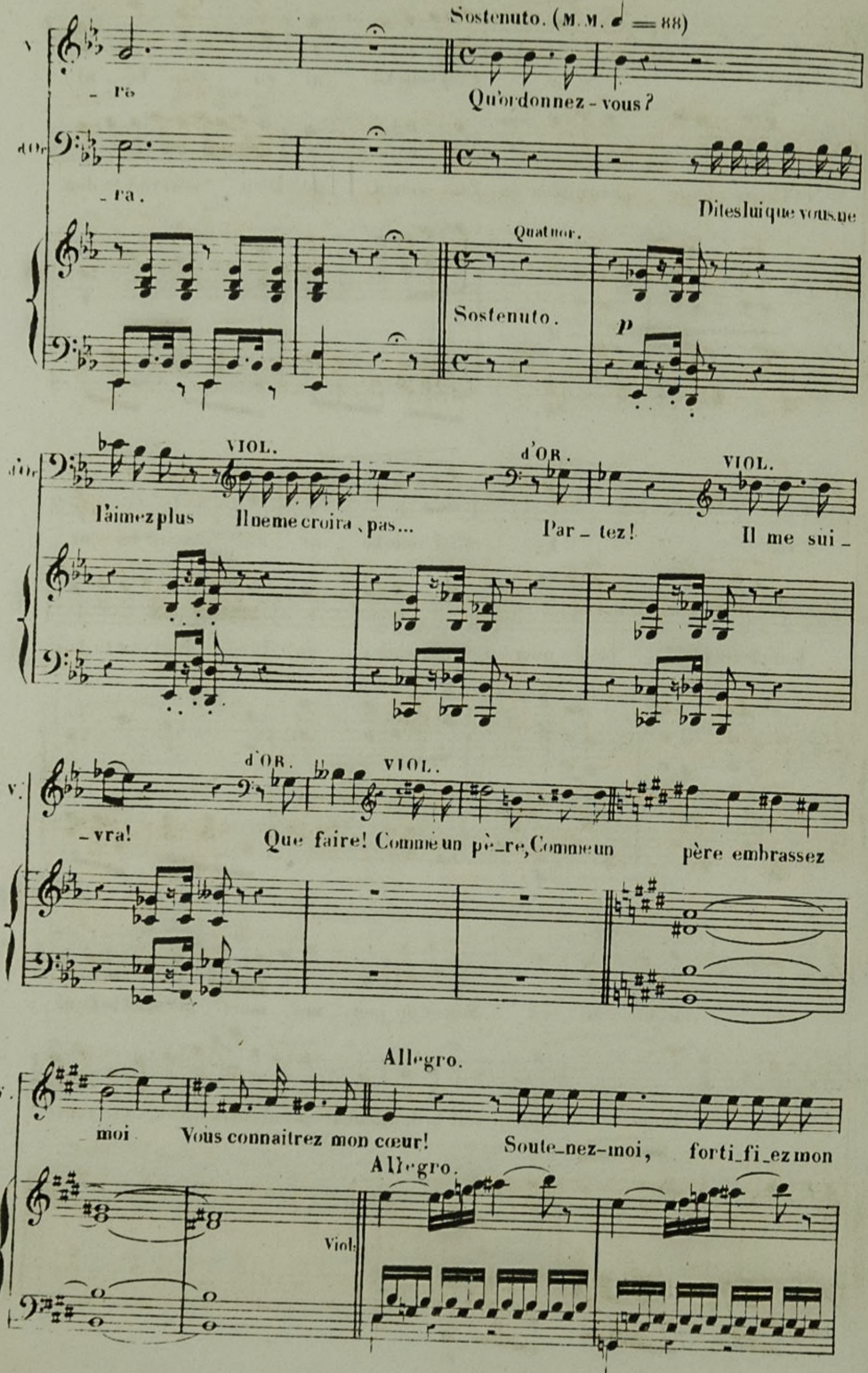


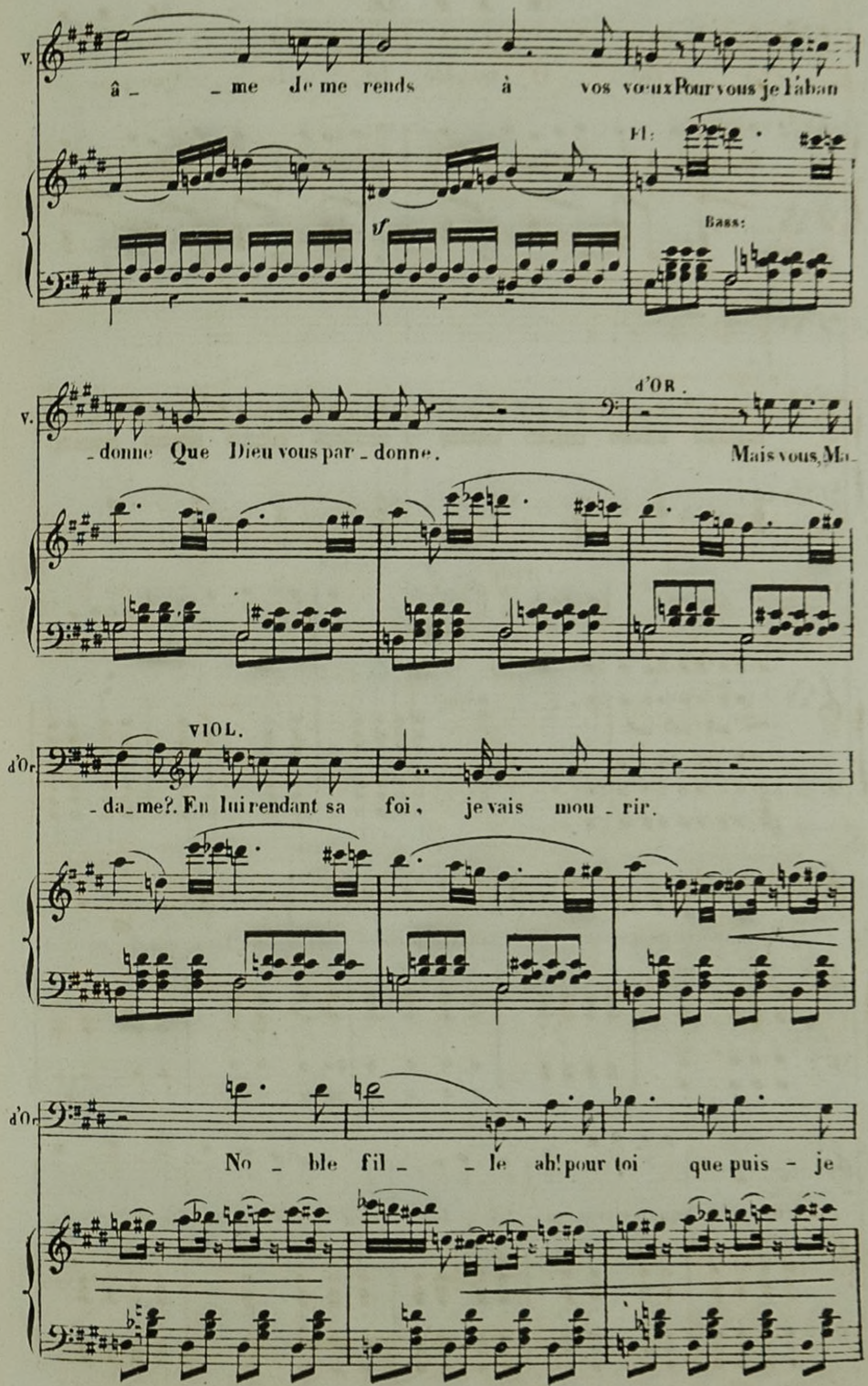

B
And^no cantabile (M.M. ♩ = 50)
V
Ah! de mes lar - mes, De mes a - lar - mes
p
And^no (M.M. ♩ = 50)
Quatuor.
V.
Par grâce ay - ez pi_tié, Le Ciel vous bé - nira
Haut^b
V.
Ah! laissez moi vi - vre, De cet amour dont je m'é - ni - vre
stent.
V
En - cor un jour et ma mort viendra, Oui ma mort vien_dra!
d'OR.
Pleure, pleure,
Haut^b
Clar:
Bass:
Fl:

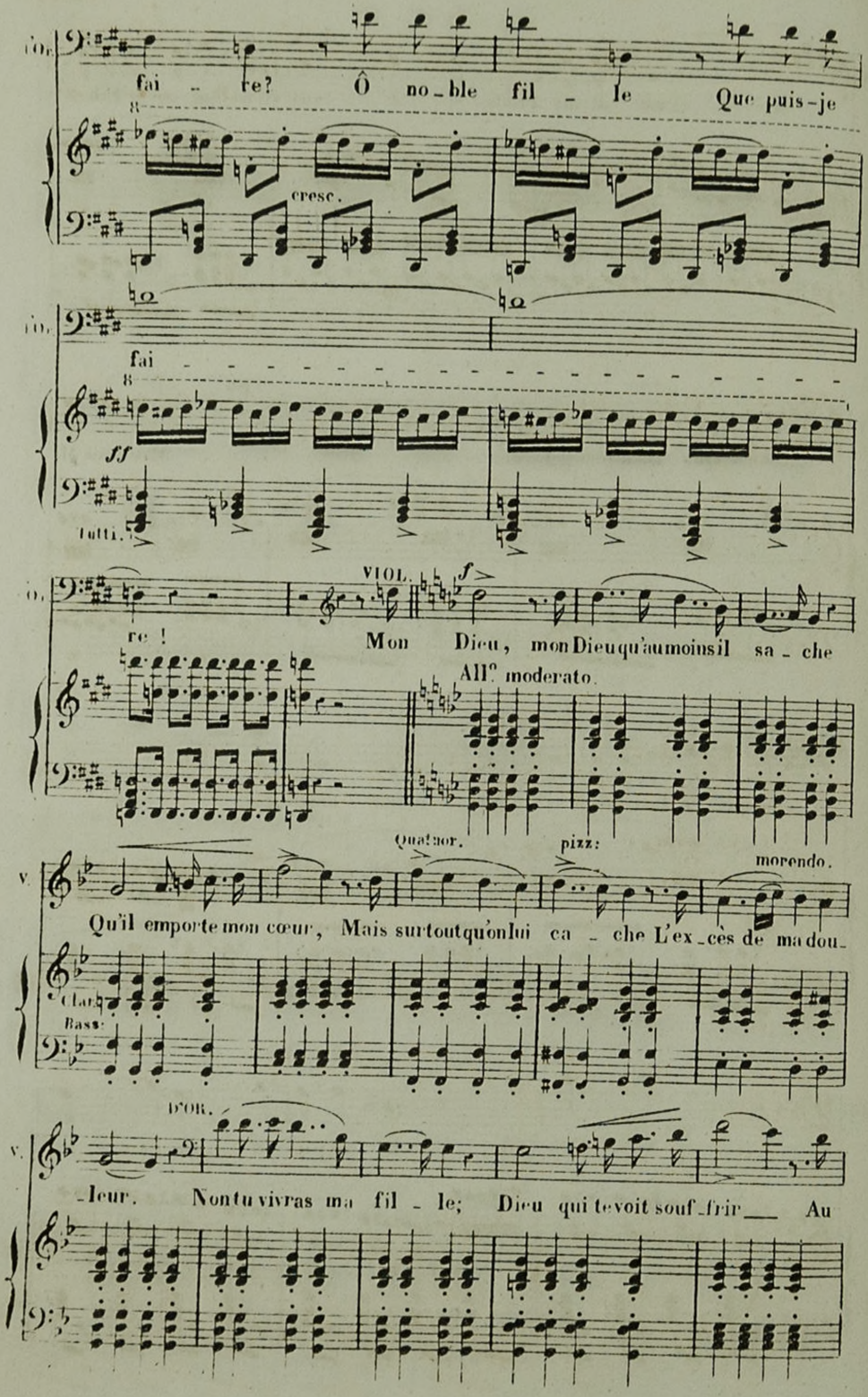

d'Or.
pleu-re Dieu t'enten-dra Pleure pleure, pleu-re Dieu voit ta pei - ne Que sur mon
p
p
d'Or.
cœur tombent des lar - mes Que dans le Ciel Dieu comp-te-
pp
cor forza.
d'Or.
- ra — Oui sur mon cœur — tombent des lar- mes Que dans le Ciel Dieu compte-
Haut.b
Fl:
VIOL.
Oh! de mes lar - mes De mes a-
d'Or.
- ra Dieu compte - ra Oui Dieu voit ta peine
p

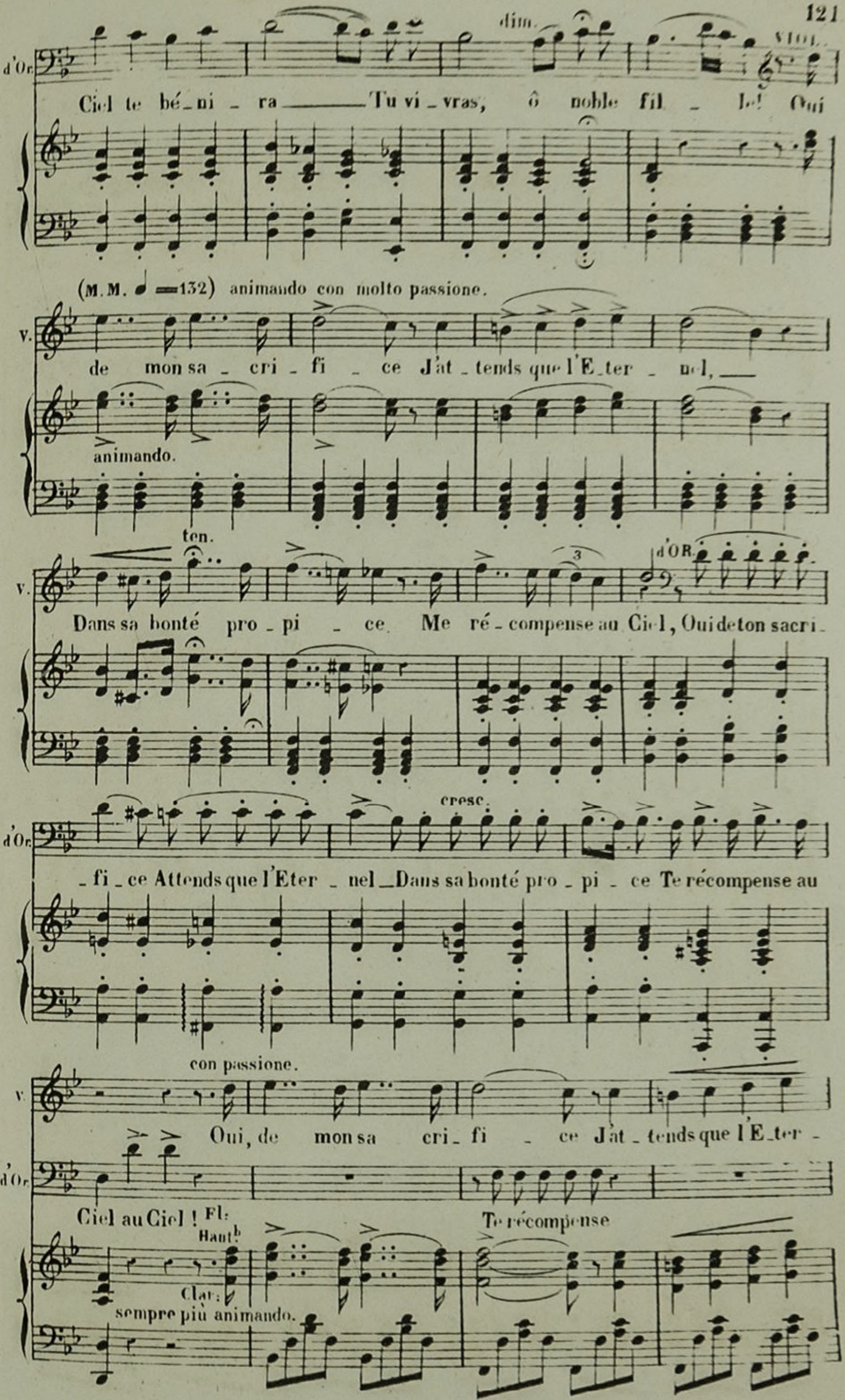

V
-lar - mes Par grâce av - ez pitié, le Ciel vous
Cor.
oui Dieu voit ta peine Que dans le Ciel, dans le Ciel Dieu
Haut.
V.
bé - nira Lais - sez-moi vi - vre De cet a-mour dont je m'e-
Cor.
comp - tera Pour ai - mer et bénir
V.
- ni - vre En - cor un jour ma mort le fi - ni - ra, ma mort le fi - ni -
Cor.
Oui tu dois vi - - - vre Ah! Coura-ge mon enfant Dieu te sau-ve-
Haut.

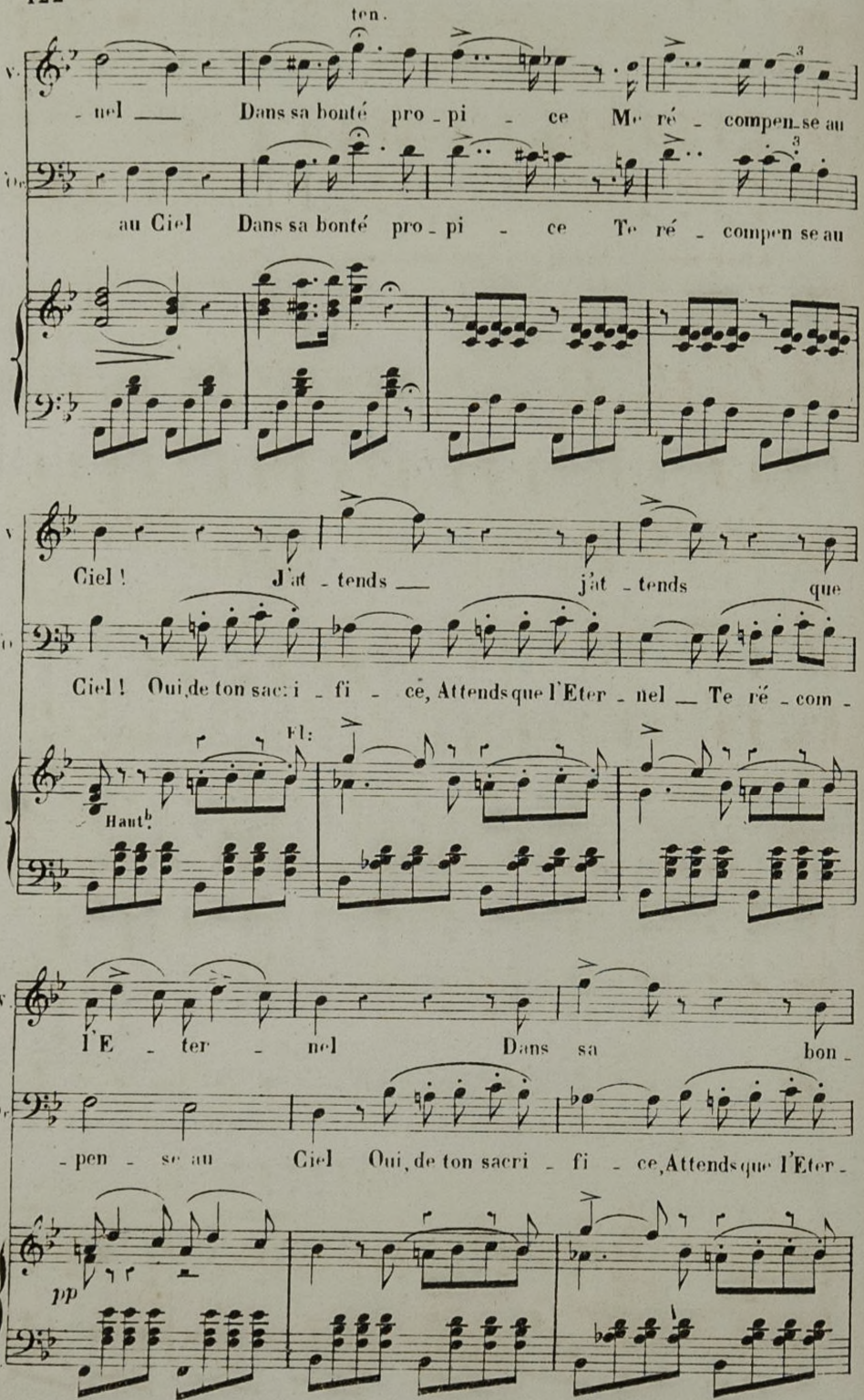

ff
p
V.
ra Le Ciel vous bé - ni - ra vous bé - ni -
d'Or.
ra, Pleure, pleure pleure, Mon en - fant coura - ge Dieu seul voit ta dou -
sf
pp
V.
ra Le Ciel vous bé - ni - ra vous bé - ni -
d'Or.
leur pleure, pleure, pleure mon en - fant coura - ge! Dieu seul voit ta dou -
Fl:
sf
pp
V.
ra vous bé - ni - ra Encor un jour... ma mort ma mort le fi - ni -
d'Or.
leur Oui Dieu seul voit ta dou - leur Dieu seul voit ta douleur et te sauve -

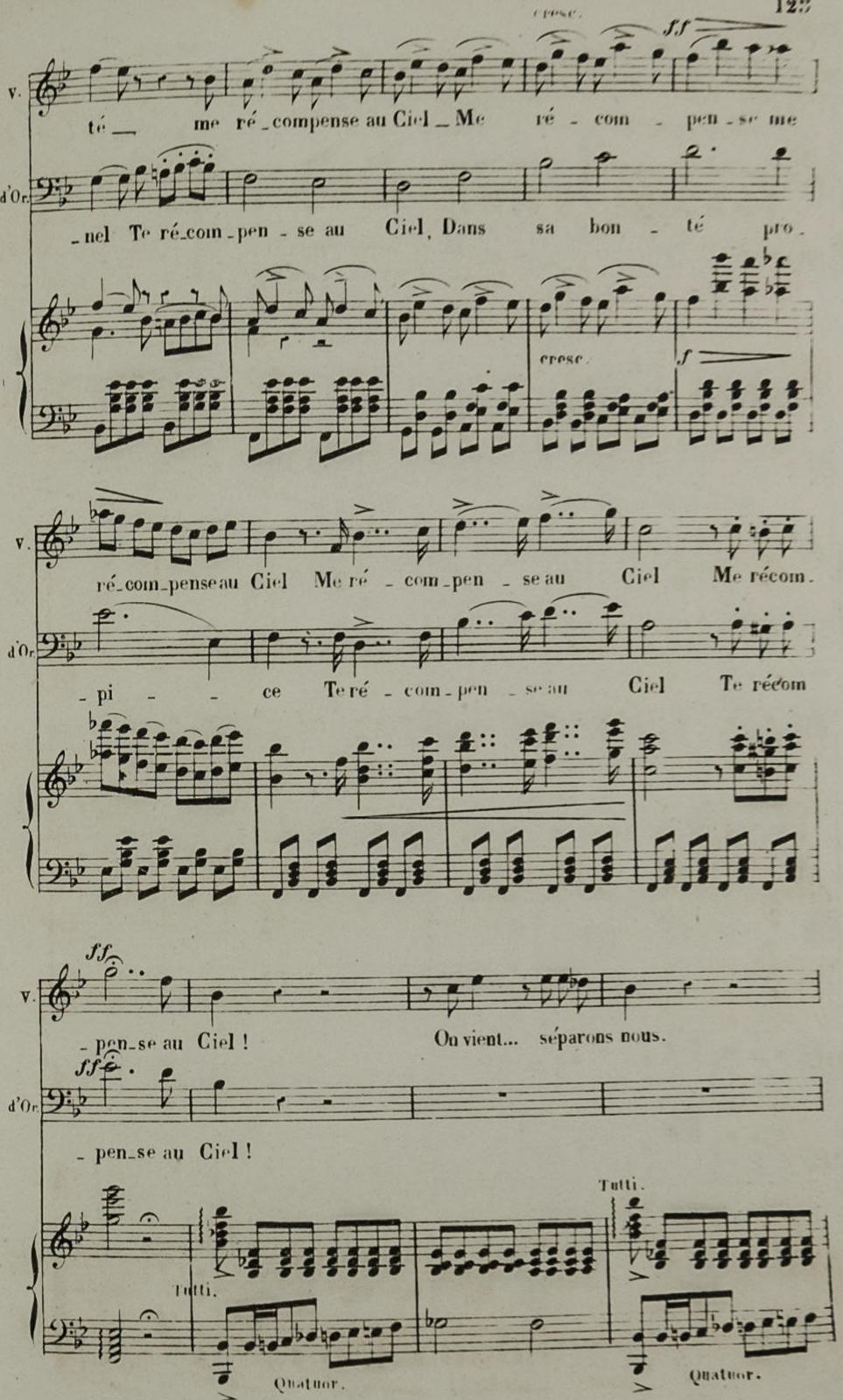

Sostenuto. (M. M. ♩ = 88)
- ra
Qu'ordonnez-vous?
- ra.
Dites lui que vous ne
Quatuor.
Sostenuto.
p
VIOL.
d'OR.
VIOL.
l'aimez plus
Il ne me croira pas...
Par - lez!
Il me sui -
d'OR.
VIOL.
- vra!
Que faire! Comme un père, Comme un père embrassez
Allegro.
moi
Vous connaitrez mon cœur!
Soute-nez-moi,
forti-fi-ez mon
Allegro.
Viol.


V.
â_ _me Je me rends à vos vœux Pour vous je l'aban
Fl:
Bass:
V.
d'OR.
_donne Que Dieu vous par_donne. Mais vous, Ma_
VIOL.
d'Or.
_da_me?. En lui rendant sa foi, je vais mou_rir.
d'Or.
No_ble fil_ _le ah! pour toi que puis_je

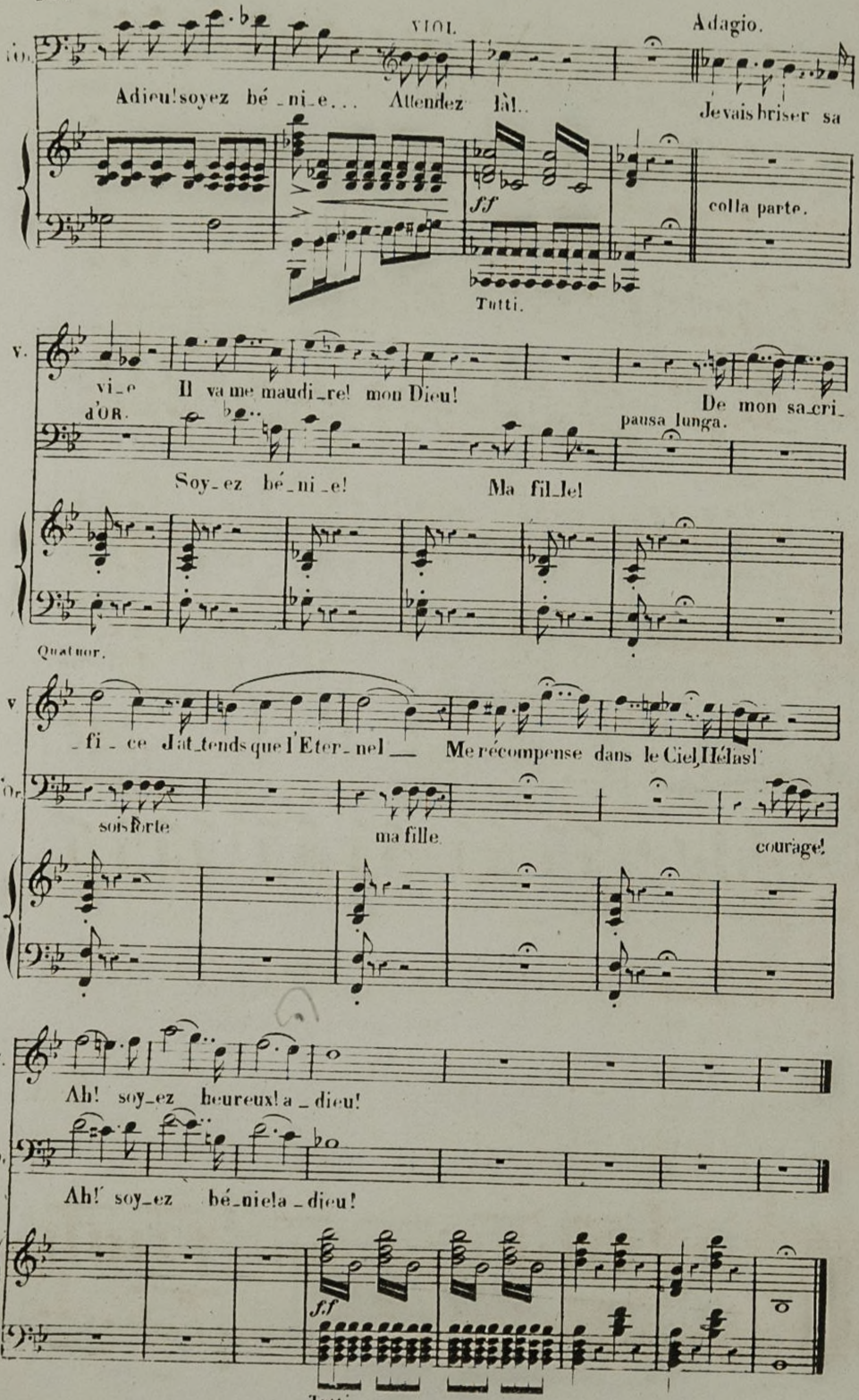

fai - re? Ô no-ble fil - le Que puis-je
cresc.
fai
ff
tutti.
VIOL.
f
re ! Mon Dieu, mon Dieu qu'au moins il sa - che
All° moderato.
Quatuor.
pizz:
morendo.
Qu'il emporte mon cœur, Mais surtout qu'on lui ca - che L'ex-cès de ma dou-
Clar:
Bass:
D'OR.
-leur. Non tu vivras ma fil - le; Dieu qui te voit souf-frir Au


dim.
Viol.
d'Or.
Ciel te bé_ni_ra ___ Tu vi_vras, ô noble fil_le! Oui
(M.M. ♩ =132) animando con molto passione.
V.
de mon sa_cri_fi_ce J'at_tends que l'E_ter_nel, ___
animando.
ten.
Dans sa bonté pro_pi_ce Me ré_compense au Ciel, Oui de ton sacri_
d'OR.
cresc.
_fi_ce Attends que l'Eter_nel_Dans sa bonté pro_pi_ce Te récompense au
con passione.
Oui, de mon sa cri_fi_ce J'at_tends que l'E_ter_
Ciel au Ciel ! Fl:
Haut.
Te récompense
Clar:
sempre più animando.


ten.
-nel — Dans sa bonté pro-pi-ce Me ré-compen-se au
au Ciel Dans sa bonté pro-pi-ce Te ré-compen se au
Ciel ! J'at-tends — j'at-tends que
Ciel ! Oui, de ton sacri-fi-ce, Attends que l'Eter-nel — Te ré-com-
Fl:
Haut.b
l'E-ter-nel Dans sa bon-
-pen-se au Ciel Oui, de ton sacri-fi-ce, Attends que l'Eter-
pp

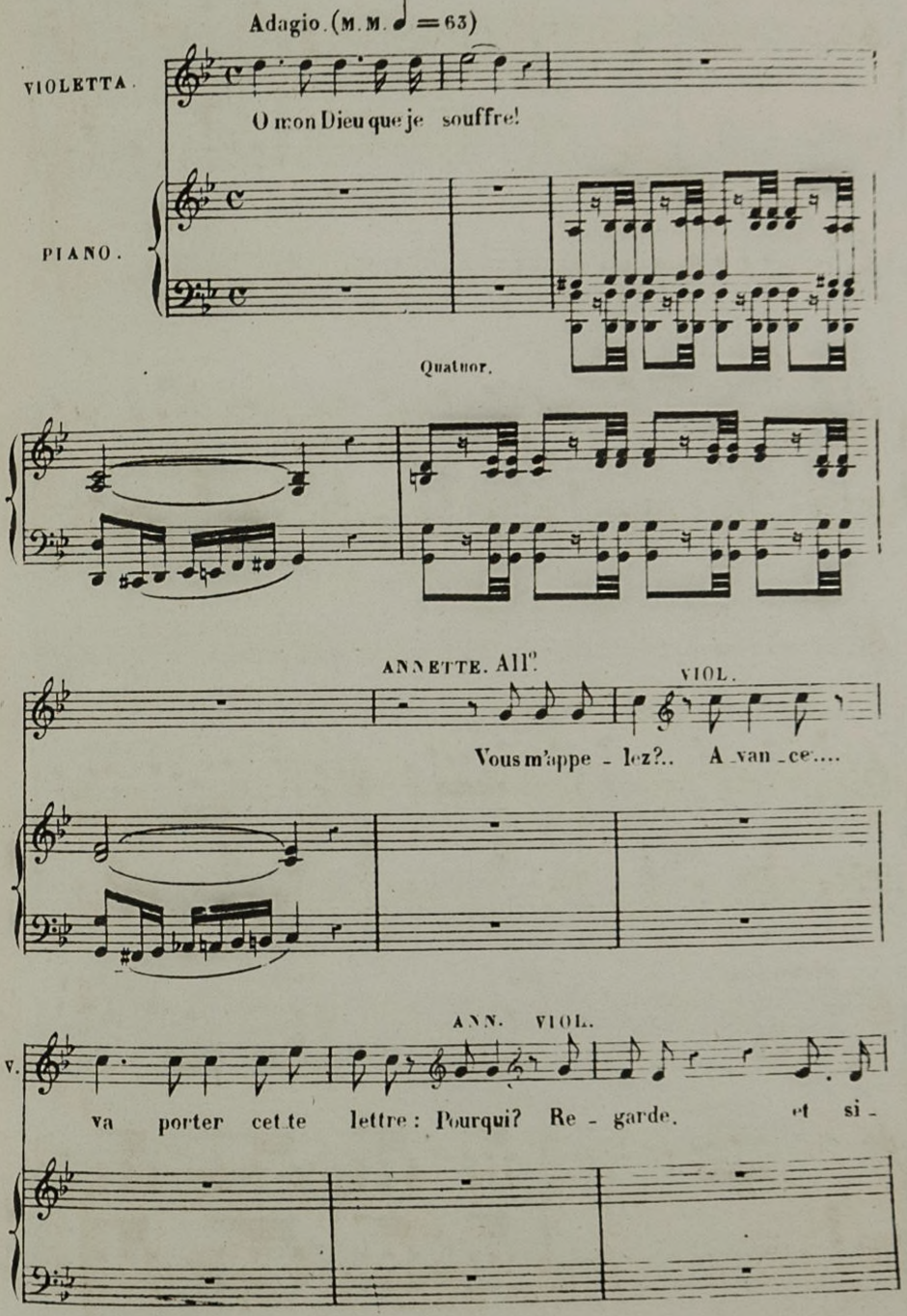

cresc.
ff
V.
té_ me ré_compense au Ciel_Me ré - com - pen - se me
d'Or.
_nel Te ré_com_pen - se au Ciel, Dans sa bon - té pro_
cresc.
f
V.
ré_com_pense au Ciel Me ré - com_pen - se au Ciel Me récom_
d'Or.
_pi - - ce Te ré - com_pen - se au Ciel Te récom
ff
V.
_pen_se au Ciel ! On vient... séparons nous.
ff
d'Or.
_pen_se au Ciel !
Tutti.
Tutti.
Quatuor.
Quatuor.

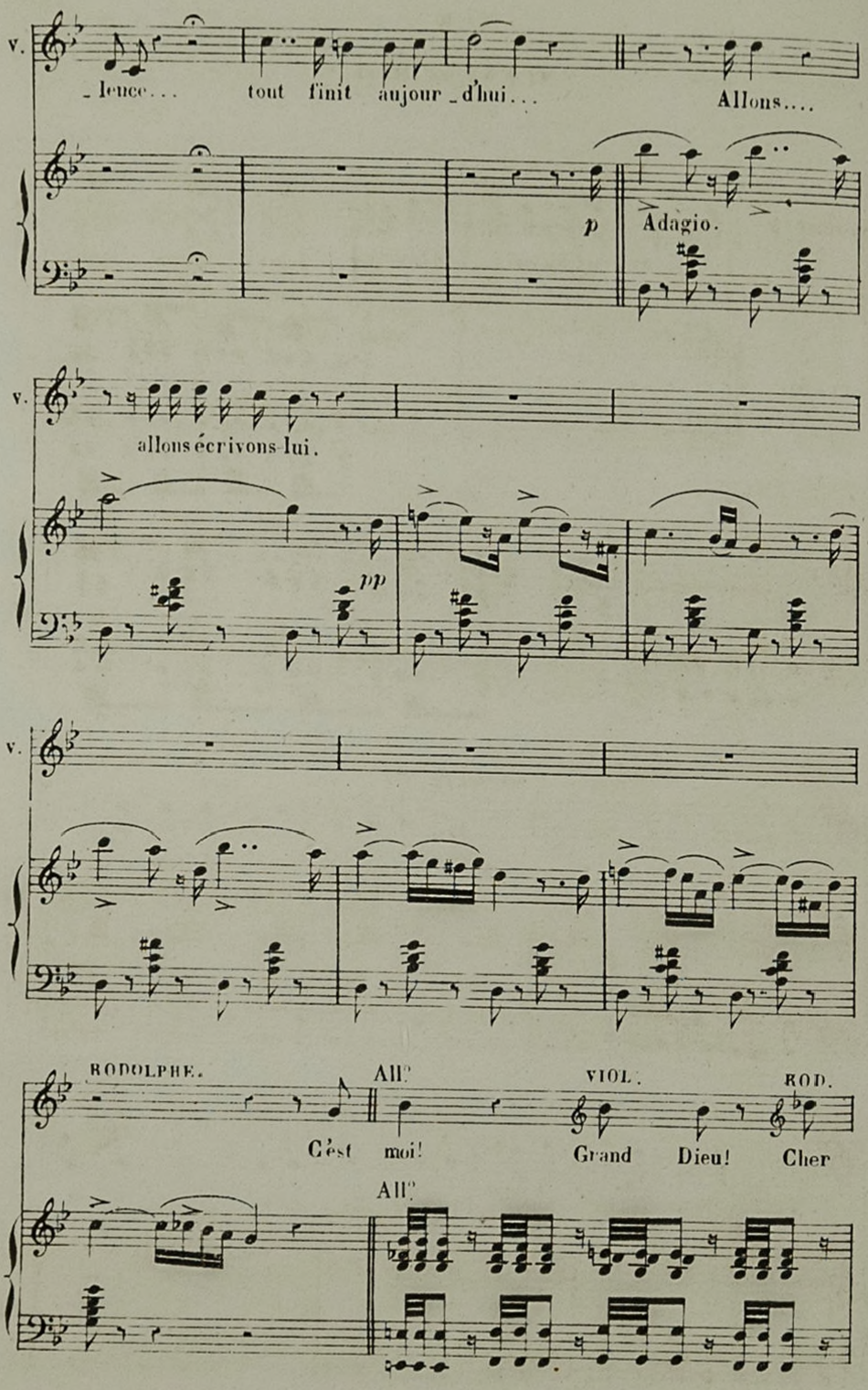
1971.

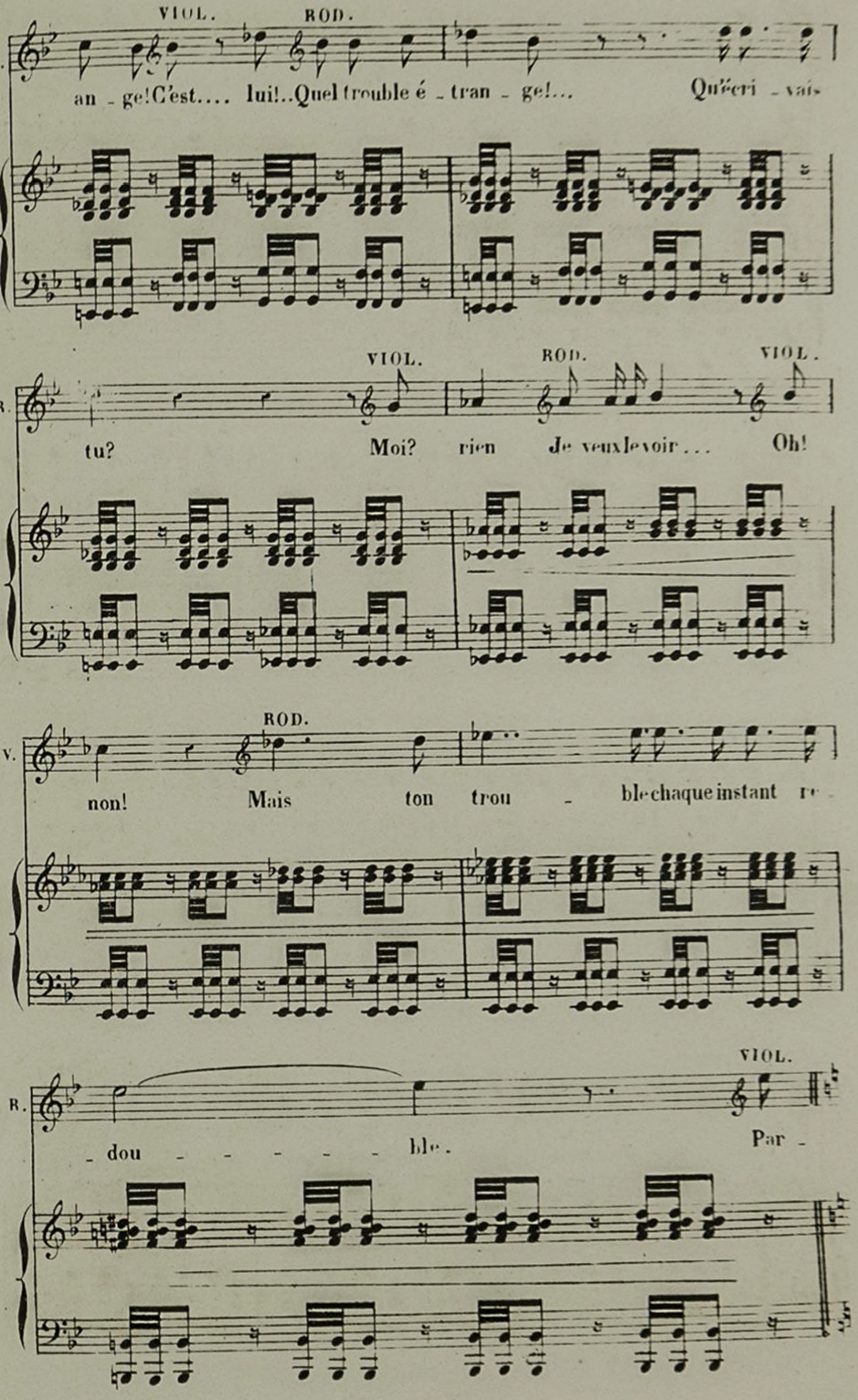

VIOL.
Adagio.
Adieu! soyez bé_ni_e... Attendez là!..
Je vais briser sa
colla parte.
Tutti.
vi_e
Il va me maudi_re! mon Dieu!
De mon sa_cri_
d'OR.
pausa lunga.
Soy_ez bé_ni_e!
Ma fil_le!
Quatuor.
_fi_ce J'attends que l'Eter_nel
Me récompense dans le Ciel Hélas!
sois forte
ma fille
courage!
Ah! soy_ez heureux! a_dieu!
Ah! soy_ez bé_nie! a_dieu!
Tutti.

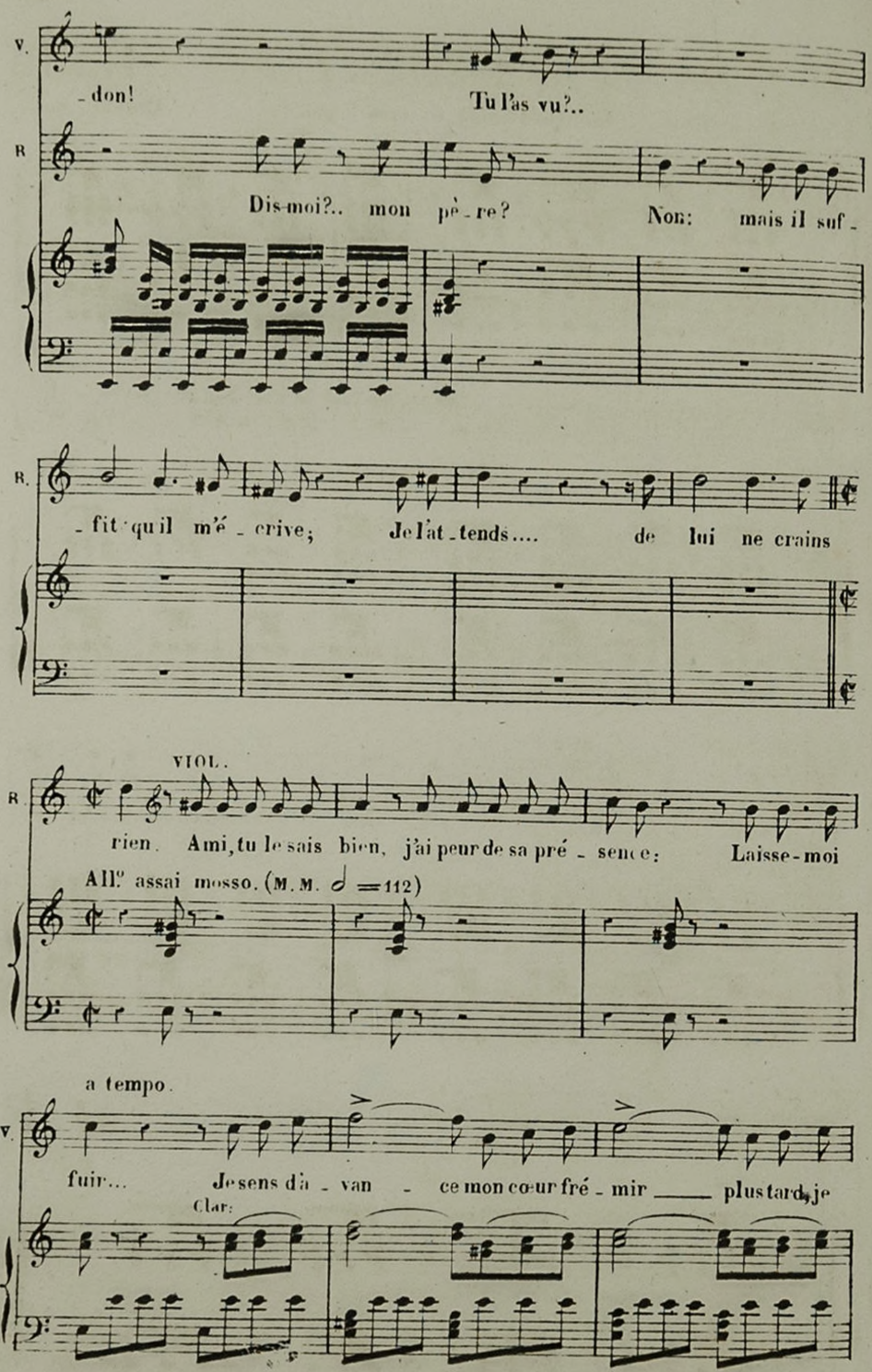
N° 8.

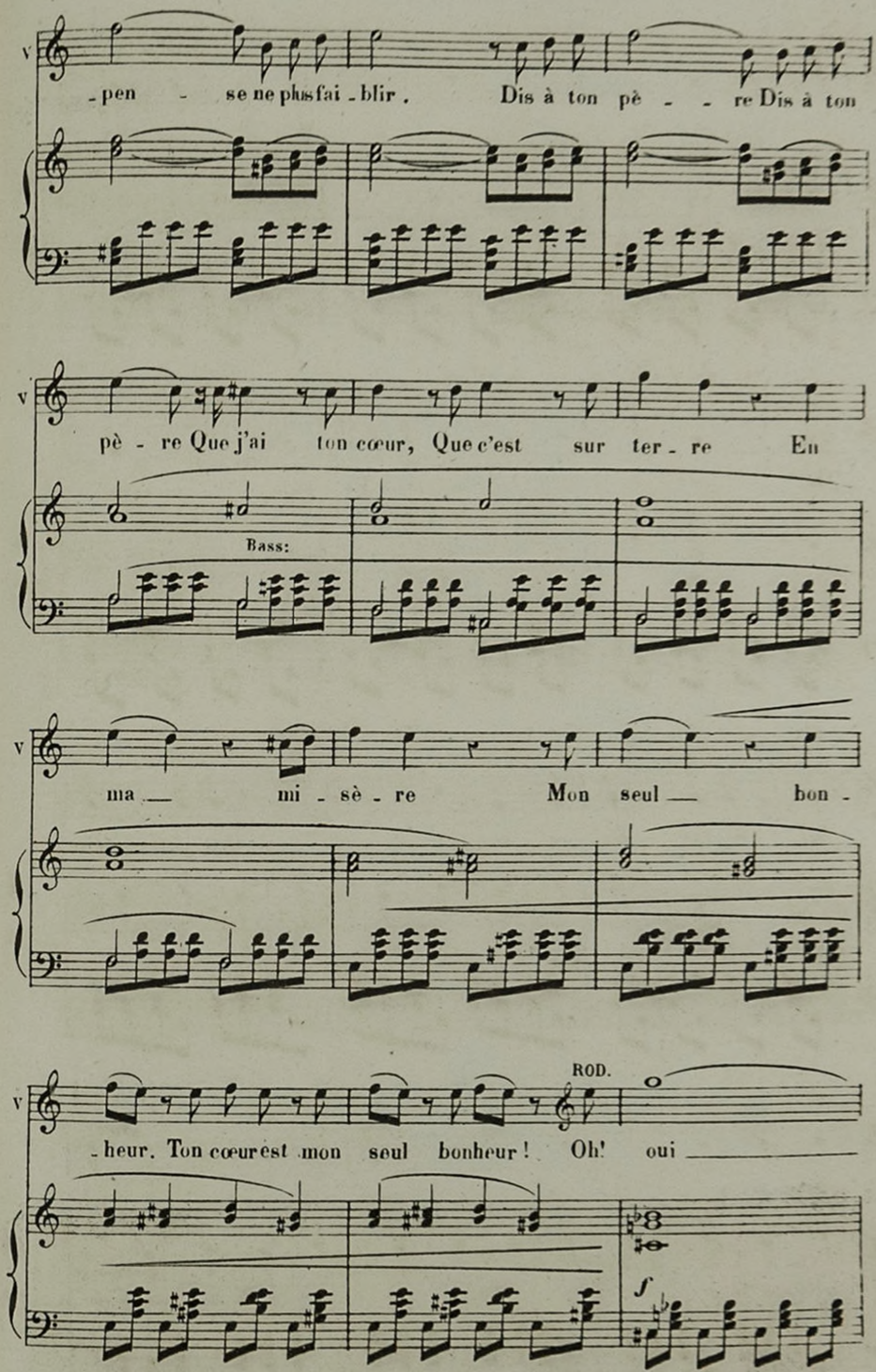
SCÈNE et DUO.

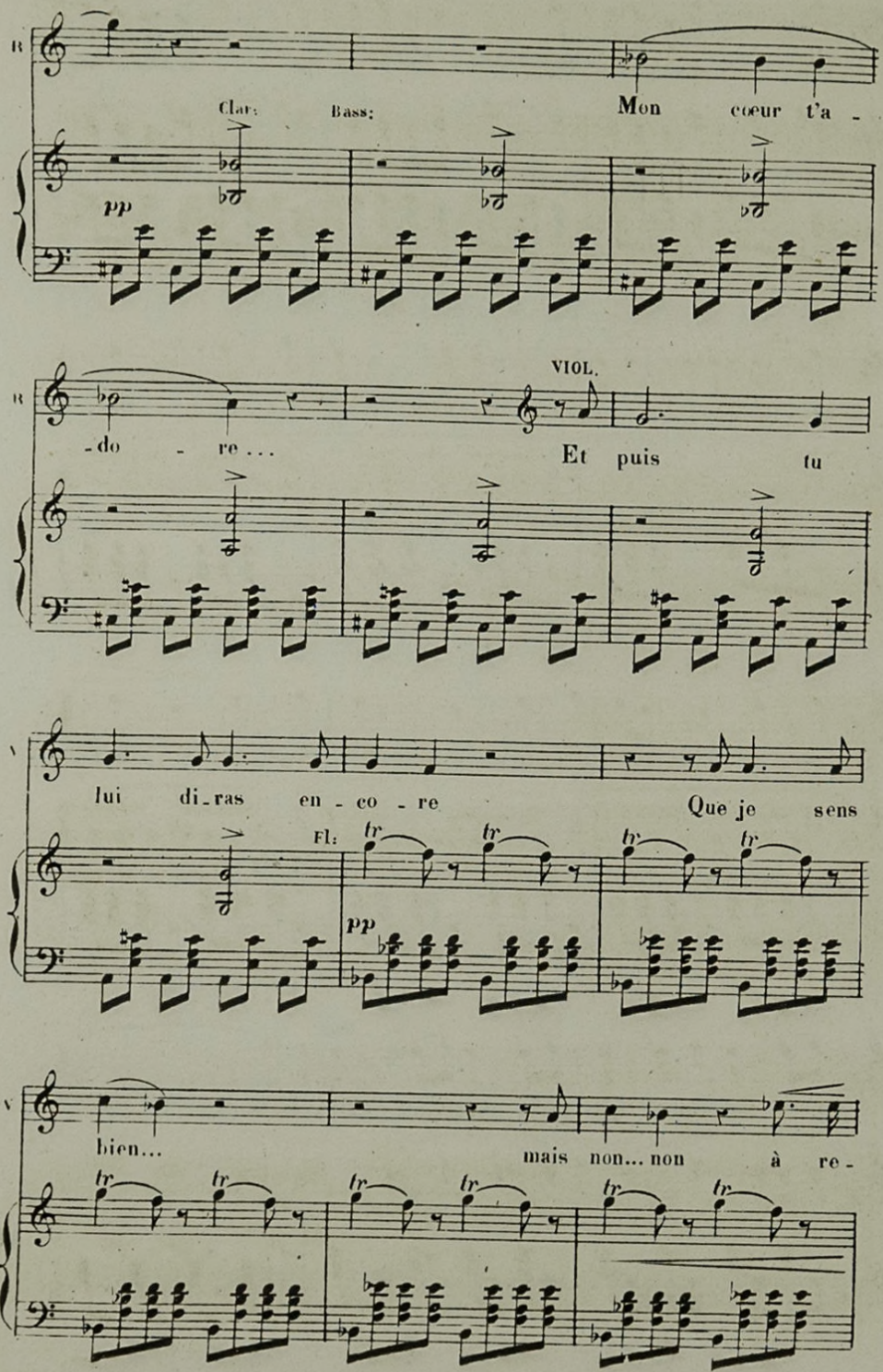


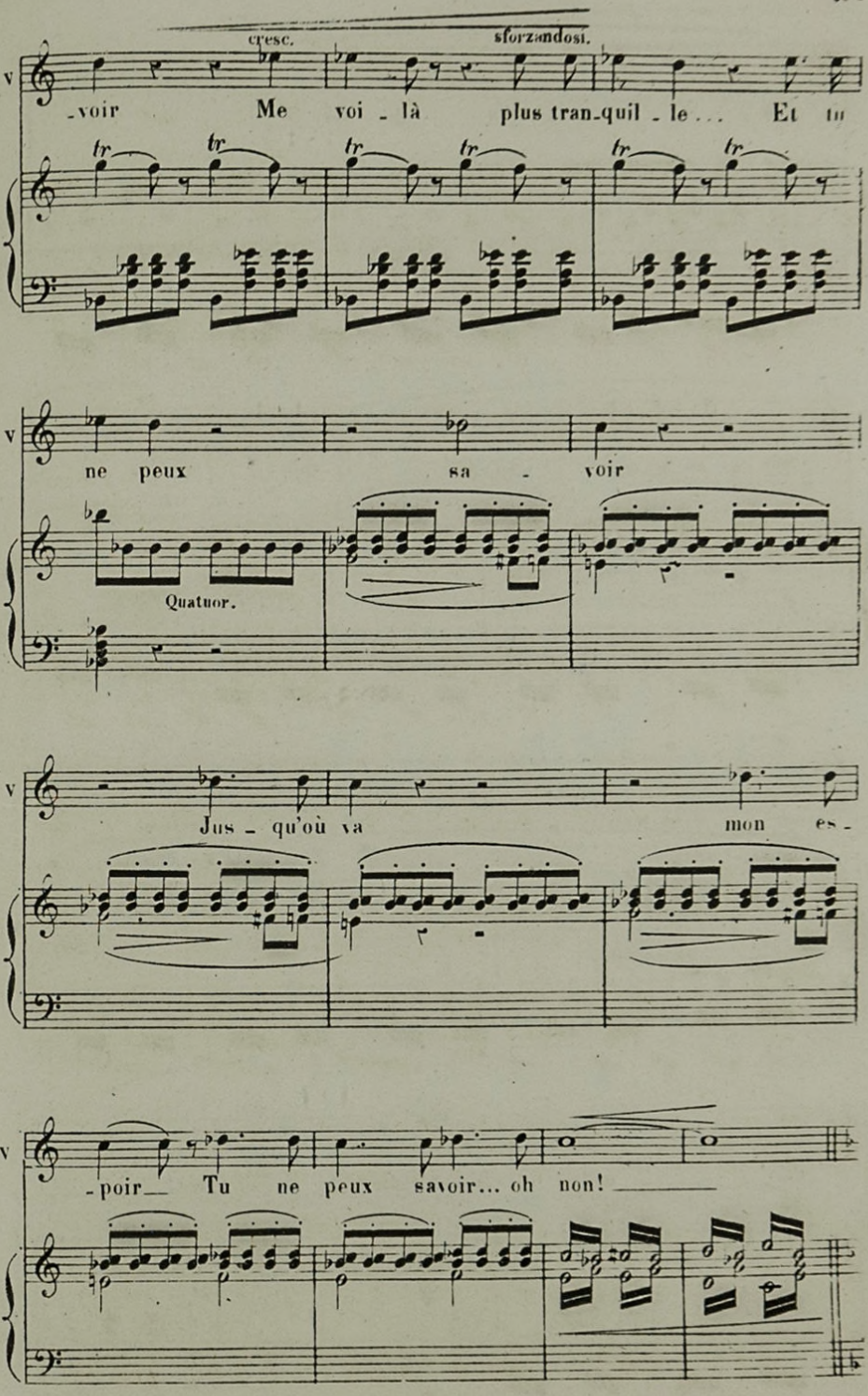

V.
_lence... tout finit aujour_d'hui...
Allons....
p
Adagio.
V.
allons écrivons-lui.
pp
V.
RODOLPHE.
All°
VIOL.
ROD.
C'est moi!
Grand Dieu!
Cher
All°

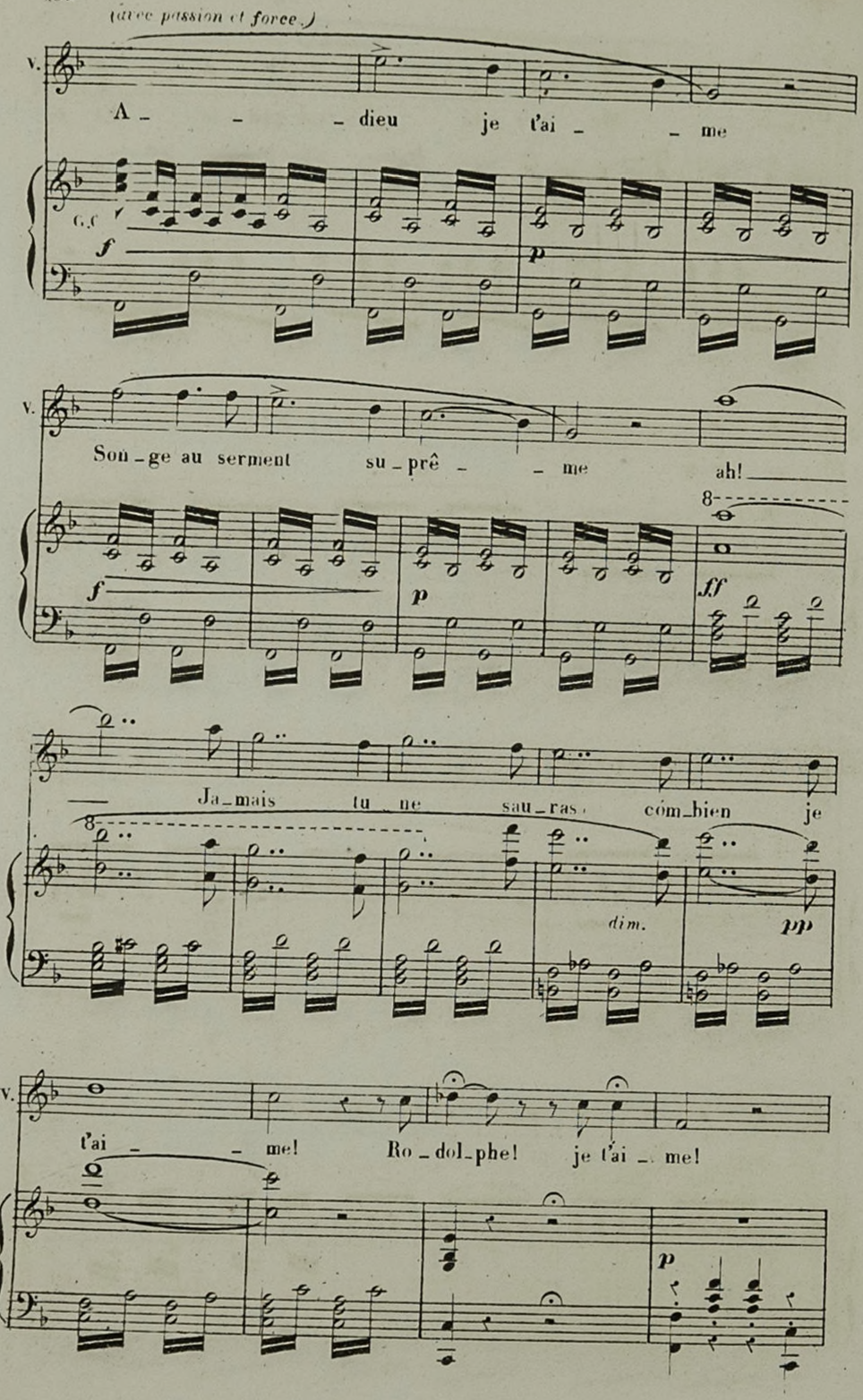

VIOL.
ROD.
R.
an - ge! C'est.... lui!.. Quel trouble é - tran - ge!... Qu'éveri - vais-
VIOL.
ROD.
VIOL.
R.
tu? Moi? rien Je veux le voir... Oh!
ROD.
V.
non! Mais ton trou - ble chaque instant re -
VIOL.
R.
- dou - - - - - ble. Par -

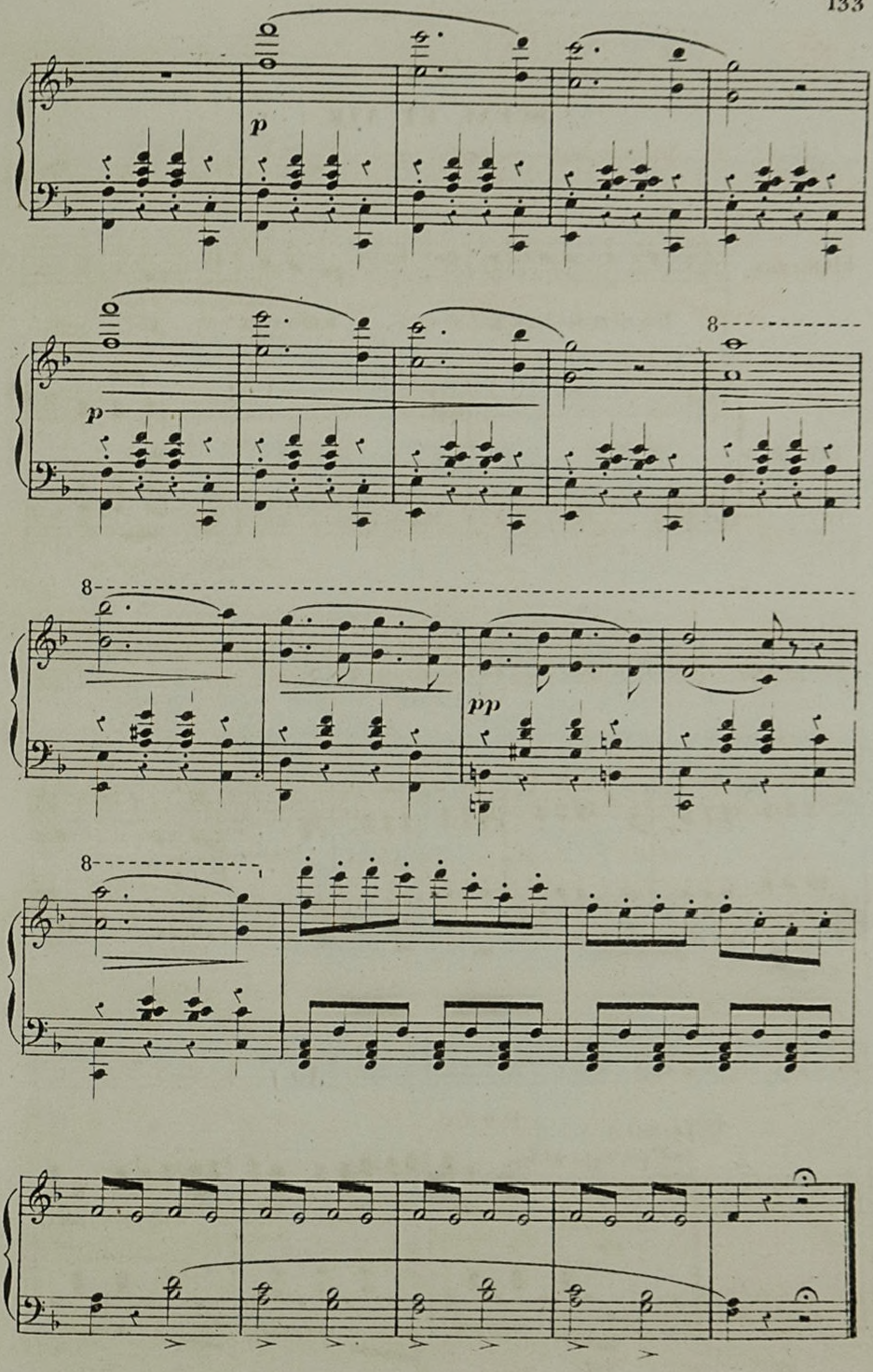

V.
-don! Tu l'as vu?..
R
Dis-moi?.. mon pè-re? Non: mais il suf-
R.
-fit qu'il m'é-crive; Je l'at-tends.... de lui ne crains
VIOL.
R
rien. Ami, tu le sais bien, j'ai peur de sa pré-sence: Laisse-moi
All.o assai mosso. (M.M. ♩ =112)
a tempo.
V.
fuir... Je sens d'a-van-ce mon cœur fré-mir plus tard, je
Clar.


-pen - se ne plus fai-blir. Dis à ton pè - - re Dis à ton
pè - re Que j'ai ton cœur, Que c'est sur ter - re En
Bass:
ma — mi - sè - re Mon seul — bon -
ROD.
-heur. Ton cœur est mon seul bonheur! Oh! oui —
f

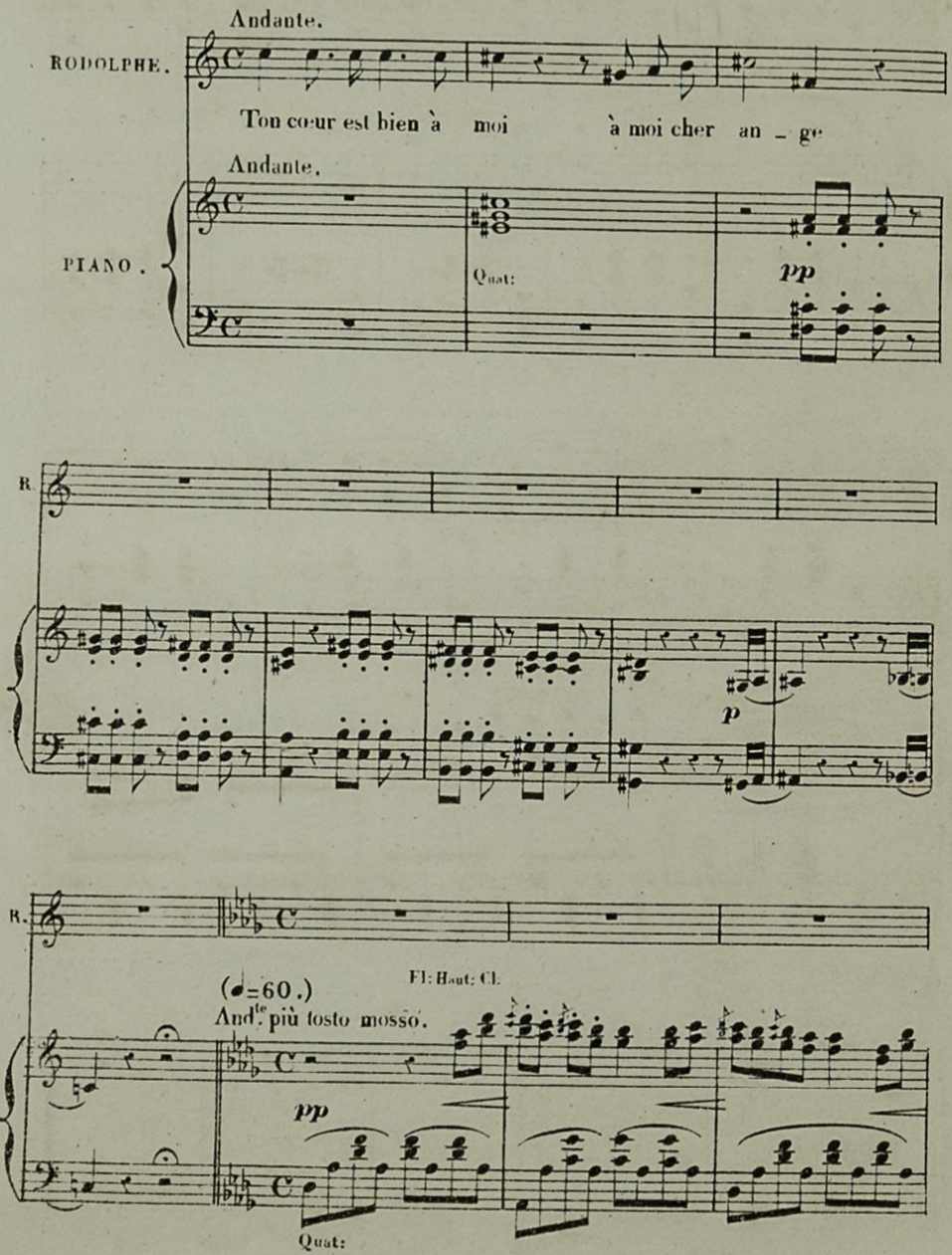

Clar: Bass:
Mon cœur t'a -
pp
VIOL.
-do - re ...
Et puis tu
lui di-ras en - co - re
Que je sens
Fl:
pp
bien...
mais non... non à re -

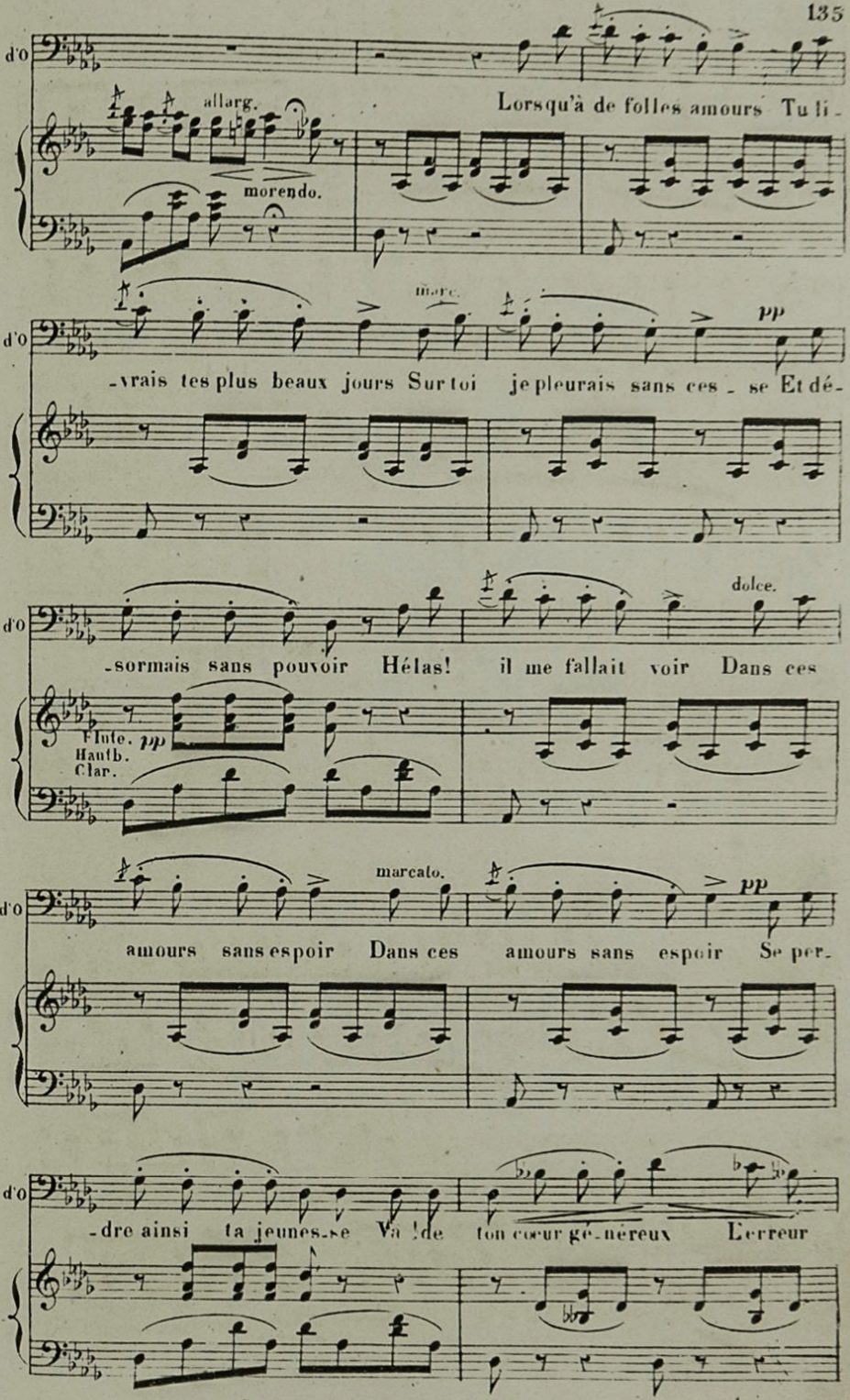

cresc.
sforzandosi.
v
-voir Me voi - là plus tran-quil - le... Et tu
ne peux sa - voir
Quatuor.
Jus - qu'où va mon es -
-poir Tu ne peux savoir... oh non!

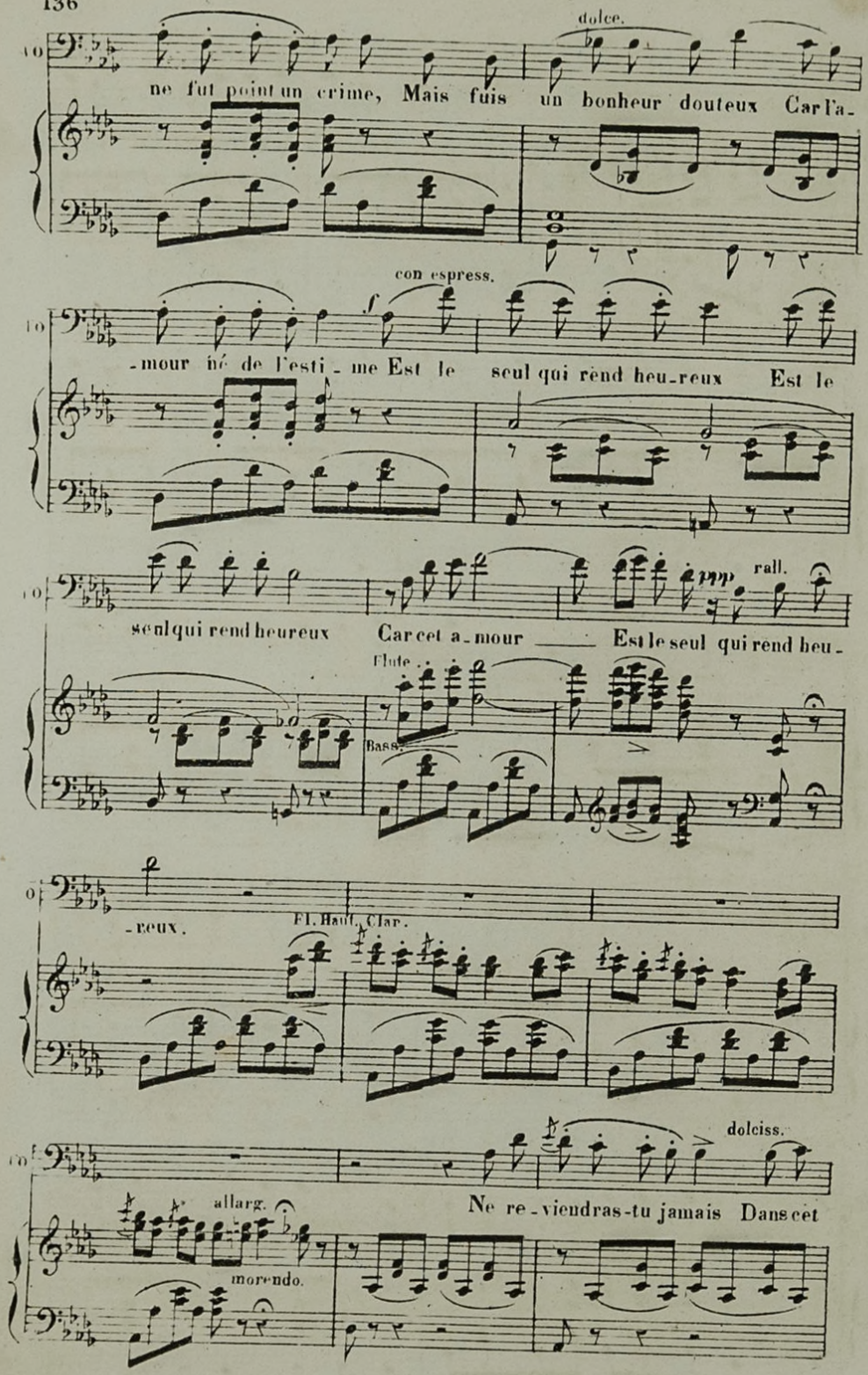

(avec passion et force.)
V.
A - - - dieu je t'ai - - me
f
p
V.
Son - ge au serment su - prê - - me ah!
f
p
ff
Ja - mais tu ne sau - ras com - bien je
dim.
pp
V.
t'ai - - me! Ro - dol - phe! je t'ai - me!
p

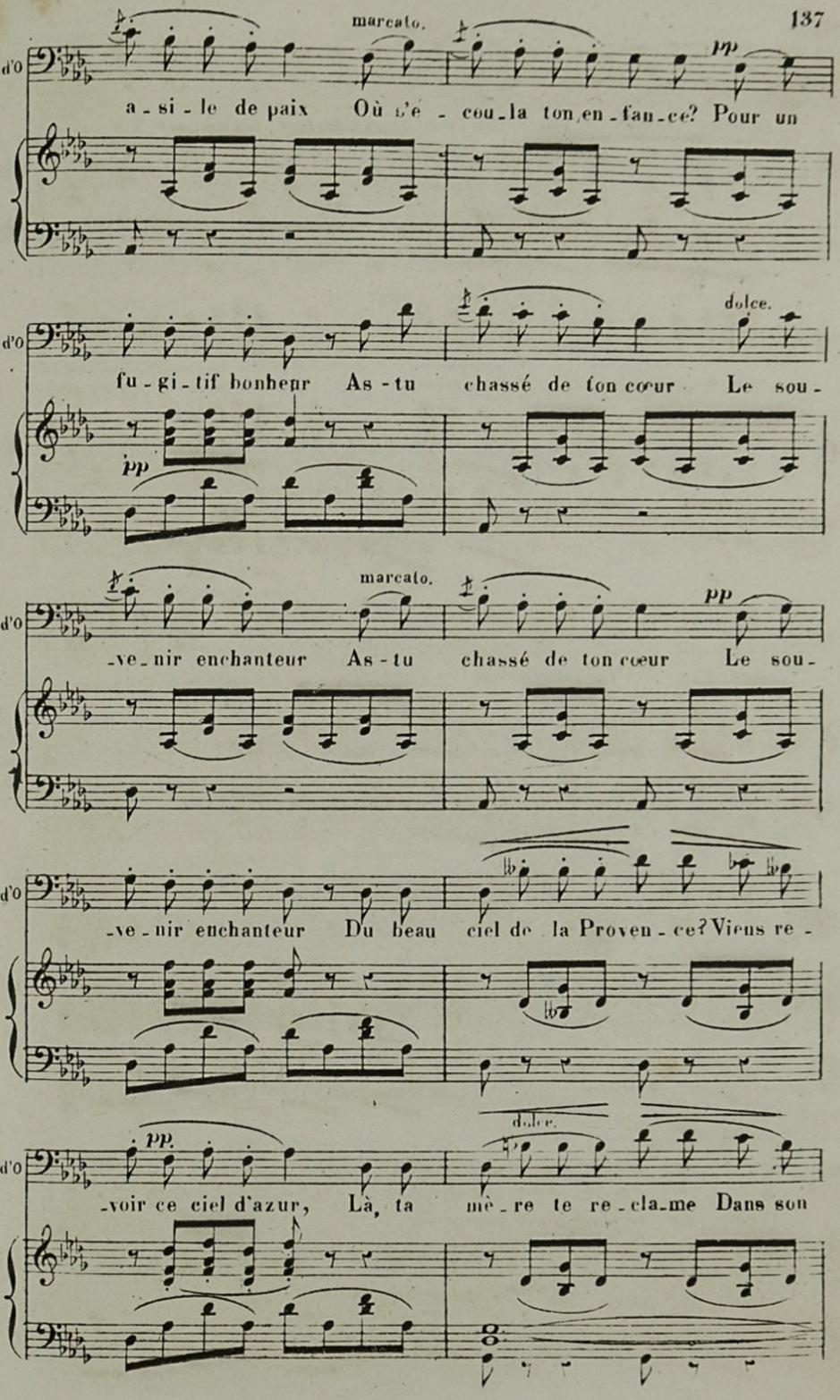

p
p
8
8
pp
8

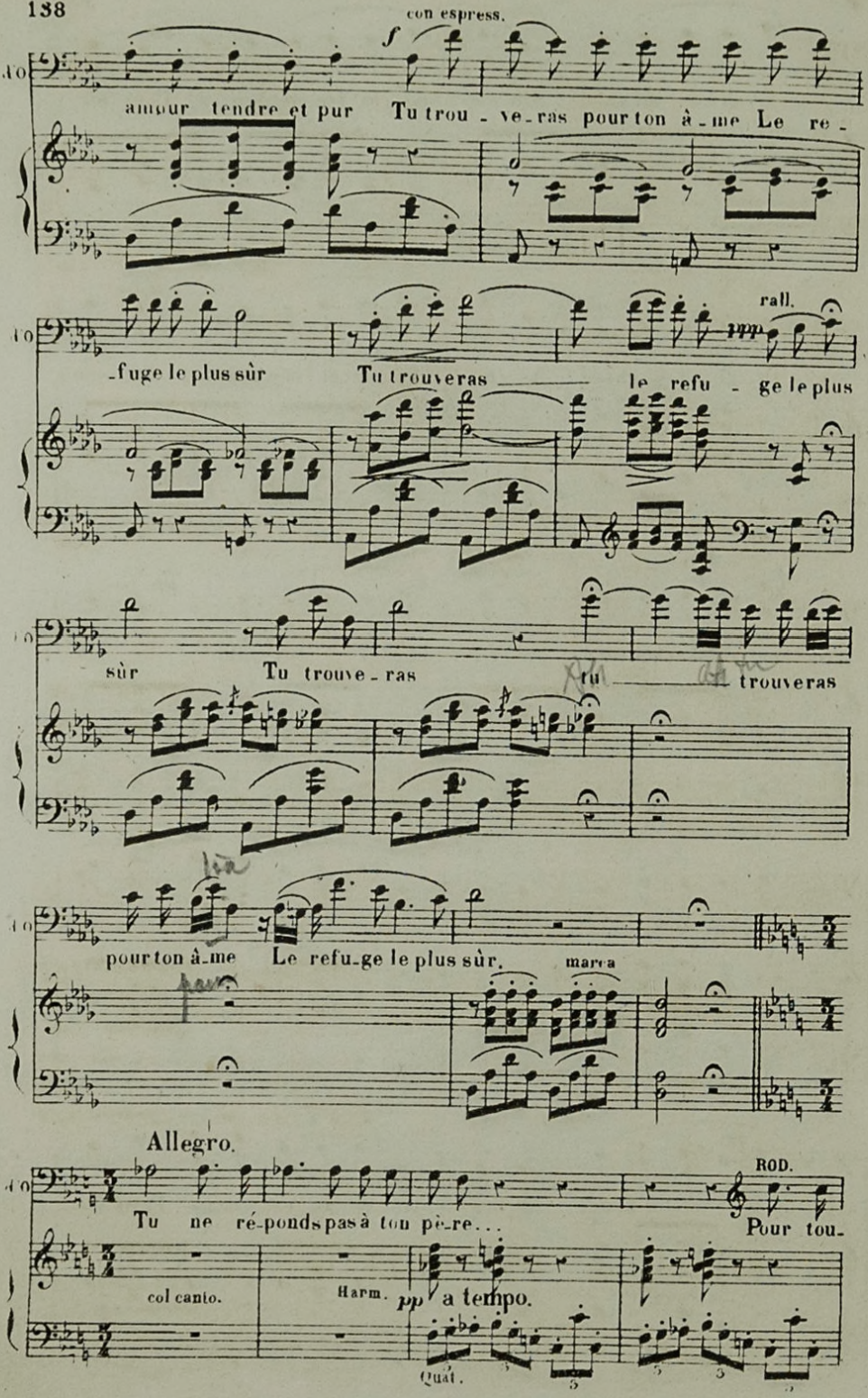
N.° 9.
SCENE ET AIR.

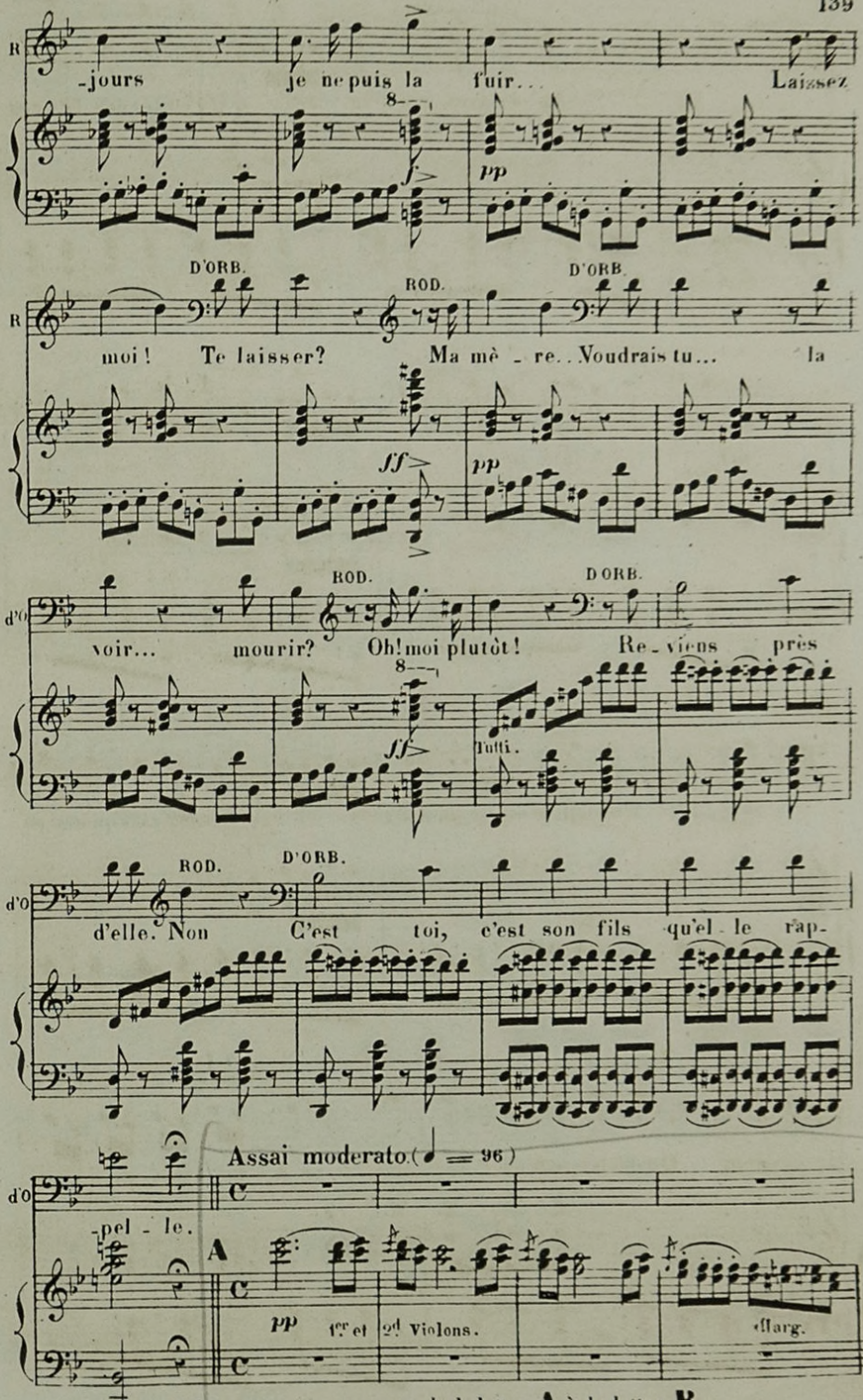



d'o
allarg.
morendo.
Lorsqu'à de folles amours Tu li-
marc.
pp
-vrais tes plus beaux jours Sur toi je pleurais sans ces - se Et dé-
dolce.
-sormais sans pouvoir Hélas! il me fallait voir Dans ces
Flute.
Hautb.
Clar.
pp
marcato.
pp
amours sans espoir Dans ces amours sans espoir Se per-
-dre ainsi ta jeunes-se Va !de ton cœur gé-néreux L'erreur

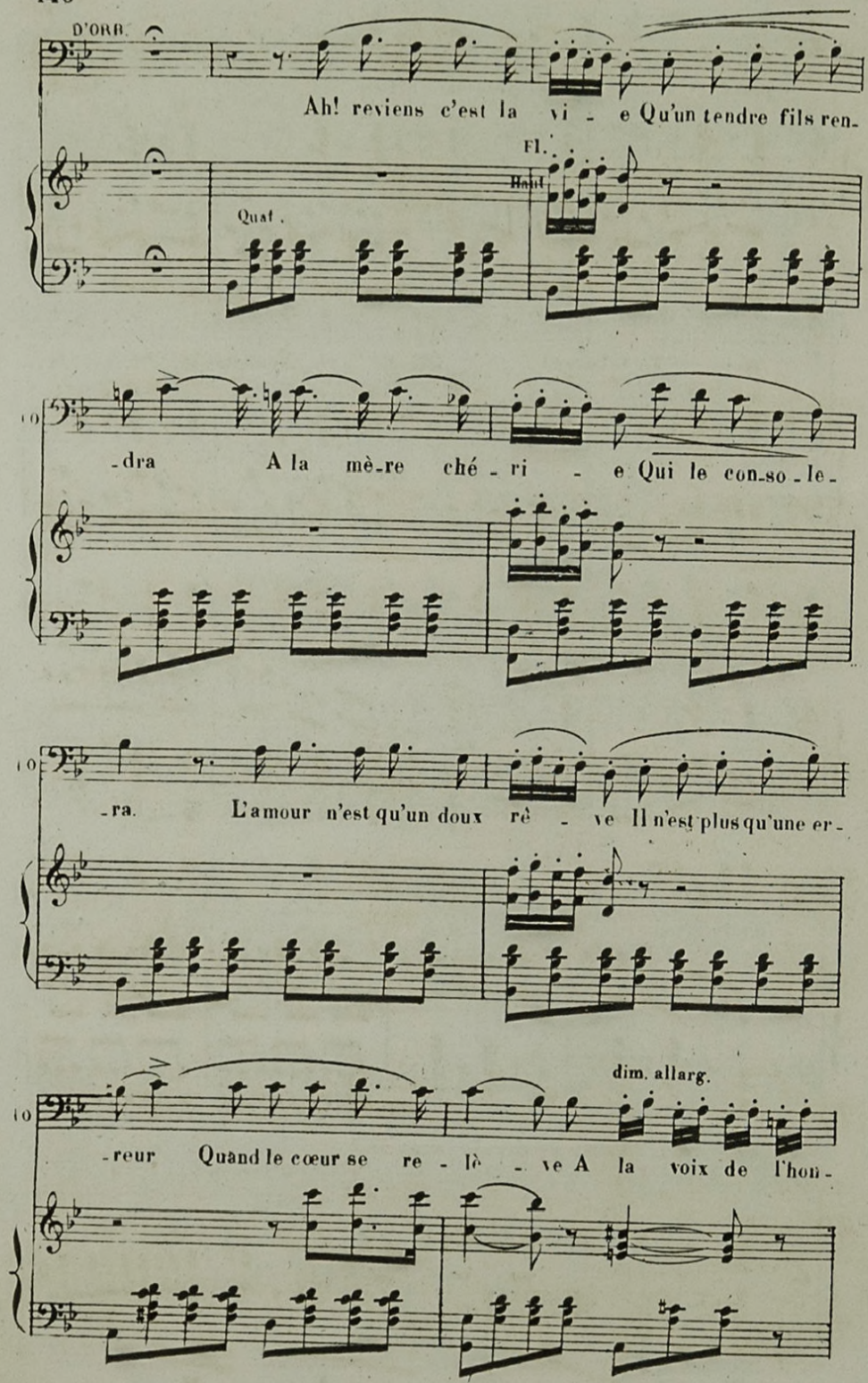

dolce.
ne fut point un crime, Mais fuis un bonheur douteux Car l'a-
con espress.
-mour né de l'esti-me Est le seul qui rend heu-reux Est le
rall.
seul qui rend heureux Car cet a-mour Est le seul qui rend heu-
Flute
Bass.
-reux.
Fl. Haut. Clar.
dolciss.
allarg.
morendo.
Ne re-viendras-tu jamais Dans cet

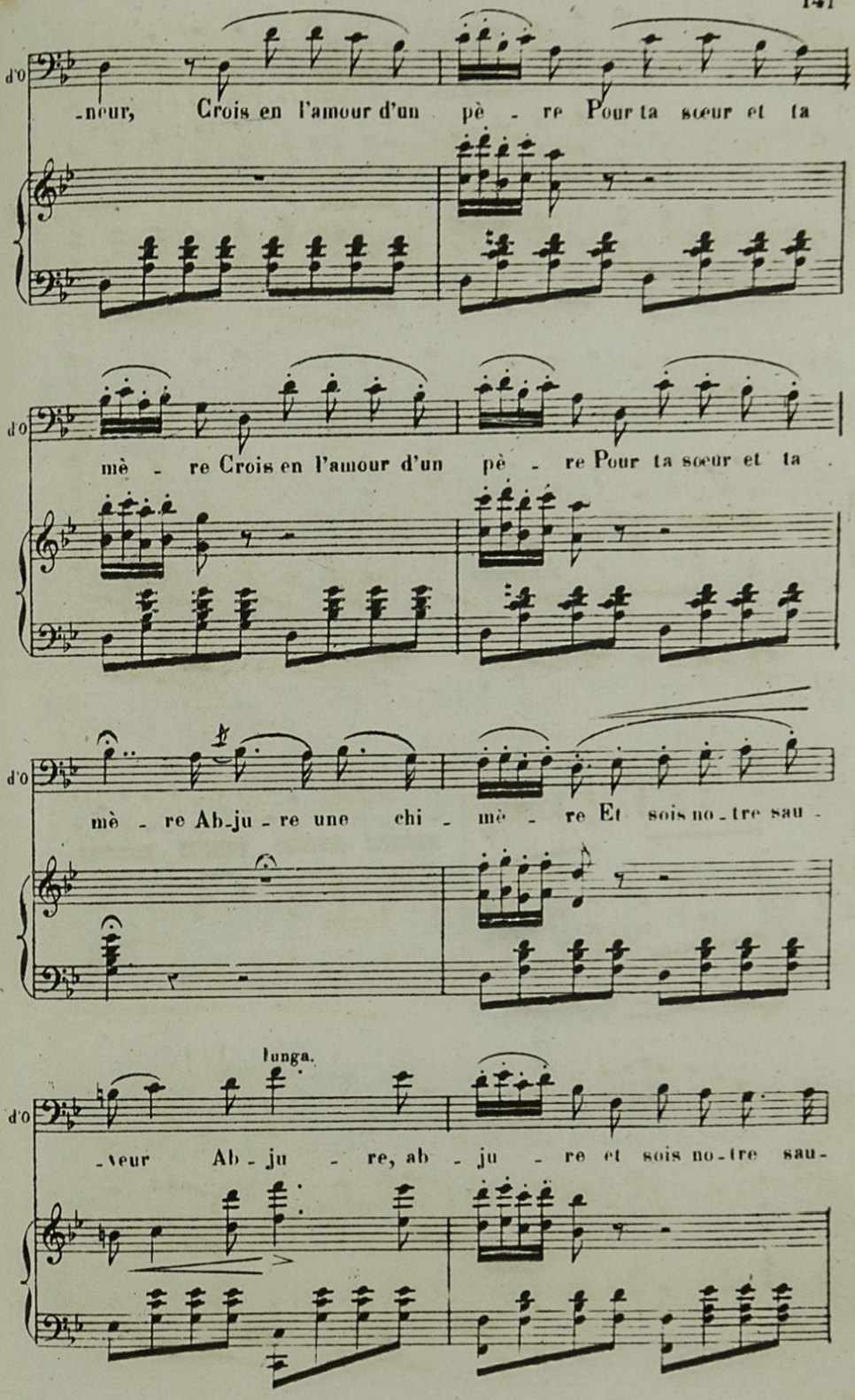

marcato.
pp
a - si - le de paix Où s'é - cou - la ton en - fan - ce? Pour un
dolce.
fu - gi - tif bonheur As - tu chassé de ton cœur Le sou -
pp
marcato.
pp
-ve - nir enchanteur As - tu chassé de ton cœur Le sou -
-ve - nir enchanteur Du beau ciel de la Proven - ce? Viens re -
pp
dolce.
-voir ce ciel d'azur, Là, ta mè - re te re - cla - me Dans son

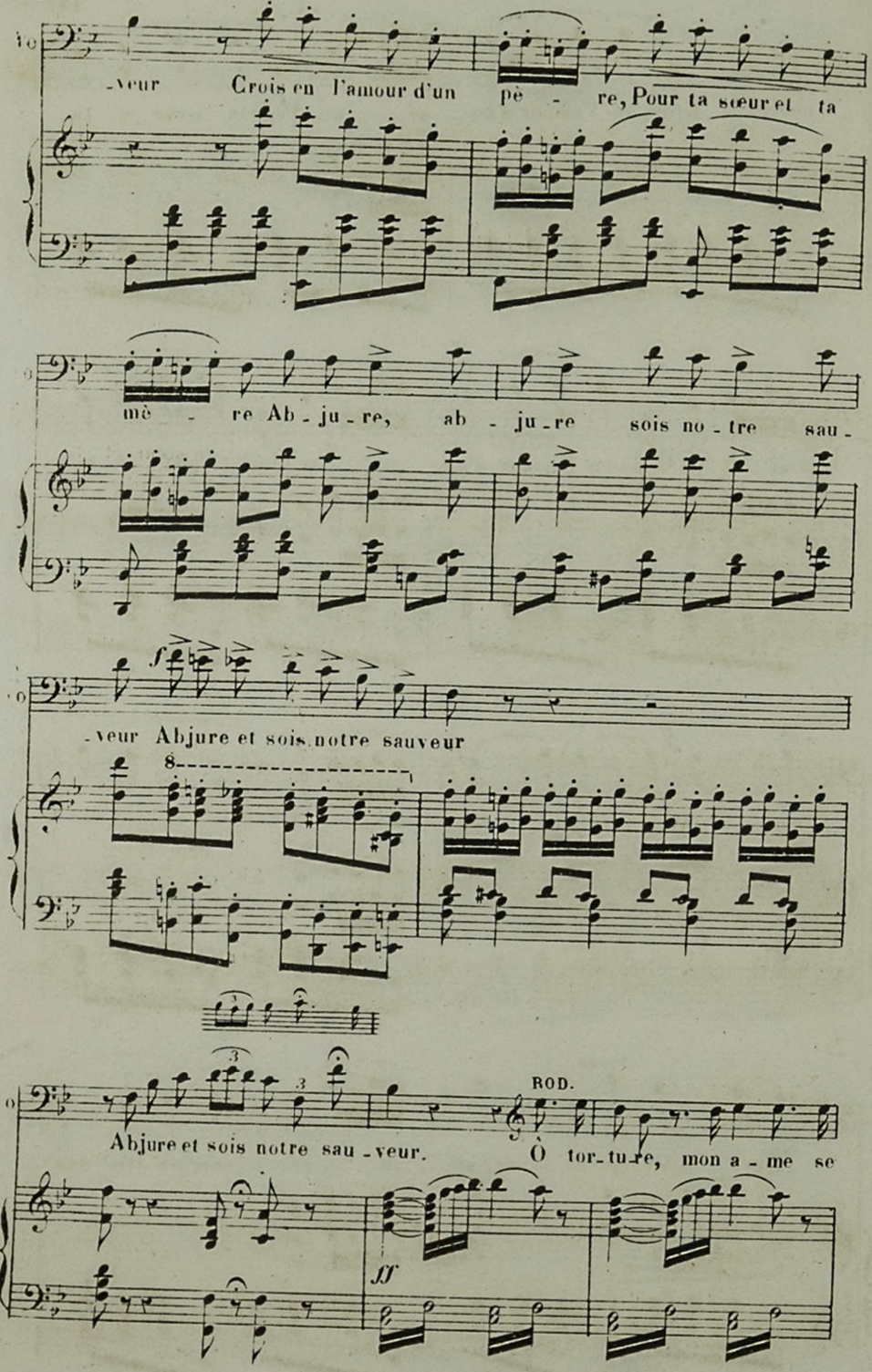

con espress.
amour tendre et pur Tu trou - ve - ras pour ton à - me Le re -
rall.
- fuge le plus sûr Tu trouveras le refu - ge le plus
sûr Tu trouve - ras tu trouveras
pour ton à - me Le refu - ge le plus sûr.
marca
Allegro.
ROD.
Tu ne ré - ponds pas à ton pè - re . . . Pour tou -
col canto.
Harm.
pp
a tempo.
Quat.

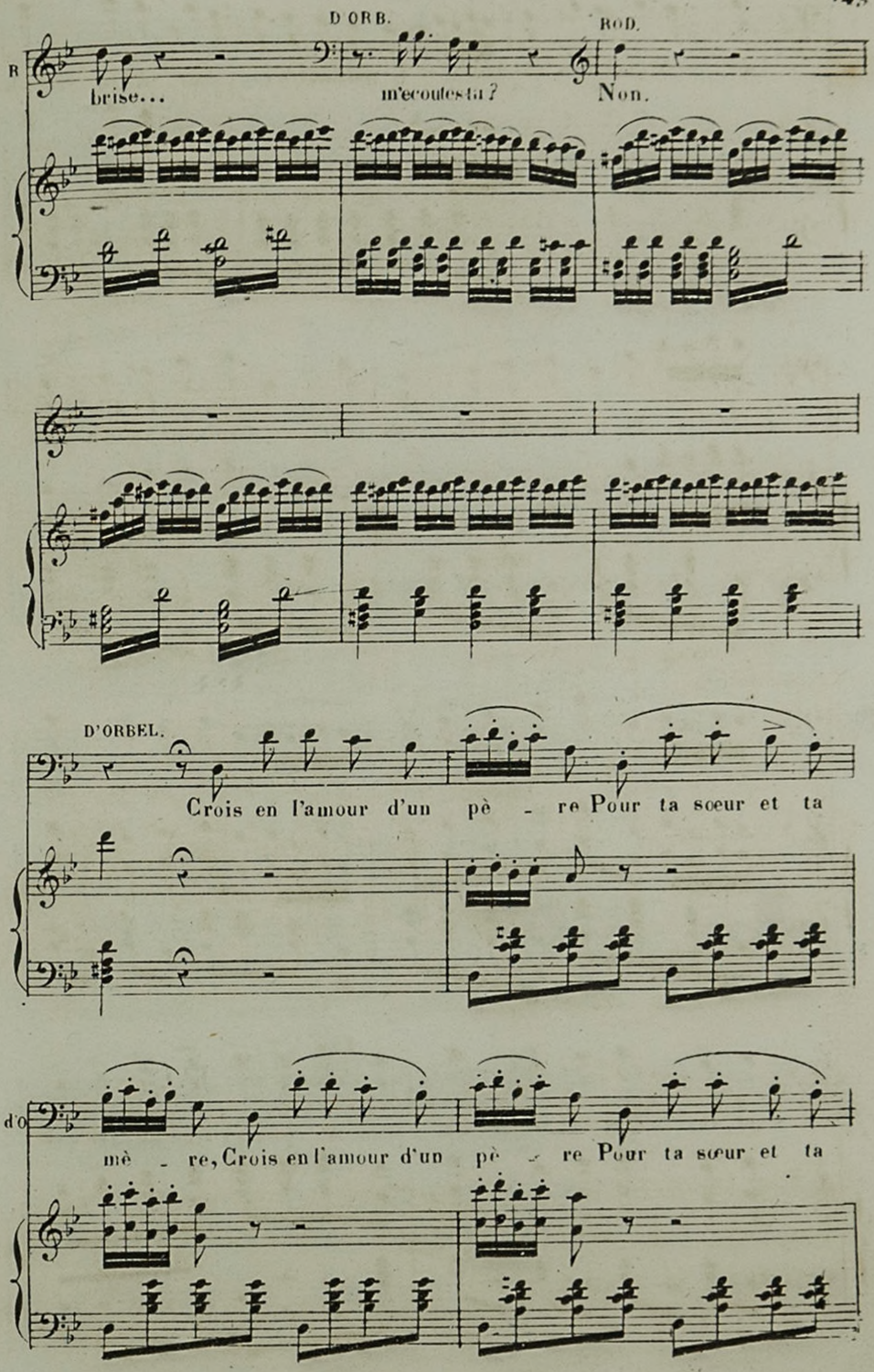


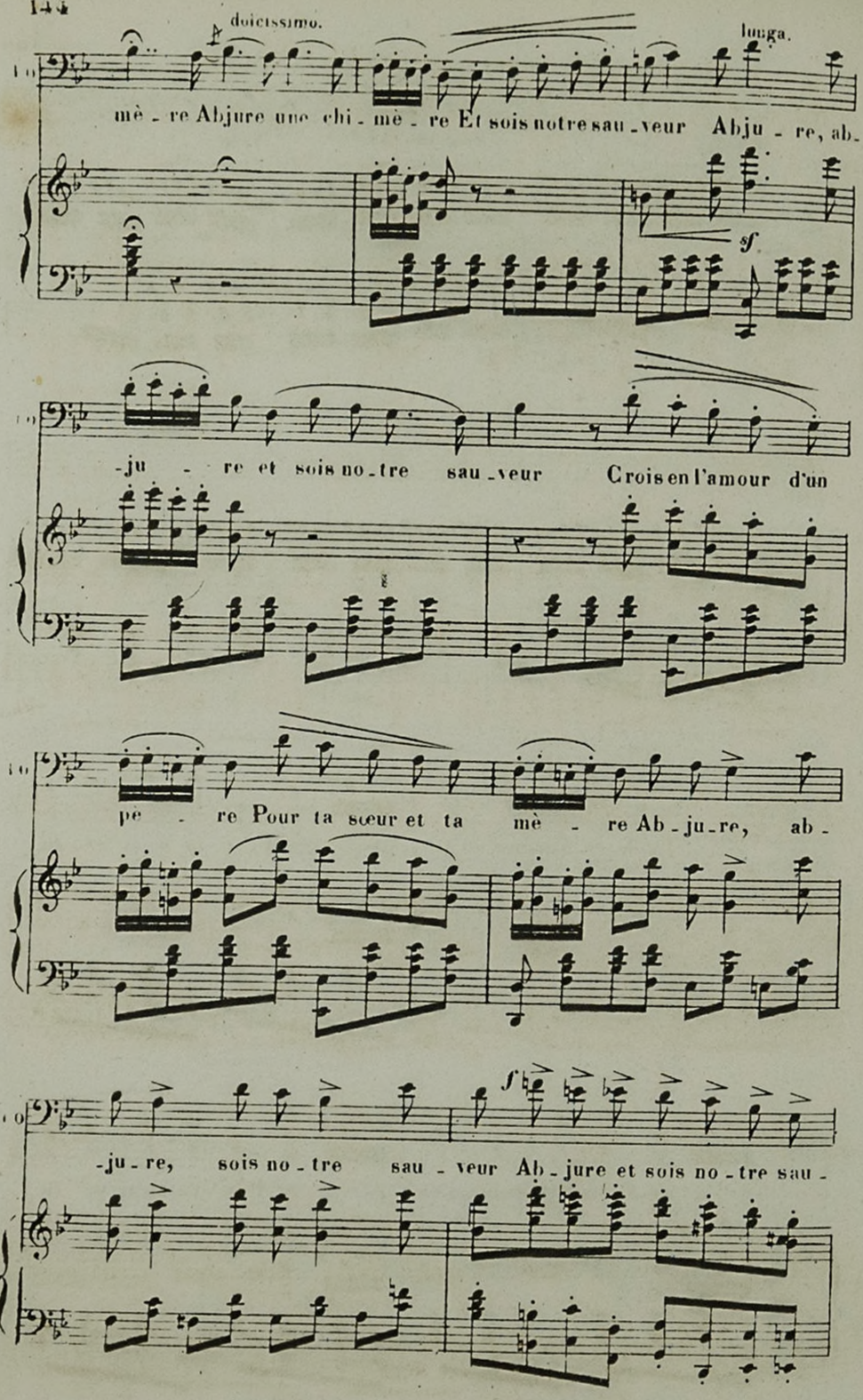
Au théâtre Lyrique on passe de la lettre **A** à la lettre **B**.

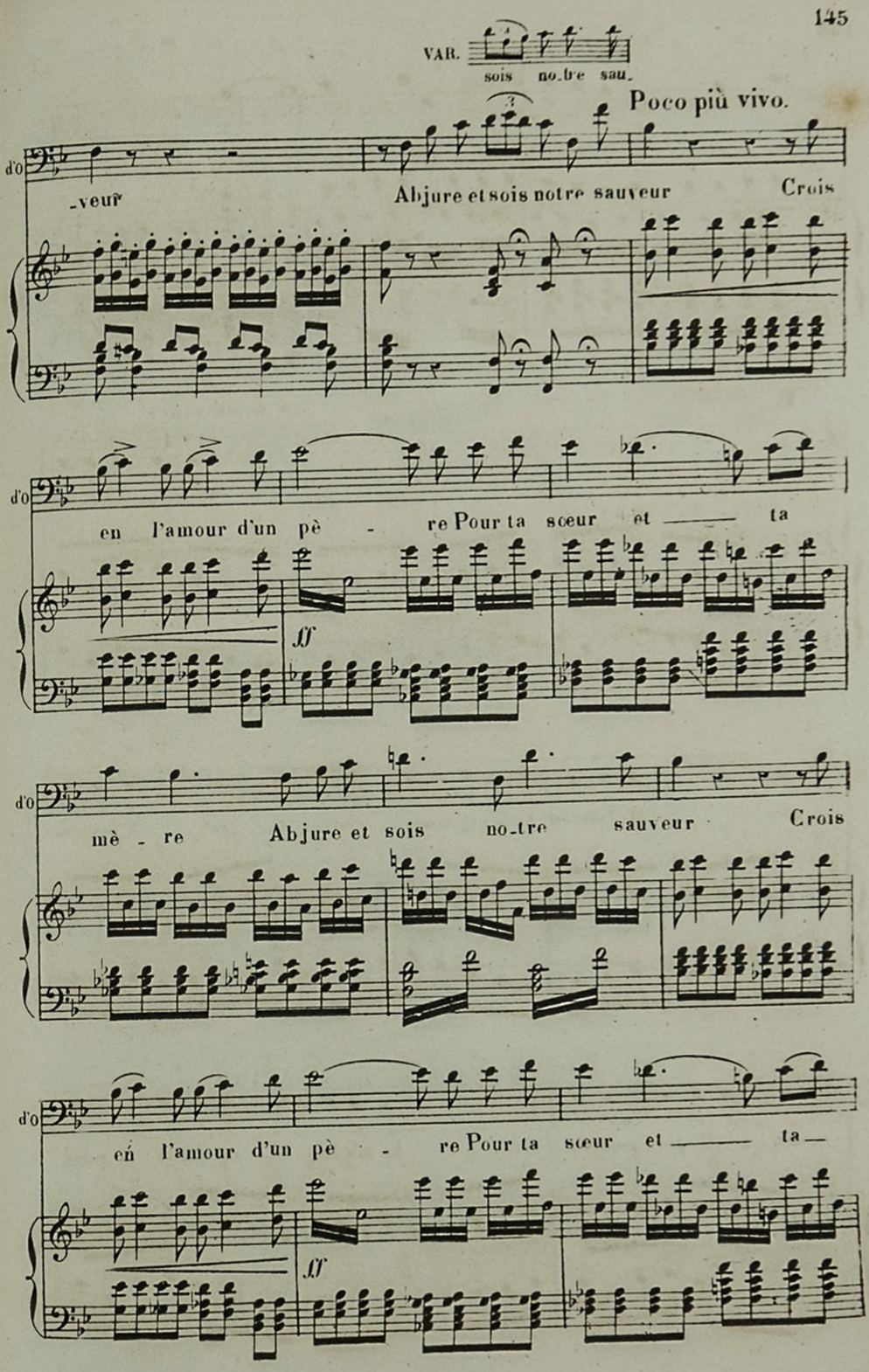

D'ORB.
Ah! reviens c'est la vi - e Qu'un tendre fils ren-
Fl.
Haut
Quat.
-dra A la mè-re ché - ri - e Qui le con-so - le-
-ra. L'amour n'est qu'un doux rê - ve Il n'est plus qu'une er-
dim. allarg.
-reur Quand le cœur se re - lè - ve A la voix de l'hon-

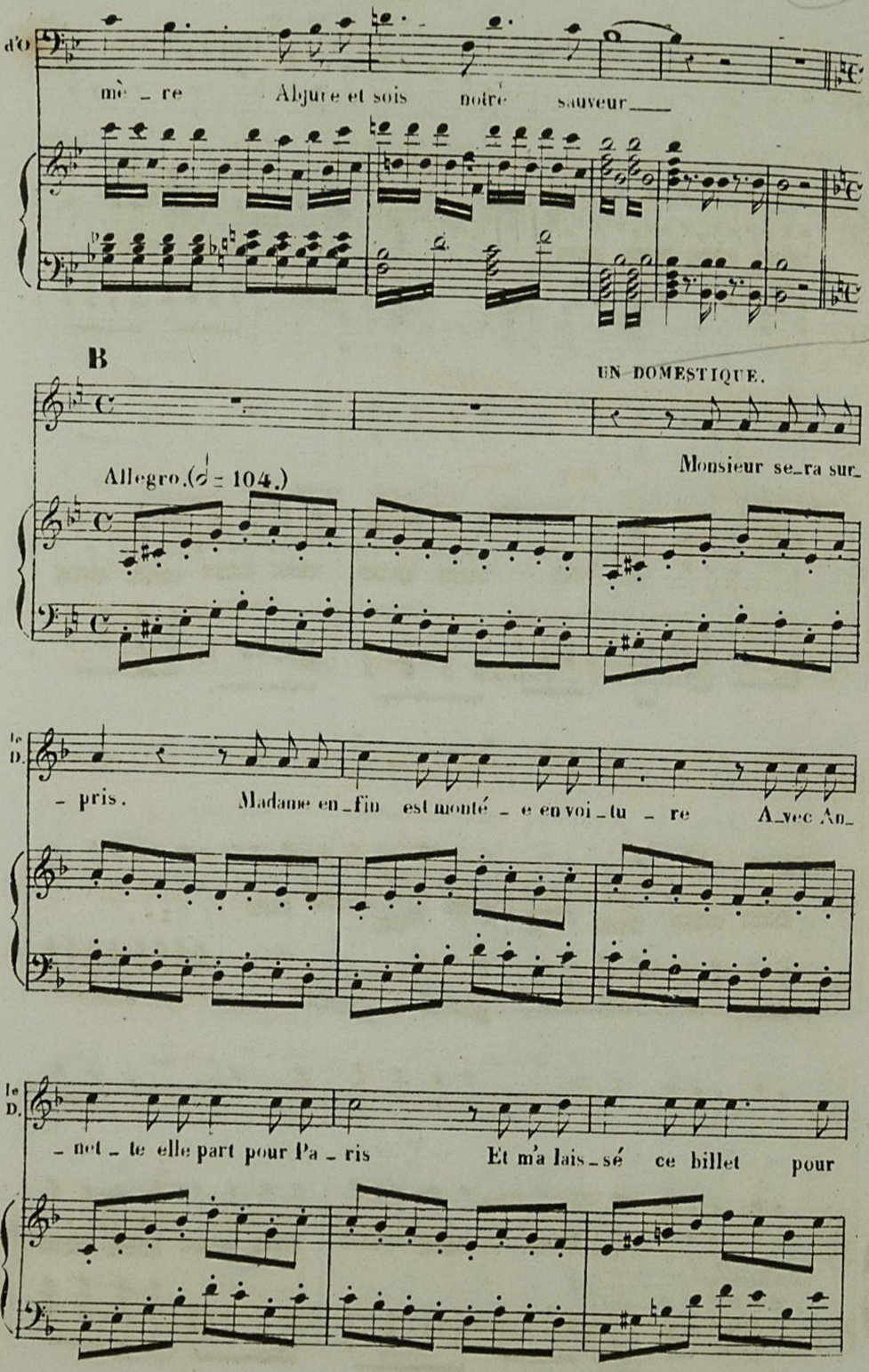

d'o
-neur, Crois en l'amour d'un pè - re Pour ta sœur et ta
d'o
mè - re Crois en l'amour d'un pè - re Pour ta sœur et ta
d'o
mè - re Ab-ju - re une chi - mè - re Et sois no-tre sau -
lunga.
d'o
-veur Ab - ju - re, ab - ju - re et sois no-tre sau-

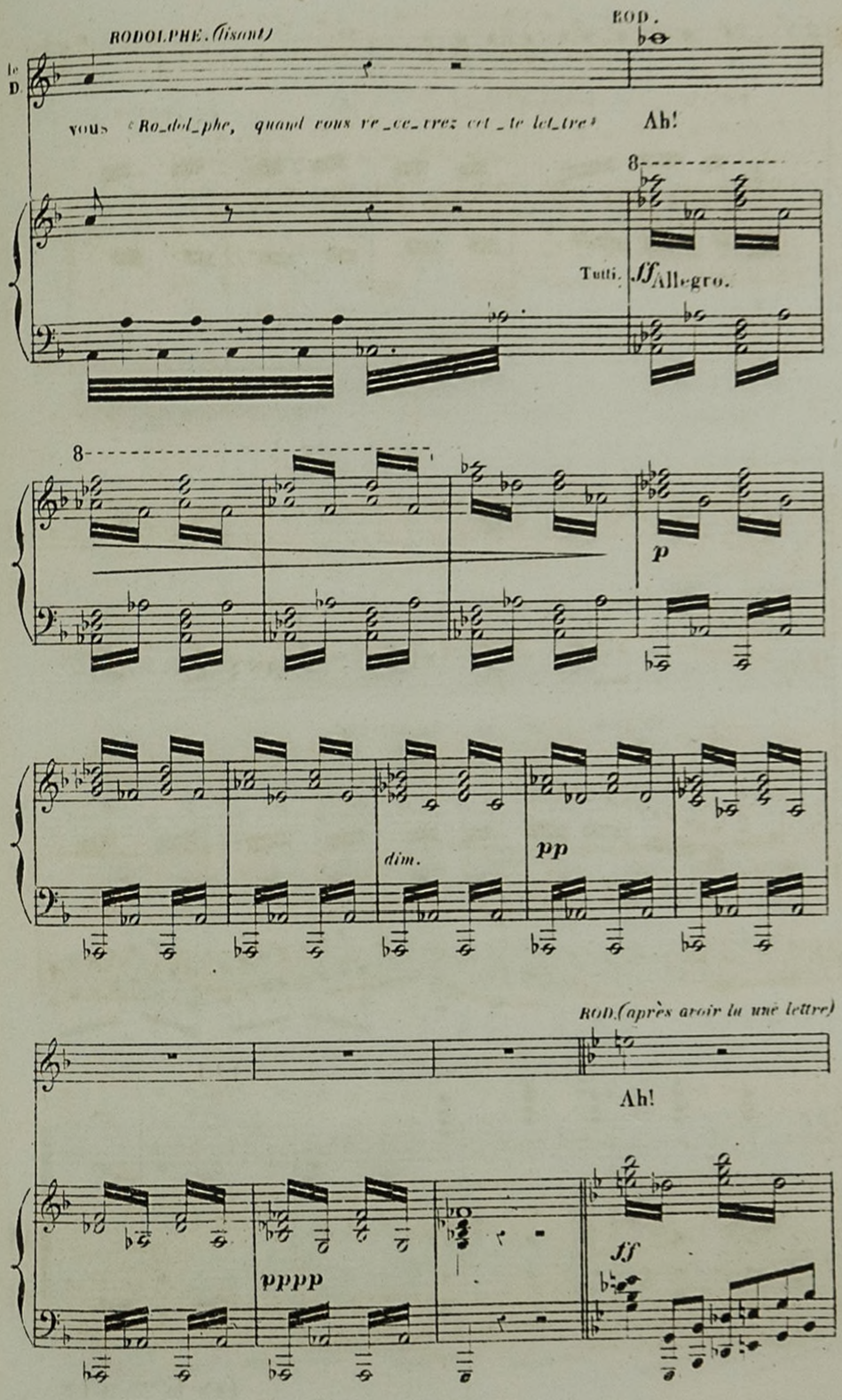

-veur Crois en l'amour d'un pè - re, Pour ta sœur et ta
mè - re Ab - ju - re, ab - ju - re sois no - tre sau -
-veur Abjure et sois notre sauveur
Abjure et sois notre sau - veur.
ROD.
Ô tor - tu - re, mon a - me se
ff

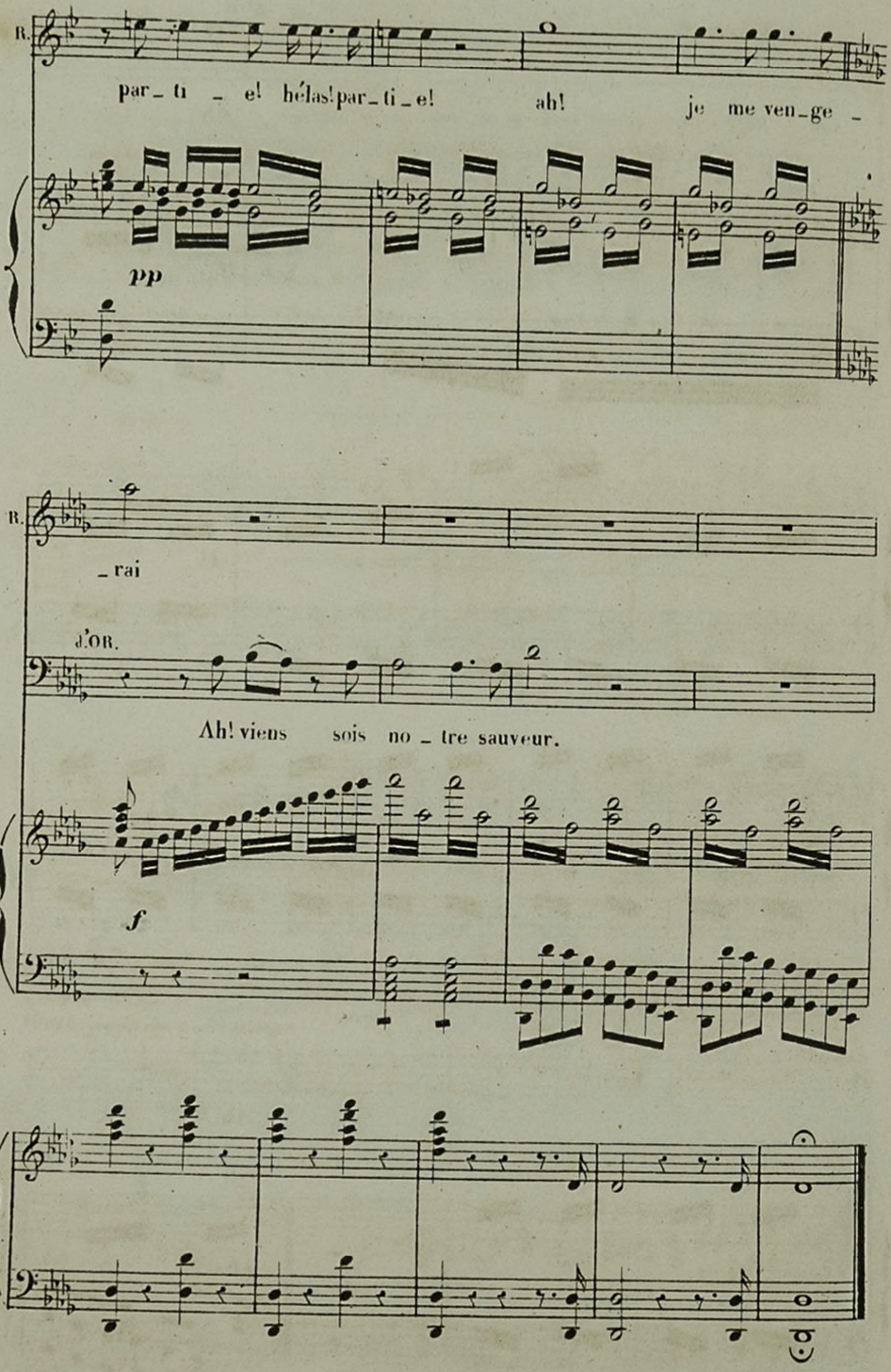

D'ORB.
ROD.
R
brise...
m'écoutes-tu?
Non.
D'ORBEL.
Crois en l'amour d'un pè - re Pour ta sœur et ta
d'O
mè - re, Crois en l'amour d'un pè - re Pour ta sœur et ta


dolcissimo.
luuga.
mè - re Abjure une chi - mè - re Et sois notre sau - veur Abju - re, ab -
sf
-ju - re et sois no - tre sau - veur Crois en l'amour d'un
pe - re Pour ta sœur et ta mè - re Ab - ju - re, ab -
f
-ju - re, sois no - tre sau - veur Ab - jure et sois no - tre sau -


VAR.
sois no_tre sau_
Poco più vivo.
d'o
_veur
Abjure et sois notre sauveur
Crois
en l'amour d'un pè - re Pour ta sœur et ta
ff
d'o
mè - re Abjure et sois no_tre sauveur
Crois
d'o
en l'amour d'un pè - re Pour ta sœur et ta
ff


d'O
mè _ re Abjure et sois notre sauveur___
B
UN DOMESTIQUE.
Allegro.(♩= 104.)
Monsieur se_ra sur_
le D.
_ pris. Madame en_fin est monté _ e en voi_tu _ re A_vec An_
le D.
_ net _ te elle part pour Pa _ ris Et m'a lais_sé ce billet pour


ROD.
RODOLPHE. (lisant)
le
D.
vous Ro_dol_phe, quand vous re_ce_vrez cet_te let_tre Ah!
8
Tutti. ff Allegro.
8
p
dim.
pp
ROD. (après avoir lu une lettre)
Ah!
pppp
ff



FIN du 2.me ACTE.

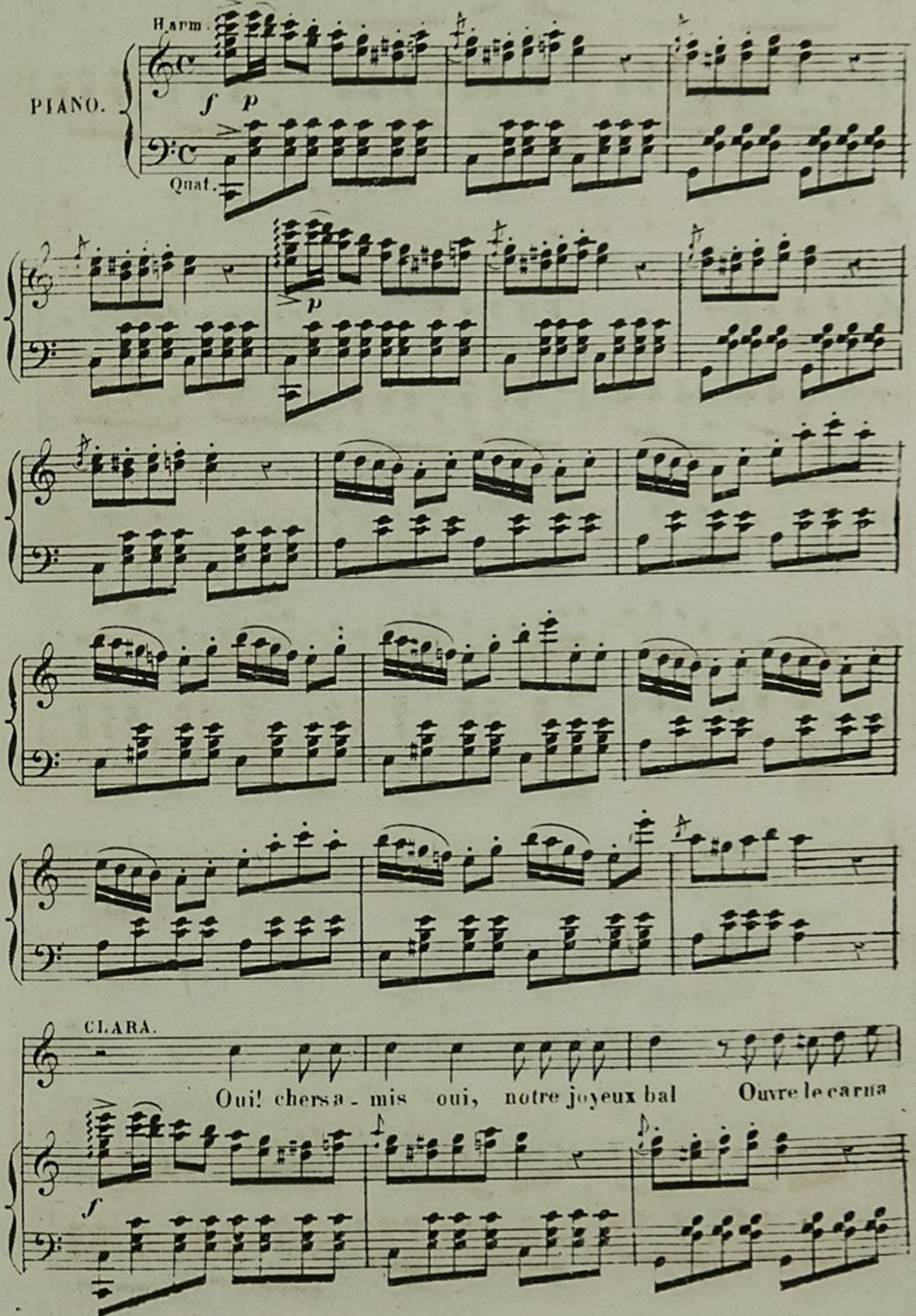
ACTE III

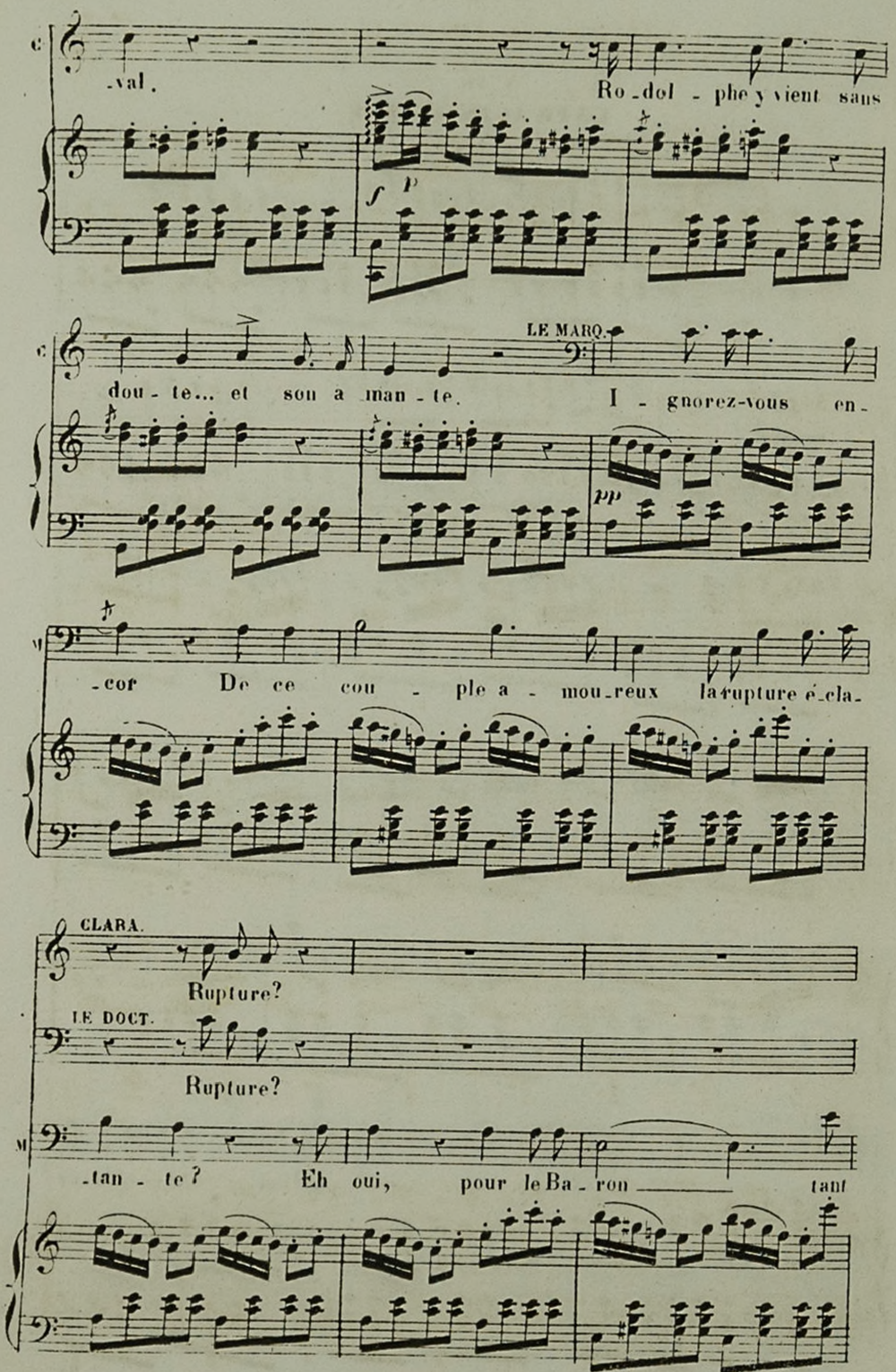
(Une galerie dans l'hotel de Clara.)

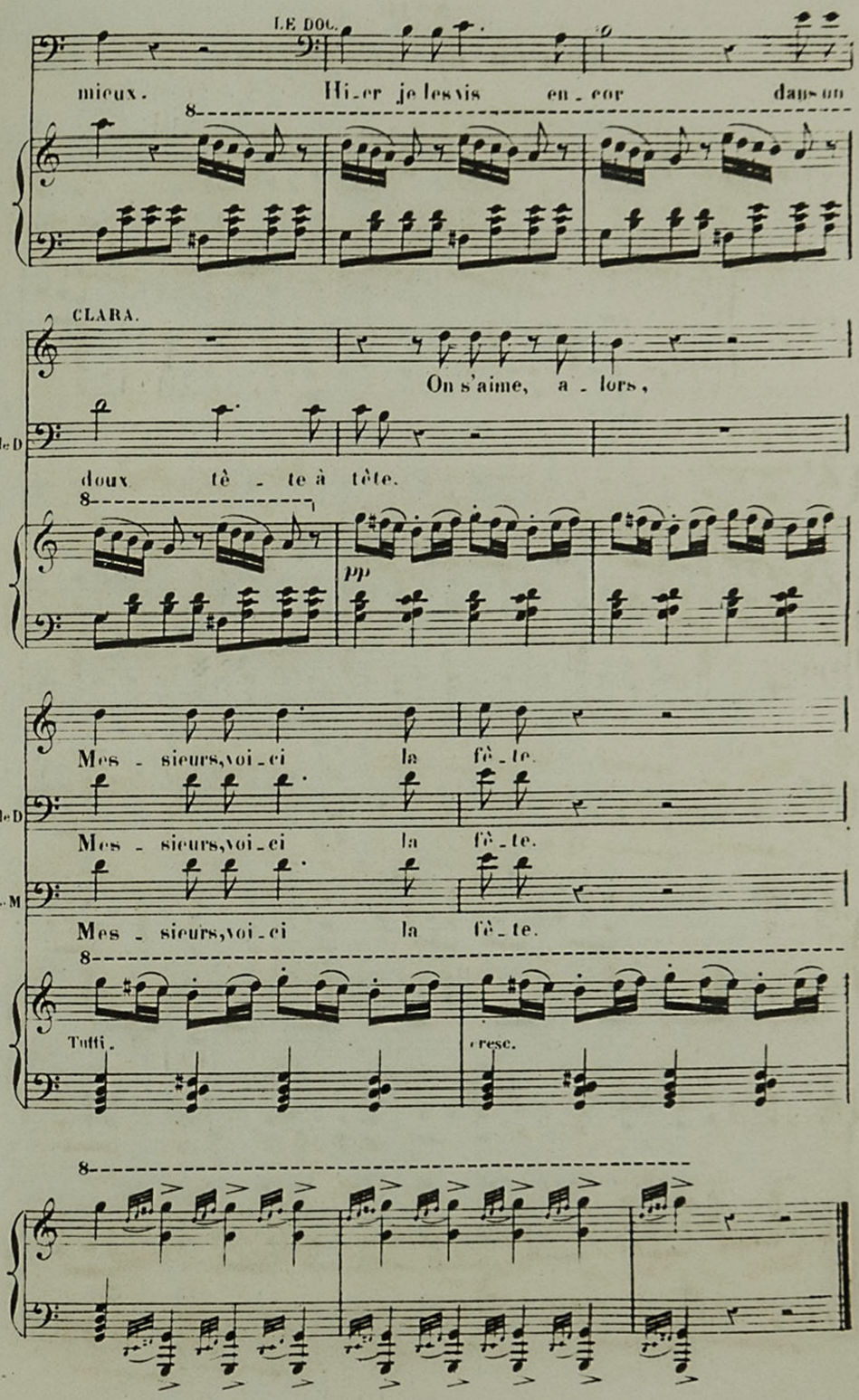
N° 10.

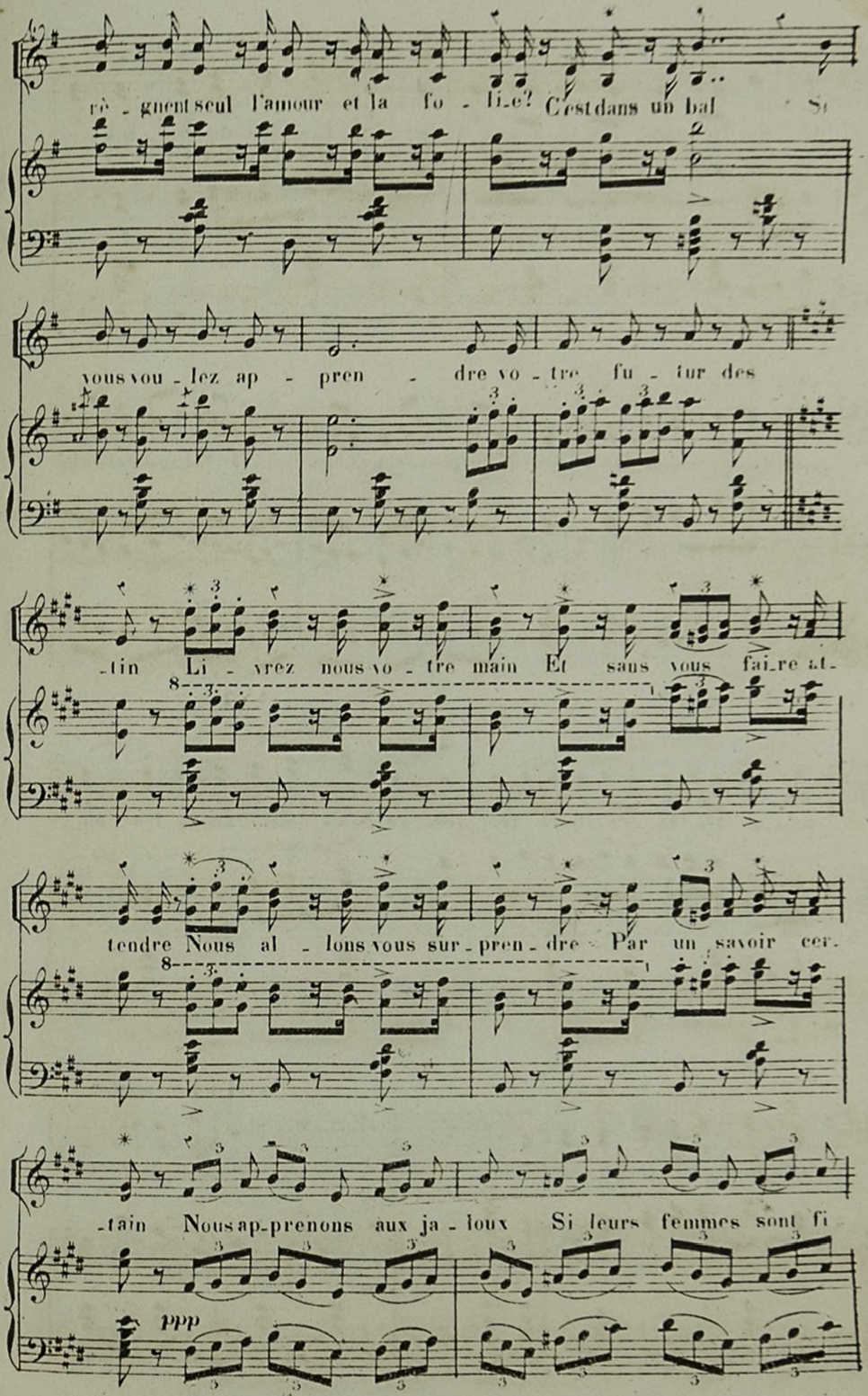
ENTR'ACTE et SCÈNE.

All.° brillante.



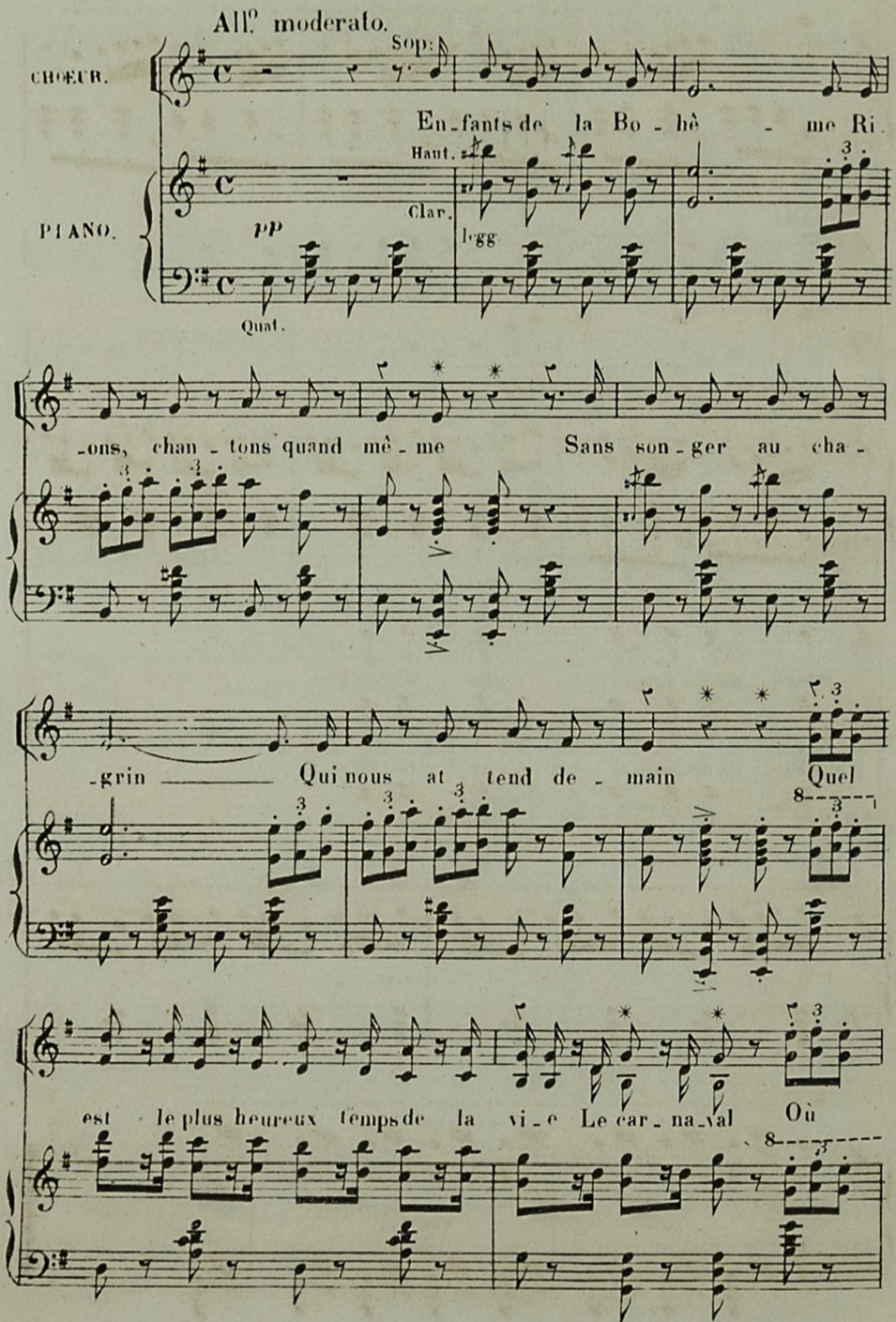

-val.
Ro-dol-phe y vient sans
f p
LE MARQ.
dou-te... et son a man-te.
I-gnorez-vous en-
pp
-cor De ce cou-ple a-mou-reux la rupture é-cla-
CLARA.
Rupture?
LE DOCT.
Rupture?
-tan-te? Eh oui, pour le Ba-ron tant

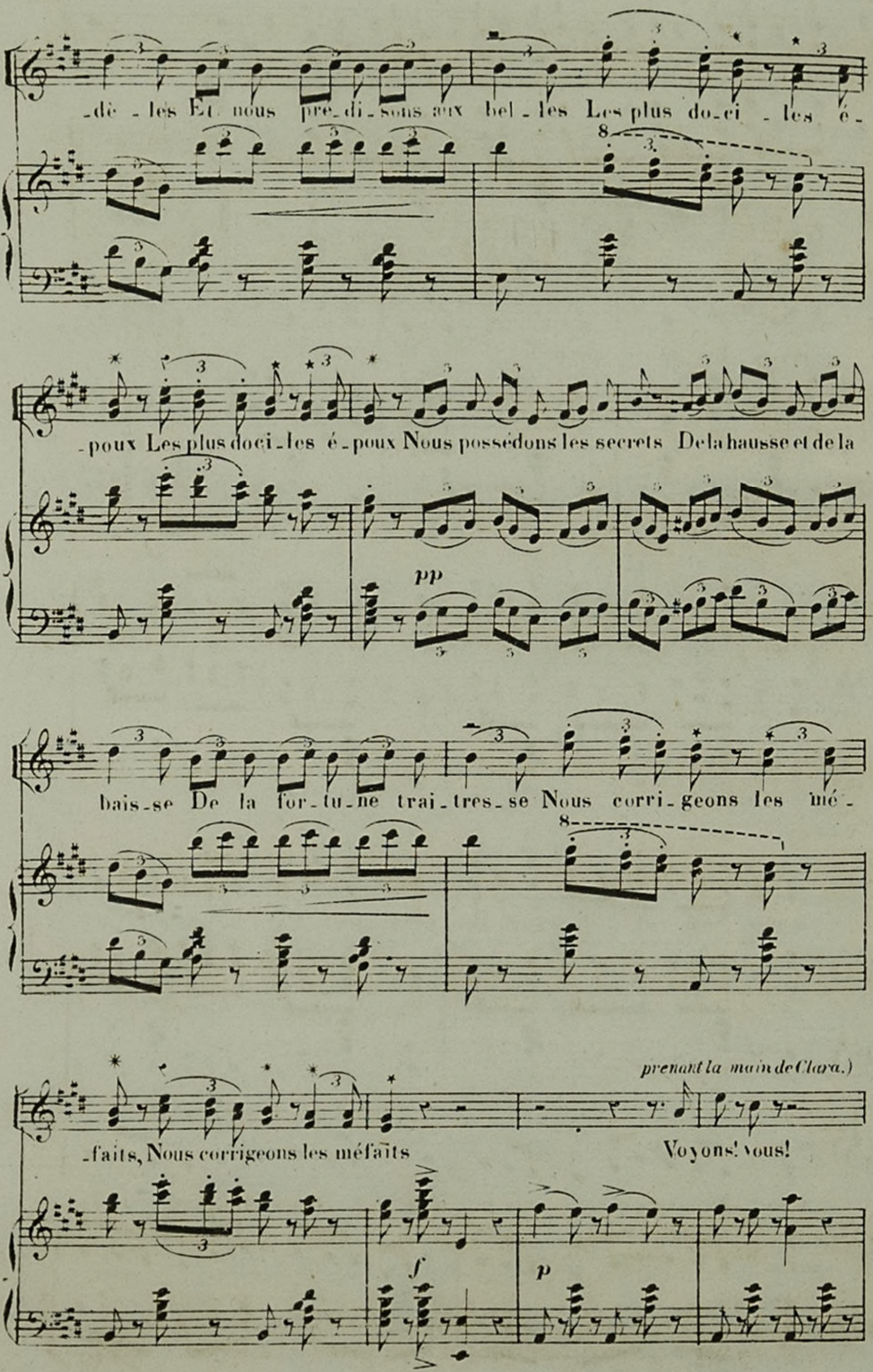

LE DOC.
mieux. Hi-er je les vis en-cor dans un
8
CLARA.
On s'aime, a-lors,
le D
doux tê-te à tête.
8
pp
Mes-sieurs, voi-ci la fê-te.
le D
Mes-sieurs, voi-ci la fê-te.
le M
Mes-sieurs, voi-ci la fê-te.
8
Tutti.
cresc.
8

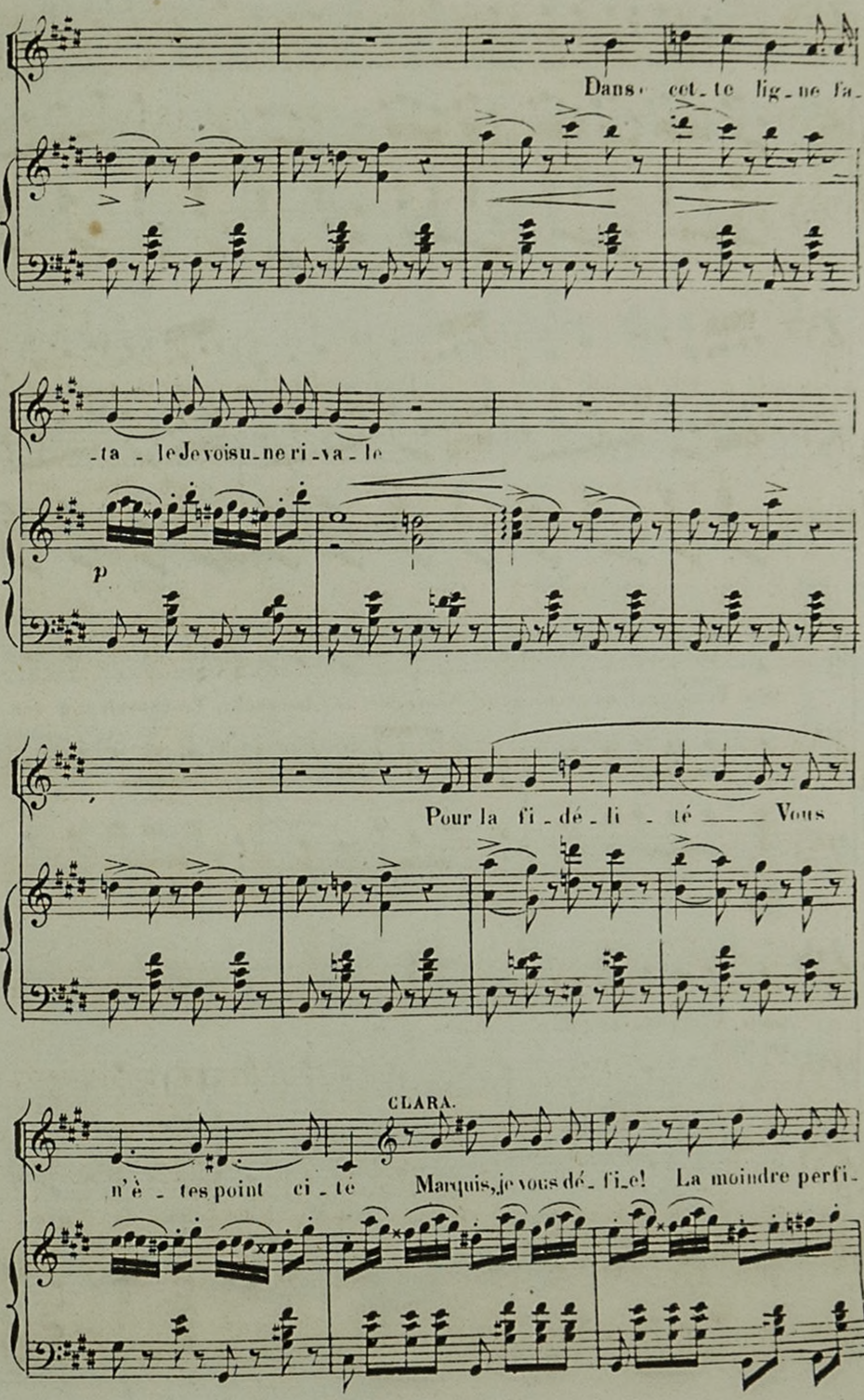

règnent seul l'amour et la folie? C'est dans un bal Si
vous voulez apprendre votre futur des
-tin Livrez nous votre main Et sans vous faire at-
tendre Nous allons vous surprendre Par un savoir cer-
-tain Nous apprenons aux jaloux Si leurs femmes sont fi
ppp

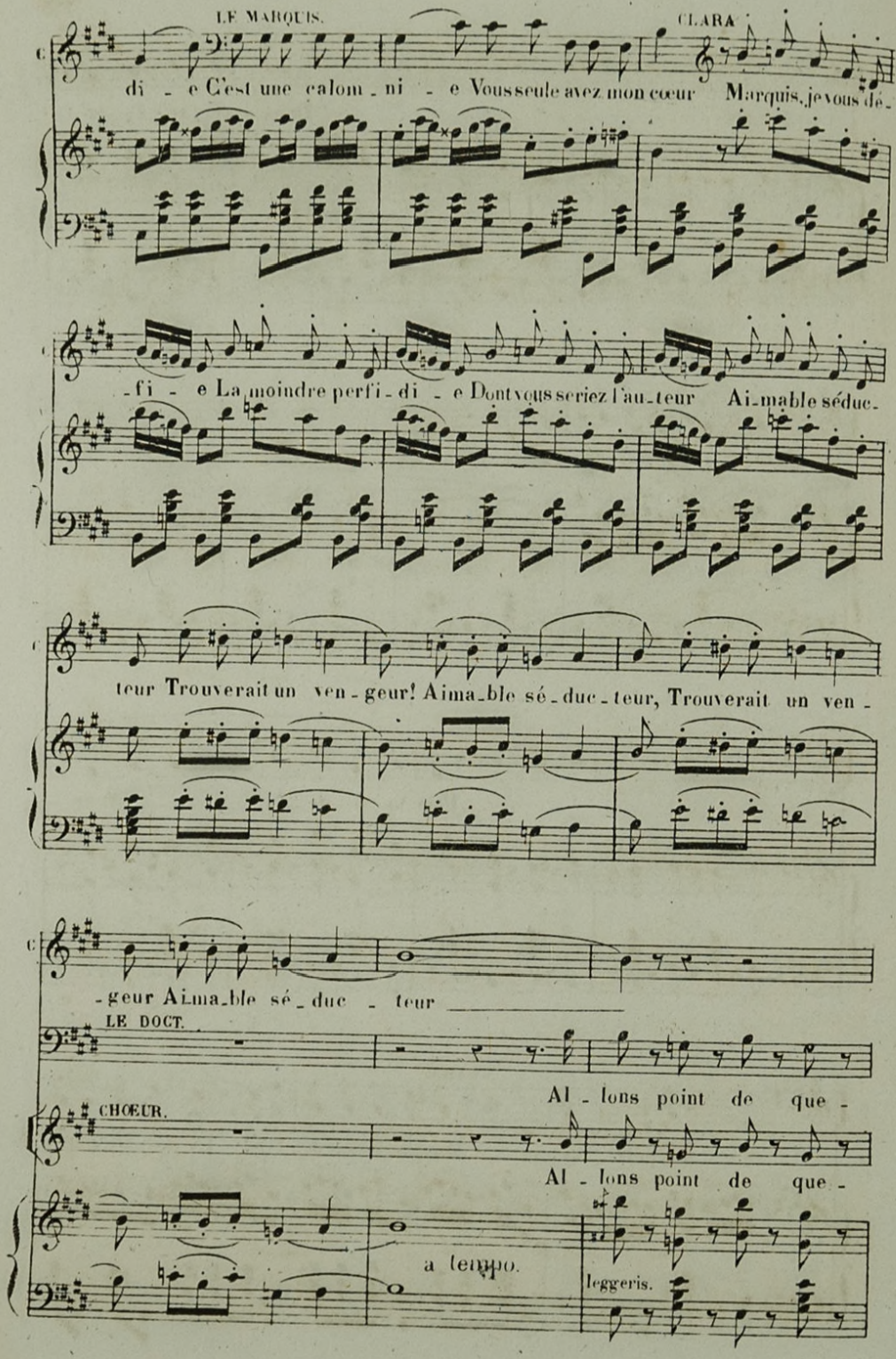
N° 11.

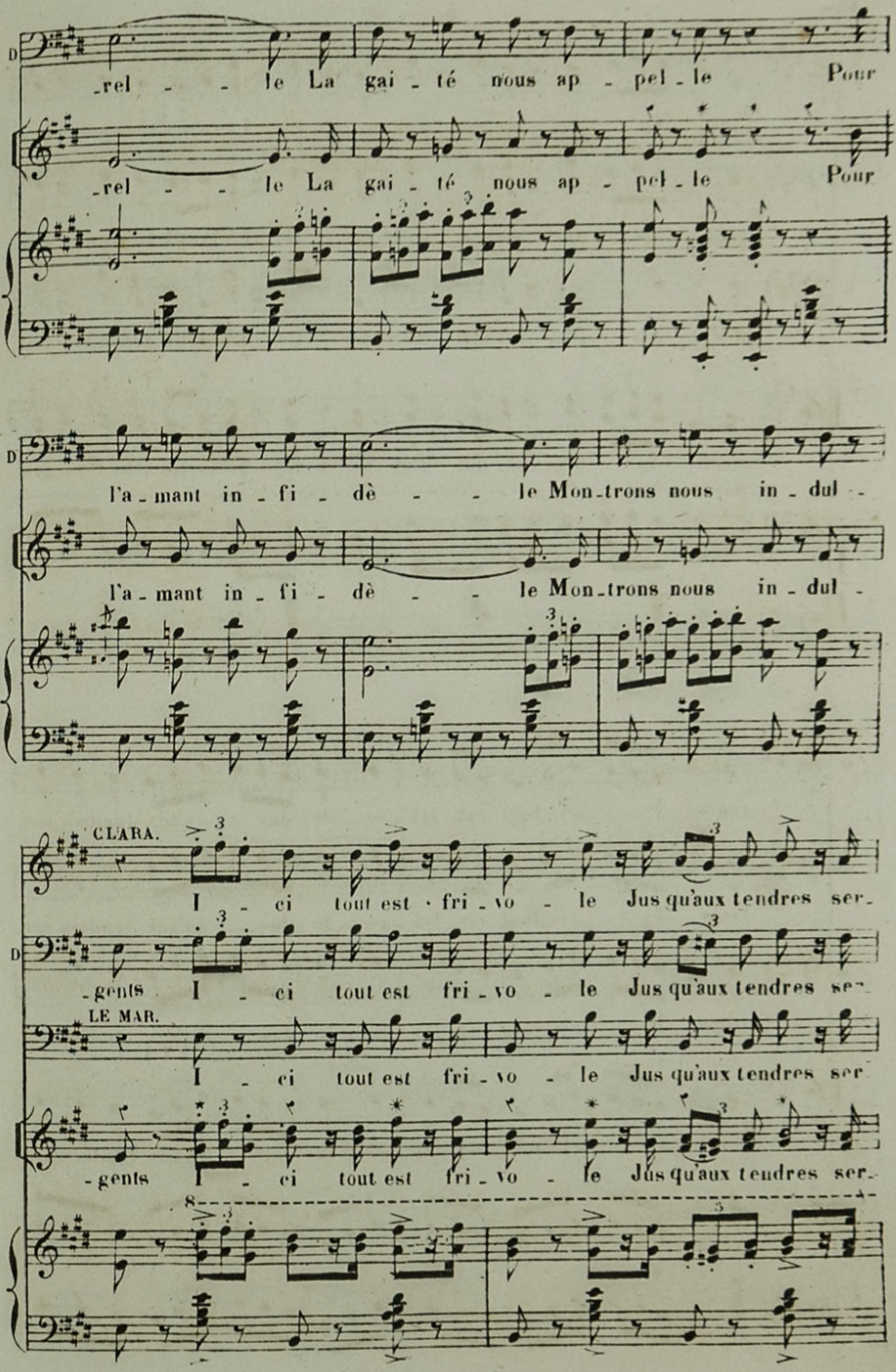
CHŒUR DE BOHÉMIENS

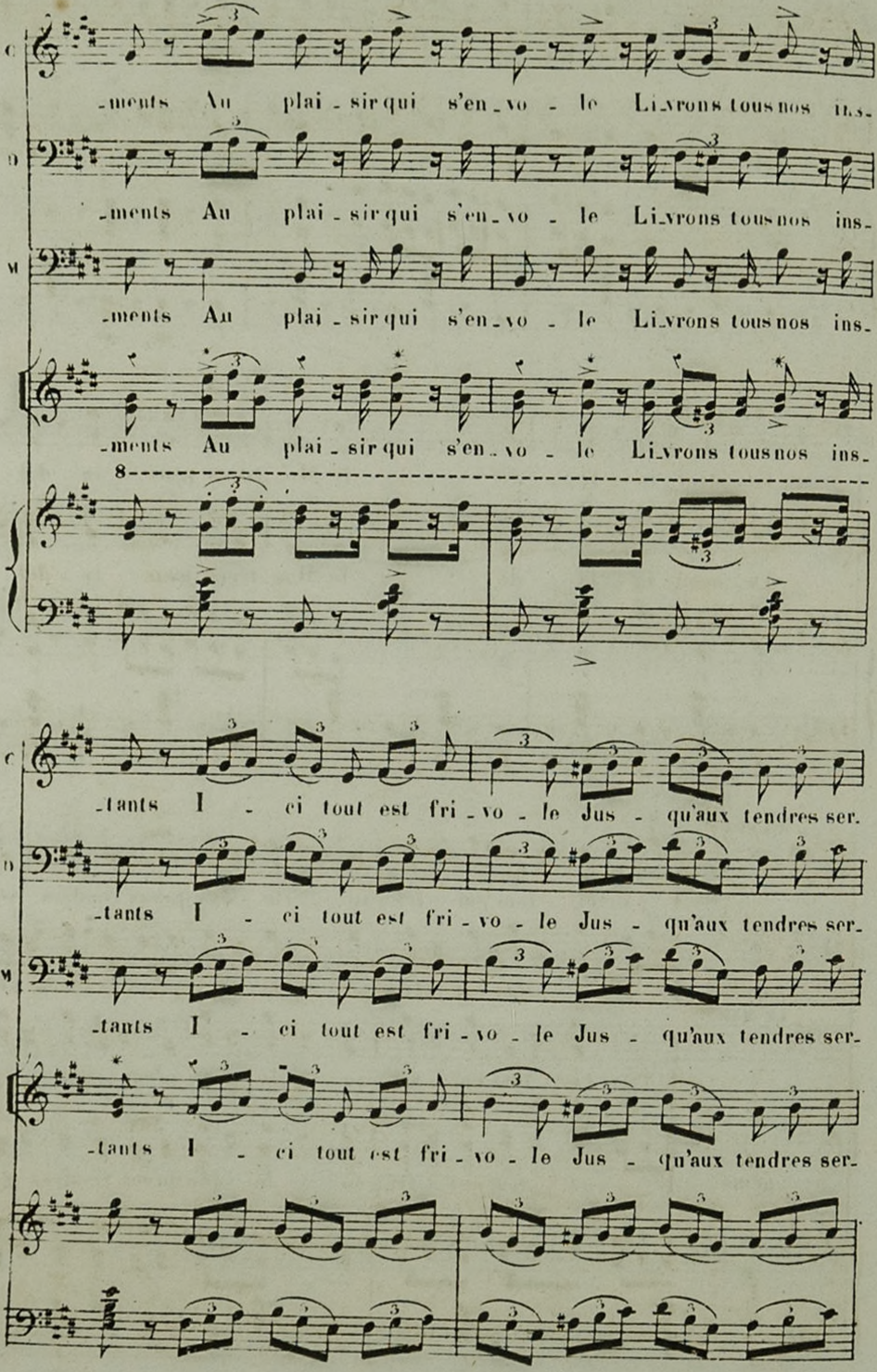


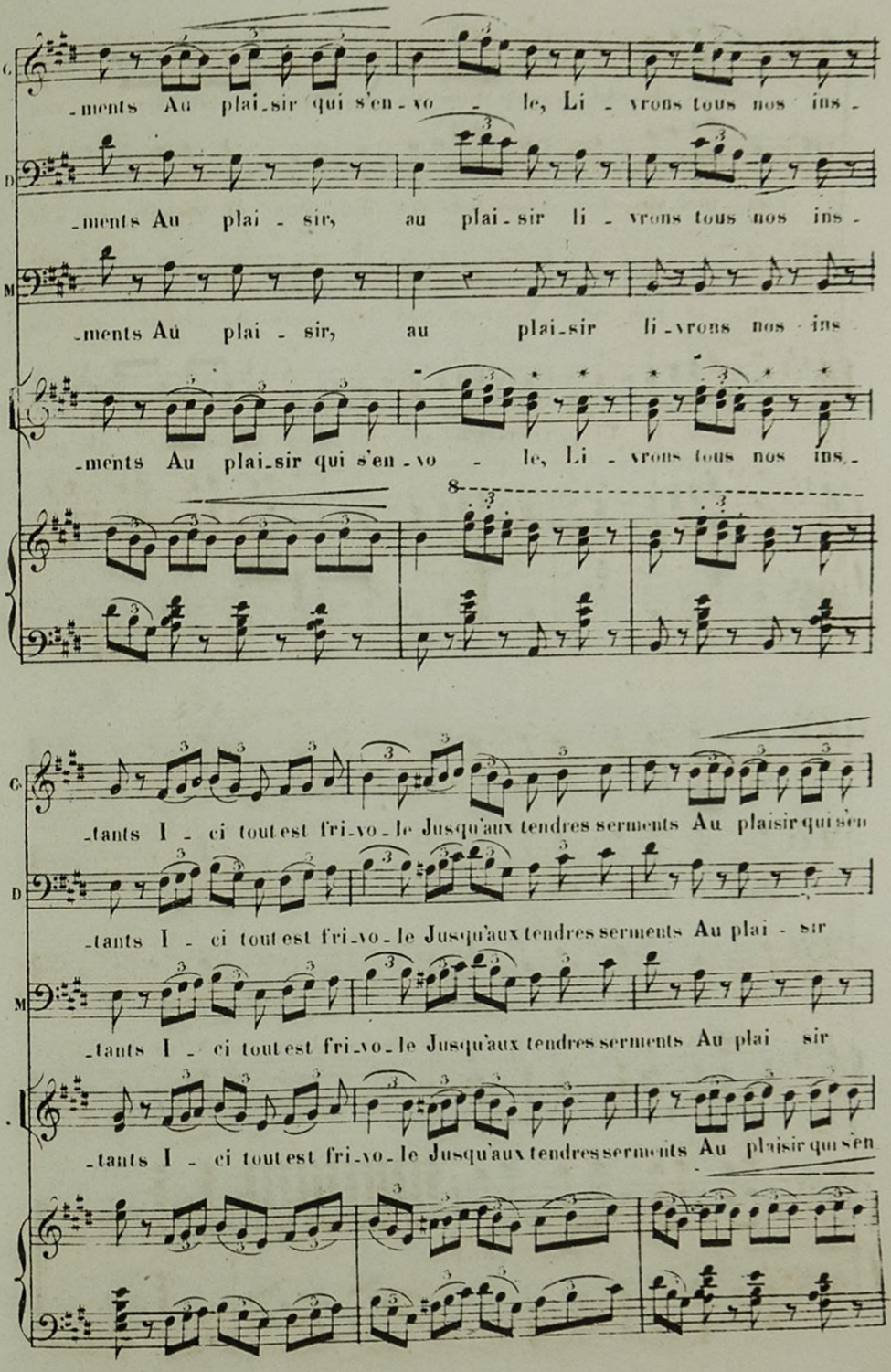

-dè - les Et nous pre-di-sons aux bel - les Les plus do-ci - les é-
-poux Les plus doci-les é-poux Nous possédons les secrets De la hausse et de la
pp
bais-se De la for-tu-ne trai-tres-se Nous corri-geons les mé-
(prenant la main de Clara.)
-faits, Nous corrigeons les méfaits
Voyons! vous!
f
p

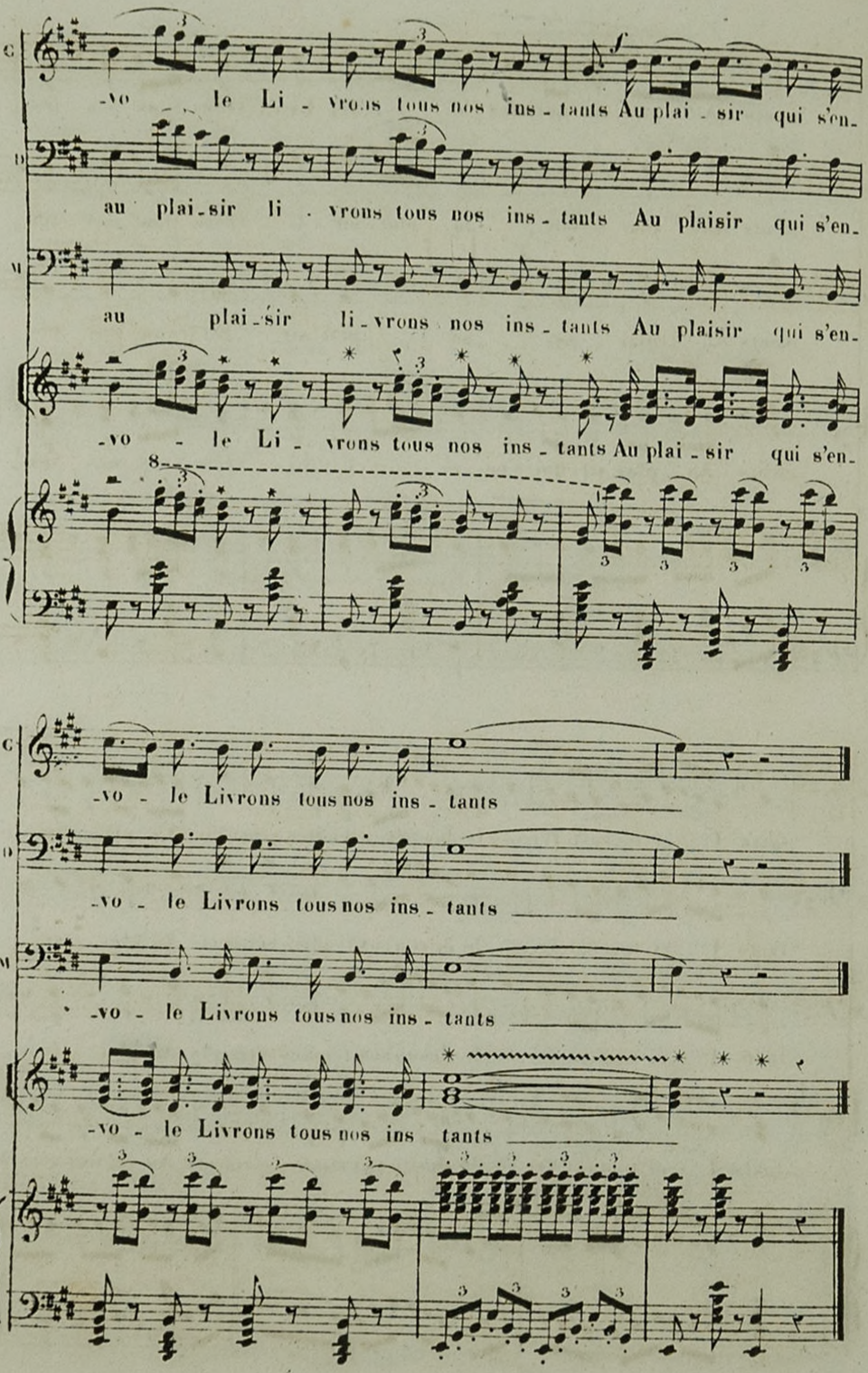

Dans cet_te lig_ne fa_
_ta _ le Je vois un_ ne ri_va _ le
p
Pour la fi _ dé _ li _ té ___ Vous
CLARA.
n'è _ tes point ci _ té Marquis, je vous dé _ fi_e! La moindre perfi_


LE MARQUIS.
CLARA
di - e C'est une calom - ni - e Vous seule avez mon cœur Marquis, je vous dé-
- fi - e La moindre perfi - di - e Dont vous seriez l'au - teur Ai - mable séduc -
teur Trouverait un ven - geur! Aima - ble sé - duc - teur, Trouverait un ven -
- geur Aima - ble sé - duc - teur
LE DOCT.
Al - lons point de que -
CHŒUR.
Al - lons point de que -
a tempo.
leggeris.


-rel - - le La gai - té nous ap - pel - le Pour
-rel - - le La gai - té nous ap - pel - le Pour
l'a - mant in - fi - dè - - le Mon - trons nous in - dul -
l'a - mant in - fi - dè - - le Mon - trons nous in - dul -
CLARA.
I - ci tout est fri - vo - le Jus qu'aux tendres ser -
-gents I - ci tout est fri - vo - le Jus qu'aux tendres ser -
LE MAR.
I - ci tout est fri - vo - le Jus qu'aux tendres ser
-gents I - ci tout est fri - vo - le Jus qu'aux tendres ser -

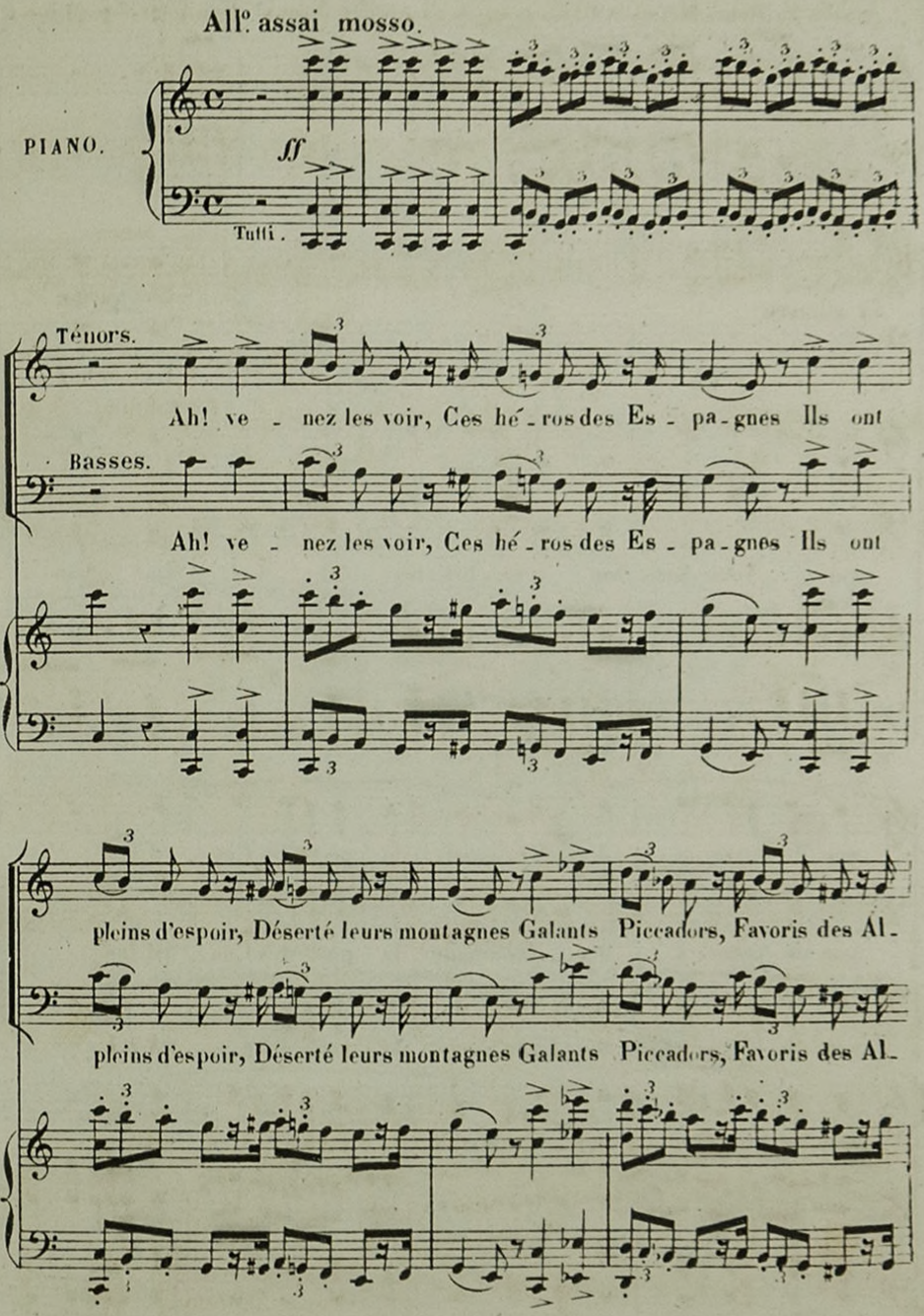

C
-ments Au plai - sir qui s'en - vo - le Li-vrons tous nos ins-
T
-ments Au plai - sir qui s'en - vo - le Li-vrons tous nos ins-
M
-ments Au plai - sir qui s'en - vo - le Li-vrons tous nos ins-
-ments Au plai - sir qui s'en - vo - le Li-vrons tous nos ins-
8
C
-tants I - ci tout est fri - vo - le Jus - qu'aux tendres ser-
T
-tants I - ci tout est fri - vo - le Jus - qu'aux tendres ser-
M
-tants I - ci tout est fri - vo - le Jus - qu'aux tendres ser-
-tants I - ci tout est fri - vo - le Jus - qu'aux tendres ser-

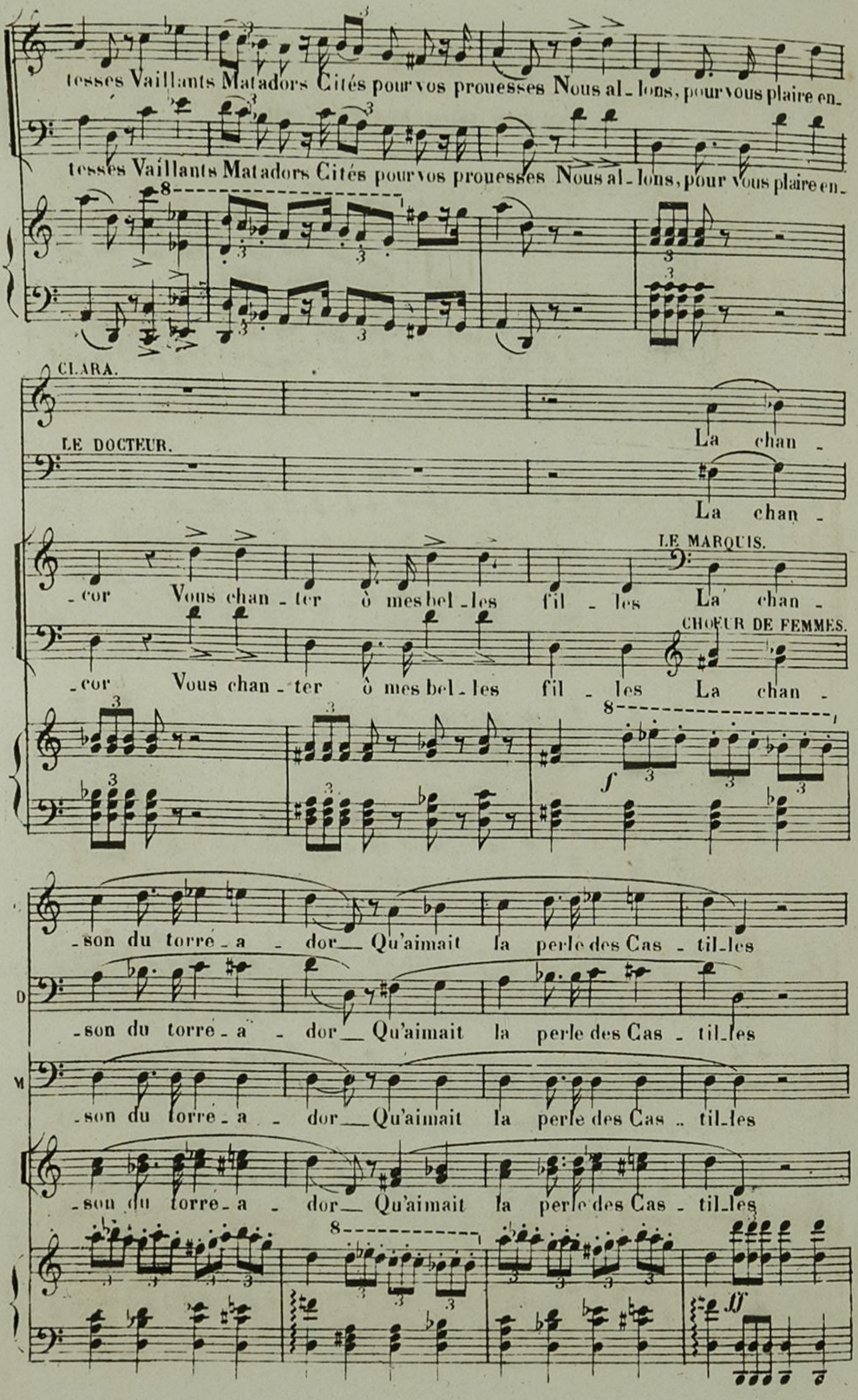

C.
-ments Au plai-sir qui s'en-vo - le, Li - vrons tous nos ins -
D.
-ments Au plai - sir, au plai-sir li - vrons tous nos ins -
M.
-ments Au plai - sir, au plai-sir li-vrons nos ins
-ments Au plai-sir qui s'en-vo - le, Li - vrons tous nos ins -
8
C.
-tants I - ci tout est fri-vo-le Jusqu'aux tendres serments Au plaisir qui s'en
D.
-tants I - ci tout est fri-vo-le Jusqu'aux tendres serments Au plai - sir
M.
-tants I - ci tout est fri-vo-le Jusqu'aux tendres serments Au plai sir
-tants I - ci tout est fri-vo-le Jusqu'aux tendres serments Au plaisir qui s'en

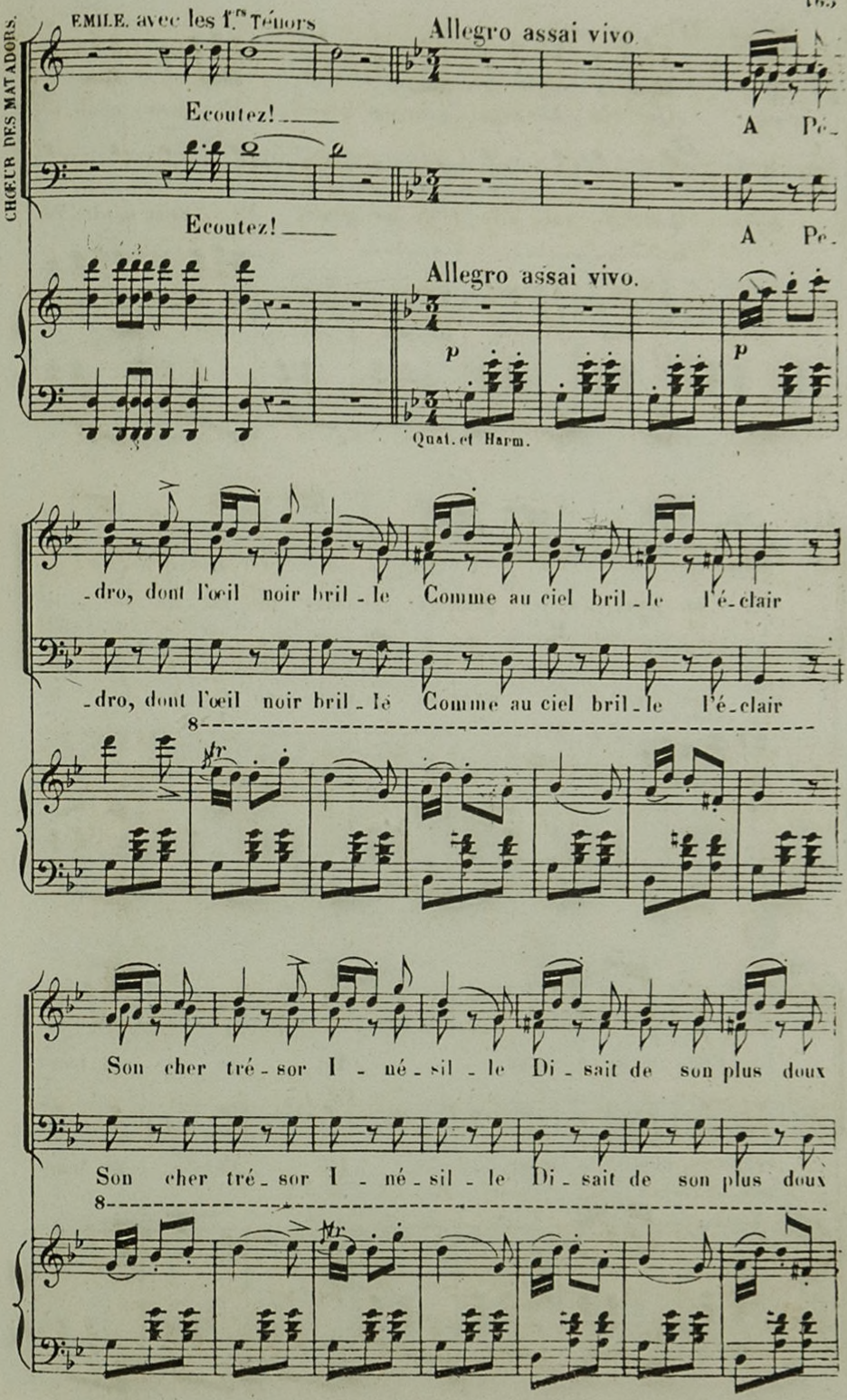

C
-vo le Li - vrons tous nos ins - tants Au plai - sir qui s'en-
T
au plai-sir li - vrons tous nos ins - tants Au plaisir qui s'en-
M
au plai-sir li-vrons nos ins - tants Au plaisir qui s'en-
-vo - le Li - vrons tous nos ins - tants Au plai - sir qui s'en-
8
C
-vo - le Livrons tous nos ins - tants
T
-vo - le Livrons tous nos ins - tants
M
-vo - le Livrons tous nos ins - tants
-vo - le Livrons tous nos ins tants

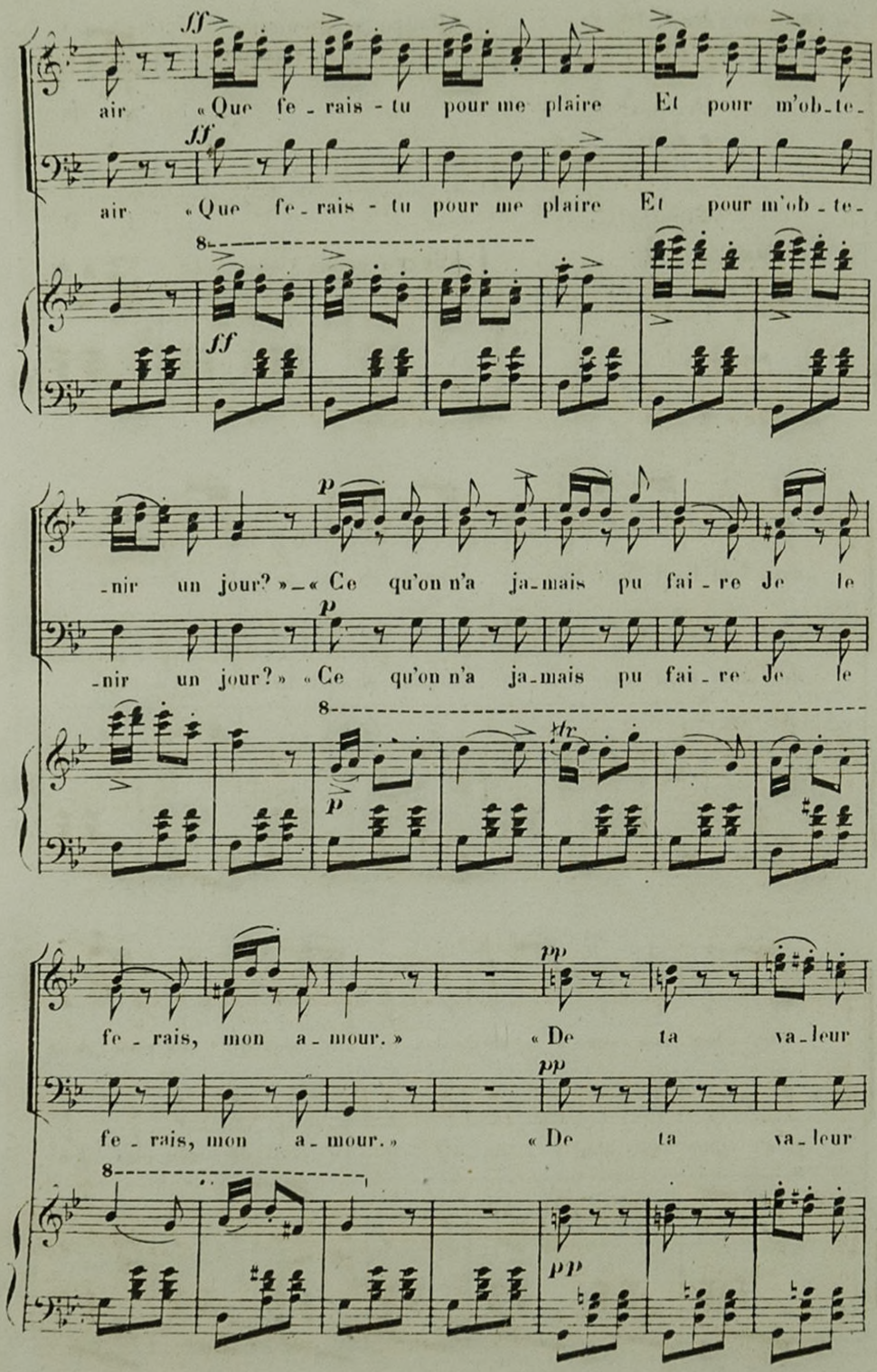
N° 12.

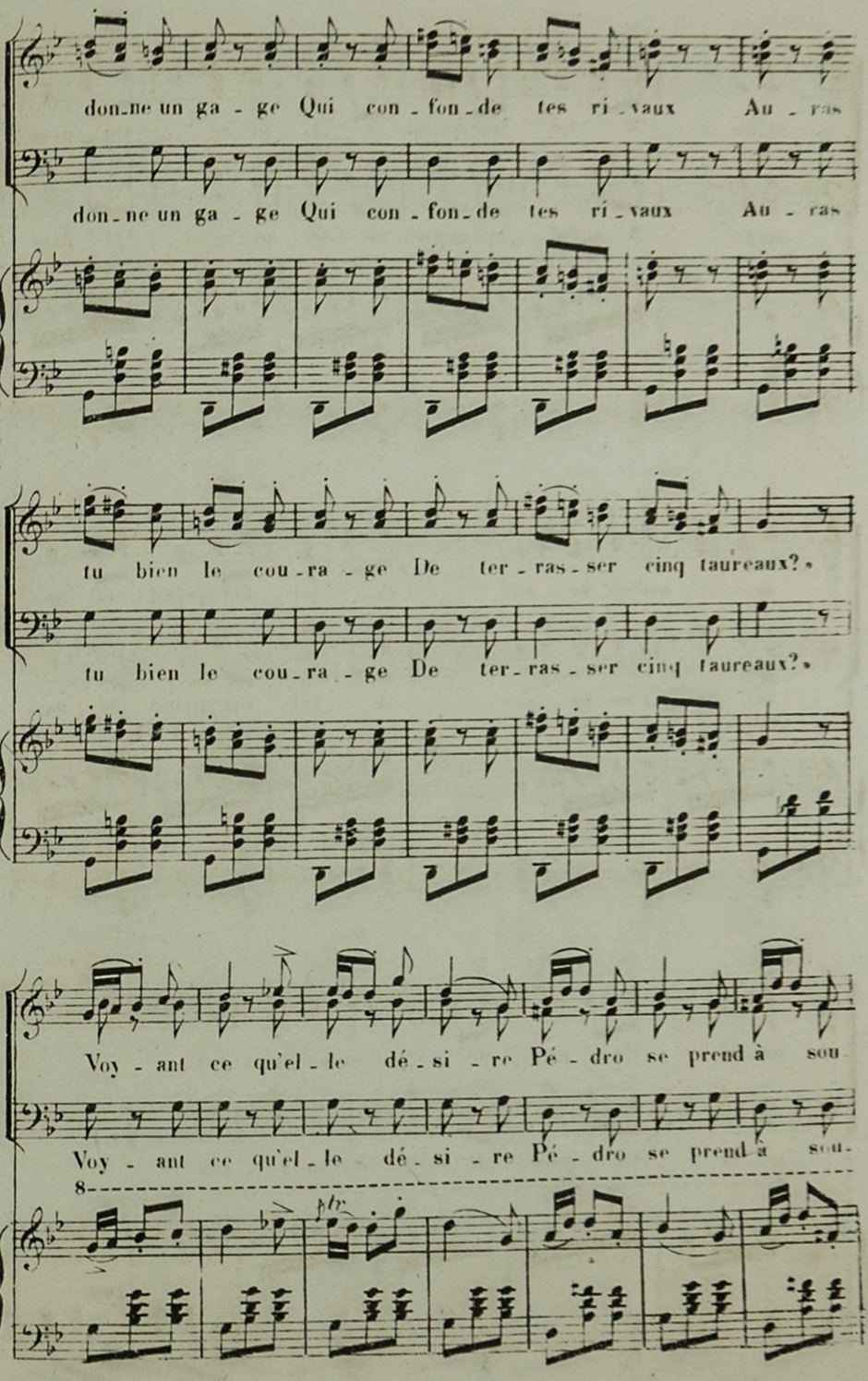
CHŒUR DES MATADORS.

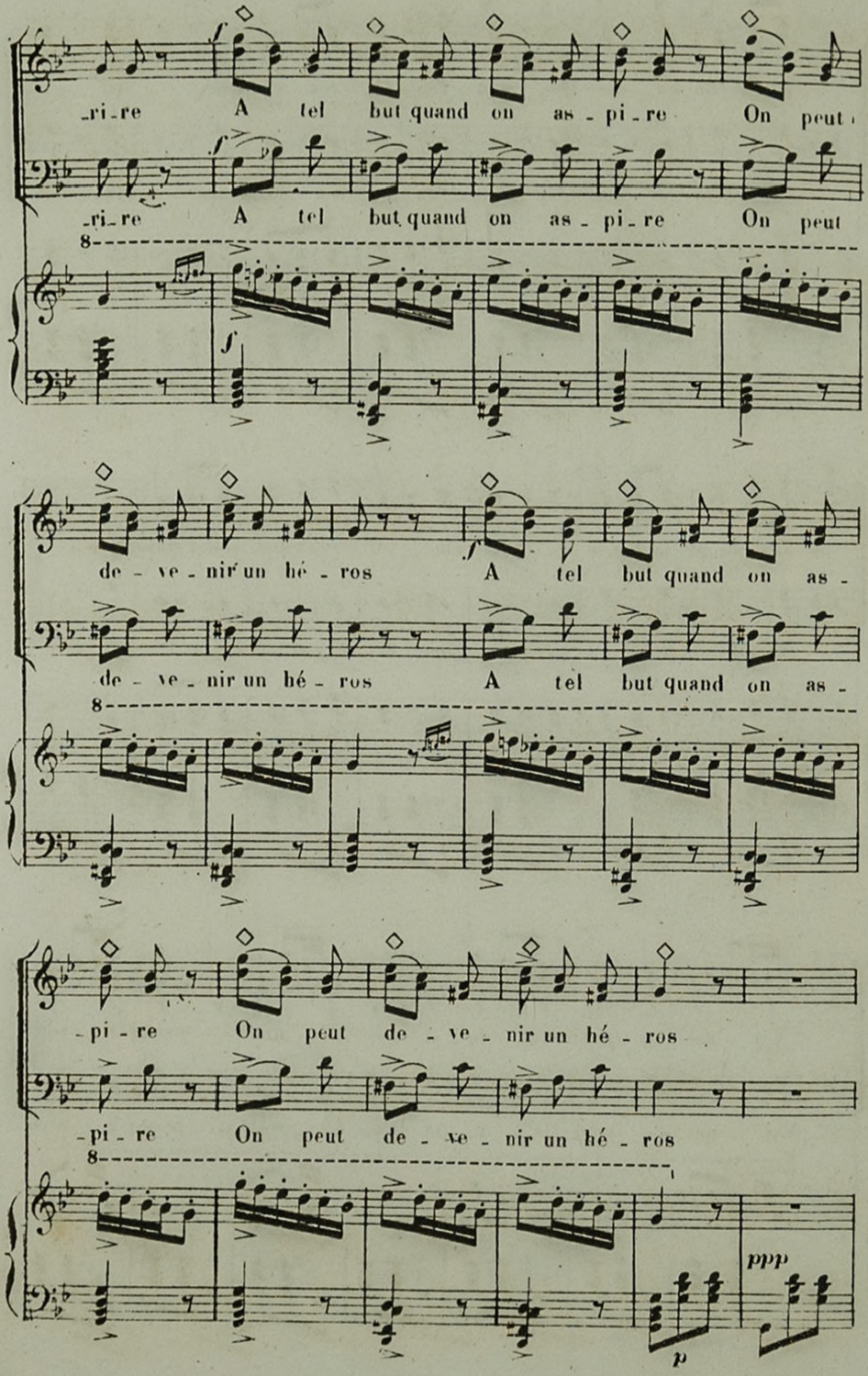


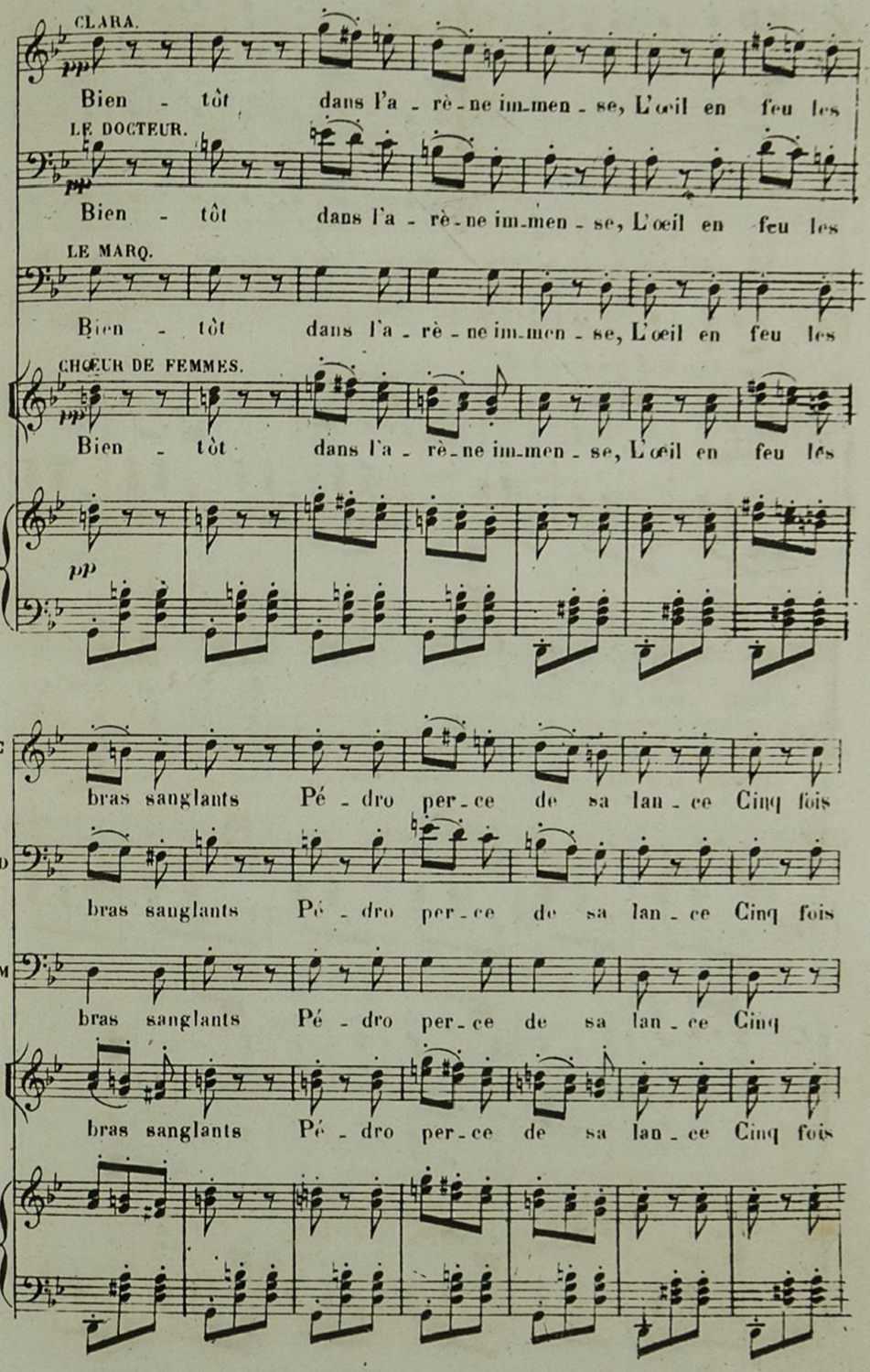

tesses Vaillants Matadors Cités pour vos prouesses Nous al-lons, pour vous plaire en-
tesses Vaillants Matadors Cités pour vos prouesses Nous al-lons, pour vous plaire en-
CLARA.
LE DOCTEUR.
La chan-
La chan-
LE MARQUIS.
-cor Vous chan-ter ô mes bel-les fil-les La chan-
CHŒUR DE FEMMES.
-cor Vous chan-ter ô mes bel-les fil-les La chan-
f
-son du torre-a-dor Qu'aimait la perle des Cas-til-les
-son du torre-a-dor Qu'aimait la perle des Cas-til-les
-son du torre-a-dor Qu'aimait la perle des Cas-til-les
-son du torre-a-dor Qu'aimait la perle des Cas-til-les
ff

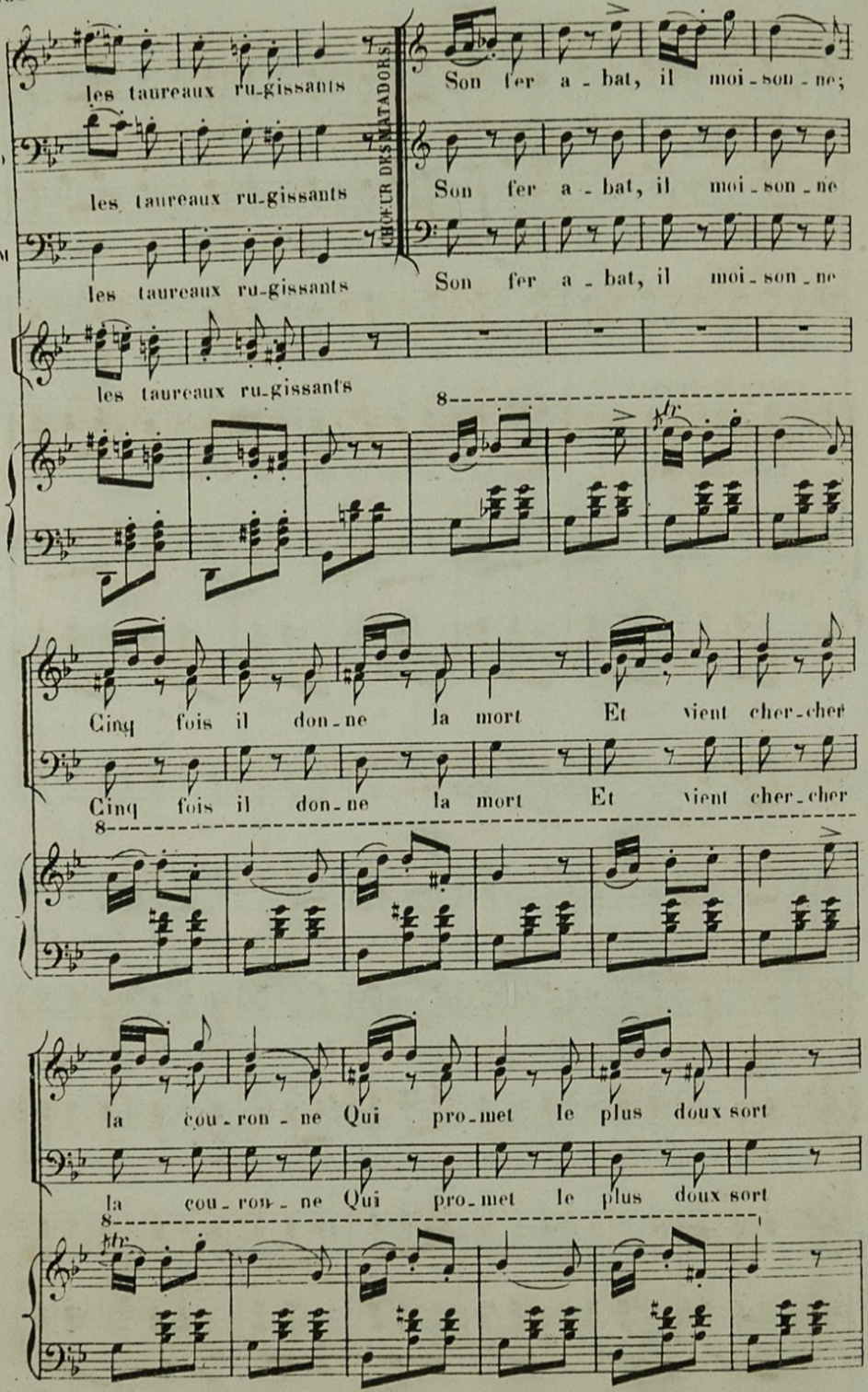

CHŒUR DES MATADORS.
EMILE. avec les 1.ers Ténors
Allegro assai vivo
Ecoutez! ___
A Pé-
Ecoutez! ___
A Pé-
Allegro assai vivo.
p
p
Quat. et Harm.
-dro, dont l'œil noir bril-le Comme au ciel bril-le l'é-clair
-dro, dont l'œil noir bril-le Comme au ciel bril-le l'é-clair
Son cher tré-sor I-né-sil-le Di-sait de son plus doux
Son cher tré-sor I-né-sil-le Di-sait de son plus doux

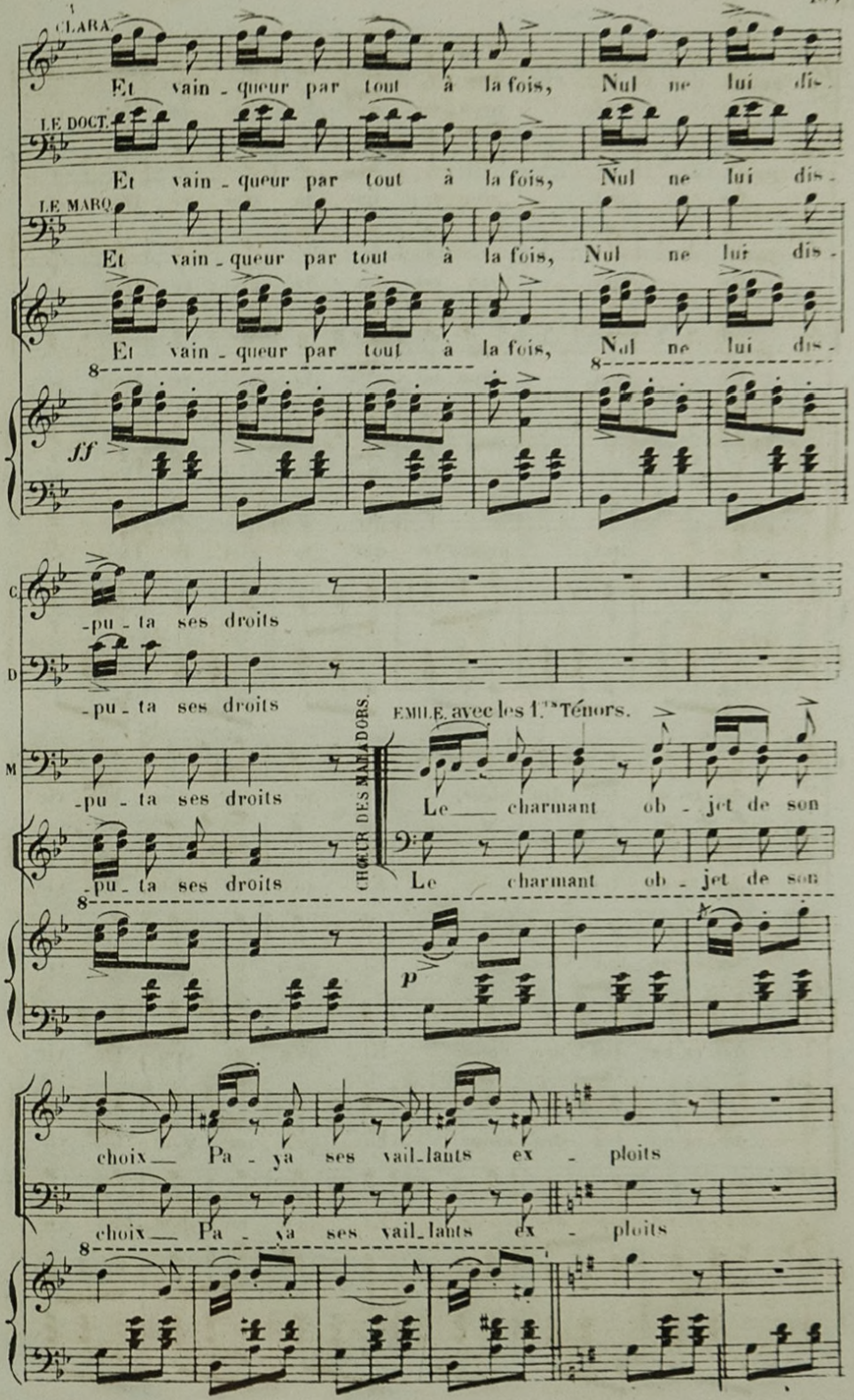

air « Que fe - rais - tu pour me plaire Et pour m'ob - te -
air « Que fe - rais - tu pour me plaire Et pour m'ob - te -
-nir un jour? » « Ce qu'on n'a ja-mais pu fai - re Je le
-nir un jour? » « Ce qu'on n'a ja-mais pu fai - re Je le
fe - rais, mon a - mour. » « De ta va - leur
fe - rais, mon a - mour. » « De ta va - leur

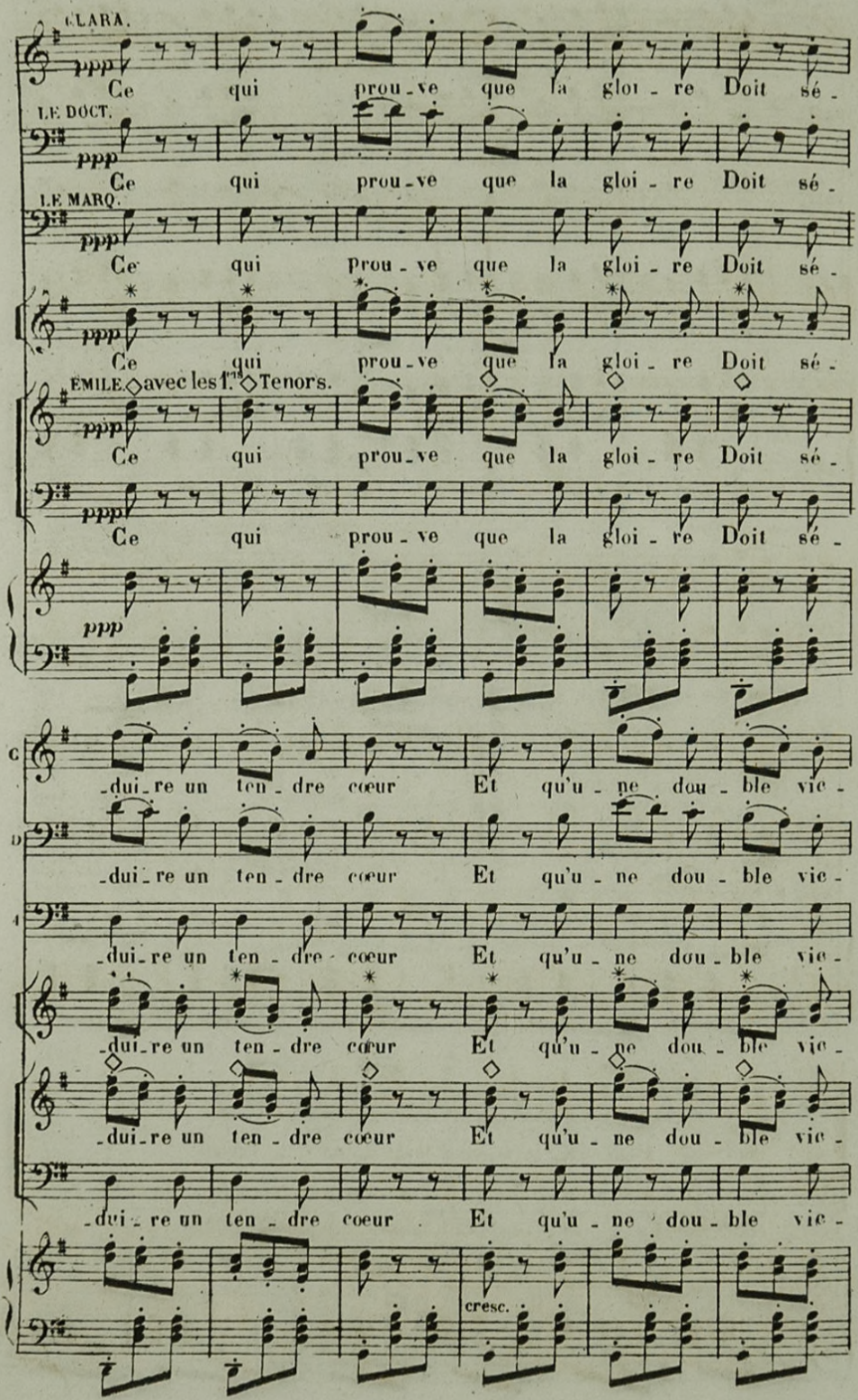

don-ne un ga - ge Qui con - fon - de tes ri - vaux Au - ras
don-ne un ga - ge Qui con - fon - de tes ri - vaux Au - ras
tu bien le cou-ra - ge De ter - ras - ser cinq taureaux?»
tu bien le cou-ra - ge De ter - ras - ser cinq taureaux?»
Voy - ant ce qu'el - le dé - si - re Pé - dro se prend à sou-
Voy - ant ce qu'el - le dé - si - re Pé - dro se prend à sou-
8
tr

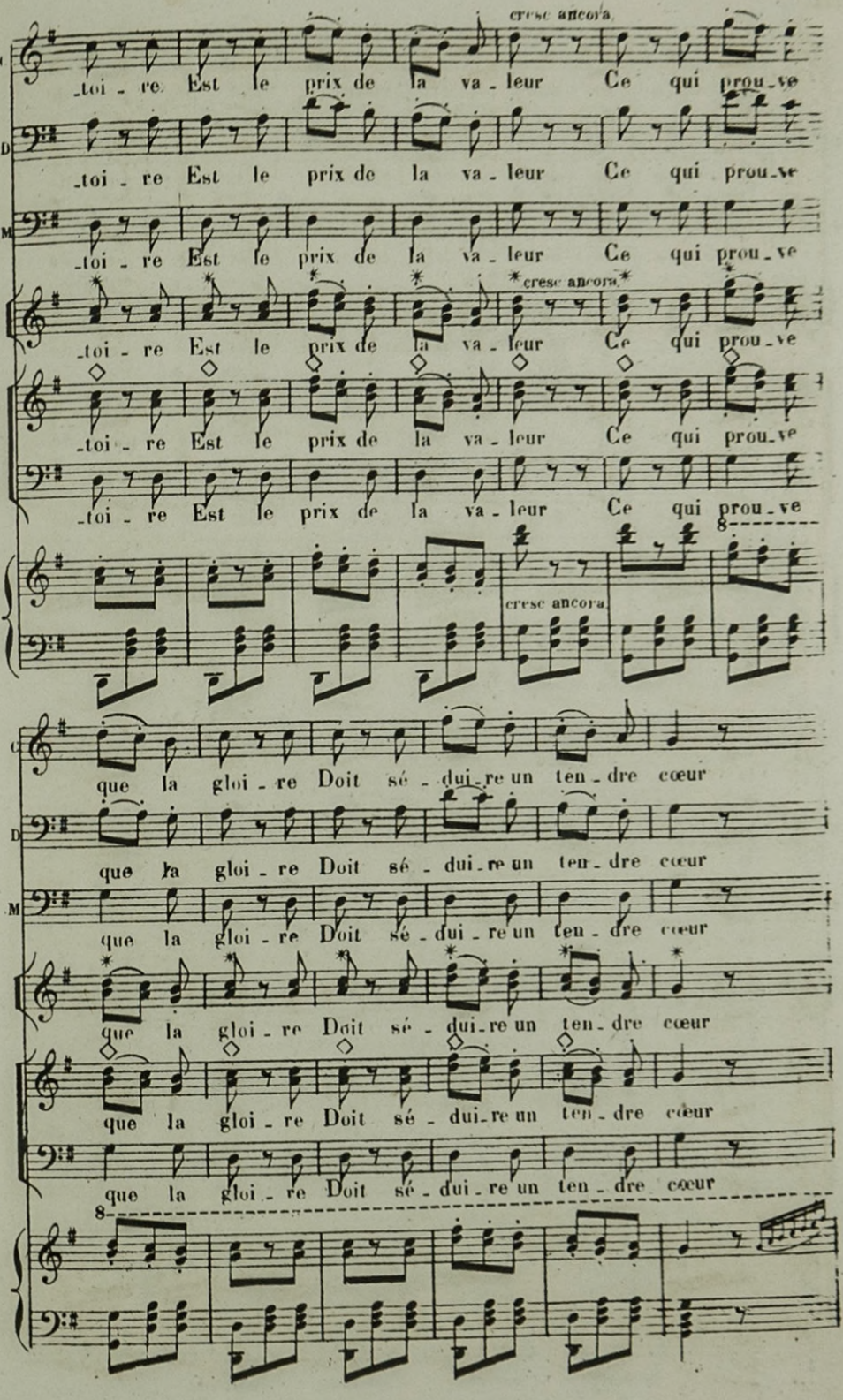

-ri-re A tel but quand on as-pi-re On peut
-ri-re A tel but quand on as-pi-re On peut
de-ve-nir un hé-ros A tel but quand on as-
de-ve-nir un hé-ros A tel but quand on as-
-pi-re On peut de-ve-nir un hé-ros
-pi-re On peut de-ve-nir un hé-ros
ppp
p

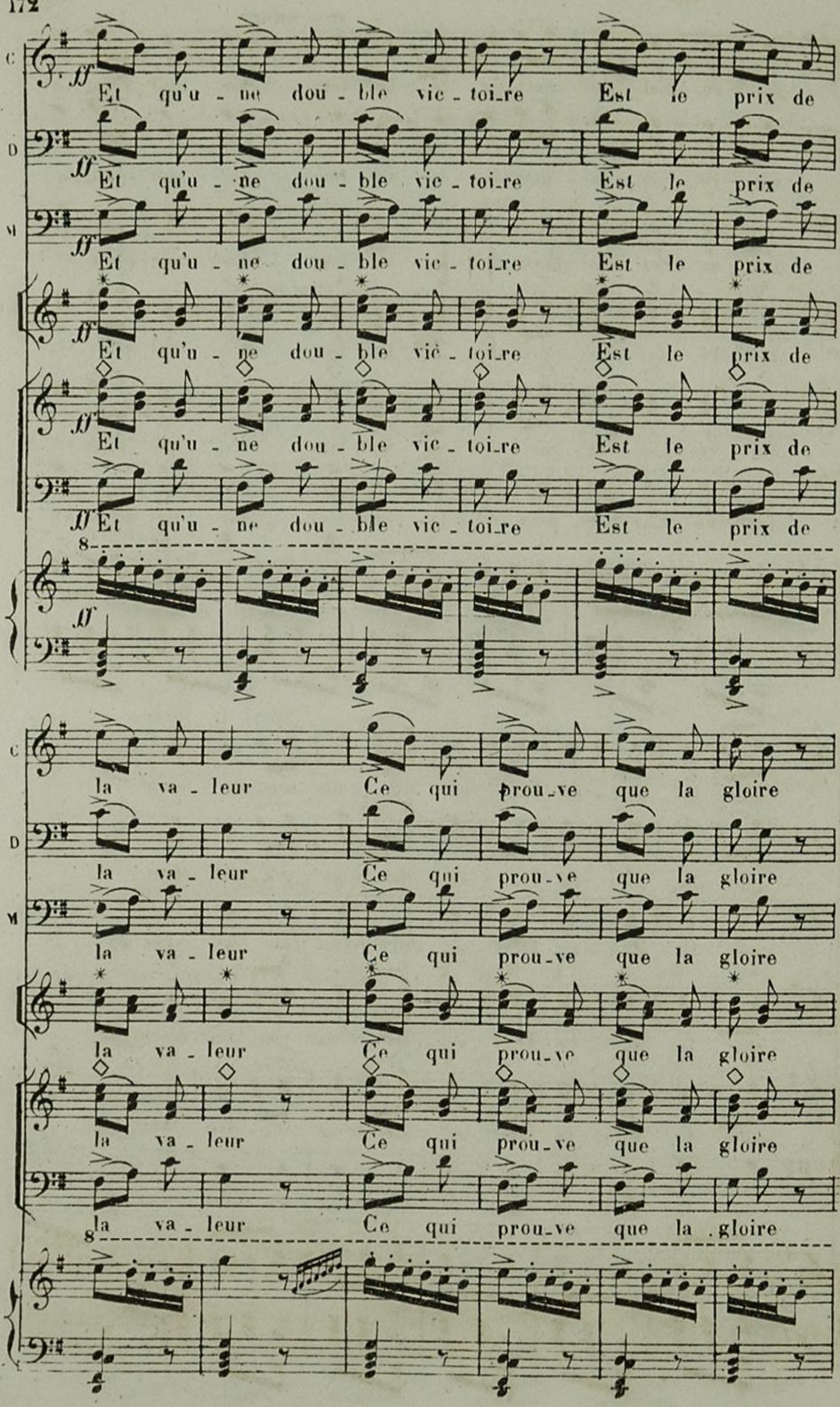

CLARA.
pp
Bien - tôt dans l'a - rè - ne im_men - se, L'œil en feu les
LE DOCTEUR.
pp
Bien - tôt dans l'a - rè - ne im_men - se, L'œil en feu les
LE MARQ.
Bien - tôt dans l'a - rè - ne im_men - se, L'œil en feu les
CHŒUR DE FEMMES.
pp
Bien - tôt dans l'a - rè - ne im_men - se, L'œil en feu les
pp
C
bras sanglants Pé - dro per - ce de sa lan - ce Cinq fois
D
bras sanglants Pé - dro per - ce de sa lan - ce Cinq fois
M
bras sanglants Pé - dro per - ce de sa lan - ce Cinq
bras sanglants Pé - dro per - ce de sa lan - ce Cinq fois

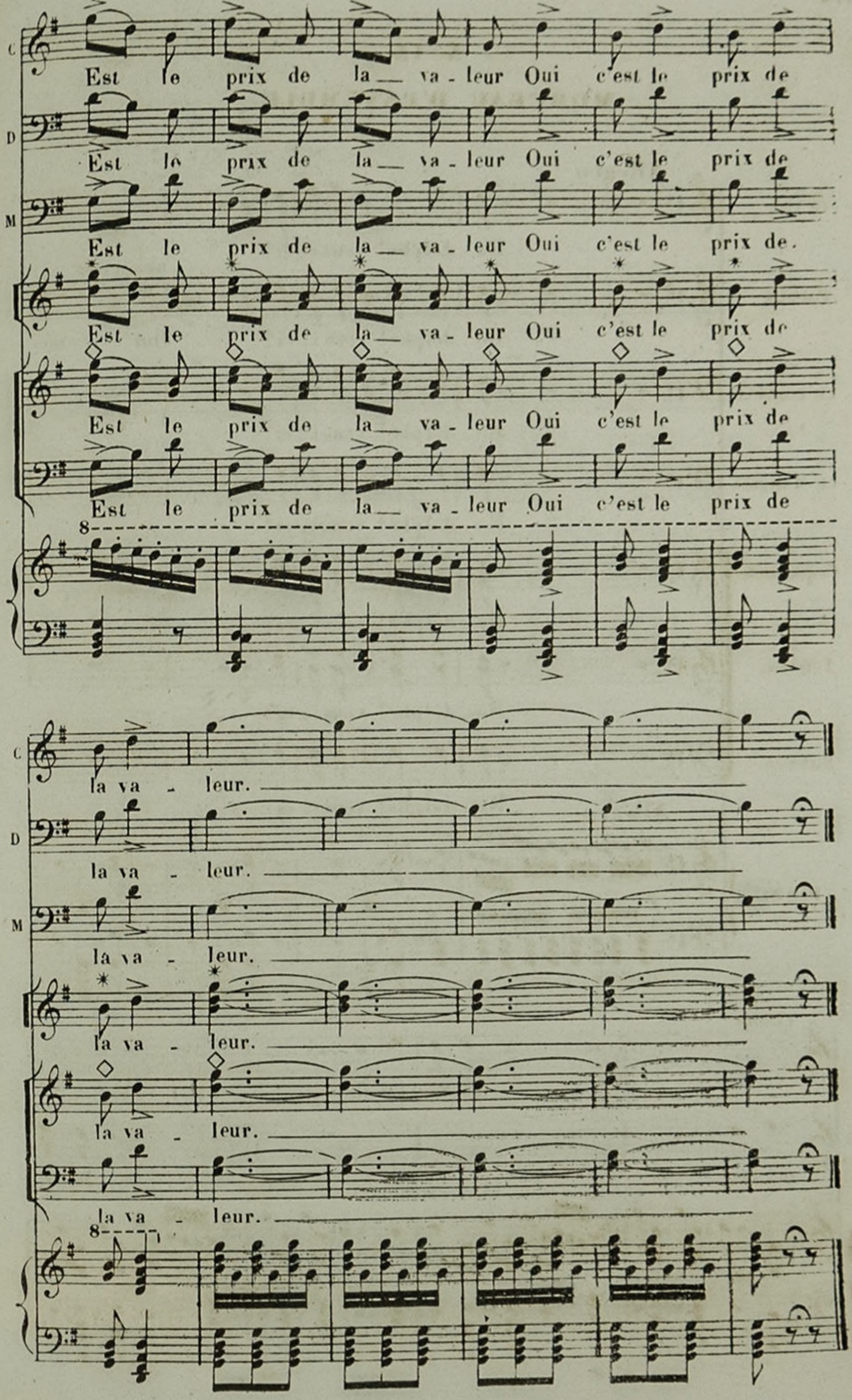

CHŒUR DES MATADORS
les taureaux ru-gissants
Son fer a-bat, il moi-son-ne;
les taureaux ru-gissants
Son fer a-bat, il moi-son-ne
les taureaux ru-gissants
Son fer a-bat, il moi-son-ne
les taureaux ru-gissants
8
Cinq fois il don-ne la mort Et vient cher-cher
Cinq fois il don-ne la mort Et vient cher-cher
8
la cou-ron-ne Qui pro-met le plus doux sort
la cou-ron-ne Qui pro-met le plus doux sort
8
tr


CLARA.
Et vain - queur par tout à la fois, Nul ne lui dis-
LE DOCT.
Et vain - queur par tout à la fois, Nul ne lui dis-
LE MARQ.
Et vain - queur par tout à la fois, Nul ne lui dis-
Et vain - queur par tout à la fois, Nul ne lui dis-
ff
C.
-pu - ta ses droits
D.
-pu - ta ses droits
M.
-pu - ta ses droits
-pu - ta ses droits
CHŒUR DES MARIADORS.
EMILE avec les 1.ers Ténors.
Le charmant ob - jet de son
Le charmant ob - jet de son
p
choix Pa - ya ses vail - lants ex - ploits
choix Pa - ya ses vail - lants ex - ploits


CLARA.
Ce qui prou-ve que la gloi-re Doit sé-
LE DOCT.
Ce qui prou-ve que la gloi-re Doit sé-
LE MARQ.
Ce qui prou-ve que la gloi-re Doit sé-
Ce qui prou-ve que la gloi-re Doit sé-
EMILE. avec les 1ers Tenors.
Ce qui prou-ve que la gloi-re Doit sé-
Ce qui prou-ve que la gloi-re Doit sé-
-dui-re un ten-dre cœur Et qu'u-ne dou-ble vie-
-dui-re un ten-dre cœur Et qu'u-ne dou-ble vie-
-dui-re un ten-dre cœur Et qu'u-ne dou-ble vie-
-dui-re un ten-dre cœur Et qu'u-ne dou-ble vie-
-dui-re un ten-dre cœur Et qu'u-ne dou-ble vie-
-dui-re un ten-dre cœur Et qu'u-ne dou-ble vie-
cresc.

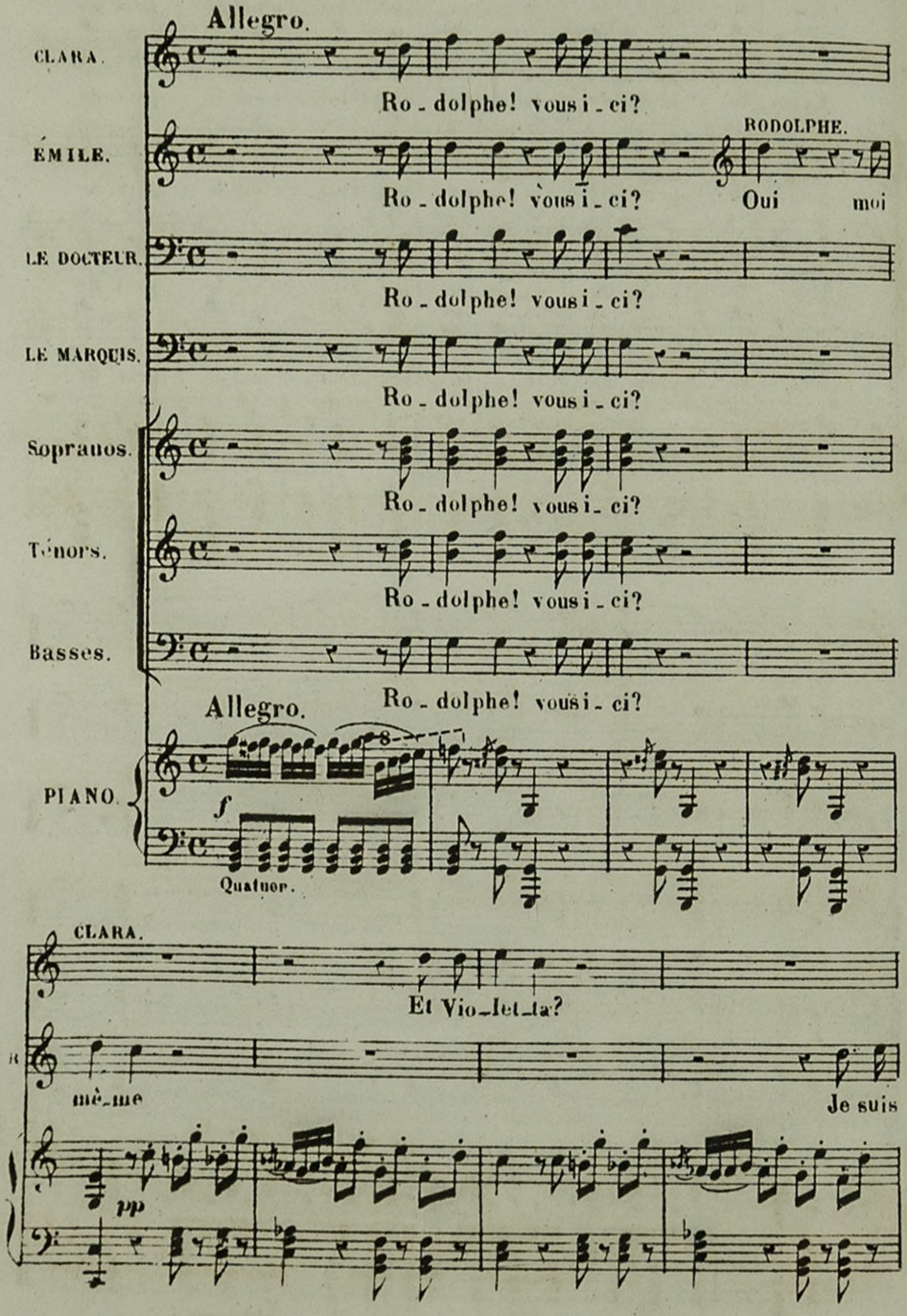

cresc ancora
-toi - re Est le prix de la va - leur Ce qui prou-ve
-toi - re Est le prix de la va - leur Ce qui prou-ve
-toi - re Est le prix de la va - leur Ce qui prou-ve
cresc ancora
-toi - re Est le prix de la va - leur Ce qui prou-ve
-toi - re Est le prix de la va - leur Ce qui prou-ve
-toi - re Est le prix de la va - leur Ce qui prou-ve
8
cresc ancora
que la gloi - re Doit sé - dui-re un ten - dre cœur
que la gloi - re Doit sé - dui-re un ten - dre cœur
que la gloi - re Doit sé - dui-re un ten - dre cœur
que la gloi - re Doit sé - dui-re un ten - dre cœur
que la gloi - re Doit sé - dui-re un ten - dre cœur
que la gloi - re Doit sé - dui-re un ten - dre cœur
8

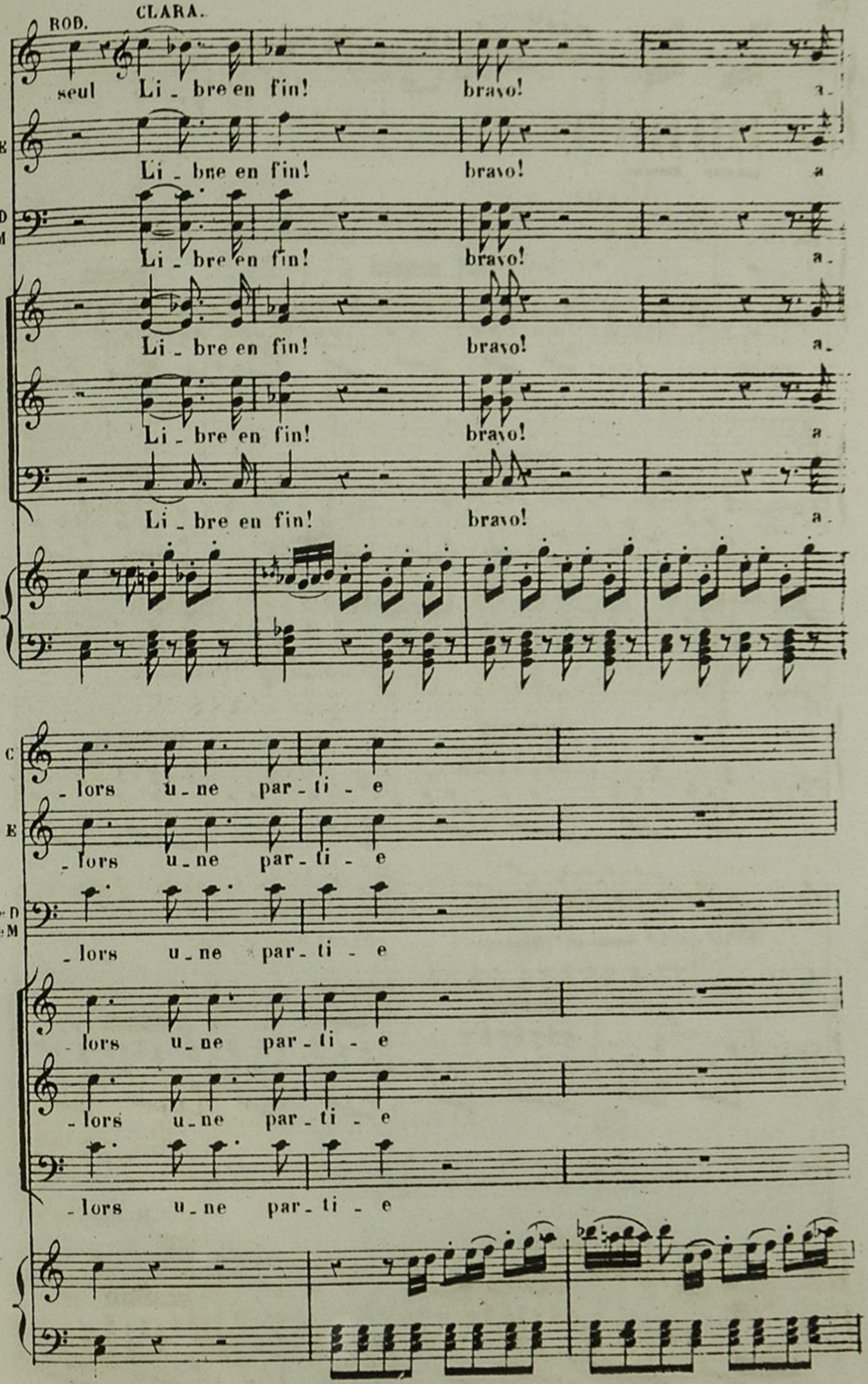

C
D
M
ff
Et qu'u - ne dou - ble vic - toi_re Est le prix de
la va - leur Ce qui prou_ve que la gloire
8
8

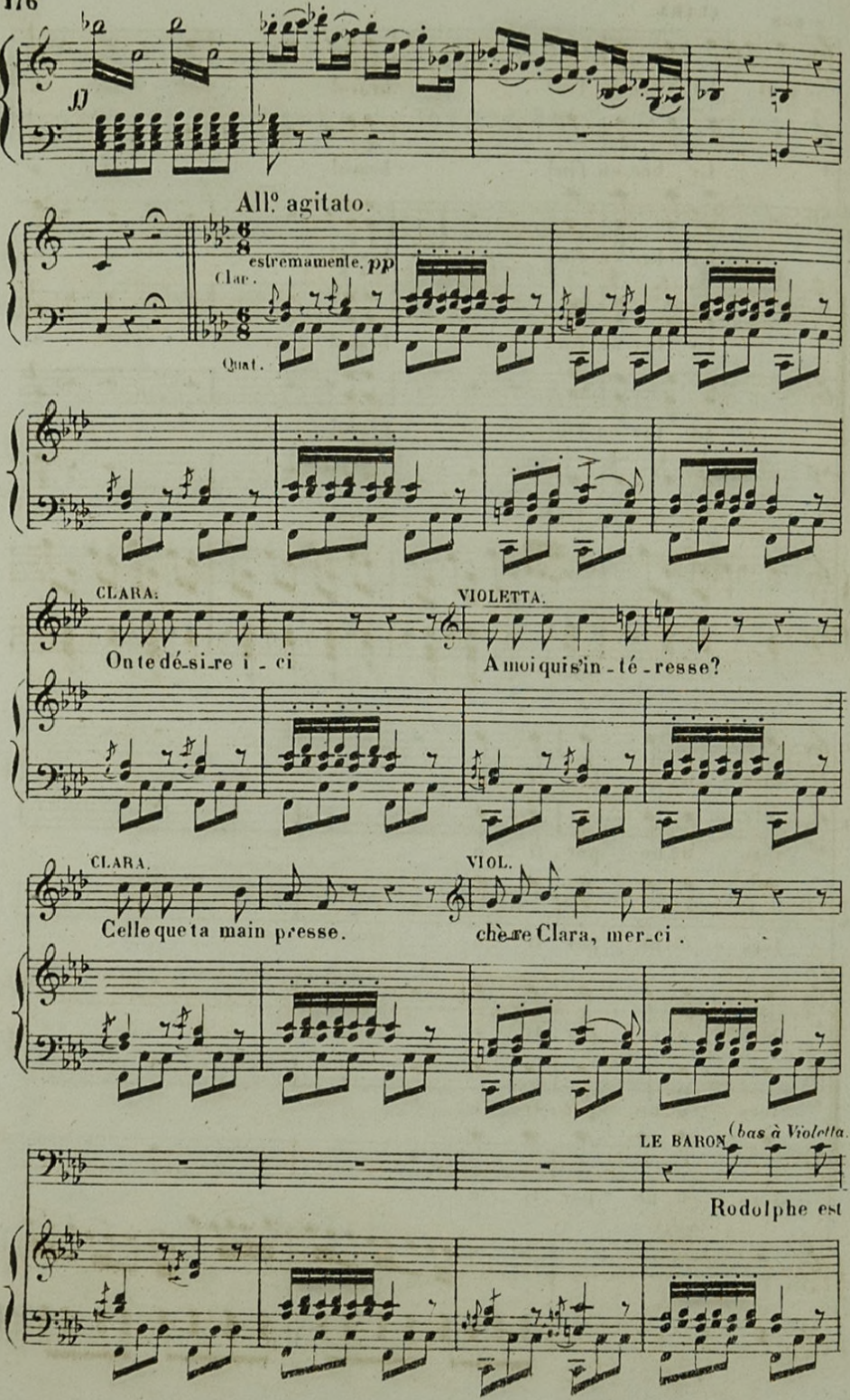

C
Est le prix de la va - leur Oui c'est le prix de
D
Est le prix de la va - leur Oui c'est le prix de
M
Est le prix de la va - leur Oui c'est le prix de.
Est le prix de la va - leur Oui c'est le prix de
Est le prix de la va - leur Oui c'est le prix de
Est le prix de la va - leur Oui c'est le prix de
8
la va - leur.
la va - leur.
la va - leur.
la va - leur.
la va - leur.
la va - leur.
8

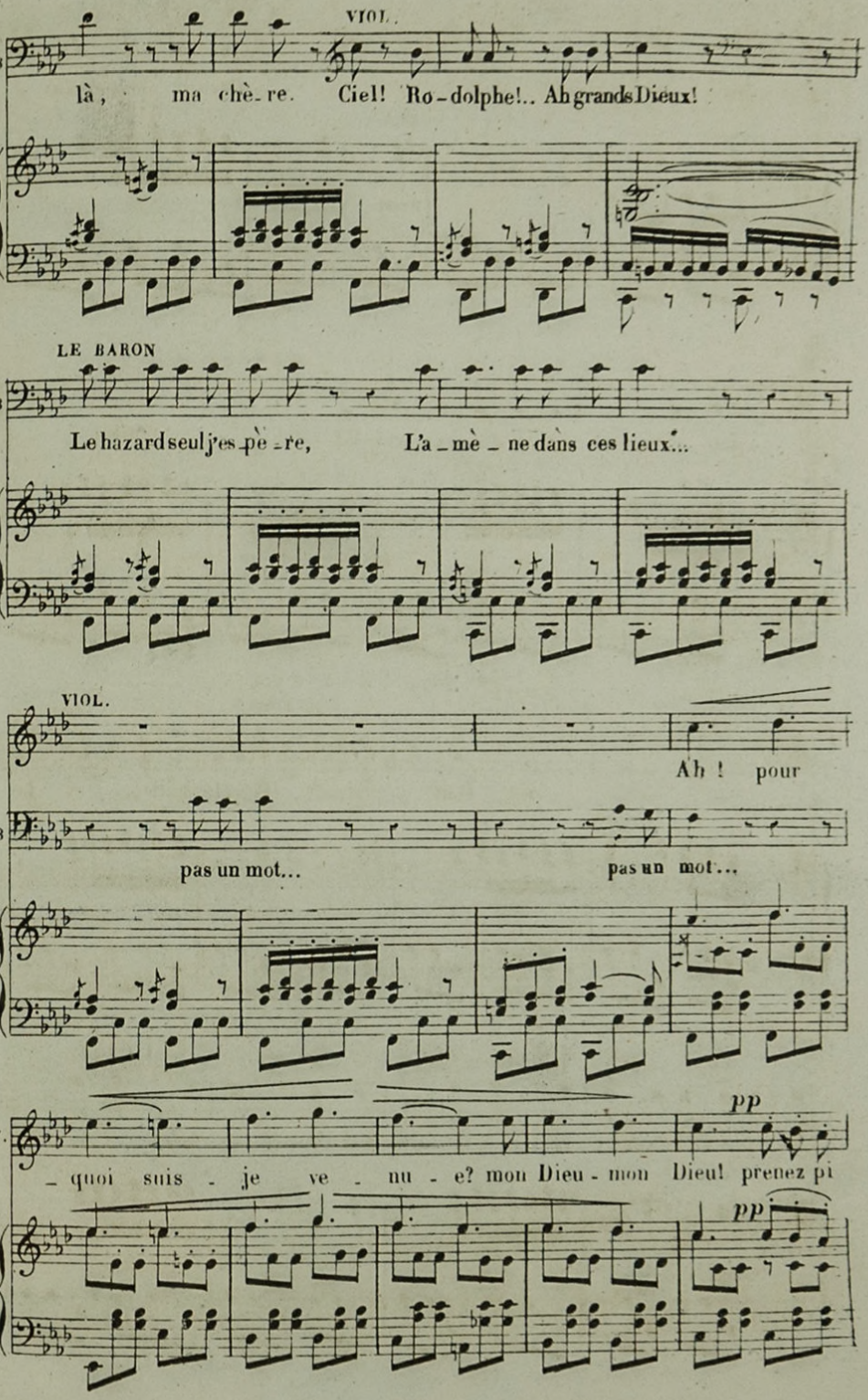
N° 13.

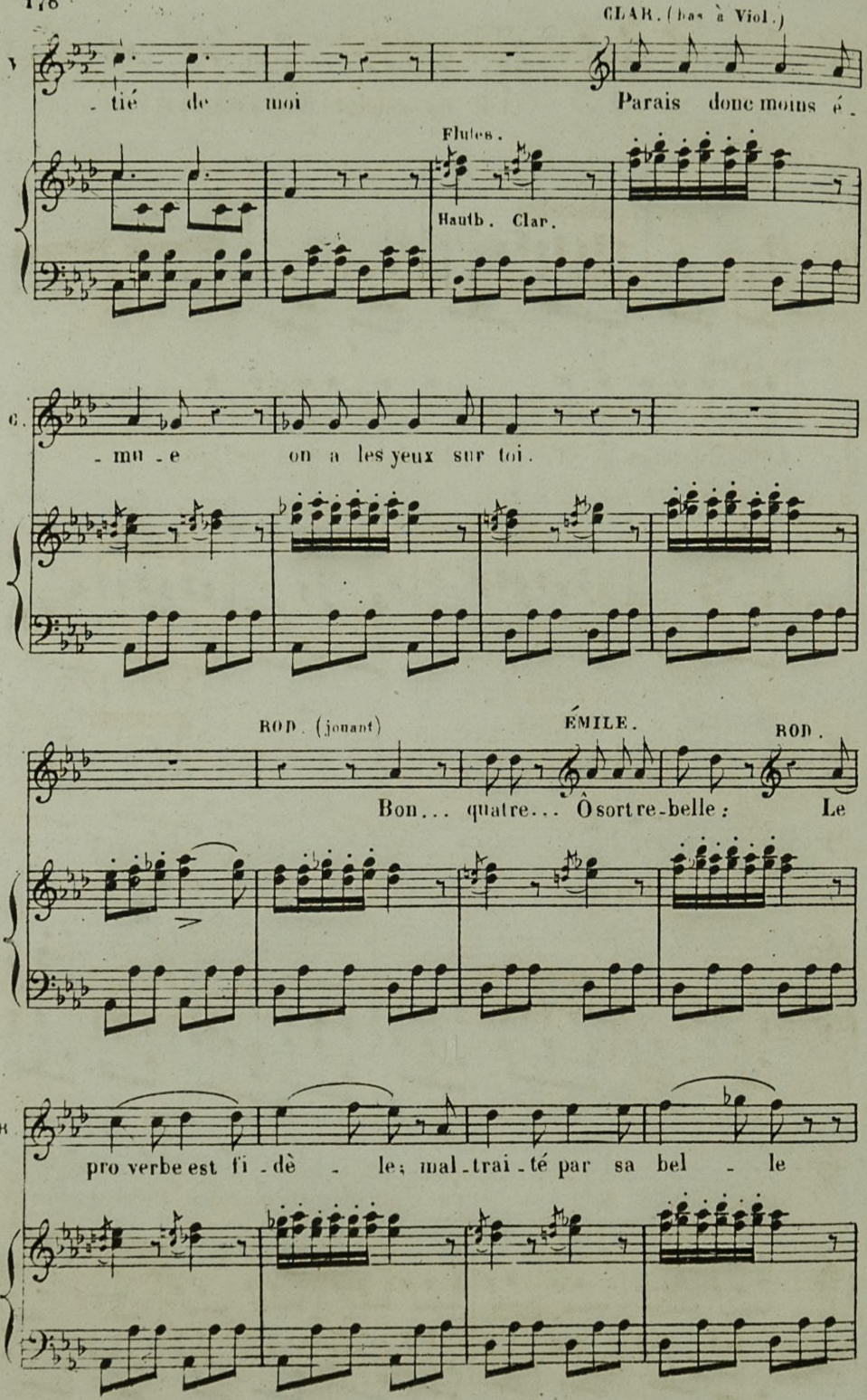
MORCEAU D'ENSEMBLE.

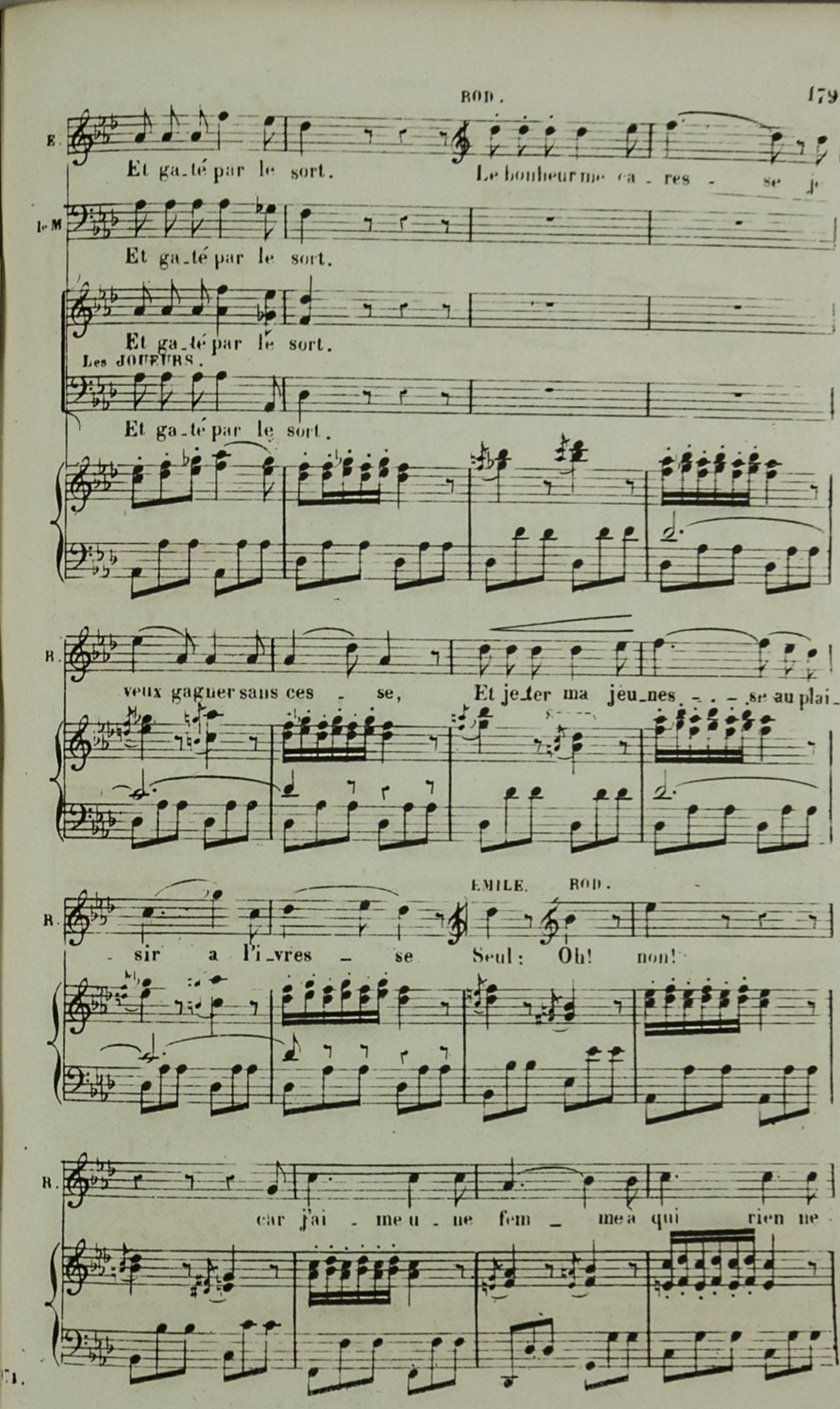


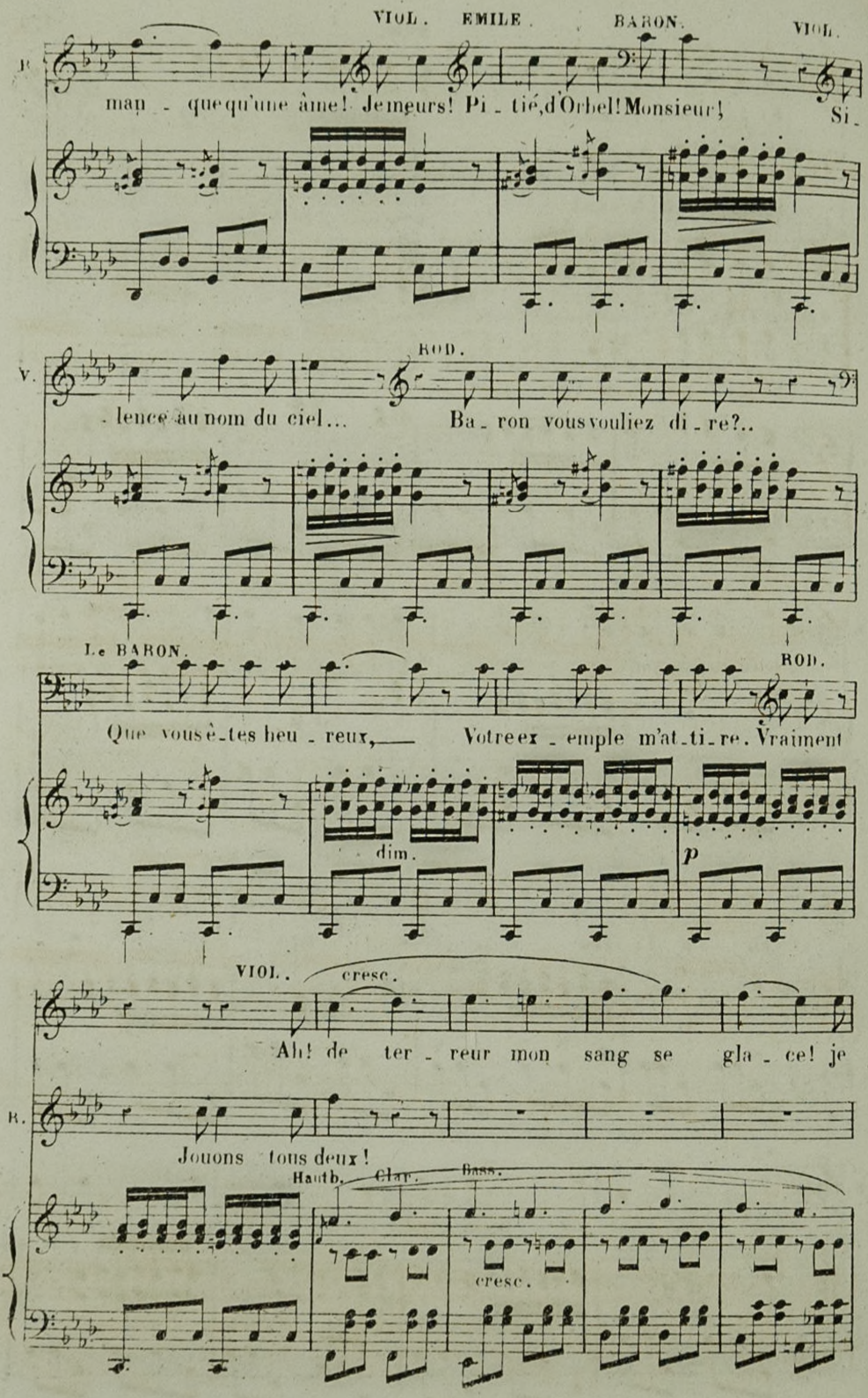

ROD.
CLARA.
seul Li - bre en fin! bravo! a.
E
Li - bre en fin! bravo! a
le D
le M
Li - bre en fin! bravo! a.
Li - bre en fin! bravo! a.
Li - bre en fin! bravo! a
Li - bre en fin! bravo! a.
C
- lors u - ne par - ti - e
E
- lors u - ne par - ti - e
le D
le M
- lors u - ne par - ti - e
- lors u - ne par - ti - e
- lors u - ne par - ti - e
- lors u - ne par - ti - e

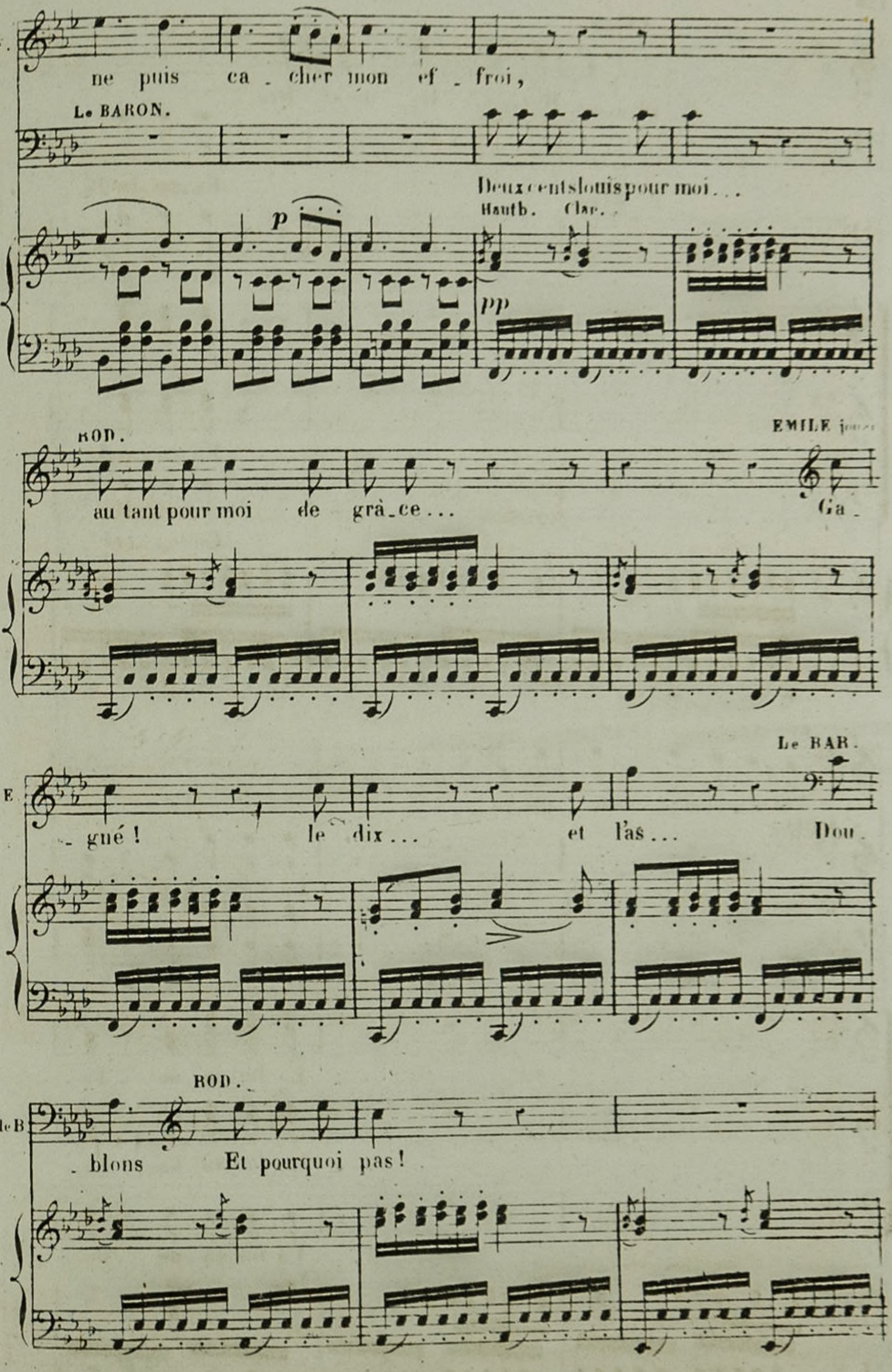

All.o agitato.
estremamente. pp
Clar.
Quat.
CLARA.
On te dé-si-re i - ci
VIOLETTA.
A moi qui s'in - té - resse?
CLARA.
Celle que ta main presse.
VIOL.
chè-re Clara, mer-ci.
LE BARON (bas à Violetta.)
Rodolphe est

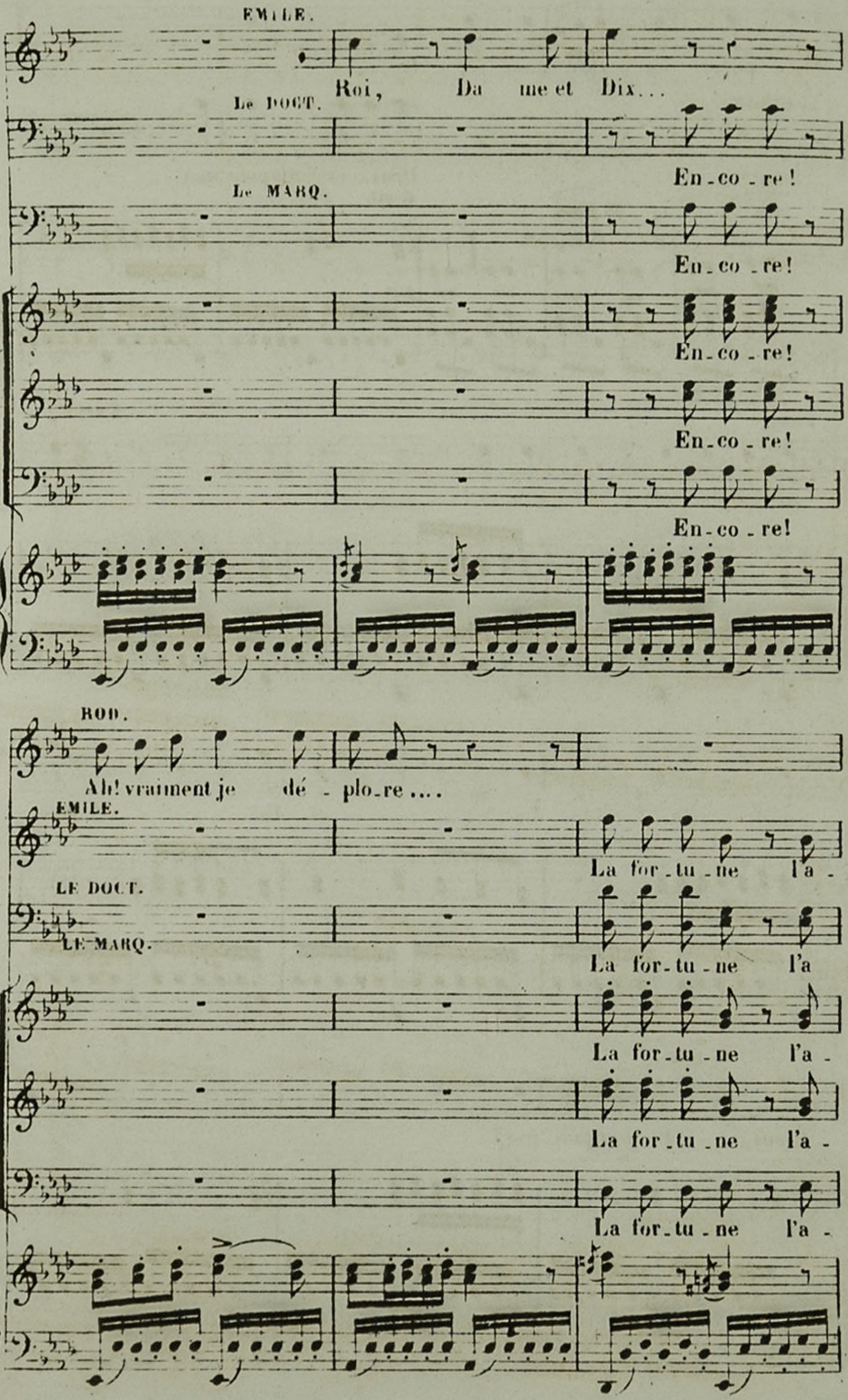

VIOL.
leB
là, ma chè-re. Ciel! Ro-dolphe!.. Ah grands Dieux!
LE BARON
leB
Le hazard seul j'es-pè-re, L'a-mè-ne dans ces lieux...
VIOL.
Ah! pour
leB
pas un mot... pas un mot...
V.
pp
-quoi suis-je ve-nu-e? mon Dieu-mon Dieu! prenez pi
pp

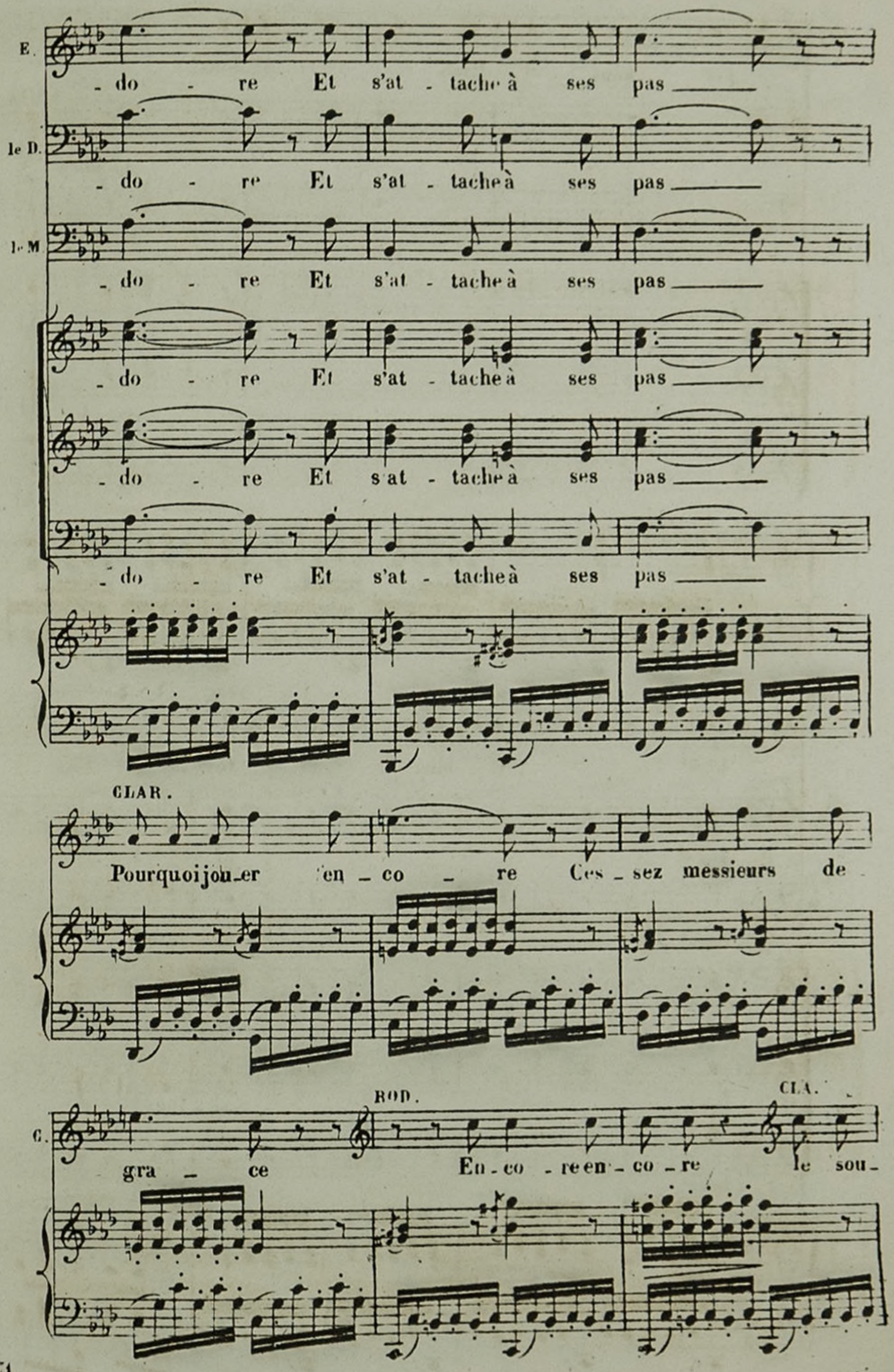

CLAR. (bas à Viol.)
tié de moi
Parais donc moins é-
Flutes.
Hauth. Clar.
mu-e on a les yeux sur toi.
ROD. (jouant)
ÉMILE.
ROD.
Bon... quatre... Ô sort re-belle: Le
pro verbe est fi-dè-le; mal-trai-té par sa bel-le

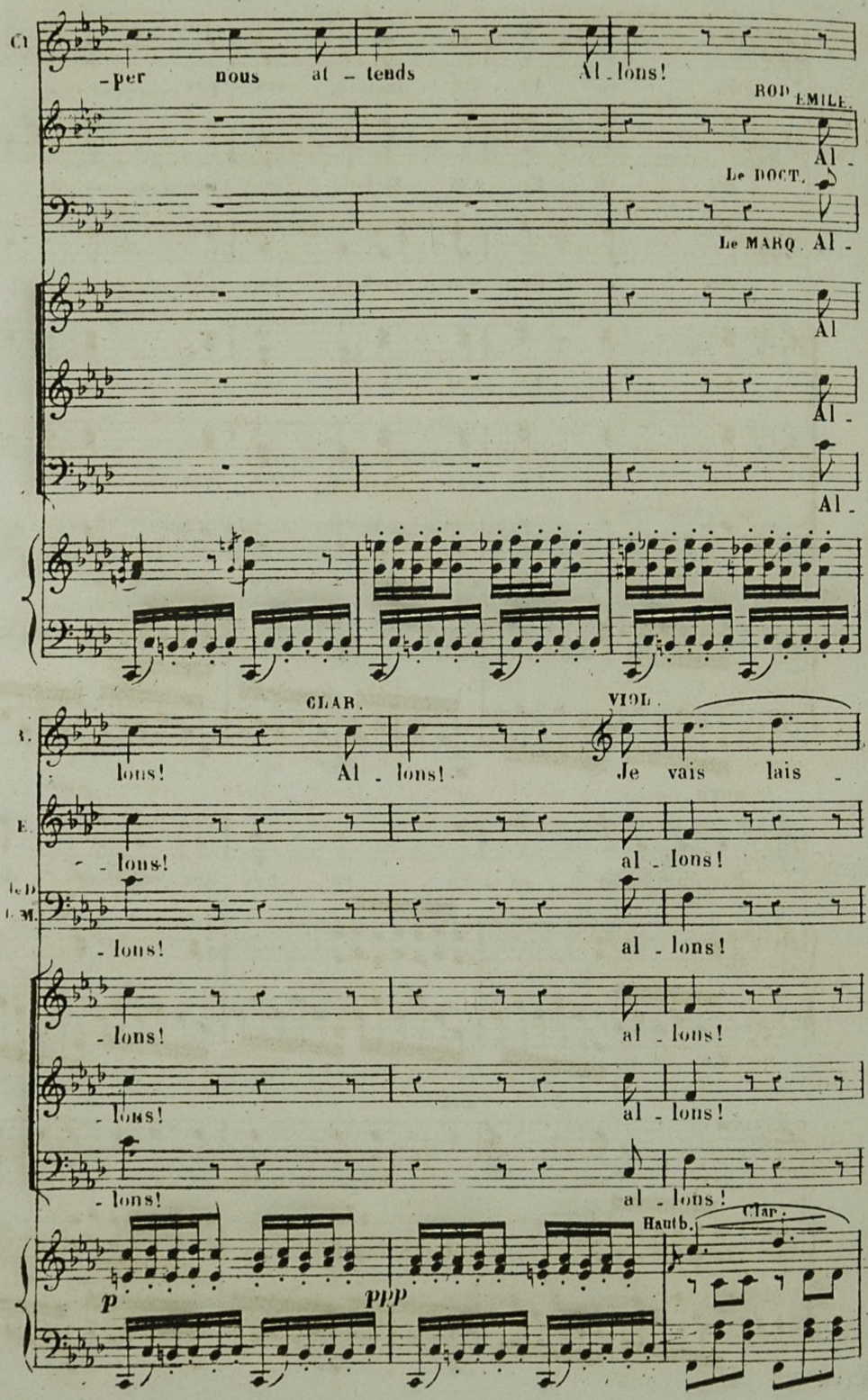

E.
Et ga_té par le sort. Le bonheur me ca - res - se je
Le M
Et ga_té par le sort.
Et ga_té par le sort.
Les JOUEURS.
Et ga_té par le sort.
R.
veux gagner sans ces - se, Et je_ter ma jeu_nes - - se au plai_
EMILE. ROD.
R.
- sir a l'i_vres - se Seul: Oh! non!
R.
car j'ai - me u - ne fem - me a qui rien ne

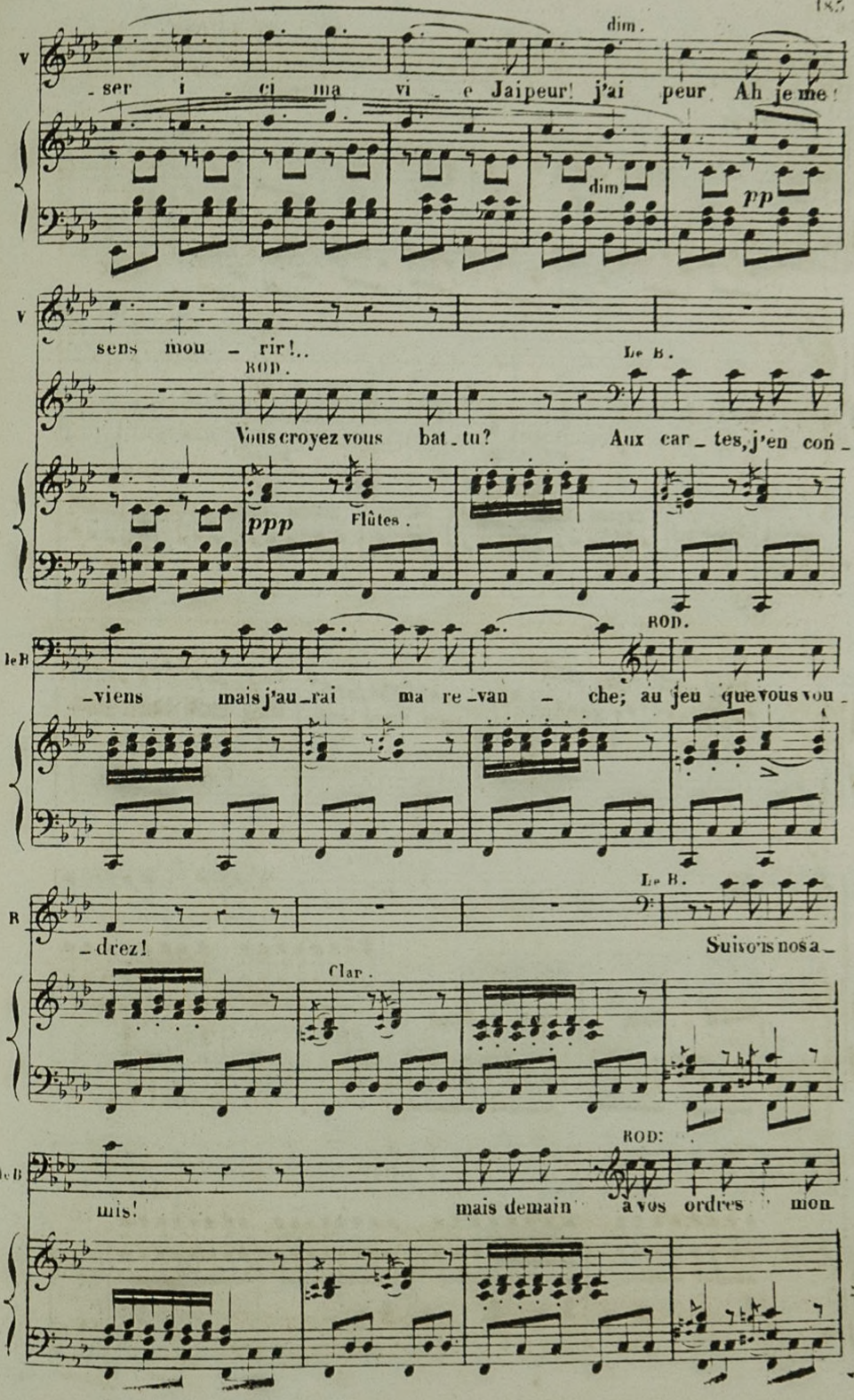

VIOL. EMILE. BARON. VIOL.
man - que qu'une âme! Je meurs! Pi - tié, d'Orbel! Monsieur! Si -
ROD.
- lence au nom du ciel... Ba - ron vous vouliez di - re?..
Le BARON. ROD.
Que vous ê - tes heu - reux, Votre ex - emple m'at - ti - re. Vraiment
dim. p
VIOL. cresc.
Ah! de ter - reur mon sang se gla - ce! je
Jouons tous deux!
Hautb. Clar. Bass.
cresc.

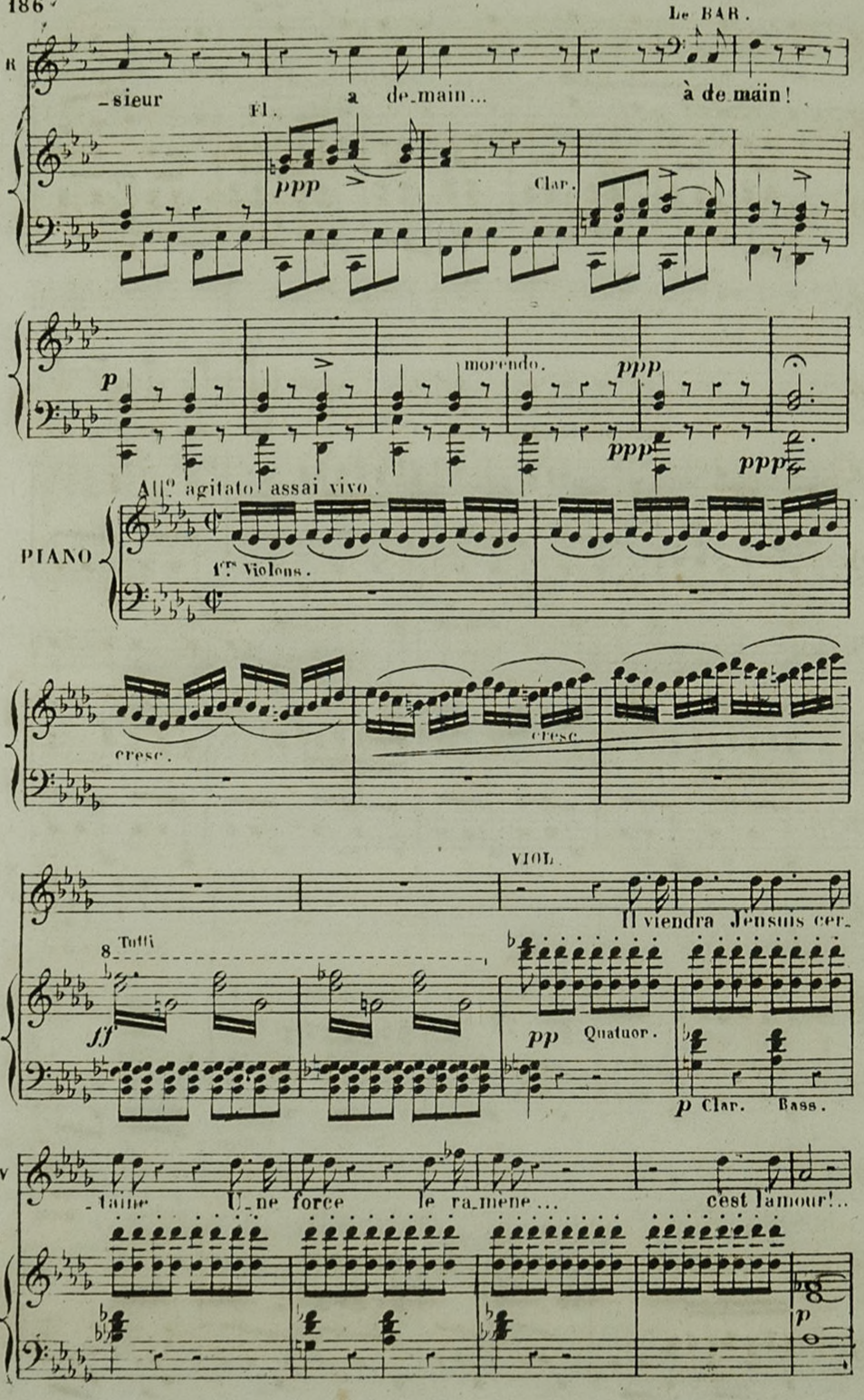

V.
ne puis ca - cher mon ef - froi,
Le BARON.
Deux cents louis pour moi...
Hautb. Clar.
p
pp
ROD.
au tant pour moi de grâ - ce...
EMILE
Ga -
E
- gné ! le dix... et l'as... Dou -
Le BAR.
Le B
- blons Et pourquoi pas !
ROD.

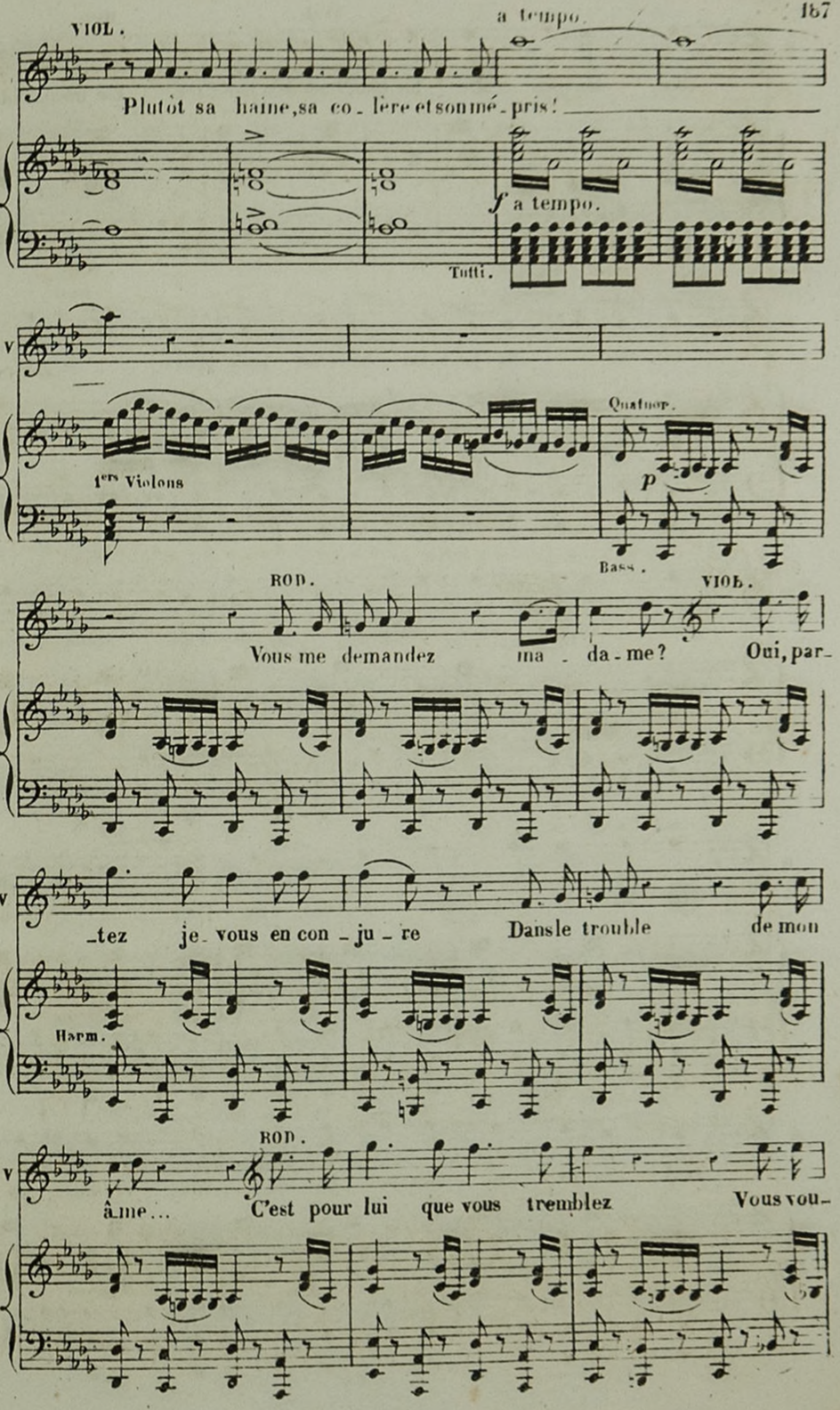

EMILE.
Roi, Da me et Dix...
LE DOCT.
En-co-re!
LE MARQ.
En-co-re!
En-co-re!
En-co-re!
En-co-re!
ROD.
Ah! vraiment je dé-plo-re....
EMILE.
La for-tu-ne l'a-
LE DOCT.
LE MARQ.
La for-tu-ne l'a
La for-tu-ne l'a-
La for-tu-ne l'a-
La for-tu-ne l'a-

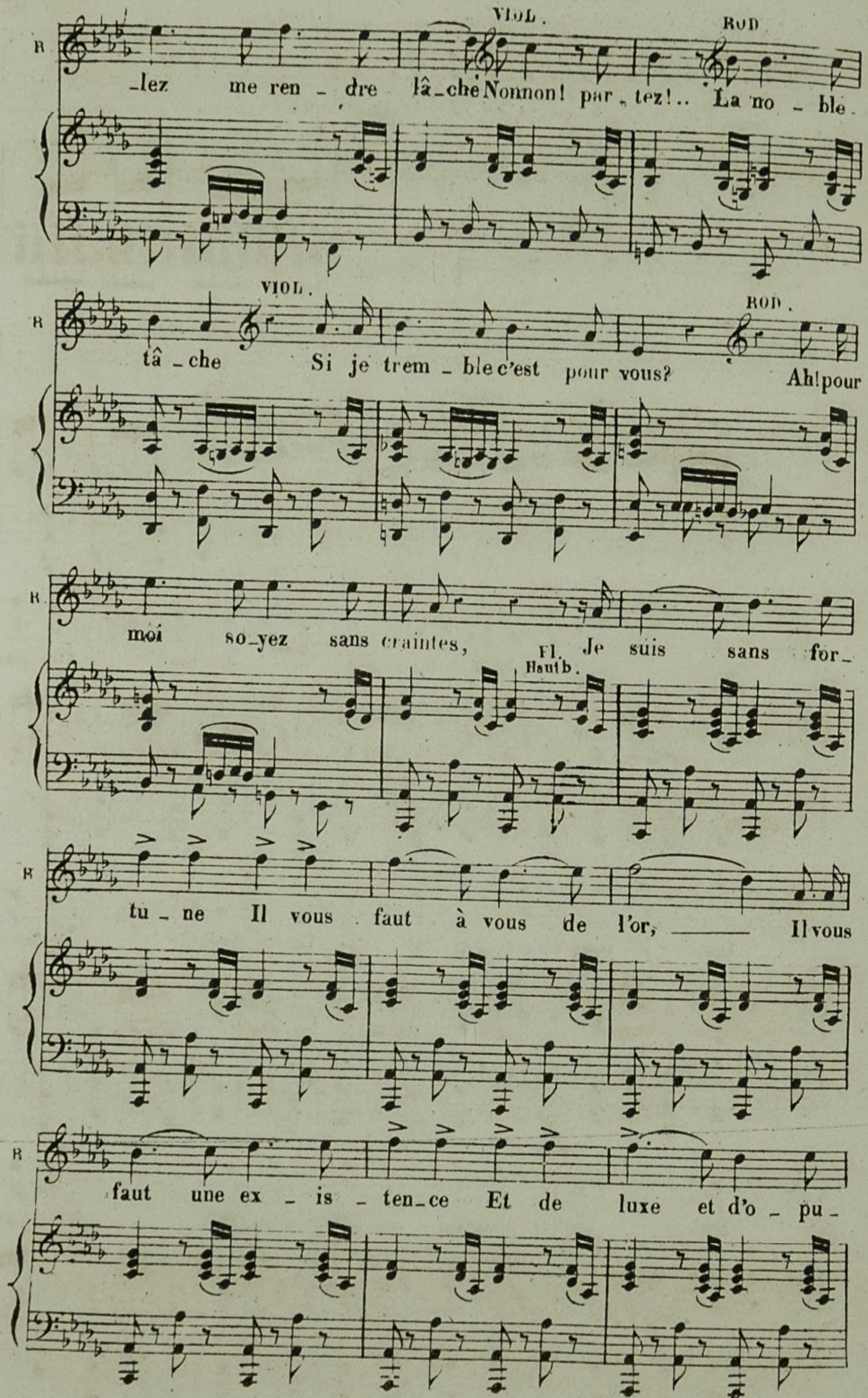

E.
- do - re Et s'at - tache à ses pas
le D.
- do - re Et s'at - tache à ses pas
le M
- do - re Et s'at - tache à ses pas
- do - re Et s'at - tache à ses pas
- do - re Et s'at - tache à ses pas
- do - re Et s'at - tache à ses pas
CLAR.
Pourquoi jou_er en_co_re Ces_sez messieurs de
ROD.
CLA.
C.
gra_ce En_co_re en_co_re le sou_

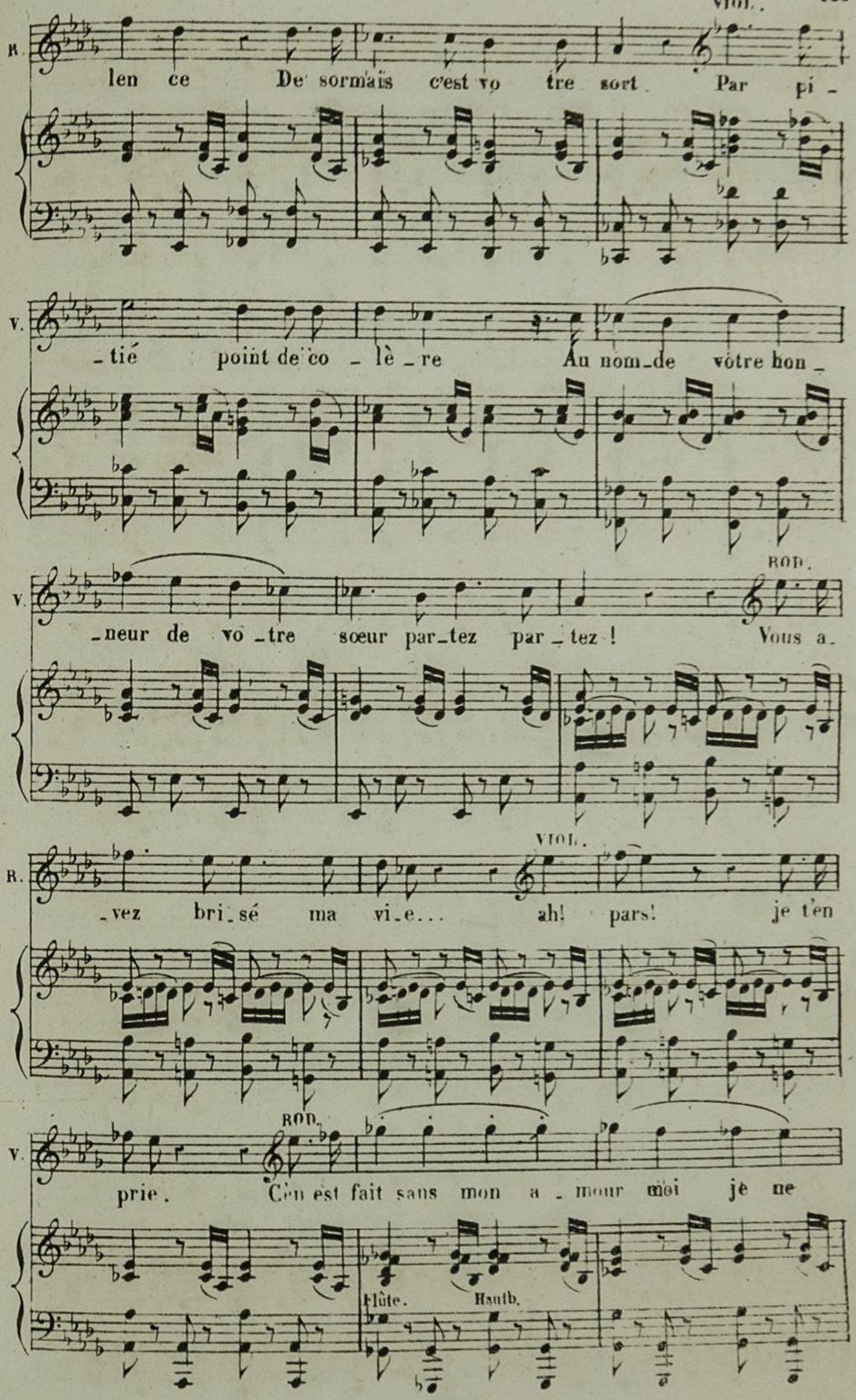

Cl
-per nous at - tends Al - lons!
ROD. EMILE.
Al -
Le DOCT.
Le MARQ. Al -
Al
Al -
Al -
CLAR.
VIOL.
lons! Al - lons! Je vais lais -
- lons! al - lons!
- lons! al - lons!
- lons! al - lons!
- lons! al - lons!
- lons! al - lons!
Hautb.
Clar.
p
ppp

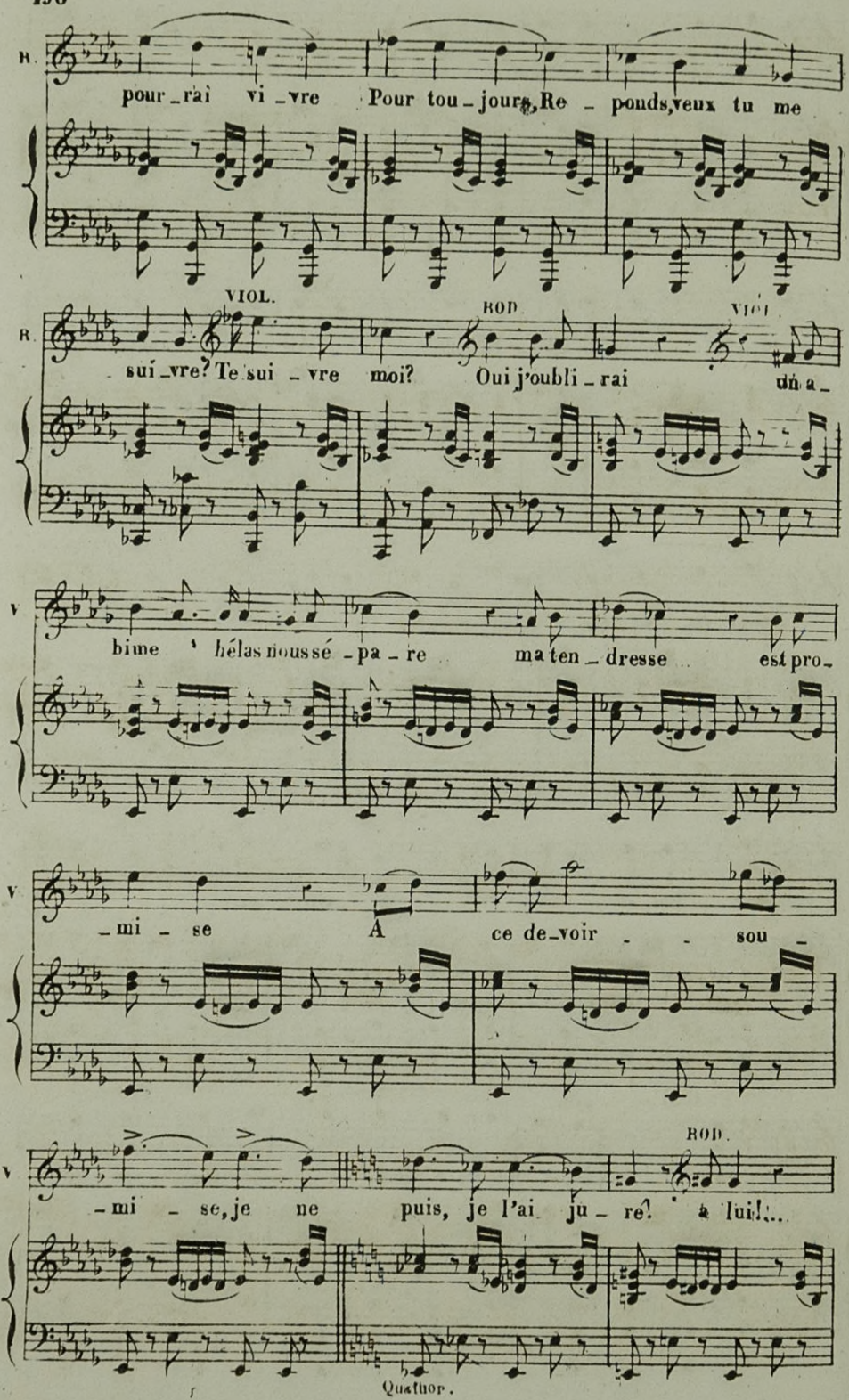

V
dim.
-ser i - ci ma vi - e Jaipeur! j'ai peur Ah je me!
dim.
pp
V
sens mou - rir!..
ROD.
Le B.
Vous croyez vous bat - tu? Aux car - tes, j'en con -
ppp
Flûtes.
ROD.
Le B
-viens mais j'au - rai ma re - van - che; au jeu que vous vou -
Le B.
R
- drez! Suivons nos a -
Clar.
ROD.
Le B
mis! mais demain à vos ordres mon

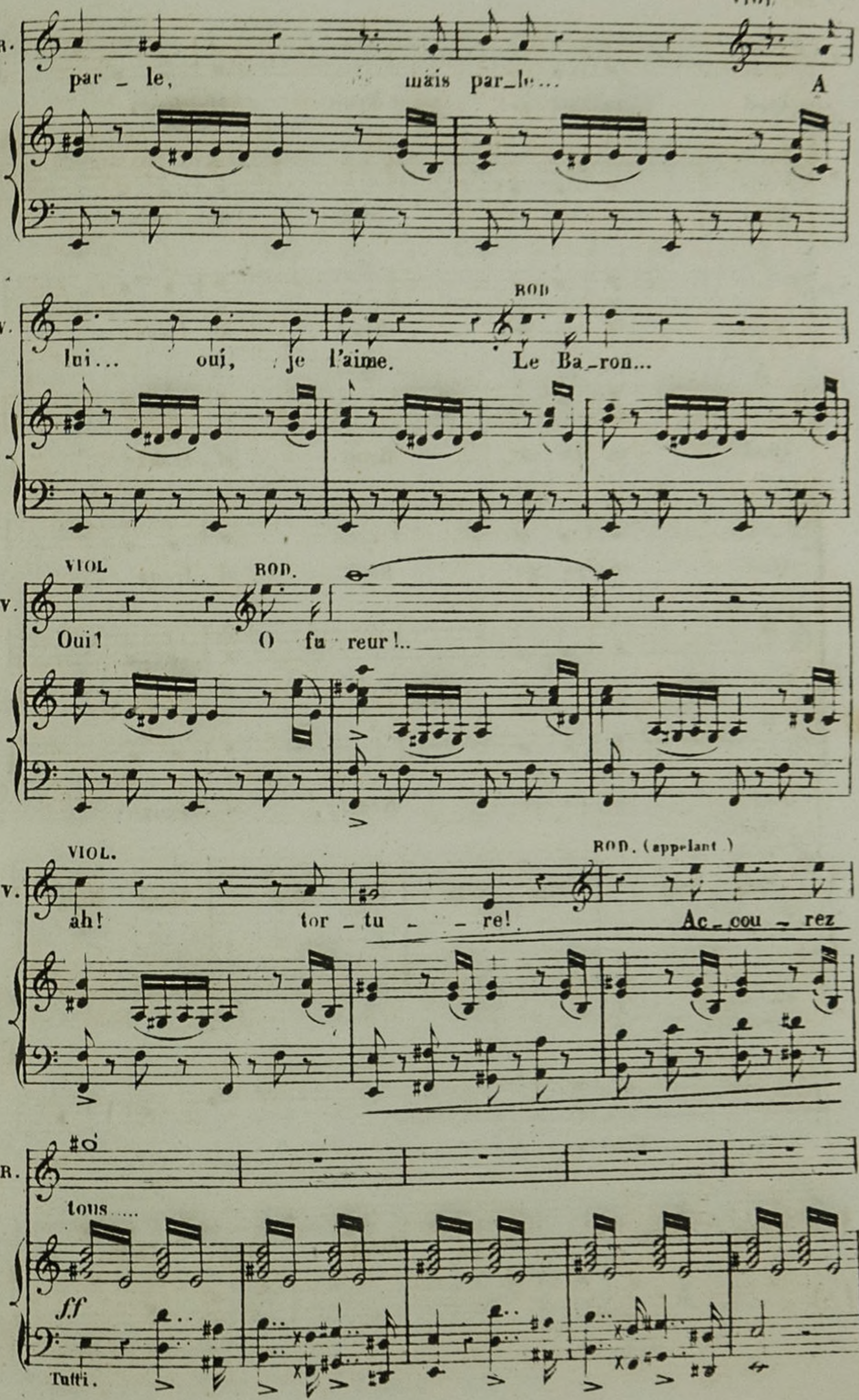

Le BAR.
R
-sieur
Fl.
à de-main...
à de main!
ppp
Clar.
p
morendo.
ppp
ppp
ppp
All.o agitato assai vivo.
PIANO
1.rs Violons.
cresc.
cresc.
VIOL.
Il viendra Jesuis cer.
8
Tutti
ff
pp
Quatuor.
p
Clar.
Bass.
V
-taine
Une force
le ra-mene...
c'est l'amour!..
p

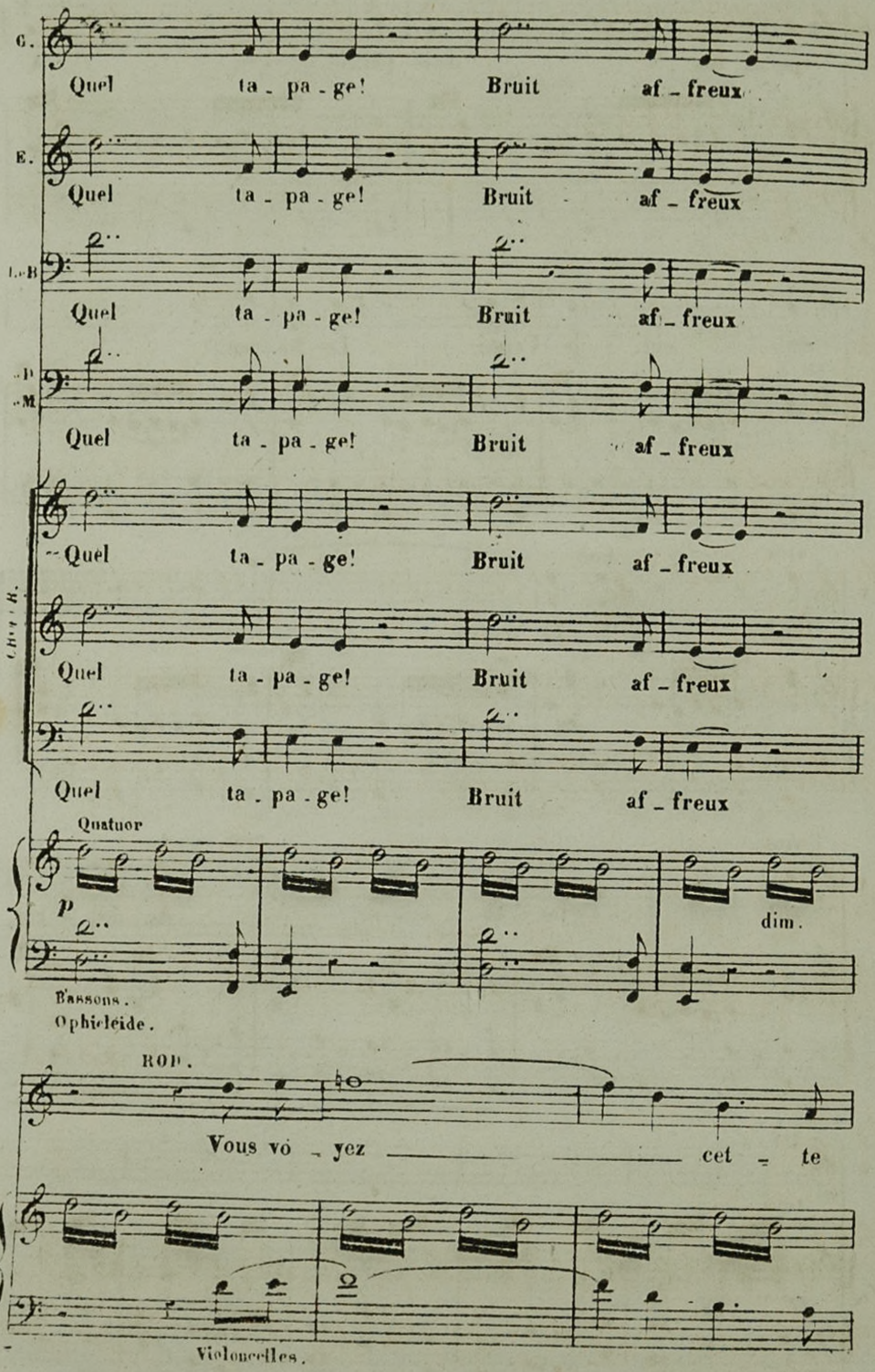

VIOL.
a tempo.
Plutôt sa haine, sa co - lère et son mé - pris!
f a tempo.
Tutti.
Quatuor.
1ers Violons
p
Bass.
ROD.
VIOL.
Vous me demandez ma - da - me? Oui, par -
- tez je vous en con - ju - re Dans le trouble de mon
Harm.
ROD.
âme... C'est pour lui que vous tremblez Vous vou -

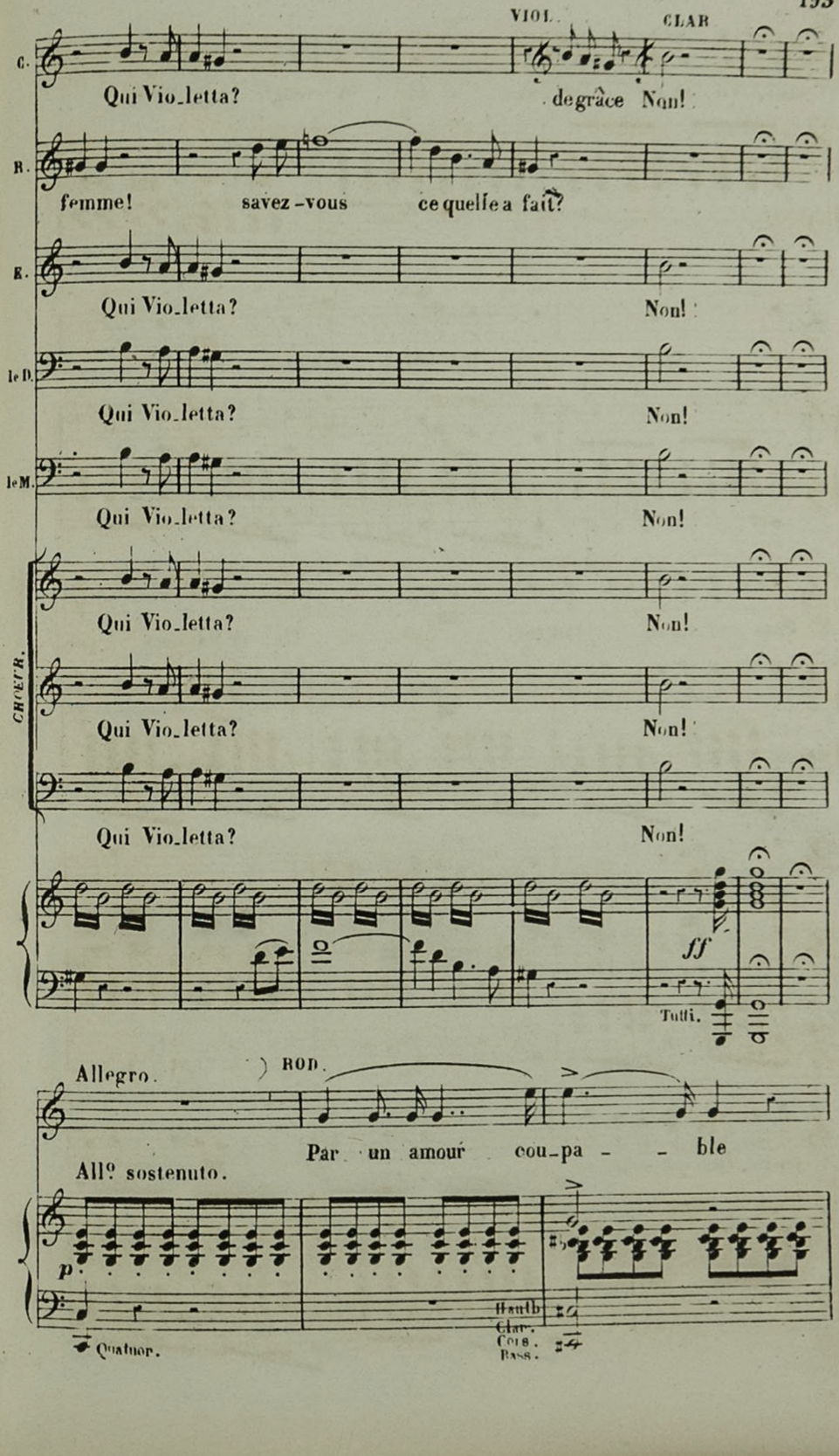

VIOL.
ROD.
lez me ren - dre lâ - che Nonnon! par - tez!.. La no - ble
VIOL.
ROD.
tâ - che Si je trem - ble c'est pour vous? Ah! pour
moi so - yez sans craintes, Fl. Je suis sans for -
Hautb.
tu - ne Il vous faut à vous de l'or, Il vous
faut une ex - is - ten - ce Et de luxe et d'o - pu -

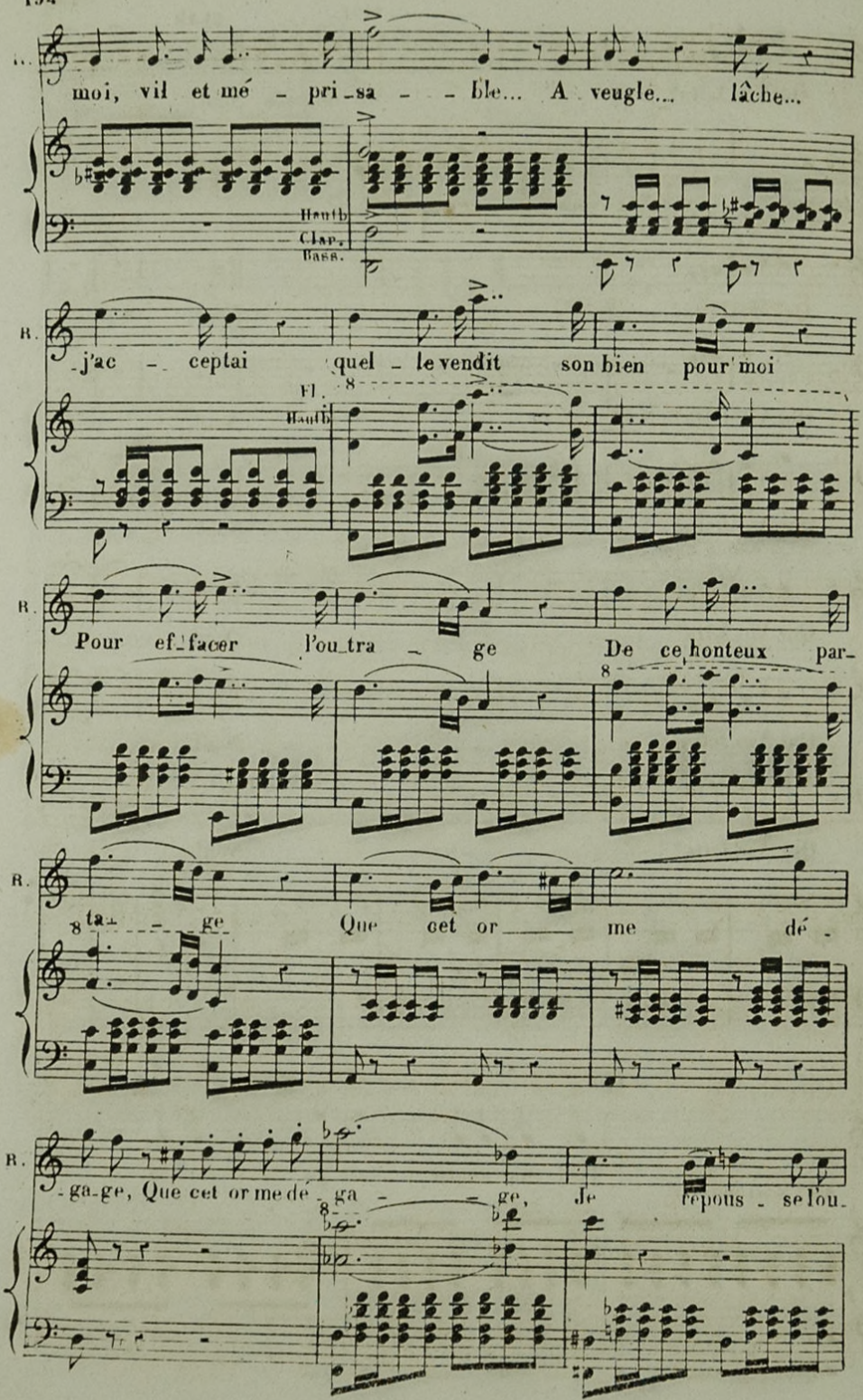

VIOL.
R.
len ce De sormais c'est vo tre sort Par pi -
V.
-tié point de co - lè - re Au nom de vôtre hon -
ROD.
V.
-neur de vo -tre sœur par-tez par - tez ! Vous a -
VIOL.
R.
-vez bri-sé ma vi-e... ah! pars! je t'en
ROD.
V.
prie. Ceu est fait sans mon a - mour moi je ne
Flûte.
Hautb.

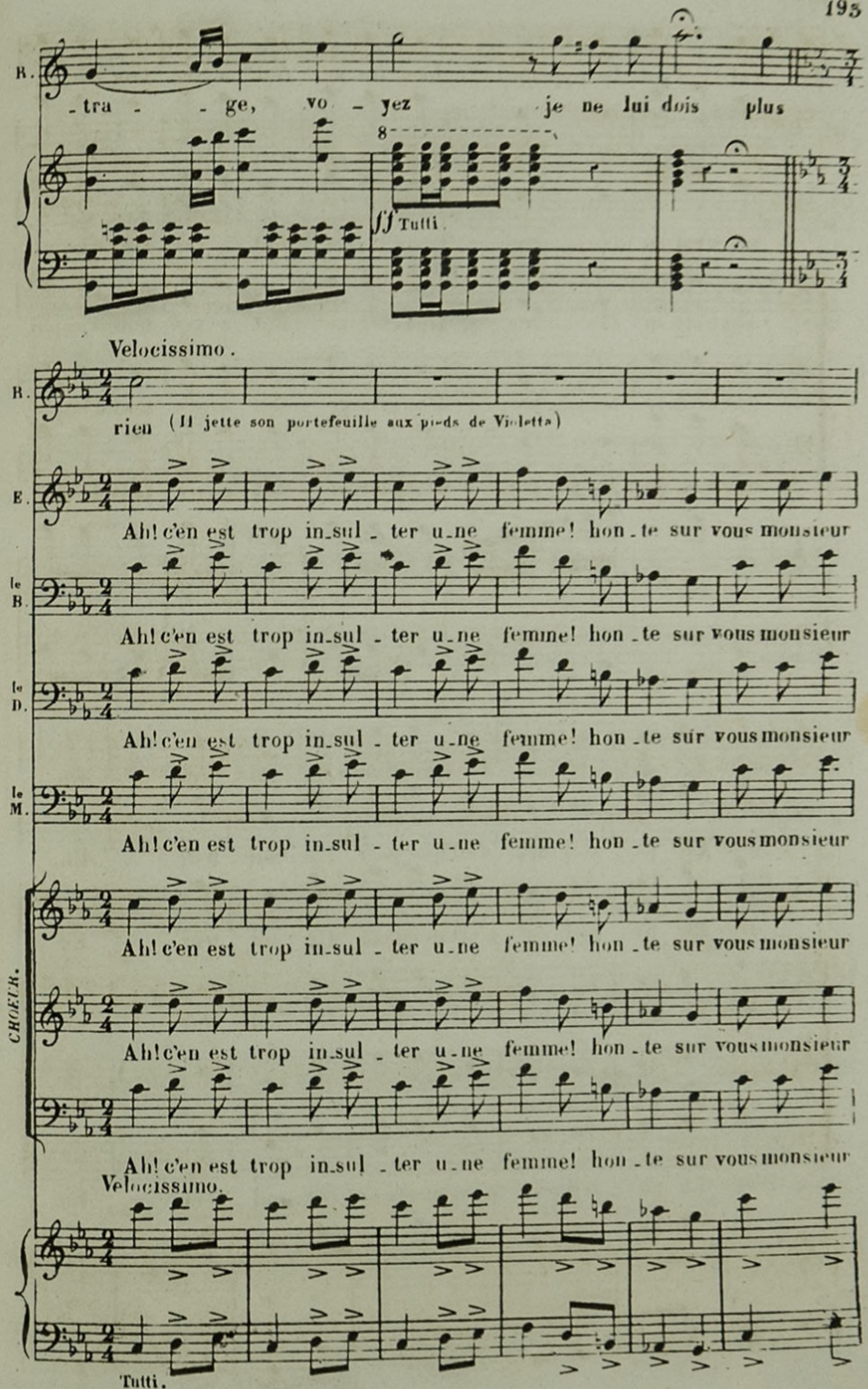

R.
pour_rai vi_vre Pour tou_jours, Re_ponds, veux tu me
VIOL.
ROD.
VIOL.
R.
sui_vre? Te sui_vre moi? Oui j'oubli_rai un a_
V
bime ! hélas nous sé_pa_re ma ten_dresse est pro_
V
_mi_se A ce de_voir sou_
ROD.
V
_mi_se, je ne puis, je l'ai ju_ré! à lui!...
Quatuor.

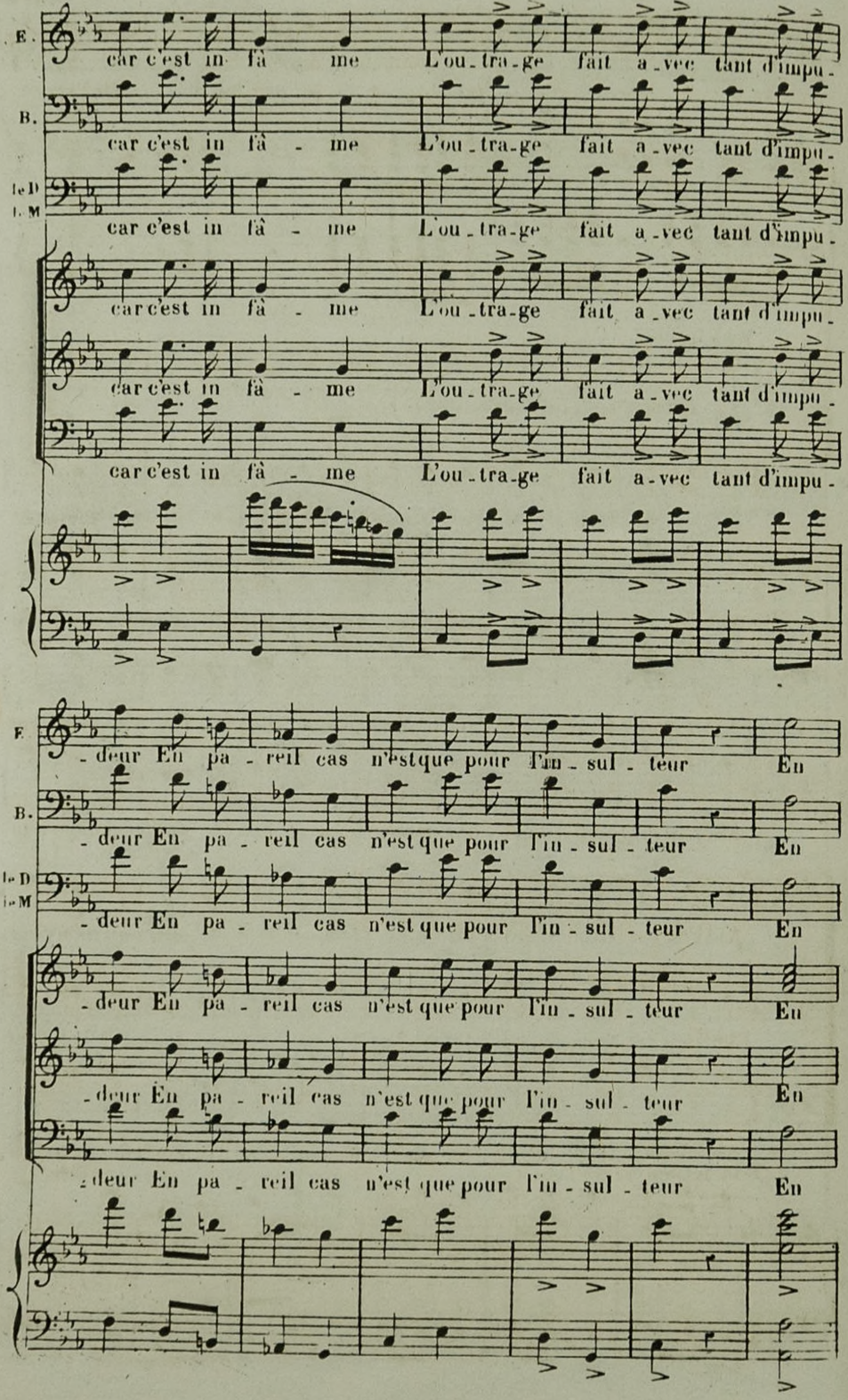

R.
par _ le, mais par_le... A
V.
lui... oui, je l'aime. Le Ba_ron...
ROD
VIOL
ROD.
Oui! O fu reur!..
VIOL.
ah! tor _tu _ _ re!
ROD. (appelant)
Ac_cou _ rez
R.
tous....
ff
Tutti.

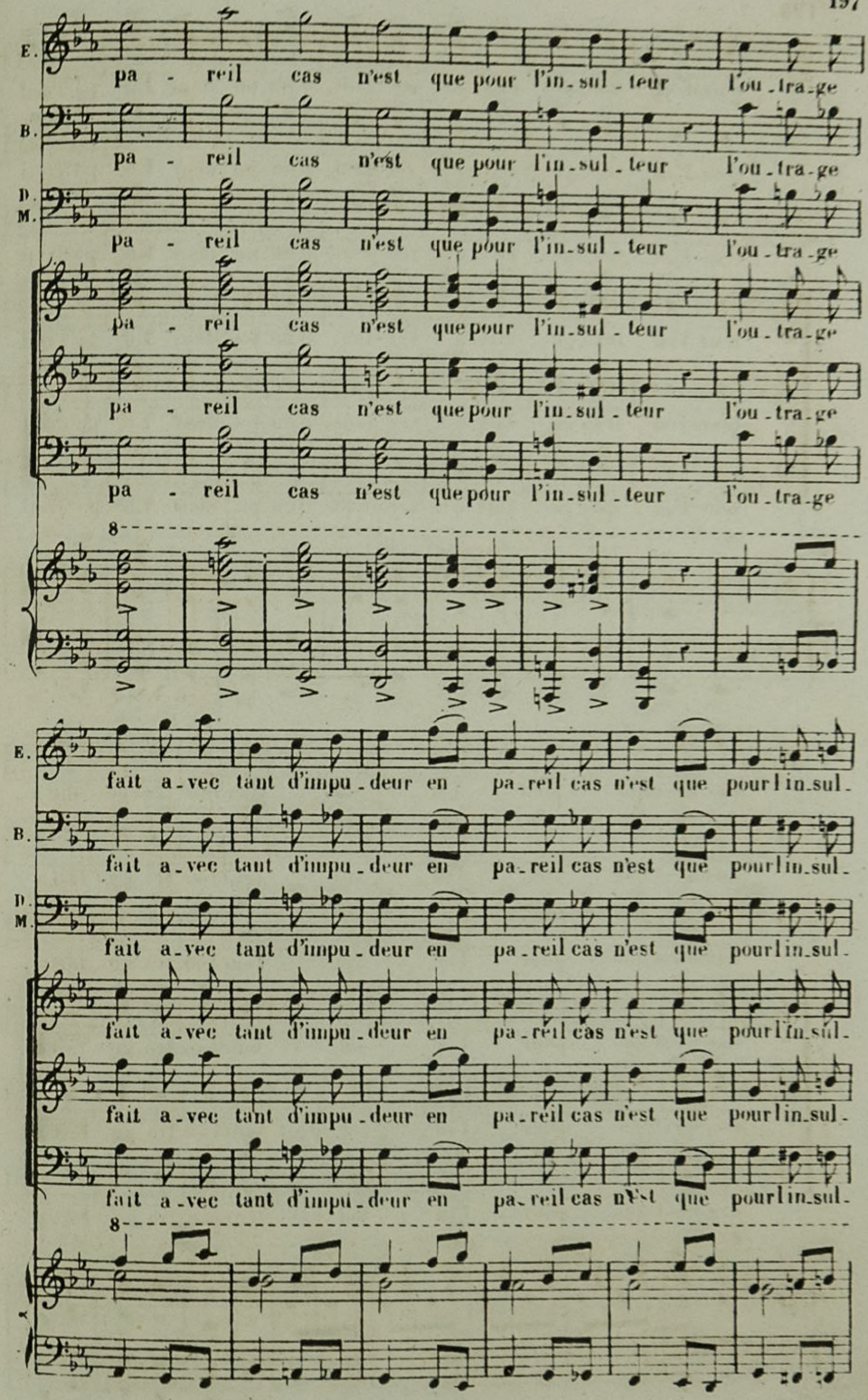

C.
Quel ta - pa - ge! Bruit af - freux
E.
Quel ta - pa - ge! Bruit af - freux
L. B
Quel ta - pa - ge! Bruit af - freux
D
M
Quel ta - pa - ge! Bruit af - freux
Quel ta - pa - ge! Bruit af - freux
Quel ta - pa - ge! Bruit af - freux
Quel ta - pa - ge! Bruit af - freux
Quatuor
p
dim.
Bassons.
Ophicleide.
ROD.
Vous vo - yez cet - te
Violoncelles.

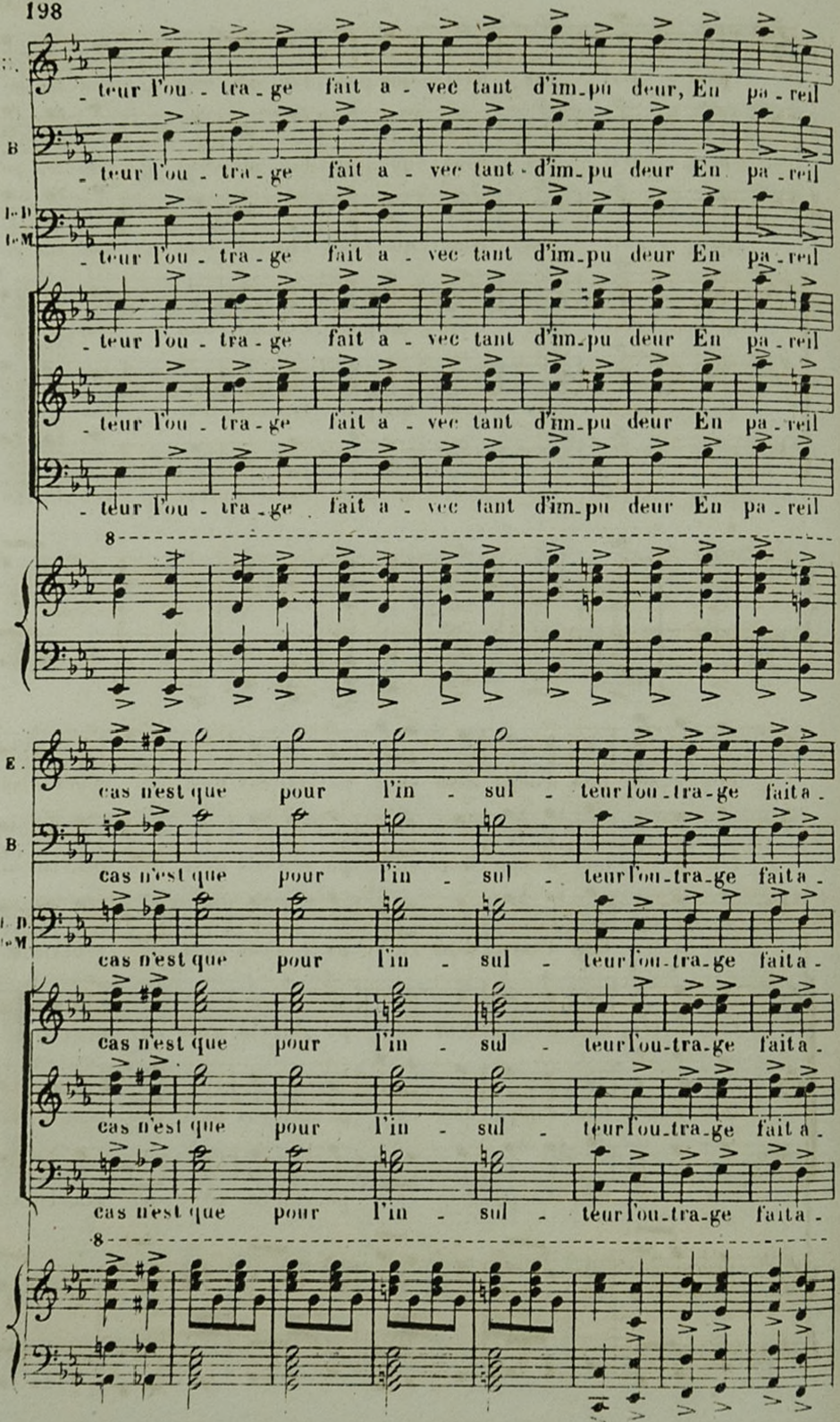

VIOL.
CLAR
C.
Qui Vio_letta?
de grâce Non!
B.
femme! savez-vous ce que l'on a fait?
E.
Qui Vio_letta?
Non!
1e D.
Qui Vio_letta?
Non!
1e M.
Qui Vio_letta?
Non!
CHŒUR.
Qui Vio_letta?
Non!
Qui Vio_letta?
Non!
Qui Vio_letta?
Non!
ff
Tutti.
Allegro.
ROD.
Par un amour cou-pa - - ble
All° sostenuto.
p
Quatuor.
Hautb
Clar.
Cors.
Bass.

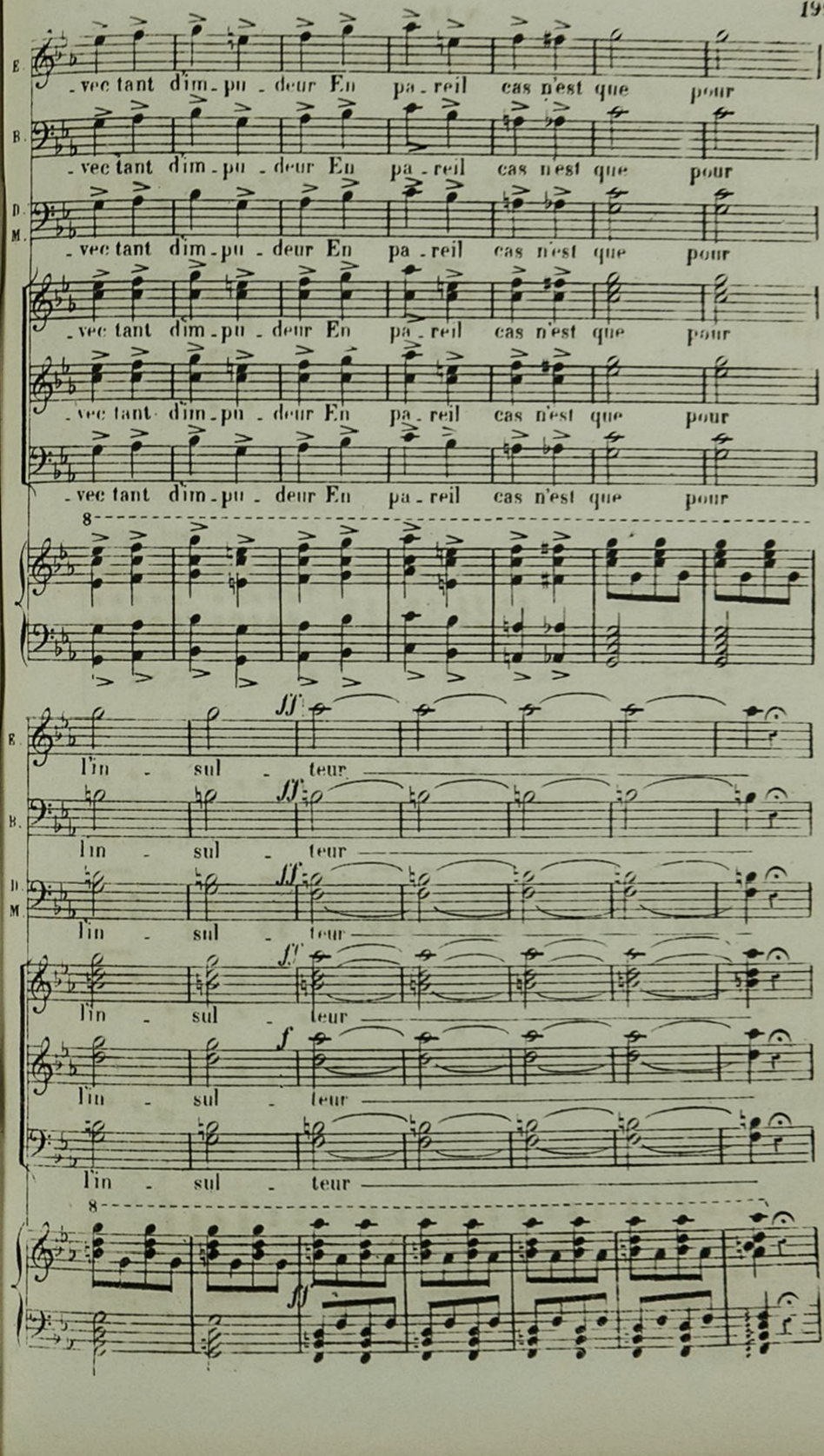

moi, vil et mé - pri - sa - - ble... A veugle... lâche...
Hautb.
Clar.
Bass.
B.
-j'ac - ceptai quel - le vendit son bien pour moi
Fl.
Hautb.
B.
Pour ef-facer l'ou-tra - ge De ce honteux par-
B.
ta - ge Que cet or me dé -
B.
-ga-ge, Que cet or me dé - ga - - ge, Je repous - se l'ou-


B.
-tra - - ge, vo - yez je ne lui dois plus
8
ff Tutti
Velocissimo.
B.
rien (Il jette son portefeuille aux pieds de Violetta)
E.
Ah! c'en est trop in-sul - ter u-ne femme! hon-te sur vous monsieur
le B.
Ah! c'en est trop in-sul - ter u-ne femme! hon-te sur vous monsieur
le D.
Ah! c'en est trop in-sul - ter u-ne femme! hon-te sur vous monsieur
le M.
Ah! c'en est trop in-sul - ter u-ne femme! hon-te sur vous monsieur
CHOEUR.
Ah! c'en est trop in-sul - ter u-ne femme! hon-te sur vous monsieur
Ah! c'en est trop in-sul - ter u-ne femme! hon-te sur vous monsieur
Ah! c'en est trop in-sul - ter u-ne femme! hon-te sur vous monsieur
Velocissimo.
Tutti.


car c'est in fâ - me L'ou - tra - ge fait a - vec tant d'impu -
- deur En pa - reil cas n'est que pour l'in - sul - teur En


E.
pa - reil cas n'est que pour l'in-sul-teur l'ou-tra-ge
B.
pa - reil cas n'est que pour l'in-sul-teur l'ou-tra-ge
D. M.
pa - reil cas n'est que pour l'in-sul-teur l'ou-tra-ge
pa - reil cas n'est que pour l'in-sul-teur l'ou-tra-ge
pa - reil cas n'est que pour l'in-sul-teur l'ou-tra-ge
8
E.
fait a-vec tant d'impu-deur en pa-reil cas n'est que pour l'in-sul-
B.
fait a-vec tant d'impu-deur en pa-reil cas n'est que pour l'in-sul-
D. M.
fait a-vec tant d'impu-deur en pa-reil cas n'est que pour l'in-sul-
fait a-vec tant d'impu-deur en pa-reil cas n'est que pour l'in-sul-
fait a-vec tant d'impu-deur en pa-reil cas n'est que pour l'in-sul-
8


teur l'ou - tra - ge fait a - vec tant d'im - pu deur En pa - reil
cas n'est que pour l'in - sul - teur l'ou - tra - ge fait a -

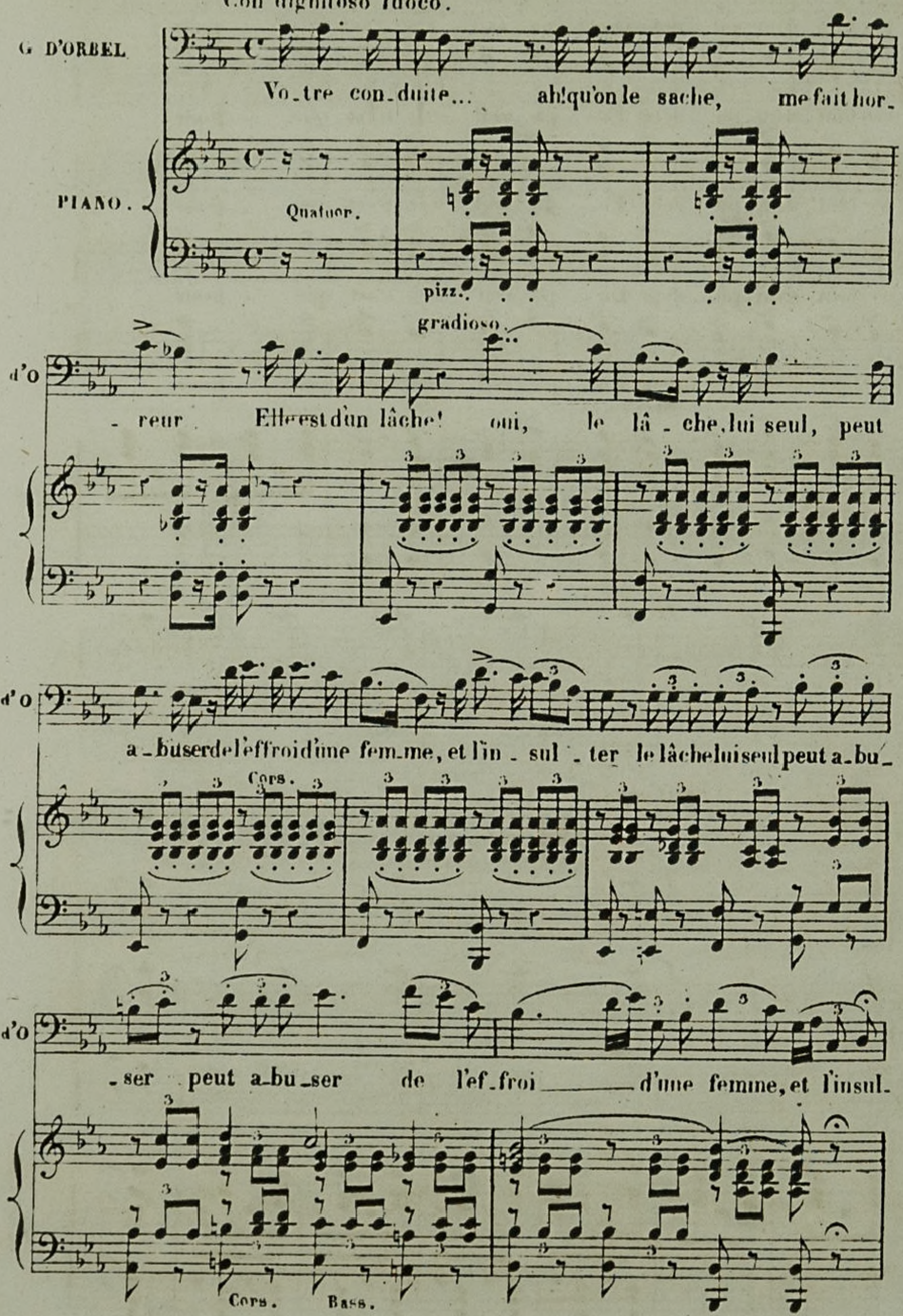

-vec tant d'im-pu-deur En pa-reil cas n'est que pour
-vec tant d'im-pu-deur En pa-reil cas n'est que pour
-vec tant d'im-pu-deur En pa-reil cas n'est que pour
-vec tant d'im-pu-deur En pa-reil cas n'est que pour
-vec tant d'im-pu-deur En pa-reil cas n'est que pour
-vec tant d'im-pu-deur En pa-reil cas n'est que pour
8
ff
l'in-sul-teur
ff
l'in-sul-teur
ff
l'in-sul-teur
ff
l'in-sul-teur
f
l'in-sul-teur
l'in-sul-teur
8
ff

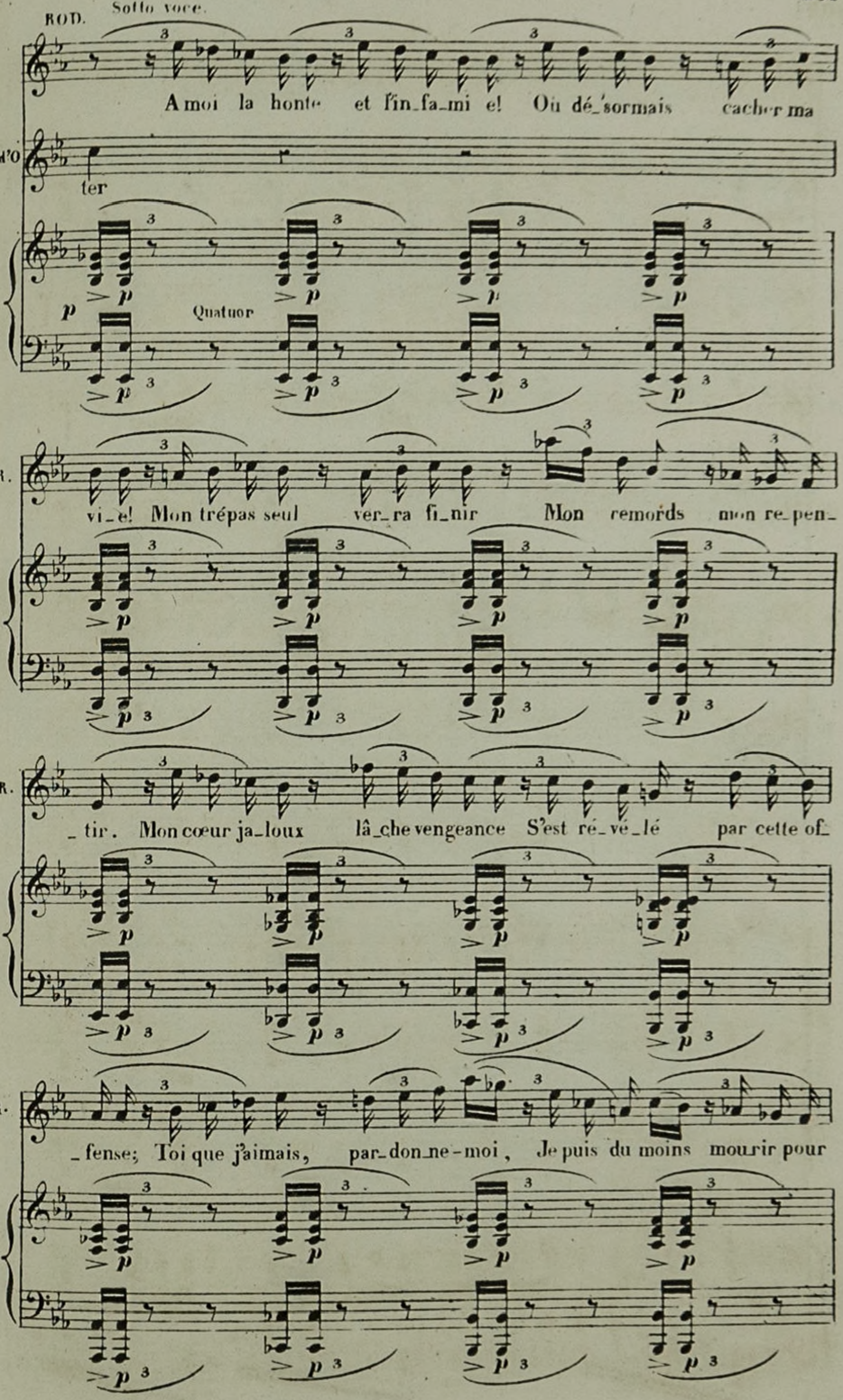
N 14.

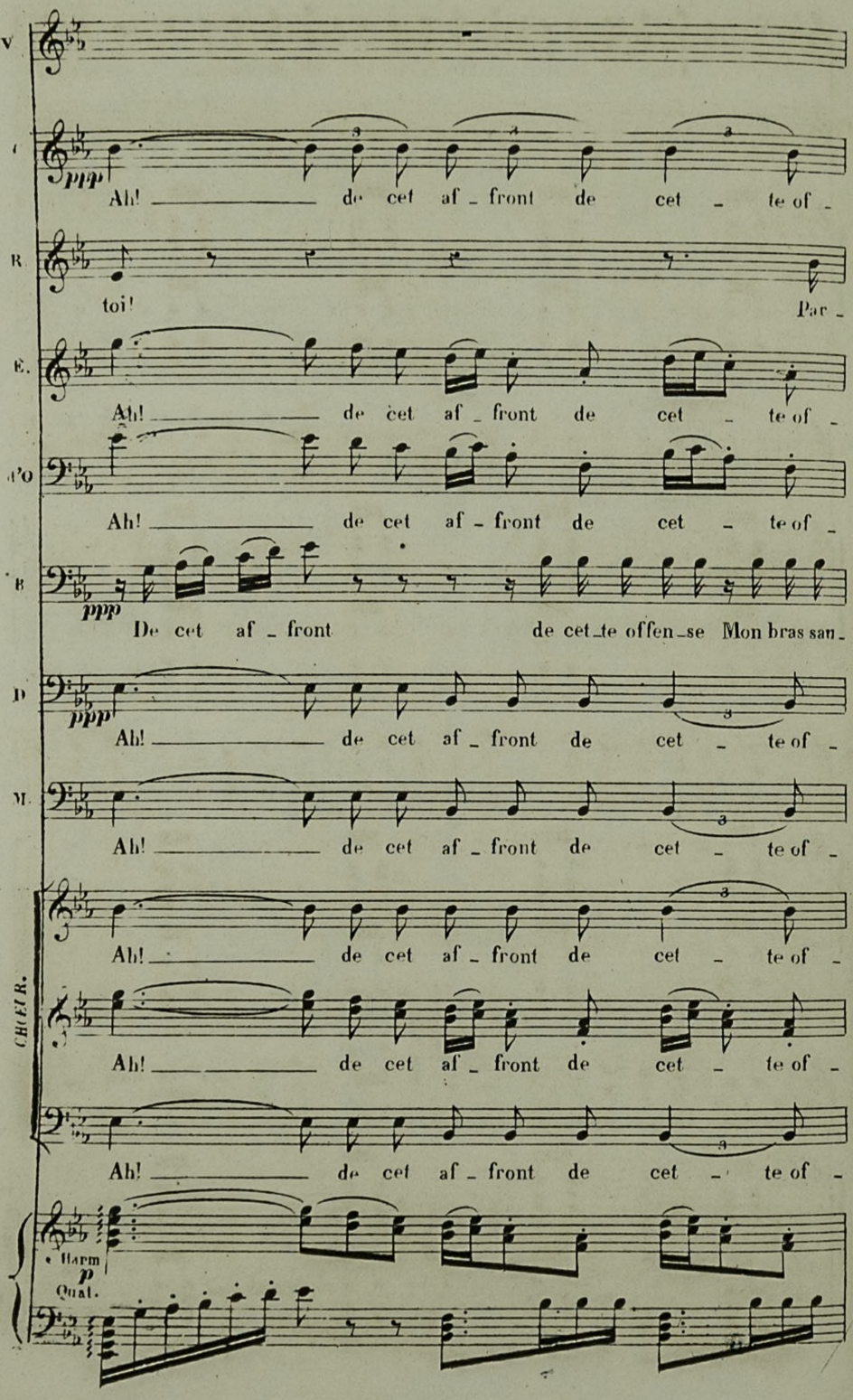
SUITE DU FINAL.

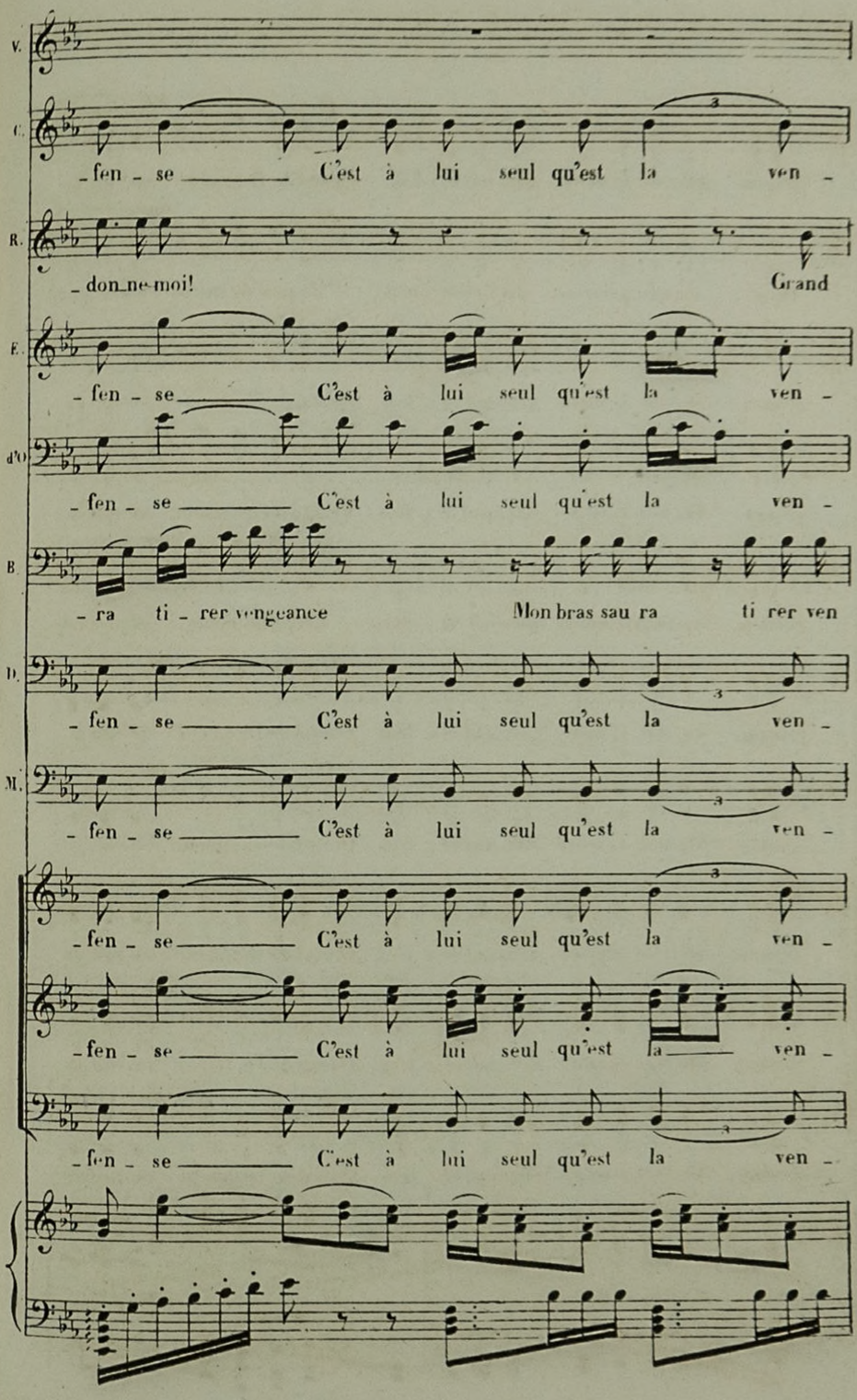
Largo.

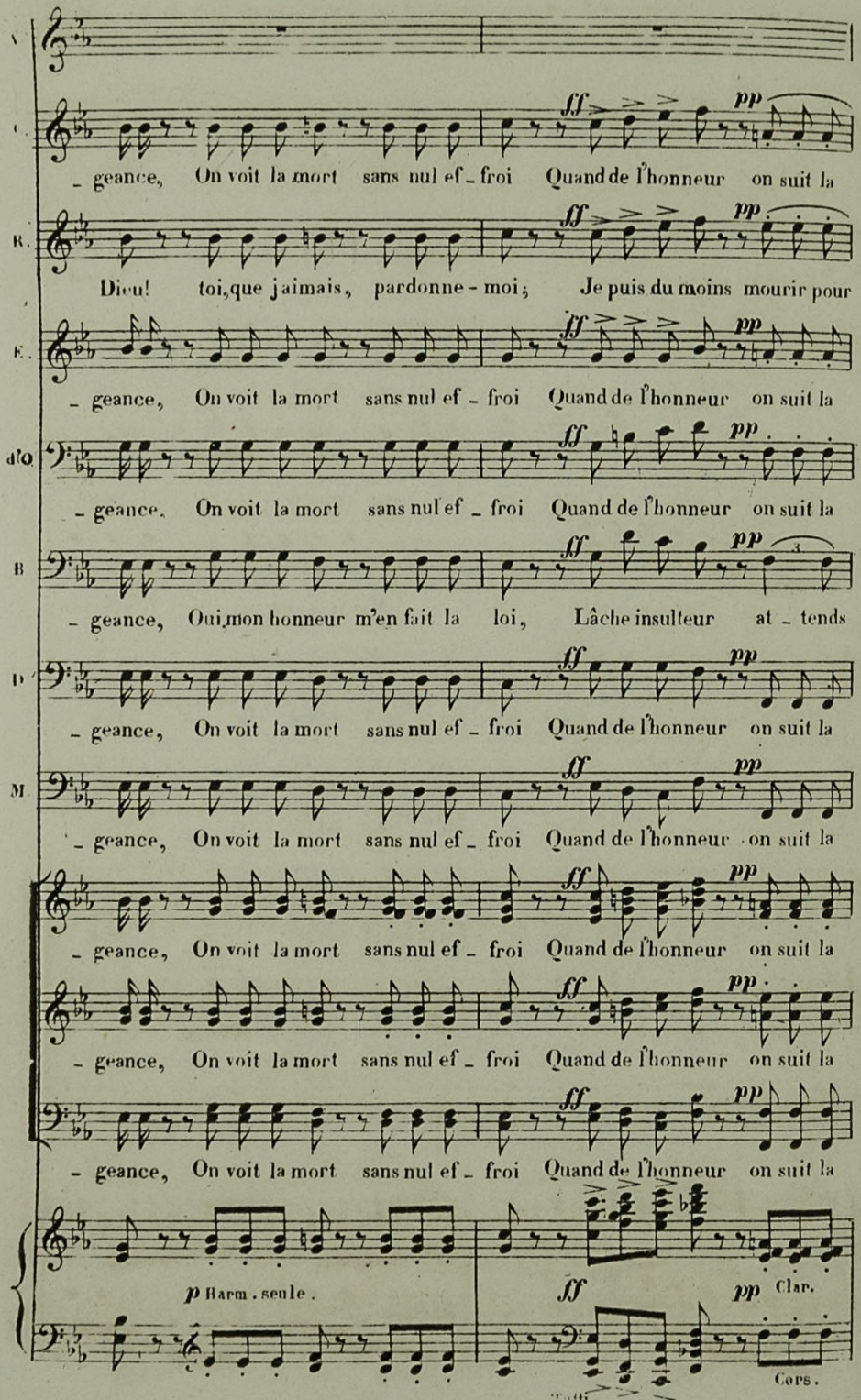
Con dignitoso fuoco.

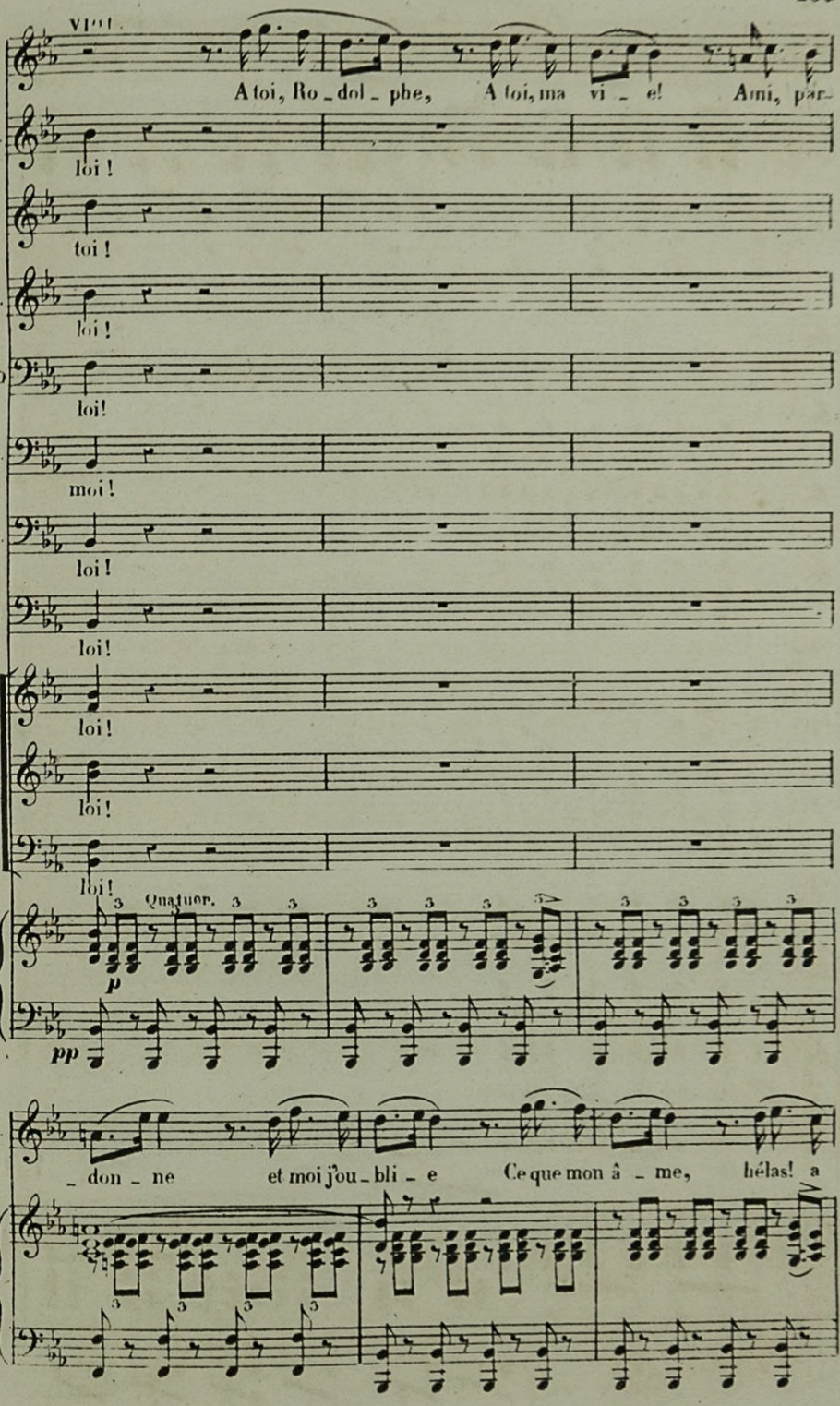


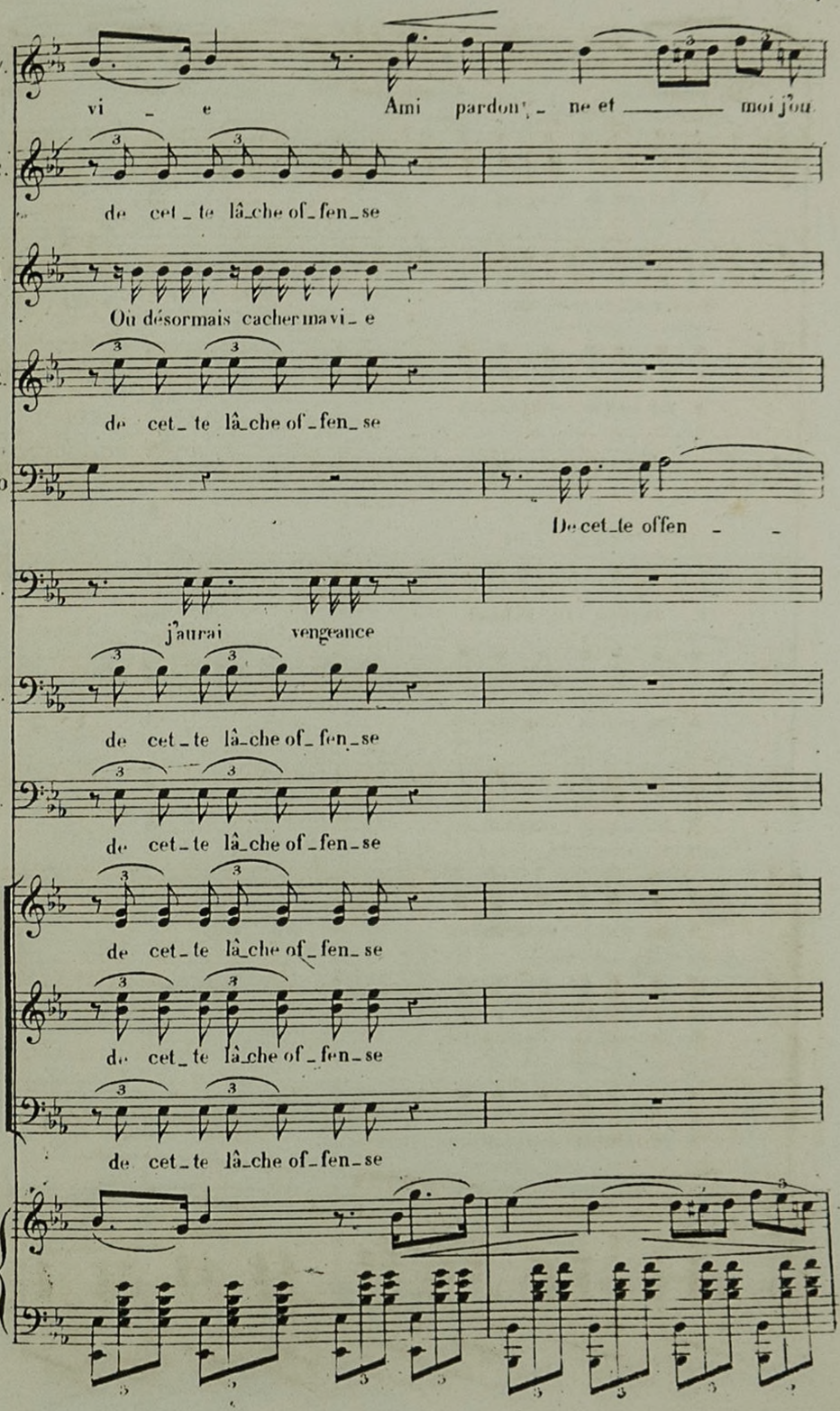

ROD. Sotto voce.
A moi la honte et l'in_fa_mi e! Où dé_sormais cacher ma
d'O
ter
p
Quatuor
R.
vi_e! Mon trépas seul ver_ra fi_nir Mon remords mon re_pen_
R.
_tir. Mon cœur ja_loux lâ_che vengeance S'est re_vé_lé par cette of_
R.
_fense; Toi que j'aimais, par_don_ne-moi, Je puis du moins mourir pour

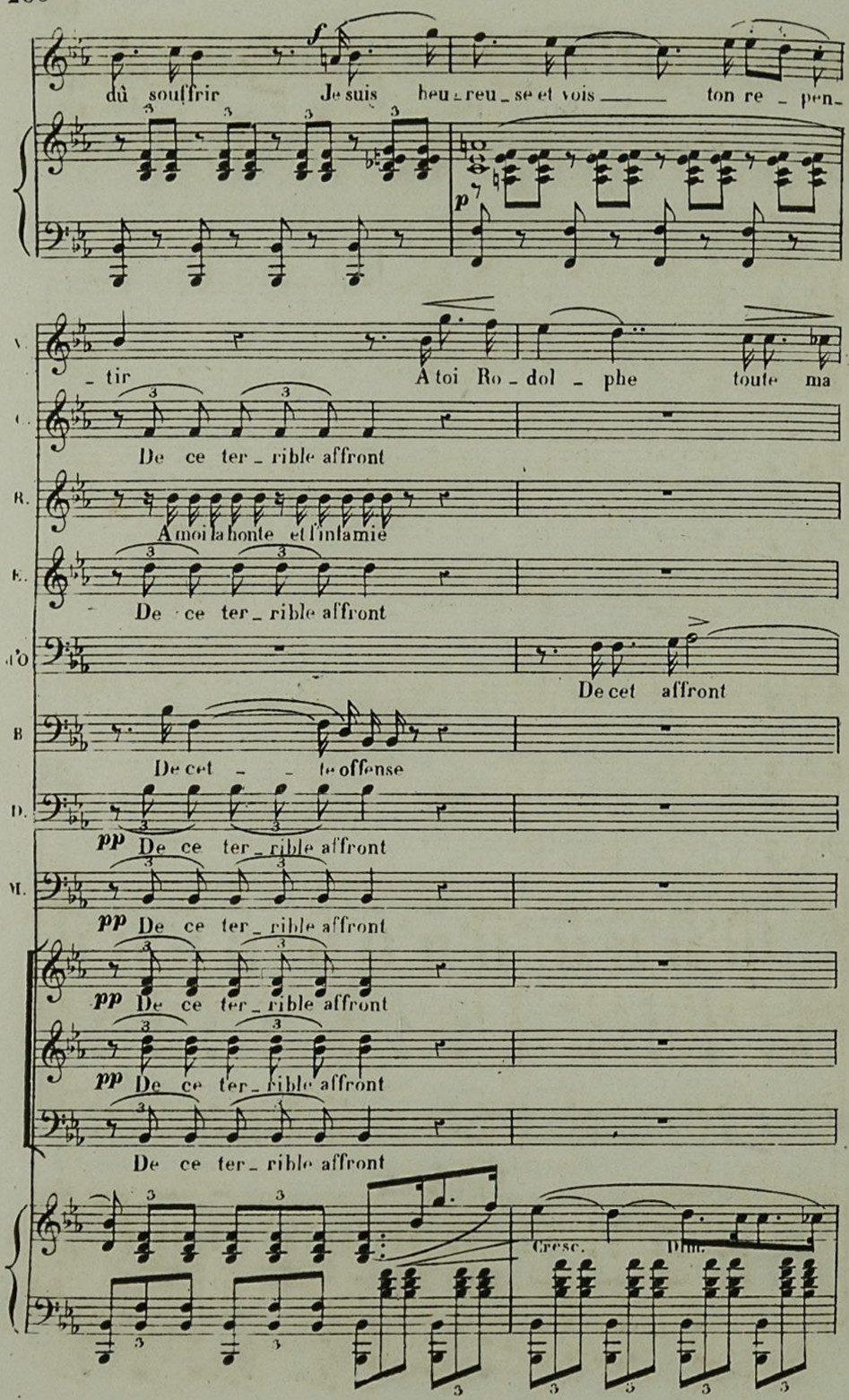

V
ppp
Ah! de cet af - front de cet - te of -
toi! Par -
Ah! de cet af - front de cet - te of -
Ah! de cet af - front de cet - te of -
ppp
De cet af - front de cet - te offen - se Mon bras san -
ppp
Ah! de cet af - front de cet - te of -
Ah! de cet af - front de cet - te of -
CHŒUR.
Ah! de cet af - front de cet - te of -
Ah! de cet af - front de cet - te of -
Ah! de cet af - front de cet - te of -
Harm
p
Qual.

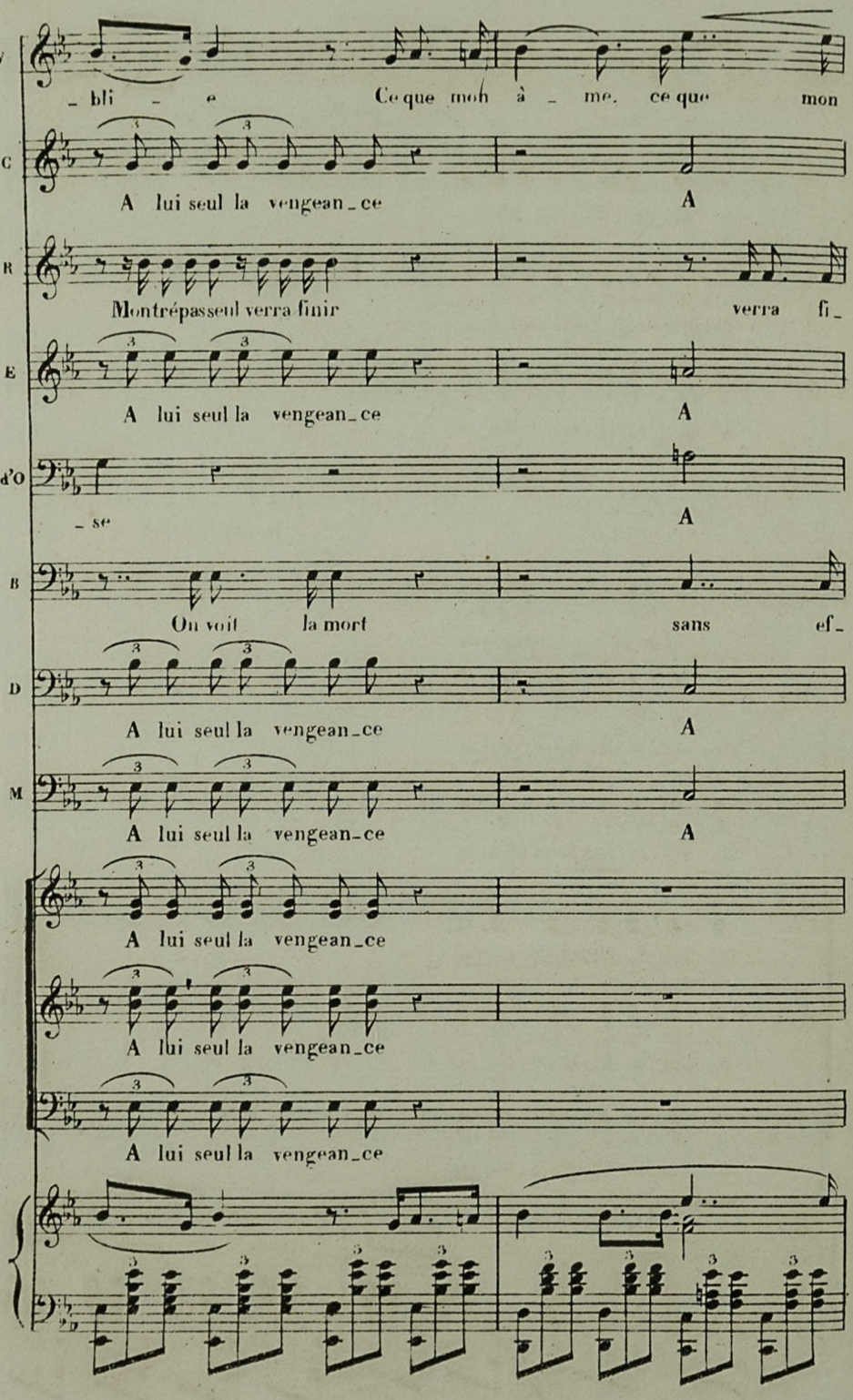

V.
C.
-fen - se C'est à lui seul qu'est la ven -
R.
-don-ne-moi! Grand
E.
-fen - se C'est à lui seul qu'est la ven -
d'O.
-fen - se C'est à lui seul qu'est la ven -
B.
-ra ti - rer vengeance Mon bras sau ra ti rer ven
D.
-fen - se C'est à lui seul qu'est la ven -
M.
-fen - se C'est à lui seul qu'est la ven -
-fen - se C'est à lui seul qu'est la ven -
-fen - se C'est à lui seul qu'est la ven -
-fen - se C'est à lui seul qu'est la ven -

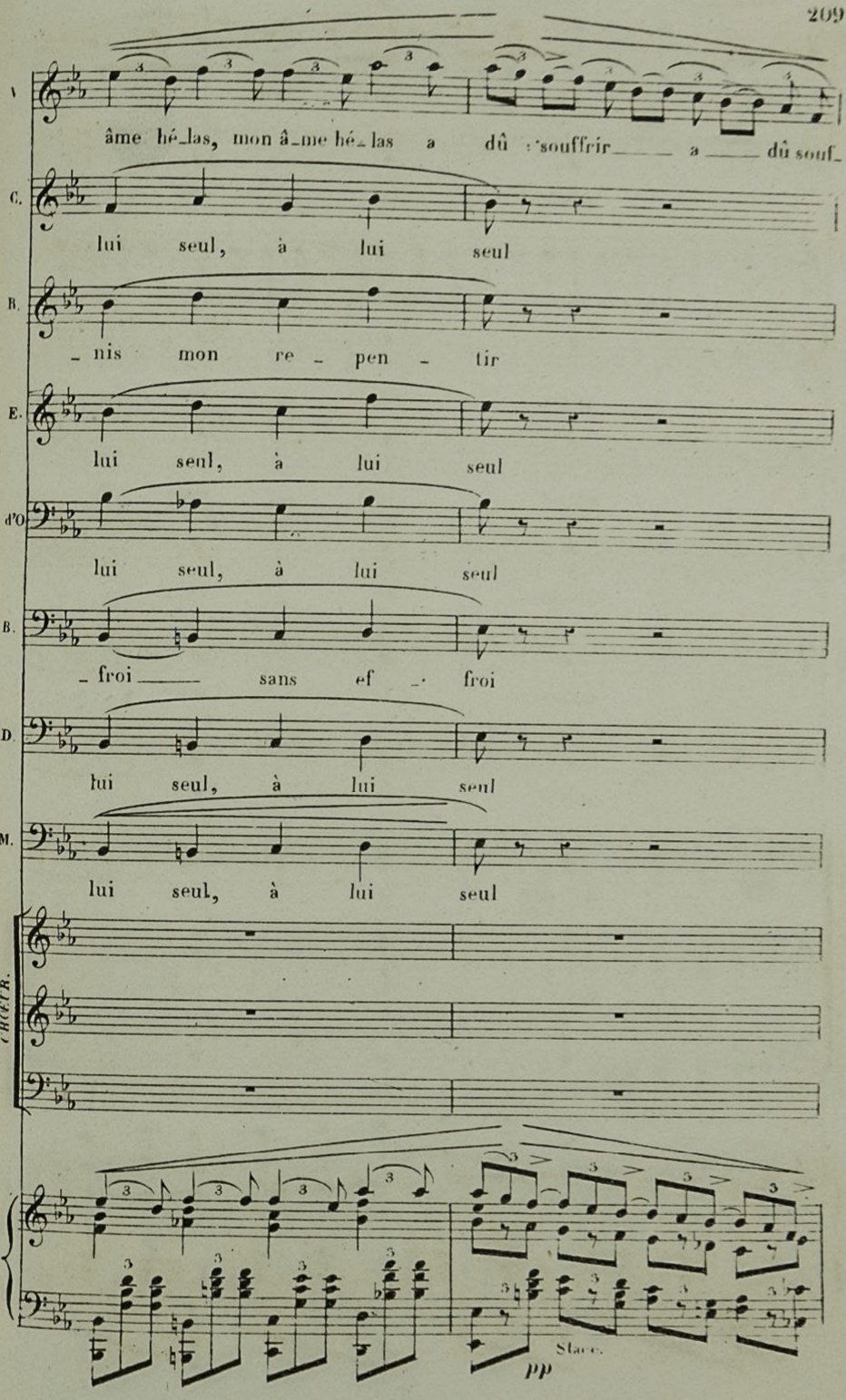

S.
C.
- geance, On voit la mort sans nul ef - froi Quand de l'honneur on suit la
ff pp
R.
Dieu! toi, que j'aimais, pardonne - moi; Je puis du moins mourir pour
E.
- geance, On voit la mort sans nul ef - froi Quand de l'honneur on suit la
d'O.
- geance, On voit la mort sans nul ef - froi Quand de l'honneur on suit la
B.
- geance, Oui, mon honneur m'en fait la loi, Lâche insulteur at - tends
D.
- geance, On voit la mort sans nul ef - froi Quand de l'honneur on suit la
M.
- geance, On voit la mort sans nul ef - froi Quand de l'honneur on suit la
- geance, On voit la mort sans nul ef - froi Quand de l'honneur on suit la
- geance, On voit la mort sans nul ef - froi Quand de l'honneur on suit la
- geance, On voit la mort sans nul ef - froi Quand de l'honneur on suit la
p Harm. seule.
ff
pp Clar.
Cors.
Tutti.

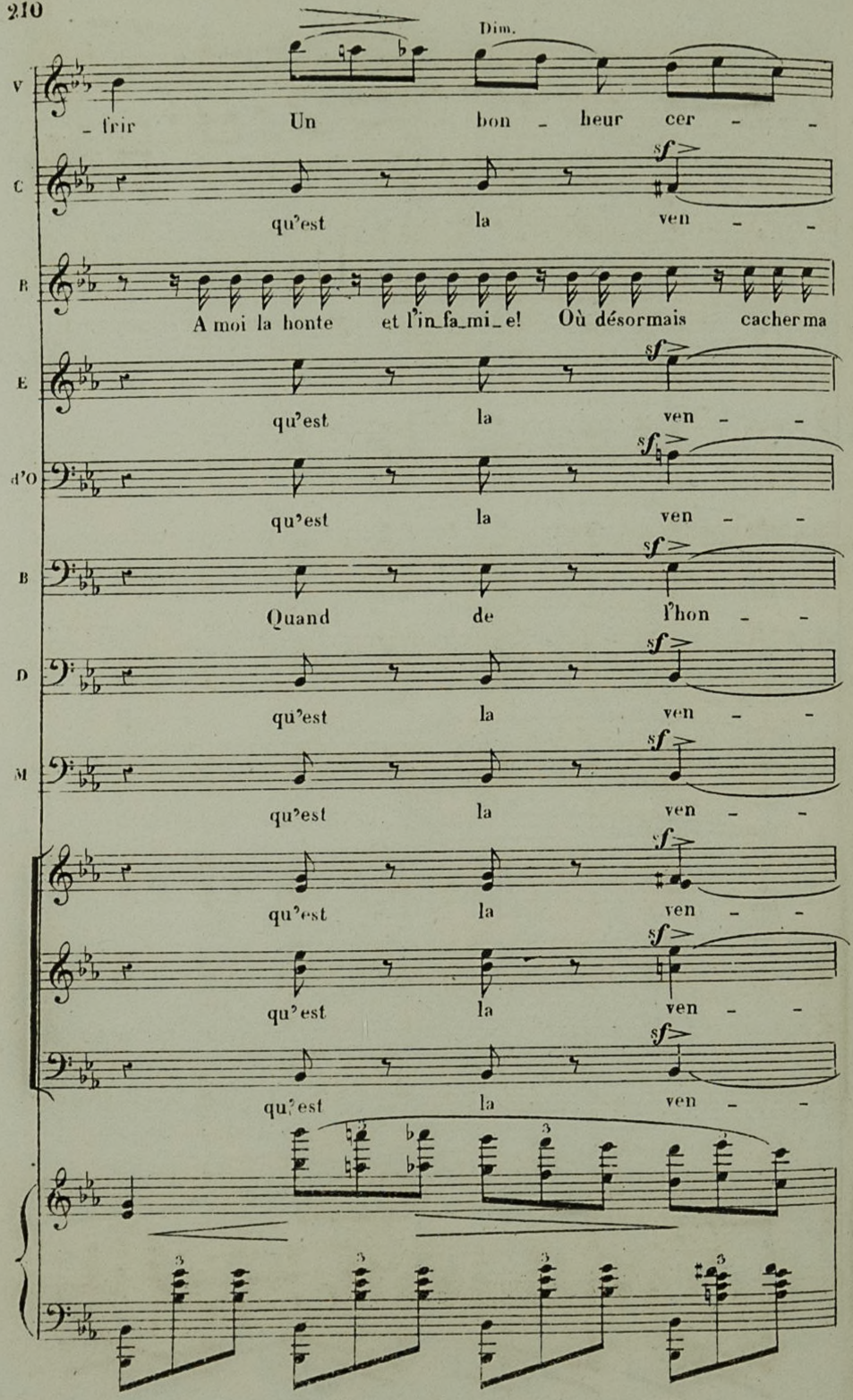

Viol.
A toi, Ro_dol_phe, A toi, ma vi_e! Ami, par-
C.
loi!
R
toi!
E.
loi!
d'O
loi!
B.
moi!
D.
loi!
M
loi!
loi!
loi!
loi!
Quatuor.
p
pp
V.
_don_ne et moi j'ou_bli_e Ce que mon â_me, hélas! a

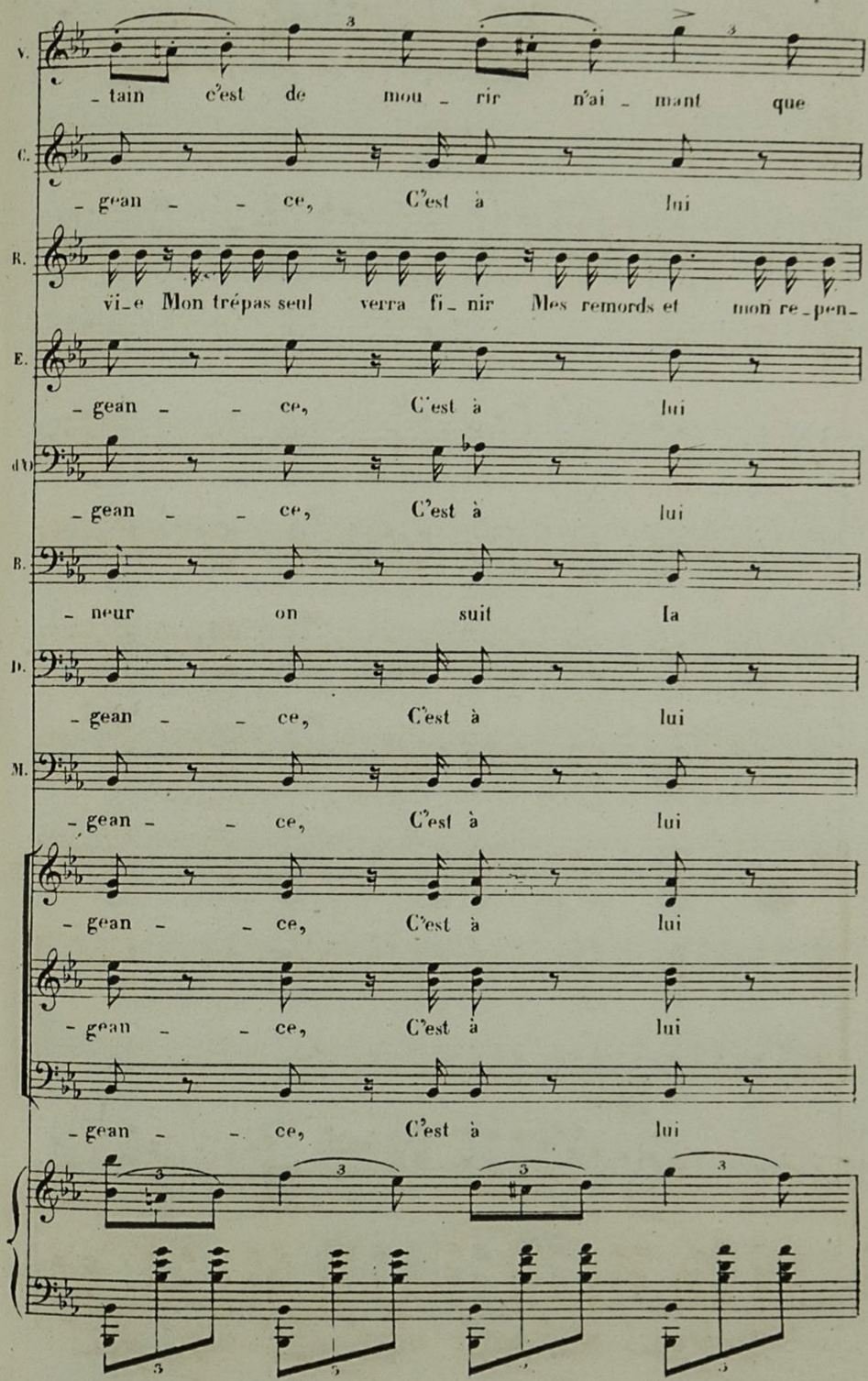

V.
vi - e Ami pardon - ne et ——— moi jou
C.
de cet - te lâ - che of - fen - se
R.
Où désormais cacher ma vi - e
E.
de cet - te lâ - che of - fen - se
d'O
De cet - te offen - -
B.
j'aurai vengeance
D.
de cet - te lâ - che of - fen - se
M.
de cet - te lâ - che of - fen - se
de cet - te lâ - che of - fen - se
de cet - te lâ - che of - fen - se
de cet - te lâ - che of - fen - se

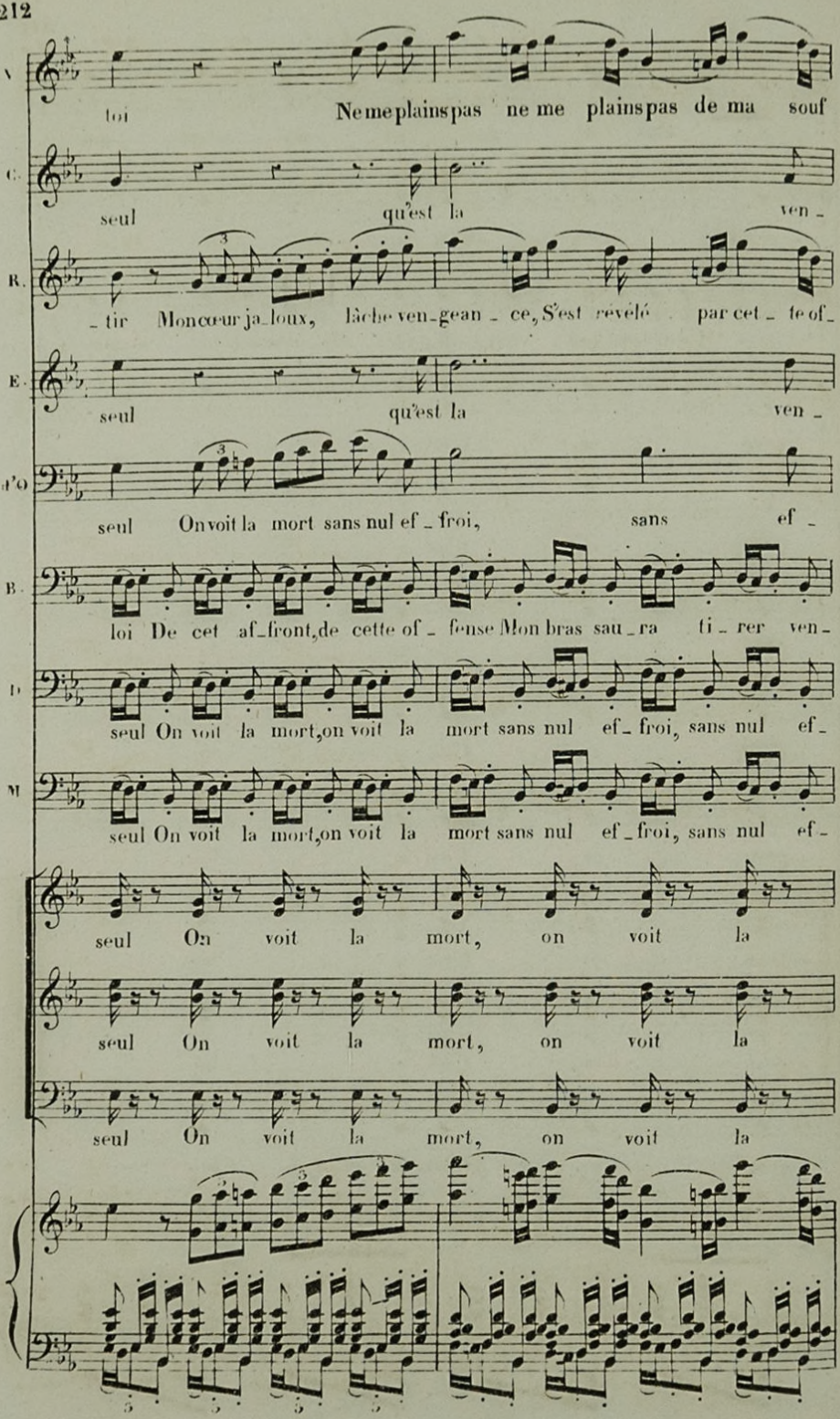

dû souffrir Je suis heu-reu-se et vois ton re-pen-
-tir A toi Ro-dol-phe toute ma
De ce ter-rible affront
A moi la honte et l'infamie
De ce ter-rible affront
De cet affront
De cet - - te offense
pp De ce ter-rible affront
pp De ce ter-rible affront
pp De ce ter-rible affront
pp De ce ter-rible affront
De ce ter-rible affront
Cresc.
Dim.

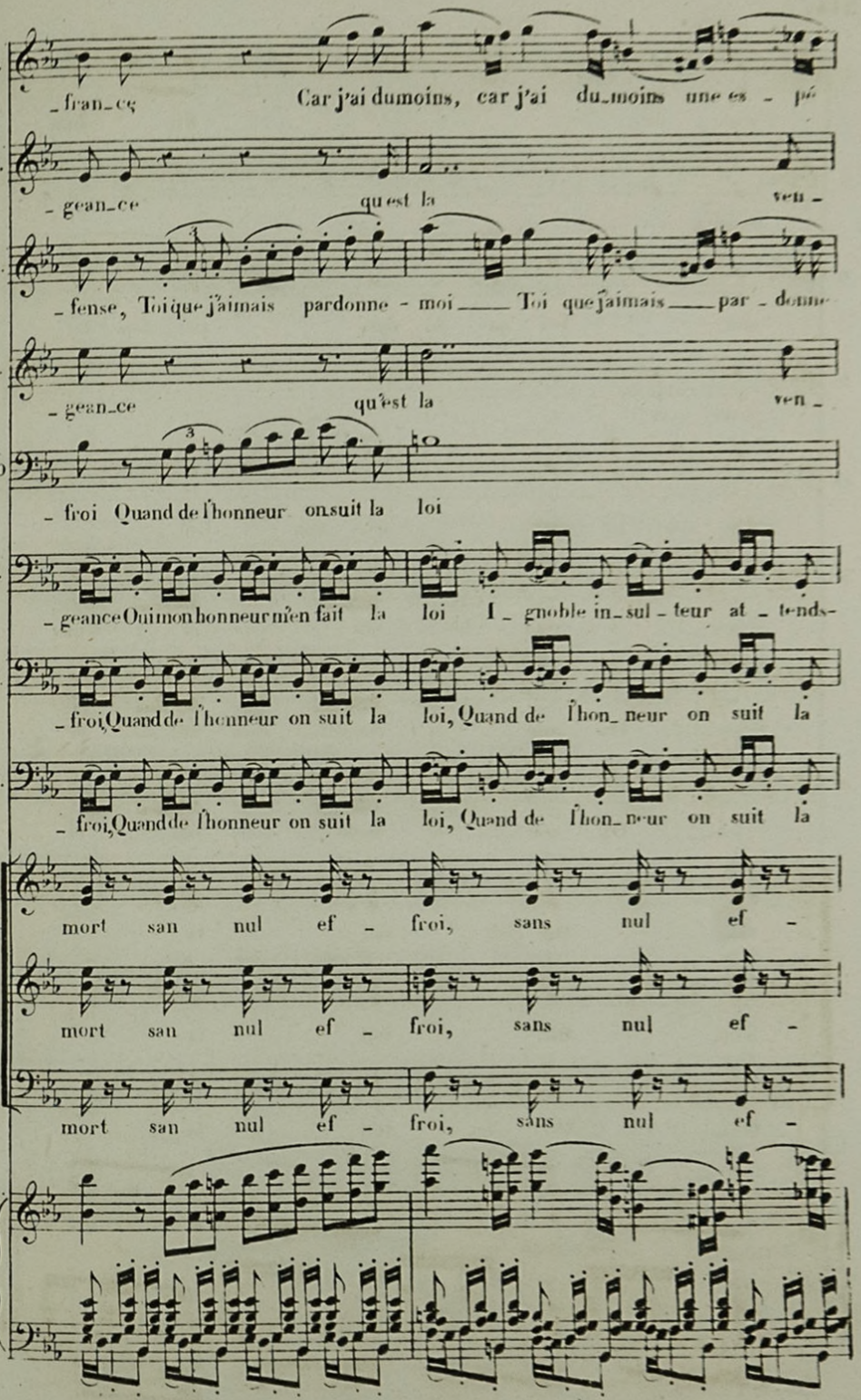

V
_ bli _ e Ce que mon â _ me, ce que mon
C
A lui seul la vengean_ce A
R
Mon trépas seul verra finir verra fi_
E
A lui seul la vengean_ce A
d'O
_ se A
B
On voit la mort sans ef_
D
A lui seul la vengean_ce A
M
A lui seul la vengean_ce A
A lui seul la vengean_ce
A lui seul la vengean_ce
A lui seul la vengean_ce

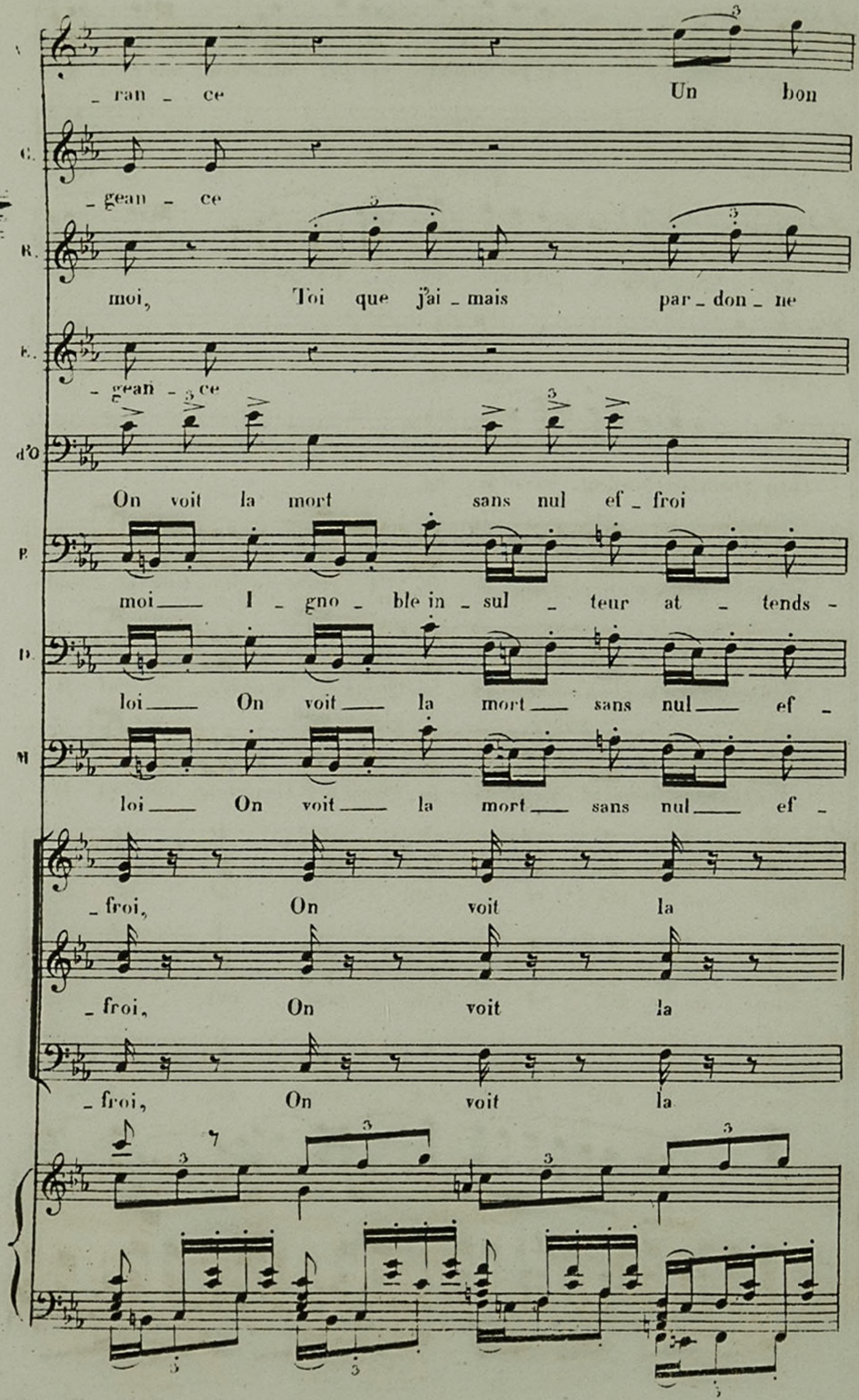

V.
âme hé_las, mon â_me hé_las a dû souffrir a dû souf_
C.
lui seul, à lui seul
B.
_nis mon re_pen_tir
E.
lui seul, à lui seul
d'O.
lui seul, à lui seul
B.
_froi sans ef_froi
D.
lui seul, à lui seul
M.
lui seul, à lui seul
CHOEUR.
Stacc.
pp

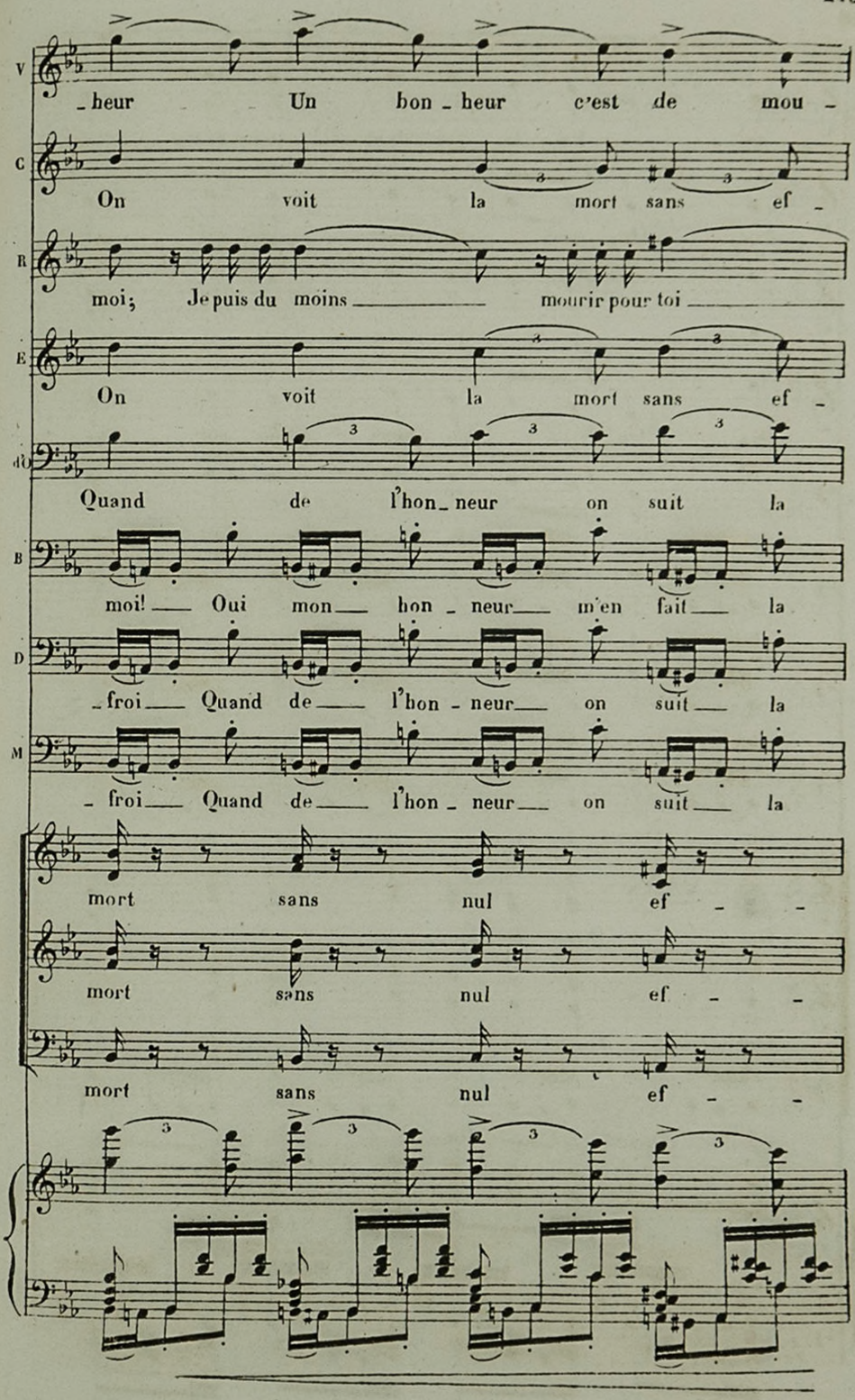

Dim.
V
_ frir Un bon _ heur cer _ _
C
sf
qu'est la ven _ _
B
A moi la honte et l'in_fa_mi_e! Où désormais cacherma
E
sf
qu'est la ven _ _
d'O
sf
qu'est la ven _ _
B
sf
Quand de l'hon _ _
D
sf
qu'est la ven _ _
M
sf
qu'est la ven _ _
sf
qu'est la ven _ _
sf
qu'est la ven _ _
sf
qu'est la ven _ _

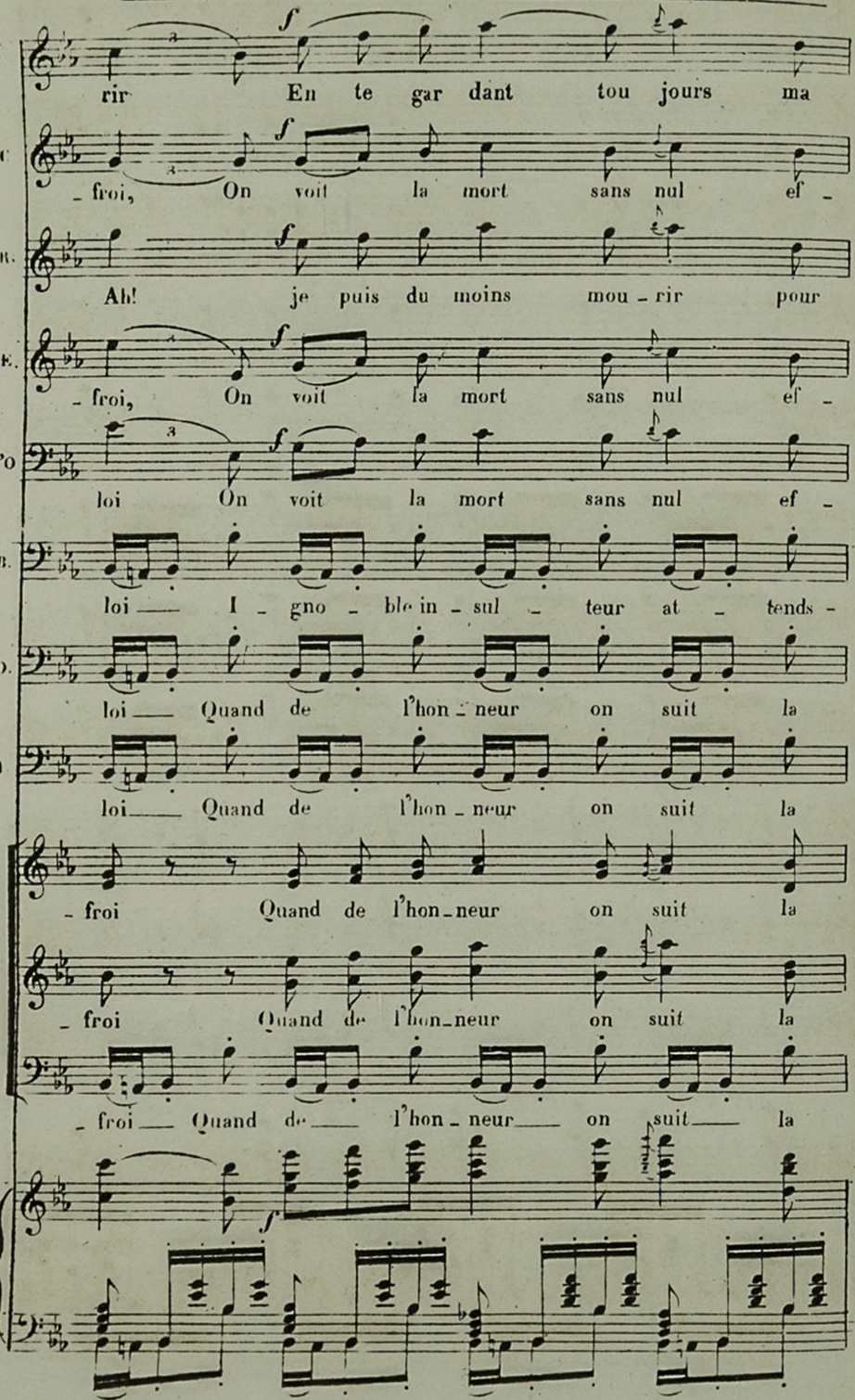

V. - tain c'est de mou - rir n'ai - mant que
C. - gean - - ce, C'est à lui
B. vi-e Mon trépas seul verra fi - nir Mes remords et mon re-pen-
E. - gean - - ce, C'est à lui
(V) - gean - - ce, C'est à lui
B. - neur on suit la
D. - gean - - ce, C'est à lui
M. - gean - - ce, C'est à lui
- gean - - ce, C'est à lui
- gean - - ce, C'est à lui
- gean - - ce, C'est à lui

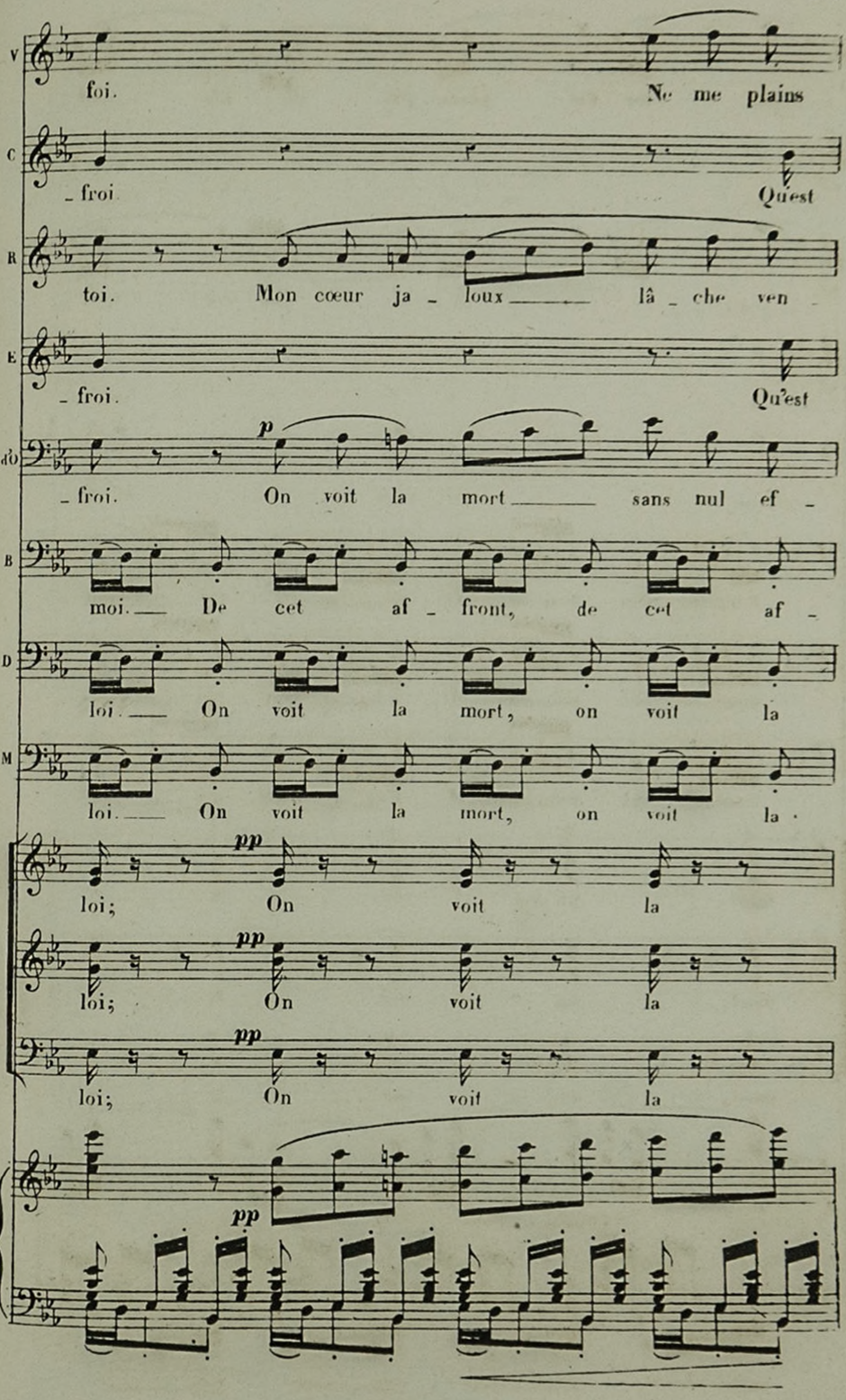

toi Ne me plains pas ne me plains pas de ma souf
seul qu'est la ven -
- tir Mon cœur ja - loux, lâche ven - gean - ce, S'est revélé par cet - te of -
seul qu'est la ven -
seul On voit la mort sans nul ef - froi, sans ef -
loi De cet af - front, de cette of - fense Mon bras sau - ra ti - rer ven -
seul On voit la mort, on voit la mort sans nul ef - froi, sans nul ef -
seul On voit la mort, on voit la mort sans nul ef - froi, sans nul ef -
seul On voit la mort, on voit la
seul On voit la mort, on voit la
seul On voit la mort, on voit la

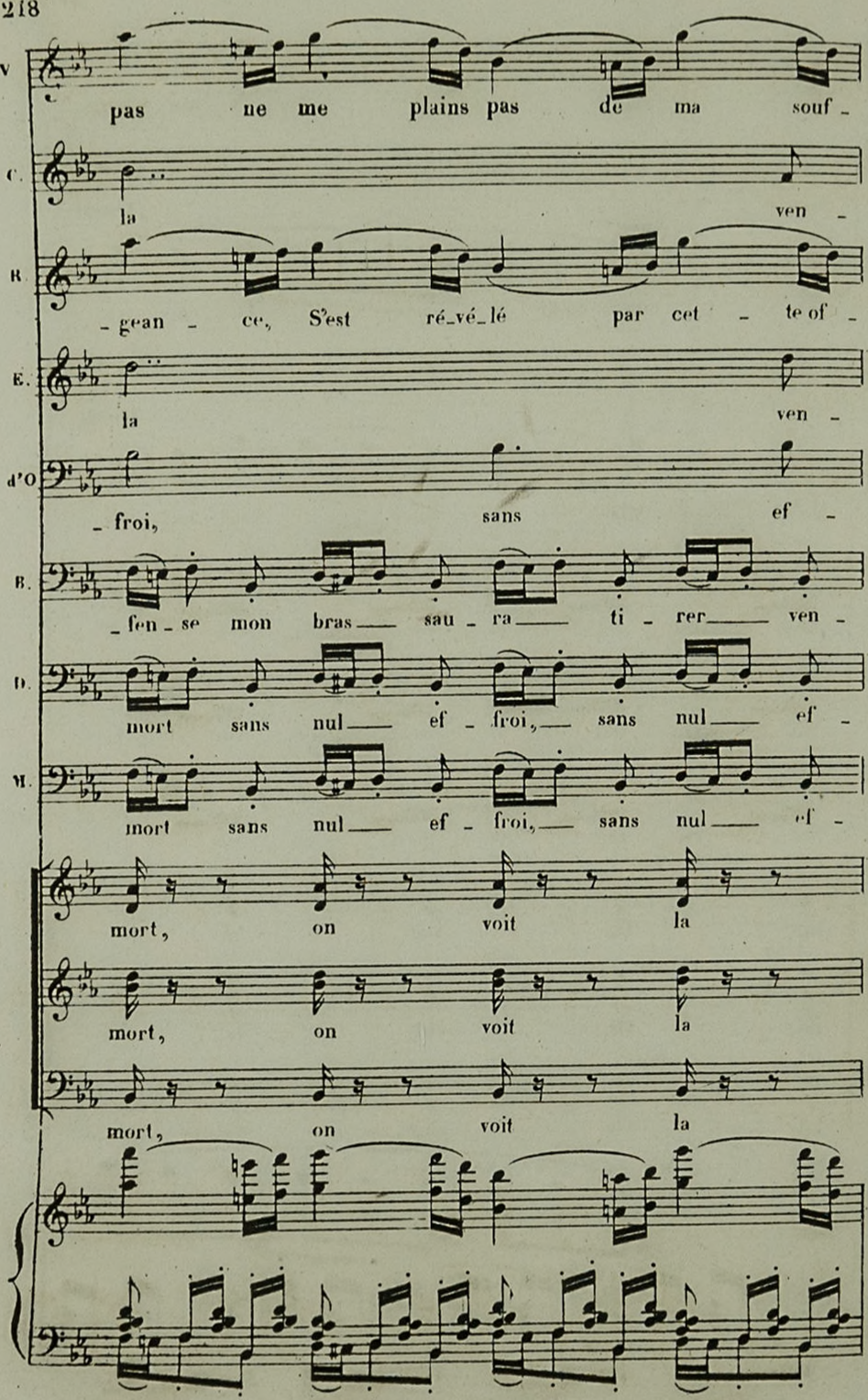

V. _ fran_ces Car j'ai dumoins, car j'ai du_moins une es - pé
C. _ gean_ce qu'est la ven -
R. _ fense, Toi que j'aimais pardonne - moi ___ Toi que j'aimais ___ par - donne
E. _ geance qu'est la ven -
A'O _ froi Quand de l'honneur on suit la loi
B. _ geance Oui mon honneur n'en fait la loi I _ gnoble in_sul - teur at - tends-
D. _ froi, Quand de l'honneur on suit la loi, Quand de l'hon_neur on suit la
M. _ froi, Quand de l'honneur on suit la loi, Quand de l'hon_neur on suit la
mort san nul ef - froi, sans nul ef -
mort san nul ef - froi, sans nul ef -
mort san nul ef - froi, sans nul ef -

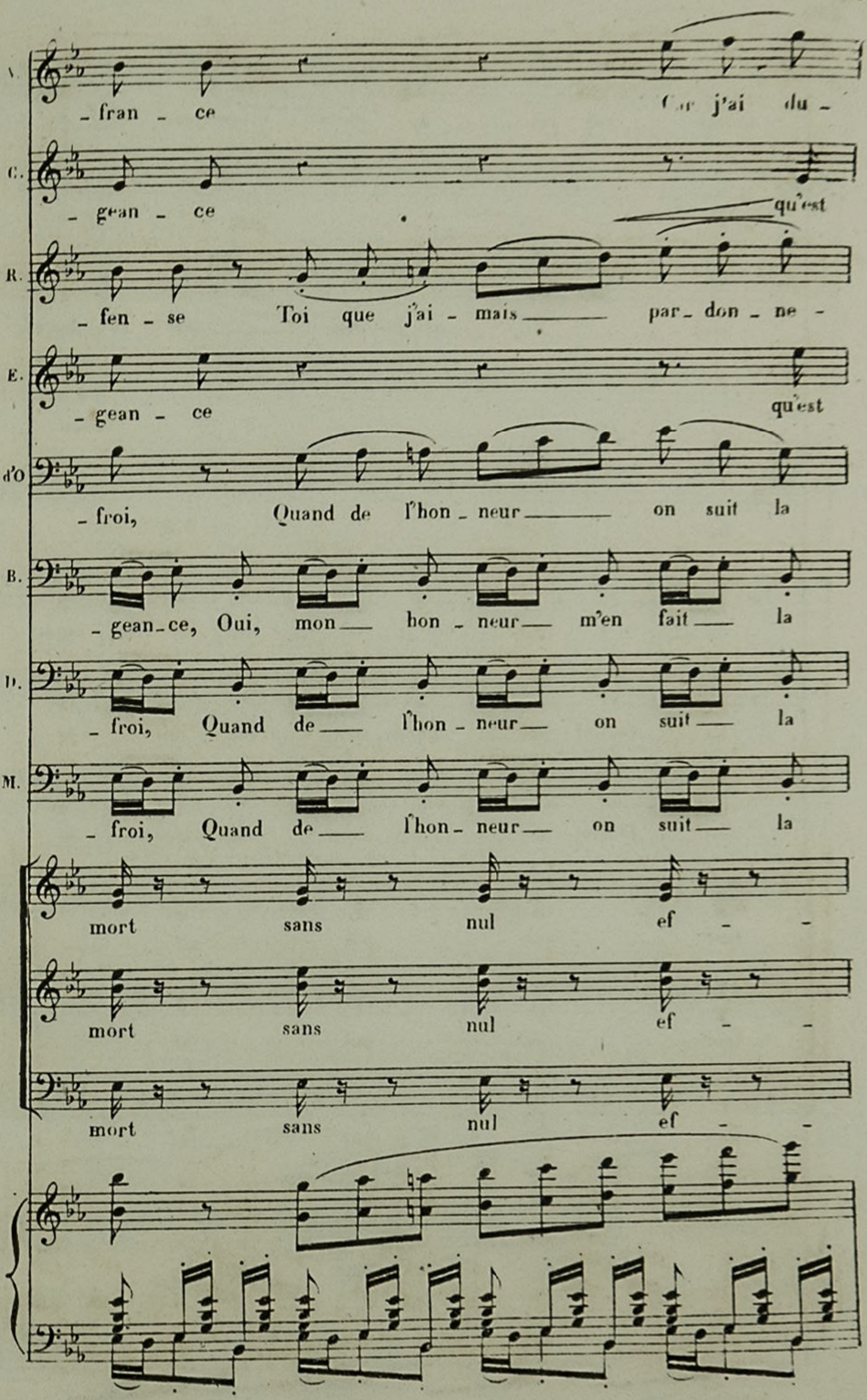

_ran _ ce Un bon
_gean _ ce
moi, Toi que j'ai _ mais par _ don _ ne
_gean _ ce
On voit la mort sans nul ef _ froi
moi___ I _ gno _ ble in _ sul _ teur at _ tends -
loi___ On voit___ la mort___ sans nul___ ef -
loi___ On voit___ la mort___ sans nul___ ef -
_froi, On voit la
_froi, On voit la
_froi, On voit la

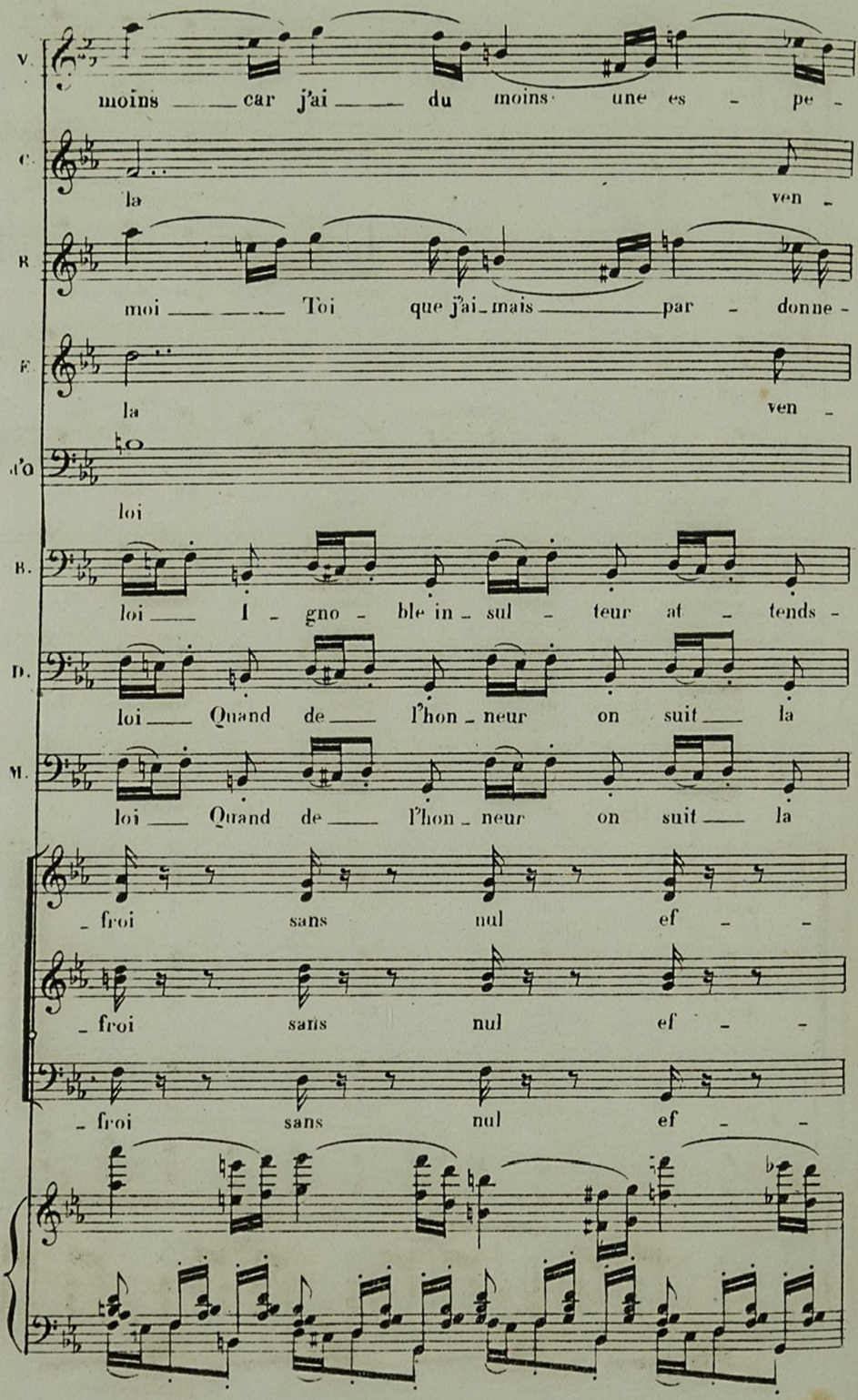

V
_heur Un bon_heur c'est de mou_
C
On voit la mort sans ef_
R
moi; Je puis du moins mourir pour toi
E
On voit la mort sans ef_
dO
Quand de l'hon_neur on suit la
B
moi! Oui mon hon_neur m'en fait la
D
_froi Quand de l'hon_neur on suit la
M
_froi Quand de l'hon_neur on suit la
mort sans nul ef_
mort sans nul ef_
mort sans nul ef_

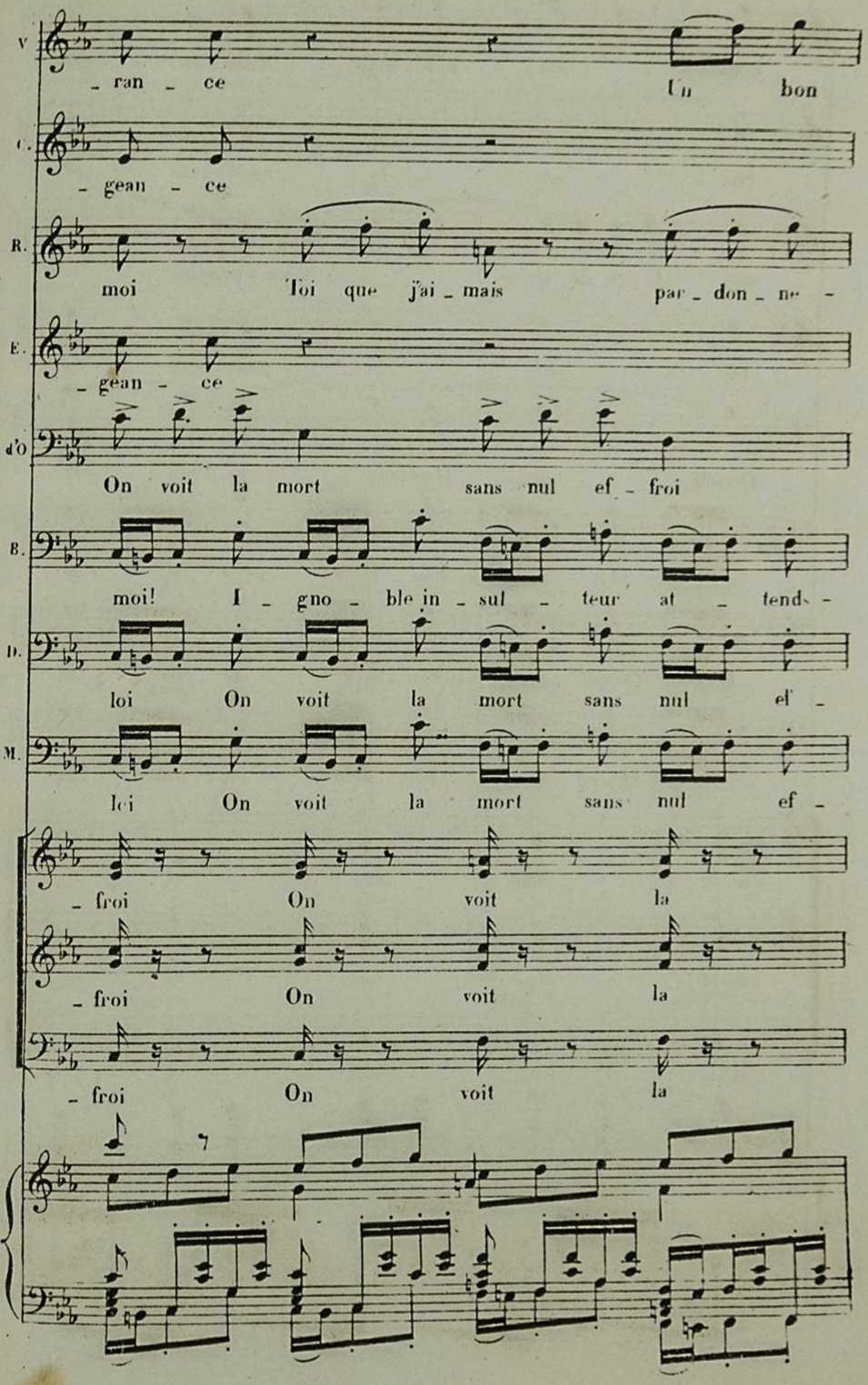

V
rir En te gar dant tou jours ma
C
froi, On voit la mort sans nul ef
R.
Ah! je puis du moins mou rir pour
E.
froi, On voit la mort sans nul ef
d'O
loi On voit la mort sans nul ef
B.
loi I gno ble in sul teur at tends
D.
loi Quand de l'hon neur on suit la
M
loi Quand de l'hon neur on suit la
froi Quand de l'hon neur on suit la
froi Quand de l'hon neur on suit la
froi Quand de l'hon neur on suit la

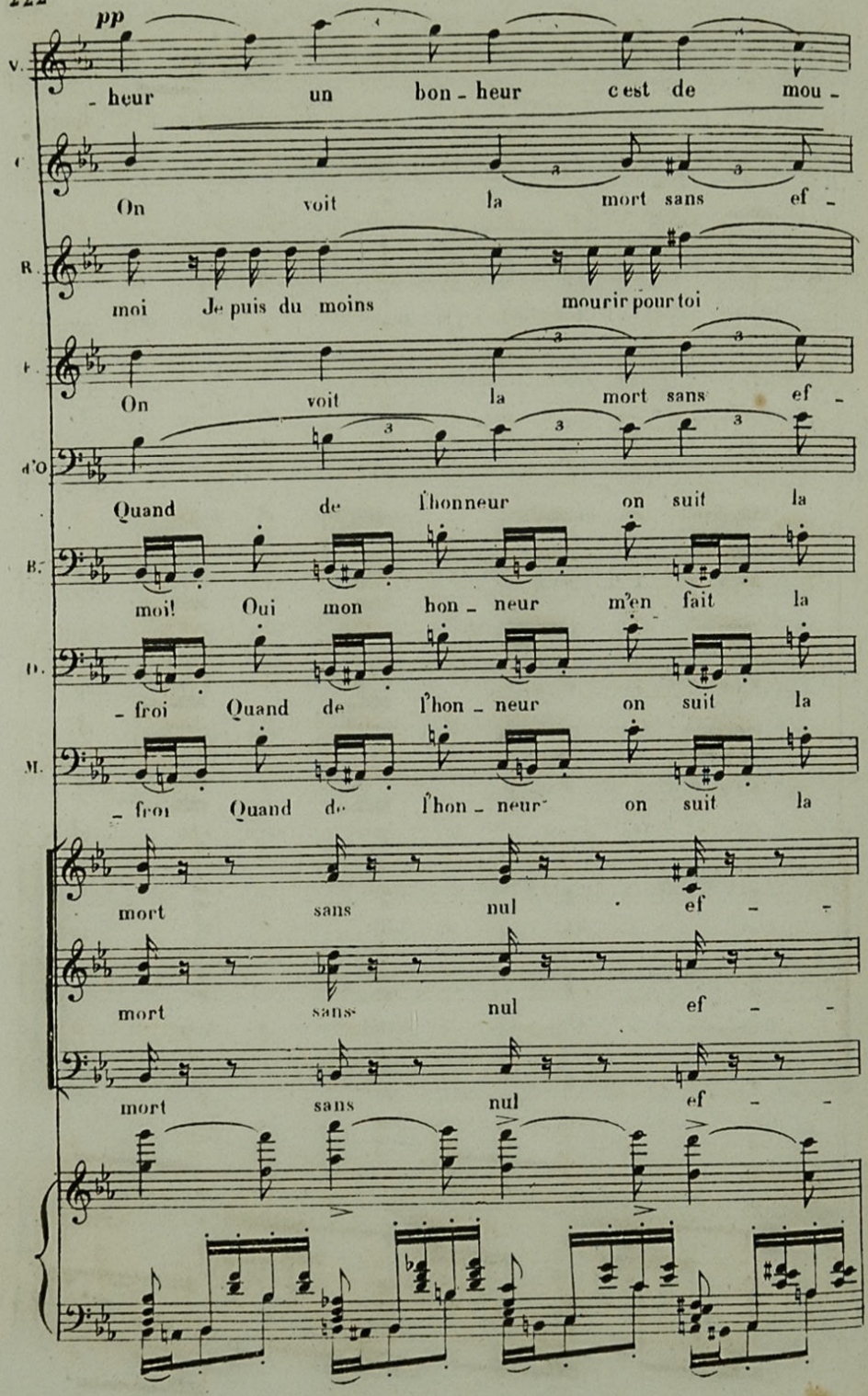

V
foi. Ne me plains
C
_froi. Qu'est
R
toi. Mon cœur ja _ loux lâ _ che ven
E
_froi. Qu'est
dò
p
_froi. On voit la mort sans nul ef _
B
moi. De cet af _ front, de cet af _
D
loi. On voit la mort, on voit la
M
loi. On voit la mort, on voit la
pp
loi; On voit la
pp
loi; On voit la
pp
loi; On voit la
pp

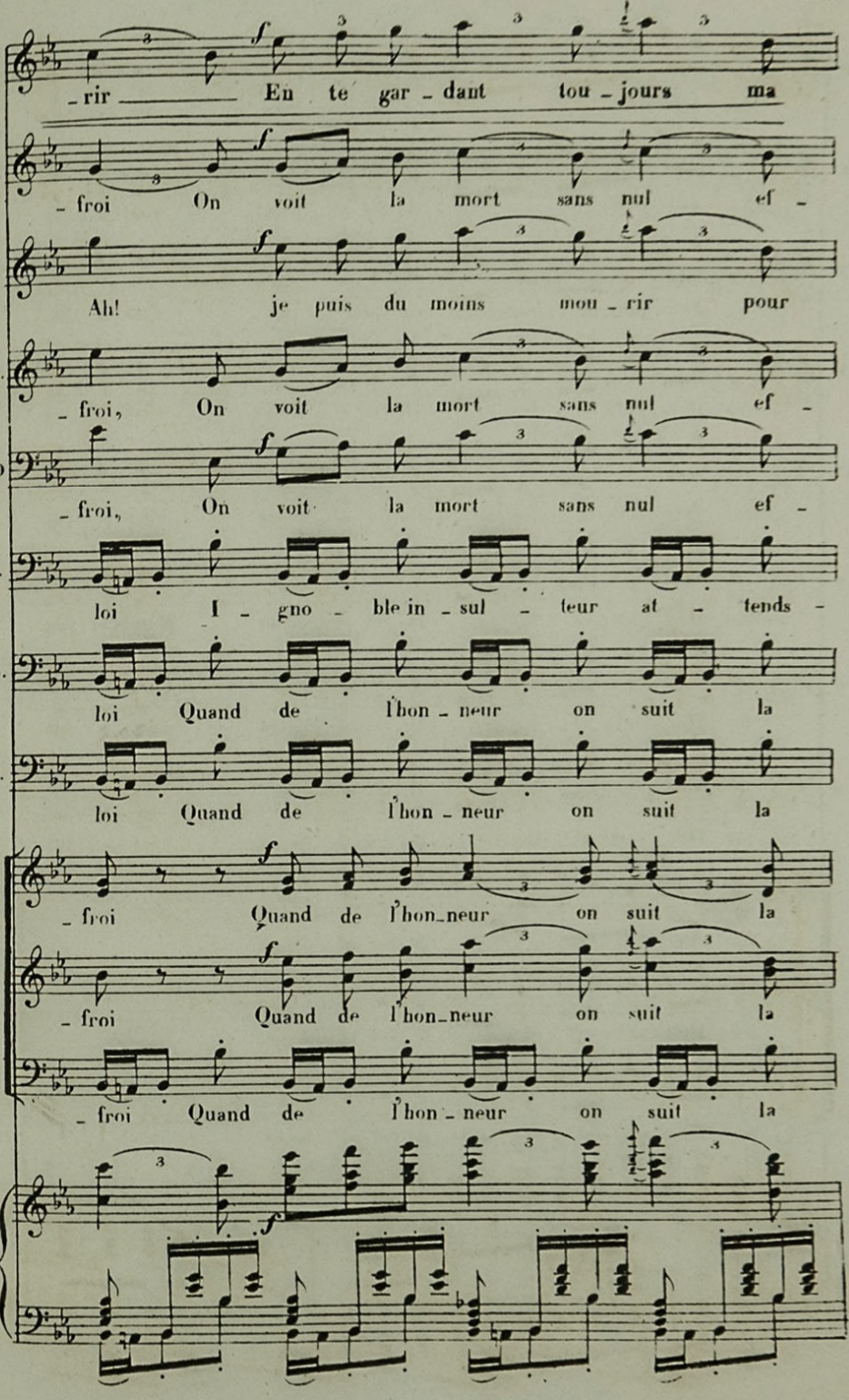

V.
pas ne me plains pas de ma souf -
C.
la ven -
B.
- gean - ce, S'est ré-vé-lé par cet - te of -
E.
la ven -
d'O.
- froi, sans ef -
B.
- fen - se mon bras sau - ra ti - rer ven -
D.
mort sans nul ef - froi, sans nul ef -
M.
mort sans nul ef - froi, sans nul ef -
mort, on voit la
mort, on voit la
mort, on voit la

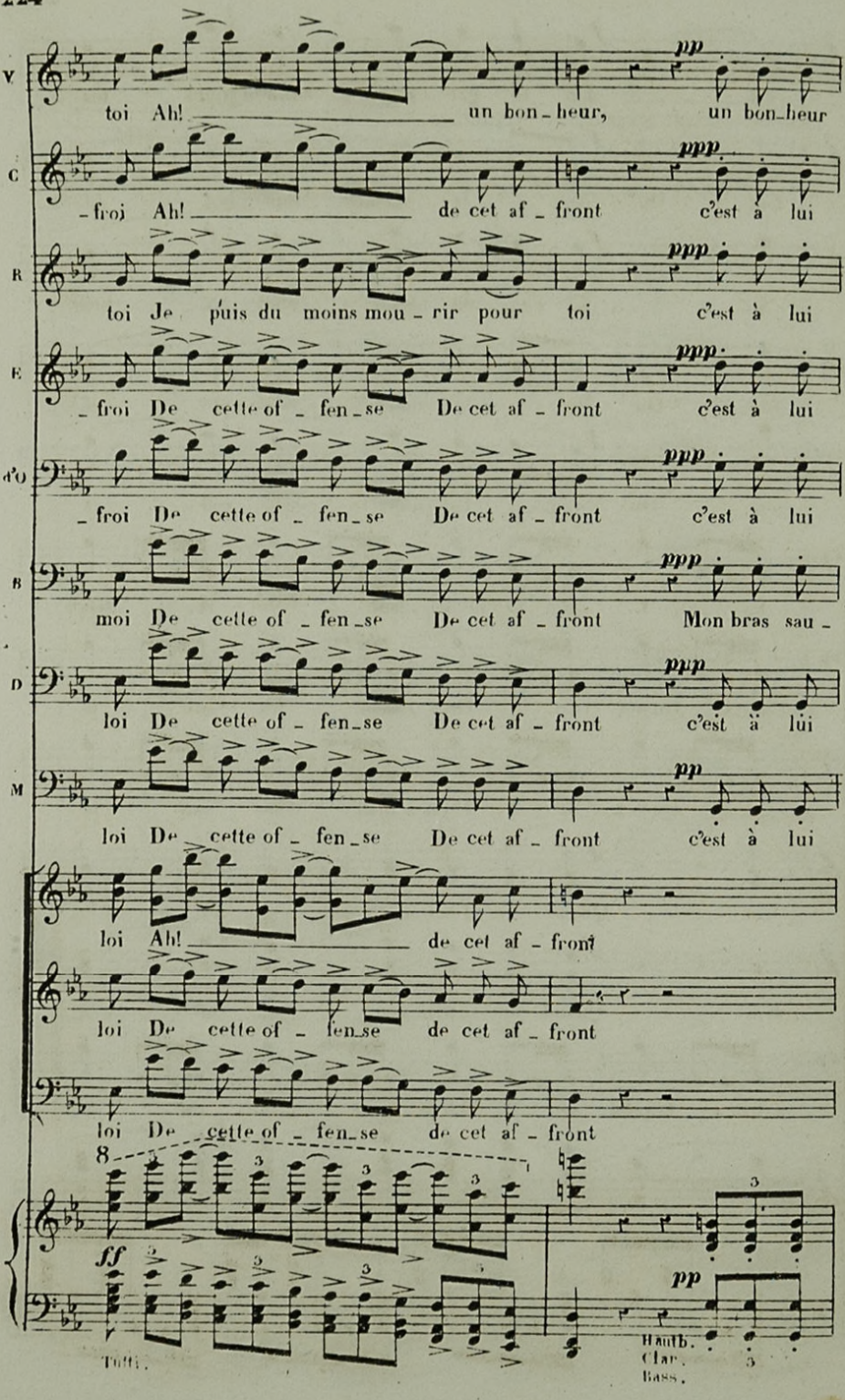

S. - fran - ce Car j'ai du -
C. - gean - ce qu'est
R. - fen - se Toi que j'ai - mais par - don - ne -
E. - gean - ce qu'est
d'O - froi, Quand de l'hon - neur on suit la
B. - gean - ce, Oui, mon hon - neur m'en fait la
D. - froi, Quand de l'hon - neur on suit la
M. - froi, Quand de l'hon - neur on suit la
mort sans nul ef - -
mort sans nul ef - -
mort sans nul ef - -

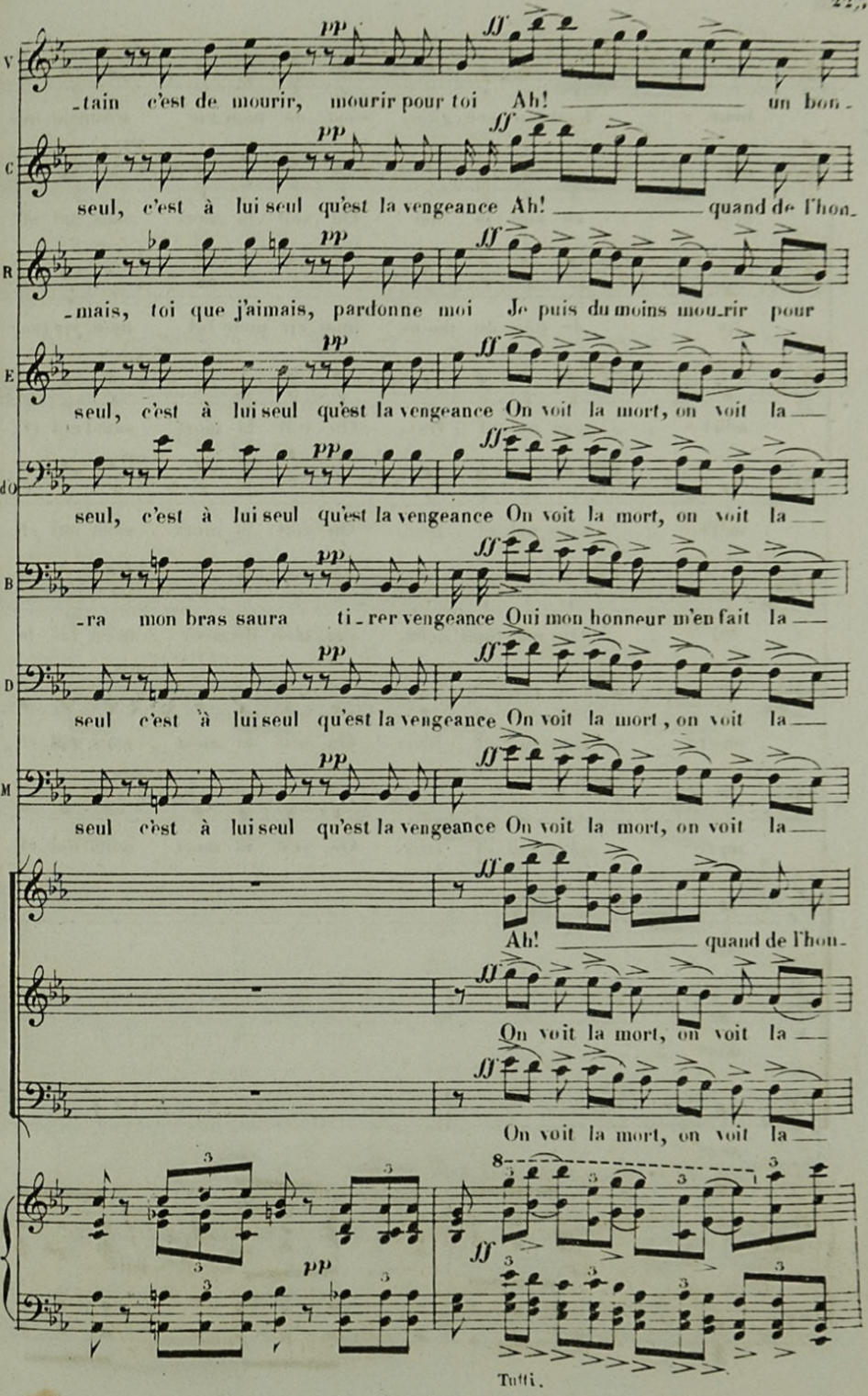

V.
moins car j'ai du moins une es - pe -
C.
la ven -
B
moi Toi que j'ai mais par - donne -
F.
la ven -
d'O
loi
B.
loi I - gno - ble in - sul - teur at - tends -
D.
loi Quand de l'hon - neur on suit la
M.
loi Quand de l'hon - neur on suit la
- froi sans nul ef - -
- froi sans nul ef - -
- froi sans nul ef - -

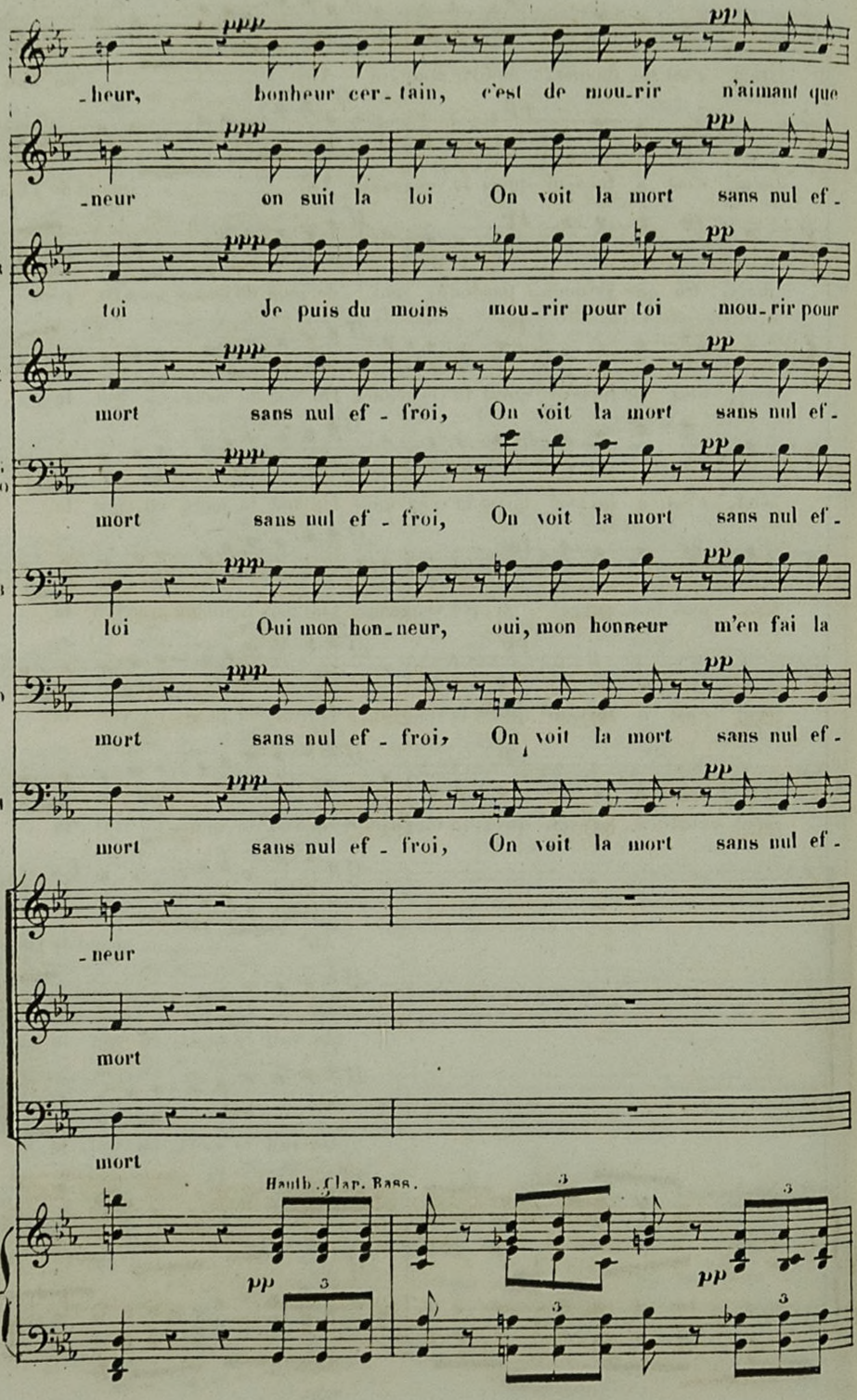

V.
- ran - ce
Un bon
C.
- gean - ce
R.
moi
Toi que j'ai - mais par - don - ne -
E.
- gean - ce
d'O
On voit la mort sans nul ef - froi
B.
moi! I - gno - ble in - sul - teur at - tend -
D.
loi On voit la mort sans nul ef -
M.
loi On voit la mort sans nul ef -
- froi On voit la
- froi On voit la
- froi On voit la

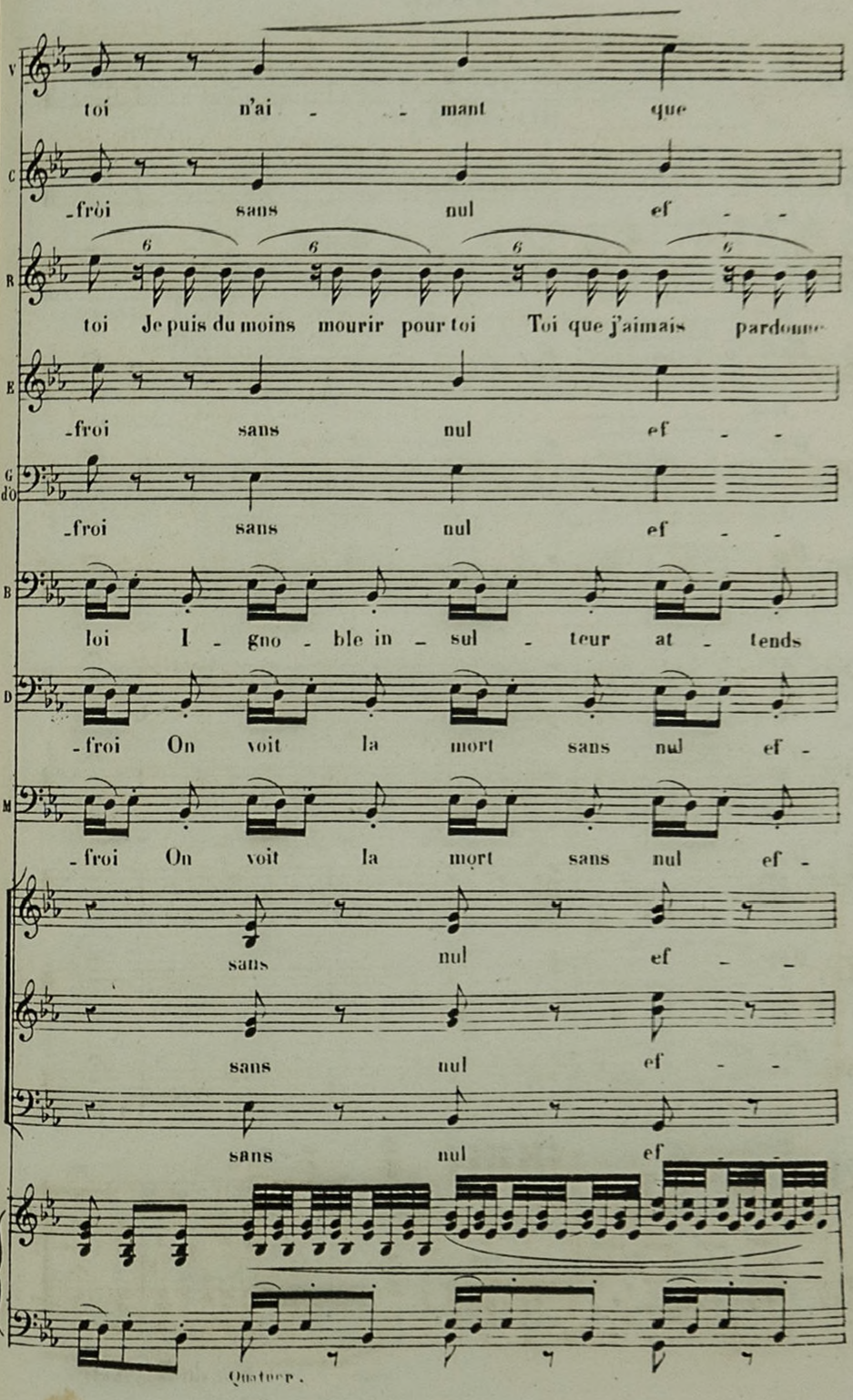

pp
V.
- heur un bon - heur c'est de mou -
C
On voit la mort sans ef -
R.
moi Je puis du moins mourir pour toi
F
On voit la mort sans ef -
d'O
Quand de l'honneur on suit la
B.
moi! Oui mon hon - neur m'en fait la
D.
- froi Quand de l'hon - neur on suit la
M.
- froi Quand de l'hon - neur on suit la
mort sans nul ef - -
mort sans nul ef - -
mort sans nul ef - -

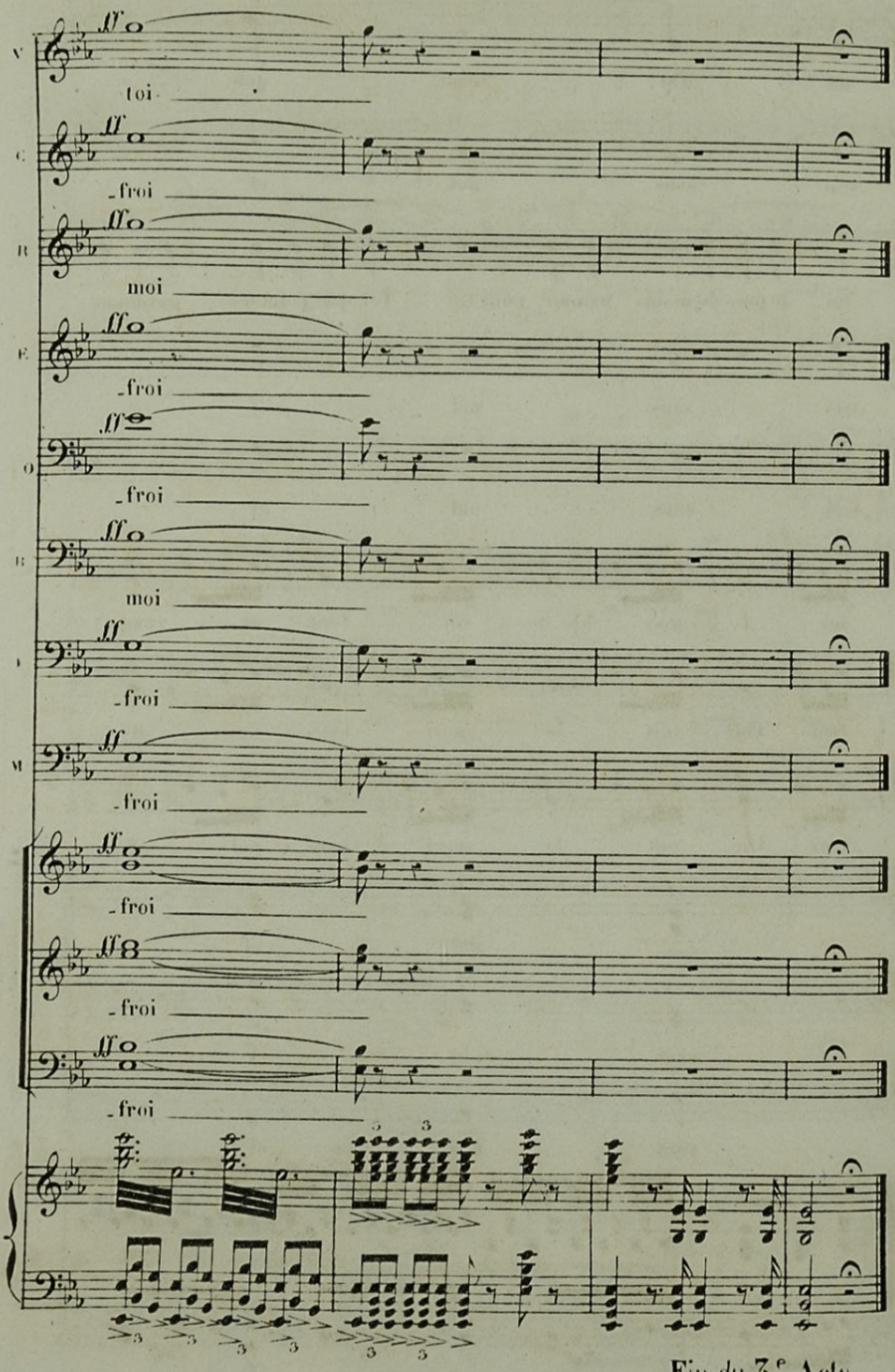

V.
_rir En te gar_dant tou_jours ma
C.
froi On voit la mort sans nul ef
R.
Ah! je puis du moins mou_rir pour
É.
froi, On voit la mort sans nul ef
d'O
froi, On voit la mort sans nul ef
B.
loi I_gno_ble in_sul_teur at_tends_
D.
loi Quand de l'hon_neur on suit la
M.
loi Quand de l'hon_neur on suit la
_froi Quand de l'hon_neur on suit la
_froi Quand de l'hon_neur on suit la
_froi Quand de l'hon_neur on suit la


V
toi Ah! un bon_heur, un bon_heur
pp
C
_froi Ah! de cet af_front c'est à lui
ppp
R
toi Je puis du moins mou_rir pour toi c'est à lui
ppp
E
_froi De cette of_fen_se De cet af_front c'est à lui
ppp
d'O
_froi De cette of_fen_se De cet af_front c'est à lui
ppp
B
moi De cette of_fen_se De cet af_front Mon bras sau_
ppp
D
loi De cette of_fen_se De cet af_front c'est à lui
ppp
M
loi De cette of_fen_se De cet af_front c'est à lui
pp
loi Ah! de cet af_front
loi De cette of_fen_se de cet af_front
loi De cette of_fen_se de cet af_front
8
ff
Tutti.
pp
Hautb.
Clar.
Bass.


V
tain c'est de mourir, mourir pour toi Ah! un bon
C
seul, c'est à lui seul qu'est la vengeance Ah! quand de l'hon_
R
_mais, toi que j'aimais, pardonne moi Je puis du moins mou_rir pour
E
seul, c'est à lui seul qu'est la vengeance On voit la mort, on voit la
dO
seul, c'est à lui seul qu'est la vengeance On voit la mort, on voit la
B
_ra mon bras saura ti_rer vengeance Oui mon honneur m'en fait la
D
seul c'est à lui seul qu'est la vengeance On voit la mort, on voit la
M
seul c'est à lui seul qu'est la vengeance On voit la mort, on voit la
Ah! quand de l'hon_
On voit la mort, on voit la
On voit la mort, on voit la
Tutti.


ppp
pp
-heur, bonheur cer-tain, c'est de mou-rir n'aimant que
-neur on suit la loi On voit la mort sans nul ef-
toi Je puis du moins mou-rir pour toi mou-rir pour
mort sans nul ef-froi, On voit la mort sans nul ef-
mort sans nul ef-froi, On voit la mort sans nul ef-
loi Oui mon hon-neur, oui, mon honneur m'en fai la
mort sans nul ef-froi, On voit la mort sans nul ef-
mort sans nul ef-froi, On voit la mort sans nul ef-
-neur
mort
mort
Hauth. Clar. Bass.
pp


V
toi n'ai - - mant que
C
-froi sans nul ef - -
R
toi Je puis du moins mourir pour toi Toi que j'aimais pardonne
E
-froi sans nul ef - -
G d'O
-froi sans nul ef - -
B
loi I - gno - ble in - sul - teur at - tends
D
-froi On voit la mort sans nul ef -
M
-froi On voit la mort sans nul ef -
sans nul ef - -
sans nul ef - -
sans nul ef - -
Quatuor.



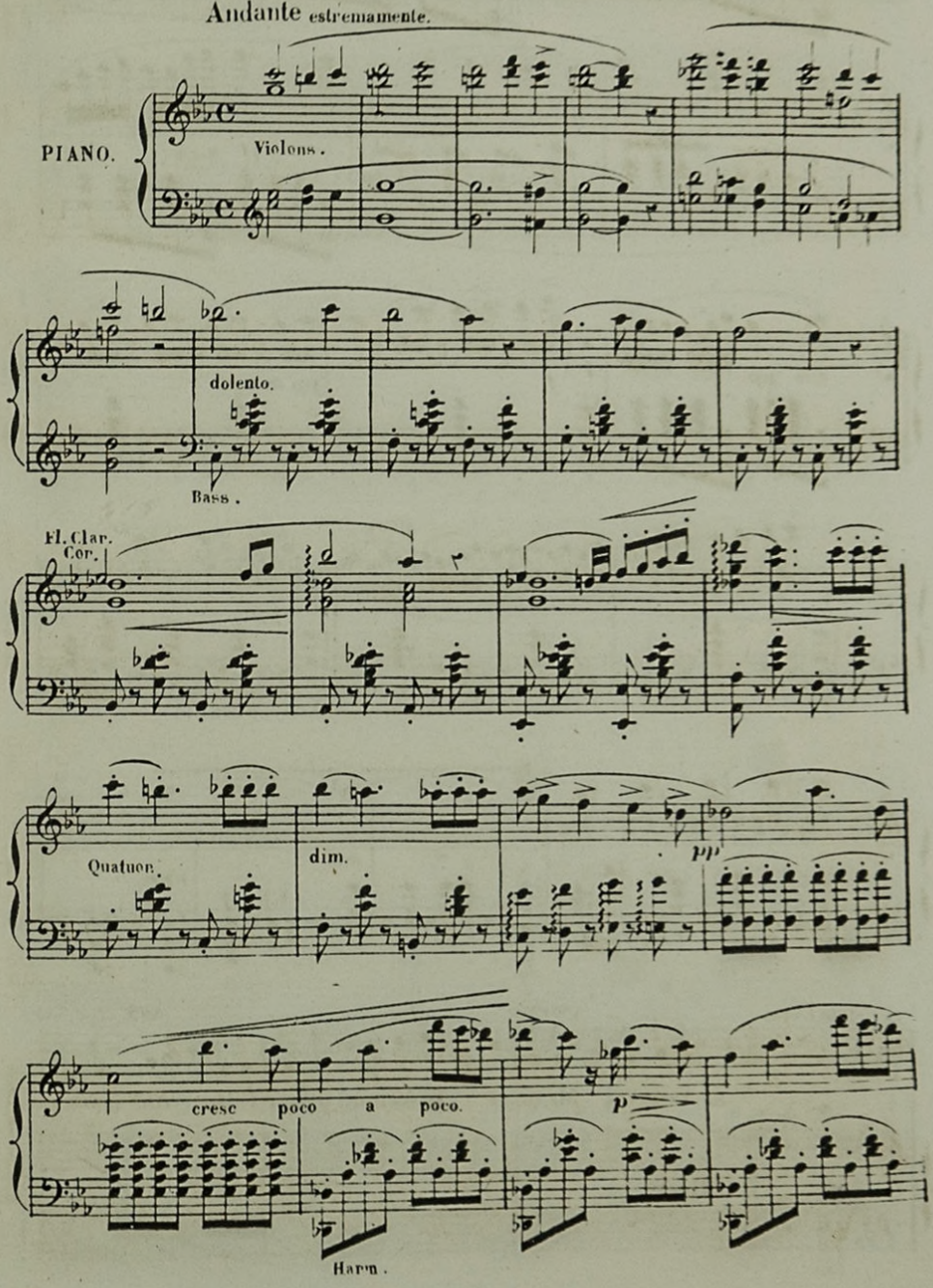
Fin du 3e Acte.

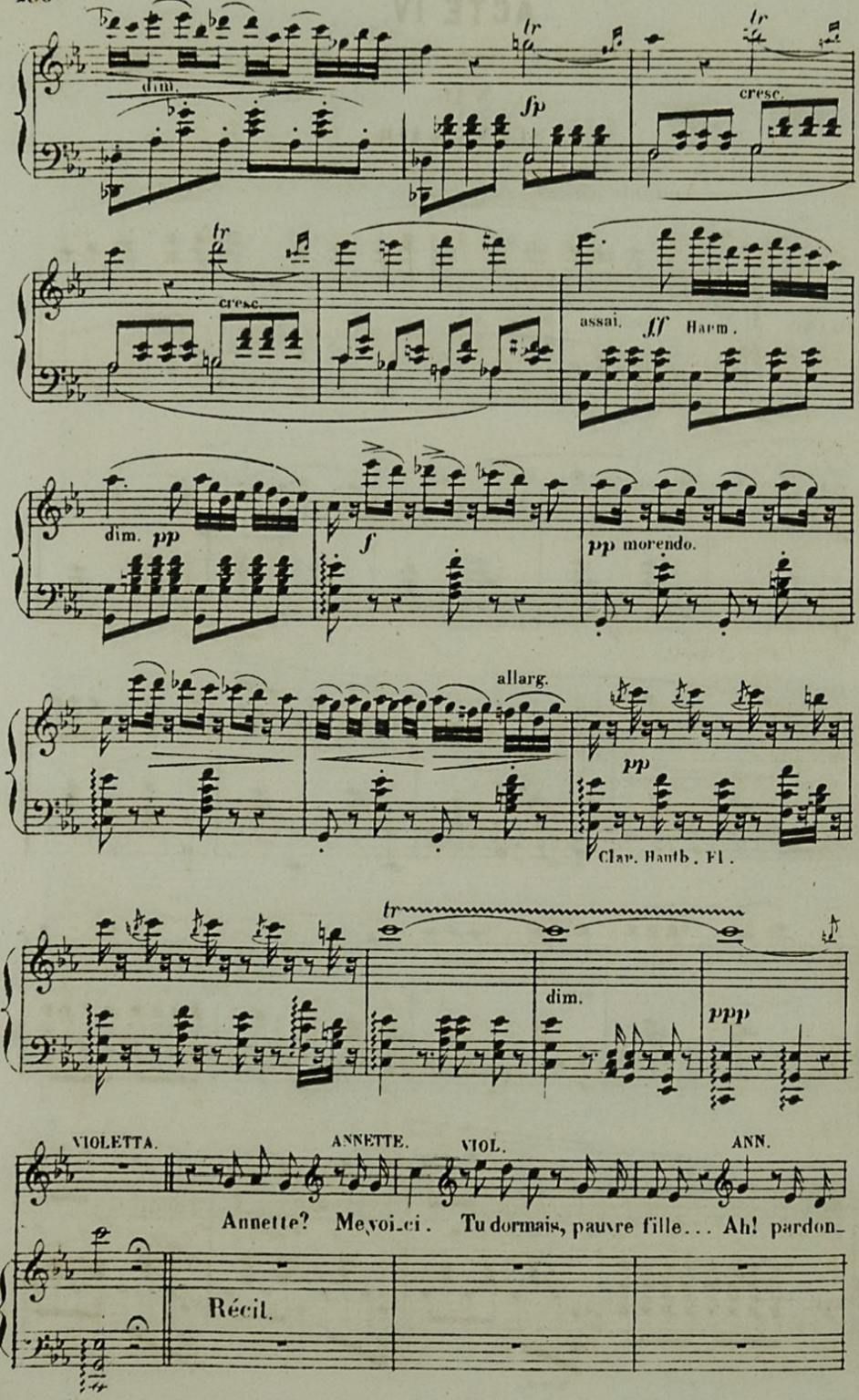
ACTE IV.

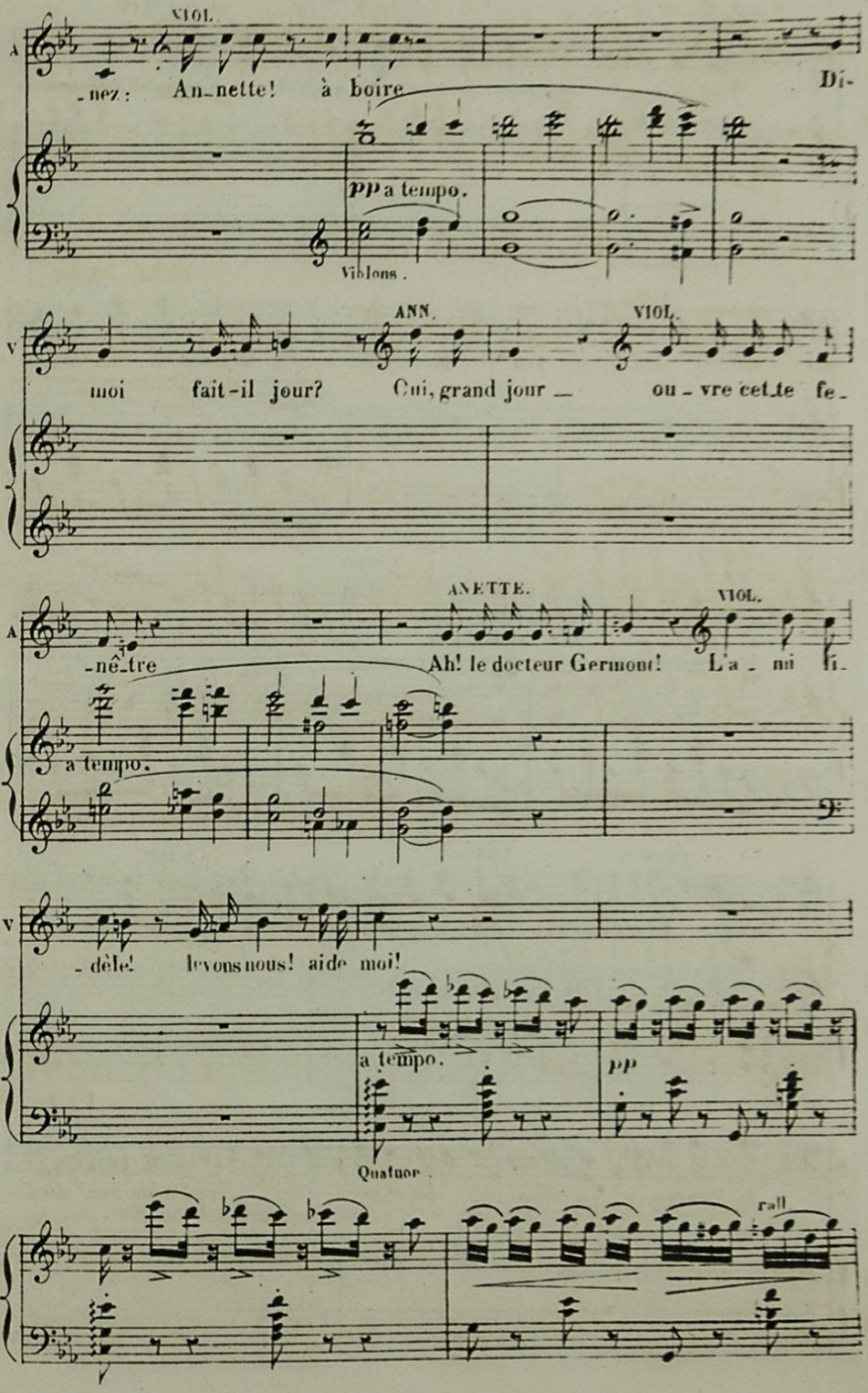
Chambre à coucher de Violetta.

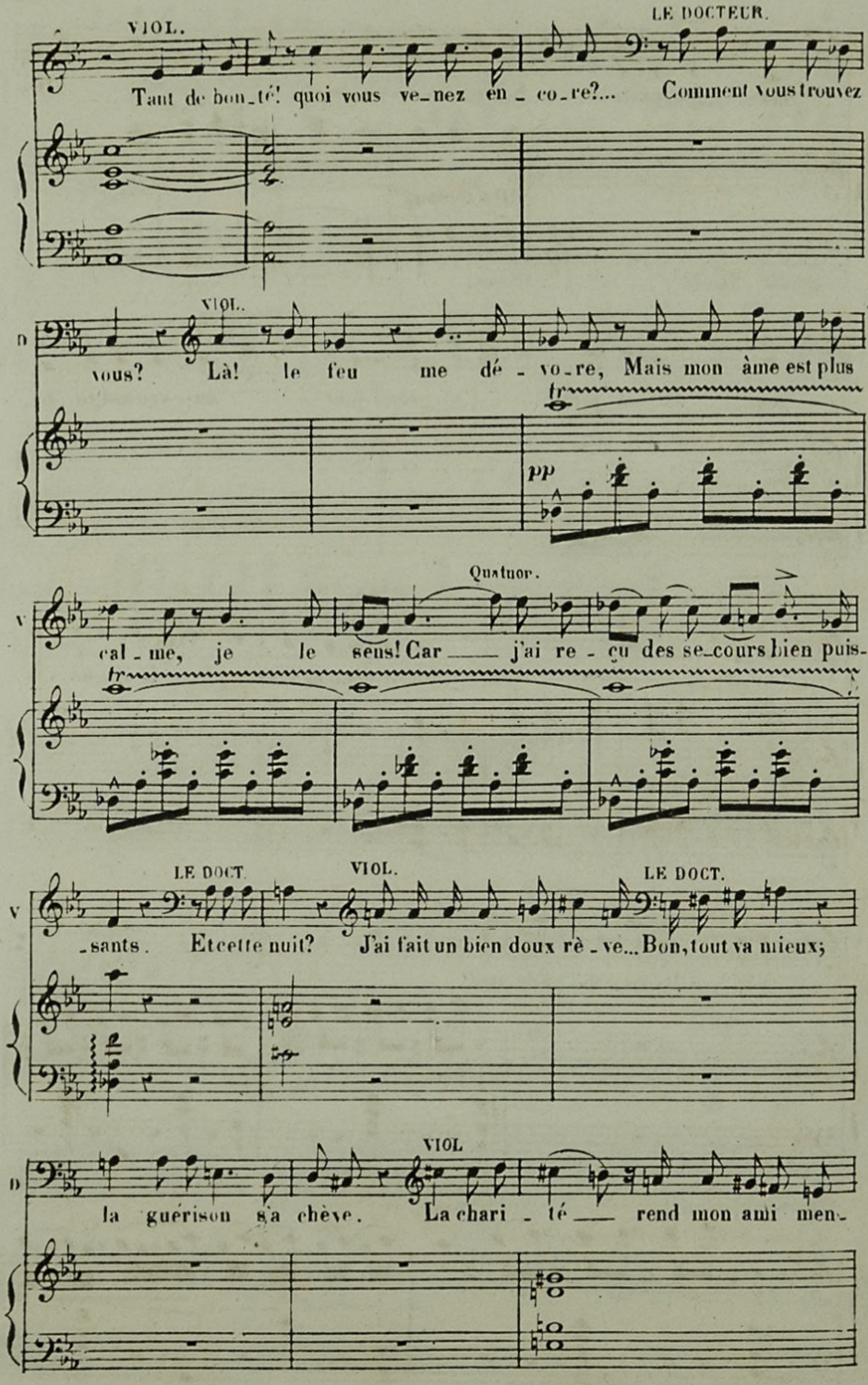
N°15.

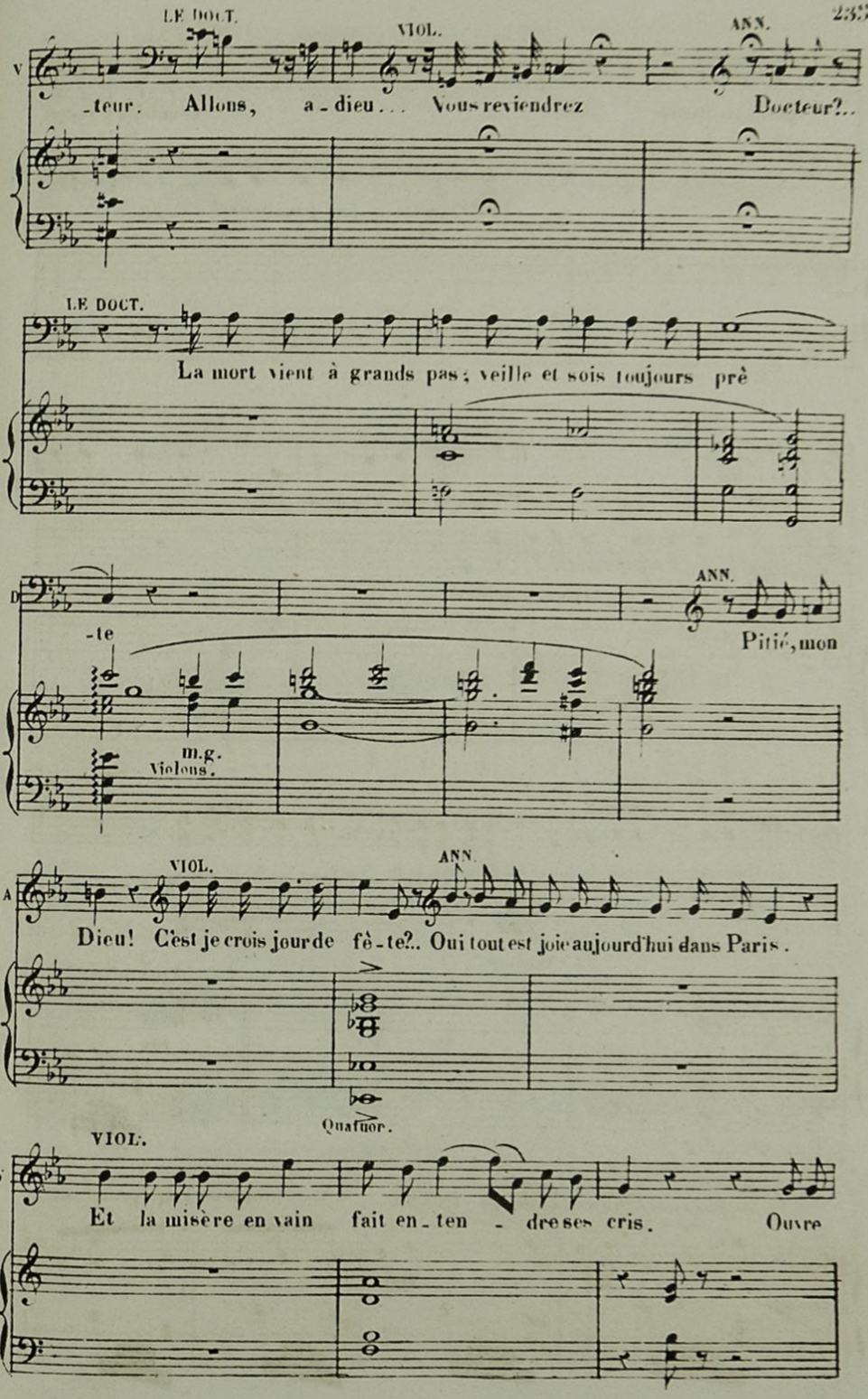
SCÈNE et AIR.

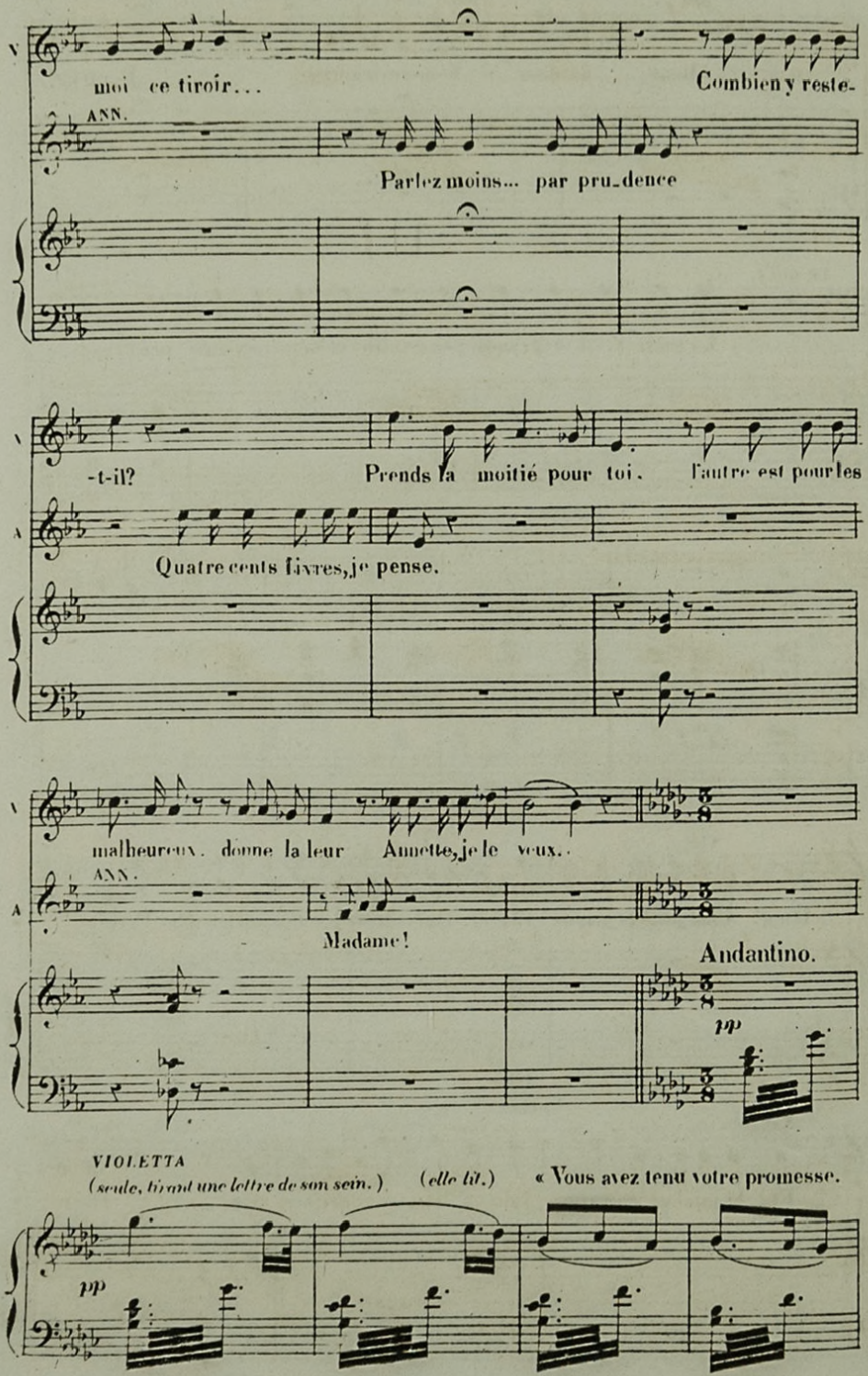



dim.
sfp
cresc.
cresc.
assai. ff Harm.
dim. pp
f
pp morendo.
allarg.
pp
Clar. Hautb. Fl.
tr
dim.
ppp
VIOLETTA.
ANNETTE.
VIOL.
ANN.
Annette? Me voi-ci. Tu dormais, pauvre fille... Ah! pardon-
Récit.

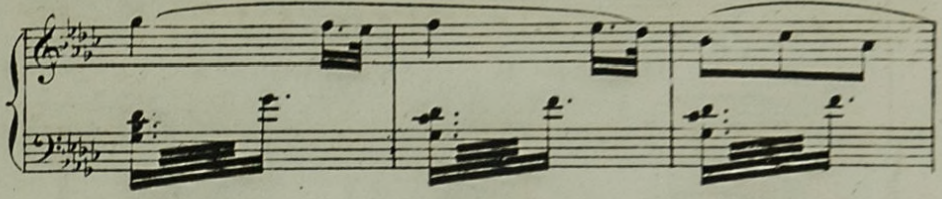

VIOL.
-nez: An-nette! à boire Di-
pp a tempo.
Violons.
ANN.
VIOL.
moi fait-il jour? Oui, grand jour — ou-vre cet-te fe-
ANNETTE.
VIOL.
-nê-tre Ah! le docteur Germont! L'a-mi fi-
a tempo.
-dèle! levons nous! aide moi!
a tempo.
pp
Quatuor.
rall


VIOL.
LE DOCTEUR.
Tant de bon_té! quoi vous ve_nez en_co_re?... Comment vous trouvez
VIOL.
vous? Là! le feu me dé_vo_re, Mais mon âme est plus
tr
pp
Quatuor.
cal_me, je le sens! Car ___ j'ai re_çu des se_cours bien puis_
tr
LE DOCT.
VIOL.
LE DOCT.
_sants. Et cette nuit? J'ai fait un bien doux rè_ve... Bon, tout va mieux;
VIOL
la guérison s'a chève. La chari_té ___ rend mon ami men_

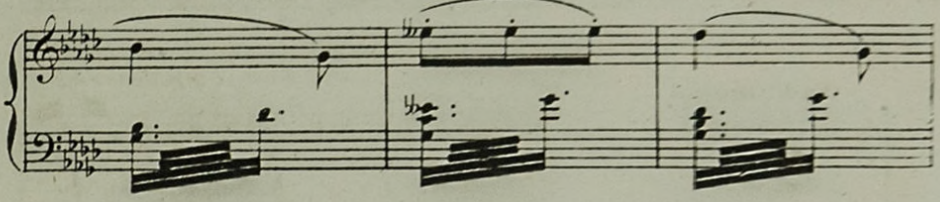

LE DOCT.
VIOL.
ANN.
-teur. Allons, a-dieu... Vous reviendrez Docteur?..
LE DOCT.
La mort vient à grands pas; veille et sois toujours prê
-te
ANN.
Pitié, mon
m.g.
Violons.
VIOL.
ANN.
Dieu! C'est je crois jour de fê-te?.. Oui tout est joie aujourd'hui dans Paris.
Quatuor.
VIOL.
Et la misère en vain fait en-ten-dre ses cris. Ouvre


moi ce tiroir...
Combien y reste-
ANN.
Parlez moins... par pru-dence
-t-il?
Prends la moitié pour toi.
l'autre est pour les
Quatre cents livres, je pense.
malheureux. donne la leur
Annette, je le veux.
ANN.
Madame!
Andantino.
pp
VIOLETTA
(seule, tirant une lettre de son sein.)
(elle lit.)
« Vous avez tenu votre promesse.
pp

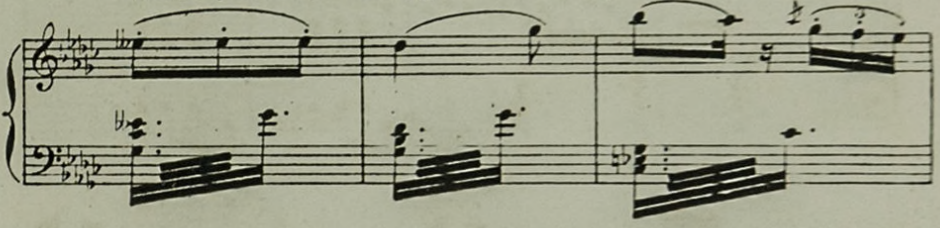
Le duel a eu lieu. Le baron a été blessé, mais il va mieux. Rodolphe a passé



la frontière ; je lui ai moi même révélé votre sacrifice, et il viendra vous de-



-mander pardon. Moi aussi, je viendrai... soignez vous.... vous meritez un



VIOL.

avenir meilleur. *Georges d'Orbel.* »

J'attends! j'at-

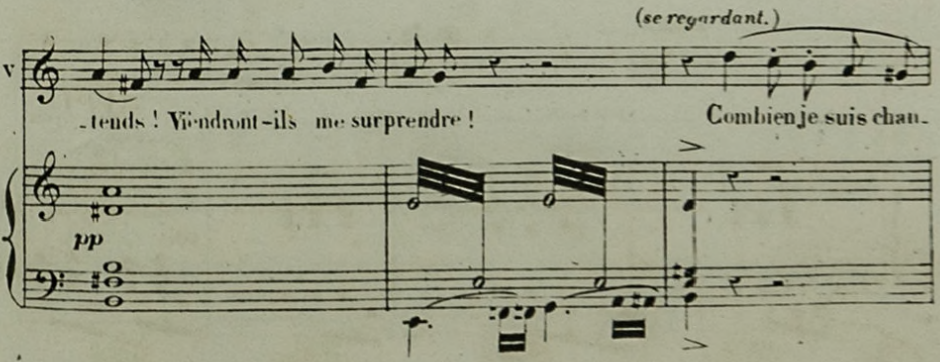
Clar. Cors. Bass.

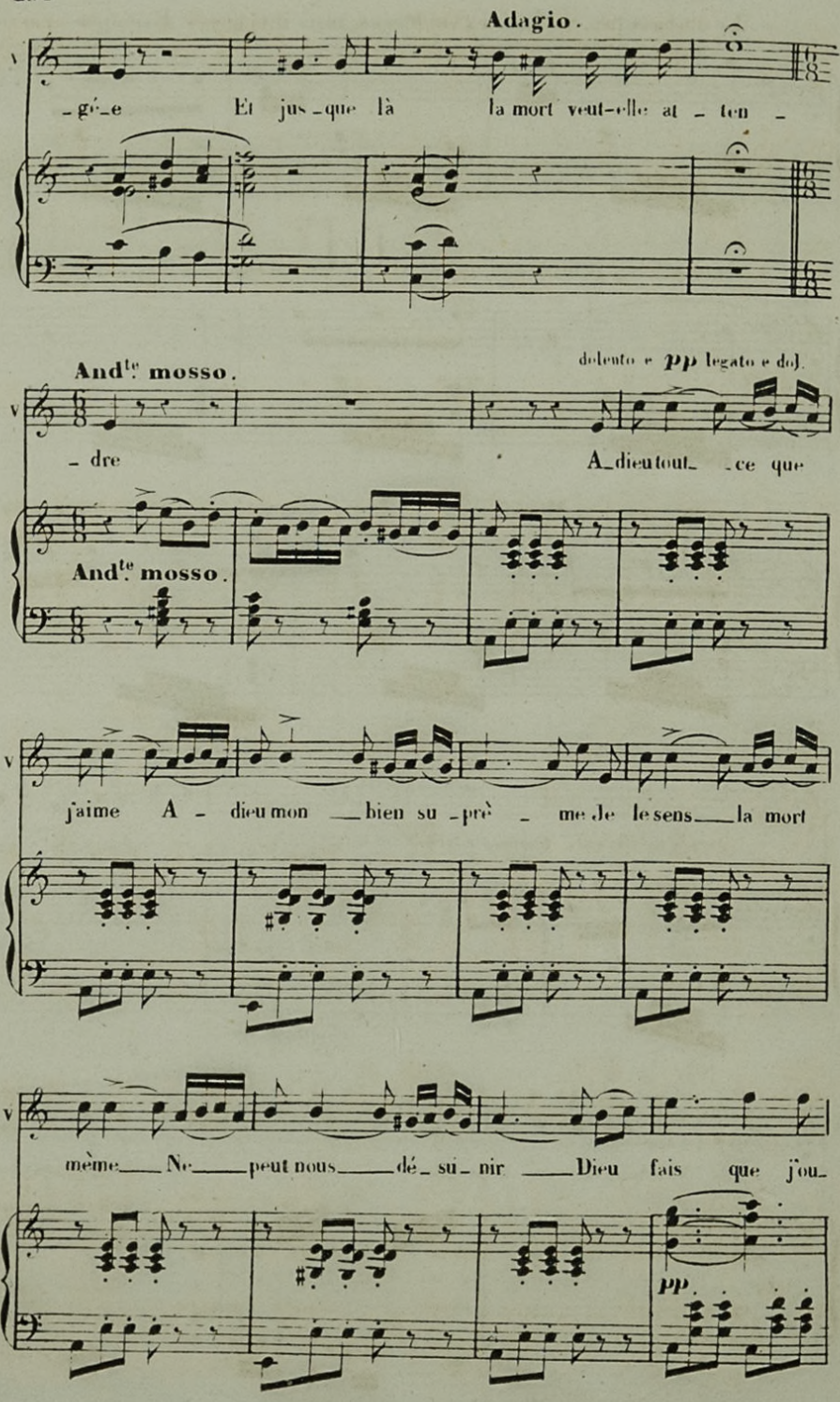
Quatuor

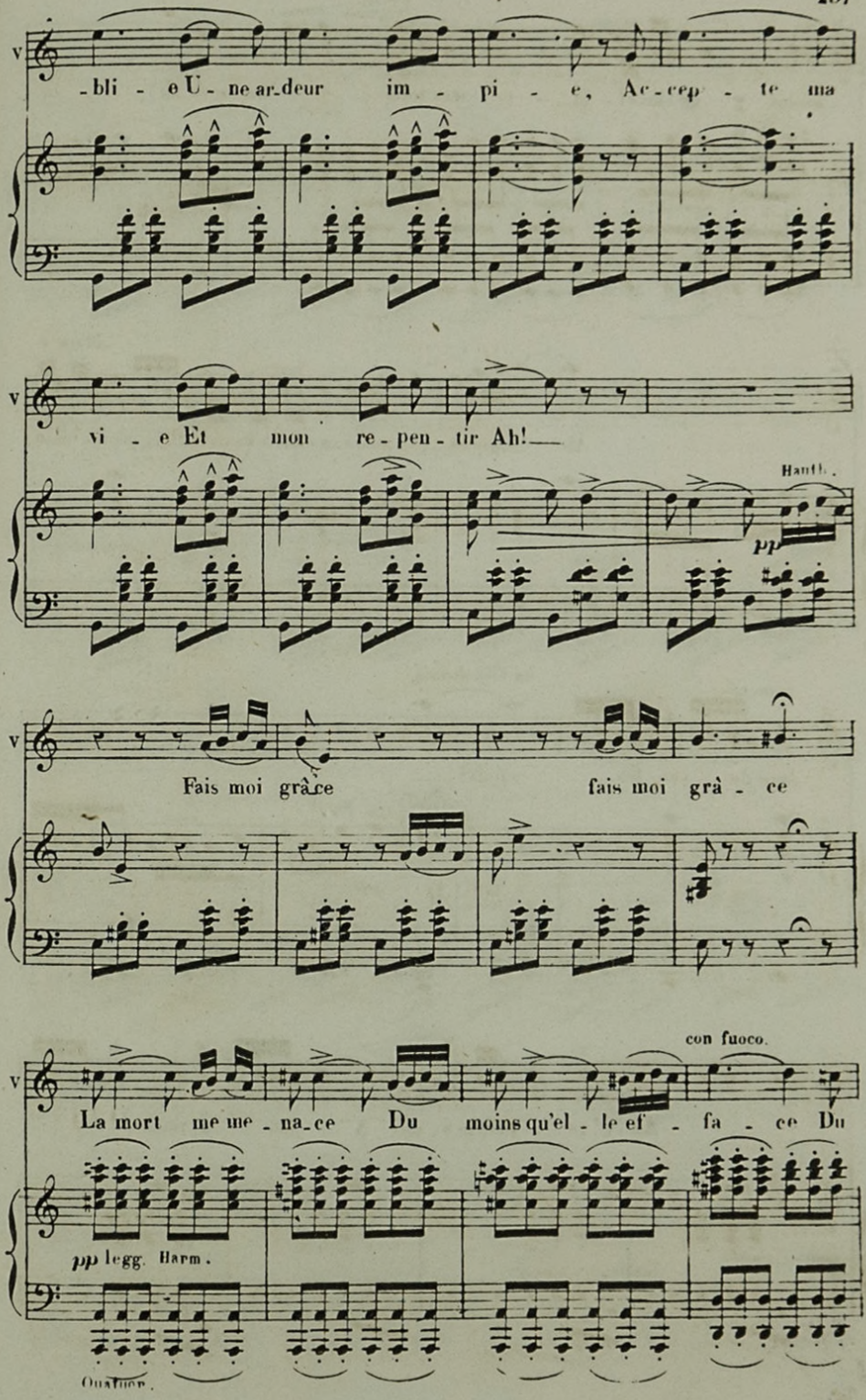
(se regardant.)

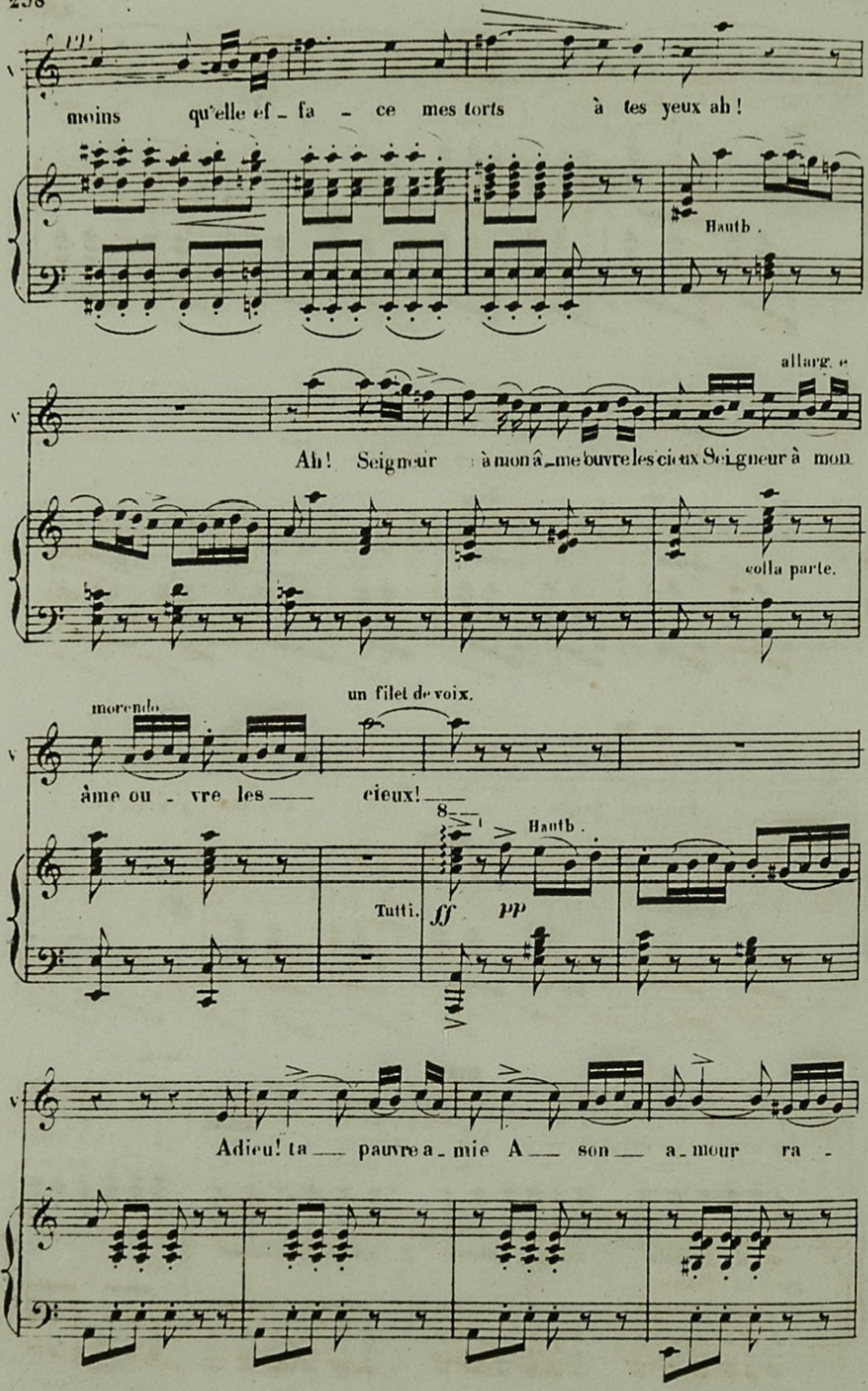
-tends ! Viendront-ils me surprendre !

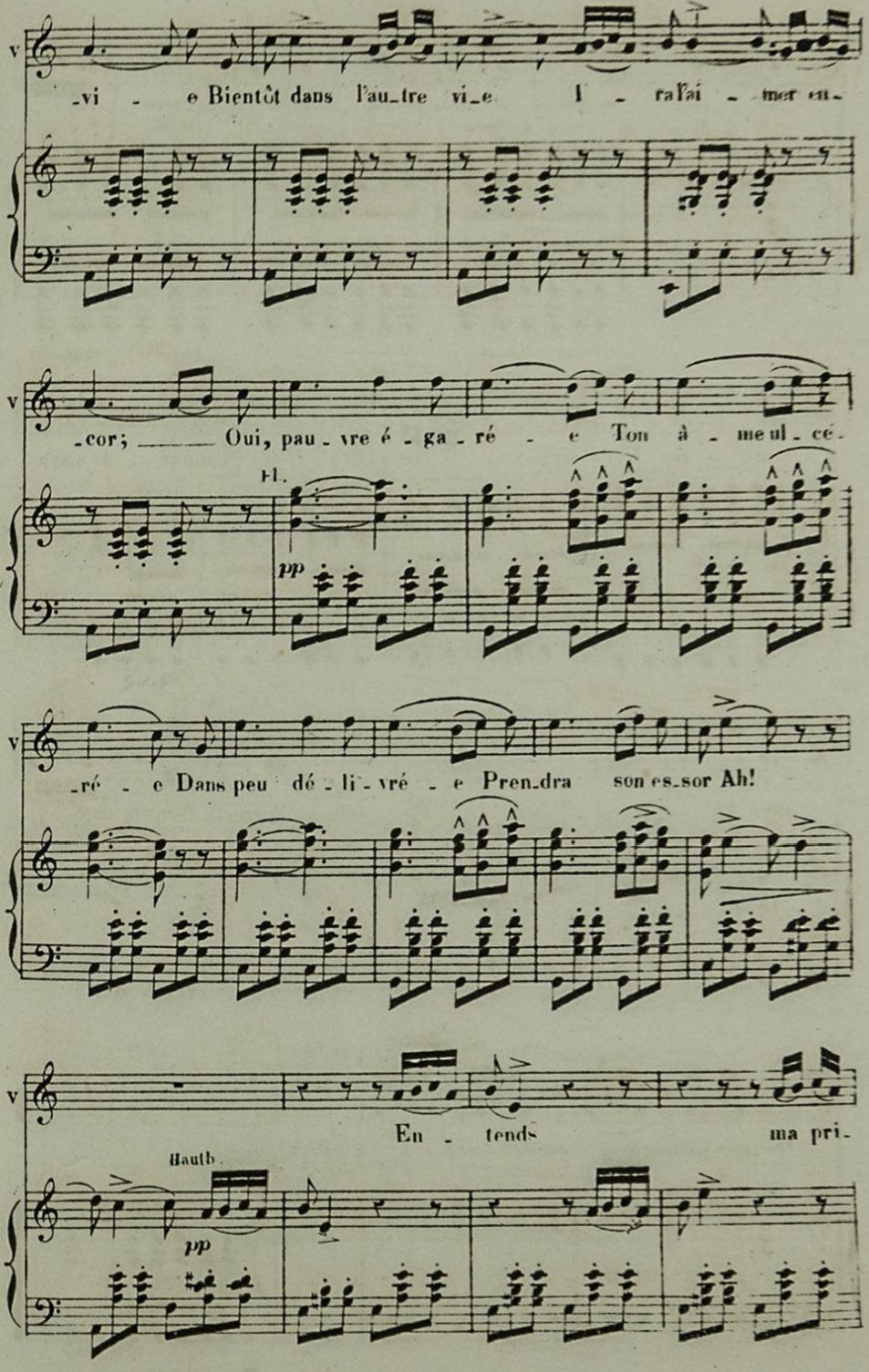
Combien je suis chan-

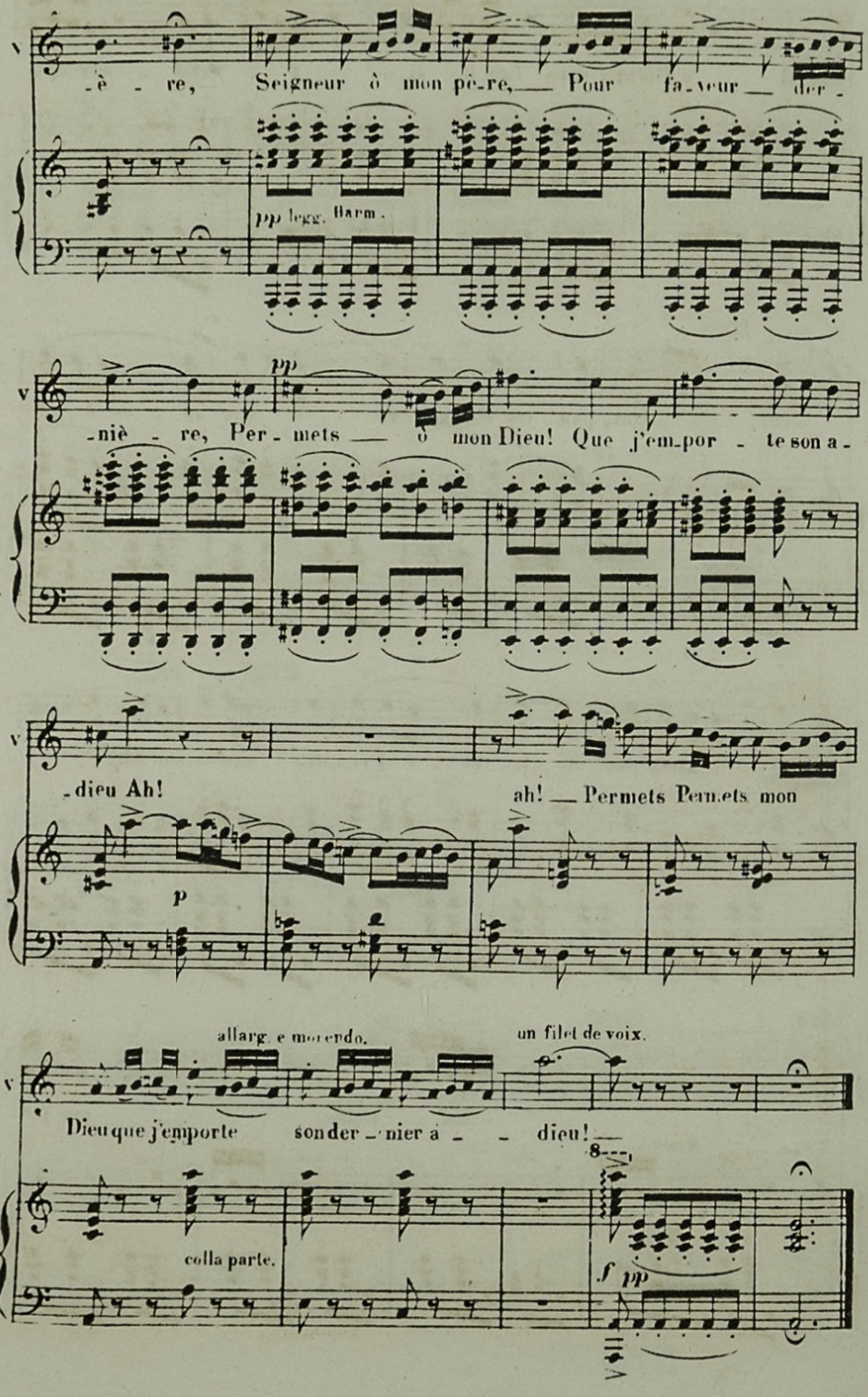



Adagio.
-gé-e Et jus-que là la mort veut-elle at-ten-
And^te mosso.
dolento e pp legato e dol.
-dre A-dieu tout-ce que
And^te mosso.
j'aime A-dieu mon bien su-prè-me Je le sens la mort
même Ne peut nous dé-su-nir Dieu fais que j'ou-
pp


v
-bli - e U - ne ar-deur im - pi - e, Ac-cep - te ma
v
vi - e Et mon re - pen - tir Ah!
Hautb.
pp
v
Fais moi grâce fais moi grâ - ce
v
con fuoco.
La mort me me - na-ce Du moins qu'el - le ef - fa - ce Du
pp legg. Harm.
Quatuor.


moins qu'elle ef - fa - ce mes torts à tes yeux ah!
Hautb.
allarg. e
Ah! Seigneur à mon â - me ouvre les cieux Seigneur à mon
colla parte.
un filet de voix.
morendo
âme ou - vre les cieux!
8
Hautb.
Tutti.
ff
pp
Adieu! ta pauvre a - mie A son a - mour ra -

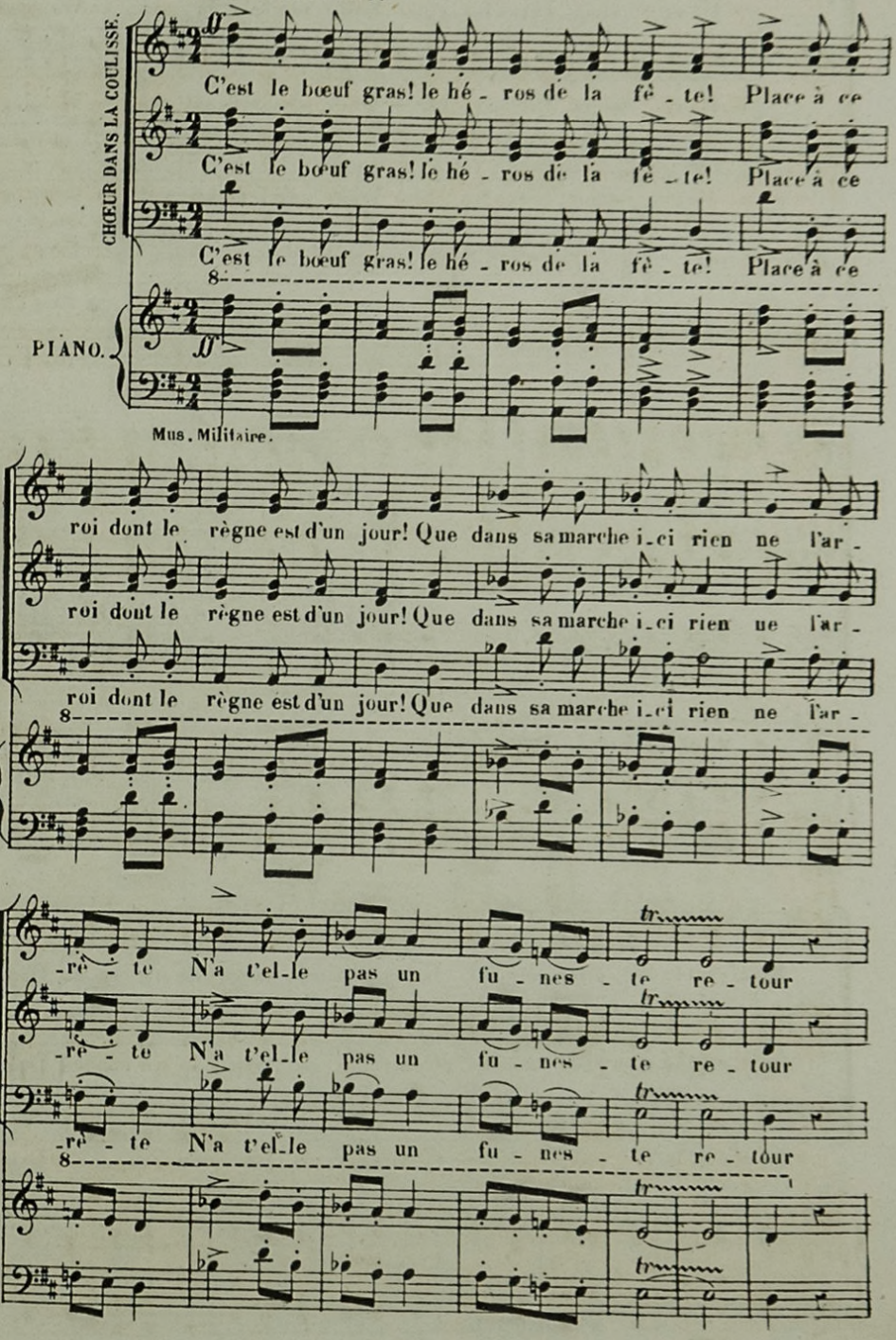

v
-vi - e Bientôt dans l'au-tre vi-e I - ra l'ai - mer en-
v
-cor; ____ Oui, pau - vre é - ga - ré - e Ton à - me ul - cé-
Fl.
pp
v
-ré - e Dans peu dé - li - vré - e Pren-dra son es-sor Ah!
v
En - tends ma pri-
Hauth.
pp

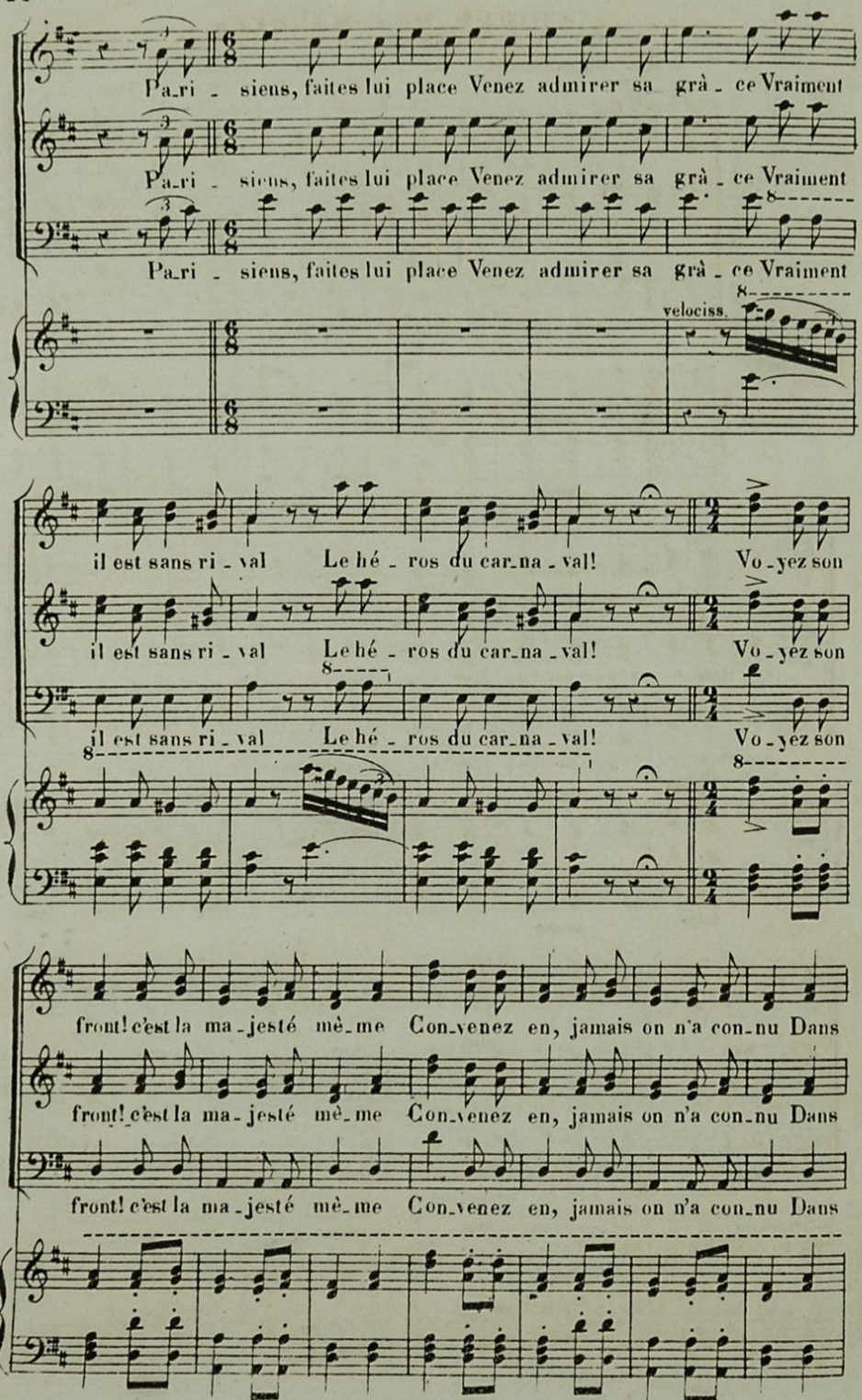

-è - re, Seigneur ô mon pè-re, Pour fa-veur der -
pp legg. Harm.
pp
-nière, Per-mets ô mon Dieu! Que j'em-por - te son a -
-dieu Ah!
ah! Permets Permets mon
p
allarg. e morendo.
un filet de voix.
Dieu que j'emporte sonder-nier à - - dieu!
colla parte.
f pp

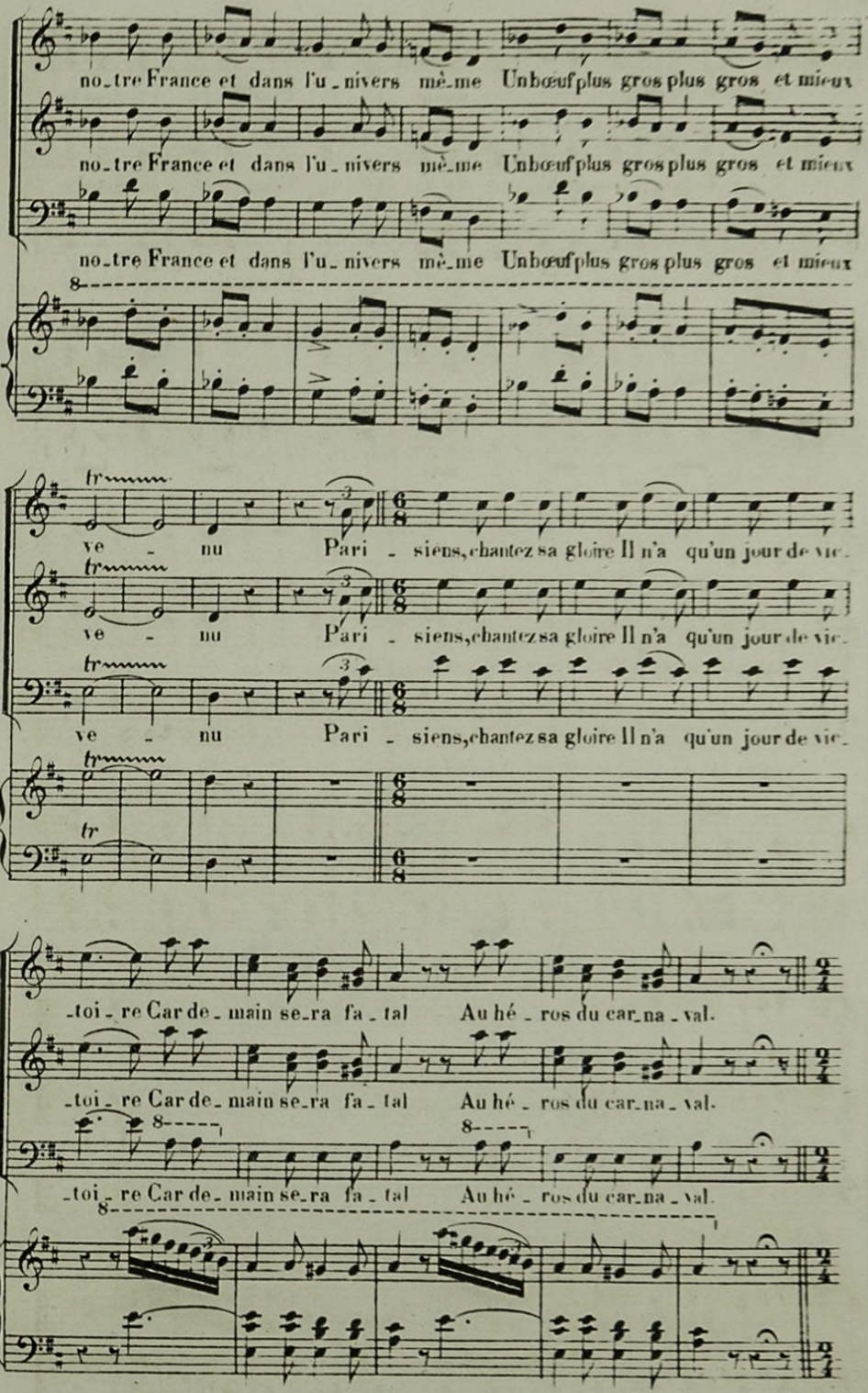
N°16.

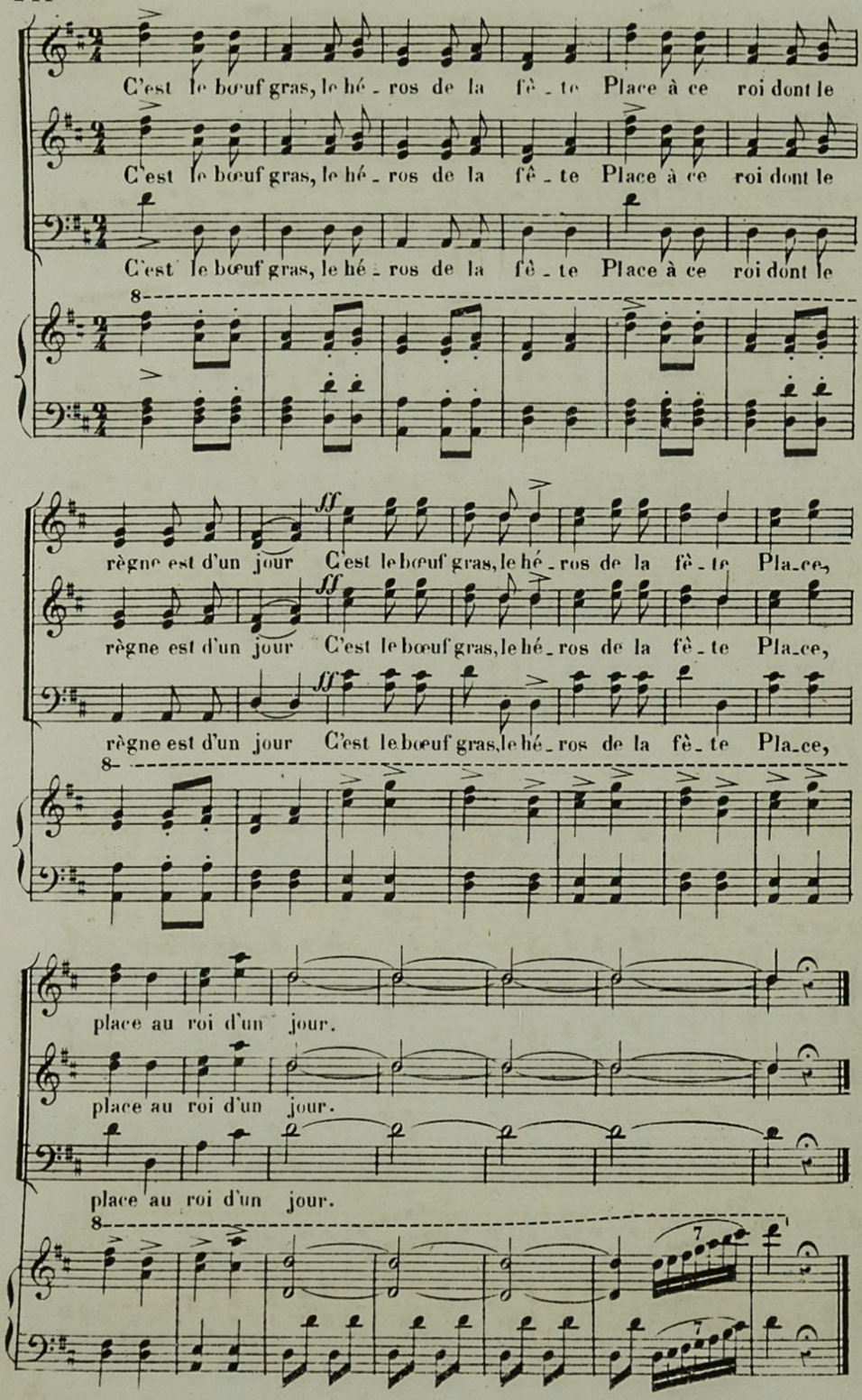
CHŒUR DES MASQUES.

All.o vivacissimo.



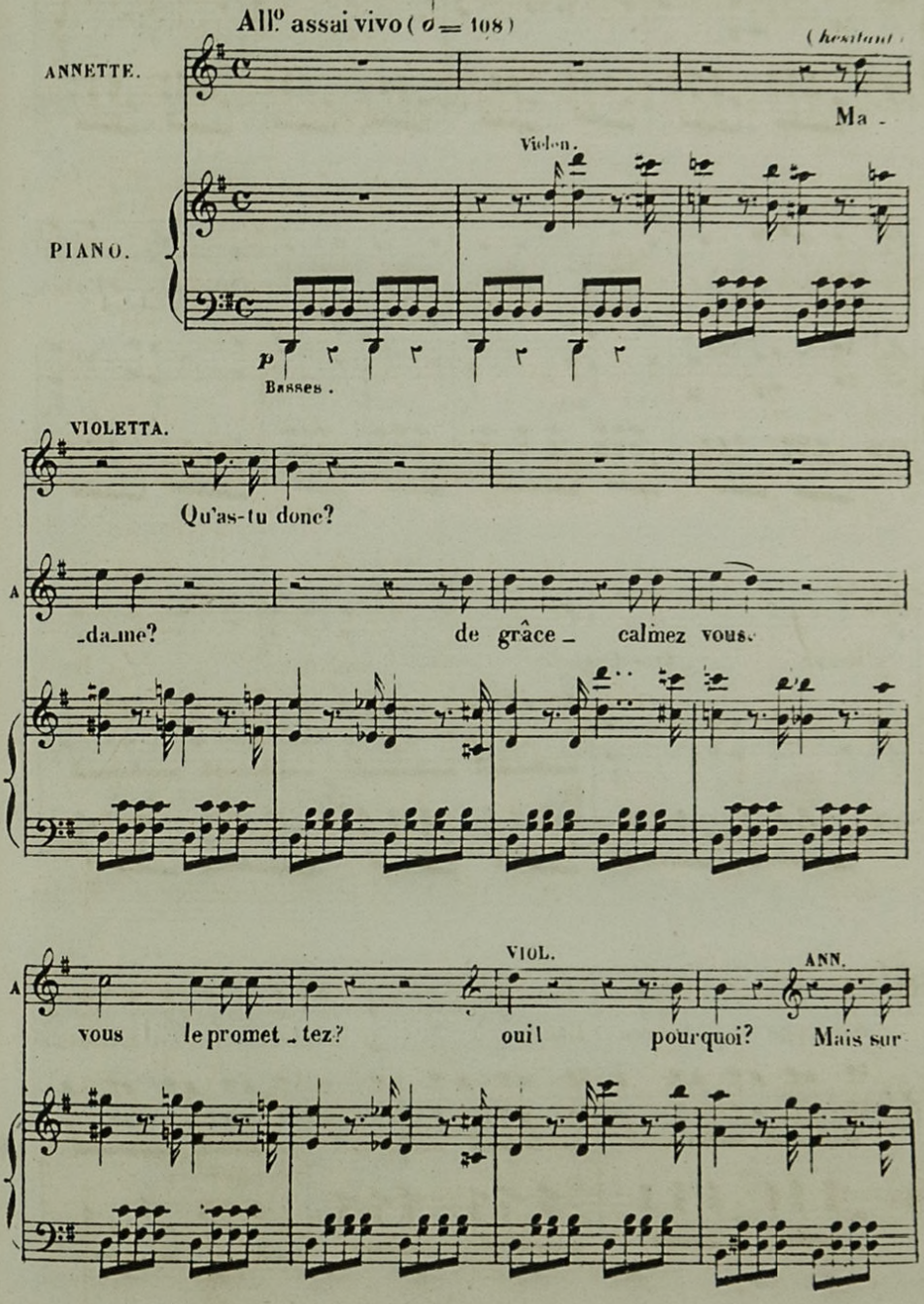

Pa_ri - siens, faites lui place Venez admirer sa grà - ce Vraiment
Pa_ri - siens, faites lui place Venez admirer sa grà - ce Vraiment
Pa_ri - siens, faites lui place Venez admirer sa grà - ce Vraiment
velociss.
il est sans ri - val Le hé - ros du car_na - val! Vo - yez son
il est sans ri - val Le hé - ros du car_na - val! Vo - yez son
il est sans ri - val Le hé - ros du car_na - val! Vo - yez son
front! c'est la ma - jesté mè_me Con_venez en, jamais on n'a con_nu Dans
front! c'est la ma - jesté mè_me Con_venez en, jamais on n'a con_nu Dans
front! c'est la ma - jesté mè_me Con_venez en, jamais on n'a con_nu Dans

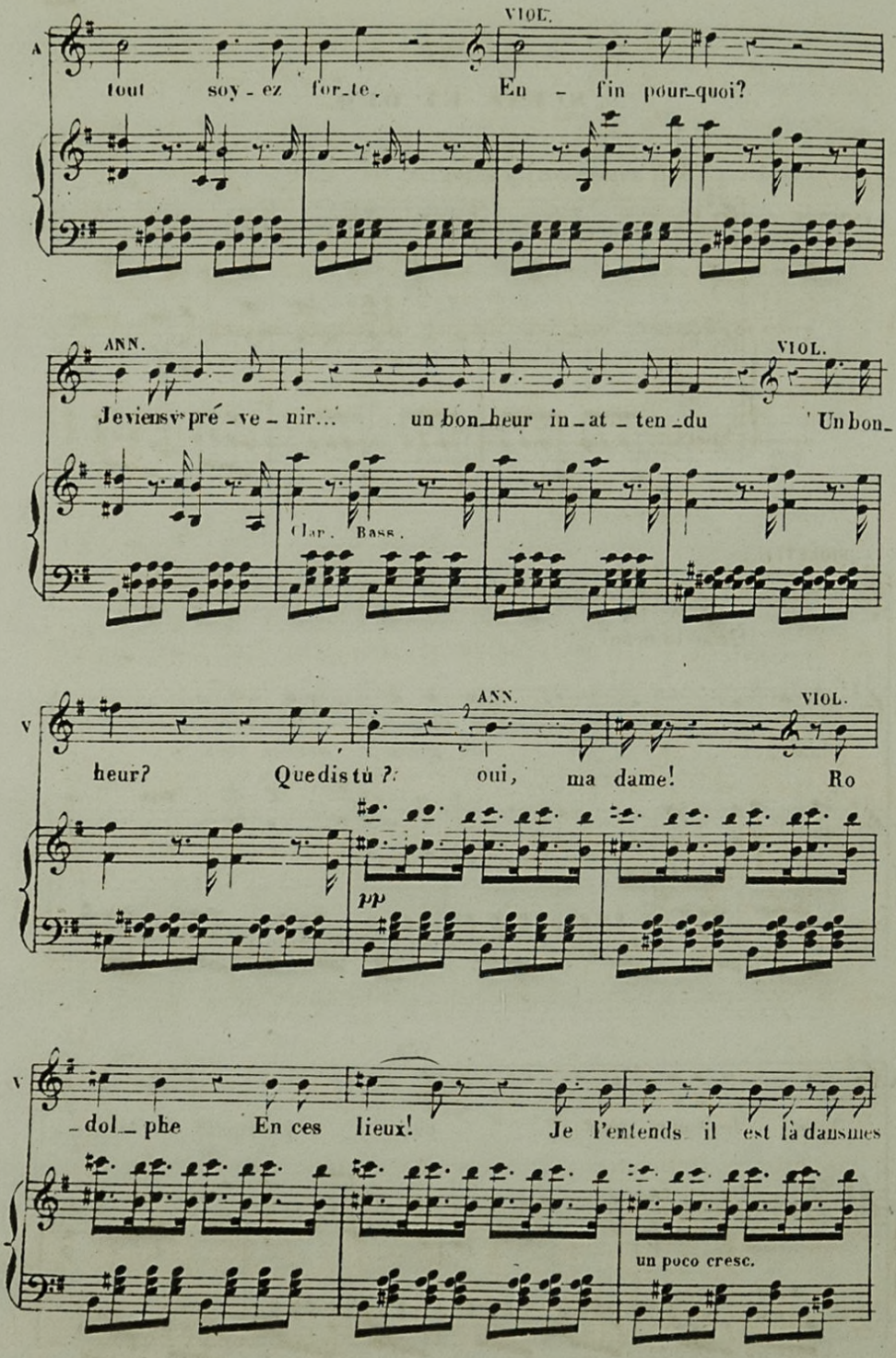

no_tre France et dans l'u_nivers mê_me Un bœuf plus gros plus gros et mieux
no_tre France et dans l'u_nivers mê_me Un bœuf plus gros plus gros et mieux
no_tre France et dans l'u_nivers mê_me Un bœuf plus gros plus gros et mieux
ve_nu Pari_siens, chantez sa gloire Il n'a qu'un jour de vie
ve_nu Pari_siens, chantez sa gloire Il n'a qu'un jour de vie
ve_nu Pari_siens, chantez sa gloire Il n'a qu'un jour de vie
_toi_re Car de_main se_ra fa_tal Au hé_ros du car_na_val.
_toi_re Car de_main se_ra fa_tal Au hé_ros du car_na_val.
_toi_re Car de_main se_ra fa_tal Au hé_ros du car_na_val.

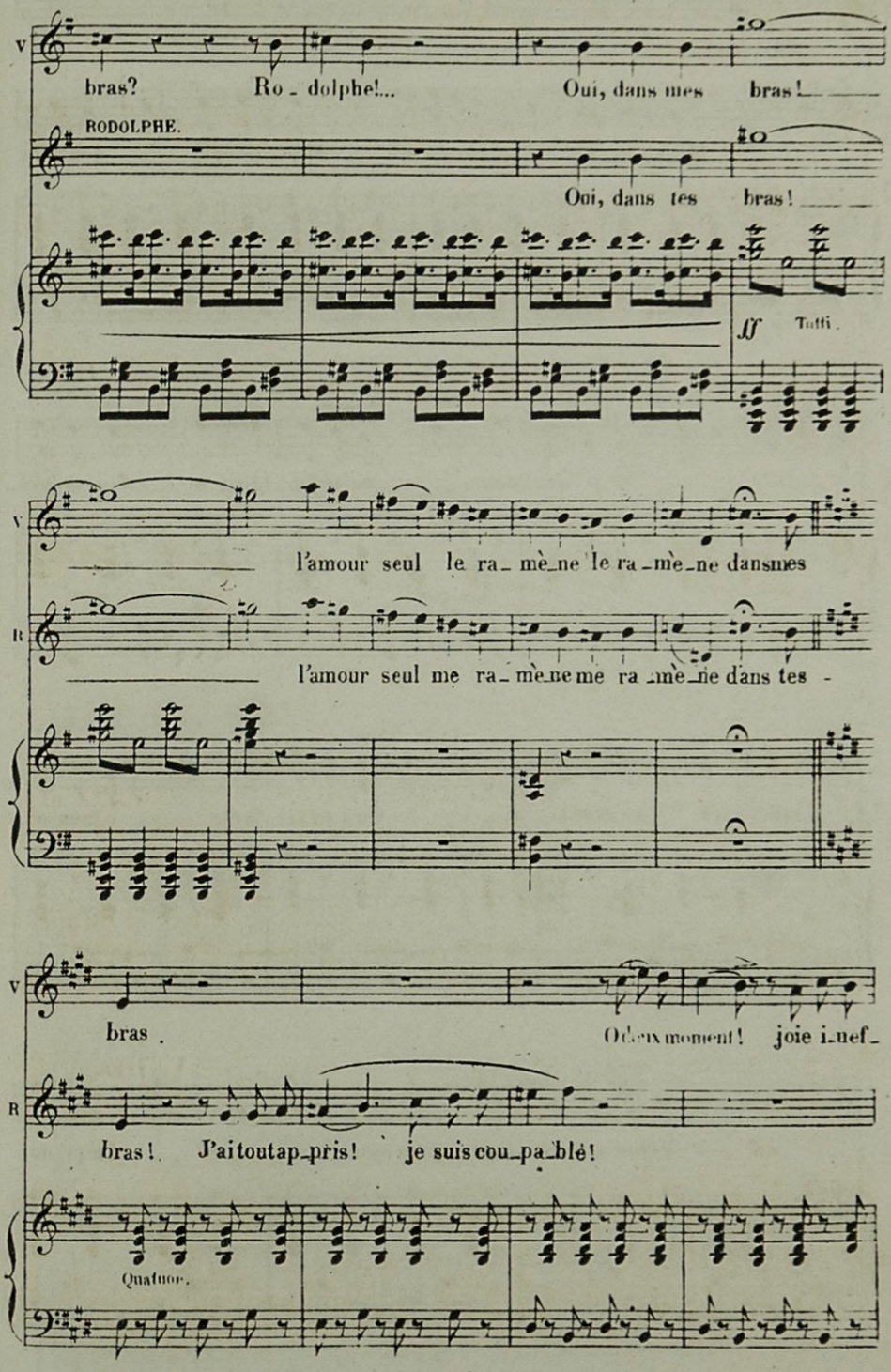

C'est le bœuf gras, le hé - ros de la fê - te Place à ce roi dont le
C'est le bœuf gras, le hé - ros de la fê - te Place à ce roi dont le
C'est le bœuf gras, le hé - ros de la fê - te Place à ce roi dont le
règne est d'un jour C'est le bœuf gras, le hé - ros de la fê - te Pla-ce,
règne est d'un jour C'est le bœuf gras, le hé - ros de la fê - te Pla-ce,
règne est d'un jour C'est le bœuf gras, le hé - ros de la fê - te Pla-ce,
place au roi d'un jour.
place au roi d'un jour.
place au roi d'un jour.

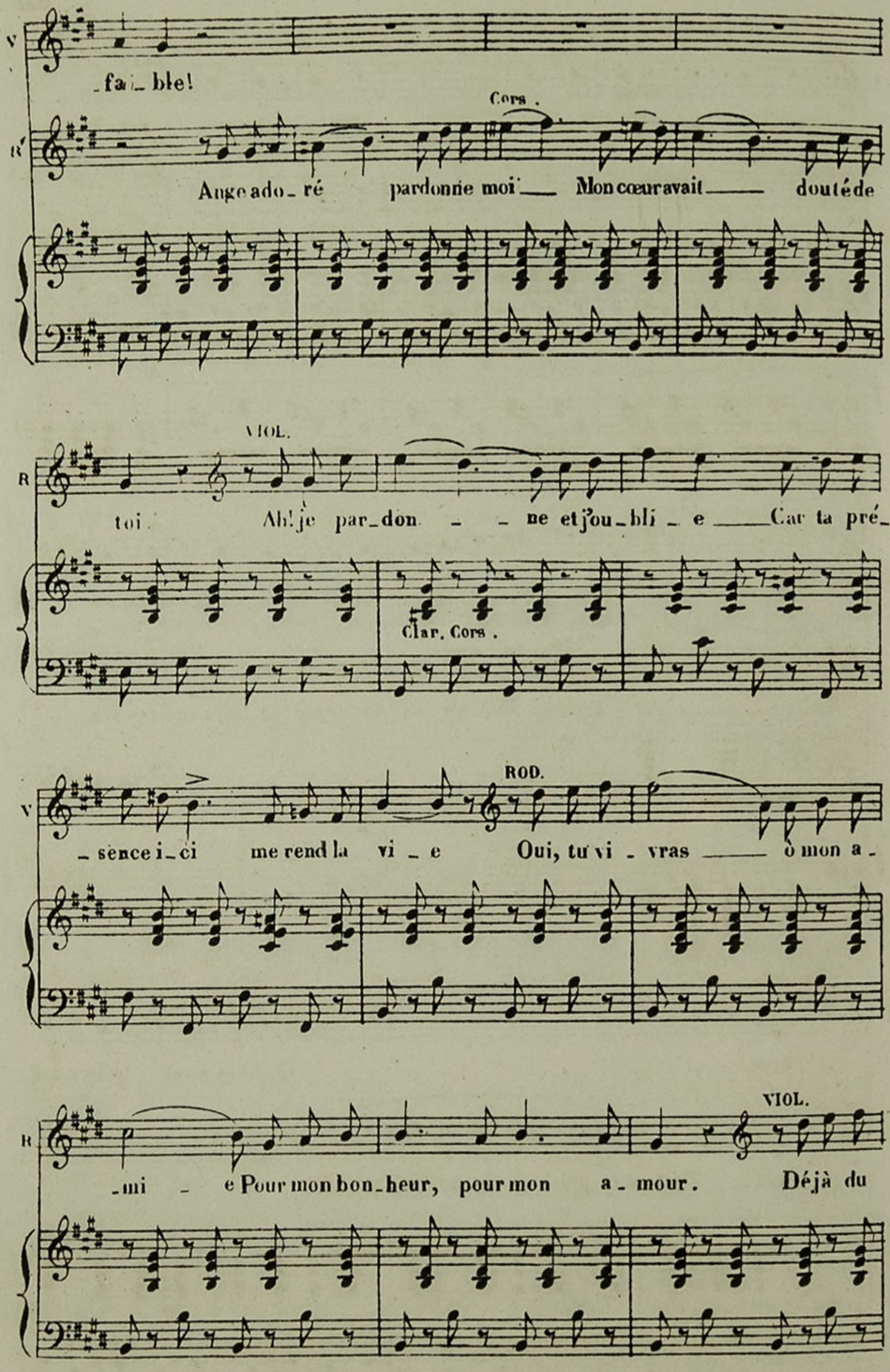
N° 17

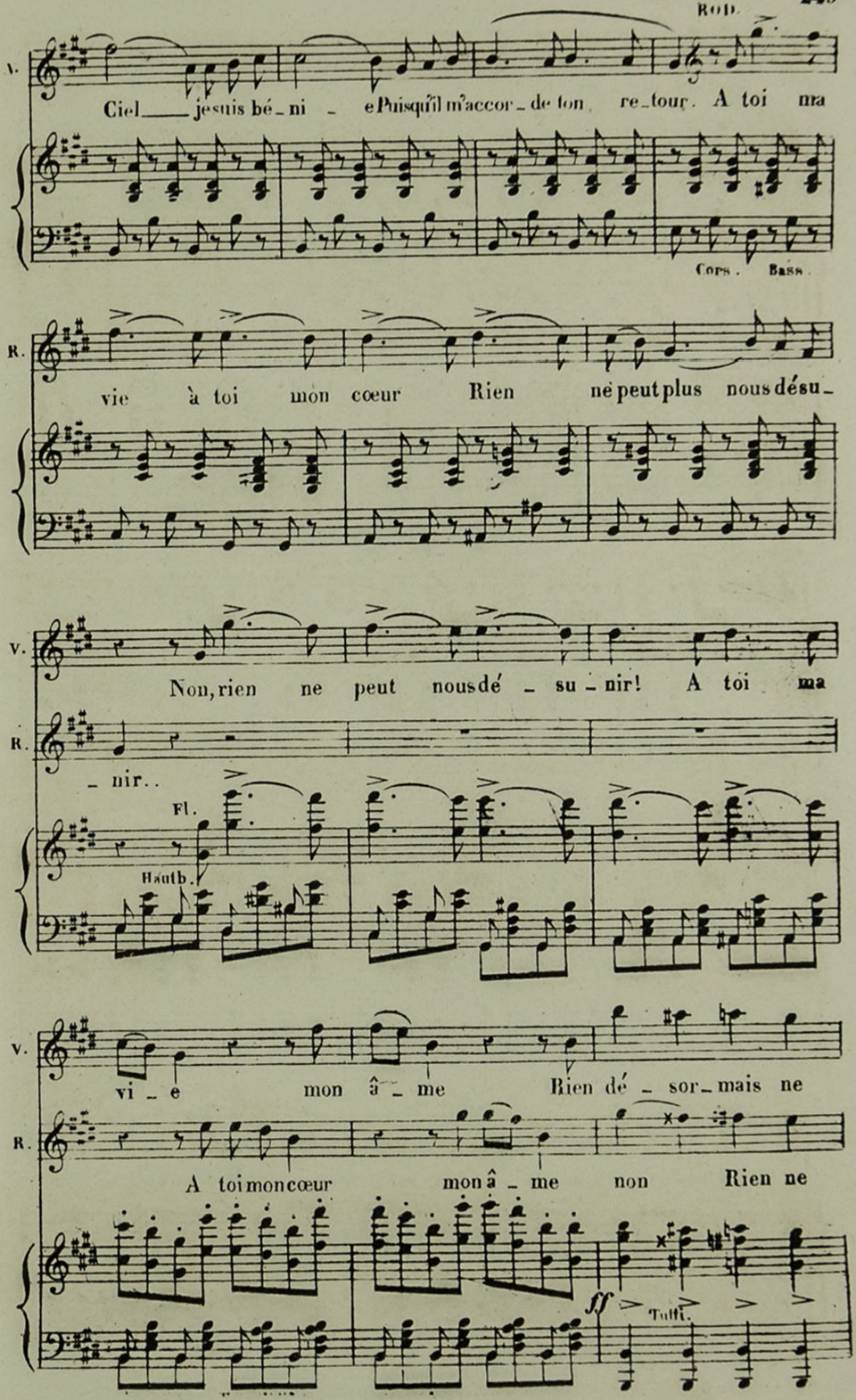
SCENE ET DUO.

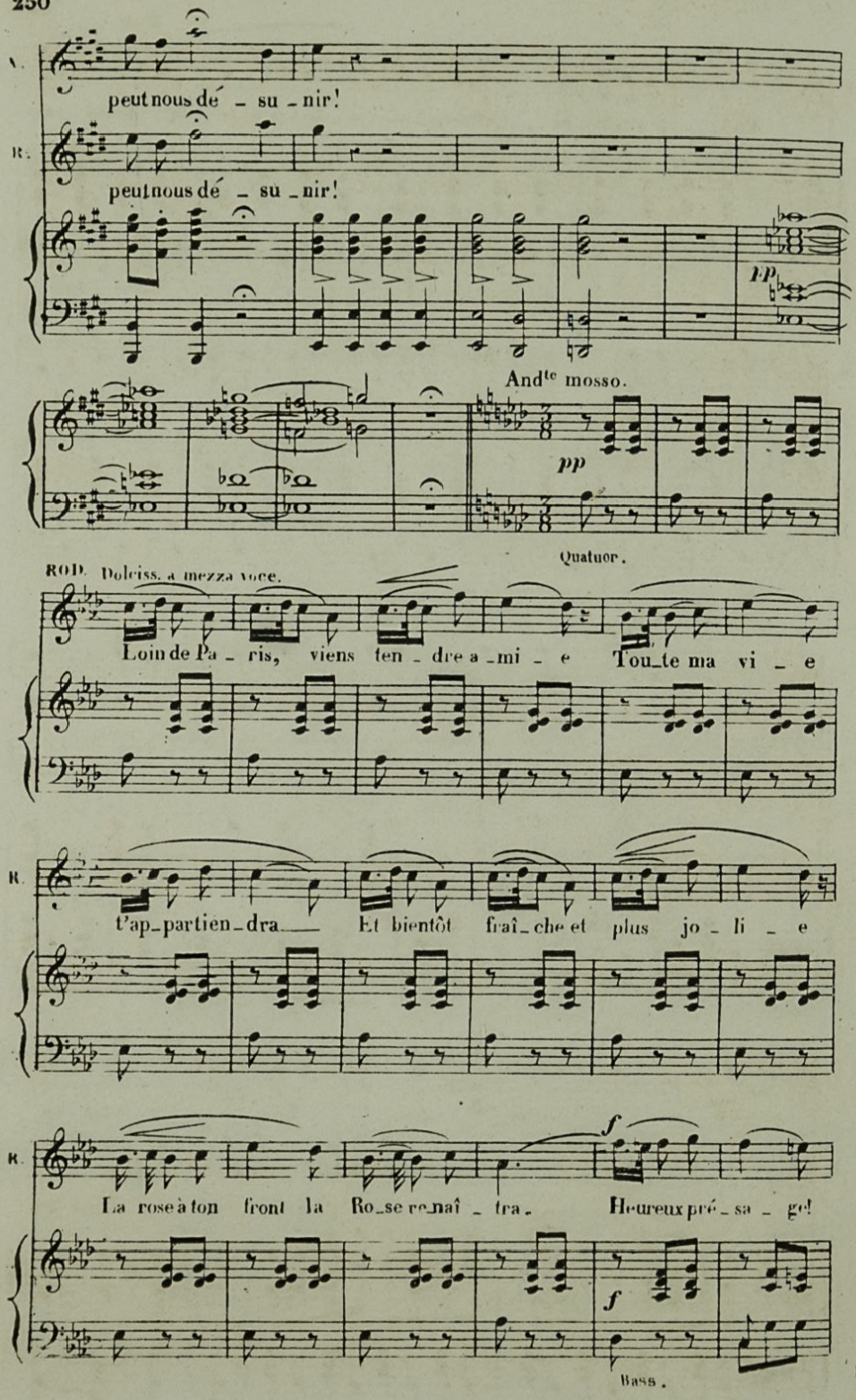


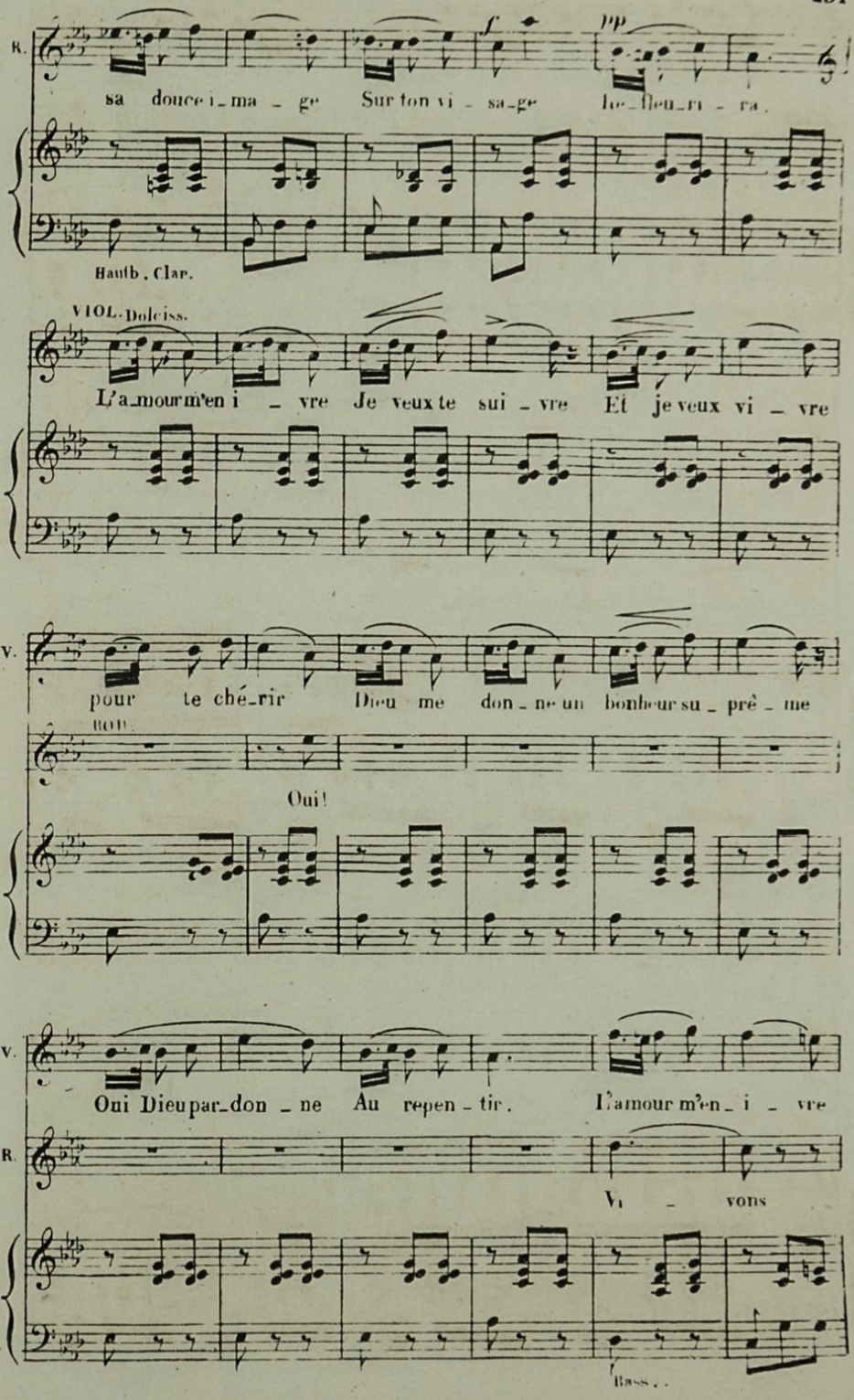

VIOL.
A
tout soy-ez for-te. En - fin pour-quoi?
ANN.
VIOL.
Je viens s'pré-ve-nir... un bon-heur in-at-ten-du 'Un bon-
Clar. Bass.
ANN.
VIOL.
V
heur? Que dis tu? oui, ma dame! Ro
pp
V
-dol-phe En ces lieux! Je l'entends il est là dans mes
un poco cresc.

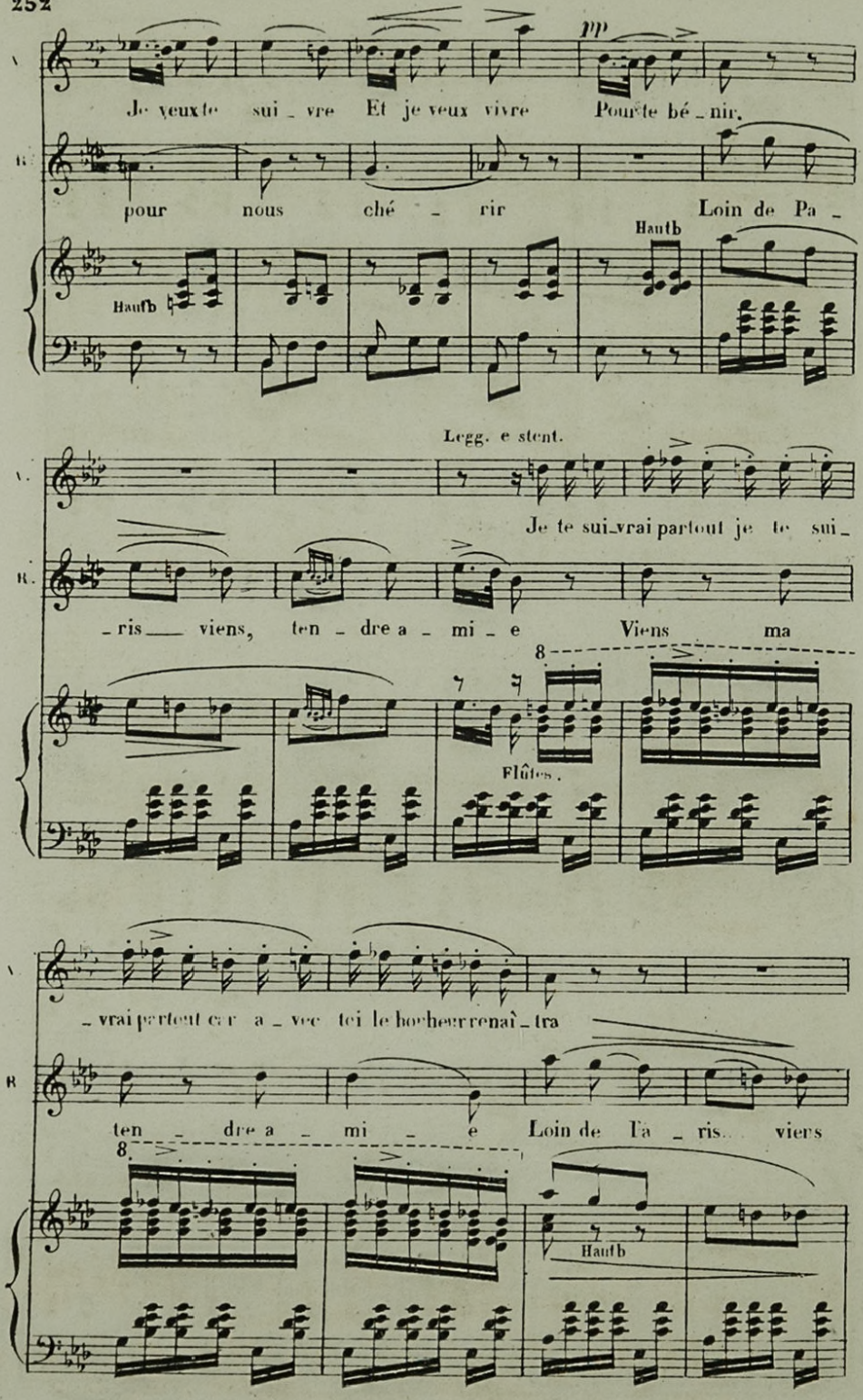

V
bras? Ro - dolphe!... Oui, dans mes bras!
RODOLPHE.
Oui, dans tes bras!
ff Tutti.
V
l'amour seul le ra_mè_ne le ra_mè_ne dans mes
R
l'amour seul me ra_mè_ne me ra_mè_ne dans tes -
V
bras. O ciel! moment! joie i_nef_
R
bras! J'ai tout ap_pris! je suis cou_pa_blé!
Quatuor.

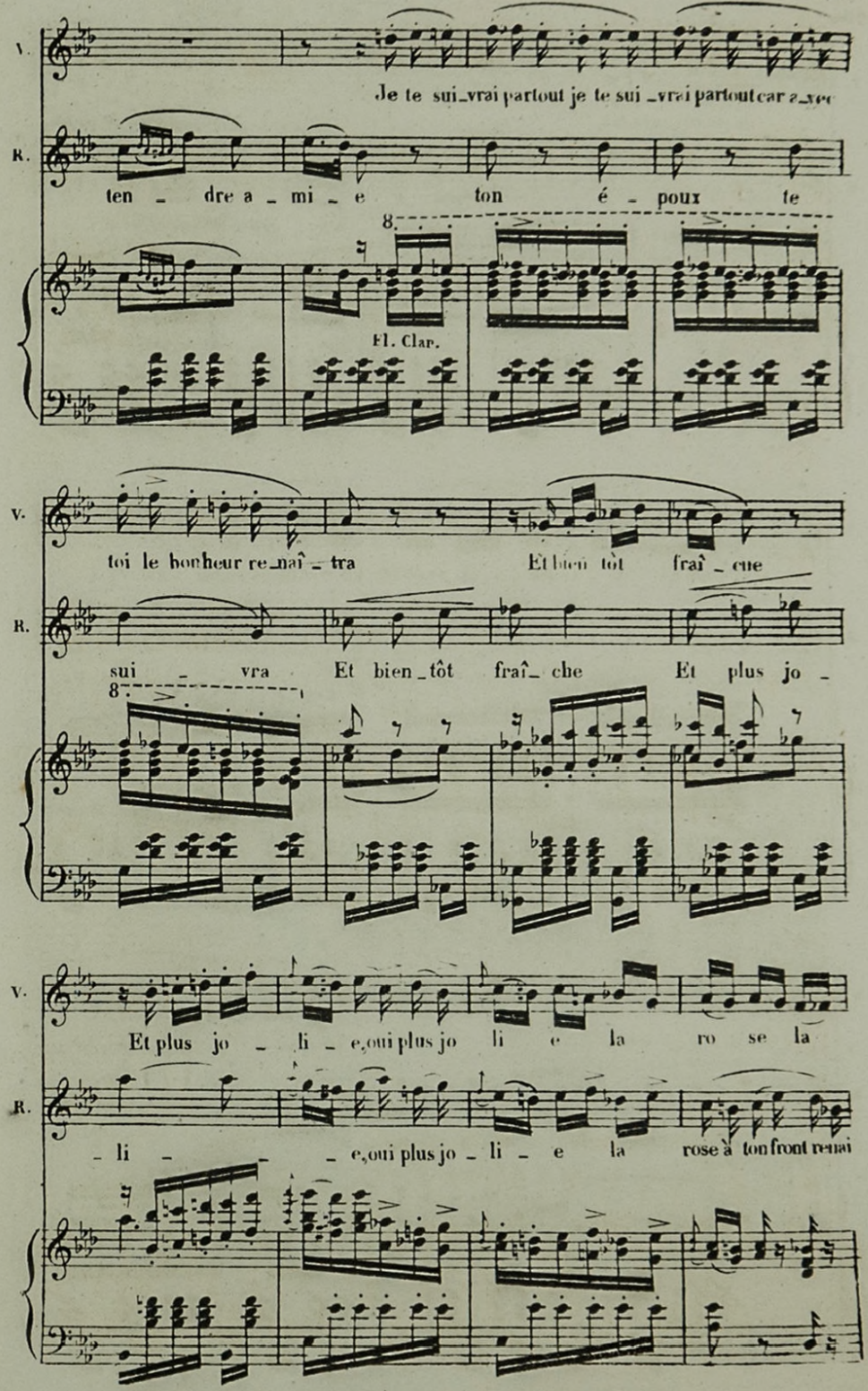

V
fai_ble!
R
Cors.
Ange ado_ré pardonne moi Mon cœur avait douté de
VIOL.
R
toi Ah! je par_don_ne et j'ou_bli_e Car ta pré_
Clar. Cors.
ROD.
V
_sence i_ci me rend la vi_e Oui, tu vi_vras ô mon a_
VIOL.
R
_mi_e Pour mon bon_heur, pour mon a_mour. Déjà du

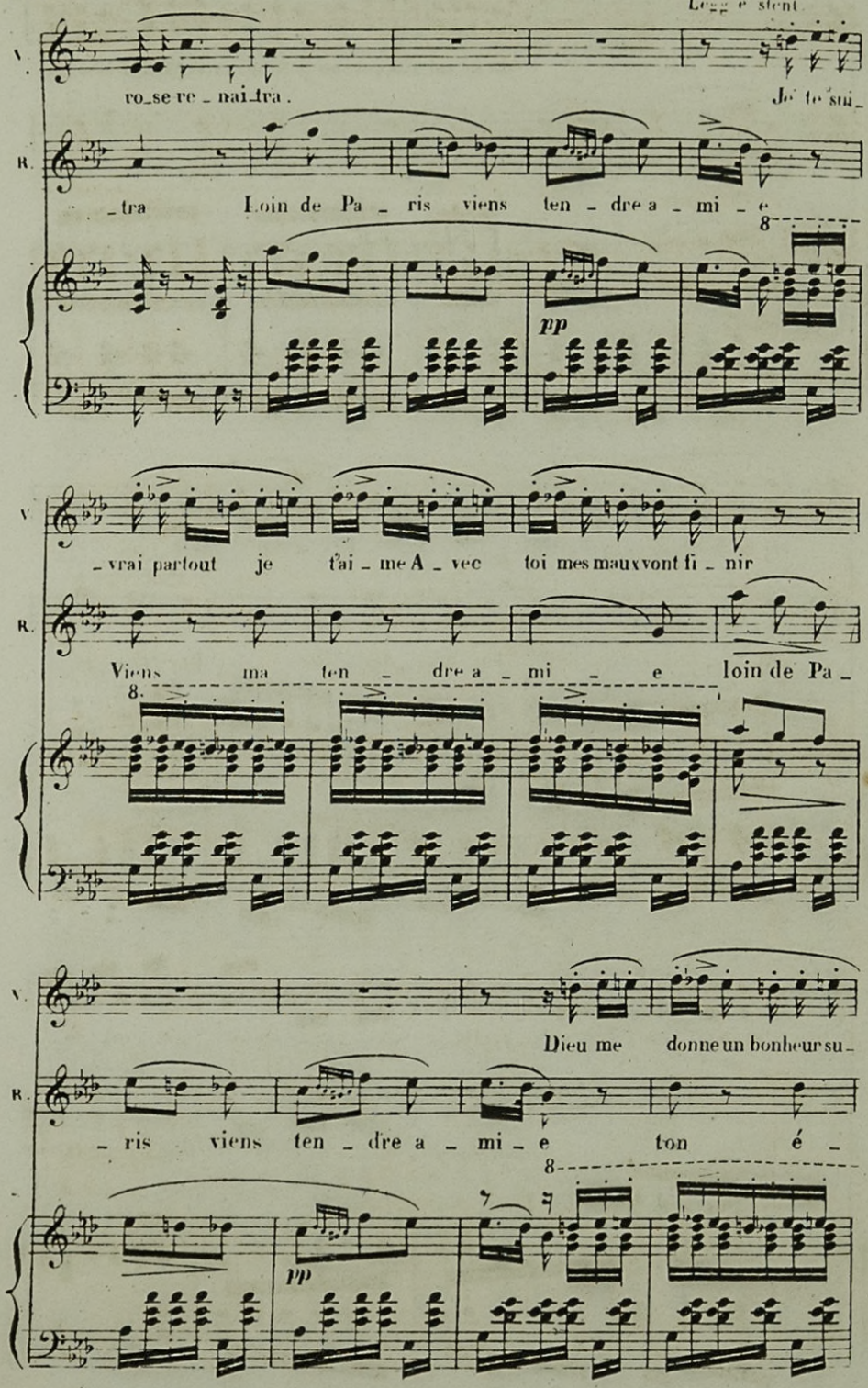

Rod.
V.
Ciel ___ je suis bé_ni _ e Puisqu'il m'accor_de ton re_tour. A toi ma
Cors. Bass.
R.
vie à toi mon cœur Rien ne peut plus nous désu_
V.
Non, rien ne peut nous dé _ su _ nir! A toi ma
R.
_ nir..
Fl.
Hautb.
V.
vi _ e mon â _ me Rien dé _ sor_mais ne
R.
A toi mon cœur mon â _ me non Rien ne
ff
Tutti.

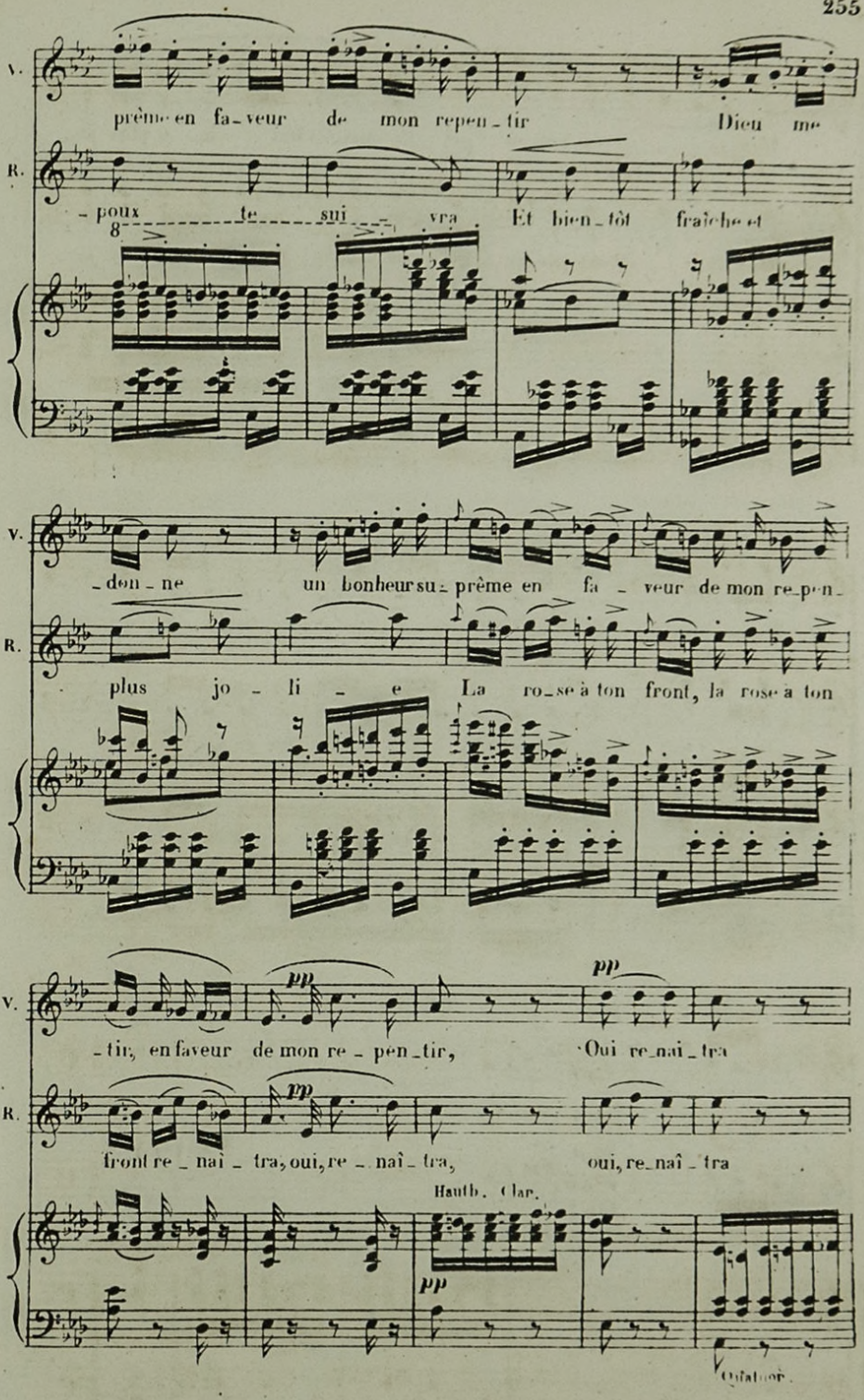

peut nous dé - su - nir!
peut nous dé - su - nir!
pp
And^te mosso.
pp
Quatuor.
ROD. Dolciss. a mezza voce.
Loin de Pa - ris, viens ten - dre a - mi - e Tou_te ma vi - e
t'ap_partien_dra Et bientôt fraî_che et plus jo - li - e
f
La rose à ton front la Ro_se re_naî - tra. Heureux pré - sa - ge!
f
Bass.

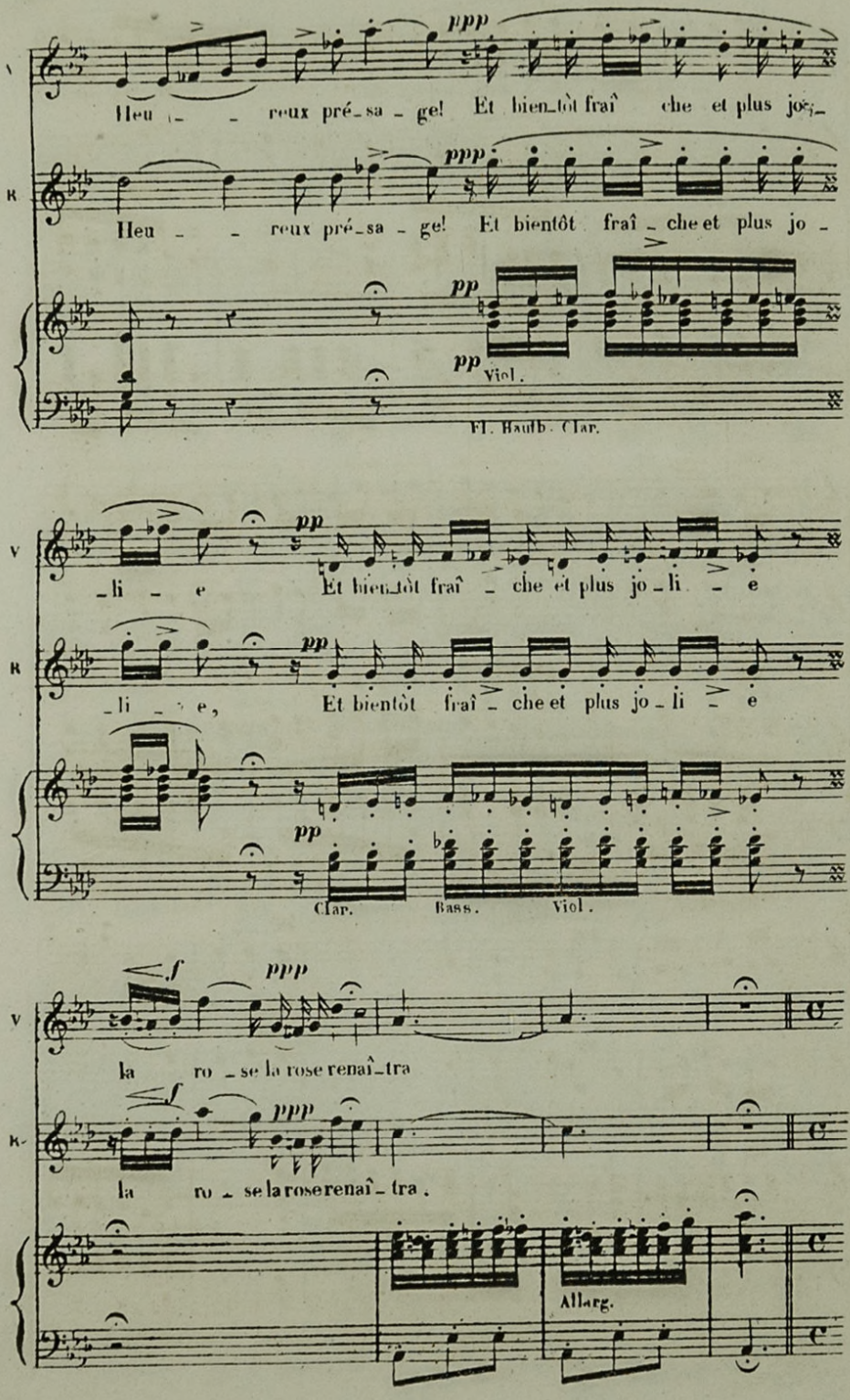

R.
f
pp
sa douce i_ma _ ge Sur ton vi _ sa_ge Se_fleu_ri _ ra,
Hautb. Clar.
VIOL. Dolciss.
L'a_mour m'en i _ vre Je veux te sui _ vre Et je veux vi _ vre
V.
pour te ché_rir Dieu me don _ ne un bonheur su _ prê _ me
ROI.
Oui!
V.
Oui Dieu par_don _ ne Au repen _ tir. L'amour m'en _ i _ vre
R.
Vi _ vons
Bass..


pp
Je veux te sui_vre Et je veux vivre Pour te bé_nir,
pour nous ché_rir Loin de Pa_
Hautb
Hautb
Legg. e stent.
Je te sui_vrai partout je te sui_
_ris viens, ten_dre a_mi_e Viens ma
8
Flûtes.
_vrai partout car a_vec toi le bonheur renaî_tra
ten_dre a_mi_e Loin de Pa_ris viens
8
Hautb

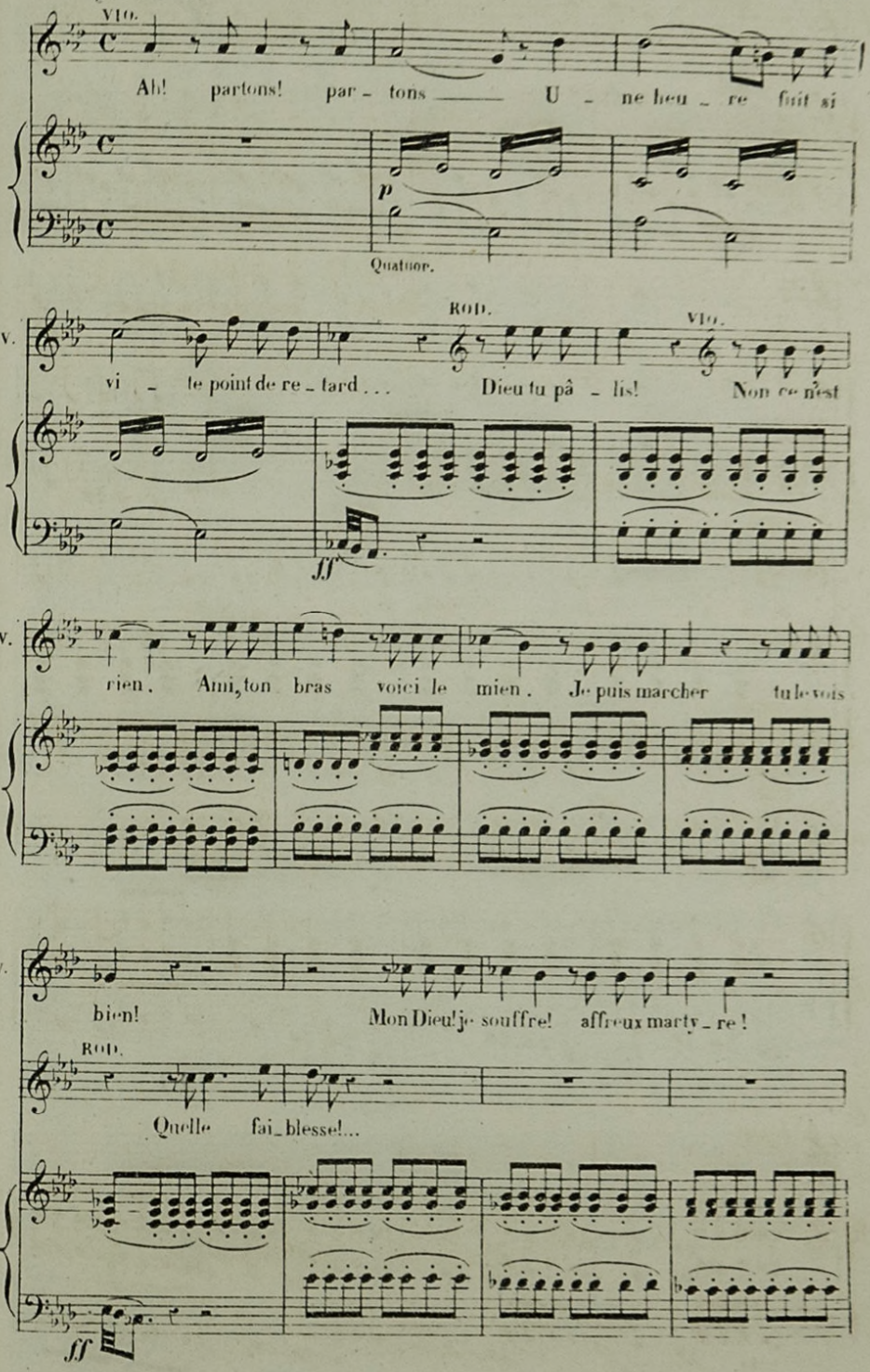

V.
Je te sui_vrai partout je te sui_vrai partout car avec
R.
ten_dre a_mi_e ton é_poux te
El. Clar.
V.
toi le bonheur re_naî_tra Et bien tôt fraî_che
R.
sui_vra Et bien_tôt fraî_che Et plus jo_
V.
Et plus jo_li_e, oui plus jo li e la ro se la
R.
_li_e, oui plus jo_li_e la rose à ton front renai


Legg e stent
V.
ro_se re_nai_tra.
Je te sui_
R.
_tra
Loin de Pa_ris viens ten_dre a_mi_e
8
pp
V.
_vrai partout je t'ai_me A_vec toi mes maux vont fi_nir
R.
Viens ma ten_dre a_mi_e loin de Pa_
8
V.
Dieu me donne un bonheur su_
R.
_ris viens ten_dre a_mi_e ton é_
8
pp


V.
prème en fa_veur de mon repen_tir Dieu me
R.
_poux te sui_vra Et bien_tôt fraîcheet
V.
_don_ne un bonheur su_prème en fa_veur de mon re_pen_
R.
plus jo_li_e La ro_se à ton front, la rose à ton
V.
pp
_tir, en faveur de mon re_pen_tir, pp Oui re_nai_tra
R.
pp
front re_nai_tra, oui, re_nai_tra, oui, re_nai_tra
Hauth. Clar.
pp
Quatuor.


V
Heu - - reux pré-sa - ge! Et bien-tôt fraî che et plus jo-
R
Heu - - reux pré-sa - ge! Et bientôt fraî - che et plus jo -
ppp
pp
Viol.
Fl. Haulb. Clar.
-li - e
Et bien-tôt fraî - che et plus jo-li - e
-li - e,
Et bientôt fraî - che et plus jo-li - e
Clar.
Bass.
Viol.
f
la ro - se la rose renaî-tra
la ro - se la rose renaî-tra.
Allarg.

Allegro (♩ = 120)


VIO.
Ah! partons! par - tons —— U - ne heu - re fuit si
p
Quatuor.
ROD.
V.
vi - te point de re - tard . . . Dieu tu pâ - tis! Non ce n'est
VIO.
ff
V.
rien. Ami, ton bras voici le mien. Je puis marcher tu le vois
V.
bien! Mon Dieu! je souffre! affreux marty - re!
ROD.
Quelle fai - blesse!...
ff

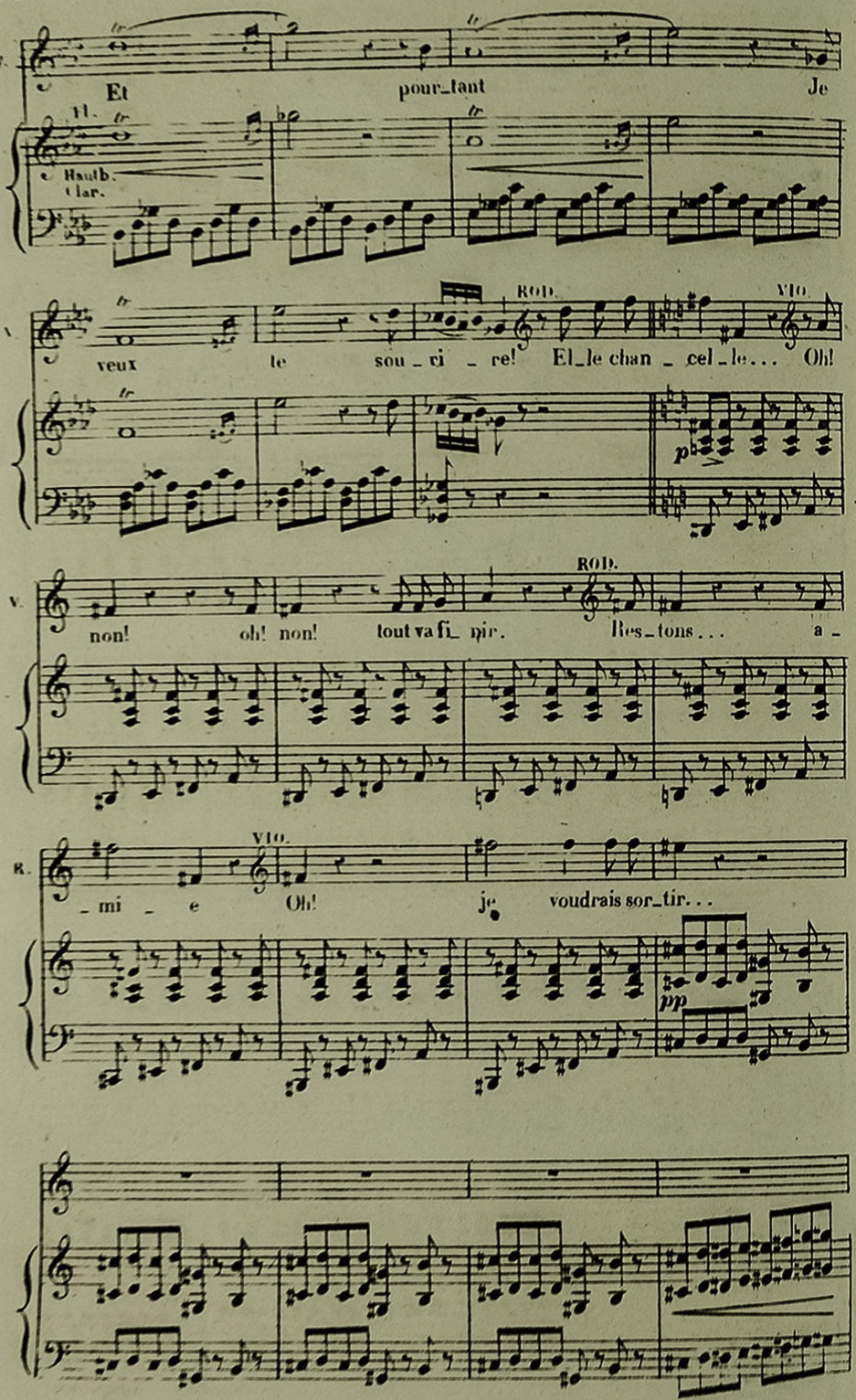
V. Et pour_tant Je

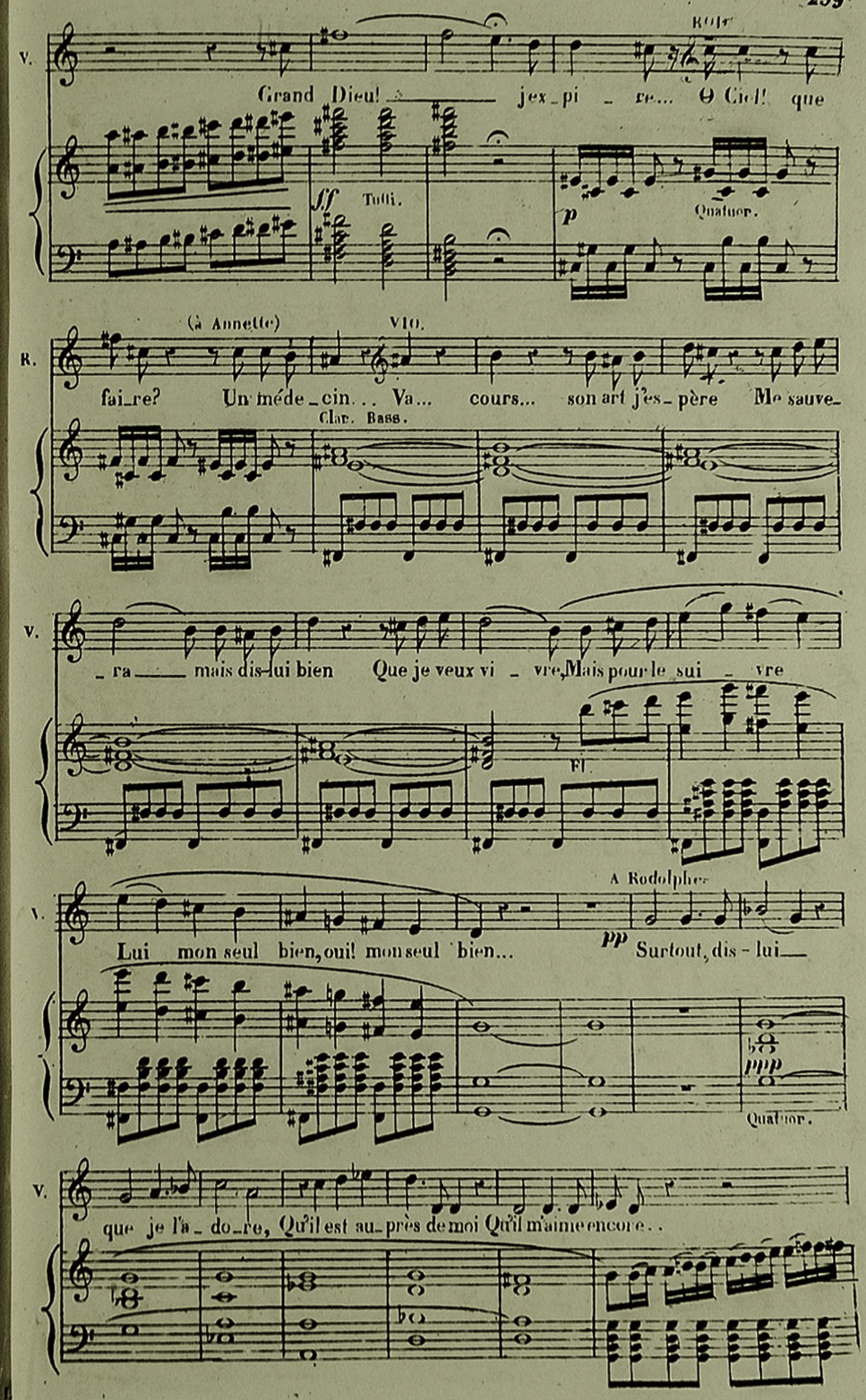
Fl. Hautb. Clar.

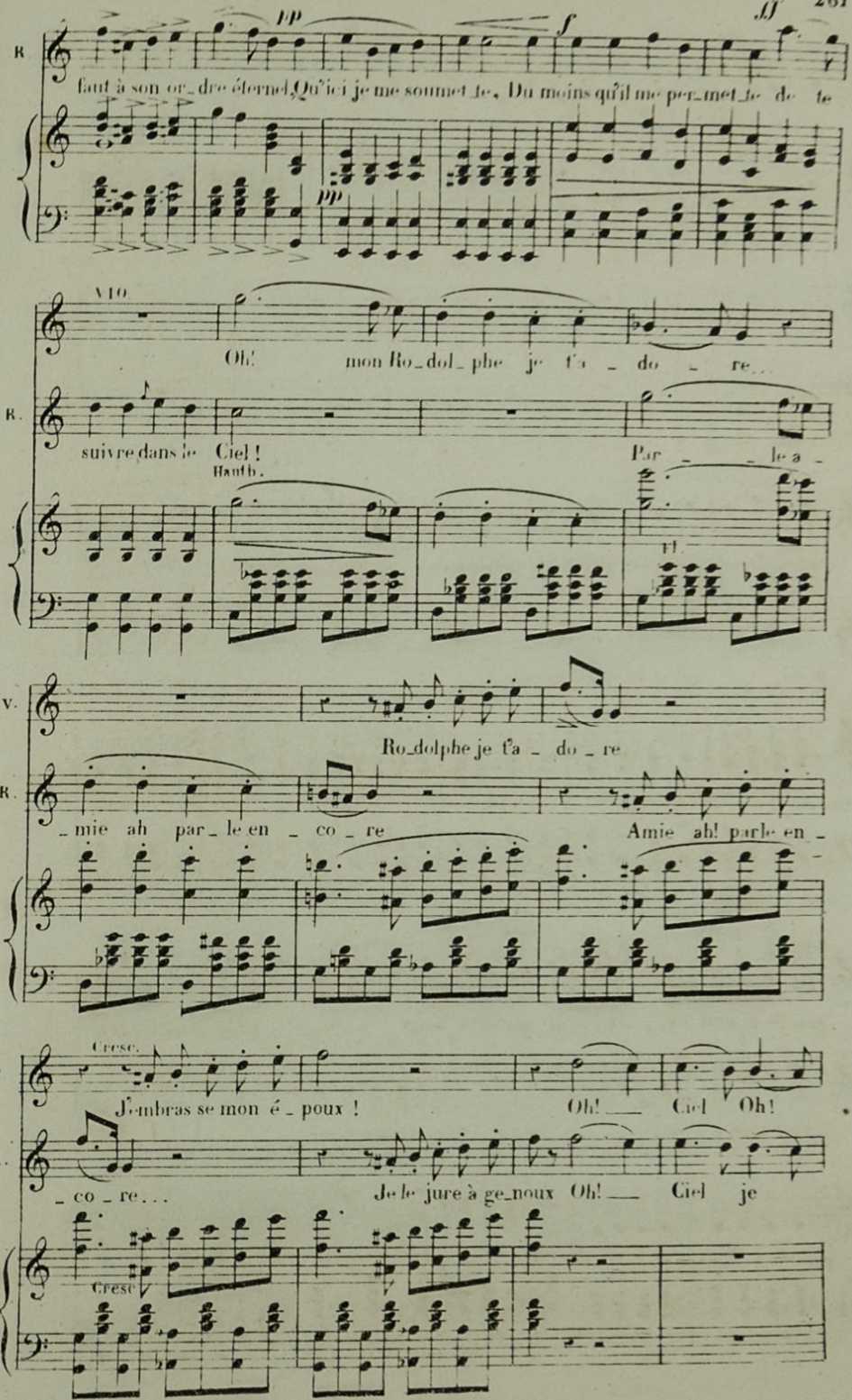
V. veux te sou_ri_re! ROD. El_le chan_cel_le... VIO. Oh!

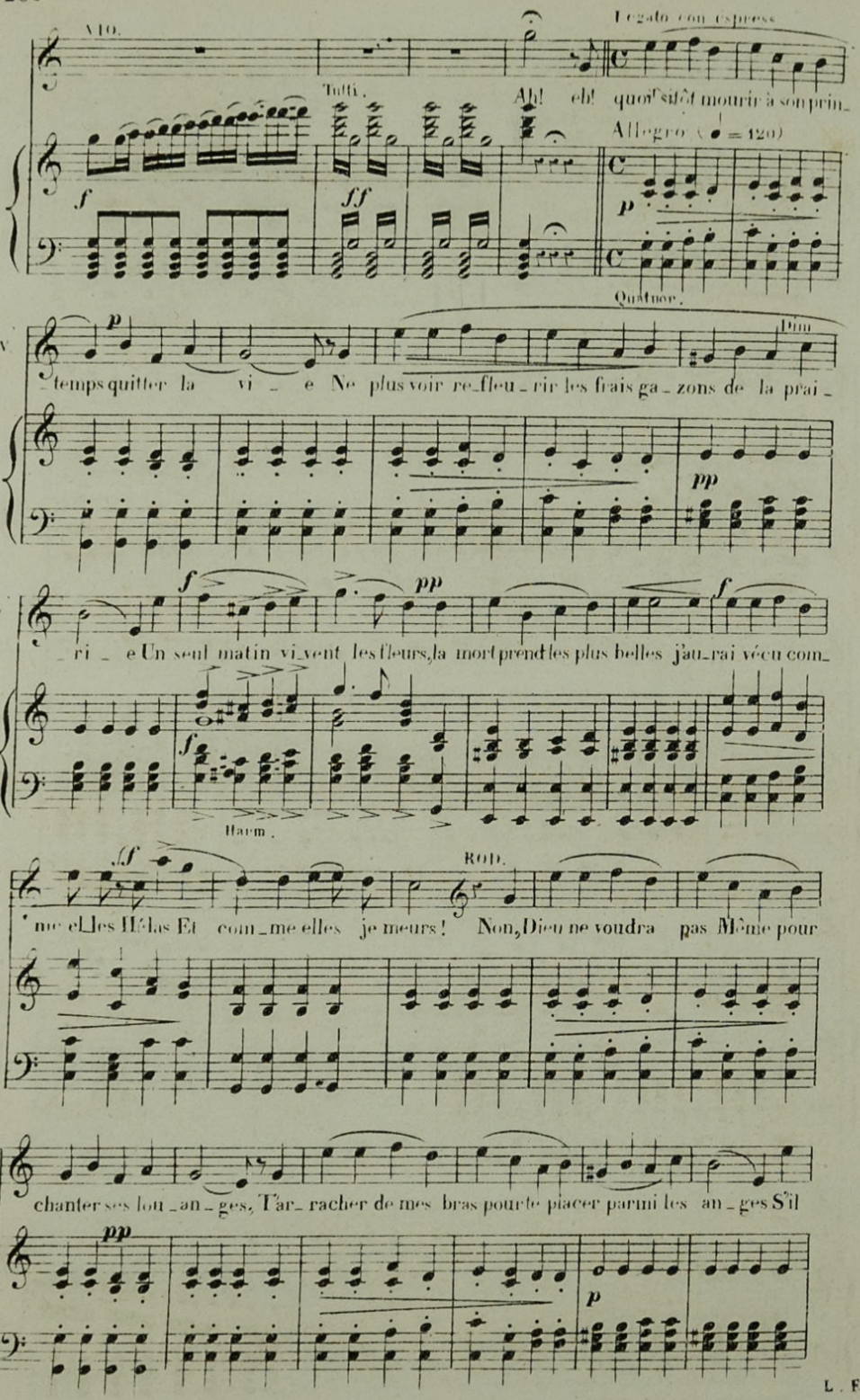
V. non! oh! non! tout va fi_nir. ROD. Res_tons... a_

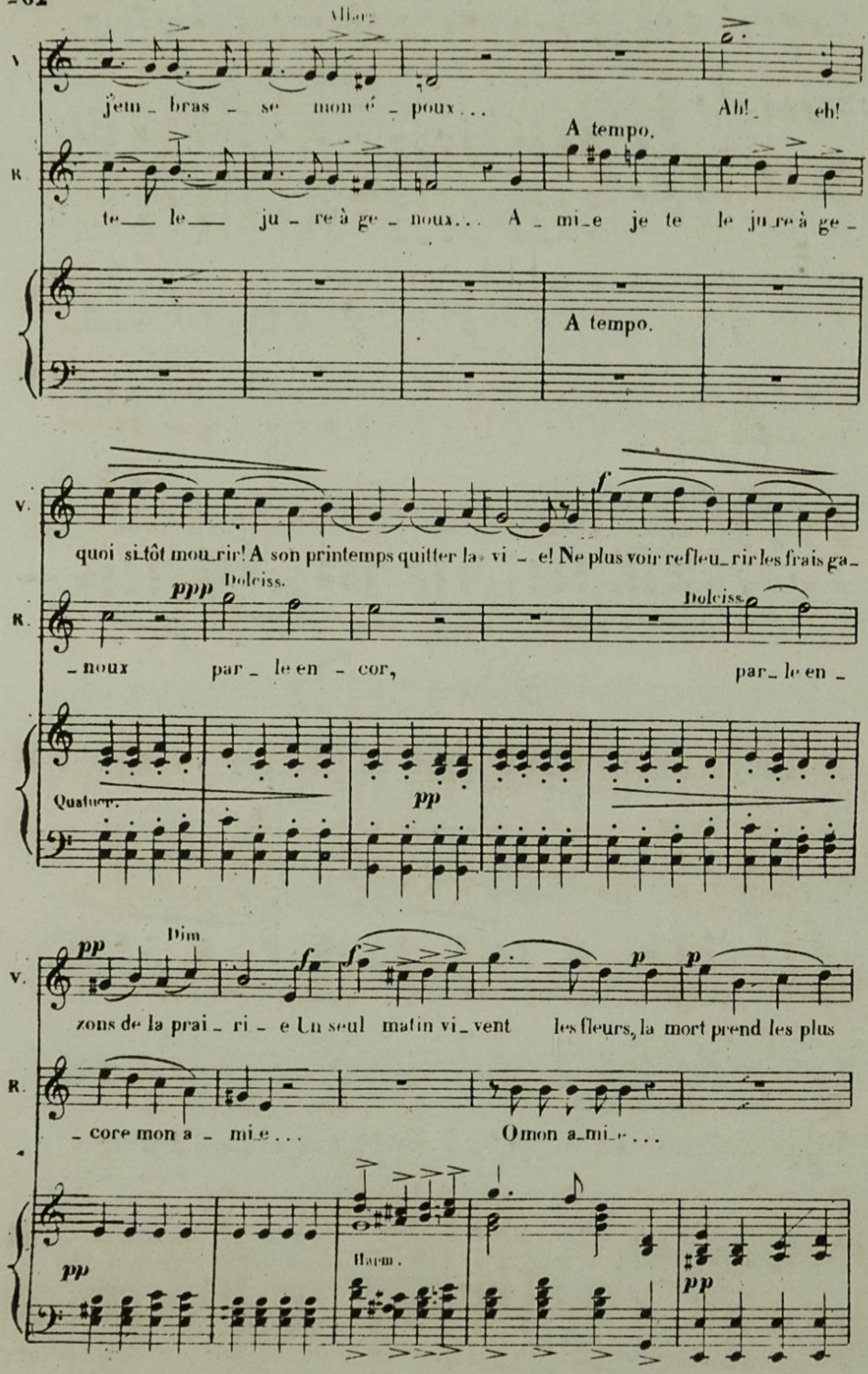
R. _mi_e VIO. Oh! je voudrais sor_tir...

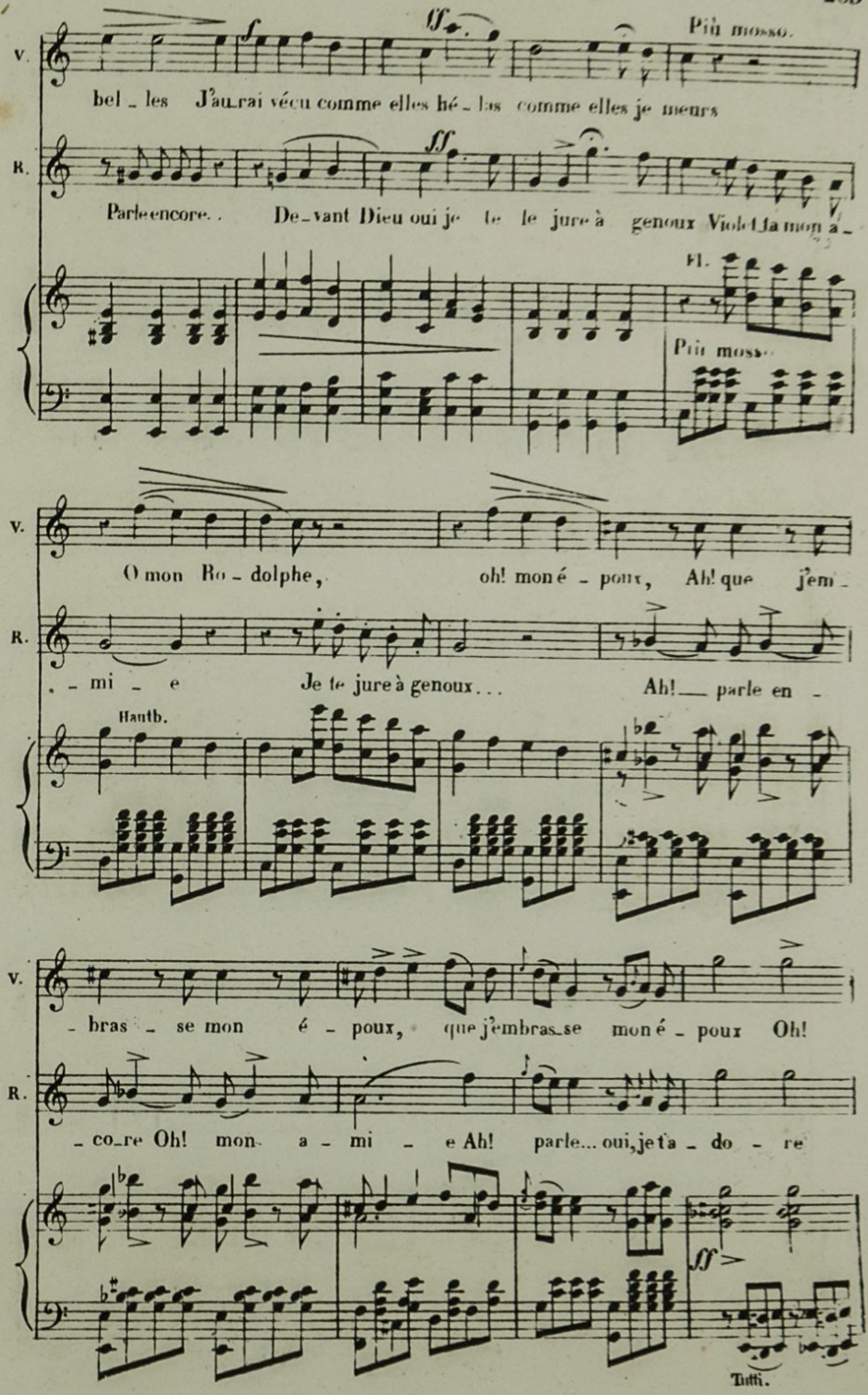



V.
Grand Dieu! jex_pi_re... O Ciel! que
ff Tutti.
p Quatuor.
R.
(à Annette)
VIO.
fai_re? Un méde_cin... Va... cours... son art j'es_père Me sauve_
Clar. Bass.
V.
_ra_____ mais dis-lui bien Que je veux vi_vre, Mais pour le sui_vre
Fl.
V.
A Rodolphe.
Lui mon seul bien, oui! mon seul bien... pp Surtout, dis-lui_
ppp
Quatuor.
V.
que je l'a_do_re, Qu'il est au_près de moi Qu'il m'aime encore..

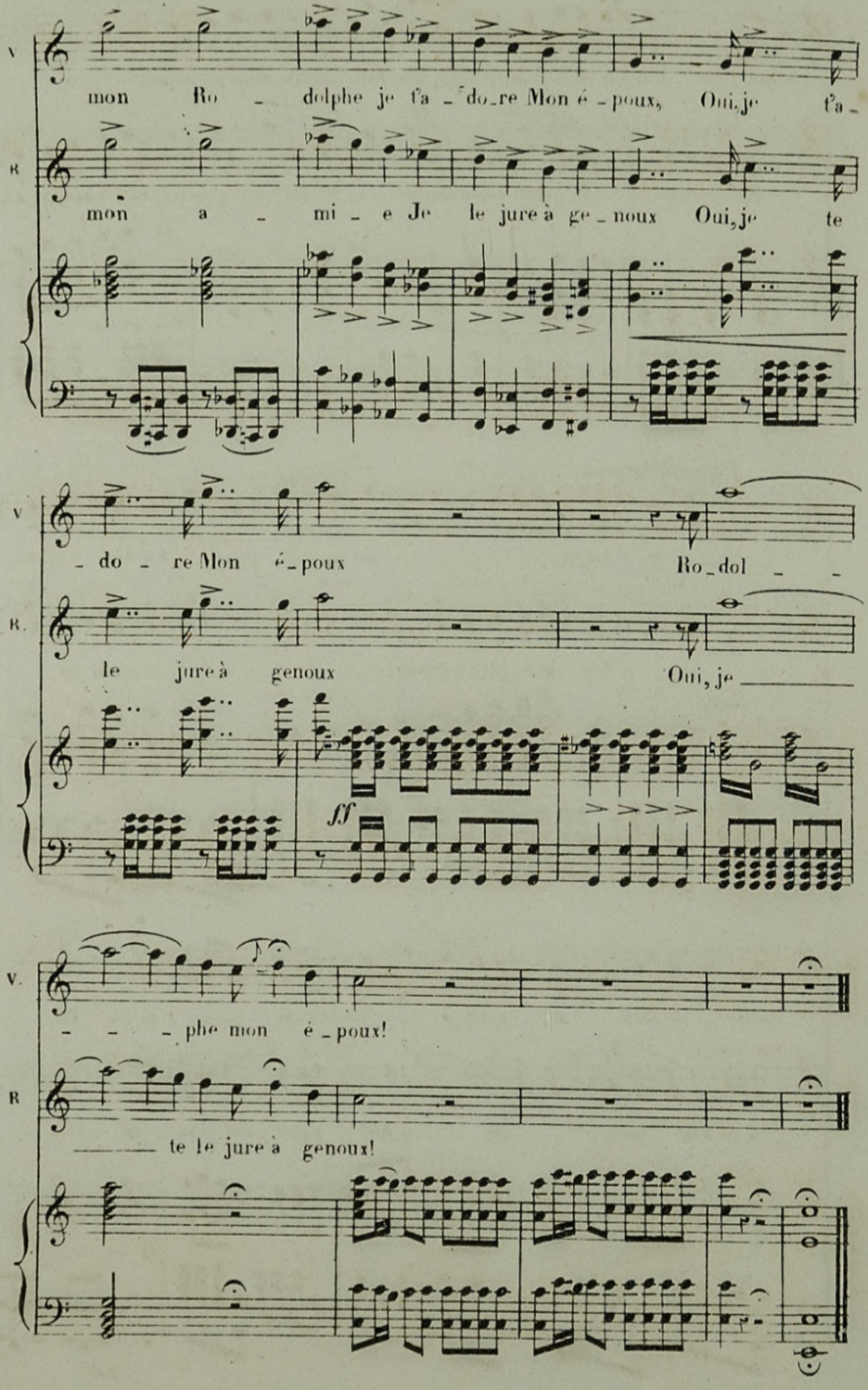

pp
f
ff
R
faut à son or_dre éternel Qu'ici je me soumet_te, Du moins qu'il me per_met_te de te
pp
VIO
Oh! mon Ro_dol_phe je t'a _ do _ re
R.
suivre dans le Ciel!
Hauth.
Par _ _ le a _
V.
Ro_dolphe je t'a _ do _ re
R.
_mie ah par_le en _ co _ re
Amie ah! parle en _
Cresc.
V
J'embras se mon é _ poux!
Oh! _ Ciel Oh!
R.
_ co _ re...
Je le jure à ge_noux Oh! _ Ciel je
Cresc.


VIO.
Tutti.
Legato con espress.
Ah! eh! quoi! sitôt mourir à son prin_
Allegro (♩ = 120)
Quatuor.
temps quitter la vi_e Ne plus voir re_fleu_rir les frais ga_zons de la prai_
ri_e Un seul matin vi_vent les fleurs, la mort prend les plus belles j'au_rai vécu com_
Harm.
me elLes Hélas Et com_me elles je meurs! Non, Dieu ne voudra pas Même pour
chanter ses lou_an_ges, T'ar_racher de mes bras pour te placer parmi les an_ges S'il


Allegro
V.
jem_bras_se mon é_poux... Ah! eh!
A tempo.
R.
te_ le_ ju_re à ge_noux... A_mi_e je te le ju_re à ge_
A tempo.
V.
quoi si_tôt mou_rir! A son printemps quitter la vi_e! Ne plus voir refleu_rir les frais ga_
ppp Dolciss.
R.
_noux par_le en_cor, par_le en_
Dolciss.
Quatuor.
pp
pp Dim.
V.
zons de la prai_ri_e Un seul matin vi_vent les fleurs, la mort prend les plus
p p
R.
_core mon a_mi_e... O mon a_mi_e...
pp
Harm.
pp

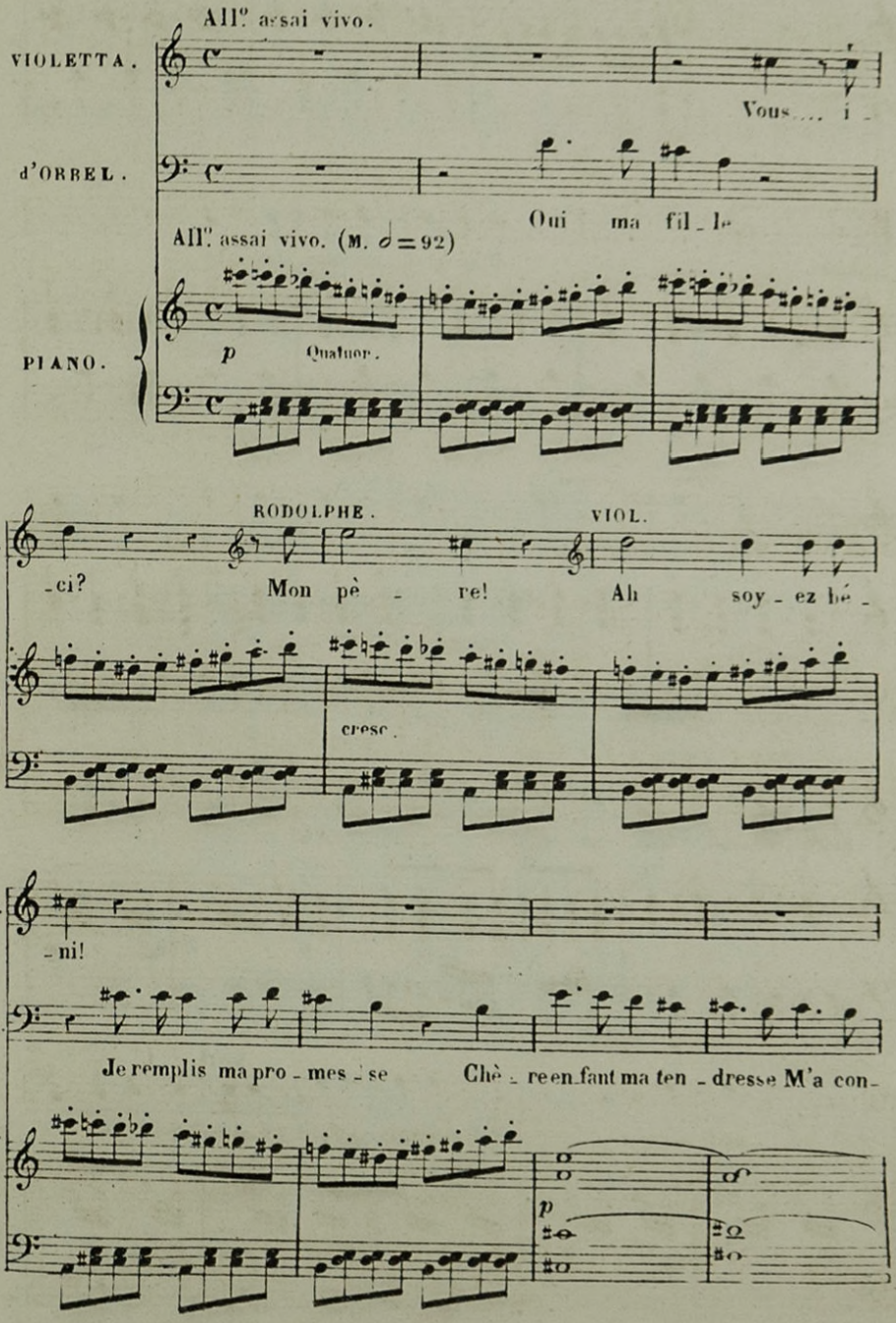

V.
Più mosso.
bel - les J'aurai vécu comme elles hé - las comme elles je meurs
R.
Parle encore. . De - vant Dieu oui je te te jure à genoux Violetta mon a -
Fl.
Più mosso
V.
O mon Ro - dolphe, oh! mon é - poux, Ah! que j'em -
R.
. - mi - e Je te jure à genoux... Ah! parle en -
Hautb.
V.
- bras - se mon é - poux, que j'embras - se mon é - poux Oh!
R.
- co - re Oh! mon - a - mi - e Ah! parle... oui, je t'a - do - re
ff
Tutti.

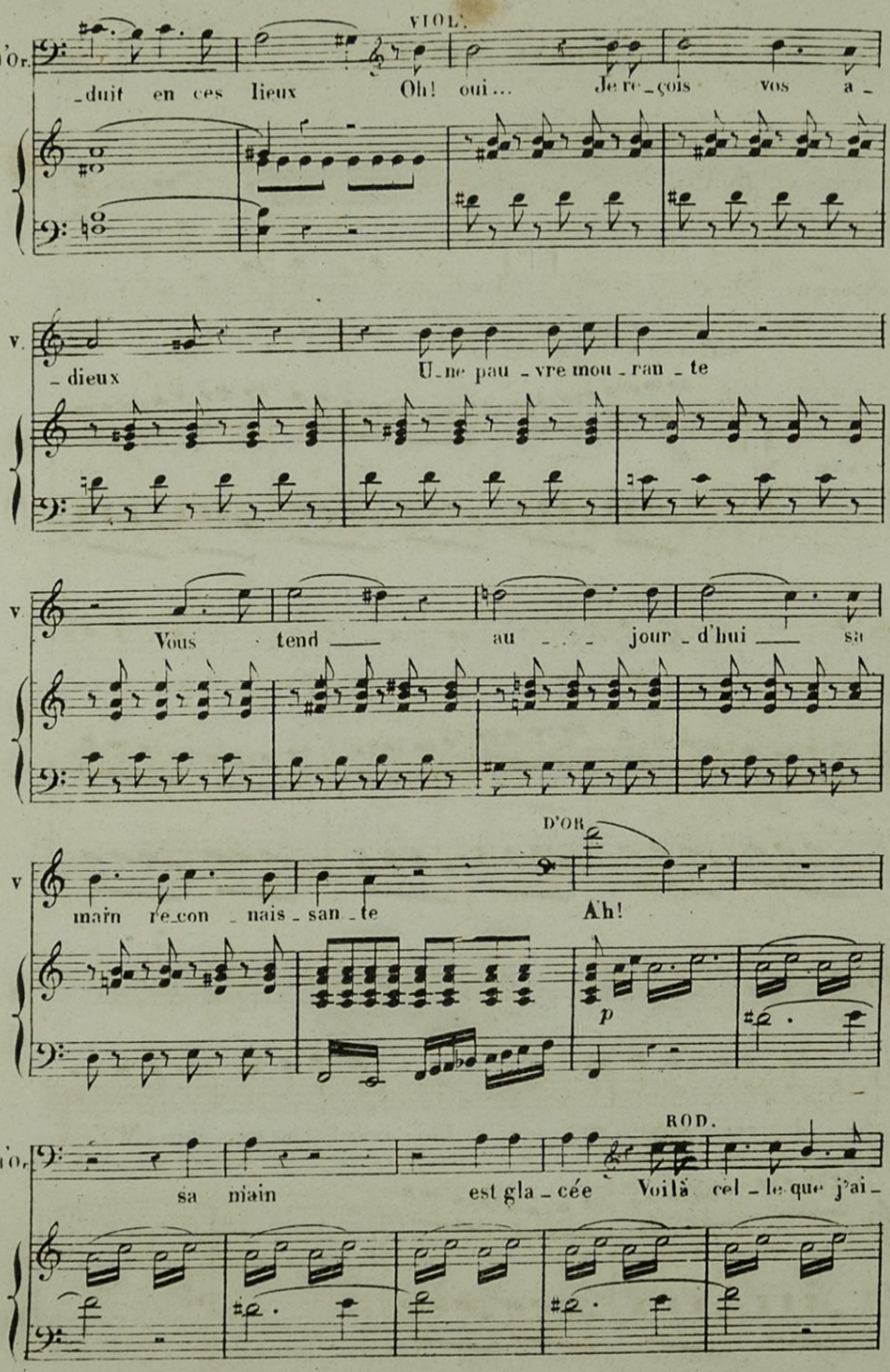
1971.

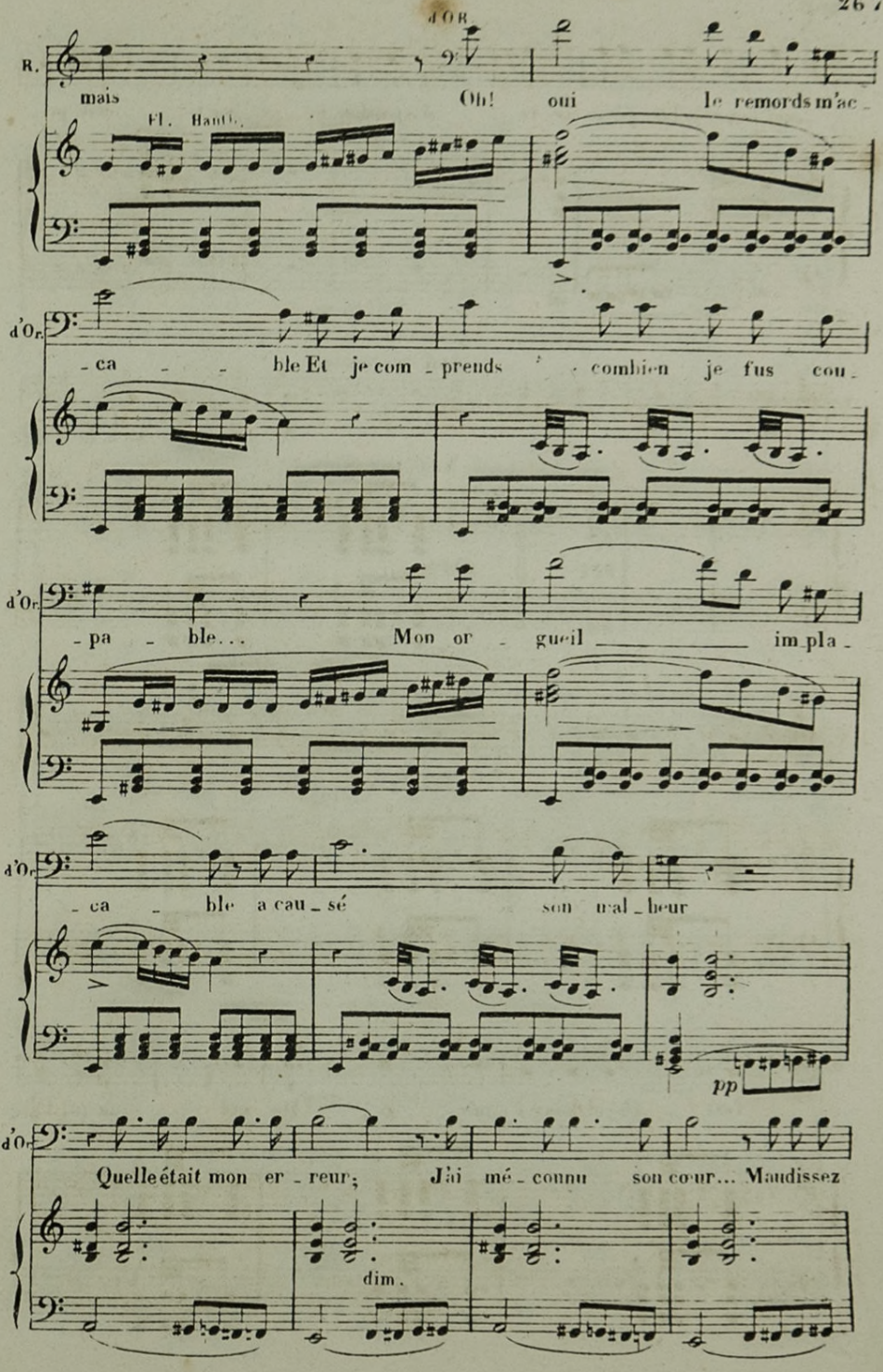

V.
mon Ro - dolphe je t'a - do_re Mon é - poux, Oui, je t'a -
R.
mon a - mi - e Je le jure à ge - noux Oui, je te
V.
- do - re Mon é_poux Ro_dol - -
R.
le jure à genoux Oui, je
ff
V.
- - - phe mon é_poux!
R.
te le jure à genoux!

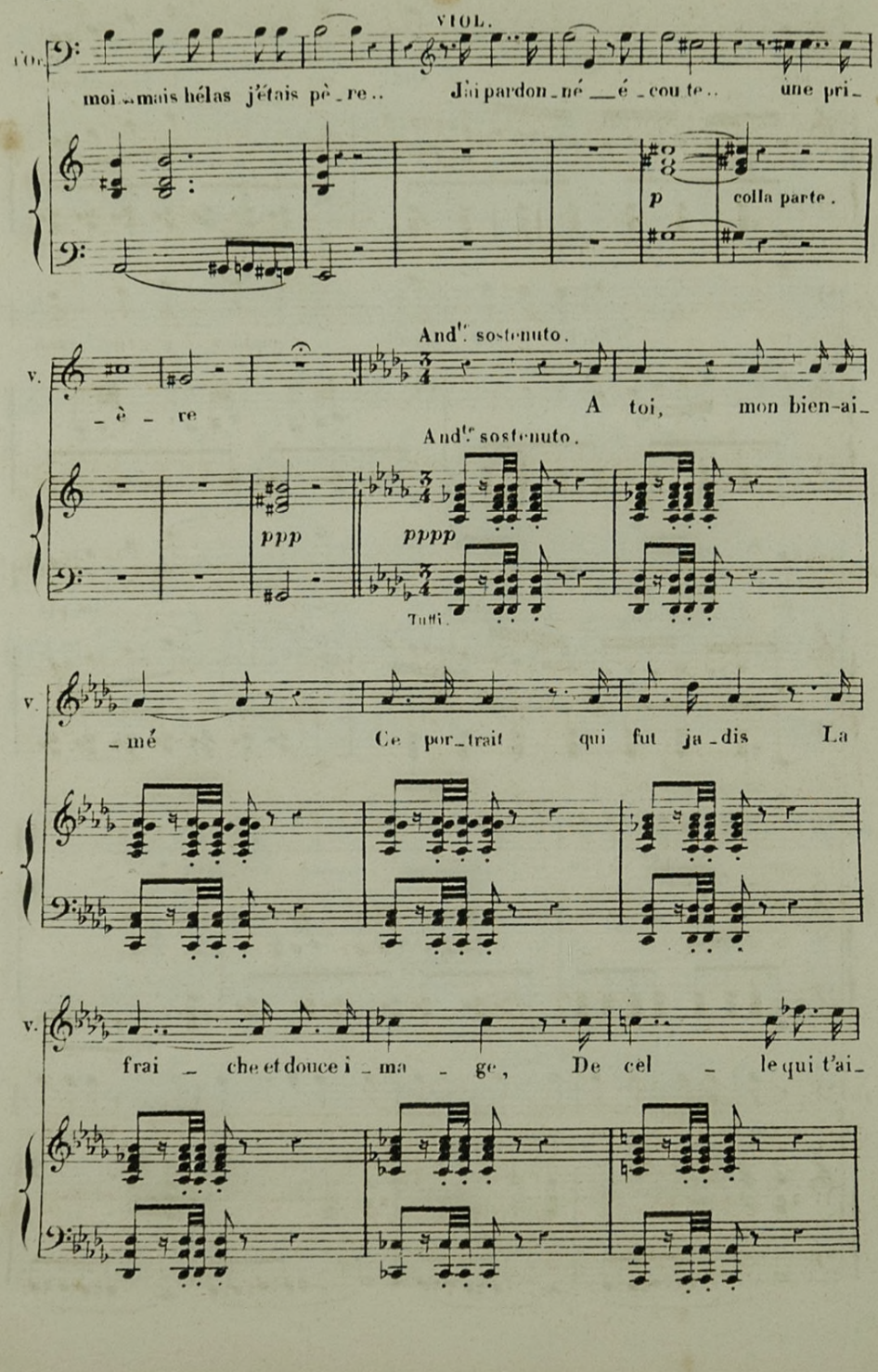
N° 18.

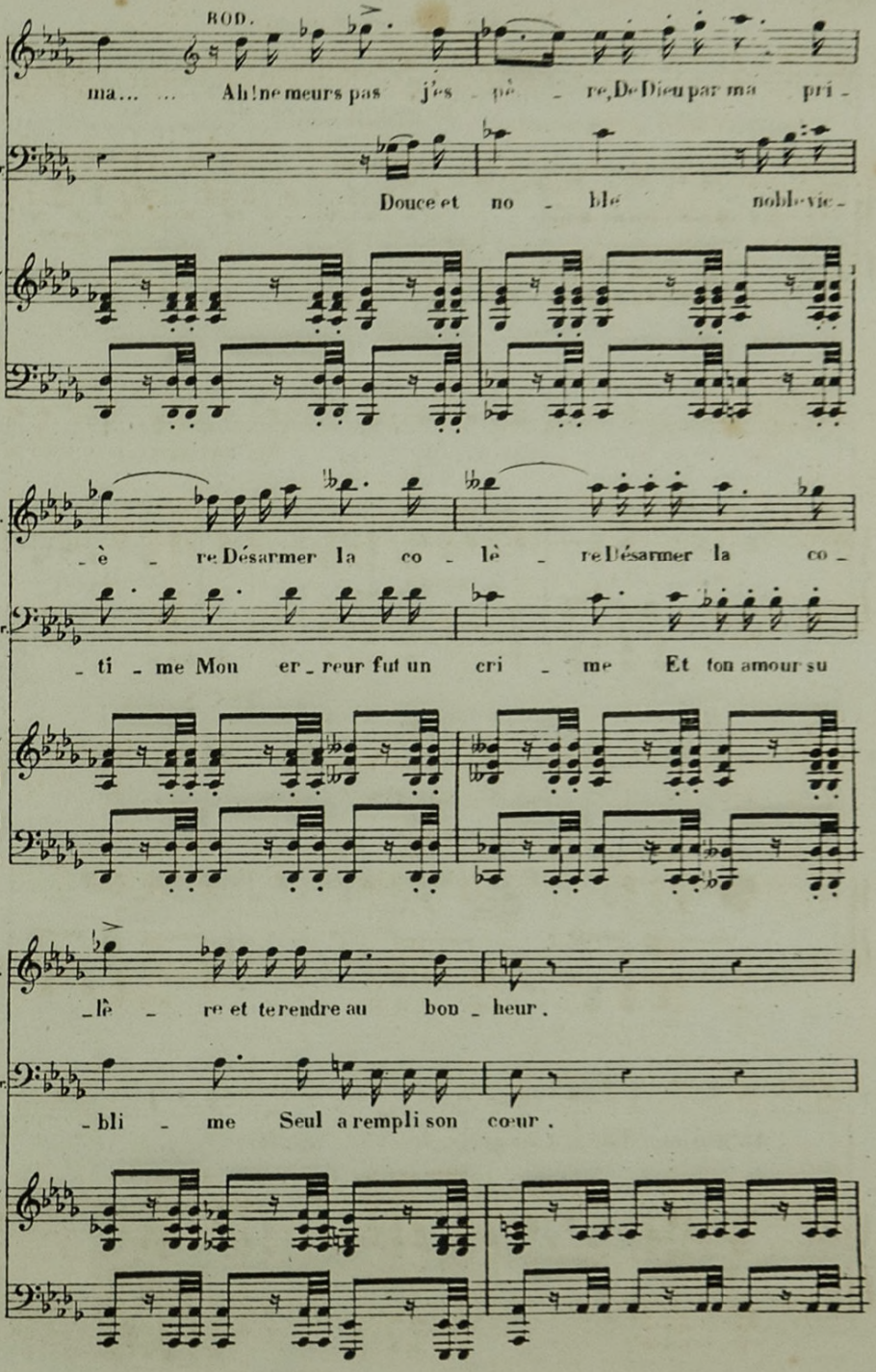
SCENE FINALE.

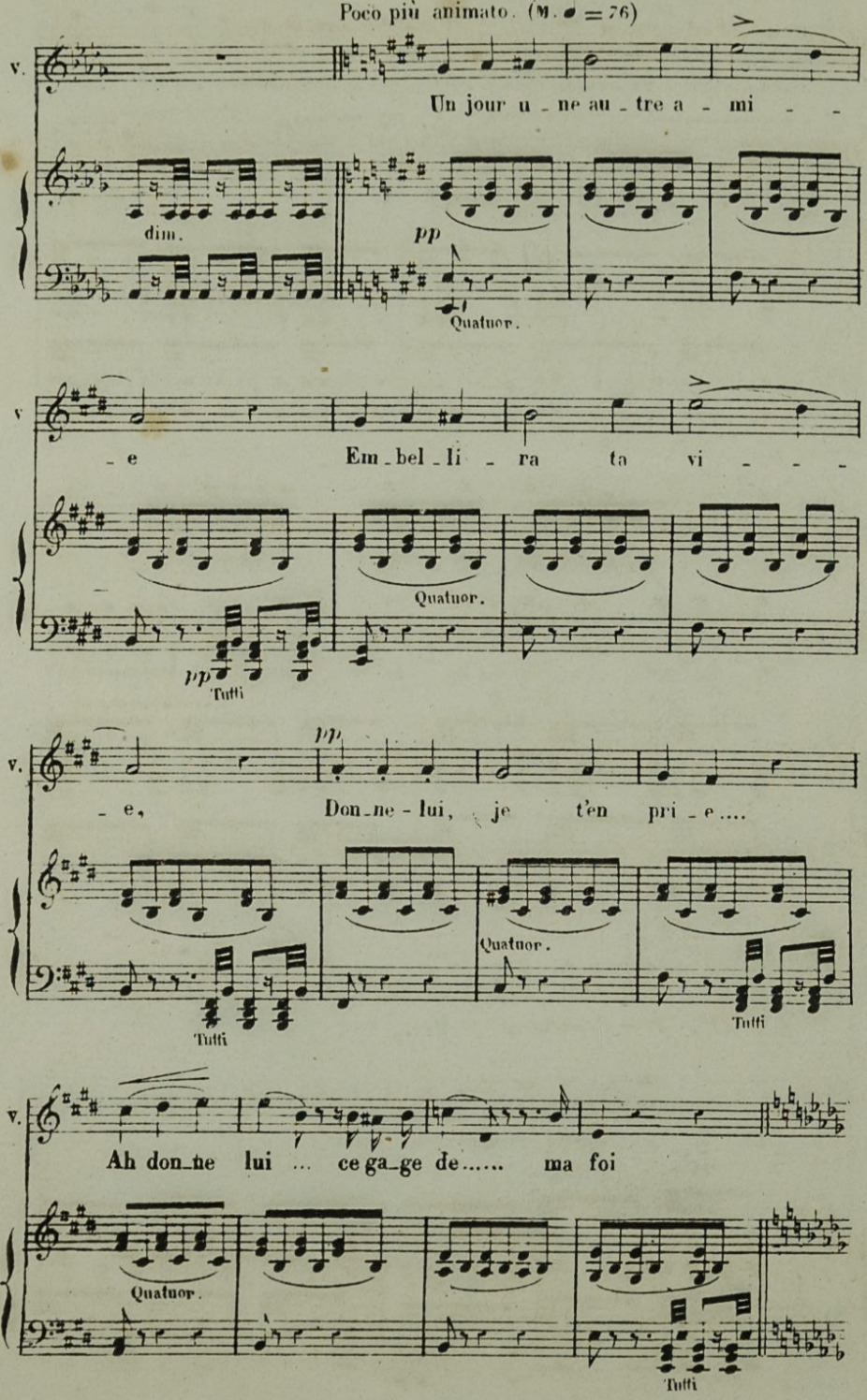


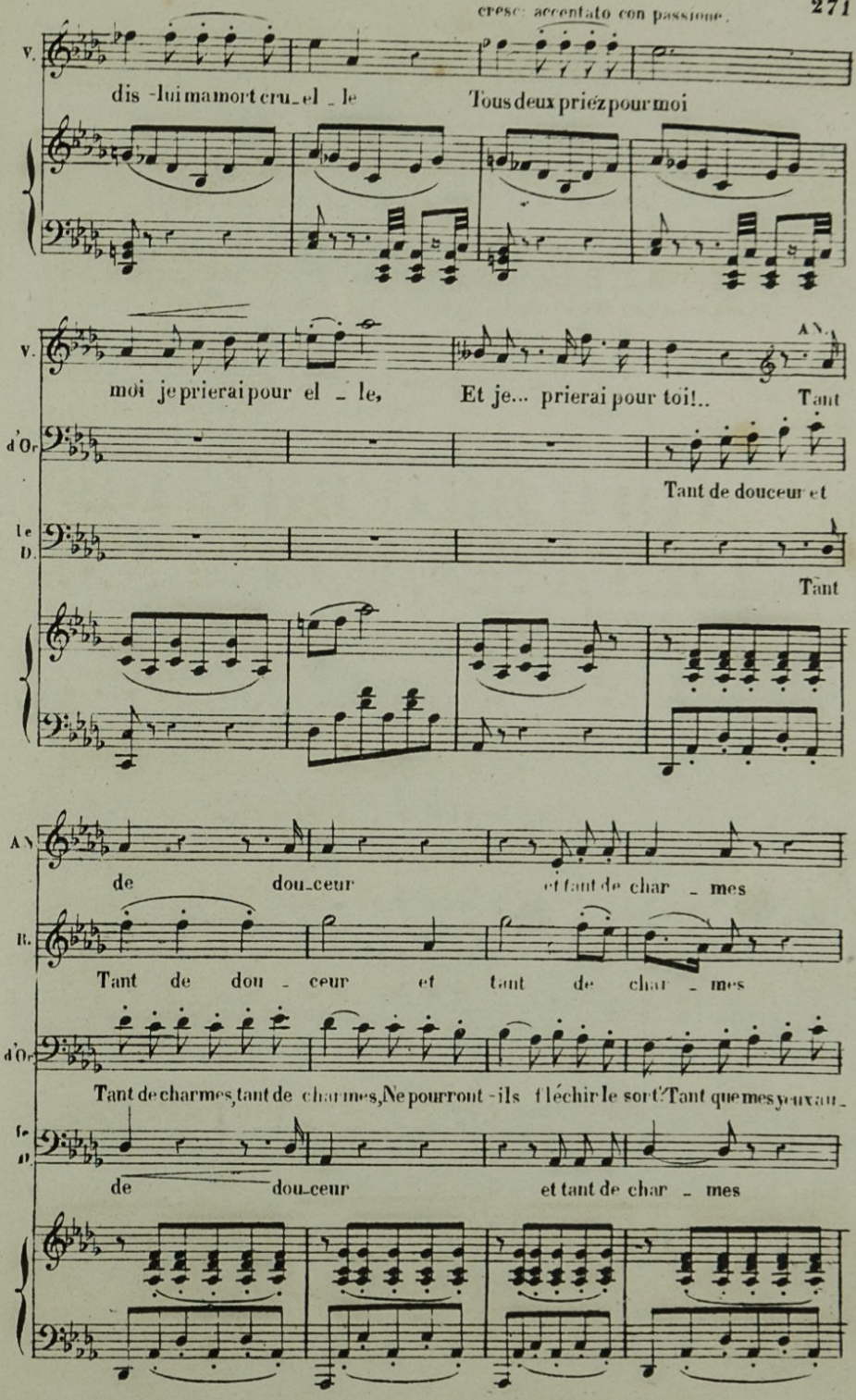

VIOL.
_duit en ces lieux Oh! oui... Je re_çois vos a_
_dieux Une pau_vre mou_ran_te
Vous tend au_jour_d'hui sa
D'OR.
main re_con_nais_san_te Ah!
p
ROD.
sa main est gla_cée Voilà cel_le que j'ai_

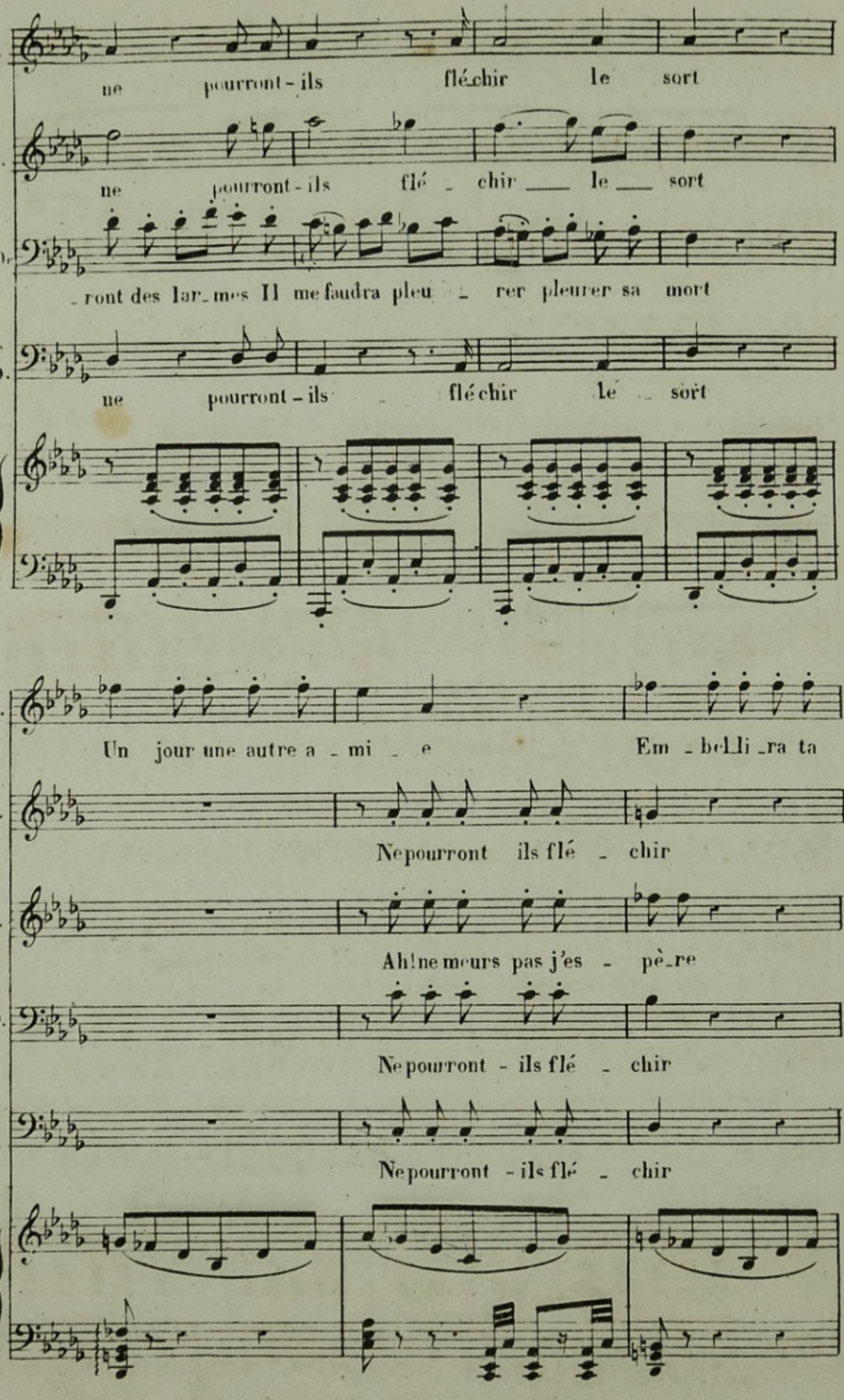

d'Or
R.
mais
Oh! oui le remords m'ac -
Fl. Haut-b.
d'Or.
- ca - - ble Et je com - prends combien je fus cou -
d'Or.
- pa - ble... Mon or - gueil im-pla -
d'Or.
- ca - ble a cau - sé son mal - heur
pp
d'Or.
Quelle était mon er - reur; J'ai mé - connu son cœur... Maudissez
dim.

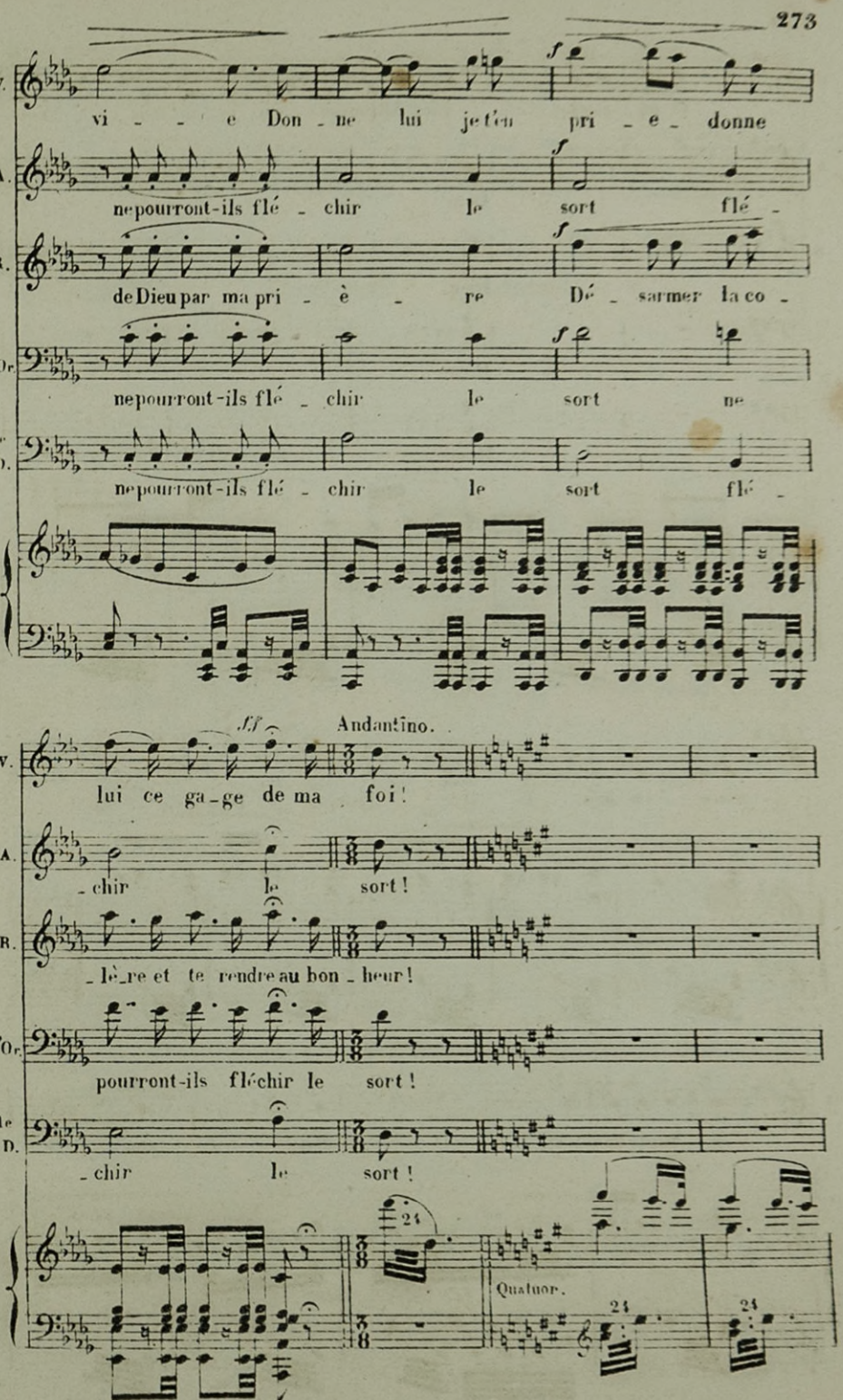

VIOL.
l'Or.
moi... mais hélas j'étais pè_re.. J'ai pardon_né __é_cou_te.. une pri_
p
colla parte.
And^te. sostenuto.
V.
_è _ re
A toi, mon bien-ai_
And^te. sostenuto.
ppp
pppp
Tutti.
V.
_mé Ce por_trait qui fut ja_dis La
V.
frai _ che et douce i_ma _ ge, De cel _ le qui t'ai_

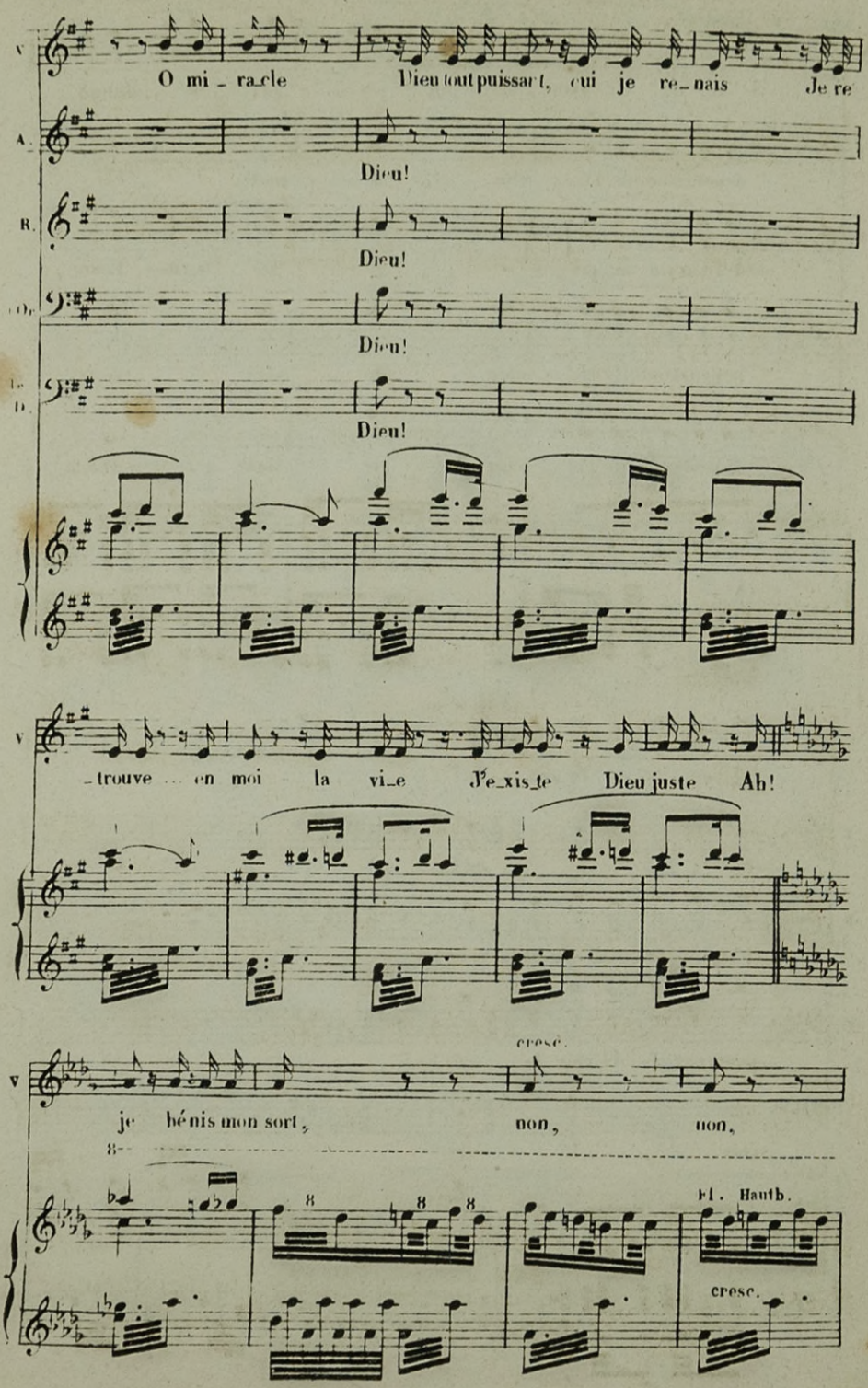

ROD.
v.
ma... ... Ah! ne meurs pas j'es - pè - re, De Dieu par ma pri -
d'Or.
Douce et no - ble noble vic -
v.
- è - re Désarmer la co - lè - re Désarmer la co -
d'Or.
- ti - me Mon er - reur fut un cri - me Et ton amour su
v.
- lè - re et te rendre au bon - heur.
d'Or.
- bli - me Seul a rempli son cœur.

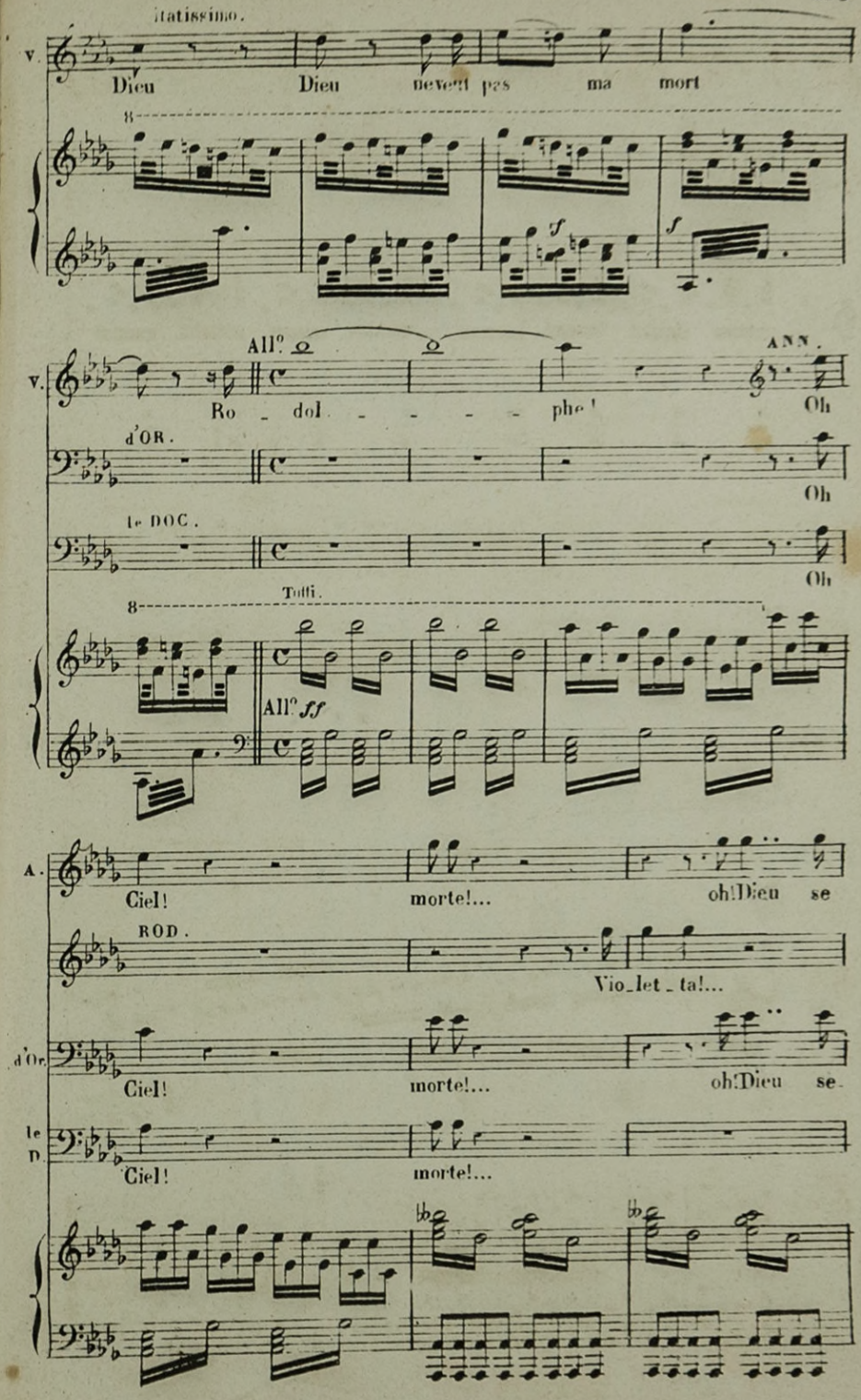

Poco più animato. (M. ♩ = 76)
v.
Un jour u - ne au - tre a - mi - -
dim.
pp
Quatuor.
v
- e Em - bel - li - ra ta vi - - - -
Quatuor.
pp
Tutti
v.
pp
- e, Don - ne - lui, je t'en pri - e....
Quatuor.
Tutti
Tutti
v.
Ah don - ne lui ... ce ga - ge de..... ma foi
Quatuor.
Tutti

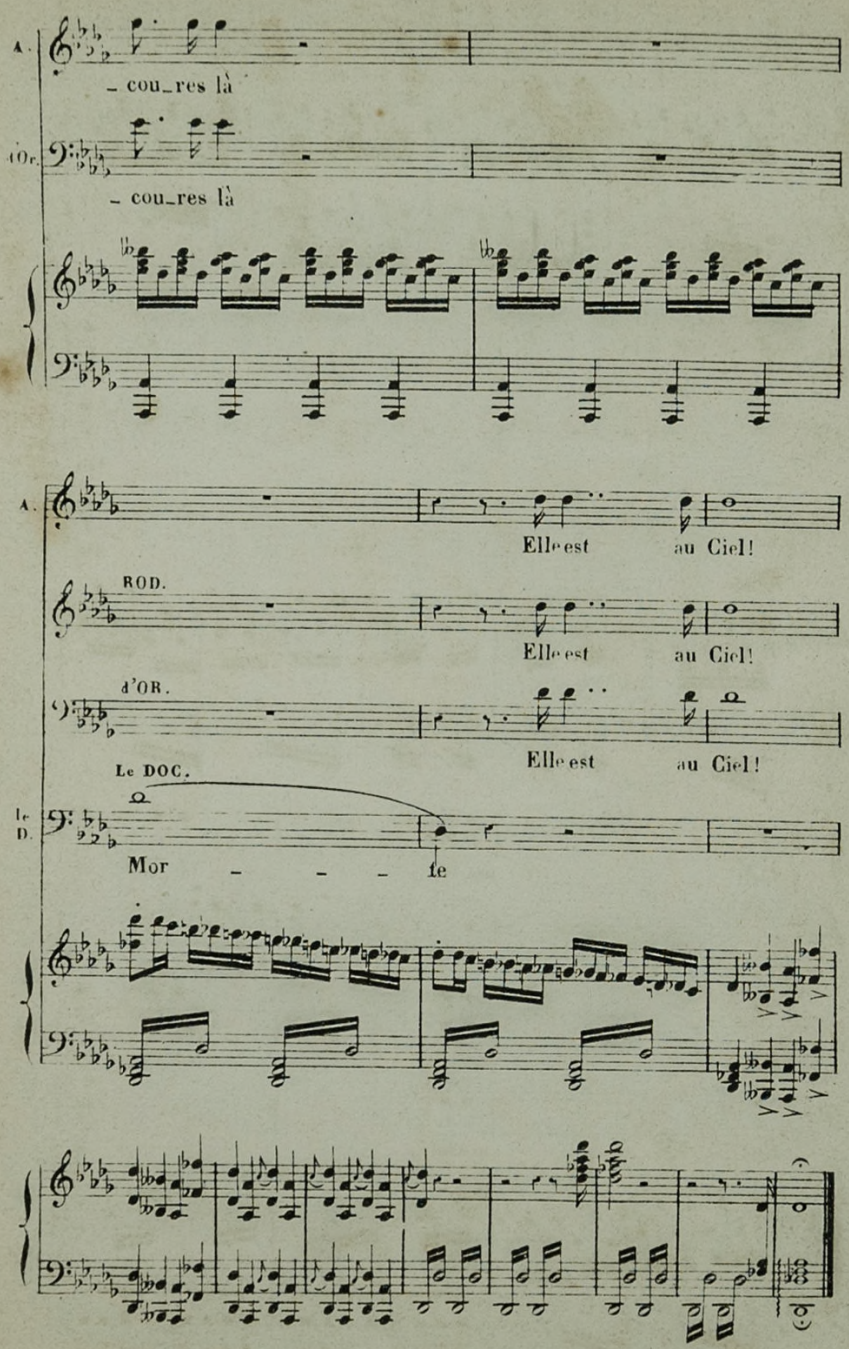
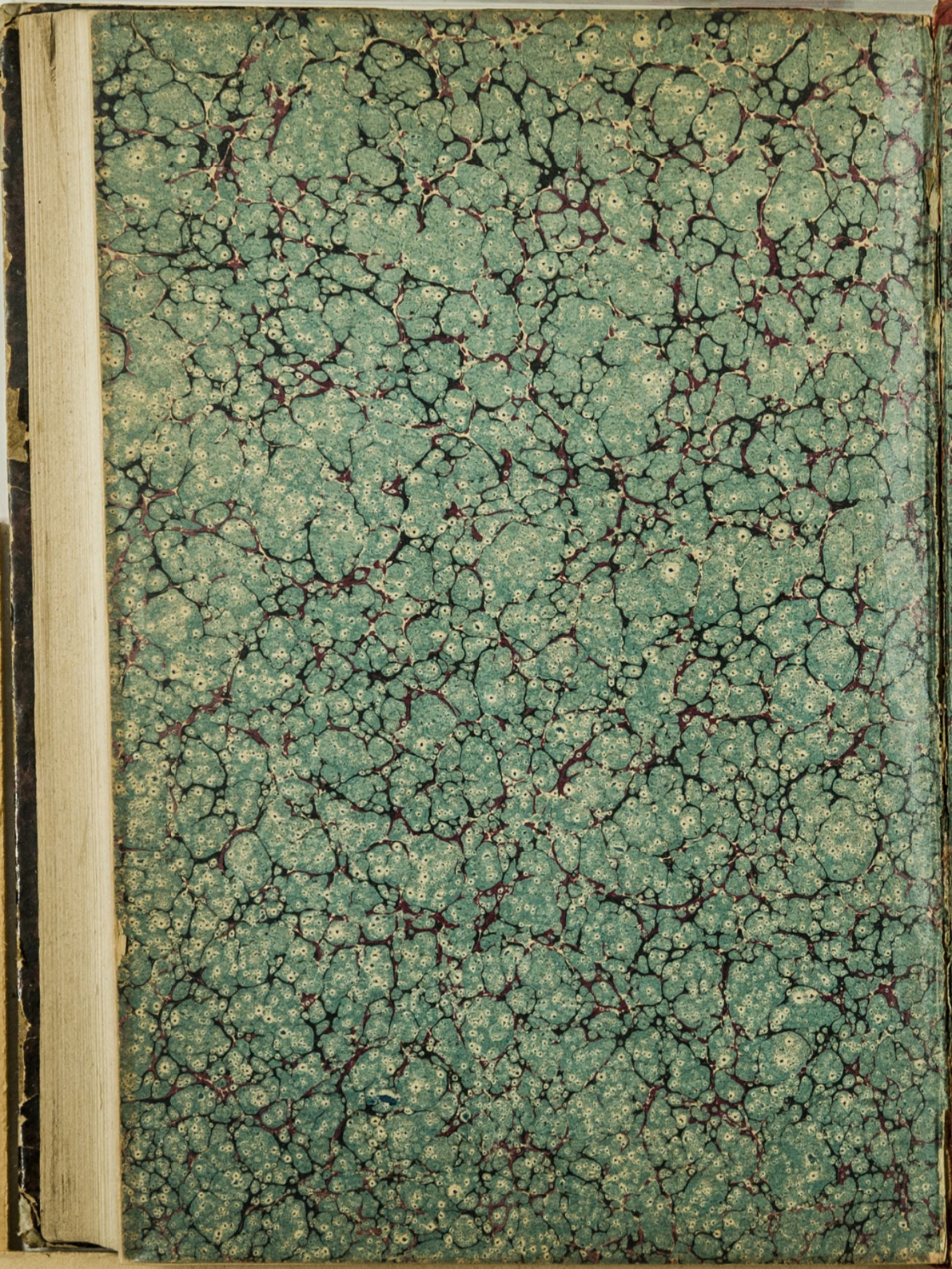
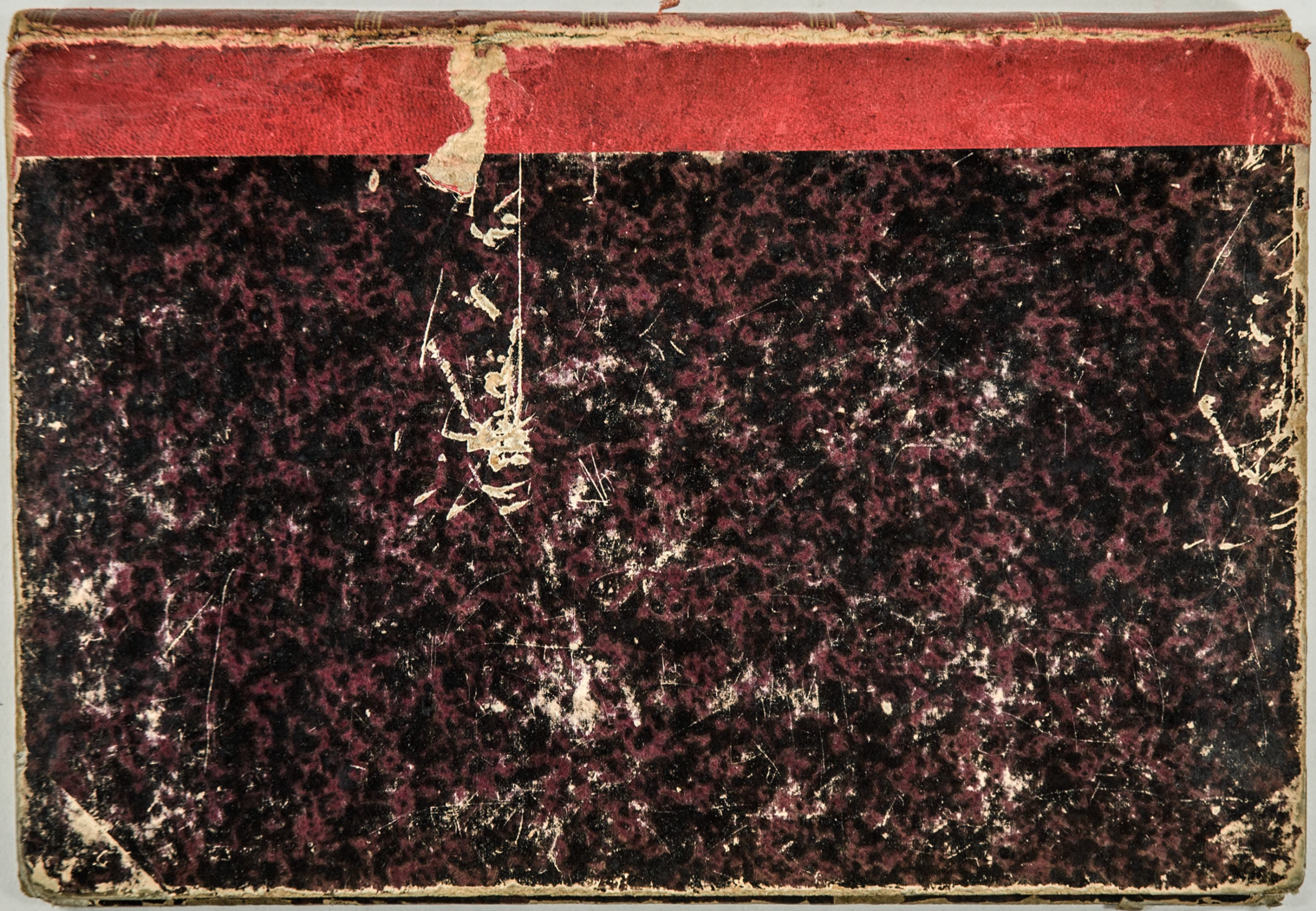

cresc. accentato con passione.
V.
dis -lui ma mort cru_el _ le
Tous deux priez pour moi
V.
moi je prierai pour el _ le,
Et je... prierai pour toi!..
Tant
A.N.
d'Or.
Tant de douceur et
le D.
Tant
A.N.
de dou_ceur
et tant de char _ mes
B.
Tant de dou _ ceur et tant de char _ mes
d'Or.
Tant de charmes, tant de charmes, Ne pourront-ils fléchir le sort? Tant que mes yeux au_
le D.
de dou_ceur
et tant de char _ mes


A.
ne pourront-ils flé-chir le sort
R.
ne pourront-ils flé - chir le sort
d'O.
-ront des lar-mes Il me faudra pleu - rer pleurer sa mort
Le D.
ne pourront-ils flé-chir le sort
V.
Un jour une autre a - mi - e Em-bel-li-ra ta
A.
Ne pourront ils flé - chir
R.
Ah! ne meurs pas j'es - pè-re
d'O.
Ne pourront - ils flé - chir
Le D.
Ne pourront - ils flé - chir


V.
vi - - - e Don - ne lui je t'en pri - e - donne
A.
ne pourront-ils flé - chir le sort flé -
B.
de Dieu par ma pri - è - re Dé - sarmer la co -
d'Or.
ne pourront-ils flé - chir le sort ne
le D.
ne pourront-ils flé - chir le sort flé -
ff
Andantino.
V.
lui ce ga - ge de ma foi !
A.
- chir le sort !
B.
- lè - re et te rendre au bon - heur !
d'Or.
pourront-ils fléchir le sort !
le D.
- chir le sort !
24
Quatuor.
24
24


V
O mi_ra_cle Dieu tout puissant, qui je re_nais Je re
A.
Dieu!
B.
Dieu!
Dieu!
Dieu!
_trouve en moi la vi_e J'e_xis_te Dieu juste Ah!
cresc.
je bénis mon sort, non, non,
Fl. Hautb.
cresc.


Piatissimo.
V.
Dieu Dieu ne veut pas ma mort
All°
ANN.
Ro - dol - - - - - phe! Oh
d'OR.
Oh
le DOC.
Oh
Tutti.
All° ff
A.
Ciel! morte!... oh! Dieu se
ROD.
Vio_let_ta!...
d'Or.
Ciel! morte!... oh! Dieu se-
le D.
Ciel! morte!...



Imp. Michelet et Cie r. du Hasard 6.